

# COMMUNICATOR

HEFTEL BROADCASTING CORPORATION

1999, ISSUE VII

## PRESIDENT'S ADDRESS:

Over the last twelve months, we, together, have accomplished a number of important goals that will help ensure our success going into the future.

Six new stations became part of the family during the year – WCAA-FM in New York, the new KLTN-FM in Houston, KEBN-FM and KLQV-FM in San Diego, KHOT-FM in San Diego, and KISF-FM in Las Vegas. We now operate in 12 of the top-15 Hispanic markets in the U.S., plus fast-growing Las Vegas. As of the fall ratings book, over 7 million people listen to HefTel stations every week. That's some 65% more than any other Spanish radio company. And we had the top-rated Spanish station in 11 of our 13 markets. We have also started the HBC Radio Network, already the most listened-to Spanish radio network, by far.

Our sales efforts have capitalized on our ratings successes, and our operating results have been well received by our investors. While our stock price suffered along with the rest of the market September, it has come back strong. In fact, ours has been the best performing of all radio company stocks over the last three years. This is particularly meaningful to those of us participating in the Employee Stock Purchase Plan. In 1998, 87% of all eligible employees were part of the plan, and enjoyed the benefits of a rising stock price and a 15% discount on the purchase price. I urge all eligible employees to sign up for the ESPP plan and take advantage of this benefit.

However, some of the proudest accomplishments of our company are not reflected in the financial numbers. The outpouring of support from our listeners, through our stations, to the desperate victims of disasters like Hurricane George in Puerto Rico and Hurricane Mitch in Honduras, is truly astounding. That same spirit of generosity is also in evidence in more local and personal tragedies like floods and fires, where our stations and audiences have consistently come through with assistance beyond expectations.

All in all, our success has come from abiding by the principles contained in our Mission Statement. I am confident that it will continue so long as we keep that focus.

*Durante los últimos doce meses, nosotros, juntos, hemos logrado un número de metas importantes que ayudarán a asegurar que nuestro éxito siga en el futuro.*

*Seis nuevas estaciones han llegado a ser parte de la familia durante el año - WCAA-FM en Nueva York, la nueva KLTN-FM en Houston, KEBN-FM y KLQV-FM en San Diego, KHOT-FM en San Diego, y KISF-FM en Las Vegas. Ahora operamos en 12 de los 15 mayores mercados hispanos en los Estados Unidos, más el de rápido crecimiento de Las Vegas. De acuerdo con el libro de clasificaciones del otoño, más de 7 millones de personas escuchan las estaciones de HefTel cada semana. Eso es como el 65% más que cualquiera otra compañía de radio en español. Y tuvimos la estación en español mejor clasificada en 11 de nuestros 13 mercados. También empezamos la Red de Radio HBC, que por lejos ya es la red de radio más escuchada en español.*

### INSIDE THIS ISSUE:

SAN DIEGO'S STELLAR DEBUT	5
KROM HEFTEL STATION OF YR	11
RENAN COELLO IN HONDURAS	15
LA JUNGLA DE NEW YORK	17

*Do you recognize this man?  
See page 24 for the answer.....*



## President's Address (CONTINUED)

*Nuestros esfuerzos de venta se han capitalizado en nuestros éxitos en las evaluaciones, y nuestros resultados de operación han sido bien recibidos por nuestros inversionistas. Mientras nuestros precios en las acciones sufrieron en septiembre junto con el resto del mercado, han tenido un regreso fuerte. De hecho, las nuestras han sido las acciones de mejor rendimiento de todas las compañías de radio por los últimos tres años. Esto es particularmente significativo para aquéllos de nosotros que participamos en el Plan de Adquisición de Acciones del Empleado. En 1998, el 87% de todos los empleados elegibles fueron parte del plan, y disfrutaron de los beneficios de precios alcistas en las acciones y de un descuento del 15% del precio de compra. Les solicito fuertemente a todos los empleados elegibles(1) a ingresar al Plan de Adquisición de Acciones del Empleado (ESPP por sus iniciales en inglés) y a sacar ventaja de este beneficio.*

*Sin embargo, algunos de los logros de más orgullo de nuestra compañía no se reflejan en los números financieros. El tremendo apoyo de nuestros radioescuchas, a través de nuestras emisoras, para las desesperadas víctimas de desastres como el del Huracán Georges en Puerto Rico y el Huracán Mitch en Honduras, es verdaderamente sorprendente. Ese mismo espíritu de generosidad también es evidente en tragedias más locales y personales como inundaciones e incendios, donde nuestras estaciones y audiencias han recibido una ayuda constante más allá de las expectativas*

*En todo, nuestro éxito viene por permanecer dentro de los principios contenidos en la Declaración de Nuestra Misión. Tengo confianza que ello continuará mientras mantengamos ese enfoque.*

## **WIND/WOJO/WLXX**

### **WIND Pays Your Rent – 01/25-03/05/99**

After many years of success the WIND LE PAGA LA RENTA promotion is back by popular demand. The winners of this contest are entitled to one month free of rent or mortgage payment up to \$560.00. The promotion runs from January 25 through March 5, 1999.

“Le Paga la Renta” directly followed the expensive holiday season; the idea was to relieve listeners from past holiday bill blues. Listeners register their names at a host of local retailers and WIND 560 AM personalities randomly select three registration forms, which they read out. The first listener to call in within 56 minutes wins one month of free rent.

*Después de muchos años de éxito, regresa a petición popular la promoción WIND LE PAGA LA RENTA. Los ganadores de este concurso tienen derecho a un mes gratis de alquiler o hipoteca hasta por \$560.00. La promoción es válida desde el 25 de enero hasta el 5 de marzo de 1999.*

*“Le Paga La Renta” siguió directamente a la costosa temporada de fiestas; la idea era disipar la depresión de los radioyentes por las facturas de las pasadas fiestas. Los radioyentes pueden inscribirse dándole sus nombres a un anfitrión de tiendas minoristas locales y las personalidades de WIND 560 AM seleccionan al azar tres formularios de inscripción, leen en voz alta los nombres. El primer radioyente que llame dentro de un lapso de 56 minutos gana un mes de renta gratis.*

## **DOUBLE YOUR SALARY-02/01-03/26/99**

Imagine lucky listeners having the opportunity to win an amount equal to (or doubling) their weekly salary up to \$1,005. Doble Su Sueldo Con WOJO 105.1 is one of the most exciting and innovative WOJO promotions ever!

The promotion started February 1 and it ends March 26, 1999. Registration forms are picked-up at random by the DJ' and read on the air. The first listener to call in wins an equal amount or double their salary up to \$1,005.00.

*Imagine a afortunados radioyentes teniendo la oportunidad de ganarse una cantidad igual (o doble) a su sueldo semanal hasta por \$1,005. ¡Doble Su Sueldo Con WOJO 105.1 es una de las promociones más excitantes e innovadoras de WOJO jamas vista!*

*La promoción comenzó el 1º de febrero y termina el 26 de marzo de 1999. El Disc Jockey toma los formularios de inscripción al azar y los lee en el aire. El primer radioyente en llamar se gana una cantidad igual o doble a su sueldo hasta por \$1,005.00.*

## **WOJO @ ST. JUDE HOSPITAL**

WOJO and its listeners' response have become a story of success. Cash donations in the amount of \$107,942.80 were collected for St Jude Children's Research Hospital through 6 days of radio remote broadcasts.

WOJO made radio history in Chicago once again; we want to thank our loyal listeners for their kind hearts and the great support they show every time we ask them to help the needy.

*La respuesta de WOJO y sus radioyentes se ha convertido en una historia de éxitos. Se recogieron donaciones de efectivo por la cantidad de \$107,942.80 para el St. Jude Children's Research Hospital durante 6 días de transmisión radial en exteriores.*

*WOJO hizo historia radial en Chicago nuevamente; deseamos agradecerles a nuestros fieles radioyentes por sus bondadosos corazones y por el gran apoyo que muestran cada vez que les pedimos que ayuden a los necesitados.*

## **KLSQ**

KLSQ in conjunction with St. Jude's Children's Hospital raised over \$82,000 in its first ever radio-marathon. La Super Q attributes the fundraisers' success to its caring employees who volunteered their time and to the generosity of its loyal listeners. A special thanks to everyone who participated in such an important cause!

*KLSQ recaudó conjuntamente con el St. Jude Children's Research Hospital más de \$82,000 en su primer radiomaratón. La Super Q atribuye el éxito de los recaudadores a sus solícitos empleados que donaron su tiempo voluntariamente así como a la generosidad de sus fieles radioyentes. ¡Un agradecimiento especial a todos los que participaron en tan importante causa!*

### **ON THE MOVE:**

Lisette Belmares is excited about her recent promotion to Production Manager. Chris Jordan also made the leap from Sales Assistant to Sales Consultant.

### **KLSQ WELCOMES ITS MOST RECENT ADDITIONS:**

Cynthia Irene – News Director



**SHANON PLUMLEE – SALES**



**RICK PITTS – SALES AND  
DWIGHT GOHEEN – SALES MANAGER**



**PATY CABRERA – SALES ASSISTANT**



## KLQV/KLNV

**ENTIRE HEFTEL SAN  
DIEGO STAFF  
CELEBRATE FALL  
RATINGS WITH  
CRUISE ON SAN DIEGO  
BAY**



## KLQV — K-LOVE

**102.9 FM AND KLQV - LA NUEVA 106.5 FM HAVE A STELLAR DEBUT!**

**K-Love 102.9 FM and La Nueva 106.5 FM, San Diego's first U.S.-licensed FM Spanish language radio stations come out of the chute with a BANG!**

According to the first full Arbitron book that monitors listenership in the San Diego area **K-Love 102.9 FM and La Nueva 102.9 FM** attracted 1.4 and 2.5 percent, respectively, of radio listeners here during the Fall quarter.

“We owe this to the listeners because they have embraced us” stated Peter Moore, Vice President/General Manager. Both **K-Love 102.9 FM** and **La Nueva 106.5 FM** have moved quickly to a dominant position within the San Diego radio market

***K-Love 102.9 FM y La Nueva 106.5 FM, las dos primeras emisoras de radio hispanas FM certificadas en los Estados Unidos salieron con un BANG!***

*Según el primer libro completo de Arbitron que controla la audiencia en el área de San Diego, **K-Love 102.9 FM y La Nueva 106.5 FM** atrajeron un 1.4 y un 2.5 por ciento respectivamente de los radioyentes aquí durante el trimestre de otoño.*

*“Se lo debemos a los radioyentes porque nos han aceptado de buena gana”, declaró Peter Moore, Vicepresidente/ Gerente General. Tanto **K-Love 102.9 FM** como **La Nueva 106.5 FM** han ascendido rápidamente hasta ocupar una posición dominante dentro del mercado radial de San Diego.*

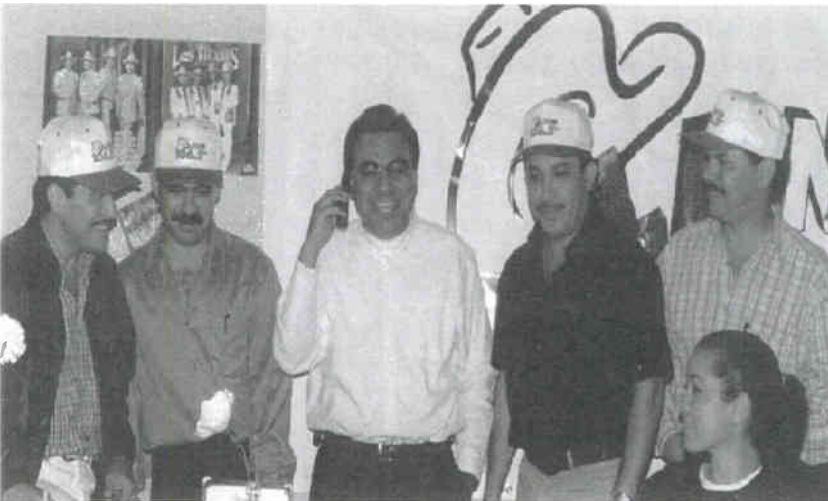
**KLQV/K-LOVE 102.9 FM AND KLQV/LA NUEVA 106.5 FM ACHIEVE RECOGNITION AT THE A.I.R. AWARDS**

At the recently held 1999 San Diego Achievement in Radio Awards both **K-Love 102.9 FM** and **La Nueva 106.5 FM** received recognition for excellence in radio broadcasting in San Diego.

Luis Barton, **K-Love 102.9 FM**'s morning DJ received the winning award for "Best Spanish Language Station Talent." Nate Mendez, Promotions and Marketing Manager and Jose Gadea, Program Director, shared honors for the winning award in the category of "Best Spanish Language Event or On-Air Promotion" for **La Nueva**'s Pega Escucha Y Gana promotion. Congratulations!

*En los recientemente celebrados Premios Radiales de Reconocimiento de San Diego para 1999 (1999 San Diego Achievement in Radio Awards) tanto **K-Love 102.9 FM** como **La Nueva 106.5 FM** recibieron el reconocimiento a la excelencia en transmisión radial en San Diego.*

*Luis Barton, Disc Jockey matutino de **K-Love 102.9 FM**, recibió el premio ganador como "Mejor Talento Hispano de la Emisora". Nate Méndez, Gerente de Promociones y Mercadeo y José Gadea, Director de Programa, compartieron honores para el premio ganador en la categoría de "Mejor Evento o Promoción Hispana en el Aire" por la promoción Pega, Escucha y Gana de **La Nueva**. ¡Felicitaciones!*



**NOTAS MUSICALES – NOVEMBER 8<sup>TH</sup>, 1998**

**La Nueva** hosted a "Convivio" with *Los Tucanes de Tijuana* prior to their Del Mar Fairgrounds appearance.

*La Nueva* sirvió como anfitriona de un "Convivio" con *Los Tucanes de Tijuana* antes de su aparición en el Parque de Ferias Del Mar.

**LOS TUCANES DE TIJUANA PLACE A "LIVE CALL-IN" TO THE LA NUEVA 106.5 FM STUDIO DURING A STATION SPONSORED "CON VIVIO".**

## **KGBT/KIWW**



### **ULYSSES ARRIGOITIA IS PROMOTED TO KGBT/ KIWW GENERAL SALES MANAGER!**

On February 25, 1999, Pepe Saldivar, General Manager, joined the staff and special guest Dan Wilson, San Antonio General Manager, to announce Ulysses' promotion to General Sales Manager! Ulysses has blazed a trail of success since the beginning of his career with KGBT and KIWW in August of 1995. Consistently meeting and exceeding his quota, Ulysses was recognized as Sales Person of the Quarter for EVERY quarter in his first year with KGBT & KIWW! He was promoted to Senior Account Executive for both stations where Ulysses continued with his impeccable track record, servicing 82 clients last year. The sales team loves Ulysses' motivation, contagious energy, and

love for radio! Congratulations, Ulysses!

*El 25 de febrero de 1999, Pepe Saldivar, Gerente General, se unió al personal y al invitado especial Dan Wilson, Gerente General de San Antonio, para anunciar la promoción de Ulysses a Gerente General de Ventas! Ulysses ha emprendido una cadena de éxitos desde el comienzo de su carrera con KGBT y KIWW en agosto de 1995. Satisfaciendo y excediendo constantemente su cuota, ¡Ulysses fue reconocido como Vendedor del Trimestre CADA trimestre de su primer año con KGBT y KIWW! Fue promovido a Ejecutivo General de Cuentas para ambas emisoras donde Ulysses continuó con su impecable récord, prestando servicios a 82 clientes el año pasado. ¡Al equipo de ventas le encanta la motivación, energía contagiante y amor de Ulysses por la radio! ¡Felicitaciones, Ulysses!*

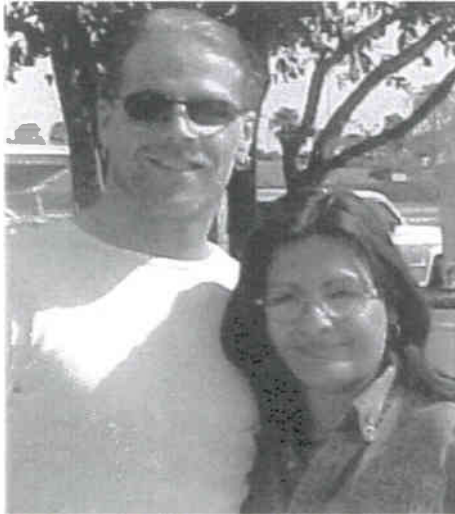
### **HUGO DE LA CRUZ IS PROMOTED TO KGBT AM/FM PROGRAM DIRECTOR**

Hugo joined the announcing staff at KGBT Radio in Harlingen in 1968 and became assistant program director six years ago. On February 8, 1999, Pepe Saldivar, General Manager announced to the staff that Hugo de la Cruz had been promoted to KGBT AM/FM Program Director. Hugo hosts the highest rated show (6 years running!) entitled "Y Ahora Usted Opina" a Spanish talk show which airs weekdays from 4pm-5pm. When asked about how he feels about KGBT, Hugo responds in a serious tone, "Yo vivo KGBT. Yo respiro KGBT. KGBT soy yo, y yo soy KGBT." ("I live KGBT. I breath KGBT. KGBT is me, and I am KGBT.") Congratulations, Hugo!

*Hugo se unió al personal anunciador en Radio KGBT en Harlingen en 1968 y pasó a ser director asistente de programa hace seis años. El 8 de febrero de 1999, Pepe Saldivar, Gerente General, le anunció al personal que Hugo de la Cruz había sido promovido a Director de Programa AM/ FM de KGBT. Hugo sirvió como anfitrión del espectáculo clasificado como más alto (¡6 años en el aire!) titulado "Y Ahora Usted Opina" un programa de entrevistas en*

## **HUGO DE LA CRUZ PROMOTION (CONTINUED)**

*español que sale al aire durante los días de semana, de 4 p.m. a 5 p.m. Cuando se le pregunta cómo se siente con respecto a KGBT, Hugo responde en tono serio "Yo vivo KGBT. Yo respiro KGBT. KGBT soy y yo, y yo soy KGBT" ¡Felicitaciones, Hugo!*



### **WWF WRESTLER SHAWN MICHAELS VISITS THE RIO GRANDE VALLEY**

KGBT and KIWW brought Wrestler Shawn Michaels a.k.a. "The Heartbreak Kid" to town on Saturday, February 20, 1999. Shawn was on hand to visit that day's scheduled remotes and, needless to say, ALL of the remotes had huge turnouts and clients were thrilled at the crowds of listeners that KGBT, KIWW and "The Heartbreak Kid" brought to their business! Thanks for the visit, Shawn!

*KGBT y KIWW trajeron a la ciudad al Luchador Shawn Michaels a.k.a. "The Heartbreak Kid" el sábado 20 de febrero de 1999. ¡Shawn estuvo disponible para visitar los exteriores programados para ese día y no hay ni que mencionar que TODOS los exteriores tuvieron una asistencia enorme y los clientes se asustaron con la multitud de radioyentes que KGBT, KIWW y "The Heartbreak Kid" trajeron a sus negocios! ¡Gracias por la visita, Shawn!*

### **KGBT & KIWW WELCOME...**

Vicky Guerrero - Account Executive

Nancy Alanis-Account Executive

Juan Carlos Hinojosa- Director of Promotions & Research

Husbaldo Salazar - Account Executive



## KSOL/KZOL



### ESTEREO SOL'S "NUEVO LOOK"

Entering the New Year, KSOL wanted to put our image in the hands of the listeners. We asked our audience to create the new bumper sticker for the year

1999. We expected to receive around 300 entries. Much to our astonishment, we received over 800 responses from the entire San Francisco Bay area! The entries submitted ranked from the amateur to the well-known Latino graphic artists that design for local marketing and ad houses. It was exciting to view the audience's interpretation of our station. The designs were sorted in various categories ranging from muralist, surrealist, cultural, Mexicana, contemporary, and high-tech (just to name a few). About 15 listeners had companies make the actual bumper sticker with their design. The winner? A soft-spoken 25 year old, Luis Hernandez who works as a driver for an auto parts store in Oakland's inner city and dabbles in computer graphics in his spare time. Luis hand delivered his design 4 hours before the deadline on January 31, 1999! Luis is now enjoying his \$1,000 prize as our listeners scramble to get one of the new stickers on their car and qualify to be "pulled-over" by our "SOL PATROL" and "fined" up to \$1,000 for having the new "SOL" sticker! The entire collection of designs will be mounted and placed on display at our annual Cinco de Mayo celebration, "Fiesta Del Pueblo" May 2<sup>nd</sup> at the Fairgrounds in San Jose.

*Comenzando el Año Nuevo, KSOL quiso poner nuestra imagen en las manos de los radioyentes. Le pedimos a nuestra audiencia que creara la nueva etiqueta para parachoques del año 1999. Esperábamos recibir unas 300 participaciones. ¡Pero para nuestra gran sorpresa, recibimos más de 800 formularios de respuestas de toda el área de la Bahía de San Francisco! Los participantes iban desde aficionados hasta artistas gráficos bien conocidos que diseñan en el mercadeo local y anuncian casas. Fue emocionante ver la interpretación de nuestra emisora por parte de la audiencia. Los diseños fueron clasificados en varias categorías que van desde lo muralista, surrealista, cultural, mexicano, contemporáneo y de alta tecnología (sólo para nombrar algunas). Unos 15 radioyentes mandaron a hacer la etiqueta para parachoques con compañías mostrando su diseño. ¿El ganador? Un joven de 25 años de edad y de hablar suave, Luis Hernández, quien trabaja como chofer para una tienda de repuestos para autos dentro de la ciudad de Oakland y que se entretiene haciendo gráficos de computación en su tiempo libre. ¡Luis entregó personalmente su diseño 4 horas antes del límite fijado para el 31 de enero de 1999! ¡Luis disfruta ahora de su premio de \$1,000 mientras los radioyentes se pelean por conseguir una de las nuevas etiquetas para su auto y califican para que los saque del camino nuestra "SOL PATROL" y los "multe" hasta por \$1,000 por tener la nueva etiqueta de "SOL"! "La colección completa de diseños se montará y exhibirá en nuestra celebración anual del Cinco de Mayo, la "Fiesta del Pueblo" el 2 de mayo en el Parque de Ferias en San José.*



## ESTEREO SOL'S "BAILE DE ESTUDIANTE" SCHOLARSHIP YOUTH DANCE

Estereo Sol launched the 1999 promotional year with the Latino student in mind! On January 31<sup>st</sup>, over 2,000 high school students from 24 of the Bay Area's high schools, attended the first scholarship dance of its kind. KSOL printed the tickets and distributed them by request to Latino Youth Organizations for them to sell and keep proceeds for scholarships and programs. San Jose's Overfelt High School raised over \$2,000 alone! Students mingled between two huge dance halls that

included the Latin House Pavilion featuring five of the Bay Area's hottest Latin house D.J.'s mixing live, Rock En Español D.J.'s, Sabor Latino, a Salsa/Merengue group and the rock band, Firme. In the Puro Mexico Pavilion, students enjoyed the performances of Los Fiero, Nortenos de Ojinaga, Banda Cobra, Banda La Patrona & headliner Polo Urias y su Maquina Nortena! We had a great representation of Latino students with kids from the San Francisco, Oakland, San Jose, Peninsula and Salinas areas! Over 8 counties present! Kudos to our student audience! School officials were amazed at how well-behaved they were despite the rival schools present. No surprise on our end however, for one night they were all on the same team – Estereo Sol's!

*¡Estéreo Sol lanzó el año promocional 1999 teniendo al estudiante latino en mente! El 31 de enero, más de 2,000 estudiantes provenientes de 24 escuelas secundarias del Área de Bahía, asistieron al primer baile de becas de este tipo. KSOL imprimió los boletos y los distribuyó, a petición, entre las Organizaciones Juveniles Latinas (Latino Youth Organizations) para que éstas los vendieran y guardaran las ganancias para las becas y programas.— ¡El San Jose's Overfelt High School recaudó más de \$2,000 solo! Los estudiantes se entremezclaron en los dos grandes salones de baile que incluían al Pabellón Casa Latina presentando a cinco de los Disc Jockys de casa latinos más populares del Área de Bahía mezclando en vivo, Disc Jockys de Rock En Español, Sabor Latino, grupo de Salsa/ Merengue y la banda de rock Firme. ¡En el Pabellón Puro México, los estudiantes disfrutaron de las presentaciones de Los Fiero, los Norteños de Ojinaga, Banda Cobra, Banda La Patrona y la estrella Polo Urias y su Máquina Nortena! ¡Tuvimos una gran representación de estudiantes latinos con jóvenes provenientes de las áreas de San Francisco, Oakland, San José, Península y Salinas! ¡Más de 8 condados presentes! ¡Rendimos honores a nuestra audiencia estudiantil! Los oficiales escolares estaban sorprendidos de ver cuán bien se portaban pese a las escuelas rivales que se encontraban presentes. Sin embargo, no hubo sorpresas de nuestra parte, ¡por una noche todos eran del mismo equipo – el de Estéreo Sol!*



## KXTN/KCOR/KROM

### KROM ESTEREO LATINO 92.9 FM WINS HEFTEL'S STATION OF THE YEAR AWARD

Heftel Broadcasting Corporation is proud to announce that its Station of the Year Award goes to KROM Estereo Latino. The Station of the Year Award denotes outstanding performance and the highest caliber of achievement in areas of on-air, sales, promotions, community service, and a number of other industry standards.

Heftel's President and CEO Mac Tichenor said, "The Heftel Station of the Year Award is given to the station that has the best performance in the company across a number of measures. It is our most prestigious and important internal award. In 1998, KROM stood out above the rest in a field of many strong contenders. This is significant because there were a lot of outstanding results last year for our company. KROM is really a paragon of excellence."

Dan Wilson, General Manager for KXTN-KROM-KCOR, accepted the award on behalf of KROM. Wilson stated, "When we changed our format on KROM in September 1996, our goal was to provide a mass appeal Spanish radio format to our listeners and advertisers. Estereo Latino has delivered for our listeners, advertisers and the community. We are extremely pleased to be named the Heftel Station of the Year and I am proud of the tremendous team we have here in San Antonio."

*Heftel Broadcasting Corporation se enorgullece en anunciar que su Premio a la Emisora del Año (Station of the Year Award) es para KROM Estéreo Latino. El Premio a la Emisora del Año denota el desempeño destacado y el más alto grado de reconocimiento que se pueda alcanzarse en las áreas en el aire, promociones, servicio a la comunidad y un número de otras normas de la industria.*

*El Presidente de Heftel y CEO Mac Tichenor señaló que " El Premio a la Emisora Heftel del Año de se le otorga a la emisora con el mejor desempeño en la compañía en un número de áreas. Es nuestro más prestigioso e importante premio interno. En 1998, KROM sobresalió del resto en un campo de muchos competidores fuertes. Esto es significativo porque el año pasado hubo muchos resultados destacados para nuestra compañía. KROM es realmente un dechado de excelencia."*

*Dan Wilson, Gerente General de KXTN- KROM- KCOR, aceptó el premio en nombre de KROM. Wilson declaró que "Cuando cambiamos nuestro formato en KROM en septiembre de 1996, nuestra meta era proporcionarles a nuestros oyentes y anunciantes un formato radial hispano que atrajera a las masas. Estéreo Latino se ha dado por completo a nuestros radioyentes, anunciantes y a la comunidad en general. Nos sentimos sumamente complacidos de haber sido nombrados como la Emisora Heftel del Año y yo me siento personalmente orgulloso del tremendo equipo que tenemos aquí en San Antonio."*

## **CONGRATULATIONS TO:**

Rosemary Scott who was featured in a full-length article in *Radio Ink* regarding the benefits of using research.

*Rosemary Scott quien fue presentada en un artículo completo en Radio Ink relativo a los beneficios del uso de la investigación*

Scott Vowinkle, Retail Marketing Manager, recently featured in *Radio Ink* in an article regarding the Top Ten Reasons a station should have an NTR director.

*Scott Vowinkle, Gerente de Mercadeo al Detalle, recientemente presentado en Radio Ink en un artículo relativo a las Diez Razones Más Importantes por las cuales una emisora debe tener un director NTR.*

Fran Yacovone, General Sales Manager, showcased in a training session created by *Radio Ink* for Radio Managers across the country.

*Fran Yacovone, Gerente General de Ventas, presentado en una sesión de entrenamiento creada por Radio Ink para los Gerentes de Radio de todo el país.*

## **WELCOME NEW EMPLOYEES:**



**EUGENIO SEPULVEDA –  
PROGRAM DIRECTOR**



**CYNTHIA HERRERA –  
TRAFFIC ASSISTANT**



**CHARLIE HERRICK –  
ACCOUNT EXECUTIVE**



**MICHELLE SANDERS ACQUART –  
ACCOUNT EXECUTIVE**



## KLAT/KLTN/KOVE/KOVA/KLTO/KRTX

### ESTAMOS CONTIGO, CENTROAMERICA" CAMPAIGN -



The Houston Staff members joined the effort of hundreds of volunteers in collecting clothes, canned foods, medicine and money for the victims of Central America. It was hard work, but people still found the strength to work as many as 18 hours in a day and still came back for more the next. In addition, we would like to commend Rolando Becerra for collecting thousands of dollars for the victims, as well as all of those who gave altruistically. The drive took place in the parking lot in front of the General Consulate of Nicaragua.

*Los miembros del Personal de Houston se sumaron a los esfuerzos de cientos de voluntarios en la recolección de ropa, enlatados, medicina y dinero para las víctimas de Centroamérica. Fue un arduo trabajo, pero aún así la gente encontró las fuerzas para trabajar tanto como 18 horas en un día y regresar por más el día siguiente. Así mismo, nos gustaría extender un elogio a Rolando Becerra por haber recogido miles de dólares para las víctimas, así como a todos aquellos que dieron de forma altruista. La campaña tuvo lugar en el estacionamiento, ubicado al frente del Consulado General de Nicaragua.*

### WHO'S NUMERO UNO?

KLTN Estereo Latino, with Raul Brindis, morning show, tied with KRBE (104.1 FM) in the demographic category of people 12 or older and was No. 1 in all other demos, according to Arbitron. The radio ratings, for October-December 1998, also show KLTN at No. 1 6 a.m. to midnight Monday-Sunday, in the category of adults 18-49. The station enjoyed its tremendous rating increases after acquiring the new frequency, 102.9 FM.

*KLTN Estéreo Latino, el espectáculo de la mañana con Raúl Brindis, empató con KRBE (104.1 FM) en la categoría demográfica de 12 o más años de edad y fue la No. 1 en todas las demás categorías, según Arbitron. Las clasificaciones radiales, para octubre-diciembre de 1998, también muestran a KLTN en la posición No. 1 de 6 a.m. hasta la medianoche, de lunes a domingo, en la categoría de adultos entre 18-49. La emisora disfrutó sus tremendo ascenso en la clasificación después de adquirir la nueva frecuencia, 102.9 FM.*

**CITY OF HOUSTON PROCLAMATION CENTRAL AMERICA RELIEF EFFORT**

On February 16, Council Member John Castillo along with the Mayor of Houston, Lee Brown and other council members issued a **Proclamation** to Hefel Broadcasting Estereo Latino, La Tremenda and K-Love for the Central America Relief Effort.

*El 16 de febrero, el Miembro del Consejo John Castillo, conjuntamente con el Alcalde de Houston, Lee Brown y otros miembros del consejo emitieron una **Proclamación** para Estéreo Latino, La Tremenda y K-Love de Hefel Broadcasting por el Esfuerzo de Alivio Para Centroamérica.*

**WELCOME TO:**

Renzo Heredia is another one of KLAT's Newscasters  
Gloria Regil has returned to work as a part-time Newscaster



**KATHY BORN**S



**MIGUEL AMANTEGUI -  
PROMOTIONS COORDINATOR**



**MARCOS PITTER  
NEWSCASTER**



**RENZO HEREDIA  
NEWSCASTER**



**EDITH CASTRO  
NEWSCASTER**



**RUDYARD BONILLA  
ACCOUNT MANAGER**



**DIANA M. PEREZ  
TALK SHOW SCREENER**



**EFREN CASTANEDA  
TALK SHOW OPERATOR**



**JOY MILLS  
ACCOUNT MANAGER**



**CONGRATULATIONS TO:**

Silvia Ramirez 1998 overall winner for her outstanding collection efforts throughout the 1998 year (agencies and direct).

**KTNQ/KLVE**

**LA'S #1 MORNING DRIVE PERSONALITY GOES TO THE AID OF HIS COUNTRY**

Central American flood victims hit hard by Hurricane Mitch were in desperate need of food,



water, clothing and medical supplies. Honduras and Nicaragua were the hardest hit with tens of thousands of people injured or killed.

Renan Almendarez Coello, #1 rated morning drive radio personality on "La Nueva" 101.9 FM has a very personal interest in this disaster, he is originally from Honduras. He immediately took to the airwaves to solicit help from his listeners.

Renan organized the relief effort along with his staff and the aid of La Curacao Department stores. Over 150,000 pounds of supplies and over \$100,000 in cash were flown to Central America and given to Central American relief organizations and the Red Cross. Renan chartered a DC-9 and personally supervised the operation.

*Las víctimas de la inundación centroamericana que fueron azotadas por el Huracán Mitch necesitaban desesperadamente alimentos, agua, ropa y suministros médicos. Honduras y Nicaragua fueron las más azotadas con decenas de miles de heridos o muertos.*

*Renan Almendares Coello, personalidad matutina # 1 de la radio en "La Nueva" 101.9 FM tiene un interés muy personal en este desastre: él es originalmente de Honduras. Inmediatamente, acudió a las ondas aéreas para solicitar ayuda de parte de sus radioyentes. Renan organizó el esfuerzo de alivio conjuntamente con su personal y con la ayuda de las tiendas La Curacao Department. Más de 150,000 libras de suministros y más de \$100,000 en efectivo fueron enviados a Centroamérica y entregados a las organizaciones centroamericanas de alivio y a la Cruz Roja. Renan alquiló un DC-9 y supervisó personalmente la operación.*



### **13<sup>TH</sup> ANNUAL FERIA DE LA MUJER ATTRACTS OVER 40,000**

KLVE/KSCA/KTNQ organized their 13<sup>th</sup> Feria de la Mujer event this past Valentine's weekend. Fair goers were treated to a special appearance by TV star Don Francisco from Univision Network's famous *Sabado Gigante* show, stars from Telemundo's new police drama, *Reyes y*

*Rey* and from the action drama, *Angeles*. The show included a fashion show by Marshals, a bridal show, presentation of the Outstanding Latina Awards, cooking demonstrations, musical entertainment, folkloric dancers, kiddie rides, petting zoo, bird show, face painting for kids and much more. Plus it was all free. Air Touch Cellular was the title sponsor.

*KLVE/ KSCA/ KTNQ organizó su 13er evento de la Feria de la Mujer el pasado fin de semana de San Valentín. Se consintió a los asistentes con la aparición especial de la estrella de televisión Don Francisco del famoso espectáculo de televisión Sábado Gigante de la Red Univisión, estrellas del nuevo drama policial Reyes y Rey y del drama de acción Angeles. El espectáculo incluyó un show de modas por Marshals, un espectáculo de novias, presentación de los Premios Outstanding Latina, demostraciones de cocina, entretenimiento musical, bailarines folclóricos, carreras de niños, zoológico de contacto, espectáculo de aves, pintura facial para niños y mucho más. Además era totalmente gratis. Air Touch Cellular fue el patrocinador principal.*



### **RENAN AMENDAREZ COELLO IS NAMED HUMANITARIAN OF THE YEAR.**

On February 13<sup>th</sup> at the Universal Amphitheatre dignitaries, city officials, friends and relatives all gathered together to acknowledge our very own Renan Amemdarez Coello from La Nueva 101.9 FM. He was named Humanitarian of the Year for his outstanding efforts in community service and especially for his leadership in the Hurricane Mitch relief effort.

He received special awards of acknowledgement from the Consul General of Mexico, the American Red Cross, the Los Angeles Police Department's Jeopardy Program, the Los Angeles Times, the Los Angeles Children's Hospital "Padres Contra El Cancer" and a combined award from all the Consul Generals of Central America the "Francisco Morazan" Award.

*El 13 de febrero se reunieron en el Anfiteatro Universal dignatarios, oficiales de la ciudad, amigos y parientes para reconocer a nuestro muy querido Renan Almendares Coello de La Nueva 101.9 FM. Fue nombrado Figura Humanitaria del Año por sus destacados esfuerzos en el servicio a la comunidad y especialmente por su liderazgo en el esfuerzo de alivio por el Huracán Mitch.*

*Recibió premios especiales de reconocimiento de parte del Cónsul General de México, La Cruz Roja Americana, el Programa de Peligros del Departamento de Policía de Los Angeles, Los Angeles Times, el Hospital de Niños "Padres Contra El Cáncer" de Los Angeles y un premio combinado de todos los Cónsules Generales de Centroamérica, el Premio "Francisco Morazán".*



## WADO/WCAA



### CALIENTE 105.9/WCAA CONTINUES TO CAPTURE THE NY AUDIENCE WITH LA JUNGLA DE NEW YORK

Caliente 105.9 the newest Hispanic radio station in New York debuts its changes for the New Year.

On January 25, 1999 Caliente 105.9 launched its new programming for the New Year. La Jungla de New York has taken over the morning show time slot from 5:30 am – 10:00 am. La Jungla is hosted by radio veterans Danny Salami and Jimmy “The Stripper.” These bad boys from Puerto Rico have been able to capture the attention of everyone, even on Sam Tower (one of the characters on the show who takes part in the calls). These animals are unstoppable. This entertaining morning drive show features hit Tropical music (salsa, merengue, Classics), humorous parodies and on-air contests along with the latest news, traffic and weather. La Jungla has achieved great success with the Hispanic audience.

In addition Nasty Boy has taken over the 3:00 pm – 7:00 pm slot. Nasty Boy brings his exciting personality to the hottest beats of salsa and merengue. His show features interviews with top entertainment artists, interactive programming and many contests.

*El 25 de enero de 1999 Caliente 105.9 lanzó su nueva programación para el año nuevo. La Jungla de New York es el nuevo programa de la mañana de 5:30 am to 10:00 am. La Jungla tiene como anfitriones a dos veteranos de la radio, Danny Salami y Jimmy “The Stripper.” Estos tigres de Puerto Rico han podido capturar la atención de todos. Hasta el tal Sam Tower (uno de los personajes en el show que toma parte en las llamadas). Estos animales están fuera de control. Este divertido show en el lugar de la mañana ofrece gran éxito de la música tropical (salsa, merengue, Clásicos), parodias cómicas, y concursos en aire junto a noticias de última hora, tráfico, y el tiempo. La Jungla ha logrado gran éxito con la audiencia Hispana.*

*Además, Nasty Boy se ha colocado en el horario de las 3:00 pm a 7:00 pm. Nasty Boy demuestra su personalidad conmovedora al son de los sonidos más caliente de la salsa y merengue. Su show ofrece entrevistas con los mejores artistas de la farándula, programas interactivos, y numerosos concursos.*

### NEW YORK EVENTS:

WADO’s Malin Falu (center) participating in the Three Kings Day

*Malin Falu de WADO participa en el Día de los Tres Reyes*



**NEW YORK EVENTS (CONTINUED)**



**WCAA Caliente 105.9  
anniversary launch  
party on October 21,  
1999**

*La fiesta de lanzamiento  
del aniversario de  
Caliente 105.9 de WCAA  
es el 21 de octubre de  
1999.*

**WCAA Caliente & WADO's new image**

*Caliente de WCAA y la nueva imagen de  
WADO*



## **KESS/KHCK/KDXX**

### **DALLAS STATIONS WELCOME JOSE VALLE**



The call of the Texas wind could not be denied by Jose Valle who joined the Dallas stations' team in January 1999. Jose was welcomed with a surprise party by the entire staff and was gifted with, among other things, the regulatory Texas-sized cowboy hat. YEEHAA!!!!

La llamada del viento de Texas no pudo ser negada por José Valle quien se unió al equipo de estaciones de Dallas en enero de 1999. A José se le dio la bienvenida con una fiesta sorpresa por todo el personal y se le regaló, entre otras cosas, con un sombrero reglamentado del tamaño de Texas. YIIJAA!!!

### **DALLAS WELCOMES BACK..... (OR "NO MATTER HOW HARD I TRY TO GET OUT, THEY KEEP PULLING ME BACK IN!"-MICHAEL CORLEONE, *THE GODFATHER III*)**

#### **REGINA LOVELESS-NATIONAL SALES MANAGER**

Regina rejoins the Heftel family as National Sales Manager after a stint at CBS' "V-100." Regina was previously an account executive with Heftel

*Regina vuelve a unirse a la familia Heftel como Vendedora Nacional después de una tarea en CBS "V-100." Regina era anteriormente una contadora ejecutiva con Heftel.*

#### **JESUS PADILLA-KESS NETWORK SPORTS SHOW HOST**

Jesus rejoins us to head up the KESS Network Sports Show, which is simulcast throughout the country on the Heftel Network.

*Jesús se vuelve a unirnos para dirigir los Deportes de la Red KESS, que se transmite a todo el país a través de la Red Heftel.*

#### **DALLAS WELCOMES....**

**Ruby Luna – Promotions Assistant**

## **ONE LUCKY ESTEREO LATINO LISTENER WINS 14 GRAND**



Estereo Latino has been running the extremely popular BINGO MUSICAL promotion for the 1<sup>st</sup> quarter and it is proving to be a listener favorite. Just ask Silvia Ramos who was extremely happy when she covered the entire Bingo card with numbers called by Estereo's D.J. She won the grand prize of \$14,000.00!

**DJ SALVADOR RODRIGUEZ,  
WINNER SILVIA RAMOS, DALIA  
BOATRIGHT PROMOTIONS  
AND DJ HECTOR VELASQUEZ**

*Estéreo Latino ha estado corriendo la promoción extraordinariamente popular BINGO MUSICAL durante el primer trimestre y ha probado ser un favorito entre los radioescuchas. Sólo pregúntele a Silvia Ramos quien estaba extraordinariamente contenta cuando completo toda la tarjeta del Bingo con los números nombrados por el D.J. de Estéreo. Ganó el gran premio de \$14,000.00 dólares!*

## **FONOVISA RECORDING ARTIST JORI VISITS ESTEREO LATINO**



**JORI AND ACCOUNT EX-  
ECUTIVE NORA SANDOVAL**

During his tour of Texas promoting his latest self-titled CD "Jori," Fonovisa recording Jori paid a visit to Estereo Latino. This was, of course, much to the delight of the female staffers.

*Durante su gira por Texas promoviendo su más reciente CD autotitulado "Jori," el artista de Fonovisa vino a visitar Estéreo Latino. Esto fue, naturalmente, un gran acontecimiento para nuestro personal femenino.*

## **CORPORATE OFFICE**

### **CORPORATE OFFICE WELCOMES:**

Holly Veazey – Assistant Controller  
Bertha Brown – Human Resource Assistant  
Lan Yao – Tax Accountant  
Maria Gonzales – Receptionist



**CONGRATULATIONS TO –**  
**SALESPeOPLE FOR THE 1ST QUARTER – 1999**

**JESSE CERVANTES – WIND/WLXX CHICAGO**  
**HECTOR FABREGAS – WOJO CHICAGO**

**PAZ ARCHER – KXTN/KCOR/KROM SAN ANTONIO**

**YOLANDA GONZALEZ – KSOL/KZOL SAN FRANCISCO**

**ANGIE SANCHEZ – KTNQ/KLVE/KSCA LOS ANGELES**

**TERESA BUSWELL – KLQV/KLNV SAN DIEGO**

**ANDREA SANCHEZ – KESS/KDXX/KDXT/KHCK DALLAS**

**MONICA BEJARANO – KLSQ LAS VEGAS**

**PAUL WILLIAMS – KLAT/KLTN/KOVE/KOVA/KLTO/KRTX HOUSTON**

**VICKY GUERRERO – KGBT/KIWW McALLEN**

**MARIA SUBI – WADO/WCAA NEW YORK**

**GLORIA MOSCOSO – WAQI MIAMI**

**MARITZA CANO – WAMR MIAMI**

**MARIA RIVERO – WRTO MIAMI**



*Did  
you  
recognize  
me?*

*It's  
me  
David Lykes!!*

## **A CAREER IN THE MAKING... THE FIRST 40 YEARS!!**

David D. Lykes – Executive Vice President & COO of Heftel Broadcasting Corporation joined Tichenor Media System in 1959 as local sales representative of a 50 watt CBS affiliate programming 10 hours English and 8 hours Spanish.

Four years later he moved to KGBT-TV as local sales rep moving up the ranks to Local Sales Manager, National Sales Manager and then Regional Manger.

After serving as a GM of the TV station, Lykes was named Senior VP, General Manager of Tichenor Media System operating eleven Spanish language radio stations in 8 markets.

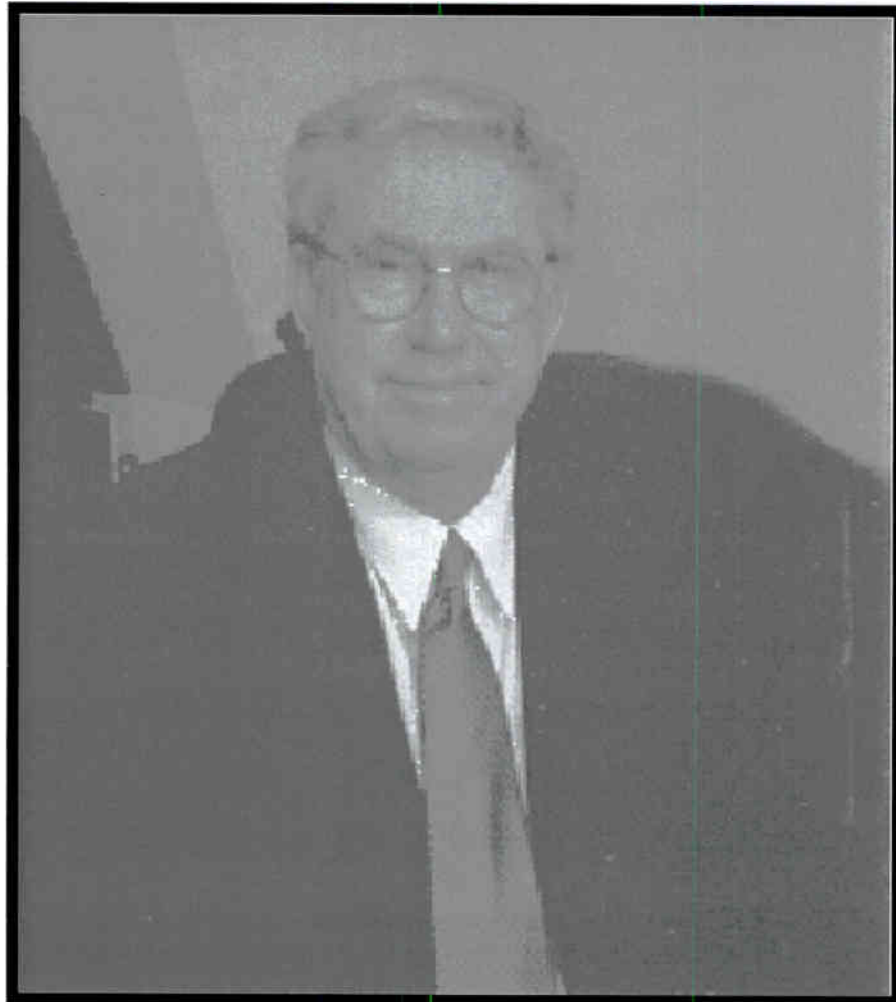
In 1997 Tichenor Media System merged with Heftel Broadcasting Corporation and was named Executive VP and Chief Operating Officer of Heftel Broadcasting. And the rest is history.....

*Celebrating 40 years*

*of*

*“Putting the Leche On the Porche!”*

*(...And Loving It!)*



## **HEFTEL BROADCASTING CORPORATION – MISSION STATEMENT**

We are a quality-driven radio broadcast group committed to being the premier marketing company dedicated to serving Hispanics in the major United States Hispanic markets. To accomplish this, we will provide superior service to our audiences, advertisers, and communities.

We, the employees of Heftel Broadcasting Corporation, believe it is our individual responsibility to secure and satisfy our customers and listeners beyond their expectations while conducting ourselves with the highest levels of integrity. In fulfilling this mission, we will provide a superior return to the Company's stockholders and maintain a creative, challenging, and rewarding work place.

*Somos un grupo de emisora de radio impulsado a la calidad y comprometido a ser la principal compañía de mercado dedicada a servir a los hispanos en los mercados Hispanos mayores de los Estados Unidos. Para lograr esto, proporcionaremos un servicio superior a nuestros auditores, anunciantes y comunidades.*

*Nosotros, los empleados de Hefitel Broadcasting Corporation, creemos que es nuestra responsabilidad asegurar y darle satisfacción a nuestros clientes y auditores más allá de sus expectativas, mientras nosotros mismos nos conducimos dentro de los niveles más altos de integridad. Para cumplir con esta misión, proporcionaremos un retorno superior a los accionistas de la Compañía y mantendremos un lugar de trabajo creador, desafiante y compensatorio.*

### **THE COMMUNICATOR IS PUBLISHED BY HEFTEL BROADCASTING CORPORATION**

**EDITOR/PRODUCTION:** Traci Dorman

**TRANSLATION:** Liaison Language School, Dallas, Texas

#### **CONTRIBUTING EDITORS:**

Madeleine Vermeire – Corporate

Kelly Jones – Dallas

Bill Beadles – Los Angeles

Amanda Vargas– Houston

Dora Zamora – San Francisco

Vicky Gómez – McAllen

Zulema Bash – Las Vegas

Rosemary Scott – San Antonio

Denise Mendoza – New York

Rocio Salazar – Chicago

Nelson Albareda – Miami

Nate Mendez – San Diego



# COMMUNICATOR

HEFTEL BROADCASTING CORPORATION

1998, ISSUE VI

## PRESIDENT'S ADDRESS

I have learned that Heftel Broadcasting Corporation is being considered for Fortune Magazine's 1998 list of the "100 Best Companies to Work for in America". This consideration comes after an initial screening by Fortune, which has already taken place. Within the next few weeks, Fortune will conduct more detailed surveys to determine which companies make the final list. These surveys will be conducted among random samples of each company's employees.

It is an honor for us to be asked to compete for inclusion on this list. I think it reflects our efforts to fulfill that part of our Mission Statement that calls for us to "maintain a creative, challenging, and rewarding work place." Our success so far comes from having the best, most professional people in the business. We are committed to keeping that advantage over our competitors, and so we will continue to work to make our company a fun and motivating place to work.

Having a "piece of the action" is a significant motivator. With the Employee Stock Purchase Plan, we have made employee ownership of the company a reality: over 87% of HBC eligible employees are owners of the company through this plan. I urge you to take advantage of the opportunity to participate in this program.

We will stay attuned to the other goals set out in our Mission Statement as well as preserving our audiences, advertisers, and communities, and providing superior returns to our shareholders. I am confident that fulfilling this mission will not only keep one of the "Best Companies to Work for in the America" but will make us one of the best companies in America, period.

I invite your comments on how to keep improving things.

*Acabo de enterarme que a Heftel Broadcasting Corporation se le considera para la lista de 1998 de Fortune Magazine de las "100 Compañías Mejores para Empleo en América". Esta consideración viene luego de una evaluación inicial por Fortune, la cual ya se ha completado. Dentro de las próximas semanas, Fortune efectuará encuestas mas detalladas para determinar cuáles compañías se incluyen en la lista final. Estas encuestas se efectuarán con selección al azar entre los empleados de la compañía.*

*Nos es un honor ser considerados para esta lista. Creo que refleja nuestros esfuerzos para cumplir con aquella parte de nuestra Declaración de Misión que nos llama a "mantener un lugar de trabajo creativo, de reto y halago". Hasta*

*aquí, nuestro éxito viene de tener la gente mejor y más profesional en el negocio. Tenemos el compromiso de mantener esa ventaja sobre nuestra competencia y así continuaremos, para hacer de nuestra compañía un lugar que da gusto y motivación trabajar.*

*El tener "un pedazo de la acción" es un motivador significativo. Con el Plan de Compra de Acciones por los Empleados, hemos hecho una realidad que la compañía pertenezca a los empleados: mas del 87% de los empleados elegibles de HBC son dueños de la compañía mediante este plan. Recomiendo a cada uno tomar ventaja de la oportunidad de participar en este programa.*

*Nos mantendremos enfocados en las demás metas detalladas en nuestra Declaración de Misión, también — el super-servir a nuestros oyentes, promotores y comunidades y suministrar ganancias superiores a nuestros accionistas. Tengo la confianza que el cumplir esta misión no sólo nos hará permanecer una de las "Compañías Mejores para Empleo en América", sino que también nos hará una de las mejores compañías en América, punto.*

*Invito sus comentarios sobre cómo continuar las mejoras.*

## WHAT'S NEW

**HEFTEL CORPORATE  
OFFICE MOVES**  
Page 5.

**FRANCES HARPER  
NEW CORPORATE  
CREDIT MANAGER**  
Page 12.

**"YO QUIERO HBC  
STOCK"**  
Page 28.

# SALESPEOPLE FOR 1<sup>ST</sup> QUARTER OF 1998

## Los Angeles



JULIE ACEVADO

### Julie Acevado Los Angeles Salesperson of the First Quarter

Congratulations to Julie Acevado of the La Nueva staff on being selected as the Salesperson of the First Quarter of 1998. Julie recently came to the station from KROQ-FM, a general market station in L.A. and has come out of the gates with great success.

Julie's numbers for the first quarter are: 14 new accounts; 63% increase over her quarterly budget; no accounts beyond the 90-day aging status. Julie even found the time to sell a few pesos on the other two LA stations!

Julie is a real team player and we see only good success for her. She also recently volunteered to be the Captain of the stations' next mega special event, Extravaganza Sin Fronteras.

*Felicitaciones a Julie Acevado de La Nueva, por su selección como Vendedora del Primer Trimestre de 1998. Julie llegó recién a la estación desde KROQ-FM, una estación de mercado general en Los Angeles, y ha empezado con gran éxito.*

*Los números de Julie para el primer trimestre son: 14 cuentas nuevas; incremento del 63% en su presupuesto trimestral; ninguna cuenta mas de 90 días sin cobrar. ¡Hasta encontró el tiempo para vender unos cuantos pesos en las otras dos estaciones de Los Angeles!*

*Julie es verdaderamente jugadora de equipo, y vemos solo éxito en su futuro. También se dio recién de voluntaria como Capitana de la próximo evento mega-especial de la estación, Extravaganza Sin Fronteras.*

## San Francisco



KRISTEN CLICK

### KSOL/ KZOL Salesperson of the First Quarter Kristen Click

The First Quarter Salesperson for Estereo Sol, KSOL/KZOL is Kristen Click. For the second quarter in a row, Kristen has led the local sales effort. She finished the 1st quarter at 132% of her individual budget with seven new, general market accounts added to her growing list of accomplishments. Kristen continues to maintain an extremely low 2% of receivables in 120+ days.

*La Vendedora del Primer Trimestre para Estereo Sol, KSOL/KZOL, es Kristin Click. Por el segundo trimestre seguido, Kristin ha sido líder del esfuerzo local de ventas. Terminó el primer trimestre con 132% de su presupuesto particular, añadiendo siete cuentas nuevas, de mercado general, a su lista creciente de logros. Kristen aún mantiene un 2% muy bajo de cuentas por cobrar de 120+ días.*

## Chicago



JIM LYKE

### WIND Salesperson of the First Quarter – Jim Lyke

WIND, La Tremenda's Salesperson of the First Quarter is Jim Lyke. Jim began his 1998 year with an excellent first quarter effort. His billing was 82% over the projected goal! Jim also activated 12 new accounts and maintained 60+ days accounts receivables at 10%. Congratulations Jim Lyke.

*Para WIND, La Tremenda, el Vendedor del Primer Trimestre es Jim Lyke. Jim empezó su año 1998 con un esfuerzo excelente del primer trimestre. ¡Su facturación fue 82% sobre la meta proyectada! Jim también activó 12 cuentas nuevas, y mantuvo cuentas por cobrar de 60+ días en 10%. Felicitaciones, Jim Lyke.*

### WLXX Salesperson of the First Quarter – Carlos Breña

WLXX, La "X" Tropical's Salesperson of the First Quarter is Carlos Breña. Carlos surpassed his first quarter WLXX goal by 25% and was WLXX's top biller. He brought in 5 new accounts and kept his percentage of accounts receivable 60+ days at 15%. Our congratulations to Carlos Breña for a job well done!

*Carlos Breña es el Vendedor del Primer Trimestre para WLXX, La "X" Tropical. Carlos excedió su meta de WLXX del primer trimestre con 25%, y tuvo las facturaciones principales de WLXX. Trajo 5 cuentas nuevas y mantuvo su porcentaje de cuentas por cobrar de 60+ días en 15%.*

*¡Nuestras felicitaciones a Carlos Breña por un trabajo bien hecho!*



CARLOS BREÑA



XOCHITL ZAMORA

### Xochitl Zamora – WOJO Salesperson for the First Quarter of 1998

We are very pleased to name Xochitl Zamora as Salesperson of the Quarter for the 1st Quarter of 1998!

In her nearly two years with WOJO, Xochitl has grown significantly as a salesperson and has truly developed an even stronger desire to succeed. During the first quarter, Xochitl surpassed her sales budget by 25%. At the same time, Xochitl has brought 9 brand new advertisers to WOJO. And, while having many clients who can easily be "slow pay," Xochitl has been able to keep her customers within our Heftel collection guidelines. Please join us in congratulating Xochitl Zamora for her great effort and her overall contributions to WOJO during 1st Quarter 1998!

*Nos es muy grato nombrar a Xochitl Zamora como Vendedora del Trimestre para el primer Trimestre de 1998!*

*En sus casidos años con WOJO, Xochitl ha desarrollado mucho como vendedora y realmente a formado un deseo aún mas fuerte de triunfar. Durante el primer trimestre Xochitl excedió su presupuesto con 25%. Al mismo tiempo, Xochitl ha traído nueve promotores a WOJO. Y, mientras tiene mucho clientes quienes pueden facilmente ser "lentos en pagar", Xochitl ha podido mantener a sus clientes dentro de las normas de cobranza de Heftel. Felicitemos a Xochitl por su gran esfuerzo y sus contribuciones en general a WOJO durante el primer Trimestre de 1998!*



SUSANNE HALEY

### San Antonio

#### Susanne Haley – San Antonio Salesperson of the Quarter

Congratulations to Susanne Haley, Salesperson of the Quarter! Susanne finished the quarter at an awesome 126% of her budget on the HBC-San Antonio Trombo! For the individual stations, Susanne reached 117% of her budget on KXTN, 139% on KROM, and 148% on KCOR! General Sales Manager for KXTN-KROM-KCOR, Fran Yacovone says, "Susanne has committed herself to nothing less than excellence. She has totally dedicated herself to become totally engrossed in our business and has taken an active part in a multitude of station promotions and industry events. Her winning attitude is reflected in her sales track record. Please join me in congratulating Susanne! She's a real asset to our stations!"

*¡Felicitaciones a Susanne Haley, Vendedor del Trimestre! ¡Susanne terminó el trimestre con un destacante 126% de su presupuesto en el "trombo" de HBC-San Antonio! Para las estaciones individuales, Susanne alcanzó 117% de su presupuesto en KXTN, 139% en KROM, y 148% en KCOR! El Gerente General de Ventas para KXTN-KROM-KCOR, Fran Yacovone, dice, "Susanne se ha comprometido a nada menos que la excelencia. Se ha dedicado totalmente a una inmersión completa en nuestro negocio y ha tomado una parte activa en una multitud de promociones de la estación y eventos de la industria. Su actitud ganadora se refleja en sus records de ventas. ¡Felicitemos a Susanne! ¡Es una verdadera ventaja para nuestras estaciones!"*



GINA NEAL

### Dallas

#### Gina Neal – Salesperson for the First Quarter

The Dallas stations congratulate Gina Neal as being named the Salesperson for the First Quarter of 1998! Gina was 36% above her goals, 3.9% of accounts 60+ days and has 9 new accounts!

*¡Las estaciones de Dallas felicitan a Gina Neal al ser nombrada Vendedora del Primer Trimestre de 1998! ¡Gina logró 36% sobre sus metas, 3.9% de sus cuentas n 60+ días, y tiene 9 cuentas nuevas!*



EDWIN MURILLO

### Las Vegas

#### KLSQ Salesperson for the First Quarter – Edwin Murillo

Edwin Murillo has been chosen as the KLSQ Salesperson of the First Quarter of 1998. Edwin was 163% above his January goals, 208% above his February goals and 114% above his March goals. Edwin's 60+ accounts receivable is 45% and he brought in 15 new accounts. Congratulations Edwin!

*Edwin Murillo ha sido seleccionado como el Vendedor del Primer Trimestre de KLSQ para el 1er Trimestre de 1998. Edwin excedió sus metas para enero con 163%, los de febrero con 208% sobre meta, y 114% sobre su meta para marzo. Las cuentas por cobrar de 60+ de Edwin estan en 45% y trajo 15 cuentas nuevas. ¡Felicitaciones, Edwin!*





**REBECCA NAVAR  
STEPASHKIN**

**El Paso**

**Rebecca Navar Stepashkin – El Paso’s Salesperson for the First Quarter**

Rebecca Navar-Stepashkin has been chosen the Salesperson for the First Quarter of 1998! For the first quarter, Rebecca was 7% over her goal, her accounts receivables 60+ days were 1% and she brought in 18 new accounts. Congratulations again Rebecca!

*Rebecca Navar-Stepashkin ha sido seleccionada como la Vendedora del Primer Trimestre de 1998! En el primer trimestre, Rebecca excedió su meta con 7%, sus cuentas por cobrar de 60+ días estuvieron en 1%, y trajo 18 cuentas nuevas. De nuevo, felicitaciones a Rebecca!*



**STEVE PONCE**

**Houston**

**Steve Ponce – Salesperson for the First Quarter 1998**

The Account Manager of the First Quarter for Heftel/Houston is Steve Ponce. Steve made his budget for all three stations in the first quarter, including an amazing 329% for KLAT. All of Steve’s business is new, or at least relatively new, as he has only been with the station for a few months! Finally, Steve had an astounding percentage of receivables over 60 days of zero (0)!

Steve has done a tremendous job of targeting nightclubs that have not been with our stations in a long time. This strategy has obviously been very effective as evidenced by Steve’s first quarter business! It also helps explain the low receivables – CIA, baby!

*El Gerente de Cuentas del Primer Trimestre para Heftel/Houston es Steve Ponce. Steve logró su presupuesto para todas tres estaciones del primer trimestre, incluyendo un increíble 329% para KLAT. ¡Todo el negocio de Steve es nuevo, o por lo menos relativamente nuevo, ya que sólo ha estado con la estación por unos cuantos meses! ¡Por último, Steve tuvo un porcentaje asombroso de cuentas por cobrar de 60+ días, de cero (0)!*

*¡Steve ha hecho un trabajo impresionante de enfocarse en los clubes que no han estado con nuestra estación por mucho tiempo. Esta estrategia ha sido, obviamente, muy efectiva según la evidencia del primer trimestre de Steve! También explica las cuentas por cobrar bajas... que bueno!*



**OSCAR ZANGRONIZ**

**Miami**

**Oscar Zangroniz – Miami Salesperson of the First Quarter**

Congratulations Oscar Zangroniz, from everyone in the Miami office!

*¡Felicitaciones, Oscar Zangroniz, de parte de todos en la oficina de Miami!*



**MARIA SUBI**

**New York**

**WADO Salesperson of the First Quarter Maria Subi**

Maria Subi has been chosen as the WADO Salesperson for the First Quarter of 1998. Maria exceeded her budget by 4% and brought in 7 new direct accounts. Collectively, these new accounts generated over \$74,000 in revenue. Maria’s collections continue to improve as she strives to keep all of her accounts under 90 days. Maria is always prospecting for new accounts, has a great attitude and is a valuable team player.

*María Subi ha sido seleccionada la Vendedora del Primer Trimestre de 1998. María excedió su presupuesto con 4%, y trajo 7 cuentas directas nuevas. En conjunto, estas nuevas cuentas generaron \$74,000 en ingresos. Las cobranzas de María continúan mejorando mientras busca mantener todas sus cuentas a menos de 90 días. María está siempre buscando cuentas nuevas, tiene una gran actitud y es miembro valioso del equipo.*



# CORPORATE OFFICE MOVES TO NEW DALLAS LOCATION

As of June 26, 1998, Heftel Broadcasting Corporation's corporate office is moving to a new location in Dallas. Heftel's new corporate address will be:

Heftel Broadcasting Corporation  
3102 Oak Lawn, Suite 215  
Dallas, Texas 75219  
Phone: 214-525-7700  
Fax: 214-525-7750

The new corporate headquarters will have a unique contemporary look with colorful, eclectic touches to the interior and furnishings. Some of the office's interior hallways were designed to resemble colorful storefronts, like those seen in many Latin America's cities. The new headquarters also entails a more efficient design that will make it easier for the corporate staff to work together, and accommodate our expected growth.

The new location, at the Centrum office building,

is across the street from the historic Melrose Hotel. We will also be close to some of Dallas' best restaurants, including Star Canyon and the Melrose's Landmark Restaurant. The new building houses a top-of-the line sports club, the Centrum Sports Club. If you enjoy a good workout while traveling, be sure to mention it to someone at corporate and a guest pass can be arranged during your stay.

Please feel free to stop by and visit our new offices when you are passing through Dallas. ¡Todos Estan Bienvenidos!

Desde junio 26, 1998, la oficina corporativa de Heftel Broadcasting Corporation se muda a una nueva ubicación en Dallas. La nueva dirección corporativa de Heftel será:

Heftel Broadcasting Corporation  
3102 Oak Lawn, Suite 215  
Dallas, Texas 75219  
Phone: 214-525-7700  
Fax: 214-525-7750

La nueva sede corporativa tendrá un aspecto contemporáneo único, con toques coloridos y eclécticos al interior y el amoblado. Algunos de los corredores internos de las oficinas fueron diseñados como frontal colorida de una tienda, como las visto en muchas ciudades Latinoamericanas. La sede nueva también ofrece un diseño más eficiente, lo cual facilitará el trabajo conjunto del personal corporativo, y acomodará nuestro crecimiento proyectado.

La nueva ubicación, en el edificio Centrum, está frente al Hotel Melrose histórico. También estaremos cerca a algunos de los mejores restaurantes de Dallas, incluyendo el Star Canyon y el Landmark Restaurant del Melrose. El nuevo edificio incorpora un club deportivo de primera, el Centrum Sports Club. Si gustas un buen entrenamiento mientras viajas, menciónalo a alguien en la oficina corporativa, y se le conseguirá un pase de huésped durante su estadía.

Les invitamos pasar a visitar nuestras oficinas nuevas cuando se encuentren en Dallas. ¡Todos Están Bienvenidos!

## NEW EMPLOYEES

### Samone Foreman – Bookkeeper



The Heftel Corporate office extends a warm welcome to Samone Foreman our new Bookkeeper. Samone is currently studying for an Associates Degree in Accounting. She is excited about the opportunity to work in radio broadcasting.

La oficina corporativa de Heftel extiende una calurosa bienvenida a Samone Foreman, nuestra nueva contadora. Actualmente, Samone está siguiendo su Título de Associate en Accounting (Contabilidad). Está encantada con la oportunidad de trabajar en la radiodifusión.

### Madeleine Vermeire - Research Coordinator

Madeleine Vermeire has joined the Heftel Broadcasting corporate office as a research coordinator for David Lykes. Madeleine graduated from the University of Dallas with a MA in International Management. She also attended a



University in Belgium where she received her BA in Marketing. Madeleine was formerly employed with Grupo Vitro as an analyst. Please welcome Madeleine to our staff!

Madeleine Vermeire se ha unido a las oficinas corporativas Heftel Broadcasting como coordinadora de investigación para David Lykes. Madeleine se graduó de la Universidad de Dallas con una maestría en Administración Internacional. También asistió la universidad en Bélgica donde recibió su título en Mercadotecnia. Madeleine trabajó antes con Grupo Vitro como analista. Demos la bienvenida a Madeleine!

### Julie Carpenter - Budget Analyst



Julie Carpenter has joined the corporate office as Budget Analyst. Julie attended St. Mary's University at San Antonio and was previously employed at Blue Cross and

Blue Shield of Texas as an analyst. Julie is pleased to be a part of the Heftel Broadcasting family.

Julie Carpenter se une a nuestras oficinas corporativas como Analista de Presupuesto. Julie asistió la Universidad de St. Mary en San Antonio y fue anteriormente empleada por Blue Cross and Blue Shield of Texas como analista. Julie se complace en ser parte de la familia de Heftel Broadcasting.

### Tao Li - Tax Accountant



Tao attended the University of Oklahoma and received her MA in accounting with a concentration on tax. Tao is excited about the challenges and responsibilities of her position and is pleased to be a part of Heftel.

Tao asistió la Universidad de Oklahoma y sacó su maestría en contabilidad con un enfoque en impuestos. Tao se emociona por los retos y las responsabilidades de su posición y se complace en ser parte de Heftel.



**Christy Smith - Network Administrator**

**A** belated welcome to Christy Smith who joined our corporate office last year. Christy is assisting our MIS department and works as a network administrator and web page designer. Christy was previously employed at the Richardson School District. Welcome aboard Christy!

*Una bienvenida atrasada a Christy Smith quien llegó a nuestras oficinas corporativas el año pasado. Christy ayuda a nuestro departamento de computación y trabaja como administradora de red y diseñadora de páginas del internet. Christy trabajó antes para el Distrito Escolar de Richardson. Bienvenida, Christy!*



**Debbie Pilgrim - Network Administrator**

**A** nother late welcome to Debbie Pilgrim who joined Heftel as a corporate network administrator last year. Debbie was previously employed at Cytronics. We are pleased to welcome Debbie to Heftel.

Also, congratulations to Debbie on the birth of her son Joshua Niko Pilgrim. Joshua was born on May 1, 1998 at 2:27 am and weighs 7lbs, 7oz.

*Otra bienvenida atrasada a Debbie Pilgrim quien vino a Heftel como administradora corporativa de red el año pasado. Debbie trabajó antes en Cytronics. Nos complacemos en darle a Debbie la bienvenida a Heftel. Felicidades a Debbie por el nacimiento de su hijo, Joshua Niko Pilgrim. Joshua nació mayo 1, 1998, a las 2:27 am, pesando 7 lbs, 7 oz.*

**KSOL/KZOL NEWS**

**CINCO DE MAYO**

**E**stereo Sol, "El Sol De La Bahia" invited our listeners to our annual Cinco De Mayo celebration, Sunday May 3, 1998.

Cinco de Mayo was held at the Santa Clara County fairgrounds, the centerpiece venue of the Bay area.

This family event, filled with fun and excitement, included our popular "Circo de Niños" children's area with a circus, petting zoo, clowns, crafts, face paintings, children's crafts and activities. Live performances by popular artists like Banda Limon, Tiranos del Norte, Dinastia Nortena, and Noemy entertained the crowds from the Viva Mexico

grandstand area. The best in Mexican cuisine was sampled at Sabores de Mexico, and the Mercado del Sol offered a variety of products.

We celebrated this most popular holiday for Hispanics of all ages with our spectacular Cinco de Mayo!!

*Estereo Sol, "El Sol de la Bahía", invitó a nuestros oyentes a nuestra celebración anual del Cinco de Mayo, el día Domingo, 3 de mayo, 1998.*

*El Cinco de Mayo se celebró en el campo de feria de Santa Clara County, el campo principal del área de la Bahía.*

*Este evento familiar, lleno de diversión y*

*emoción, incluyó nuestra área popular para los niños, "Circo de Niños", con un circo, parque zoológico infantil, payasos, manualidades, pintura de caras, y actividades. Presentaciones en vivo por artistas populares como Banda Limón, Tiranos del Norte, Dinastia Norteña y Noemy entretuvieron las masas desde el área de la plataforma Viva México.. Lo mejor de la cocina Mexicana se probó en Sabores de México y el Mercado del Sol ofreció una variedad de productos.*

*Celebramos este día feriado popular entre los Hispanos de toda edad con nuestro Cinco de Mayo espectacular!*

**LUIS MIGUEL IN CONCERT**

**W**orld famous singer Luis Miguel, from Mexico, was in concert on March 7, 1998 at the San Jose Arena in San Jose. Even with tickets at \$100 a piece, people still flocked to see this singer.

*El cantante mundialmente famoso, Luis Miguel de México, estuvo en concierto marzo 7, 1998, en el San Jose Arena en San Jose. Con entradas de \$100 cada uno, la gente llegó en masa para ver este cantante.*

**\$20,000 MAGIA MUSICAL CONTEST**

**E**stereo Sol kicked off a major marketing campaign for Spring in conjunction with Sony entitled Magia Musical. It began on April 27, 1998 with Estereo Sol blanketing Northern California with our direct mail piece targeting Adults 18-49 to give our listeners a chance to win over \$25,000 in cash plus hundreds of other prizes. Listeners had the chance to call in daily for to win anywhere from \$100 to \$1,000 in cash.

In addition, we gave away to our loyal listeners packs which featured exclusive Sony artists T-shirts, CD's and posters featuring top artists such as Vicente Fernandez, Ana Gabriel, Alejandro Fernandez, La Mafia and Los Tiranos del Norte. Estereo Sol will highlight these top artists through May 28, 1998 for a total of eight consecutive weeks and will bring the magic of music to the Bay area.

*Estereo Sol dió comienzo a una campaña principal de mercadotecnia en la Primavera en conjunto con Sony, titulado Magia Musical. Empezó el 27 de abril, 1998, con una promoción por correo directo enfocado a los Adultos 18-49, para dar a nuestros oyentes la oportunidad de ganar más de \$25,000 en efectivo, más cientos de otros premios. Los oyentes tuvieron oportunidad de llamar a diario para ganar desde \$100 a \$1,000 en efectivo.*

*Adicionalmente, regalamos a nuestros oyentes fieles paquetes con camisetas exclusivas de artistas de Sony, CDs, y posters con tales artistas de primera como Vicente Fernandez, Ana Gabriel, Alejandro Fernandez, La Mafia y Los Tiranos del Norte. Estereo Sol realizará estos artistas principales hasta el 28 de mayo 1998, por un total de ocho semanas consecutivas y traerá la magia de la música al área de la Bahía.*



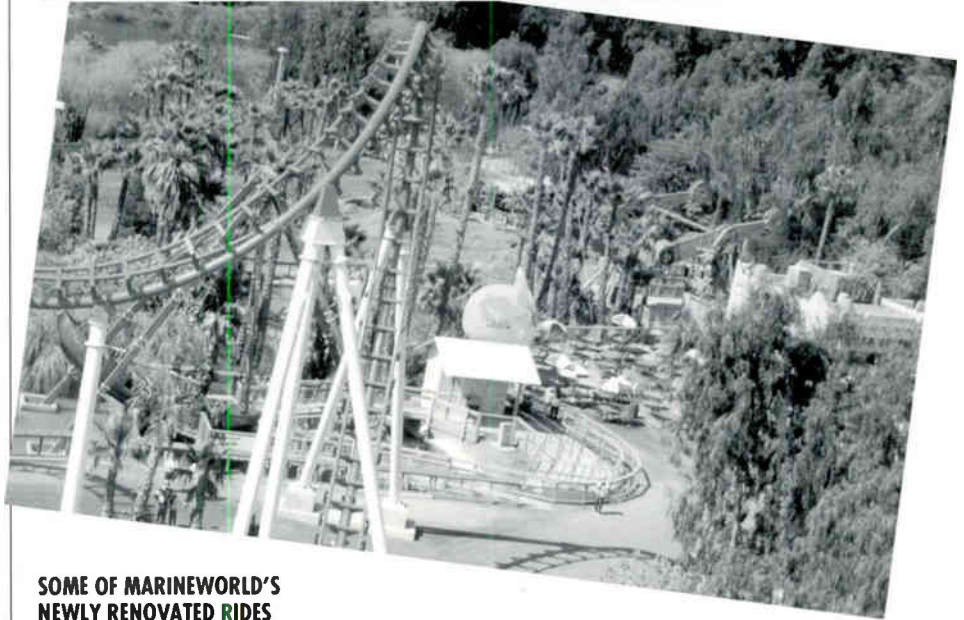
**MARINEWORLD THEMEPARK**

**K**SOL put on a fun and exciting event at the new and improved Marineworld ThemePark on Sunday, April 5th. Marineworld just added \$30 million in new attractions including the "Boomerang Coaster" a \$4 million backward looping coaster, the "Voodoo" an upside down scream machine, and "Dolphin Harbor" which will house up to 8 dolphins showcasing their natural talents. KSOL's Jose "El Gallo" Gadea hosted the event. He had everyone involved, with dance contests for the adults and lots of games for the children. The event was a huge success. It brought a great crowd to the park and was a terrific start to their 1998 season. There is a reason that Marineworld presented KSOL with their award for Best Radio Promotion in 1997!

*KSOL presentó un evento divertido y emocionante en el Marineworld Themepark nuevo y mejorado, el día domingo, 5 de abril. Marineworld acaba de añadir nuevas atracción de \$30 millones, incluyendo el "Boomerang Coaster", una montaña rusa con dos vueltas al revés de \$4 millones, el "Voodoo", una máquina inversa de gritos, y "Dolphin Harbor" que tendrá hasta 8 delfines mostrando sus talentos naturales. José "El Gallo" Gadea de KSOL fue anfitrión del evento. Involucró a todos, con concursos de baile para los adultos y muchos juegos para los niños! El evento fue un éxito total! Trajo un gentío enorme al parque y fue un empuje tremendo para su temporada de 1998! Hay buena razón por qué Marineworld presentó a KSOL con su premio por la Mejor Promoción de Radio en 1997!*



**ESTEREO SOL REMOTE AT MARINEWORLD**



**SOME OF MARINEWORLD'S NEWLY RENOVATED RIDES**



**LUIS ENRIQUE BALDIZON, JR.**

**A BIG ESTEREO SOL HUG**

**W**e are proud to announce that our own Luis Baldizon (Promotion Department) welcomed to his household a very healthy 5lb, 6 oz beautiful baby boy – Luis Enrique Baldizon, Jr. Congratulations to the entire family!

*Nos comparamos en anunciar que nuestro Luis Baldizón (Departamento de Promociones) dió la bienvenida a su hogar a un hermoso y saludable bebé, de 5 lbs, 6 oz – Luis Enrique Baldizón Jr. Felicitaciones a toda la familia!*

**A BIG ESTEREO SOL  
SAN FRANCISCO/ SAN JOSE  
WELCOME TO:**

- Bismark Espinoza .....Promotions Coordinator
- Yolanda Gonzales .....Account Executive/  
San Jose
- Linda Samayoa .....Receptionist
- Norma Solis .....Office Manager/San Jose
- Arturo Riera .....National Sales Manager/  
San Jose

**BIRTHDAYS**

January 19th Loretta Baldizon  
 30th Marimar Reyes  
 February 4th Maura Rojas  
 6th Bill Brooks  
 11th Kristin Click

24th Paul De La Rosa  
 25th Luis Baldizon  
 March 4th Krystyna Nitschke  
 22nd Arturo Riera  
 24th Hector Serpas

April 7th Miguel Angel  
 May 1st Juan Carlos Benitez  
 2nd Norma Solis  
 14th Eunice Galvan

**WIND/ WLXX/ WOJO NEWS**

**WOJO**

**O**n March 25th David Lykes, Sr. Vice President of Heftel Broadcasting announced, that Pepe Saldivar had been named General Manager of KGBT AM/FM & KIWW-FM in McAllen/Brownsville, TX.

Pepe has been with the company for 18 years — and has been the leading salesperson for WOJO as well as Tichenor/Heftel for many years.

Please join us in extending Pepe our best wishes and hopes for success in facing the new and exciting challenges of this position.

*El 25 de marzo, David Lykes, Vice Presidente Sr. de Heftel Broadcasting anunció que Pepe Saldivar fue nombrado Gerente General de KGBT AM/FM y KIWW/FM en McAllen/Brownsville, TX.*

*Pepe ha estado con la compañía por 18 años — y ha sido el vendedor sobresaliente de WOJO así como de Tichenor/Heftel por muchos años.*

*Demos a Pepe nuestras felicitaciones y mejores deseos de éxito al enfrentar los nuevos y emocionantes retos d esta posición.*

**DOUBLE YOUR SALARY WITH WOJO**



**A WOJO DOUBLE YOUR SALARY WINNER LAYLA ESTRADA**

**I**magine, lucky listeners having the opportunity to win an amount equal to (or doubling) their weekly salary up to \$1,005. Doble Su Sueldo Con WOJO is one of the most exciting and innovative WOJO promotions ever!

The promotion was 8-weeks in length: a 2-week pre-promotion, followed by 6 weeks of cash giveaways. Five weekly winners were chosen from registration forms distributed across Chicagoland!

*Imagínese, oyentes afortunados con la oportunidad de ganar una cantidad igual a (o el doble de) su salario semanal, hasta \$1,005. Doble su Sueldo con WOJO es una de las promociones más emocionantes e innovativas que WOJO haya tenido!*

*La promoción fue de 8 semanas: una pre-promoción de 2 semanas, seguida por 6 semanas de efectivo regalado. Se seleccionaron cinco ganadores por semana de formatos de registro distribuidos en todo Chicago!*

**WIND**

**M**ike Kasanoff- General Sales Manager of WIND, Thom Sutton-Sports Director, Jim Lyke and Evan Grodon top salesmen of the Chicago White Sox sponsorships along with some major sponsors were able to take off for the Chicago White Sox Spring Training at Tucson, AZ March 19th through the 22nd. They were able to enjoy the beautiful Tucson weather and watched the White Sox against the Seattle Mariners and against the Chicago Cubs.

They also had the opportunity to meet the Chicago White Sox Chairman of the Board and Owner Jerry Reinsdorf.

*Mike Kasanoff — Gerente General de Ventas de WIND, Thom Sutton — Director Deportivo, Jim Lyke y Evan Gordon, vendedor destacado del patrocinio de los Chicago White Sox , junto con otros patrocinadores principales, fueron al Entrenamiento de Primavera de los Chicago White Sox en Tucson, AZ, marzo 19 al 22. Pudieron gozaron del clima hermoso de Tucson y vieron a los White Sox contra*

*los Seattle Mariners y contra los Chicago Cubs.*

*También tuvieron oportunidad de conocer al Presidente de la Junta de los Chicago White Sox y Dueño, Jerry Reinsdorf.*

**BINGO 03/ 30/ 98-05/ 08/ 98**

**L**a Tremenda gives away thousands of dollars to its listeners. Over 200,000 bingo cards were picked-up by our listeners during the 8 week promotion period. That's an average of 25,000 cards per week, which means this promotion is a great vehicle to attract a lot of traffic 'for our clients'.



And all our listeners enjoyed playing bingo and winning thousands of dollars from Monday through Friday, 3 games daily.

*La Tremenda regala miles de dólares a sus oyentes. Más de 200,000 tarjetas de bingo se recogieron por nuestros oyentes durante el período de la promoción de 8 semanas. Eso llega a ser un promedio de 25,000 tarjetas por semana, lo cual indica que esta promoción es un gran vehículo para atraer mucho tráfico para nuestros clientes, por lo cual a ellos les encanta este juego. Y todos nuestros oyentes gozan el jugar bingo y ganar miles de dólares de Lunes a Viernes, 3 juegos diarios.*

**WLXX**

Our very own WLXX Radio sponsored the major salsa dance in Chicago this Spring called Primavera Musical at the Aragon Ballroom. Thousands of fans jammed the place to see their favorite artist like Victor Manuelle, India, Jerry Rivera and Grupomania.

*Nuestro propio Radio WLXX patrocinó el baile principal de salsa en Chicago esta Primavera, llamado Primavera Musical en el Salón Aragón, donde miles de aficionados llenaron el lugar, para ver su artista favorito, como Victor Manuelle, India, Jerry Rivera y Grupomania.*

**EN BUSCA DEL SOL 3/ 16/ 98- 05/ 08/ 98**

Since March, La X-Tropical has been awarding a pair of round trip tickets to our listeners. Everyday, from Monday through Friday, our listeners have the opportunity to win round trip airfare anywhere ATA flies all they have to do is register at certain locations and listen when the announcers call out the name of the registrations between 6 am. and 7 p.m. The listeners then have 15 minutes to call back to claim the prize.

*Desde marzo, La X-Tropical se ha puesto a regalar pares de pasajes ida-y-vuelta a nuestros oyentes. Cada día, de Lunes a Viernes, nuestros oyentes tienen la oportunidad de ganar pasajes de ida-y-vuelta a cualquier destino de ATA. Sólo se tienen que registrar en ciertas localidades y escuchar cuando el anunciador llama los nombres registrados, entre 6 am y 7 pm. Los oyentes tienen 15 minutos, al oír su nombre, para llamar y reclamar el premio.*

**NEW EMPLOYEEES**

**WOJO**



**HECTOR FABREGAS**

**H**ector Fabregas, a product of Chicago is very excited to be at WOJO. He comes from WINDY 100 where he worked as an account executive.

*Hector Fabregas, producto de Chicago, es emocionado al estar con WOJO. Nos viene de WINDY 100, donde trabajó como ejecutivo de cuentas.*

**WIND/WLXX**



**HECTOR RAMOS**

**B**efore joining the Heftel family, Hector Ramos worked as an account executive for the Extra Newspaper, one of the more important publications in the city of Chicago.

Hector enjoys spending a lot of his free time with his three children Joe 12, Ashley 9 and Jonathan 5.

*Antes de unirse a la familia Heftel, Hector Ramos trabajó como ejecutivo de cuentas para el Extra Newspaper, una de las publicaciones más importantes de la ciudad de Chicago. Hector disfruta su tiempo libre con sus tres hijos, Joe 12, Ashley 9 y Jonathan 5.*

**WIND/WLXX**



**CESAR ROLON**

**B**efore coming on board at WIND/WLXX Cesar Rolon Jr. was an independent grant writer, marketing and public relations specialist for several Chicagoland organizations. Cesar was instrumental in developing an all-inclusive adult care program for the State of Illinois. As the former Executive Director of the Puerto Rican Chamber of Commerce of Illinois, one of his proudest accomplishments was initiating the 1st Annual Hispanic Business Women's Conference, now on its fifth year. This year Cesar was inducted in the Who's Who in American Professionals. His hobby in music production has partnered him in a well-recognized Dance Music Label in Chicago.

*Antes de venir a bordo con WIND/WLXX, Cesar Rolon Jr. fue un escritor independiente de concesiones y especialista en mercadotecnia y relaciones públicas para varias organizaciones en Chicago. Cesar fue instrumental en el desarrollo del programa de cuidado global de personas de la tercera edad, para el Estado de Illinois. Como Director Ejecutivo anterior de la Cámara de Comercio Puerto Riqueño de Illinois, uno de sus logros más destacados fue el inicio de la 1ra. Conferencia Annual de Mujeres Hispanas de Negocio, ahora en su quinto año. Este año, Cesar fue admitido a Who's Who in American Professionals. Su afición de la producción musical le ha llevado a participar en una marca reconocida de música de baile en Chicago.*

WIND/WLXX



ADRIANE DRUKER

As a former executive with Algor, Inc. and WORDLINK, Adriane Druker worked in the technology industry selling Finite Element Analysis software to mechanical, nuclear, and civil engineers as well as high-end technical training.

She feels her exciting move to radio sales is more in line with her marketing degree, and her Cuban grandmother is very happy that she now practices her Spanish every day.

*Como ejecutivo anterior con Algor, Inc. y WORDLINK, Adriane Druker trabajo en la industria tecnológica, en la venta de software, Finite Element Analysis, así como capacitación altamente técnica, a ingenieros mecánicos, nucleares y civiles.*

*Siente que su cambio emocionante a las ventas de radio, está mas en línea con su título en mercadotecnia y su abuela Cubana se contenta de que ahora practica su Español cada día.*

WIND/WLXX/WOJO



MARICELA CASTILLO

Maricela Castillo is our new receptionist since January of 1998. Before working with us, Maricela was employed at Alcalá's Western Wear for 6 years.

We welcome Maricela into the Heftel family.

*Maricela Castillo es nuestra nueva recepcionista desde Enero de 1998. Antes de trabajar con nosotros, Maricela fue empleada por Alcalá's Western Wear for 6 años. Damos la bienvenida a Maricela a nuestra familia Heftel.*



LORI VASQUEZ

Congratulations to Lorena Vasquez, on her promotion to National Sales Assistant. Lorena is looking forward to the exciting challenge. Good luck to Lori from all of us!

*Felicitaciones a Lorena Vasquez, nuestra anterior recepcionista, elevada a Asistente de Ventas Nacionales. Está positiva sobre el reto emocionante. Buena suerte a Lori de todos!*



SANDRA GOMEZ

Congratulations to Sandra Gomez, who was recently promoted to Assistant to our General Manager and Vice President James Pagliai. We want to wish Sandra good luck in her new position.

*Felicitaciones a Sandra Gómez, a quien acaban de promover a Asistente a nuestro Gerente General y Vice Presidente, James Pagliai. La deseamos buena suerte en su nueva posición.*



ROSIE ALCALA

We want to wish Rosie Alcalá good luck in her new career as a WOJO account executive. Good luck to Rosie on the big challenge!

*Deseamos a Rosie Alcalá buena suerte en su nueva carrera como ejecutiva de cuentas de WOJO. Buena suerte a Rosi en este reto enorme!*

CINCO DE MAYO '98

With over 200,000 people in attendance, our Cinco de Mayo '98 was a great success. Radio listeners spent a weekend of enjoyment during the 13th Annual Cinco de Mayo Festival. The largest Hispanic festival in the Midwest was held at the gigantic McCormick Place the weekend of May 2nd & 3rd from 11 a.m. to 7 p.m. both days.

Our Cinco de Mayo was very impressive this year with the performances from today's best musical talent like Los Tucanes de Tijuana, Prisila y Sus Balas de Plata, Guardianes del Amor, Wilfrido Vargas, Bobby Pulido, Banda Pachucho, Angeles Ochoa, Los Joao, Los Carlos, La Tropa Chicana, Los Yaquis, Chris Duran, and a special appearance by Don Francisco the host of Sabado Gigante.

The Cinco de Mayo festival has solidified its position as Chicago's finest cultural and family event attracting thousands of people every year throughout the Midwest.

*Con mas de 200,000 personas, nuestro Cinco de Mayo '98 fue un gran éxito. Nuestros radio-oyentes pasaron un fin de semana de diversión durante el 13er. Festival Anual del Cinco de Mayo. El festival Hispano mas grande del Midwest se celebró en el enorme McCormick Place el fin de semana de mayo 2 y 3 desde las 11 am a 7 pm, ambos días.*

*Nuestro Cinco de Mayo fue muy impresionante este año con presentaciones del mejor talento musical de hoy, como Los Tucanes de Tijuana, Prisila y Sus Balas de Plata, Guardianes del Amor, Wilfrido Vegas, Bobby Pulido, Banda Pachucho, Angeles Ochoa, Los Joao, Los Carlos, La Tropa Chicana, Los Yaquis, Chris Duran y una apariencia especial por Don Francisco, anfitrión de Sábado Gigante.*

*El festival del Cinco de Mayo ha establecido su posición como el mejor evento cultural y familiar Hispano de Chicago, con atracción de miles de personas cada día de todo el Midwest.*

**LUISA TORRES CHOSEN TO PARTICIPATE IN CAPS PROGRAM**

The Chicago Police Department's CAPS program gets members of the community involved in working to solve problems in their communities. CAPS recently chose Luisa Torres as its Hispanic spokesperson for the leadership role she has played in promoting CAPS and its programs in the Hispanic community.

Thanks to Luisa's efforts, many in the Hispanic community view the police as friends rather than enemies and the results can be seen in safer neighborhoods.

*El programa CAPS del Departamento Policial de Chicago, que involucra miembros de la comunidad en conjunto con los oficiales de policía para resolver problemas en sus comunidades, escogió a Luisa Torres como su vocera Hispana, por el papel de liderazgo que ha jugado en la promoción de CAPS y sus programas en la comunidad Hispana.*

*Gracias a los esfuerzos de Luisa, muchos de la comunidad Hispana ven a la policía como amigos, en lugar de enemigos, y los resultados se ven en vecindarios más seguros.*

**CINCO DE MAYO BROADCAST FROM PUEBLA, MEXICO**

Alfonso Hernandez, host of WIND's "Dialogo Abierto" was the guest of the tourism ministry of Puebla, Mexico where he was able to report on the "Cinco de Mayo" festivities directly from the battle site.

It is the first time that a radio station from Chicago had transmitted from this historic site.

*Alfonso Hernández, anfitrión de "Diálogo Abierto" de WIND, fue el huésped del Ministerio de Turismo de Puebla, México, donde pudo reportar las festividades del Cinco de Mayo desde el sitio de la batalla.*

*Es la primera vez que una estación de radio desde Chicago haya difundido desde este lugar histórico.*

**SAVE BABY SANTIAGO**

In September of last year Elisa Alfonso the producer of "Chicago Al Dia" heard about a baby from Mexico who was in desperate need of surgery to correct a malformation of his brain. Elisa thought that Luisa Torres and the program's help line "Linea de Ayuda" could help with the fund raising to save "Baby Santiago".

Thanks to the audience Luisa and Elisa raised over \$6,000.00 with donations from all our listening area that ranged from as little as a dollar to as much as \$2,000 from a church congregation. Baby Santiago had his surgery and is now a normal, happy child back in Mexico.

This family also received the help and support of Marilyn Santiago from La X Tropical and Batman & Robin from WOJO, and UNIVISION.

*In Septiembre del año pasado, Elisa Alfonso, la productora de "Chicago Al Día" oyó de un bebé de México quien necesitaba desesperadamente cirugía para corregir la mala formación de su cerebro. Pensó*



**SAVE BABY SANTIAGO BUTTON**

*que Luisa Torres y la línea de auxilio del programa, "Linea de Ayuda" podrían ayudar con el levantamiento de fondos para "Niño Santiago".*

*Gracias a los oyentes, Luisa y Elisa levantaron mas de \$6,000.00, con donaciones en toda nuestra área de difusión, y desde tan poco como un dólar, hasta \$2,000 de una congregación de iglesia. El Niño Santiago tuvo la cirugía y es ahora un niño normal y feliz en México.*

*Esta familia recibió la ayuda y apoyo de Marilyn Santiago de La X Tropical, Batman y Robin de WOJO y UNIVISION.*

**CHICAGO SCRAPBOOK**



**CHARLIE ZAA PROGRAM DIRECTOR FOR LA-X, MARILYN SANTIAGO AND CARLOS BREÑA ACCOUNT EXECUTIVE.**



**MARILYN SANTIAGO AND LILIANA LIJA DEL PUMA**

**BIRTHDAYS**

January 30th	Adriana Rodriguez	May 3rd	Tom McSweeney
February 12th	Manuel Campos	9th	Blanca Cerda
13th	Ignacio Zepeda	14th	Jim Allen
19th	Manuel Thompson	18th	Mike Jimenez
22nd	Eduardo Chonillo	17th	Leonardo Javier
March 28th	Hector A. Molina	27th	Alicia Chavarria
April 8th	Luis de Gonzalez	27th	Xochitl Zamora
10th	Elisa Bennett		
24th	Rocio G. Salazar		



**F**rances Harper, Business Manager for KXTN-KROM-KCOR in San Antonio was recently promoted to Corporate Credit Manager for Heftel Broadcasting Corporation. Among other responsibilities, Frances will be responsible for overseeing the account receivable collections (national and local) for all Heftel stations. She will also train, supervise and evaluate all credit and collection departments. Frances will provide corporate and all station general managers with reports and assist in implementing changes to bring Heftel stations to optimum efficiency. Jeff Hinson, Senior Vice President and CFO for Heftel Broadcasting Corporation says, "Frances has a tremendous reputation within the company regarding her ability to collect receivables, and with Katz as well. We're just so pleased. As we become a large organization, the need for this position and the ability to dramatically impact our collections procedures, practices, and experiences throughout the company will have a big impact on our company performance. At the end of the day, salesmen get their commissions, general managers will get paid, and the shareholders make out because we'll lower our bad debt expense. It's a win-win situation for everybody." Dan Wilson, General Manager for KXTN-KROM-KCOR says, "Of course I'm so proud of Frances. It's obvious that she's done an excellent job in San Antonio and her work is outstanding. I feel confident Frances will have the same impact in assisting with the whole company."



**FRANCES HARPER CORPORATE CREDIT MANAGER FOR HEFTEL BROADCASTING CORPORATION**

*Frances Harper, Gerente de Negocios para KXTN-KROM-KCOR en San Antonio recibió una promoción recién a Gerente Corporativo de Crédito para Heftel Broadcasting Corporation. Entre otras responsabilidades, Frances tomará a cargo las cobranzas (nacionales y locales) para todas las estaciones de Heftel. También capacitará, supervisará, y evaluará todos los departamentos de crédito y cobranza. Frances suministrará reports*



*a todos los gerentes corporativos y de estación y asistirá en la implementación de cambios para traer a las estaciones de Heftel una eficiencia óptima. Jeff Hinson, Vice Presidente Senior y CFO para Heftel Broadcasting Corporation dice, "Frances tiene una reputación tremenda dentro de la compañía, y en Katz, respecto a su habilidad de cobrar cuentas. Estamos tan contentos. A lo que llegamos a ser una organización grande, la necesidad de esta posición y la habilidad de impactar dramáticamente nuestros procedimientos, prácticas y experiencias de cobranzas durante la compañía impactarán de gran manera a nuestro rendimiento como compañía. Al fin de cuentas, los vendedores reciben sus comisiones, los gerentes generales reciben su pago, los accionistas ganarán porque bajaremos nuestro gasto de deudas morosas. Es una situación ganadora para todos." Dan Wilson, Gerente General de KXTN-KROM-KCOR dice, "Por seguro que me enorgullezco de Frances. Es obvio que ha hecho un trabajo excelente en San Antonio y su trabajo es sobresaliente. Siento confianza que Frances tendrá el mismo impacto en ayudar con la compañía entera."*

**TEAM BUILDING LUNCHEON**

**S**ince KXTN-KROM-KCOR has been the top rated "General Market" trombo for over five years, it's no wonder Spanish radio's growth in San Antonio has attracted so much attention! With new competition coming into the market, the HBC San Antonio team is totally united and prepared! On March 19, HBC President and CEO Mac Tichenor came to visit our stations and participate in a Team Building Luncheon. KXTN-KROM-KCOR General Manager, Dan Wilson started the luncheon with his usual good humor. After introducing Mac to the newest team members, Dan said, "We're not just doing something because we have new competition, but because we've been doing something all along. We want to stress that this is the San Antonio HBC team, and more than anything else, we are guided by our mission statement. We intend to stay focused and to keep doing what we do best." Fran Yacovone,



**OUR ILLUSTRIOUS LEADER, KXTN-KROM-KCOR GENERAL MANAGER, DAN WILSON PRESENTS OUR COMMANDER-IN-CHIEF, MAC TICHENOR, PRESIDENT AND CEO OF HEFTEL DURING THE HBC-SAN ANTONIO TEAM-BUILDING LUNCHEON**

Armando Quintero, J.D. Gonzalez, Bret Huggins, and Lupe Contreras contributed by talking about their departments, and the festivities came to a grand finale when Mac took the floor and talked about the

importance of staying focused. Mac said, "Vigilance is called for, and I believe that the people at KXTN-KROM-KCOR are certainly conscientious in this regard. We have the distinct advantage of having the kind of





**KXTN-KROM-KCOR ASSOCIATES SHOW THEIR TEAM SPIRIT WITH THEIR NEW HBC-SAN ANTONIO TEE-SHIRTS!**

*equipo de HBC San Antonio, y más que nada, nos guiamos por nuestra declaración de misión. Planeamos mantener el enfoque y seguir haciendo lo mejor hacemos." Fran Yacovone, Armando Quintero, J. D. Gonzalez, Bret Huggins, y Lupe Contreras contribuyeron, hablando de sus departamentos y las festividades tuvieron un gran final cuando Mac se levantó a hablar de la importancia de mantener el enfoque. Dijo Mac, "La vigilancia es requisito, y creo que la gente de KXTN-KROM-KCOR realmente tienen buena consciencia en este respecto. Tenemos la ventaja definitiva del tipo de liderazgo que se requiere para ganar. En muchos aspectos, siento como que San Antonio fuera mi hogar, aunque nunca he vivido aquí. Es nuestro primer mercado grande, y también el hogar de nuestra primera estación de tiempo completo Hispana. Me alegro mucho de estar aquí y realmente me enorgullozo de todos nuestros excelentes asociados. Se encuentra la diferencia entre nosotros y otras compañías, en nuestra declaración de misión, y al mirar por esta sala aquí hoy, es obvio que ustedes representan el espíritu de HBC por su devoción clara a dar servicio superior a nuestros oyentes, nuestros promotores y nuestras comunidades!"*

leadership it takes to win. In a lot of ways, I feel like San Antonio is home although I've never lived here. It's our first big market and it's also home of the first full-time Spanish station. I'm really happy to be here and I'm truly proud of all our fine associates. The difference between us and other companies is found in our mission statement, and when I look around the room here today, it is obvious that you epitomize the HBC spirit because you are all clearly committed to super-serving our audiences, our advertisers, and our communities!"

*Ya que KXTN-KROM-KCOR ha sido el trío de "Mercado General" con la más alta clasificación por*

*mas de cinco años, no es de sorprenderse que el crecimiento de la radio habla-hispana en San Antonio ha atraído tanta atención! Con la nueva competencia en el mercado, el conjunto de HBC San Antonio está totalmente unida y preparada! El 19 de marzo, Presidente y CEO de HBC, Mac Tichenor vino a visitar nuestras estaciones y participar en una comida de Formación de Equipo. El Gerente General de KXTN-KROM-KCOR, Dan Wilson, empezó la comida con su buen humor natural. Después de presentar a Mac a los miembros más nuevos, Dan dijo, "No estamos haciendo algo sólo porque tenemos competencia nueva, pero porque lo hemos estado haciendo de todos modos. Queremos dar énfasis, que este es el*

**RIDE 'EM COWBOY! KXTN-KROM ROPES IN THE RODEO!!**

KXTN-KROM was glad to be at the forefront of this year's San Antonio Stock Show and Rodeo which was held from February 7-22 at the Freeman Coliseum. Once again, Tejano 107.5 sponsored one of the most successful events at the Rodeo—the KXTN Tejano Star Theater! J.D. Gonzales, Program Director for KXTN says, "The Tejano Star Theater is basically an opportunity we give our listeners to become a Tejano Super Star. During the Rodeo, listeners are invited to make their very own video with their favorite KXTN artist, and they get a copy of their performance, free of charge to take home as a souvenir. Listeners lined up for blocks to meet and greet KXTN artist La Tropa F, after their sold-out performance." KROM also participated in the Rodeo by sponsoring another sold-out performance which was given by Grupo Limite. On

**KROM DJ, BRENDA CARMONA (CENTER) IS ALL SMILES WHEN GRUPO LIMITE VISITS ESTEREO LATINO 92.9!!**



February 16, Grupo Limite came by the KROM studios for an exclusive KROM interview. They simply loved visiting Estereo Latino! KXTN-KROM is proud to be at the forefront of this beloved local tradition, and we're proud that our listeners broke attendance records and delivered such outstanding results for our participating sponsors!"

*KXTN-KROM tuvo el placer de estar al frente de la Feria de Ganado y Rodeo de San Antonio, efectuado desde Febrero 7-22 en el Freeman Coliseum. De nuevo, Tejano 107.5 patrocinó uno de los eventos de mayor éxito del Rodeo — el Teatro KXTN Tejano Star! J.D. Gonzales, Director de Programación para KXTN dice, "Básicamente, el Teatro Tejano Star es una*

*oportunidad que damos a nuestros oyentes para llegar a ser un Super Estrella Tejano. Durante el Rodeo, los oyentes son invitados a hacer su propio video con su artista favorito de KXTN, y reciben una copia de su presentación, sin cargo, para llevar a casa como souvenir. Los oyentes hicieron fila por cuadros para conocer y saludar al artista de KXTN La Tropa F, después de su presentación a cupo, dada por Grupo Limite. El 16 de febrero, Grupo Limite pasaro por los estudios de KROM para una entrevista exclusiva de KROM. Se encantaron, al visitar Estereo Latino! KXTN-KROM se enorgullece de estar al frente de esta tradición local bien-amada, y sentimos orgullo que nuestros oyentes rompieron los records de asistencia y entregaron resultados tan sobresalientes para nuestros patrocinadores participantes!"*



**THE KXTN ARTIST MEET AND GREET LA TROPA F AT THE KXTN TEJANO STAR THEATER!**

## **KXTN-KROM-KCOR BREAKS THROUGH WITH NON-TRADITIONAL REVENUE!**

**A**bbe Marshall, Consultant for Breakthrough Marketing, a firm that specializing in helping radio stations gain new business through non-traditional revenue, recently visited KXTN-KROM-KCOR. On her first visit, she conducted a seminar on how to find new pockets of revenue and assist in setting up the Retail Marketing Department. Her second visit consisted of working with the individual salespeople and going out on calls, bringing the training down to a grass roots level and providing valuable hands-on experience in this exciting new field. She will be back periodically throughout the remainder of the year. Scott Vowinkle, Retail Marketing Manager, says, "The new Retail Marketing Department moves us toward selling marketing solutions. Our prospects don't care about ratings or cost-per points. Breakthrough Marketing is on the cutting edge of retail marketing and developing new business. The state of the art is now way beyond traditional co-op and vendor programs of the past!" Abbe says, "It's exciting to work with a group that has so much enthusiasm and

desire to learn. I love coming into this market because everyone at KXTN-KROM-KCOR is so open to work in this new department. We have complete management support, and because Scott is so well organized, we've been able to make great progress in a short period of time, although someone needs to talk to him about breaking cascarones over his consultant's head (is this the way you treat all your consultants?)"

*Abbe Marshall, Consultora para Breakthrough Marketing, una empresa especializada en ayudar a estaciones de radio ganar nuevo negocio en ingresos no-tradicionales, visitó recién a KXTN-KROM-KCOR. En su primera visita, condujo un seminario sobre cómo encontrar nuevas fuentes de ingresos y ayudó a establecer el Departamento de Mercadotecnia de Menudeo. Su segunda visita consistió en trabajar con los diferentes vendedores y acompañarlos en algunas visitas, llevando la capacitación al nivel más básico, dando experiencia práctica valiosa en este nuevo campo emocionante. Volverá periódicamente*

*durante el resto del año. Scott Vowinkle, Gerente de Mercadotecnia de Menudeo, dice, "El nuevo Departamento de Mercadotecnia de Menudeo nos lleva hacia vender soluciones de mercadotecnia. Nuestros prospectos no consideran las clasificaciones ni puntos de costeo. Breakthrough Marketing está en lo más inovativo de mercadotecnia de menudeo, y el desarrollo de nuevo negocio. El estado del arte ha llegado mucho más allá que los programas tradicionales para co-operativas y vendedores del pasado!" Dice Abbe, "Es emocionante trabajar con un grupo con tanto entusiasmo y deseo para aprender. Me encanta este mercado, pues todos los de KXTN-KROM-KCOR están tan abiertos a trabajar ea este nuevo departamento. Tenemos el apoyo copleto de la gerencia, y ya que Scott está tan organizado, hemos logrado gran progreso en un período corto de tiempo, aunque alguien sí necesita hablar con el sobre esto de romper cascarones en la cabeza de su consultora (es así como se tratan a todos los consultores?)"*



**KXTN "TEJANO 107.5" GOES UNPLUGGED!!**

It's almost been a year now, and the KXTN Unplugged Concert Series continues to be a smashing success! Tejano 107.5 recently featured KXTN artists La Mafia, Emilio, Jay Perez, Shelly Lares, and Ram Herrera at different venues around town. The concept is similar to MTV's Unplugged Concerts in that the listeners have a chance to see their favorite KXTN artist up close and personal. J.D. Gonzalez says, "The only way you can win tickets to the event is by listening to KXTN. In other words, these are tickets money can't buy, and we give them away every hour. It's our way of saying thanks for listening!"

*Ha sido ya casi un año, y KXTN Unplugged Concert Series continúa un éxito destacado! Tejano 107.5 resaltó recién a los artistas de KXTN, La Mafia, Emilio, Jay Perez, Shelly Lares, y Ram Herrera en diferentes lugares de la ciudad. El concepto es similar a los Unplugged Concerts de MTV, en que los oyentes tienen la oportunidad de ver a su artistas de KXTN de cerca y de manera personal. Dice J. D. Gonzalez, "La única manera de ganar entradas al evento es al escuchar KXTN. O sea, estas son entradas que el dinero no compra, y las regalamos cada hora. Es nuestra manera de agradecerles por escuchar!"*

**LA MAFIA PERFORMS BEFORE HUNDREDS OF KXTN LISTENERS AT THE LA MAFIA UNPLUGGED CONCERT!**



**KXTN LISTENERS LINE UP AT THE HARD ROCK CAFÉ IN SAN ANTONIO FOR THE KXTN LA MAFIA UNPLUGGED CONCERT**



**(LEFT TO RIGHT) EMILIO, KXTN MORNING SHOW HOST, JONNY RAMIREZ, AND RAULITO PERFORM THE TEJANO SHUFFLE DURING EMILIO'S UNPLUGGED CONCERT.**

**KROM MORNING SHOW HOST, MATTY FEATURED ON UNIVISION'S "DESPIERTA AMERICA" NATIONAL SHOW!**



**KROM'S LOVELY AND TALENTED MORNING SHOW HOST, MATTY**

KROM's popular morning show host, Matty of "Matty en la Mañana" fame, was recently featured on Univision's "Despierta America" national show on March 13. The show was aired locally by KWEX-TV. Armando Quintero, Program Director for KROM-KCOR said, "We're so proud of Matty. Matty was instrumental to KROM's success in this market. A lot of people called the KROM studios to congratulate her as soon as they saw the news segment." The four-minute interview aired live on Univision coast-to-coast and also internationally! This segment received so much attention that "Despierta America" scheduled another KROM Matty en la Manana segment. There aren't many DJ's in the country who say that they've been on "Despierta America" twice in the same month, and it couldn't happen to a nicer girl! Thanks for doing such a great job, Matty!

*Matty, la anfitriona popular del show matutino de KROM "Matty en la Mañana" fue destacada recién en el show nacional "Despierta América" de Univisión, el 13 de marzo. El show llegó al aire local en KWEX-TV. Armando Quintero, Director de Programación de KROM-KCOR dijo, "Nos enorgullecemos tanto de Matty. Matty fue instrumental en el éxito de KROM en este mercado. Muchas personas llamaron los estudios de KROM para felicitarla en cuanto vieron el segmento de noticias." La entrevista de cuatro minutos se vió en vivo en Univisión de costa a costa y también internacionalmente! Este segmento recibió tanta atención que "Despierta América" ha programado otro segment de KROM Matty en la Mañana. No hay muchos DJs en el país que pueden jactarse de haber aparecido en "Despierta América" dos veces en el mismo mes, y no podría pasar una mujer más simpática! Gracias, Matty, por un trabajo tan bueno!*

**XXTN-KROM-KCOR DIRECTOR OF RESEARCH AND MARKETING JOINS RAB'S SALES ADVISORY COUNCIL**

**O**n April 15, Rosemary Scott, Director of Research and Marketing for XXTN-KROM-KCOR, was invited to join the Radio Advertising Bureau's Sales Advisory Council. The council is comprised of 20 specially-selected Radio broadcasters from around the country. They are chosen to serve on this prestigious council because of their expertise in Radio broadcasting, outstanding reputation of service to the industry, and willingness to help mold the future of Radio sales and marketing. Dan Wilson, General Manager of XXTN-KROM-KCOR says, "Rosemary Scott is an asset to San Antonio and all of Heffel Broadcasting Corporation. Her loyalty and passion for our company is admirable. She will be a valuable addition to the RAB Sales Advisory Council



**ROSEMARY SCOTT IS THRILLED AND HONORED TO BECOME A MEMBER OF THE RAB SALES ADVISORY COUNCIL**

and we are extremely proud of her appointment to that prestigious group."

*El 15 de abril, Rosemary Scott, Directora de Investigación y Mercadotecnia para XXTN-KROM-KCOR fue invitada a juntarse al Consejo de Ventas del Radio Advertising Bureau. El consejo consiste de 20 radiodifusoras especialmente seleccionadas en todo el país. Son seleccionados para servir en este consejo prestigioso por ser peritos en la radiodifusión, tener una reputación destacada de servicio a la industria y el deseo de ayudar a formar el futuro de las ventas y mercadotecnia de Radio. Dan Wilson, Gerente General de XXTN-KROM-KCOR dice, "Rosemary Scott es una ventaja para San Antonio y todo Heffel Broadcasting Corporation. Su lealtad y pasión hacia nuestra compañía es admirable. Será una adición valiosa al Consejo de Ventas del RAB y estamos muy orgullosos de su nombramiento a dicho grupo prestigioso."*

**KCOR'S PEPE LUPE DOES DOUBLE-SHIFTS!**

**K**COR's Pepe Lupe Duarte, "El Hombre Mas Felix del Mundo" is the Iron Man of San Antonio DJ's! Pepe Lupe is the only DJ in the market who has been doing double shifts, and he's busy bringing twice as much happiness to the airwaves! Armando Quintero, Program Director for KROM-KCOR says, "The hours are long, but Pepe Lupe never loses his magical sparkle and his charming delivery. If anyone can do it, Pepe Lupe can!" Pepe Lupe says, "I love working at KCOR. Doing two shifts is a little hard, but I'm happy anyway. I have the opportunity to talk to listeners in the morning and in the afternoon!" Pepe Lupe has been with KCOR for over 19 years and we're really proud of him. Keep up the great work!

*Pepe Lupe Duarte, de KCOR, "El Hombre Más Feliz del Mundo" es el Hombre de Hierro de los DJs de San Antonio! Pepe Lupe es el único DJ en el mercado que ha tomado jornada doble, y se ocupa trayendo el doble de gozo al aire! Armando Quintero, Director de Programación para KCOR-KROM dice, "Las horas son largas, pero Pepe Lupe nunca pierde su chispa mágica y trato simpático. Si alguien*



**PEPE LUPE DUARTE, "EL HOMBRE MAS FELIX DEL MUNDO"**

*lo puede hacer, es Pepe Lupe!" Dice Pepe Lupe, "Me encanta trabajar en KCOR. El tomar doble jornada es un poco difícil, pero aún así estoy contento. Tengo la oportunidad de hablar con oyentes por la mañana y por la tarde!" Pepe Lupe ha trabajado con KCOR por más de 19 años y estamos realmente orgullosos de él. Que siga el buen trabajo!*

**BABY AMANDA IS THE NEWEST MEMBER OF THE XXTN-KROM-KCOR FAMILY!**



**(LEFT TO RIGHT) WIFE LINDA, BABY AMANDA, RUDY, JR., AND XXTN-KROM-KCOR PRODUCTION DIRECTOR, GARY FLORES ARE ALL SMILES AS THEY SHOW OFF THEIR NEW BABY WHO IS THE NEWEST ADDITION TO THE HBC-SA FAMILY!**



**KROM ASSOCIATES CELEBRATE DJ BRENDA CARMONA'S BIRTHDAY!**



(LEFT TO RIGHT) NORA LEDEZMA, MARYLIN RODRIGUEZ, ALEJANDRO COVARRUBIAS, PACO LARA, BRENDA CARMONA, REGGIE PENA, ARMANDO QUINTERO, AND MATTY VILLAGOMEZ



**Patti Coto - On-Air Personality**

**P**atti Coto is KROM's newest weekend on-air personality. Patti comes to KROM from a local Spanish language television show, and she loves working at Estereo Latino. Armando Quintero, Program Director for KROM-KCOR says, "Patti's enthusiasm is contagious. She works very hard at learning as much as possible, and has come a long way in short period of time. Patti is energetic, bright, and she's ideal for the format."

*Patti Coto es la personaje en aire mas nueva de KROM. Patti llega a KROM de un programa de televisión hispana local, y le encanta trabajar en Estereo Latino. Armando Quintero, Director de Programación para KROM-KCOR dice, "El entusiasmo de Patti es contagiosa. Trabaja duro para aprender lo máximo posible, y ha logrado mucho en poco tiempo. Patti es energética, inteligente e ideal para el formato."*



**Christina Perez - Promotions Assistant**

**C**hristina Perez is the new Promotions Assistant for KXTN-KROM-KCOR. Christina has promotions experience and most recently worked at the Hard Rock Café in downtown San Antonio. Christina says, "I love my job. Everyone here is so spiritual and joyful, and that makes a big difference where you work." Lupe Contreras, Promotions Director for KXTN-KROM-KCOR says, "The organizational skills Christina brings to the table are an invaluable asset to my department. She basically completes the puzzle. Christina's bubbly personality and charm make her a favorite with everyone at the station and endears her to our listeners."

*Christina Perez es la nueva Asistente de Promociones para KXTN-KROM-KCOR. Christina tiene experiencia en promociones y trabajo más recién el el Hard Rock Café en San Antonio. Dice Christina, "Me encanta mi trabajo. Todos aquí son tan espirituales y llenos de gozo, y eso crea una gran diferencia en el lugar del trabajo." Lupe Contreras, Director de Programación de KXTN-KROM-KCOR dice, "Los talentos de organización que trae Christina son una ventaja invaluable a mi departamento. Básicamente, completa el rompecabezas. Su personalidad alegre y carisma la hacen una favorita con todos en la estación y la encariña con nuestros oyentes."*

**Sonia Bass - Account Executive**

**S**onia Bass comes to KXTN-KROM-KCOR from Minnesota, where she was a real estate agent for REMAX. Sonia has on-air experience and she was a D.J. for KXBR and WMIN, and she was also a host on "The Latin Experience," television show. Sonia is happy to be a new KXTN-KROM-KCOR Account Executive and she says, "I feel very

privileged to be able to sell for three of the top stations in the market in San Antonio, and I'm extremely happy with the professional management."



*Sonia Bass viene a KXTN-KROM-KCOR desde Minnesota, donde era agente de bienes raíces para REMAX. Sonia ha tenido experiencia en-aire y fue DJ para KXBR y WMIN, así como anfitriona de "The Latin Experience". Sonia está muy contenta de ser una nueva Ejecutiva de Cuentas para KXTN-KROM-KCOR, y dice, "Me siento privilegiada al poder vender para tres de las estaciones principales del mercado de San Antonio, y estoy muy contenta con la gerencia profesional."*

**Caroline Barrera - Receptionist**

**C**aroline Barrera is the new receptionist for KXTN-KROM-KCOR. With a warm personality and lovely smile, Caroline is very popular with our staff and the many listeners who visit us daily. Caroline previously worked in the medical field as a receptionist for a local doctor's office. Caroline enjoys working at KXTN-KROM-KCOR and says, "I love working here because everyone is so friendly and nice and always in a good mood. Everyone has such a great attitude, and I love coming to work every single day!" Barbara Carreon, Executive Assistant says, "Carol is welcome addition to our stations because she is eager to learn and a great team player."

*Caroline Barrera es la nueva recepcionista de KXTN-KROM-KCOR. Con una personalidad acogedora y una linda sonrisa, Caroline es muy popular con nuestro personal y los muchos oyentes que nos visitan a diario. Antes, Caroline trabajó en el campo médico y fue recepcionista para la oficina de un doctor local. A Caroline le gusta trabajar en KXTN-*



KROM-KCOR, y dice, "Me encanta trabajar aquí, pues todos son tan amigables y gentiles y siempre de buen humor. Todos tienen una actitud tan positiva y me encanta venir a trabajar cada día!" Barbara Carreón, Asistente Ejecutiva dice, "Caroline es una adición bienvenida a nuestras estaciones, porque tiene interés en aprender y es buena jugadora en equipo."

**Emilio Gonzales - Assistant Accountant**

Emilio Gonzales is the new Assistant Accountant for KXTN-KROM-KCOR. Emilio has been in accounting for more than 20 years, and along his accounting background, also has experience as an income tax consultant. Emilio says, "This is a



wonderful environment to work in. I've never enjoyed working in another place as much as KXTN-KROM-KCOR. The atmosphere is great, the people are friendly, and there is an ongoing challenge which I enjoy." Liz Cantwell, Business Manager for KXTN-KROM-KCOR says, "Emilio is a fast learner and he always accepts new responsibilities with a smile. We're really glad to have him on our team."

*Emilio Gonzales es el nuevo Asistente de Contabilidad para KXTN-KROM-KCOR. Emilio tiene más de 20 años de experiencia de contabilidad, y junto con su historia en contabilidad, tiene experiencia como consultor de impuestos a la renta. Dice Emilio, "Este es un ambiente magnífico en qué trabajar. Nunca antes he gozado tanto del trabajo como en KXTN-KROM-KCOR. El ambiente es fantástico, la gente es amigable y hay un reto constante, que me gusta." Liz Cantwell, Gerente de Negocios para KXTN-KROM-KCOR dice, "Emilio es rápido para aprender y siempre acepta nuevas responsabilidades con una sonrisa. Realmente nos complace tenerle en nuestro equipo."*

**Ramona Villarreal - Board Operator**

Welcome Ramona Villarreal, new board operator who started at KXTN as an Intern from the University of Incarnate Word where she is majoring in Communications. Ramona expects to complete her degree in December. J.D. says, "Ramona is very enthusiastic about having the opportunity to work at a top-rated radio station, and

expects to learn a lot from our operation. We are very pleased to have her join the KXTN air force."

*Bienvenida, Ramona Villarreal, operadora nueva quien empezó con KXTN como Interna desde la University of Incarnate Word, donde estudia una carrera en Comunicaciones. Ramona espera completar su carrera en Diciembre. Dice J.D., "Ramona está muy entusiasmada por la oportunidad de trabajar en una estación de radio de primera y espera aprender mucho de nuestra operación. Nos complacemos que se haya unido a nuestra fuerza aérea KXTN."*

**Sam Alvarez - On-Air Personality**

Sam Alvarez is the new KXTN weekend on-air personality who has experience in the Tejano music industry. J.D. Gonzalez, Program Director for KXTN says, "Sam started out as a board operator here and has worked very hard to earn a weekend air-shift. Sam is dedicated to growing his career with Heftel, and we believe in his abilities to reach his goals."

*Sam Alvarez es el nuevo personaje en-aire del fin de semana para KXTN, con experiencia en la industria de música tejana. J. D. Gonzalez, Director Programación de KXTN dice, "Sam empezó como operador aquí y ha trabajado duro para ganar una jornada en aire del fin de semana. Sam se ha dedicado a crecer en su carrera con Heftel y sentimos que tiene la capacidad de alcanzar sus metas."*

**BIRTHDAYS**

January	4th	David Loving	March	5th	Norma Perez
	9th	Henry Garcia		11th	Blanca Coto
	17th	Rosemary Scott		14th	Armando Quintero
	19th	Bonnie Bonifacia		15th	Dan Wilson
	23rd	Victoria Garcia		17th	Sheryl Jalnos
February	3rd	Fran Yacovone		26th	Laura Villarreal
	8th	Bret Huggins	April	2nd	Frances Harper
	18th	Brenda Carmona		7th	Pepe Lupe Duarte
	19th	Jo Jo Luna		16th	Alejandro Covarrubias
	21st	Paz Archer		19th	Sammy Alvarez, Jr.
	22nd	Jeanette Perales		22nd	Sonia Bass
			May	5th	Manuela Brown

# WRTO REVAMPED, NOW "LA NUEVA 98"

On February 5th, WRTO repackaged its program format. The station, which was previously known as "Tropical" is now recognized as "La Nueva 98."

"La Nueva 98" has continued to play popular Spanish salsa and merengue, however, emphasizing a "more music" format with less talk and uninterrupted music. It is determined to be a listener-focused station, and plays 1-hour of continuous music, every other hour. The station will feature hit music by artists and groups such as El Gran Combo, Celia Cruz, Willy Chirino, Eddie Santiago, Marc Anthony, Wilfrido Vargas, CocoBand, Grupo Mania, and many others. Heftel saw an opportunity to improve WRTO's format to fit Miami's tastes and music trends and is dedicated to a dynamic and complex radio market. Keith Isley, WRTO's program director, conducted extensive research of the Miami radio market in order to fit WRTO's format to the tastes and music trends of its audience. Ms. Puig summarized WRTO's strategy by stating that "La Nueva 98" is the one radio station designed specifically for Miami listeners, who enjoy salsa and merengue delivered with a classy, grown-up approach.

*El 5 de febrero, WRTO cambió el formato de programación. La estación, conocida antes como "Tropical" se reconoce ahora como "La Nueva 98".*

*"La Nueva 98" ha continuado con la salsa y merengue española popular, per ahora pone énfasis en un formato de "mas música" con menos plática y música sin interrupción. Se ha determinado como una estación de enfoque al oyente, y toca una hora de música continua, alternando horas. La estación destacará música por artistas como El Gran Combo, Celia Cruz, Willy Chirino, Eddie Santiago, Marc Anthony, Wilfrido Vargas, CocoBand, Grupo Mania y muchos más. Heftel vió una oportunidad de mejorar el formato de WRTO para cumplir con los gustos e inclinación de Miami, y se dedica a un mercado dinámico y complejo. Keith Isley, director de programación para WRTO, condujo investigación extensiva del mercado de radio en Miami para poder conformar el formato de WRTO a los gustos y las tendencias musicales de sus oyentes. Ms. Puig resumió la estrategia de WRTO al decir que "La Nueva 98" es una estación de radio diseñada específicamente por los oyentes en Miami, quienes gozan de la música salsa y merengue, entregada con aspecto elegante y adulto.*

## WAMR, WRTO, WQBA AND WAQI GIVE A WARM WELCOME TO NEW EMPLOYEES...

Nelson Albareda  
Marketing and Public Relations Manager

Mike Sena  
Sports Marketing Specialist

## HEFTEL – MIAMI CONTINUES ITS COMMUNITY EFFORTS

Heftel Miami employees continue to be community leaders by becoming heavily involved with hosting fundraisers for various community organizations, such as:

*Los empleados de Heftel Miami continúan siendo líderes de la comunidad al ser altamente involucrados como anfitriones de programas para levantar fondos para varias organizaciones comunitarias, tales como:*

- American Red Cross Blood Bank
- AMIGOS Together For Kids
- Centro Mater
- Hogar del Niño en Guatemala
- Leukemia Foundation – Raised over \$25,000
- Lighthouse for the Blind
- March of Dimes
- Race for The Cure of Breast Cancer
- St. Jude Children's Research Hospital Radiothon
- University of Miami Organ Donor Program



**FELO RAMIREZ, BERNADETTE PARDO, AL FONSECA  
MARLINS BALLPLAYER, MANOLO ALVAREZ, AND  
AGUSTIN ACOSTA**

## FLORIDA MARLINS FANFEST – FEBRUARY

Earlier this year WQBA became the official Spanish language station of the Florida Marlins. As the official station, WQBA, as well as WAMR, WRTO & WAQI participated in the Florida Marlins FanFest, a two-day event/effort designed to launch the baseball season and to boost ticket sales.

*Más antes en este año, WQBA se convirtió en la estación de habla hispana oficial de los Florida Marlins. Siendo la estación oficial, WQBA, tanto como WAMR, WRTO, y WAQI participaron en el Florida Marlins FanFest, un evento/esfuerzo de dos días diseñado para iniciar la temporada de beisbol e incrementar la venta de entradas.*



**THREE KINGS PARADE - JANUARY**

For over 25 years, the Three Kings Parade has been WQBA's main event. Counting on the participation of Heftel's other three Miami stations, this event is attended by over 500,000 people, thus, making it one of WQBA's most successful events. Additionally, the parade is sponsored yearly by prominent local and national sponsors, and is one of the largest Hispanic events nationwide.

*Por mas de 25 años, el Desfile de los Tres Reyes ha sido el evento principal de WQBA. Incluyendo la participación de las otras tres estaciones de Heftel en Miami, este evento tiene una asistencia de más de 500,000 personas, lo cual lo hace uno de los eventos más exitosos de WQBA. Adicionalmente, el desfile es patrocinado cada año por patrocinadores locales y nacionales y es uno de los eventos Hispánicos más grandes en la nación.*



**THREE KINGS PARADE**

**THREE KINGS PARADE ROUTE**

**CARNAVAL MIAMI/ CALLE 8 ATTRACTS OVER 1 MILLION ATTENDEES – MARCH**



**JAM PACKED CROWDS AT CARNAVAL MIAMI/CALLE OCHO**

Once again, Heftel's four Miami stations participated in the renowned Calle Ocho street festival. The stations had two exclusive stages, which showcased top-notch talent including Manuel Alejandro, CocoBand, Charanga Tipica Tropical, El General, El Gran Combo, Dimension Latina, Carlos Oliva, Lefty Perez, Eddy Santiago, Proyecto Uno, Wilfrido Vargas, Salsa Aerobics, as well as, the Miami Dolphins & Florida Marlins mascots.

*Nuevamente, las cuatro estaciones de Heftel en Miami participaron en el festival de renombre de la calle Ocho. Las estaciones tuvieron dos plataformas exclusivas, presentando talento de primer, incluyendo Manuel Alejandro, CocoBand, Charanga Tipica Tropical, El General, El Gran Combo, Dimensión Latina, Carlos Oliva, Lefty Perez, Eddy Santiago, Proyecto Uno, Wilfrido Vargas, Salsa Aerobics, así como los mascotas de los Miami Dolphins y Florida Marlins.*





**ONSTAGE AT CARNAVAL MIAMI/CALLE OCHO**



**SPONSOR BANNERS AND GIANT INFLATABLES AT CARNAVAL MIAMI/CALLE OCHO**



**DANCERS ON STAGE AT CARNAVAL MIAMI/CALLE OCHO**

**WQBA & WAMR VISIT DISNEY'S ANIMAL KINGDOM - APRIL**

**W**QBA & WAMR were part of the Grand Opening celebration for Disney's Animal Kingdom in Orlando, Florida. Ileana Garcia on-air personality for WQBA and Jose Antonio Alvarez from WAMR broadcasted from the park mixing fun

and entertainment with the thrill of the adventure in the wild.

*WQBA y WAMR fueron parte de la celebración de Apertura para Disney's Animal Kingdom en Orlando,*

*Florida. Ileana García, personaje en-aire de WQBA y José Antonio Alvarez de WAMR, difundieron desde el parque, mezclando la diversión y el espectáculo, con la emoción de la aventura silvestre.*



**JOSE ANTONIO ALVAREZ – WAMR DJ, ILEANA GARCIA – WQBA ON-AIR PERSONALITY, EDUARDO MENDOZA – PROMOTIONS DIRECTOR AND VARIOUS DISNEY REPRESENTATIVES**

**BIRTHDAYS**

January	8th	Ileana Garcia	14th	Sarvelio del Valle	
	10th	Alex Lopez	21st	Maritza Cano	
	11th	Armando Perez-Roura	22nd	Noeli Sanchez	
	17th	Gloria Moscoso	23rd	Luandy Sardiñas	
	20th	Marta Casañas	23rd	Rafael Martinez	
	22nd	Madelaine Lamela	26th	Nelson Albareda	
	23rd	Tamara Aparicio	27th	Alejandro Zayas Bazan	
February	2nd	Jesus Garcia	29th	Mario Moreno	
	8th	Enrique Vega	March	13th	Ernesto Pendas
	9th	Arnaldo Martin		15th	L. Ninoska Perez
	11th	Maria Montaner		16th	Roberto Avalos
	11th	Damaso Rodriguez		18th	Alicia Baños
	14th	Hilda Bardella		19th	Maurizio Passariello

**CINCO DE MAYO**

Thousands turned out to celebrate Cinco de Mayo with "La Fabulosa" KESS and Estereo Latino. Held at Plaza Mexico and sponsored by Coors Light, Univision and Channel 19, this year's Cinco de Mayo hosted such acts as R-15, Carlos Jimenez, Los Rieleros, Maribel Guardia, Ramon Ayala and Intocable. The headliner, and obvious favorite of the

night, was Los Tigres del Norte. KESS and Estereo Latino listeners enjoyed another year of great food, fun and entertainment!

*Miles vinieron a celebrar el Cinco de Mayo con "La Fabulosa" KESS y Estereo Latino. Celebrado en la Plaza México y patrocinado por Coors Light,*

*Univisión y Canal 19, el Cinco de Mayo de este año presentó tales como R-15, Carlos Jimenez, Los Rieleros, Maribel Guardia, Ramón Ayala e Intocable. El acto destacado y el favorito óbvio de la noche, fue de Los Tigres del Norte. Los oyentes de KESS y Estereo Latino gozaron otro año de buena comida, diversión y espectáculo!*



**ARTURO DE LA CRUZ, ERMILIO OBIEDO AND GREGORIO GONZALEZ AT KESS/ESTEREO LATINO CINCO DE MAYO**



**DALLAS KNOWS WHAT STATION HAS THE BEST CINCO CELEBRATION!**



**THE ESTEREO LATINO CREW AT CINCO DE MAYO**



**THOUSANDS OF FANS WAITING FOR LOS TIGRES DEL NORTE**



**LOS TIGRES DEL NORTE**





KICK FANS ENJOYING A BEAUTIFUL CINCO DE MAYO

**K**ICK-FM hosted this year's Tejano Cinco de Mayo celebration at Fair Park on May 2 and 3, 1998. Such companies as American Airlines, AMC movie theaters, Budweiser, Pepsi and Western Union joined in the exciting festivities. KICK listeners were treated to great Tejano acts including Angeline, Jaime y Los Chamacos, Gary Hobbs and La Tropa F. This year's theme was "FAMILY," and judging by the huge turnout, it was great success!

*KICK-FM fue anfitrión de la celebración Tejano Cinco de Mayo este año en Fair Park el 2 y 3 de mayo, 1998. Compañías como American Airlines, teatros AMC, Budweiser, Pepsi y Western Union, se unieron a las fiestas emocionantes. Oyentes de KICK tuvieron el gusto de ver actos Tejanos de talento, incluyendo Angeline, Jaime y Los Chamacos, Gary Hobbs y La Tropa F. El tema de este año fue "Familia" y al juzgar por la asistencia tremenda, fue un gran éxito!*

## DALLAS WELCOMES

### SHELLY GARAY – RESEARCH DIRECTOR

**S**helly joins us after working for the past year and a half at Susquehanna's 93.3 "The Zone" as a research director. Prior to radio, Shelly was in banking. She is married and has one child.

*Shelly se nos une después de trabajar por el último año y medio en Susquehanna's 93.3 "The Zone", como directora de investigación. Antes de la radio, Shelly estuvo en la industria banquera. Es casada y tiene un hijo.*



### CARLOS "TEJANO JOE" GUTIERREZ

**W**e welcome once again, Carlos "Tejano Joe" Gutierrez. Carlos first worked for Heftel in 1995 but left to continue his career as a school teacher. Radio, however, is Carlos' first love and he decided to come back to the station and use his background as a teacher to help the community through radio.

*De nuevo damos la bienvenida a Carlos "Tejano Joe" Gutierrez. Carlos trabajó primero para Heftel en 1995 pero nos dejó para seguir su carrera de profesor. Sin embargo, la radio es su primer amor, y decidió volver a la estación y usar su experiencia como profesor para ayudar a la comunidad mediante la radio.*



**Michael Prieto – General Administration Assistant**

**M**ike joins us as a part-time assistant to the General Administration department. Mike is currently attending Cedar Valley College where he is studying business. He hopes to earn his degree in Business and return to the stations full-time in sales.

*Mike se nos une como asistente de parte tiempo en el departamento de Administración general. Actualmente, Mike asiste Cedar Valley College, donde estudia Negocio. Espera sacar su título en Negocio y volver a las estaciones a tiempo completo en Ventas.*



**Mark Saldaña – Account Executive**

**M**ark comes to us from Sunglass Hut International where he was a retail store manager. Mark has 9 years of retail sales management experience, a great attitude and a winning personality.

*Mark viene de Sunglass Hut International donde era gerente de un almacén de menudeo. Mark tiene 9 años de experiencia en la gerencia de ventas por menudeo, una gran actitud y una personalidad ganadora.*



**Richard Gonzalez**

**R**ichard joins us as our new full-time remote engineer.

*Richard se nos une como nuestro nuevo ingeniero remoto a tiempo completo.*

**EMPLOYEE OF THE FOURTH QUARTER 1997**

**R**aymond Cervantes, KICK-FM research director, was voted "Employee of the Fourth Quarter 1997." Raymond received a lovely commemorative plaque along with a reserved parking space and \$200!

*Raymond Cervantes, director de investigación para KICK-FM, fue elegido "Empleado del Cuarto Trimestre de 1997" Raymond recibió una linda placa conmemorativa junto con estacionamiento reservado y \$200!*



**RAYMOND CERVANTES – EMPLOYEE OF THE FOURTH QUARTER 1997**

**EMPLOYEE OF THE FIRST QUARTER 1998**



**ELOY MORADO EMPLOYEE OF THE FIRST QUARTER OF 1998**

**E**loy Morado KICK-FM D.J. and part-time remote engineer, had the unique distinction of being voted "Employee of the First Quarter of 1998" by two different departments. Both KICK-FM and the Engineering Department felt Eloy went the extra mile to win this quarter.

*Eloy Morado, D.J. e ingeniero remoto de parte tiempo para KICK-FM, tuvo la distinción única de ser elegido "Empleado del Primer Trimestre de 1998" por dos departamentos distintos. Tanto KICK-FM como el Departamento de Ingeniería sintieron que Eloy tomó ese paso extra para ganar este trimestre.*

**KICK-FM – THE FIRST TEJANO STATION ON THE INTERNET**

**I**ntended for those Tejano listeners that can't get enough of their favorite Dallas station, KICK-FM has gone global! KICK-FM's website was created in January 1998 by in-house KICK-FM Production Director, Raymond Cervantes, and has everything a "Puro Tejano" is looking for. From bios on their favorite DJ, to pictures of all the exciting special events, KICK fans can surf the web and really check out Tejano life. Other website features include the "Top 25 Tejano Songs," "Send US an E-Mail," on-line contests, KICK-FM snapshots, local weather and much, much, more! For more information, log onto <http://listen.to/kickfm>.

*Diseñado para aquellos oyentes Tejanos que quieren aún más de su estación favorita de Dallas, KICK-FM es ahora global! El web de KICK-FM fue creado "en casa" en enero 1998 por el Director de Producción, Raymond Cervantes, y tiene todo lo que busca un "Puro Tejano". Desde biografías de su DJ favorito, a fotos de todos los eventos especiales emocionantes, aficionados de KICK pueden pasear por el internet y realmente checar la vida Tejana. Otras ofertas del web incluyen las "25 Canciones Destacadas Tejanas", "Envíenos un E-Mail", concursos por internet, fotos de KICK-FM, clima local y mucho, mucho más! Para más información, búsqenos en <http://listen.to/kickfm>.*



**KICK-FM – “THE TEJANO MUSIC AWARDS”**

Once again KICK-FM was the dominant presence at this year’s Tejano Music Awards held in San Antonio. From Fan Fair, to broadcasting their morning show the day of the show, to airing live backstage from the awards, KICK was anywhere the action was!

*Nuevamente, KICK-FM fue la presencia dominante en los Premios de Música Tejana este año, celebrado en San Antonio. Desde Fan Fair, con la difusión de su show matutino el día del show, a la difusión en vivo tras la plataforma durante los premios, KICK estuvo siempre donde había la acción!*

**TRISHA ORTEGA AND SUE REALZOLA AT TEJANO MUSIC AWARDS FAN FAIR IN SAN ANTONIO**



**PANCHO PISTOLAS AND ADRIAN OF “DESTINO” BROADCASTING THE MORNING SHOW FROM SAN ANTONIO**



**MEAN MAURI, CARMEN AGUILERA, AND PANCHO PISTOLAS BACKSTAGE AT THE TEJANO MUSIC AWARDS**

**KESS-AM – “ONE LUCKY LISTENER WINS EL GORDO”**

KESS has been running the extremely popular “Bingo Muscial” promotion for the last 15 years and it proves to be a listener favorite every year. This year proved no different as DJ Ricardo Rojas (known to loyal KESS listeners as “El Pollo”) checked the final number on Claudia Aragón’s bingo card. As she shyly told him her number the control room exploded in screams as Ricardo and his fellow DJs realized Claudia had the winning card! This lucky KESS winner didn’t win just any Bingo game, but “El Gordo” which means she will take home a big, fat \$12,000!

*KESS ha tenido la promoción tremendamente popular “Bingo Musical” por los últimos quince años y muestra ser un favorito de los oyentes cada año. Este año resultó ser igual, cuando DJ Ricard Riojas (conocido a los oyentes leales de KESS como “El Pollo”) checó el último número en la tarjeta de bingo de Claudia Aragón. A lo que ella le dijo tímidamente su número, la sala de control explotó en gritos, en cuanto Ricardo y los otros DJs se dieron cuenta que Claudia tenía la tarjeta ganadora! No fue un simple juego de Bingo que esta ganadora afortunada de KESS no ganó, sin “El Gordo”, por lo cual se llevará a casa un fenomenal \$12,000!*



**ERMILO OBIEDO, CLAUDIA ARAGON (WINNER OF THE “ONE LUCKY WINNER” CONTEST, AND HECTOR HERNANDEZ**

**ESTEREO LATINO**

The newest Dallas station, Estereo Latino, has been doing extremely well! Program Director, Rossy Garza is very excited about heading up this station. Estereo’s first major event, was Cinco de Mayo in Plaza Mexico teaming up with sister station, La Fabulosa KESS. Judging by the excited and enthusiastic crowd, Estereo Latino’s future looks bright indeed!

*La más nueva estación de Dallas, Estereo Latino, ha hecho muy bien! El Director de Programación, Rossy Garza está muy emocionado por el liderazgo de esta estación. El primer evento principal de Estereo que el Cinco de Mayo en Plaza México junto con su estación hermana, La Fabulosa KESS. A lo que se ve del genio entusiasmado y excitado, el futuro de Estereo Latino se ve muy bien!*



**(LEFT TO RIGHT) P.D. ROSSY GARZA AND RADIO PERSONALITY LILIANA**

**KESS EN SU CASA**

**K**ESS DJs have been cruising their listeners' neighborhoods searching for signs that read "Nosotros Escuchamos La Fabulosa KESS 1270." Listeners can pick up one of these signs at various sponsor locations. Once the DJs pick a sign, KESS will broadcast their show from the lucky listener's backyard and treat them to a fun and fabulous barbeque courtesy of their favorite radio station, "La Fabulosa KESS."

*Los DJs de KESS han estado rebuscando los vecindarios de sus oyentes, buscando letreros que digan "Nosotros Escuchamos la Fabulosa KESS 1270". Los oyentes pueden recoger uno de estos letreros en las ubicaciones de varios patrocinadores. En cuanto los DJs escogen un letrero, KESS difundirá su show desde el patio del ganador afortunado, dándoles una barbacoa divertida y fabulosa, cortesía de su estación de radio favorita, "La Fabulosa KESS".*



**KESS DJ'S GATHER FOR A BACKYARD BARBEQUE**

**SALES EXCEED \$1 MILLION FOR MONTH OF APRIL**

**P**edro Gasca and his sales force have exceeded sales of \$1 million for the month of April! This is a personal best for the Dallas stations and the sales team is motivated to beat that record. Sales veteran, Oscar Mejia greatly helped reach the goal by personally beating the sales record for an account executive by bringing in \$150,000 for April! Congratulations Sales!

*Pedro Gasca y su equipo de ventas han excedido ventas de \$1 millón para el mes de Abril! Este es un triunfo personal para las estaciones de Dallas y el equipo de ventas está motivado para romper este record. Veterano de ventas, Oscar Mejía ayudó mucho a alcanzar la meta, al romper personalmente el record para un ejecutivo de cuentas, con \$150,000 en Abril! Felicitaciones a Ventas!*



**NORA SANDOVAL, CARLOS PIÑA AND BETSY EBY**



**ANIBAL SARMIENTO**



**LUIS SOSA AND JESSICA ALANIS**



**REGINA LOVELESS**



**OSCAR MEIJA**

**BIRTHDAYS**

January	1st	Gregorio Gonzales	18th	Mauricio Reynoso	May	3rd	Alfred Martinez	
	1st	Salvador Rodriguez	28th	Mireya Barron		17th	Climaco Blanco	
	10th	Pancho Pistolas	March	9th	Hector Velasquez	22nd	Eddie Prieto	
	13th	Carlos Gutierrez		15th	Marco Sandoval	23rd	Alfonso Gonzalez	
	17th	Stephen Sparks		22nd	Rocio Quintero	25th	Nancy Martinez	
	30th	Harold Whatley		30th	Victor Juarez	June	24th	Juan Avalos
February	9th	Ricardo Riojas	April	1st	David Stewart			
	13th	Victor Medina		2nd	Randy Delgado			
	15th	Tonya Greer		2nd	Sue Realzola			
				11th	Lucinda Arreola			

**KLSQ NEWS**

**STATION NEWS**

February 16, 1998

Corporate Office  
Hefel Broadcasting  
Dallas, TX

Dear Corporate:

KLSQ 870-AM, is proud to be recognized as "HBC Station of the Year for 1997". What has made this award more special is the field of competition.

HBC is widely recognized as the undisputed leader in Spanish radio. We own and operate highly rated stations in America's most competitive markets. Those stations contribute high dividends to the company's bottom line. Perhaps most importantly, those stations have long time relationships with their cities and audiences. Being recognized against such a high benchmark makes this award special.

We also wanted to make special mention of the gamble (pardon the pun) that HBC decided to take with Las Vegas. We understand that HBC wishes to concentrate on the top 15 Hispanic markets. We often questioned how Las Vegas would fit into that equation. Fortunately for us, you saw the growth and potential that Las Vegas has to offer. Thank you for the opportunity to compete.

As we start 1998, we look forward to living up to the billing of station of the year. Not just meeting, but exceeding our goals and objectives. We also strive to repeat as station of the year in 1998. How can HBC's smallest station in its smallest market strive for such goals...?

"We will provide superior service to our audiences, advertisers and communities."

Thank you, the KLSQ Staff.

Febrero 16, 1998

Oficina Corporativa  
Hefel Broadcasting  
Dallas, TX

Estimado Corporativa:

KLSQ 870-AM se enorgullece al ser reconocido como la "Estación HBC del Año para 1997". Este premio es aún más especial dado el campo de competencia.

HBC es altamente reconocido como el líder incontestable en la radio Hispana. Tenemos y operamos estaciones de alta clasificación en los mercados más competitivos de América. Estas estaciones contribuyen dividendos altos al ingreso de la compañía. Quizás aún más importante, estas estaciones tienen relaciones de largo plazo con sus ciudades y oyentes. El ser reconocidos con una medición tan alta, hace tan especial este premio.

También queremos hacer mención especial del azar (si perdonan el juego de palabras), que jugó HBC con Las Vegas. Comprendemos que HBC desea concentrar en los 15 mercados principales Hispánicos. Frecuentemente, nos preguntan cómo entra Las Vegas en esta ecuación. Para nuestra fortuna, ustedes reconocieron el crecimiento y potencial que ofrece Las Vegas. Gracias por esta oportunidad de competir.

A lo que empezamos 1998, esperamos cumplir con el nombramiento de estación del año, no sólo al alcanzar, sino exceder, nuestras metas y objetivos. Buscamos también repetir como la estación del año de 1998. Cómo puede la estación más pequeña de HBC, en su mercado más pequeño, lograr semejantes metas....?

"Suministraremos servicio superior a nuestros oyentes, promotores y comunidades."

Gracias, El Personal de KLSQ.



**MISC. STORIES**



**HORACIO GARCIA**

**KLSQ IS PROUD TO ANNOUNCE THE FOLLOWING PROMOTIONS:**

**H**oracio Garcia, formerly KLSQ's News and Community Affairs Director to Marketing Consultant.

*Horacio García, anteriormente el Director de Noticias y Asuntos Comunitarios de KLSQ, a Consultor de Mercadotecnia.*

**K**LSQ and its staff were excited to announce that Gloria Salvador, Traffic and Continuity Manager and Horacio Garcia, Marketing Consultant were both voted Staff Member of the Quarter! Along with the prestige that comes from winning, each employee will receive a \$150 bonus! Congratulations Gloria and Horacio!

*KLSQ y su personal tuvieron el gusto de anunciar que ambos Gloria Salvador, Gerente de Tráfico y Continuidad, y Horacio García, Consultor de Mercadotecnia, fueron nombrados Miembro de Personal del Trimestre! Junto con el reconocimiento que viene al ganar, cada empleado recibirá una bonificación de \$150! Felicitaciones a Gloria y Horacio!*

**WELCOME ADDITIONS**

**K**LSQ is excited to welcome Cindy Gonzalez Joubert, Marketing Consultant, as the newest addition to "La Super Q's" 870-AM's growing staff.

*KLSQ da la bienvenida emocionante a Cindy Gonzalez Joubert, Consultora de Mercadotecnia, la más nueva adición al personal creciente de "La Super ! 870-FM".*

**CINDY GONALEZ-JOUBERT (PUERTO RICO)  
NEW MARKETING CONSULTANT**



**A**t KLSQ we have noticed that several stations use *The Communicator* as a vehicle for "bragging rights" with relation to the artists that visit the stations. Not to be outdone, we wish to inform everyone that KLSQ is also visited by stars. Below, is a picture of "Sancho", the Taco Bell ad dog. As he exited the station, into a waiting limousine, he was overheard as saying, "Yo Quiero HBC Stock."

*En KLSQ, hemos notado que varias estaciones usan The Communicator como vehículo para sus "derechos de jactar", con relación a los artistas que visitan las estaciones. Para no quedar atrás, deseamos informar a todos que KLSQ también recibe visitas estelares. Sigue una foto de "Sancho", el perro de las propagandas de Taco Bell. Mientras salió de la estación a la limosina que lo esperaba, se le oyó decir, "Yo Quiero Acciones de HBC".*



**"YO QUIERO HBC STOCK!"**

**BIRTHDAYS**

January	1st	Jose Valle	April	3rd	Dan Green
February	2nd	Zulema Benjamin	May	10th	Julio Jauregui
	27th	Monica Bejarano		28th	Mindy Sileo
March	18th	Cindy Gonzalez-Joubert			



# SUPER BOWL BET

In January we kicked off with a sensational Super Bowl bet between KBNA-FM and KAMA-AM. Losers ended up taking to the streets asking for donations benefiting the University of Texas in El Paso's athletic department. The weather was bitter cold, but that did not stop the awesome staff from KAMA-AM who collected \$3,000 in several hours.

*En enero empezamos la apuesta sensacional del Super Bowl entre KBNA-FM y KAMA-AM. Los perdedores terminaron por salir a las calles pidiendo donaciones para beneficiar el departamento atlético de la Universidad de Texas en El Paso. Hizo un frío asombroso, pero eso no impidió el personal fenomenal de KAMA-AM quienes colectaron \$3,000 en varias horas.*



**KBNA 12TH ANNIVERSARY**

**O**n February 13th KBNA celebrated its 12th anniversary along with approximately 10,000 KBNA fans. Tigres Del Norte were the headliners of the evening. Our very own Jose Luis Garcia was also one of the performers which our fans enjoyed tremendously.

*El 13 de febrero, KBNA celebró su 12o. aniversario junto con aproximadamente 10,000 aficionados de KBNA. Los Tigres del Norte fueron los principales artistas de la noche. Nuestro propio José Luis García también se presentó, al gusto tremendo de nuestros aficionados.*

**DJ's BECOME MENTORS**

**C**hildren are very important to our stations KBNA and KAMA. February was educational month in the school districts. Mario Castillo, Leo Lugo, Jose Luis Garcia and Teresa Fendi De La Cruz visited several primary schools and middle schools in El Paso. It is great for the children because they get to meet their favorite celebrity and feel they can relate to our DJs.

*Los niños son muy importantes a nuestras estaciones KBNA y KAMA. Febrero fue el mes educacional en los distritos escolares. Mario Castillo, Leo Lugo, José Luis García y Teresa Fendi De La Cruz visitaron varias escuelas primarias e intermediarias en El Paso. Es fantástico para los niños, ya que pueden conocer a su celebridad favorito y sienten que se pueden relacionar con nuestros DJs.*

**THOMASON PEDIATRIC HEALTH FAIR**

**T**he Thomason Pediatric Health Fair was a great success with the presence of KAMA's Leo Lugo and J.D. We not only took finger paints and photographs of all the children, but we also videotaped them. The families of all these children are now prepared with important documents that could help locate their child if they were ever reported missing.

*La Feria de Salud Pediátrico Thomason fue un gran éxito con la presencia de Leo Lugo y J.D. de KAMA. No sólo tomamos huellas digitales y fotografías de todos los niños, sino que también los grabamos en video. Las familias de todos estos niños están ahora preparados con documentos importantes que podrían ayudar a ubicar a su hijo en caso de reportarse extraviados.*



**LEO LUGO WITH A GROUP OF CLINT HIGH SCHOOL STUDENTS**

**WHAT DO YOU WANT TO DO WHEN YOU GROW UP?**

**K**AMA's Leo Lugo enjoyed his visit to Clint High School during career day. The high school students showed their enthusiasm toward the radio world. We never know where our next DJ will come from.

*Leo Lugo de KAMA gozó de su visita a Clint High School durante el "día de profesiones". Los estudiante de secundaria le mostraron su entusiasmo por el mundo de la radio. Nunca sabemos de dónde saldrá el próximo DJ.*

**AWARDS TO BE PROUD OF**

**T**he United States Marine Corp presented recognition plaques to Leo Lugo and General Manager Kathy Clark.

*El United States Marine Corps presentó placas de reconocimiento a Leo Lugo y Gerente General Kathy Clark.*



**LEO LUGO RECEIVES HIS MARINE CORP PLAQUE**



**KATHY CLARK ACCEPTING AN AWARD FROM THE US MARINE CORP**

## THE HIDALGO AWARD

**K**BNA/KAMA's Jose Luis Garcia was proud to present the Hidalgo Award to outstanding members of the El Paso community with its Hidalgo Award. Each month, the Hidalgo Award is awarded to those people who have donated their time and efforts to helping their community.

*José Luis García de KBNA/KAMA tuvo orgullo en presentar a los siguientes miembros sobresalientes de la comunidad de El Paso con su Premio Hidalgo. Cada mes, el Premio Hidalgo es otorgado a aquellas personas que hayan donado su tiempo y esfuerzos para ayudar a sus comunidades.*



**JANUARY HIDALGO WINNER RUBEN GARCIA DIRECTOR OF THE ANNUNCIATION HOUSE**



**KBNA/KAMA'S MARCH HIDALGO AWARD BEING PRESENTED TO ANTONIO FERNANDEZ FOR PROJECT BRAVO**



**THE FEBRUARY HIDALGO AWARD RECIPIENT MARTIN FORMAN OF THE EL PASO SHERIFF'S DEPARTMENT**

## SOLEDAD BASOCO NAMED MANAGER OF SIGN PRO

**C**ongratulations to Soledad Basoco on her moving into the position of manager for Sign Pro. Soledad has been with Sign Pro for over a year as a sales representative. We are sure she will do a great job.

*Felicitaciones a Soledad Basoco por el cambio a su posición de gerente con Sign Pro. Soledad ha estado con Sign Pro más de un año como representante de ventas. Estamos seguros que hará un trabajo excelente.*

## SIGN PRO WINS NATIONAL SIGN CONTEST

**S**ign Pro of El Paso won third place in a national sign contest sponsored by Sign Business Magazine. Boasting a circulation of about 20,000 sign companies, the national trade magazine received over 1,500 contest entries nationwide for its second annual Digital Sign contest. Sign Pro is the only El Paso sign company to receive recognition for digital printing design.

*Sign Pro de El Paso ganó tercer lugar en un concurso nacional de letreros patrocinado por Sign Business Magazine. Con una circulación de como 20,000 compañías de letreros, la revista nacional recibió más de 1,500 presentaciones para su segundo concurso anual de Letreros Digitales. Sign Pro es la única compañía de El Paso a recibir reconocimiento por el diseño de impresión digital.*



**SOLEDAD BASOCO WINS RODEO BARREL COMPETITION**



**C**ongratulations to Soledad Basoco for winning first place at the recent Rodeo Barrel Competition. KAMA DJ Norma Ayala placed in the top four.

*Felicitaciones a Soledad Basoco por ganar primer lugar en la Competencia de Barril de Rodeo reciente. DJ Norma Ayala de KAMA estuvo entre los cuatro finalistas.*

**NORMA AYALA CONGRATULATES FIRST PLACE WINNER SOLEDAD BASOCO**

**BIRTHDAYS**

January	3rd	Amada Robles
February	17th	Diana Solis
March	11th	Imelda Barbosa
	13th	Irmgard DiMery
	16th	Grace Rosales
	19th	Jose Luis Garcia

**KLAT/ KOVE/ KLTN/ KLTO/ KLTP NEWS**



**VIVA LA RADIO AT PASADENA FAIRGROUNDS – A SMASHING SUCCESS!**

**"VIVA LA RADIO – 1998"**

**O**n Sunday, April 5th La Tremenda and Estereo Latino hosted one of the largest all day concerts in Houston at the Pasadena Fairgrounds! The event was a huge success with thousands of listeners in attendance. Fifteen of the hottest Spanish language bands in Houston performed live on two stages throughout the day.

In addition, "Viva La Radio" featured a bull-riding contest, a carnival and food/exhibit booths. KLAT and KLTN also promoted this event with a series of celebrity soccer tournaments! Matches were heavily attended by listeners.

*El día domingo, 5 de abril, La Tremenda y Estereo Latino fueron anfitriones de uno de los*

conciertos más grandes de un día entero en Houston, en los Pasadena Fairgrounds! El evento fue un gran éxito con miles de oyentes en asistencia. Quince (15) de las bandas de habla-hispana más cotizadas en Houston se presentaron en dos (2) plataformas durante el día. Adicionalmente, "Viva La Radio" presentó un concurso de montar un toro, un carnaval y quioscos de comida y exposiciones. KLAT y KLTN también dieron promoción a este evento con una serie de torneos de fútbol de celebridades! Los juegos fueron altamente asistidos por los oyentes.



**VIVA LA RADIO 1998!**



**OUR OWN TALENTED SINGER AND SALES ASSISTANT SANDY RETA SINGING WITH HER GROUP EQQUS SALVAJE AT THE VIVA LA RADIO EVENT**



**LA TREMENDA, ESTEREO LATINO SOCCER TEAM FROM LEFT TO RIGHT NACHO LIMON KLAT DJ, MANUEL CARDONA ACCOUNT EXECUTIVE, LACHO PEDRAZA KLTN DJ, AND RAUL BRINDIS KLTN DJ (BOTTOM ROW) ANGEL FERNANDEZ AND ALEX HERNANDEZ KLAT DJ'S.**

## THE HOUSTON LIVESTOCK SHOW AND RODEO

One of the big traditions of Houston is the Livestock Show and Rodeo which takes place from Saturday, February 8th through Sunday, March 8 at the Astrodome in Houston. K-LOVE and Fiesta were the sponsors of the 6th Annual Mariachi Competition held in February. KLAT, KLTN and K-LOVE also participated in the parade. Gary Stone, General Manager and his wife marched in the parade holding flags.



Una de las grandes tradiciones de Houston es el Rodeo y Exposición de Ganado, que se efectúa desde el sábado 8 de febrero hasta domingo, marzo 8, en el Astrodome de Houston. K-LOVE y Fiesta eran los patrocinadores de la 6a Competencia Anual Mariachi celebrado en febrero. KLAT, KLTN y K-LOVE también participaron en el desfile. Gerente General Gary Stone y su esposa llevaron banderas en el desfile.

**GARY STONE, GENERAL MANAGER, AND HIS WIFE CLAUDIA MARCHED IN THE LIVESTOCK SHOW AND RODEO PARADE**

**HAPPY FACES...**

**H**appy employees posing for our camera from left to right Jorge Flores, Account Manager, Reynaldo Perez, K-LOVE morning DJ, Rene Rodriguez, Estereo Latino, DJ, and Cesar Canales, Production Director.

*Los empleados felices que posaron para nuestra cámara, de izquierda a derecha: Jorge Flores, Gerente de Cuentas; Reynaldo Perez, DJ matutino de K-LOVE; Rene Rodriguez, DJ de Estereo Latino; y Cesar Canales, Director de Producción.*



**(LEFT TO RIGHT) JORGE FLORES ACCOUNT EXECUTIVE, REYNALDO PEREZ K-LOVE DJ, RENE RODRIGUEZ KLTN DJ AND CESAR CANALES PRODUCTION DIRECTOR.**

**KLAT, KLTN AND K-LOVE YOUNGEST ADDITION**

**H**ouston Radios gave a warm welcome to its youngest member, Tiffany Juliana Sanchez. The proud first time mom, Yulia Vega Sanchez, is Traffic Assistant for KLTN Radio. Tiffany was born on January 10 and weighed 7 lbs. And 1.4 oz. Congratulations Yulia!

*Houston Radios dió una calurosa bienvenida a su miembro más joven, Tiffany Juliana Sanchez. La nueva madre, Yulia Vega Sánchez, es Asistente de Tráfico para KLTN Radio. Tiffany nació el 10 de enero y pesó 7 lbs, 1.4 oz. Felicitaciones, Yulia!*



**TIFFANY JULIANA SANCHEZ**

**"EL TRI" VISITED THE HOUSTON STUDIOS**

**B**elinda Viezcas, Promotions Coordinator welcomes "El Tri" Rock Group from Mexico to KLAT/KLTN and K-LOVE Studios

*Belinda Viezcas, Coordinadora de Promociones, da la bienvenida a "El Tri", Grupo de Rock desde México, a los estudios de KLAT/KLTN y K-LOVE.*



**BELINDA VIEZCAS PROMOTIONS COORDINATOR WELCOMES EL TRI ROCK GROUP**

**ESTEREO LATINO IN THE COMMUNITY**

**R**aúl Brindis and Pedro Reyes, Estereo Latino on-air personalities were involved with the community by washing cars and shining shoes at Arturo's Western Wear Store.

*Raúl Brindis y Pedro Reyes, personajes en aire de Estereo Latino se involucraron en la comunidad al lavar coches y lustrar zapatos en Arturo's Western Wear Store.*



**PEDRO REYES WASHING CARS FOR THE COMMUNITY**



**ESTEREO LATINO'S RAUL BRINDIS SHINING SHOES FOR CHARITY**



**KLAT/ KLTN/ KLOVE WELCOMES NEW EMPLOYEES:**



**CESAR AUGUSTO CASCO K-LOVE ON-AIR PERSONALITY**

**K**-LOVE welcomes CESAR AUGUSTO CASCO as on-air personality. A native of El Progreso Yoro, Honduras and a graduate from Universidad Autonoma de Honduras with over 15 years experience in radio broadcasting, Cesar has a great attitude and is very happy to be a part of our Heftel family.

*K-LOVE da la bienvenida a Cesar Augusto Casco, como personaje en aire. Nativo de El Progreso Yoro, Honduras, y graduado de la Universidad Autónoma de Honduras con más de 15 años de experiencia en la radiodifusión, César tiene una gran actitud y está muy contento de ser parte de nuestra familia Heftel.*



**JANICE VITALE – NEW ACCOUNT MANAGER - HOUSTON**

**J**anice Vitale is a new addition to KLAT/KLTN/K-LOVE's Sales Department as an Account Manager. Her prior radio experience was with CBS, Group W Radio, in Houston where she sold country and sports. Prior to radio sales she was an

account manager with Beatrice/Hunt-Wesson Foods for 10 years. Janice says "I'm extremely excited to be a part of the Heftel Family in Houston".

*Janice Vitale es una nueva adición al Departamento de Ventas de KLAT/KLTN/KLOVE como Gerente de Cuentas. Su experiencia anterior en radio fue con CBS, Group W Radio, en Houston, donde vendió "country" y deportivo. Antes de las ventas de radio, fue gerente de cuentas con Beatrice/Hunt-Wesson Foods for 10 años. Dice Janice, "Estoy tremendamente emocionada de ser parte de la Familia Heftel en Houston."*



**CARLOS MACHADO KLAT TALK SHOW PRODUCER**

**C**ARLOS MACHADO recently joined KLAT as Talk Show Producer. Carlos is a native of Venezuela with 14 years of experience in his country as a disc jockey and radio show producer as well as creative writer for advertising agencies. In Houston he has produced videos and worked in Promotions and Public Relations in two different newspapers. Carlos says, "Now as the Talk Show Producer for KLAT La Tremenda 1010 AM I am very happy and very impressed with the professionalism of the Heftel Broadcasting Corp. Team, thank God for being here...!"

*Carlos Machado se unió recién a KLAT como Productor de "Talk Shows" (de plática). Carlos es nativo de Venezuela con 14 años de experiencia en su país como DJ y productor de radio, así como escritor creativo para agencias de promoción. En Houston, ha producido videos y trabajado en Promociones y Relaciones Públicas en dos periódicos*

*distintos. Dice Carlos, "Ahora como el Productor de "Talk Shows" para KLAT La Tremenda 1010 AM, estoy muy contento e impresionado con el profesionalismo del equipo de Heftel Broadcasting Corp., y doy gracias a Dios por estar aquí...!"*

**KLAT/ KLTN/ K-LOVE WELCOMES NEW EMPLOYEES:**



**CESAR RINCON – PRODUCTION ASSISTANT**



**LINDA SHEPHERD – NEW SALES ASSISTANT**



**ADOLPH LOPEZ – NEW SOUND TECHNICIAN**

**CLAUDETTA ROSE (CLYDE) –  
NEW TRAFFIC MANAGER**



**CLAUDETTA ROSE (CLYDE)**

**C**laudetta Rose "Clyde" joins KLAT/KLTN/KLOVE as Traffic Manager, a native of Houston with over 19 years of experience as traffic manager, has two teenagers, her son Reginald Rose (Reggie) and a daughter, Alicia Rose (Nikkie). Claudetta likes reading, singing in Church choir and watching movies. A personal note: she loves helping others in need.

*Claudetta Rose "Clyde" viene a KLAT/KLTN/KLOVE como Gerente de Tráfico, una nativa de Houston con más de 19 años de experiencia como gerente de tráfico. Tiene dos adolescentes, un hijo, Reginald Rose (Reggie) y una hija, Alicia Rose (Nikkie). A Claudetta le gusta leer, cantar en el coro de la iglesia y el cine. Una nota personal: también le encanta ayuda a los necesitados.*

**CAMERA SHY EMPLOYEES...**

A warm welcome to our camera shy employee...

*Una calurosa bienvenida a nuestro empleado alérgico a las cámaras...*

- David Simmers, Sales Manager

Congratulations to the following employees on their promotions:

*Felicitaciones por sus promociones a los siguientes empleados:*

- Alex Caballero
- Angel Basulto
- Elizabeth Arreola

**LA TREMENDA/ ESTEREO LATINO AND K-LOVE PROMOTIONS...**

\$25
BANCO POPULAR
\$25

We'll give you a cash bonus of \$25 when you open any new Banco Popular Checking or Savings Account.  
Only one Panchólares per account

*Tio Pancho*

Abra una cuenta de cheques o ahorros con Banco Popular y le daremos \$25 hacia su depósito.  
Solo un Panchólares por cuenta

\$25

Member  
**FDIC**

Panchólares

Miembro  
**FDIC**

\$25

**PANCHO PESOS WITH LA TREMENDA**

**L**a Tremenda and Banco Popular tie in together to offer listeners \$25 and \$50 dollar certificates. Winners of the \$25 certificate can open a \$150 account. With the \$50 certificate a \$250 initial account. In addition, all winners receive a basket full of Goya Products.

*La Tremenda y Banco Popular se juntan para ofrecer a los oyentes certificados de 25 y 50 dólares. Los ganadores del certificado de \$25 pueden abrir una cuenta de \$150. Con el certificado de \$50, abren una cuenta inicial de \$250. Adicionalmente, todos los ganadores reciben una canasta llena de Productos Goya.*

**ESTEREO LATINO BIRTHDAY CASH GIVEAWAY**

**K**LTN Listeners were encouraged to listen to Raul Brindis y Pepito Show to see if their birthdate was announced. If a listener heard his birthdate announced and he was the ninth caller, he would receive \$100.

*A los oyentes de KLTN se les animó para escuchar a Raúl Brindis y Pepito Show para ver si se anunció su fecha de cumpleaños. Si un oyente oyó su fecha natal y fue el noveno en llamar, recibió \$100.*

**"H**effel in Houston giving our community a helping hand" Estereo Latino and La Tremenda along with Carnicerías Matamoros are helping to collect \$60,000 for Gabriel Cruz, a little 3 year old boy that needs a kidney transplant.

*"Heffel en Houston, dando la mano de ayuda a nuestra comunidad" Estereo Latino y La Tremenda, junto con Carnicerías Matamoros, están ayudando a coleccionar \$60,000 para Gabriel Cruz, y niño de 3 años de edad, quien requiere un transplante de riñon.*

**"WIN A TRIP TO THE CHAVEZ GONZALES FIGHT IN MEXICO"**

**L**isteners called in to La Tremenda and Danny Gonzalez to register to win a trip to Mexico to the fight during a two week period. The lucky winners won an all expense paid trip to Mexico to see the fight.

*Durante un periodo de dos semanas, los oyentes llamaron a La Tremenda y Danny Gonzalez para registrarse para ganar un viaje a México a la pelea. Los ganadores afortunados ganaron un viaje todo pagado a México para ver la pelea.*

**K**-LOVE, KLTN and KLAT tied in with Bronco Western Wear to offer listeners a chance to win a pair of boots. Listeners called in to register daily with a winner chosen weekly. A total of 12 pairs of boots were given away over a 4 week period.

*K-LOVE, KLTN y KLAT se juntaron con Bronco Western Wear para ofrecer la oportunidad a sus oyentes de ganar un par de botas, durante un periodo de 4 semanas. A diario, los oyentes llamaron para registrarse, con un ganador seleccionado cada semana. Se regalaron un total de 12 pares de botas durante el periodo.*



**KLAT/ KLTN CELEBRATING**

**"EL DIA DEL NIÑO"**

**A**ngel Fernandez, on-air announcer with Geoffrey celebrating "El Dia del Niño" by giving away prizes at Toys R Us Store to all the children in attendance.

*Angel Fernández, anunciante en-aire con Geoffrey, celebrando "El Día del Niño", al regalar premios en la tienda de Toys R Us a todos los niños presentes.*

**ANGEL FERNANDEZ, ON AIR ANNOUNCER WITH GEOFFREY CELEBRATING "EL DIA DEL NIÑO" BY GIVING AWAY PRIZES AT TOYS R US STORE.**

**BIRTHDAYS**

- January 7th Jorge Flores
- 8th Mauricio Lopez
- 15th Evelyn Quiñones
- 20th Patricia Peña
- 21st Doug Frederiksen
- 28th Suzi Brandt
- 31st Raymond Hernandez
- February 2nd Nelson Reyes
- 4th Billy Cruz
- 10th Jesus Basulto -
- 20th Melba Moses
- 21st John Breyot
- 21st Scott Rancour
- 28th Michael Briggs
- March 9th Juan Reta
- 13th Rene Rodriguez
- 15th Gloria L. Garcia
- 18th Carlos Machado
- 30th Sandra Cortez
- 26th Sofia Flores
- 26th Ignacio Limon
- April 1st Cesar Rincon
- 4th Rolando Becerra
- 6th Eddie Gonzalez
- 9th Claudetta Rose
- 18th Debbie Burnam
- May 2nd Alberto Collazo
- 5th Pedro Reyes
- 7th Cesar Casco
- 15th Ricardo Miranda
- 16th Domingo Lopez
- 20th Sandi Reta
- 25th Jenny Vargas

**HOUSTON SCRAPBOOK:**



**SINGER NOEMY SIGNING AUTOGRAPHS AT ONE OF ESTEREO LATINO'S FIESTA STORE REMOTES.**



**GRUPO FAMA SIGNING AUTOGRAPHS AT ESTEREO LATINO REMOTE.**



**LOS ANGELES' LARGEST CINCO DE MAYO ATTRACTS OVER 120,000**

**K**LVE, La Nueva and 1020 AM produced the largest Cinco de Mayo celebration ever. Clients enjoyed a great day selling out or sampling all of their products. The crowd enjoyed a great line of talent like Chayanne, Limite, Jose Luis Rodriguez "El Puma", Charlie Zaa, Pepe Aguilar, Los Mismos, Ramon Ayala and many more.

*KLVE, La Nueva y 1020 AM produjeron la celebración más grande del Cinco de Mayo de la historia. Los clientes gozaron un día fenomenal, con la venta completa o mostreo de sus productos. La masa gozó de un programa de talento como Chayanne, Limite, José Luis Rodríguez "El Puma", Charlie Zaa, Pepe Aguilar, Los Mismos, Ramón Ayala y muchos más.*



**CINCO DE MAYO PHOTO TAKEN AT 1:00 PM AS LISTENERS BEGAN TO FILL THE VENUE**



**JOSE HERNANDEZ MARIACHI SOL DE MEXICO BACK-UP "EL RUM"**

**R&R ANNOUNCES TWO NOMINATIONS FOR LOS ANGELES**

**R**adio and Records has nominated KLVE 107.5 FM, Los Angeles for station of the year and Richard Heftel as General Manager of the Year. Keep up the good work L.A.!

*Radio and Records ha nominado a KLVE 107.5 FM, Los Angeles, como estación del año y a Richard Heftel como Gerente General del año. Adelante con el buen trabajo, L.A!*



**RICHARD HEFTEL VICE PRESIDENT AND GENERAL MANAGER**

**TALK RADIO 1020 AM ADDS FIVE SMOOTH TALKERS TO SALES DEPARTMENT**



**RENÉ ALVARADO, TOM CHAVEZ, MICHAEL HOLGUIN, GABRIELLE SIMS, KELLIE SALA, MONICA ESTRADA, LIBY BALMACEDA, MARIA JACOBO**

**J**ohn Lopez, local sales manager, hires five new sales marketing consultants to the expanding talk radio's sales department. Gabrielle Sims from Cannon Copiers Corporate, Rene Alvarado from KEZY FM, Kellie Sala from Southern California Senior Life, Maria Jacobo from Dove Audio Books and Monica Estrada from La Opinion Newspaper.

*John López, gerente local de ventas, contrata cinco nuevos consultores de ventas/ mercadotecnia para el departamento creciente de ventas de la radio de plástica. Gabrielle Sims de Cannon Copiers Corporate, René Alvarado de KEZY FM, Kellie Sala de Southern California Senior Life, María Jacobo de Dove Audio Books y Mónica Estrada de La Opinión Newspaper.*

**ACCOUNTING WELCOMES TWO AND BIDS ONE A FOND FAREWELL**

**T**anya Dampier, Business Manager, welcomes two new faces to her accounting department. New Staff accountant Shirley Wong joins the group from Nova Container Freight Station and Ted Hind, Accounts Receivable, arrives from San Francisco where he worked for Adolph Schmidt General Contractors, Inc. Departing the department is Bonnie Ng, who will be relocating to Baltimore, Maryland to be with her husband, Matthew at Johns Hopkins University where his specialization will be head and neck surgery. We wish Bonnie all the best.

*Tanya Dampier, Gerente de Negocio, da la bienvenida a dos caras nuevas en su departamento de contabilidad. La nueva contadora, Shirley Wong, se une al grupo desde Nova Container Freight Station, y Ted Hind, Cuentas por Recibir, llega desde San Francisco donde trabajó para Adolph Schmidt General Contractors, Inc. Saliendo del departamento está Bonnie Ng, quien se muda a Baltimore, Maryland para estar con su esposo Matthew en Johns Hopkins University donde se especializará en cirugía de cabeza y cuello. Le deseamos todo lo mejor a Bonnie.*

**JUAN GABRIEL DOES AN INCREDIBLE 12 HOUR INTERVIEW WITH ON-AIR TALENT AND LISTENERS ON LA NUEVA 101.9FM**

**W**hat a surprise for everyone. Juan Gabriel came in at 10am for his interview on La Nueva and stayed until just after 10 pm the night of April 24. For over 12 non-stop hours Juan Gabriel talked to listeners who called in by the hundreds. Class and style. That's why he is number one with La Nueva and fans alike. And it's programming like this that has made La Nueva #1 in the largest radio market in the country.

*Qué sorpresa para todos. Juan Gabriel llegó para su entrevista a las 10 am en La Nueva y se quedó hasta pasado las 10 pm la noche de Abril 24! Por más de 12 horas sin parar, Juan Gabriel habló con oyentes quienes llamaron por los centenares. Clase y estilo. Por eso es número uno con La Nueva y con su público. Y es este tipo de programación que ha hecho número uno a La Nueva en el mercado más grande de radio en el país.*



**JUAN GABRIEL**

**WADO NEWS**

**LOOK AT HOW WE'VE GROWN**

I came back from maternity leave to find lots of new faces at WADO. Some are new to the market, others are veterans, but surely all will

prove to be an asset to Radio WADO. Congratulations and a very warm welcome to:

*"Regresé de mi maternidad a encontrar muchas*

*caras nuevas en WADO. Algunos son nuevos al mercado, otros son veteranos, pero por seguro que todos serán una ventaja a Radio WADO. Felicitaciones y una muy calurosa bienvenida a:*

- Chad Brown** – former president of CBS/Interop, our new General Sales Manager (and now avid fan of Dominican style beef patties)
- Roger Dawson** – also formerly of CBS/Interop and now Director of Marketing (and our local Latin Jazz professor!)
- Liz Gonzalez** – also from CBS-TV, who joins Joaquin Saiz in the ranks of Local Sales Manager!
- Glenn Tacinelli** – (I promise this is the last one) from CBS/Interop! WADO Research Director!
- Ernie Stair** – a/k/a "Ernesto El Shortstop Escalera" – Account Executive
- Michael Wildman** – (Great name Frank!) Account Executive
- Louis Kalechstein** – Account Executive
- Erica Arias** – Sales Assistant, plus.....

- Julio Torres** – Account Executive
- Alina Herrera** – (Soon to be Mrs.) Account Executive
- Jeff Feinstein** – Account Executive

Also a special welcome to other new "not necessarily sales" support staff:

- Leslie Calderon** – Executive Secretary to David Martinez (G.M.)
- Jasmin Patterson** – Receptionist (NY)
- Sophia Colon** – Receptionist (NJ)

And by the way, my newest addition is Dominic Manuel Arato born January 26, 1998!

*Y, por si acaso, mi adición más nuevo es Dominic Manuel Arato, nacido enero 26, 1998!*

**NEW LOOK**

The new WADO logo was revealed and prominently displayed on our float during the Cuban Day Parade (5/3/98) in Manhattan. You'll be seeing a lot more of our logo in future publicity campaigns, parades and events throughout the city!

*El nuevo logo de WADO fue revelado y mostrado con prominencia en nuestro carro durante el Desfile del Día Cubano (5/3/98) en Manhattan. Verá mucho más de nuestro logo en campañas futuras de publicidad, desfiles y eventos en toda la ciudad!*

**EL CINCO IS A SUCCESS!**

Sunday May 3rd, WADO celebrated its 2nd Annual Cinco de Mayo Festival in Brooklyn's Sunset Park. We had a great mix of (mostly) Mexicans, Puerto Ricans, Dominicans and Columbians. All enjoyed a day full of prizes, music and entertainment from Mariachi Real De Mexico, Banda del Rojo, Ballet Folklorico Estampas y Tradiciones, and Mariachi Bustamante who also accompanied (direct from Mexico) Sony recording artist Alejandra Avalos.

But no event would be complete without the presence of our WADO personalities. Thanks to Malin Falú, Rafael Pujols, and Maz Perez Jimenez for their humor, and incredible vitality throughout the day! A special thank you to our sponsors, Maimonides Medical Center, Dinero Express, Digitec 2,000, General Mills, Western Union, and to Música Against Drugs for providing valuable information to the community.

Last but not least thanks to the sales staff for their time and cooperation. Bet you can't wait for the next event!

*El día domingo, mayo 3, WADO celebró su 2o. Festival Annual del Cinco de Mayo en Sunset Park de Brooklyn. Tuvimos una mezcla buena de (principalmente) Mexicanos, Portorriqueños, Dominicanos y Colombianos. Todos gozaron un día lleno de premios, música y espectáculo, de Mariachi Real de México, Banda del Rojo, Ballet Folklorico Estampas y Tradiciones, y Mariachi Bustamante, quien también acompañó (directamente desde México al artista de Sony, Alejandra Avalos.*

*Pero ningún evento sería completo sin la presencia de nuestros personajes de WADO. Gracias a Malin Falú, Rafael Pujols y Maz Perez Jimenez por su humor y vitalidad increíble durante el día! Las gracias especiales a nuestros patrocinadores, Maimonides Medical Center, Dinero Express, Digitec 2,000, General Mills, Western Union y a Música Contra Drogas por dar información valiosa a la comunidad.*

*Y por último, pero con igual importancia, gracias al personal de ventas por su tiempo y cooperación. Nos imaginamos que esperan el próximo evento con gusto!*

The Communicator is published by  
Heftel Broadcasting Corporation

Editor .....	Traci Dorman
Translation/Production .....	Marketing Graphics
Contributing Editors	
KESS/KICK/KDXX .....	Kelly Arreola
KTNQ/KLVE/KSCA .....	Bill Beadles
KLAT/KLTN/KLTO/KLTP/KOVE .....	Amanda Vargas
KSOL/KZOL .....	Loretta Baldizan
KGBT/KIWW .....	Mary Sanchez
KBNA/KAMA .....	Amada Robles
KLSQ .....	Zulema Benjamin
KXTN/KROM/KCOR .....	Rosemary Scott
WADO/WEAA .....	Raquel Sandaval-Arato
WIND/WOJO/WLXX .....	Rocío Salazar
WAQI/WQBA/WRTO/WAMR .....	Nelson Albaredo



# COMMUNICATOR

HEFTEL BROADCASTING CORPORATION

1998, ISSUE V

## PRESIDENT'S ADDRESS

With this first Communicator of 1998, I think it is appropriate to take a moment to look back on our accomplishments in 1997.

February 1997 was a momentous month in the company's history. As you know, Heftel Broadcasting Corporation and Tichenor Media System merged on February 14th - Valentine's Day - to form today's Heftel Broadcasting Corporation. In that same month, the company undertook its largest and most ambitious project ever - the launch of La Nueva 101.9 in Los Angeles.

The launch of La Nueva was very successful, and our other stations have performed well, too. In fact, HBC was the fastest-growing radio company in the country last year among all publicly-owned companies.

The stock market rewarded this exceptional performance; the value of the company's stock has doubled since February as investor demand for the stock built during the year. Over 90% of eligible HBC employees participated in this growth by signing up for the Employee Stock Purchase Plan last November and again this January. I am not aware of any other company in our industry with such a high percentage of employee-owners.

There was more big news in December, with the announcement of our agreement to purchase WNWK-FM, which transmits from the Empire State Building in New York City. The New York market is the second largest Hispanic

continued on page 2.

## HEFTEL PRESENTS ANNUAL AWARDS

Heftel Broadcasting Corporation presented its annual recognition awards during its recent General Managers Meeting held January 7-9th, 1998 in Dallas, Texas. Awards were presented for Station of the Year, Program Director of the Year and

selected Program Director of the Year and Zeke Chaidez was rewarded for his hard work during 1997 by being named Salesperson of the Year. Congratulations to everyone for their outstanding accomplishments!

*Heftel Broadcasting Corporation presentó sus premios anuales de reconocimiento durante su Junta de Gerentes Generales recién, celebrado en Dallas, Texas del 7-9 de enero de 1998. Los premios por Estación del Año, Director de Programación del Año, y Vendedor del Año, fueron*



**STATION OF THE YEAR WINNERS JOSE VALLE (KLSQ-LAS VEGAS) AND CLAUDIA PUIG (WAMR-MIAMI) WITH HEFTEL BROADCASTING CORPORATION'S PRESIDENT AND CEO MCHENRY T. TICHENOR, JR.**

Salesperson of the Year by Heftel Broadcasting Corporation's President and CEO, McHenry T. Tichenor, Jr. This year's selection for Station of the Year ended in a tie. Jose Valle accepted the Station of the Year award for KLSQ in Las Vegas and Claudia Puig accepted for WAMR in Miami. Also recognized was KSCA La Nueva in Los Angeles for their outstanding achievements during 1997.

Heftel also rewarded individual achievements during 1997 with special commemorative plaques and checks for \$5,000. Los Angeles' Pio Ferro was



**RICHARD HEFTEL ACCEPTS THE HONORARY AWARD FOR KSCA LA NUEVA FROM MCHENRY T. TICHENOR, JR.**

continued on page 2.

## WHAT'S NEW

**FESTIVAL DEL SOL  
PAGE 6**

**GIVING TREE  
PAGE 23**

**GOVERNOR BUSH  
ON TOUR  
PAGE 31**

## PRESIDENT'S ADDRESS continued

market in the country, and is the only one of the company's markets where we have not had an FM signal. We are looking forward to being able to offer our customers a new alternative in this important market.

Most recently, in January 1998 we completed a sale of stock to the public. The funds raised from this sale give us the financial capacity to substantially complete our goal of having leading Spanish radio stations in all of the top-fifteen Hispanic markets in the country.

We can all take great pride in the success we have enjoyed over the last twelve months. What's more, I believe that even greater opportunities lie ahead for us, as long as we are guided by this principle: The success we enjoy is directly attributable to how well we serve the needs of our customers, listeners, and communities.

Congratulations on your contribution to the company's success.

<sup>1</sup> Participation in the Employee Stock Purchase Plan is available to full-time employees who have completed one year of employment by the beginning of the enrollment period. I certainly encourage you to take advantage of the opportunity to participate in this exciting program. For more information, please contact your station's personnel contact.

*Con este primer Communicator de 1998, me parece apropiado mirar nuestros logros en 1997.*

*Febrero 1997 fue un mes significativo en la historia de la compañía. Como saben, Heftel Broadcasting Corporation y Tichenor Media System se unieron el 14 de Febrero - día de San Valentín - para formar el Heftel Broadcasting Corporation de hoy. En el mismo mes, la compañía se enfrentó a su proyecto más grande y amplio hasta la fecha - el lanzamiento de La Nueva 101.9 en Los Angeles.*

*El inicio de La Nueva fue lleno de éxito, y nuestras otras estaciones se han destacado también. En verdad, HBC fue la compañía de radio de mayor crecimiento en el país el año pasado, entre compañías de acciones públicas.*

*La bolsa premió esta operación destacada; el valor de las acciones de la compañía ha duplicado desde Febrero al crecer la demanda de los inversionistas durante el año. Más de 90% de los empleados elegibles de HBC participaron en este crecimiento al registrarse para el Plan de Compra de Acciones por los Empleados<sup>1</sup> el noviembre pasado y nuevamente este enero. No conozco otra compañía en nuestra industria con un porcentaje tan alto de empleados-dueños.*

*Hubo otra noticia grande en diciembre, con el anuncio de nuestro convenio de comprar WNWK-FM, que transmite desde el Empire State Building en*

*New York City. El mercado de New York es el segundo más grande Hispano en el país, y es el único mercado de la compañía donde no hemos tenido una señal de FM. Estamos en la expectativa de poder ofrecer a nuestros clientes una nueva alternativa en este mercado importante.*

*Más recién, en enero 1998 completamos la venta de acciones al público. Los fondos que se recibieron de esta venta nos dan la capacidad financiera de completar sustancialmente nuestra meta de tener estaciones Hispánicas de primera en todos quince mercados principales del país.*

*Todos podemos tomar gran orgullo en el éxito que hemos gozado en los últimos doce meses. Lo que es más, creo que nos esperan aún mayores oportunidades, siempre que nos guiemos por este principio: el éxito que gozamos se atribuye directamente a cuán bien servimos las necesidades de nuestros clientes, oyentes y comunidades.*

*Felicitaciones por su contribución al éxito de la compañía.*

<sup>1</sup>La participación en el Plan de Compra de Acciones por los Empleados está disponible a aquellos empleados quienes hayan completado un año de empleo al principio del período de registro.

## HEFTEL ANNUAL AWARDS continued

*presentados por el Presidente y CEO de Heftel Broadcasting Corporation, McHenry T. Tichenor Jr. La selección de Estación del Año terminó en empate. José Valle aceptó el premio por Estación del Año para KLSQ en Las Vegas, y Claudia Puig lo aceptó a nombre de WAMR en Miami. También se reconoció a KSCA La Nueva en Los Angeles por sus logros excelentes en 1997.*

*Heftel reconoció también los alcances individuales durante 1997 con placas conmemorativas y cheques de \$5,000. Pio Ferro de Los Angeles fue seleccionado Director de Programación del Año y Zeke Chaidez fue premiado por sus áridos esfuerzos en 1997 al ser nombrado Vendedor del Año. Felicitaciones a todos por sus logros destacados!*



**PROGRAM DIRECTOR OF THE YEAR,  
PIO FERRO AND MCHENRY T. TICHENOR, JR.**



**ZEKE CHAIDEZ ACCEPTS THE SALESPERSON OF THE  
YEAR AWARD FROM MCHENRY T. TICHENOR, JR.**



## DALLAS CORPORATE

### HEFTEL CORPORATE OFFICE

Heftel's corporate office celebrated the holiday season by dining at The Fairmont Hotel. After cocktails and hors d' oeuvres, everyone sat down for a beautiful dinner and lively conversation. Thanks to Ellen Fox for planning a fitting end to 1997!

*La oficina corporativa de Heftel celebró la época festiva con una cena en The Fairmont Hotel. Después de los cocteles y bocadillos, todos se sentaron a una cena hermosa y buena conversación. Gracias a Ellen Fox por planificar un fin tan apropiado a 1997!*



DANA AND MARILEE DEMERJIAN



DAVID AND ELAINE LYKES



TOM AND JULIE LUECK AT THE CHRISTMAS PARTY



JEFF AND JUDY HINSON



KIM DE MATTEO, ART PALACIOS AND MIA CHAMBERS AT HEFTEL'S CHRISTMAS DINNER

## QUARTERLY SALESPERSONS

### SALESPEOPLE FOR THIRD AND FOURTH QUARTER OF 1997

#### Los Angeles



#### Jose Luis Ramirez - Salesperson of the Third Quarter

Jose Luis was \$177,000 over prior year's goal or +107%, his collections in the 90+ days were under 5% and he brought in 12 new accounts. Jose Luis joined the stations in 1980 in the Production Department. After sixteen years, he was transferred into sales and has made a very successful change. He is a very consistent performer that smiles all day. His knowledge of production has helped him immensely especially with his list of local direct accounts.

*José Luis excedió su meta del año anterior con \$177,000 o +107%, sus cobranzas de 90+ días estuvieron menores a 5% y trajo 12 cuentas nuevas. José Luis vino a las estaciones en 1980 en el Departamento de Producción. Luego de seis años, fue transferido a ventas y ha hecho el cambio con éxito. Es consistente, con una sonrisa durante todo el día. Su conocimiento de producción le ha ayudado inmensamente, especialmente con su lista de cuentas directas locales.*



#### Avra Diamond - Salesperson of the Fourth Quarter

Avra was \$209,000 over the prior year or +38%, her collections in the 90+ days was under 5% and she brought in 9 new accounts. Avra joined the station in 1989 after a stint with a general market station. Previous to that, she was broadcast media manager for J.C. Penney. Avra is a real pro that knows both sides of the negotiating table well and is extremely well liked by her clients. Avra knows how to make the numbers work combined with her success in getting high rates.

*Avra excedió su meta del año anterior con \$209,000 con +38%, sus cobranzas de 90+ días estuvieron menores al 5% y trajo 9 cuentas nuevas. Avra se unió a la estación en 1989 luego de una temporada en una estación de mercado general. Previo a eso, fue gerente de medios de radiodifusión para J. C. Penney. Una verdadera profesional quien conoce bien ambos lados de la mesa de negociación y es bien querida por sus clientes. Avra sabe como manejar los numeros, combinado con su éxito en conseguir las clasificaciones altas.*



**San Francisco**



**Kristen Click – Salesperson of the Fourth Quarter**

Kristen Click has been named Salesperson of the Fourth Quarter for Estereo Sol! Kristen was 110% of her fourth quarter goal, with only 8% of her receivables in 60+ days. Kristen also added nine new business accounts for the quarter. Kristen and her husband Bob are expecting their first child in April. We want to congratulate Kristen on her personal and professional success.

*Kristen Click ha sido nombrada Vendedora del Cuarto Trimestre para Estereo Sol! Kristen logró 110% de su meta del cuarto trimestre con sólo el 8% de sus cuentas por cobrar a 60+ días. Kristen también añadió nueve cuentas nuevas en el trimestre. Kristen y su marido, Bob, esperan su primer bebé en Abril. Le felicitamos a Kristen por su éxito personal y profesional.*

**Chicago**



**Douglas Levy - Salesperson of the Third Quarter – WOJO**

With tremendous pride we are pleased to name Douglas Levy as the Salesperson of the Third Quarter for WOJO-FM 105.1 EstereoMex. Doug surpassed his third quarter billing goal by 12%, and, was \$200,000 in billing over his "rookie" quarter at WOJO last year. During the quarter Doug added six new advertisers to WOJO and continued to maintain a strong collection effort that was well within Heftel corporate guidelines. This has been one exciting year of growth and development for Doug, so please join us in congratulating him for a job well done!

*Es con tremendo orgullo que nombramos a Douglas Levy como Vendedor del Tercer Trimestre para WOJO-FM 105.1 EstereoMex. Doug sobrepasó su meta de facturación del tercer trimestre con un 12% y excedió su trimestre inicial en WOJO del año pasado con \$200,000. Durante el trimestre, Doug añadió seis nuevos promotores a WOJO y mantuvo aún un esfuerzo de cobranza muy dentro de las guías corporativas de Heftel. Ha sido un año emocionante de crecimiento y desarrollo para Doug, así que les invitamos a felicitarle por un trabajo bien hecho!*



**Thomas J. McSweeney – Salesperson of the Fourth Quarter - WOJO**

We started 1997 this way and we now conclude our banner year at WOJO FM 105.1 EstereoMex by again naming Thomas J. McSweeney as Salesperson of the Quarter. Thomas surpassed his fourth quarter 1997 billing goal by 27%. But at the same time, T.J. set new WOJO quarterly and annual billing records...closing the quarter at over \$525,000 and 1997 at just under \$2 million! In addition, Thomas added eleven new advertisers to WOJO. While accomplishing these goals, he continued to maintain his collection efforts within Heftel corporate guidelines. Congratulations to Thomas J. for his successful efforts and contributions to helping make 1997 such a great year for WOJO!

*Empezamos 1997 de esta forma, y ahora concluimos nuestro año estelar en WOJO FJ 105.1 EstereoMex con el nombramiento repetido de Thomas J. McSweeney como Vendedor del Trimestre. Thomas sobrepasó su meta de facturación del cuarto trimestre de 1997 con un 27%. Al mismo tiempo, T.J. estableció nuevos records de facturación anual y trimestrales para WOJO...cerró el trimestre con más de \$525,000 y 1997 con poco menos de \$2 millones! Además, Thomas añadió once promotores nuevos a WOJO. Mientras cumplía estas metas, continuó con sus esfuerzos de cobranza dentro de las guías corporativas de Heftel. Felicidades a Thomas J. por sus esfuerzos y contribuciones exitosos que ayudaron a 1997 ser tan excelente año para WOJO!*



**Thom Sutton - Salesperson of the Third and Fourth Quarter – WIND/WLXX**

The WIND/WLXX Salesperson of the Third and Fourth Quarter goes to Thom Sutton, Director of Sports Sales. Thom's sales effort with the Chicago White Sox and Chicago Bulls yielded \$1.2 million in sports revenue. Thom finished the year going 60% over his sports budget goal! Congratulations to the MVP for the second half of 1997, Thom Sutton.

*El Vendedor del Tercer y Cuarto Trimestre para WIND/WLXX es Thom Sutton, Director de Ventas Deportivas. Los logros en ventas con los Chicago White Sox y los Chicago Bulls rindió mas de \$1.2 millones en ingresos deportivos. Thom terminó el año con un exceso de 60% sobre su meta deportiva del año! Felicitaciones al MVP por la segunda mitad de 1997, Thom Sutton.*

**San Antonio**



**Salesperson of the Quarter – Paz Archer**

Congratulations and a big KXTN/KROM/KCOR salute to Paz Archer who has been named Salesperson of the Quarter! Paz had six new accounts while reaching 115% of her budget on KXTN, 155% of her budget on KROM, and 159% on KCOR! All in all, she reached 127% of her budget on the trombo. Paz also has less than 10% of her receivables at 60+ days and 0% for 90+ days. Fran Yacovone, General Sales Manager for KXTN/KROM/KCOR says, "We can always turn to Paz when we needed a little extra added push. She more than exemplifies someone who goes out there and digs down and gets more than her fair share. Congratulations, Paz on a great job well done!"

*Felicitaciones y un saludo grande de KXTN/KROM/KCOR a Paz Archer, quien fue nombrada vendedora del Trimestre! Paz tuvo seis cuentas nuevas y alcanzó 115% de su presupuesto en KXTN, 155% de su presupuesto en KROM y 159% de su presupuesto en KCOR! En total, alcanzó 127% de su presupuesto en el trombo. Paz también tiene menos del 10% de sus cuentas por cobrar en 60+ días y 0% en 90+ días. Fran Yacovone, Gerente General de Ventas para KXTN/KROM/KCOR, dice, "Siempre podemos contar con Paz cuando necesitamos un poquito extra de empuje. Ella es el ejemplo de una persona que va y busca e investiga y trae más de su porción debido. Felicitaciones, Paz, por un trabajo bien hecho!"*

**Dallas**



**Betsy Eby Shows What It Takes To Make Account Executive Of The Quarter for The Second Time In A Row!**

Betsy Eby for the second time in a row was named Account Executive of the Quarter based on her sales performance. Betsy's hard work and determination make her the one to beat in '98!

*Por segunda vez consecutiva, Betsy Eby fue nombrada Ejecutiva de Cuentas del Trimestre por su éxito en ventas. El trabajo árduo y su determinación la ponen como líder para el '98!*

**El Paso**



**Rebecca Navar-Stepashkin – Salesperson of the Third and Fourth Quarter**

Everyone in El Paso is proud of Rebecca Navar-Stepashkin on being chosen the Salesperson for the Third and Fourth Quarters of 1997! For the third quarter, Rebecca was 18% over her goal, her accounts receivables 60+ days were 20% (due to agencies) and she brought in 7 new accounts. For the fourth quarter of 1997, Rebecca was 1% over her goal, her accounts receivables for 60+ days were 19% (due to agencies) and she brought in 13 new accounts. General Manager Kathy Clark is extremely proud and believes that 1998 will be a very successful and prosperous year for Rebecca.

*Todos los de El Paso están orgullosos de Rebecca Navar-Stepashkin al ser nombrada la Vendedora del Tercer y Cuarto Trimestre! En el tercer trimestre, Rebecca excedió su meta con 18%, sus cuentas por cobrar de 60+ estaban en 20% (debido a agencias) y trajo 7 cuentas nuevas. En el cuarto trimestre de 1997, Rebecca excedió su meta con 1%, sus cuentas por cobrar de 60+ días estaban en 19% (debido a agencias) y trajo 13 cuentas nuevas. Gerente General Kathy Clark está muy orgullosa y cree que 1998 será un año de éxito y prosperidad para Rebecca.*

**Houston**



**Ricardo Miranda - Salesperson of the Third Quarter**

Ricardo billed over \$350,000! The next closest person was more than \$100,000 below that. The remarkable thing is that Ricardo did this feat while dealing with his lovely wife Maria's fight with leukemia. Despite the personal pressure, Ricardo led all salespeople in developing new business, while maintaining a respectable receivables percentage.

*Ricardo facturó más de \$350,000! El próximo mas cercaño estuvo más de \$100,000 menos que eso. Lo increíble es que Ricardo logró esto mientras se enfrentaba con personal de la lucha de su linda esposa María contra leucemia. A pesar de la presión personal, Ricardo estuvo al frente de todos los vendedores en desarrollar negocios nuevos, mientras mantuvo porcentajes respetables de cuentas por cobrar.*



**Al Herrera – Salesperson of the Fourth Quarter**

Tichenor/Heftel veteran, Al Herrera, finished fourth quarter 30% over budget. He was especially aggressive in pursuing political business, which is cash in advance, giving him great receivables for the fourth quarter.

*El veterano de Tichenor/Heftel, Al Herrera, terminó el cuarto trimestre con un 30% sobre el presupuesto. Fue especialmente agresivo en el negocio político, lo cual se prepaga en efectivo, resultando en excelentes cuentas por cobrar en el cuarto trimestre.*

**Miami**

**Loretta Anaya – Salesperson for the Third and Fourth Quarter**

Miami stations congratulate Loretta Anaya on her selection as the Salesperson for the Third and Fourth Quarter of 1997! Loretta exceeded her third and fourth quarter budgets by 13% while bringing in 13 new accounts and 12 political accounts! Way to go Loretta!

*Las estaciones de Miami felicitan a Loretta Anaya por su selección como Vendedora del Tercer y Cuarto Trimestre de 1997! Loretta excedió sus presupuestos del tercer y cuarto trimestre con 13%, mientras trajo 13 cuentas nuevas y 12 cuentas políticas! Bien hecho, Loretta!*

**Las Vegas**

**Jorge Gonzalo - Salesperson of the Third Quarter**

Congratulations to Jorge Gonzalo for being selected as Salesperson of the Third Quarter! He reached 132% above his goals, 1% of accounts 60 + days, and 11 new accounts.

*Felicitaciones a Jorge Gonzalo al ser seleccionado el Vendedor del Tercer Trimestre! Alcanzó 132% sobre sus metas, 1% de sus cuentas a 60+ días y 11 cuentas nuevas.*

**Julio Jauregui - Salesperson of the Fourth Quarter**

Congratulations also go to Julio Jauregui, Salesperson of the Fourth Quarter, with 117% above goals, 0% accounts receivable 60 days plus, and 12 new accounts!

*Felicitamos también a Julio Jauregui, Vendedor del Cuarto Trimestre, con 117% sobre sus metas, 0% de sus cuentas por cobrar en 60+ y 12 cuentas nuevas!*

**KSOL/ KZOL NEWS**

**Alejandro Fernandez**

Alejandro Fernandez visited San Jose, California to perform to a sold-out crowd!!! San Jose State Stadium was filled with lots of fans from San Jose as well as San Francisco!! The beautiful sounds of Mariachi music opened up for this concert.

*Alejandro Fernandez se presentó en San José, California ante un público enorme. El Estadio de San Jose State estuvo lleno de muchos aficionados, tanto de San José como de San Francisco!! El bello sonido de la música de los mariachis empezó este concierto.*

**Christmas Promotion**

Estereo Sol continues to spread holiday cheer to help boost Christmas spirits. Children were asked to write letters to Santo Claus and state in these letters what they wanted for the holidays. About 400 letters filtered through our offices with lots of Christmas wishes. We thank all of the kind

patrons that sent gifts into our offices to make Christmas brighter for these less fortunate children.

*Estereo Sol continúa elevando el espíritu navideño y repartiendo el gozo de la época. Se pidió a los niños escribir cartas a Papá Noel, diciendo qué querían en las fiestas. Se filtraron casi 400 cartas*



**FESTIVAL CROWDS HOLD THE "SOL"**

*por nuestras oficinas, con muchas peticiones de navidad. Agradecemos a todos los que gentilmente enviaron regalos a nuestras oficinas para darles a estos niños menosfortunados una navidad mas feliz.*

**Festival del Sol – October 5, 1997**

The Bay Area's premier Spanish-language radio station, Estereo Sol, hosted its First Annual Festival Del Sol at the Santa Clara County Fairgrounds in San Jose. The October 5th event was a huge success with over 50,000 Estereo Sol listeners attending a full day of live music and entertainment!

The gates opened at 10am with Estereo Sol listeners lined up to get into this once in a lifetime event. The crowd flowed through the Plaza del Sol, sampling products, winning prizes and picking up information on a variety of goods and services from our client's booths. Festival guests savored the culinary specialties of



## KSOL/KZOL CONTINUED

sponsoring restaurants in the 'Cocina Internacional'. All musical tastes were met with salsa and rock-en-espanol on the Tropical Stage, while Mexican regional music ruled the Grandstand.

On the 'Arriba del Norte' stage in the Grandstand, thousands cheered as some of Spanish music's most exciting artists performed live. The crowd was captivated by performances from Lorenzo Antonio, Banda La Costena, Los Caminantes and Banda Pachuco.

Parting comments from Festival guests showed enthusiasm and appreciation, "Thank you Estereo Sol for this wonderful family event," and "You're sure to see us next year."

Festival Del Sol will be just one of the many exciting Estereo Sol events held in 1998.

*La estación principal de habla-hispana del Area de la Bahía, Estereo Sol, fue anfitrión de su Primer Festival Anual Del Sol en el campo de la Feria del Condado de Santa Clara. El evento del 5 de octubre fue un tremendo éxito con más de 50,000 oyentes de Estereo Sol asistiendo en un día lleno de música en vivo y diversión.*

*Las puertas abrieron a las 10 am con una fila de oyentes de Estereo Sol esperando entrar a este evento de la vida. Las masas fluyeron por la Plaza del Sol, probando los productos, ganando premios y recogiendo información de una variedad de bienes y servicios de los quioscos de nuestros clientes. Los huéspedes del festival saborearon las especialidades culinarias de los restaurantes patrocinadores en la "Cocina Internacional". Se contentaron todos los gustos musicales con salsa y rock-en-español en la*

*Plataforma Tropical, mientras la música regional Mexicana sonó en el Grandstand.*

*En la plataforma "Arriba del Norte", miles aplaudieron al presentarse en vivo algunos de los artistas mas emocionantes de la música Hispana. Las masas se cautivaron por las presentaciones de Lorenzo Antonio, Banda La Costena, Los Caminantes y Banda Pachuco.*

*Los comentarios de despedida de los huéspedes del Festival mostraron entusiasmo y aprecio, "Gracias Estereo Sol por este evento familiar maravilloso," y "Por seguro nos verán el próximo año."*

*El Festival del Sol sera sólo uno de los muchos eventos emocionantes de Estereo Sol en 1998.*

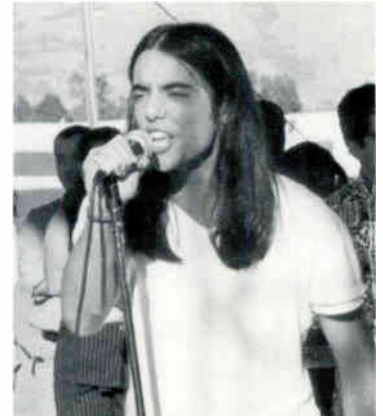
### LISTENERS FILL THE STANDS AT FESTIVAL DEL SOL



**(CENTER STAGE) STAFF BUSY AT WORK CHECKING OUT ALL THE BANDS**



**LORENZO ANTONIO, SPARX'S YOUNGER BROTHER, JOINING US FOR THE FESTIVAL**



**JORDI JOINS US DIRECTLY FROM BARCELONA, SPAIN**



**MARIACHI OPENING FOR FESTIVAL DEL SOL**



**ESTEREO SOL STAFF WORKING HARD AT FESTIVAL DEL SOL. JOSE "EL GALLO" GADEA, ELEAZAR GARCIA, MIGUEL ANGEL, RAMON LOPEZ**

**Radiothon Estereo Sol**

As part of a community service, the advertising department team at Estereo Sol created and carried out Radiothon on November 23. Radiothon's goal was to gather 3 tons of food to help the less fortunate.

By 3:00 pm a ton of food had been donated. Radiothon even received more help from Ezequiel Peña who sent out a call for help to the community. All food items were delivered to MACSA, a non-profit organization.

*El equipo del departamento de promociones de Estereo Sol, como parte de un servicio comunitario, creó y llevó a cabo radiotón en todo el norte de California el día 23 de noviembre. La meta de Radiotón fue coleccionar 3 toneladas de comida, y el ayudar a los menos afortunados.*

*A eso de las tres de la tarde se tenían recaudado una tonelada de comida. Radiotón recibió mas ayuda del Cantante Ezequiel Peña quien mas un su llamado a la comunidad para que ayuden.*

*Toda la comida fue entregada a MACSA, una asociación no lucrativa.*



**ESTEREO SOL DJ'S AT THE RADIOTHON**



**DORA ZAMORA CHECKING ON THE RADIOTHON**

**CROWDS AT THE RADIOTHON**



**BIRTHDAYS**

September	7th	Ramon Lopez	November	11th	Odis Rodriguez
	10th	Eleazar Garcia		18th	Jorge Cardona
October	10th	Donna Cowser	December	19th	Nelson Melendez
	13th	Miguel Guzman		21st	Ricky Uribe
					Sofia Soria



**I Listen to La Tremenda**

Once again, WIND gave away thousands of dollars in the popular promotion "I Listen to La Tremenda." Every listener had the opportunity to win \$560.00. From Monday through Friday, WIND radio personalities randomly selected 5 registration forms and called the radio listeners. The first one to answer the phone with the phrase "Yo Escucho La Tremenda" won \$560.00. WIND gave away over \$15,000.

*Nuevamente, WIND regaló miles de dólares en la promoción popular "I Listen to La Tremenda". Cada oyente tuvo la oportunidad de ganar \$560.000. De Lunes a Viernes, personajes de radio WIND*

*seleccionaron al azahar 5 formas de registro y llamaron a los oyentes. El primero que contestara el teléfono con la frase "Yo Escucho La Tremenda" ganaba \$560.00. WIND regaló más de \$15,000.*

**Ganando y Volando**

Ganando y Volando is a listener favorite and continues to attract an overwhelming number of participants. Listeners can "Fly and Win" by filling out an official entry form and placing it in the registration boxes. From Monday through Friday, WOJO radio personalities randomly selected and announced five names, the first person to call the station won a pair of round trip tickets from American Airlines and \$105.10. On Thursdays a

listener had the opportunity to win 4 tickets and \$1,051.

*Ganando y Volando es un favorito de los oyentes y continúa atrayendo un número increíble de participantes. Oyentes pueden "Volar y Ganar" con completar un formato oficial de registro y colocarlo en las cajas de sorteo. De Lunes a Viernes, personajes de radio WOJO seleccionaron al azahar, y anunciaron, cinco nombres. El primero en llamar la estación gaño un par de pasajes de ida-y-vuelta de American Airlines y \$105.10. Los Jueves, un oyente tuvo la oportunidad de ganar 4 pasajes y \$1,051.*

**WIND**

Congratulations to Mr. Juan Silverio Diaz, our new WIND 560 AM Program Director. Juan has been with the TMS/Heftel Corporation for the past 11 years and previously was one of WOJO's top Account Executives.

*Felicitaciones al Sr. Juan Silverio Díaz, nuestro nuevo Director de Programacion de WIND 560. Juan ha estado con TMS/Heftel Corporation por los ultimos 11 años y anteriormente fue uno de los Ejecutivos de Cuenta principales de WOJO.*



**JUAN SILVERIO DIAZ OUR NEW WIND 560 AM LA TREMENDA PROGRAM DIRECTOR**

We are very happy to announce the promotion of Mr. Mike Kasanoff as General Sales Manager for WIND 560 AM and WLXX 1200 AM. Mike's previous position was Local Sales manager for WIND 560 AM and WLXX 1200 AM. Mike has been with TMS/Heftel for 12 years obtaining numerous awards and has held different management positions during those years. Congratulations Mike.

*Nos complace mucho anunciar la promoción de Sr. Mike Kasanoff a Gerente General de Ventas para WIND 560 AM y WLXX 1200 AM. Mike era nuestro gerente local de ventas para WIND 560 AM y WLXX 1200 AM. Mike ha trabajado con TMS/Heftel por 12 años, ha recibido numerosos premios y ha llenado varias posiciones de gerencia durante estos años. Felicitaciones, Mike.*



**TWO OF OUR DJ'S (ISABEL ENRIQUEZ AND FERNANDO JARAMILLO) CONDUCTING A LIVE REMOTE FOR ST. JUDE CHILDREN'S HOSPITAL**

**WOJO**

The St. Jude Charity effort by WOJO FM 105.1 Estereomex nets \$70,000 for the benefit of St. Jude Children's Hospital. WOJO and its listeners' response have become a story of success. Cash donations were collected through seven radio remotes and a phone bank was set up by WOJO to receive pledges from its listeners. WOJO made radio history in Chicago once again by raising \$70,000 in benefit of St. Jude Hospital in seven short days. The event took place from October 25 to November 1, 1997.

*Los esfuerzos caritativos por WOJO FM 105.1 Estereomex gaño \$70,000 en beneficio de St. Judge's Children's Hospital. WOJO y la respuesta de sus oyentes han llegado a ser la historia del éxito. Se colectaron donaciones en efectivo mediante site remotes de radio y un centro telefónico establecido por WOJO para recibir compromisos por parte de sus oyentes, WOJO entró nuevamente a la historia de radio en Chicago al levantar \$70,000 en beneficio del Hospital St. Judge en tan solo siete días. El evento se llevó a cabo del 25 de octubre al 1 de noviembre, 1997.*

WIND 560 AM La Tremenda welcomes Leonardo Javier Ramirez who has joined our team as the new Sports DJ/ Commentator. Leonardo comes from Denver CO, where he was a sports commentator for the Denver Broncos and Denver Nuggets. We wish him the very best.

*WIND 560 AM La Tremenda da la bienvenida a Leonardo Javier Ramirez, quien se une a nuestro equipo como el nuevo DJ/Comentarista Deportivo. Leonardo viene de Denver, CO, donde era el comentarista deportivo para los Denver Broncos y Denver Nuggets. Le deseamos todo lo mejor.*



**Radio Recuerdos y Rock 10th Anniversary**

**O**n November 22, 1997 we celebrated Radios, Recuerdos y Rock's 10th Anniversary. Every Saturday from 9am to 12pm Fernando Jaramillo can be heard going back in time to the 60's and 70's. Our celebrations were shared with over 300 listeners that were invited to a special breakfast.

*El día 22 de noviembre 1997, celebramos el Décimo Aniversario de Radios, Recuerdos y Rock. Cada Sábado de 9 am a 12 pm podemos oír a Fernando Jaramillo mientras vuelve en el tiempo a los 60's y 70's. Nuestras celebraciones se compartieron con mas de 300 oyentes invitados a un desayuno especial.*

**S**taff congratulations to Rosie Alcalá who has joined the WOJO sales staff as an Account Executive.

*Felicitaciones a Rosie Alcalá se quien ha unido al*

*personal de ventas de WOJO como Ejecutiva de Cuentas.*

**S**onia Negron has joined the WOJO sales staff as Account Executive. Sonia's experience has been with national radio in the New York and Chicago markets for Katz Media Corporation.

*Sonia Negrón se une al personal de ventas de WOJO como nuestra nueva Ejecutiva de Cuentas. Su experiencia previa ha sido con radio nacional en los mercados de Nuew York y Chicago para la Katz Media Corporation.*

**A**licia Chavarria is our new Marketing Promotions Director for WIND, WLXX AND WOJO. Alicia comes from the Anheuser-Busch Companies where she was a marketing and promotions director for one of their distributors. Welcome aboard!

*Alicia Chavarría es nuestra nueva Directora de Promociones de Mercadotecnia para WIND, WLXX y WOJO. Alicia viene de las Anheuser-Busch*

*Companies donde era directora de mercadotecnia y promociones para uno de sus distribuidores. Bienvenida!*

**S**andra Gomez has been promoted to Executive Assistant to Jim Pagliai, General Manager and Vice President for WIND/WLXX/WOJO. Congratulations!

*Sandra Gómez ha sido ascendida a Asistente Ejecutiva de Jim Pagliai, Gerente General y Vice Presidente para WIND/WLXX/WOJO. Felicitaciones!*

**WLXX**

**O**nce again WLXX has proven it is strong! La "X" Tropical was No.1 in the AM stations in the past Arbitron ratings.

*Nuevamente WLXX ha comprobado que es fuerte. La "X" Tropical fue No. 1 en las estaciones de AM en las ultimas clasificaciones Arbitron.*

**Chicago Scrapbook**



**(LEFT TO RIGHT) DAVID MARTINEZ, MAYOR DALEY, JIM PAGLIAI AND JUAN S. DIAZ**



**ALL OF US AT WIND/WLXX/WOJO HAD A GREAT TIME DRESSING UP FOR HALLOWEEN (LEFT TO RIGHT) ALICIA CHAVARRIA – 2ND PRIZE, VICKY DIAZ – 1ST PRIZE, LORENA VASQUEZ, SANDRA GOMEZ, ELISA BENNETT, ROCIO SALAZAR – 3RD PRIZE.**

**BIRTHDAYS**

September	1st	Luisa Torres
	2nd	Carlos Rojas
	20th	Thom Sutton
	22nd	Jim Lyke
	25th	Teresa Gaeta
	26th	Mario A. Escobar
October	3rd	Vince Vasquez
	5th	Jim Pagliai
	10th	Ruth Gonzalez
	11th	Marsha Wimsberg
	16th	Evan Gordon
November	25th	Sandra Gomez
	1st	Virginia Aguilera
	8th	Irma Davila
December	18th	Alicia Vargas
	17th	Lucy Diaz
	20th	Marilyn Santiago
	20th	Juan S. Diaz

**New Associates**

**K**XTN is proud to welcome Gabe Cervantes to our new weekend line-up. Gabe comes to KXTN from KXFM, a leading CHR radio station in Corpus Christi, and brings with him over 20 years of experience. Program Director, J.D. says, "Gabe is one of those rare individuals who has an incredible wealth of knowledge in Tejano music and Tejano radio as well as years of experience in general market formats. He's a great addition to our team!"

*KXTN se complace en dar la bienvenida a Gabe Cervantes, a nuestro nuevo programa del fin de semana. Gabe viene a KXTN de KXFM, una estación principal CHR en Corpus Christi, y trae más de 20 años de experiencia a esta posición. El Director de Programación, J.D., dice, "Gabe es uno de aquellos individuos poco vistos, con una riqueza increíble de conocimiento y experiencia en la música y radio Tejana, así como años de experiencia en formatos generales del mercado. Es una tremenda adición a nuestro equipo!"*

**J**eremy Villarreal is KXTN's most recent addition to the weekend line-up. Jeremy comes to KXTN from KBSO Spanish Radio in Corpus Christi. J.D. says, "Jeremy is relatively new to the business, but he has a great drive and a winning attitude. Within a few short weeks, he's already been moved to overnights. We know he'll continue to grow with the company."

*Jeremy Villarreal es la adición mas reciente a la programación del fin de semana. Jeremy viene a KXTN de KBSO Spanish Radio en Corpus Christi. Dice J.D., "Jeremy es relativamente nuevo al negocio, pero tiene gran empuje y una actitud ganadora. Dentro de pocas semanas, ha sido cambiado al horario nocturno. Sabemos que seguirá creciendo con la compañía."*

**L**aura Villarreal is our newest Account Executive for KXTN/KROM/KCOR. Laura is a native San Antonian, and has been involved in the sales industry since graduating from college. Her latest job was selling advertising at KVDA, the local Telemundo affiliate. Laura says, "This is honestly the best place I've ever worked at, and I love my job. Radio is more exciting than any other industry. I have confidence because of the tremendous support from

my bosses, Juan and Fran. I look forward to a productive year at San Antonio's number one rated Spanish radio stations. It's the best!"

*Laura Villarreal es nuestra Ejecutiva de Cuentas mas nueva para KXTN/KROM/KCOR. Laura es nativa de San Antonio, y ha sido involucrada en la industria de las ventas desde su graduación de la universidad. Su último trabajo fue de vender promoción en KVDA, el afiliado local de Telemundo. Dice Laura, "Honestamente, este es el mejor lugar en que he trabajado, y me encanta mi trabajo. La Radio es mas emocionante que cualquier otra industria. Tengo la confianza, por el apoyo tremendo de mis jefes, Juan y Fran. Espero un año productivo en las estaciones Hispans principales de San Antonio. Es lo mejor!"*



**LAURA VILLARREAL**

**WELCOME TO MARIA MARTINEZ, KCOR**

**M**aria comes to us from San Antonio, and has extensive administrative experience working for non-profit organizations and the legal field. Most recently, Maria was office manager for The Associate for the Advancement of Mexican-Americans. This is Maria's first radio job, and she loves it! Maria says, "I really like it here and I've learned a lot about radio in the last month. My co-workers have been very friendly, and I like the fast-paced environment. I'm looking forward to the coming year."

*Bienvenido a KCOR, María Martínez! María es de San Antonio, y tiene experiencia extensa administrativa con organizaciones sin fines de lucro, así como en el campo legal. Mas recién, María fue Gerente de Oficina para The Association for the Advancement of Mexican-Americans. Este es su primer trabajo en radio y le encanta! Dice Maria, "Me gusta mucho aqui y he aprendido mucho sobre la radio en el ultimo mes. Mis colegas han sido muy*



**MARIA MARTINEZ NEW SALES ASSISTANT**

*amigables y me gusta el ambiente activo. Espero con mucha expectativa el proximo año."*

**Associate of the Month Award**

**E**veryone at KXTN/KROM/KCOR was pleased when General Manager Dan Wilson implemented a new "Associate of the Month" incentive program starting in May 1997. The Associate of the Month receives a beautiful commemorative award, \$250 cash, and special reserved parking for one month. Dan Wilson says, "The Associate of the Month incentive is much bigger than the material compensation. It's really about giving well-deserved

recognition to our fine associates for showing leadership—for being dependable, reliable, willing to help find a solution to the problem, and having a great attitude with co-workers, listeners, and clients." The Associate of the Month program has been very well received by all KXTN/KROM/KCOR employees and it has fostered an environment of friendliness, respect and fellowship.

*Todos los de KXTN/KROM/KCOR se complacieron cuando el Gerente General Dan Wilson implementó*



un nuevo programa de incentivo, "Asociado del Mes" empezando en mayo 1997. El Asociado del Mes recibe un lindo premio conmemorativo, \$250.00 en efectivo y estacionamiento especial reservado por un mes. Dice Dan Wilson, "El incentivo del Asociado del Mes es mucho más que la compensación material. Realmente es para dar reconocimiento bien merecido a nuestros excelentes asociados por demostrar su liderazgo - siendo confiables, dispuestos a ayudar a buscar soluciones a los problemas y con una gran actitud hacia los colegas, oyentes y clientes." El programa del Asociado del Mes ha sido bien recibido por todos los empleados de KXTN/KROM/KCOR y ha engendrado un ambiente de amistad, respeto y compañerismo.



**THE KXTN/KROM/KCOR ASSOCIATES OF THE MONTH IN 1997 (LEFT TO RIGHT) ANGEL ALONSO, JUAN VELASQUEZ, VICKY GARCIA, SPEEDY PETEY, LIZ CANTWELL, RICHARD SANCHEZ, NORMA PEREZ**



**THE AUGUST ASSOCIATE OF THE MONTH - PEPE LUPE DUARTE**

**PROFESSOR GIRAFALES VISITS KROM/ KCOR**

The famous "Professor Girafales" from the popular comedy series "El Chavo del Ocho" visited the KROM and KCOR studios recently. After co-hosting the morning show on each station Ruben Aguirre invited listeners to attend a circus where he

*El famoso "Profesor Girafales" de la serie cómica popular "El Chavo del Ocho" visito los estudios de KROM y KCOR recién. Después de servir de co-anfitrión del show matutino en cada estación, Rubén Aguirre invitó a los oyentes al circo donde aparecía. Mientras estuvo en KROM, realó efectivo del premio "Cochinito" junto con personaje en-aire Matty Arreola. Se gozaron mucho durante las dos horas*

*juntos en el show "Matty en la Mañana". Más adelante en el día, el "Profesor Girafales" visitó con Pepe Luis Duarte en KCOR donde los oyentes les preguntaron sobre El Chavo, Quico, La Chilindrina, Doña Florinda y los demás de la serie cómica. Dijo el Profesor Girafales que se gozó mucho en a visita con KROM y KCOR.*



**THE FAMOUS PROFESSOR GIRAFALES AND KCOR ON-AIR PERSONALITY PEPE LUPE DUARTE HAVE FUN ON THE RADIO**

was appearing. While at KROM he gave away a "Cochinito" cash prize with on-air personality Matty Arreola. They had a great time during the two hours together on the "Matty en la Mañana" show. Later on in the day, "Professor Girafales" visited with Pepe Lupe Duarte on KCOR where listeners asked him about El Chavo, Quico, La Chilindrina, Doña Florinda and others from the comedy series. Professor Girofales said that he had a lot of fun visiting KROM and KCOR!

**KXTN AT WORK LISTENING PROMOTION MEETS WITH GREAT SUCCESS!**

After visiting Arbitron in August, KXTN's Program Director, J.D. Gonzalez decided to implement a strategic plan to increase at-work listening for KXTN's listeners. J.D. says, "One of the biggest advantages of being in the Tejano music industry and being in San Antonio is that we have artists who are extremely accessible. We've utilized this to our advantage by putting together a series of "After Work, Up Close and Personal" concerts which feature artists such as Ram Herrera, Shelly Lares, Los Palominos, Gary Hobbs, Eddie Gonzalez, and Fama. KXTN listeners are invited to win tickets to these events, when they call the station during working hours. These are tickets that money can't buy, you can only win them on KXTN, so it's an exclusive event that is perceived as a very valuable concert series by the community at large. We've had a huge response and the audience participation has been fabulous. In fact, KXTN is ready to continue this At Work Listening Promotion in the New Year with Jay Perez, Stephani, and La Mafia."

*Después de visitar a Arbitron en Agosto, el Director de Programación de KXTN, J.D. Gonzalez, decidió implementar un plan estratégico para incrementar el tiempo en que los oyentes de KXTN escuchan desde sus lugares de empleo. Dice J.D., "Una de las ventajas grandes de estar en la industria de la música Tejana y estar en San Antonio es que tenemos artistas sumamente accesibles. Hemos usado esto en ventaja nuestra al ensamblar una serie de conciertos "Después del Trabajo, Personal y de Cerca." con artistas como Ram Herrera, Shelly Lares, Los Palominos, Gary Hobbs, Eddie Gonzalez y Fama. Se invitan a los oyentes de KXTN ganar entradas a estos eventos, al llamar a la estación durante horas de trabajo. Estas entradas son algo que el dinero no puede comprar - sólo se los pueden ganar en KXTN, así que es un evento exclusivo que se percibe como una serie valiosa de conciertos por la comunidad en general. Hemos tenido una respuesta inmensa y la participación de los oyentes ha sido fabulosa. De hecho, KXTN está lista a continuar esta Promoción de Escuchar en el Trabajo en el Año Nuevo con Jay Perez, Stephani, y La Mafia."*



## KXTN Presents the KXTN/America West Stocking Stuffer Contest

During the month of December, listeners were invited to write in and tell us why they deserved to have their Christmas stocking stuffed with a pair of round-trip airline tickets anywhere America West Airlines flies in the world. Program Director, J.D. Gonzalez said, "The response to this contest has been incredible! You'd be amazed to hear some of the stories. Most of them were very heart-warming stories, for example one KXTN listener just won a couple of round trip airline tickets to San Diego to see her son graduate from the Marine Corps. This is a trip that she would otherwise not be able to afford. One winner will be reunited with her daughter who is going to school in Seattle, and another winner will have the opportunity to see her grandchild for the first time in St. Louis. Here at KXTN, we are so glad to be able to make our listeners happy, and we want to take this opportunity to wish everyone the very best and brightest of holiday seasons!"

*Durante el mes de diciembre, se invitaron a los oyentes escribir y decirnos porque merecían que se le llenaran la media navideña con un par de boletos de ida-y-vuelta a cualquier lugar donde volara America West Airlines, en el mundo. Dice el Director de Programación J. D. Gonzalez, "La respuesta a este concurso ha sido increíble! Se asombrara al oír algunas de las historias. Muchas eran historias de llenar el corazón, por ejemplo, una oyente de KXTN acaba de ganar un par de pasajes de ida y vuelta a San Diego para ver a su hijo graduar del Marine Corps. Este es un viaje que de otra manera no podría tomar. Una ganadora se reunirá con su hija quien va a la escuela en Seattle y otra tendrá la oportunidad de ver a su nieta por primera vez en St. Louis. Aquí en KXTN nos alegramos mucho poder hacer felices a nuestros oyentes y deseamos tomar esta oportunidad para desear a cada uno la mejor y mas fabulosa de las épocas festivas!"*

## KROM "Estereo Latino" Exclusive Radio Sponsor of Luis Miguel Concert

On Wednesday December 3, 1997, KROM was proud to be the exclusive sponsor of the Luis Miguel Concert, which was held in the Alamodome. The concert was a sold-out event, and Juan Mendez, Local Sales Manager for KXTN/KROM/KCOR says, "It was everything that you could possibly say about a Luis Miguel concert. There are not enough words to describe his electrifying performance and the Luis Miguel fans really enjoyed it tremendously, particularly the ladies." KROM gave away many pairs of tickets to this exciting event. "KROM Estereo Latino is recognized as the official station for the biggest concerts with the hottest Hispanic stars," said Operations Manager and Program Director Armando Quintero. "Our Luis Miguel giveaways had listeners tuned in all day long and also provided for great attendance at our remote broadcasts. It was a great promotion and a huge success."

*El miércoles, 3 de diciembre de 1997, KROM se complació en ser el patrocinador exclusivo del Concierto de Luis Miguel, que se efectuó en el Alamodome. El concierto fue un evento vendido a cupa, y Juan Mendez, Gerente de Ventas locales para*



**KROM ARTIST  
LUIS MIGUEL  
ELECTRIFIES  
SAN ANTONIO**

*KXTN/KROM/KCOR dice, "Fue todo lo que se podría decir sobre un concierto de Luis Miguel. No hay palabras para describir su presentación excitante y los aficionados de Luis Miguel lo gozaron tremendamente, especialmente las damas." KROM regaló muchas pares de entradas a este evento emocionante. "KROM Estereo Latino es reconocido como la estación oficial para los conciertos más grandes con las estrellas Hispánicas más excitantes," dijo el Director de Programación y Gerente de Operaciones, Armando Quintero, "Nuestros regalos para Luis Miguel tuvieron a los oyentes a la expectativa durante todo el día y también dió una gran acogida en nuestras difusiones remotas. Fue una gran promoción y un éxito total."*

## The KXTN/Coors Backyard Barbecue and Concert

KXTN was proud to sponsor one of the most successful events of the season with its widely popular KXTN/Coors Backyard Barbecue and Concert promotion. No one was happier than Bobbi Lopez when she heard her name called out on the air, and found out that the entire KXTN on-air crew was going to bring the party to Bobbi's backyard! In addition, the Tejano group Los Desperadoz joined the fun and provided Bobbi and her family with a private concert! J.D. says, "There's nothing quite like making an impact on a listener by providing a party that she couldn't get anywhere else. We had barbecue, the music, and the live broadcast from her home. It was a major concert event in her backyard!"



**(LEFT TO RIGHT) JONNY RAMIREZ, SPEEDY PETEY, JOJO LUNA, GO CART CARLOS, J.D. GONZALEZ ("BO LEO"), KENNY GARCIA, AND LADY DI SURROUND KXTN WINNER BOBBI LOPEZ!**

*KXTN tuvo el orgullo de patrocinar uno de los eventos mas exitosos de la época con su promoción enormemente popular del Concierto y Barbacoa de Patio KXTN/Coors. Nadie estuvo más feliz que Bobbi Lopez cuando escuchó llamar su nombre en el aire y supo que el equipo en-aire entero de KXTN traería la fiesta a su propio patio! Además, el grupo Tejano Los Desperadoz se unieron al gusto y dieron a Bobbi y su familia un concierto privado! Dice J.D., "No hay nada como el impacto en un oyente al dar una fiesta en su casa que no conseguiría en ningún otro lado. Tuvimos barbacoa, música, y una radiodifusión en vivo desde su casa. Fue un evento principal de concierto, en su patio!"*

**KROM Conchinito Promotion**

Thousands of dollars were given away to lucky listeners whose names were picked from the San Antonio metropolitan area phone book. When Estereo Latino DJs called, if the person answering the telephone knew the correct amount in the "Cochinito" they won the cash. The final jackpot of almost \$1,500 was won by a listener who was unemployed and had just come home from an interview where he had not been hired. "It's a miracle," said Richard Salazar, almost in tears. "I had told my family that morning that I wish we would win the Estereo Latino cash and hours later we did." Armando Quintero, Program Director for KROM/KCOR said, "It made the staff at Estereo Latino happy to be able to give the money to a family in need and in time for the Christmas holidays!"

*Se regalaron miles de dólares a oyentes dichosos, cuyos nombre se seleccionaron del directorio telefónico metropolitano de San Antonio. Al llamar los DJ's de Estereo Latino, si la persona que contestara el teléfono sabía la cantidad correcta en el "Cochinito", ganaban el dinero. El premio final de casi \$1,500 fue ganado por un oyente desempleado, quien acababa de volver a casa de una entrevista donde no le contrataron. "Es un milagro", dijo Richard Salazar, casi en lagrimas. "Había dicho a mi familia esa misma mañana que quisiera podernos ganar el efectivo de Estereo Latino y horas después, lo hicimos!" Armando Quintero, Director de Programación para KROM/KCOR dijo, "Dio mucha felicidad al personal de Estereo Latino poder dar el dinero a una familia necesitada y a tiempo para las fiestas navideñas!"*

**Viki Carr Visits KROM**

Vikki Carr also visited KROM radio studios recently to promote one of the many charity events she participates in. The San Antonio resident recorded a CD this year.

*Vikki Carr también visitó los estudios de radio KROM recién para promover uno de los muchos eventos caritativos en que ella participa. La residente de San Antonio grabó un CD este año.*



**KROM ON-AIR PERSONALITY PACO LARA with VIKKI CARR**

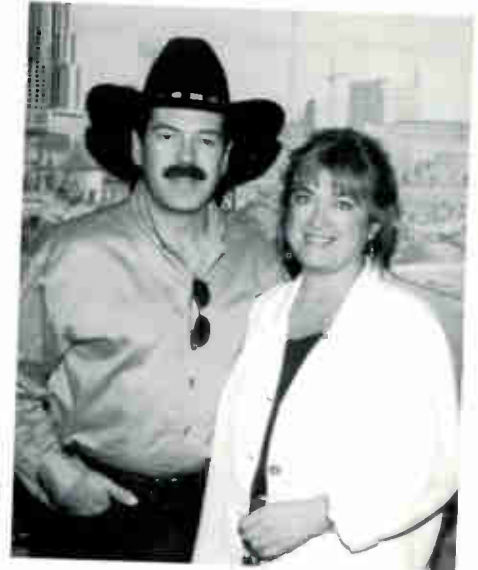
**Sergio Goyri at KROM/KCOR**

Mexican soap opera heart throb Sergio Goyri spent an afternoon with KROM/KCOR and the response from the listeners was overwhelming. He received so many telephone calls from fans that the phone system overloaded. The KROM Estereo Latino lobby was crowded with Goyri fans, mainly ladies who wanted to take a picture with him.

*El amor de la telenovela Mexicana, Sergio Goyri, pasó la tarde con KROM/KCOR y la respuesta de los oyentes fue asombroso. Recibió tantas llamadas telefónicas de sus aficionados que el sistema telefónico se sobrecargó. El lobby de KROM Estereo Latino se llenó con aficionados de Goyri, principalmente las damas, quienes querían tomarse la foto con el.*



**KROM ON-AIR PERSONALITY NORA LEDEZMA WITH MEXICAN SOAP OPERA STAR SERGIO GOYRI**



**KXTN/KROM/KCOR RECEPTIONIST DIANA WATTS WITH SERGIO GOYRI**

**BIRTHDAYS**

September 7th Roberto Gonzalez  
 9th Paul Cruz  
 11th Barbara Carreon  
 19th Carlos Alonso  
 25th Elizabeth Cantwell  
 29th Hector Garcia  
 October 8th Honofre Rodriguez  
 8th Ricardo Sanchez

14th Daniel Mendez, Jr.  
 20th Isidro Juarez  
 22nd Sylvia Navarro  
 26th Nora V. Ledezma  
 30th Juan Velasquez  
 November 5th Shawnee Cervantes  
 8th Maria Rodriguez  
 13th Susanne E. Haley

13th Matilde Villagomez  
 14th Lupita Imperial-Salinas  
 14th Mike Pesina  
 December 16th Diana Castillo  
 20th Jimmy Gonzalez, Jr.  
 22nd Rodolfo Hinojosa



**Events**  
**Ermita de la Ciudad –**  
**August 1997**

**D**ay of the Shrine of la Caridad (Cuban Patron Saint). WAQI-AM "Radio Mambi" broadcast the event live.

*Día del Santuario de la Caridad (santa titular de Cuba). Procesión y misa, WAQI-AM "Radio Mambi" transmitió el evento en vivo.*

SINGER JOSE JOSE



**AMOR Birthday Party – September 1997**

**A**MOR celebrated it's 2nd birthday with a concert attended by more than 40,000 fans. Not even the rain could keep the concert goers away.

*AMOR celebró su segundo aniversario con un concierto, con más de 40,000 asistentes. . .ni siquiera la lluvia pudo desilusionar a los aficionados.*



ARGENTINIAN SINGER FEY AND HER DANCERS



WILLIE CHIRINO

(LEFT TO RIGHT)  
 ARGENTINE PIANIST  
 RAUL DI BLASIO AND  
 OSVALDO VEGA,  
 DESAYUNO MUSICAL  
 HOST (MORNING  
 SHOW).



**Tropical Park Fest –**  
**October 1997**

**T**ropical Park Fest is a yearly event sponsored by WRTO-FM Tropical. This year's festival drew some of the largest crowds ever to Miami's Tropical Park.

*Tropical Park Fest es un evento anual patrocinado por WRTO-FM Tropical. El festival de este año tuvo una de las acogidas más grandes al Tropical Park de Miami.*

CROWD AT TROPICAL  
 PARK FEST





**Halloween in Miami**



(LEFT TO RIGHT)  
NOELI SANCHEZ  
AND  
MARIA RIVERO



(LEFT TO RIGHT)  
RAMIRO MASEDA AND  
MAGALI GARCIA  
(ONE OF THE WINNERS  
OF BEST COSTUME)

**Desayuno de AMOR in Disney World – Orlando – November 1997**



(LEFT TO RIGHT)  
JAVIER ROMERO,  
AND OSVALDO  
VEGA HOST OF EL  
DESAYUNO  
MUSICAL



(LEFT TO RIGHT) JAVIER ROMERO DJ OF EL DESAYUNO MUSICAL, CONTEST WINNERS, PROMOTIONS DIRECTOR EDDIE MENDOZA, CONTEST WINNER, PRODUCER OF EL DESAYUNO MUSICAL LUIS LUACES, TWO MORE CONTEST WINNERS AND OSVALDO VEGA DJ OF EL DESAYUNO MUSICAL

**MIAMI WELCOMES**

**Julio Antonio Ramos – WQBA-AM**

Julio joins us with vast experience in broadcast media (radio and television) and more than 22 years in the business. Julio previously worked at Heftel's KLVE "Radio Amor" and KKHJ "Radio Alegria" in Los Angeles where he performed duties as DJ, newscaster and production. Prior to his move to the West Coast, Julio worked at WCMQ-AM/FM and Univision's Channel 23.

*Julio nos llega con una experiencia extensiva en el medio de difusión (radio y televisión) con más de 22 años en la industria. Viene de KLVE "Radio Amor" y KKHJ "Radio Alegria" de Heftel, en Los Angeles, donde desempeñó tareas como DJ, anunciador y producción. Antes de moverse a la Costa Occidental, Julio trabajó en WCMQ-AM/FM y el Canal 23 de Univisión.*

**Desayuno Musical at Metrorail Station at Government Center**

LISTENERS AT DESAYUNO MUSICAL REMOTE AT METRORAIL STATION



JULIO ANTONIO RAMOS AND FATHER SANTIAGO MATHEW

**Gary Dasaro – Account Executive**

Gary joins us after a break from radio, having worked at WTPX-FM "Tropics" 106.7 as an account executive. Gary also worked in the financial field at Primera Financial Services and Citibank. Gary finds himself back in radio as Account Executive for WAMR-FM "Amor" 107.5.

*Gary se une a nosotros después de un descanso de la radio, habiendo trabajado en WTPX-FM "Tropics" 106.7 como ejecutivo de cuentas. Antes También, trabajó en el campo financiero en Primera Financial Services y Citibank. Gary se encuentra de nuevo en radio como Ejecutivo de Cuenta para WAMR-FM "Amor" 107.5.*

**Diana Hagan – Account Executive**

Diana Hagan joins us after spending a year abroad in Vienna, Austria where she worked for European Partners, Inc. in Management Operations. Prior to her European experience, Diana worked at SIS Notisat for two years and at VRM (Vidal, Reynardus, Moya) in public relations for World Cup '94.

*Diana Hagan nos une después de un año en el extranjero, en Vienna Austria, donde trabajó por European Partners, Inc. en el área de Operaciones de Gerencia. Antes de su experiencia Europea, Diana trabajó en SIS Notisat por dos años y en VRM (Vidal, Reynardus, Moya) en relaciones públicas para la Copa Mundial '94.*

**Eyda Perez – Account Executive**

Eyda comes to us with eight years experience in radio. Eyda worked for WQBA (during the Susquehanna years), WCMQ-AM/FM and Shadow Broadcasting Services.

*Eyda nos llega con más de ocho años de experiencia en a radio, habiendo trabajado para WQBA (durante ls años Susquehanna), WCMQ-AM/FM y Shadow Broadcasting Services.*

**Lisa Gonzalez – Sales Assistant/ Supervisor**

Lisa joins us from SBS, where she worked for 4 years. Lisa's previous experience was in the Accounting department where she performed various duties.

*Lisa se une a nosotros de SBS, donde trabajó 4 años. Sus tareas anteriores eran en el departamento*

**BIRTHDAYS**

September	1st	Maria Cristina Ruiz	
	3rd	Orlando Leon Grisel Fernandez	
	12th	Amado Gil	
	14th	Jose Antonio Alvarez	
	15th	Brian Barber	
October	15th	Jose Fonts	
	18th	Osvaldo Vega	
	21st	Lucy Brena	
	25th	Agustin Acosta Angel Alegre Alina Roza David Verjano	
	26th	Raul Hernandez	
	2nd	Raul Tapanes	
	11th	Alicia Jiminez	
	14th	Alina Estrada	
	15th	Rigoberto Lopez	
	16th	Maria C. Martinez Manuel Morales	
November	18th	Efrain Garcia	
	24th	Elizabeth Gonzalez Donald Hudson Henry de Arcos	
	31st	Santiago Aranegui	
	1st	Jaime Benito Javier Romero	
	5th	Salvador "Tony" Campos	
	December	2nd	Lourdes Marrero
		10th	Mariana Ferro
		14th	Arnaldo Roza

**KESS/KICK/KMRT NEWS**

**Dallas Cowboy Tony Casillas is Kickin' it at KICK-FM**

Dallas Cowboy Tony Casillas visits the Promotions Department at KICK-FM, the home of the "Tony Casillas Show" which airs every Wednesday at 7:00 p.m. live from the Bronco Bowl.

*Tony Casillas, de los Dallas Cowboys, visita el Departamento de Promociones de KICK-FM, hogar del "Show de Tony Casillas", en el aire cada miércoles a las 7 p.m., en vivo desde el Bronco Bowl.*



(FROM LEFT TO RIGHT) IN THE FOREGROUND - MORNING PERSONALITY PANTO PISTOLAS, PROMOTIONS ASSISTANT DALIA BOATRIGHT. IN THE BACKGROUND - PROMOTIONS COORDINATOR TRICIA ORTEGA, PROMOTIONS DIRECTOR-CARMEN AGUILERA, TONY CASILLAS AND SALES ASSISTANT JESSICA ALANIS.

**KESS, Estereo Latino and KICK-FM Make It A Happy Thanksgiving In The Metroplex**

Lucinda Arreola and the Masked Turkey Avenger (a/k/a Pancho Pistolas) pitched in to help collect food for the needy families in the Metroplex. This yearly tradition not only helped those in need, but reminded us that anyone can make a difference!

*Lucinda Arreola y el Masked Turkey Avenger (también conocido como Pancho Pistolas), dieron la mano para ayudar a coleccionar comida para las familias necesitadas en el Metroplex. Esta tradición anual no sólo ayudó a los necesitados, sino que también nos recordó que cualquiera puede efectuar una diferencia!*



**LUCINDA ARREOLA AND MASKED TURKEY AVENGER PANCHO PISTOLAS**



**EMPLOYEE OF THE THIRD QUARTER MIKE LOPEZ**

**Mike Lopez Overwhelmingly Voted Employee Of The Third Quarter**

In a landslide vote, Mike Lopez was chosen the Employee of the Third Quarter 1997. Mike has been with the company for 2 years and 8 months and is always willing to give someone a helping hand.

*En un voto aplastante, Mike Lopez fue seleccionado como Empleado del Tercer Trimestre 1997. Mike ha estado con la compañía por 2 años y 8 meses, y siempre está dispuesto a darle la mano a alguien.*

**Untapped Talent Found In The Business Department**

The competition was fierce at this year's Christmas talent show. The Business, Traffic, Promotions and Programming Departments all fought valiantly for first place. Alas, only one department could grab the victory. The Business Department was voted the winner for their enthusiastic version of Ike and Tina Turner's "Proud Mary."

*La competencia fue fenomenal en el show de talento de Navidad, este año. Los Departamentos de Negocio, Tráfico, Promociones y Programación lucharon con valentía para alcanzar el primer lugar. Lamentablemente, sólo un departamento podría ganar la victoria. El Departamento de Negocio fue elegido el ganador por su versión entusiástica de "Proud Mary", por Ike y Tina Turner.*



**CHRISTMAS TALENT SHOW WINNERS FROM BUSINESS DEPARTMENT (FROM LEFT TO RIGHT) EDDIE PRIETO, LUCINDA ARREOLA, TONYA GREER AND KELLY ARREOLA**



**TRAFFIC DEPARTMENT TALENT SHOW PERFORMERS (LEFT TO RIGHT) EDGAR SARASTY, MIRETXU RAVELO, ROCIO QUINTERO, AND MIREYA BARRON**



**PROMOTIONS DEPARTMENT PERFORMERS (LEFT TO RIGHT) TRICIA ORTEGA, NANCY MARTINEZ AND DALIA BOATRIGHT**



**KESS PROGRAMMING DEPARTMENT AT CHRISTMAS TALENT SHOW (LEFT TO RIGHT) ERMILO OBIEDO, CLIMACO BLANCO, AND GREGORIO GONZALES**



**HEFTEL-TEXAS FEATURED IN NETWORK OF HISPANIC COMMUNICATORS**

**P**ick up December's issue of the *Network of Hispanic Communicators* and check out the article on the Hispanic salute! Heftel's employees are prominently featured in the article especially Tricia Ortega, KICK-FM's Promotions Coordinator.

*Recoja la edición de diciembre de Network of Hispanic Communicators y revisa el artículo sobre el saludo Hispano, donde se destacan con prominencia los empleados de Heftel, así como el artículo sobre Tricia Ortega, la Coordinadora de Promociones de KICK-FM.*



**PICTURE FROM NETWORK OF HISPANIC COMMUNICATORS FEATURING CARMEN AGUILERA, RENE PENA, BETSY EBY AND PEDRO GASC**



**TRICIA ORTEGA AS FEATURED IN NETWORK OF HISPANIC COMMUNICATORS**

**A Big Heftel-Texas Welcome To:**

- Marky Mark Garcia new KICK-FM DJ
- Vic Caballero new KICK-FM DJ
- Guillermo Aguilera new Estereo Latino DJ
- Carlos De La Cruz new KESS DJ
- Lorena Garcia new KESS programming assistant
- Steven Harrison new account executive

**BIRTHDAYS**

September 3rd	Martha Cadena	November 4th	Oscar Mejia
	11th Ermilo Obiedo	5th	Eloy Morado
October 3rd	Pedro Gasc	25th	Joe Ramirez
8th	John Barrera	December 4th	Carmen Aguilera
18th	Ricardo del Castillo	16th	Edgar Sarasty
22nd	Francisco Ramos	19th	Luis Sosa
23rd	Nora Sandoval	29th	Mirentxu Ravelo
25th	Dalia Boatright		
27th	Mike Lopez		

**KLSQ NEWS**

**Station News**

**L**as Vegas is not only the city of lights and luck, it is also a city of volunteers. When Hurricane Pauline struck Acapulco last October, Hispanic citizens in Las Vegas united as volunteers for a disaster relief mission organized by KLSQ DJs. Over 10,000 pounds of food, clothing, and medicine were unexpectedly donated within a period of 48 hours. Not only were life saving goods dropped off at the station or local Hispanic merchant stores even the boxes and tape that would be used to pack up the items were donated. To the station's surprise, hundreds of volunteers showed up (many with their own vehicles to transport the items) to load the boxes. This remarkable effort could not have been successful without the help of our concerned listeners!

*Las Vegas no sólo es la ciudad de luces y suerte, sino también de voluntarios. Cuando el Huracán Paulina devastó a Acapulco, los ciudadanos Hispánicos de Las Vegas se unieron como voluntarios para una misión de alivio organizado por los DJs de KLSQ. Más de 10,000 libras de comida, ropa y medicina fueron donados inesperadamente dentro de un periodo de 48 horas. Pero no sólo se dejaron bienes que salvarían vidas en la estación y en tiendas Hispánicas locales, sino que también donaron hasta las cajas y la cinta adhesiva que se emplearon para empacarlos. A la sorpresa de la estación, asomaron cientos de voluntarios (muchos con sus propios vehículos para transportar los bienes), para empacar las cajas! Este esfuerzo notable no hubiera sido un éxito sin la ayuda de nuestros oyentes de buen corazón!*



**ACAPULCO DISASTER RELIEF DONATIONS**

**KLSQ Employee News**

**H**ispanic home purchasing is a reality in Las Vegas! Ten percent of Hispanics own houses in Las Vegas and KLSQ employees are helping that number climb constantly! Within a span of months, three of our employees have purchased new homes: Elvis Valle, Roberto Ibarra, and Gloria Salvador.

*La compra de hogares por Hispanos es una realidad en Las Vegas! Diez por ciento de los Hispanos son dueños de casa en Las Vegas y los empleados de KLSQ están ayudando a que crezca ese número! Dentro de un período de meses, tres de nuestros empleados han comprado casas: Elvis Valle, Roberto Ibarra y Gloria Salvador.*

**A**n extra special congratulations to Program Director and on-air personality Roberto Ibarra and his wife Rocio on their new baby, Robert, who was born October 1st! Talent runs in the family, Little Robert is now doing the overnight shift for KLSQ!

*Una felicitación extra-especial al Director de Programación y personaje en-aire Roberto Ibarra y su esposa Rocio por su nuevo bebé, "Robert", quien nació el 1 de octubre! El talento está en la familia, y el pequeño Robert ya ha tomado la jornada nocturna del KLSQ!*

**L**a Super Q has two very welcome additions to its staff:

*La Super Q tiene dos adiciones bienvenidas a su personal!*



**MINDY SILEO – BUSINESS MANAGER**



**CHRISTOPHER JORDAN – SALES ASSISTANT**

**BIRTHDAYS**

September	29th	Gerardo Medina
November	14th	Christopher Jordan
	29th	Edwin Murillo
December	24th	Gloria Salvador
	26th	Jorge Gonzalo

**KBNA/ KAMA NEWS**

**TARDE DE ORO – GOLDEN AFTERNOON**

**O**n September 7th the KBNA & KAMA crews celebrated Grandparents Day with a fiesta at Memorial Park! Sponsored by KBNA & KAMA and hosted by AARP, this free event offered entertainment, health screenings, information booths and a special children's area. Volunteers gave free information such as tax-aide and 55 Alive/Mature driving course. Everyone had a wonderful time and truly enjoyed all the free information given to them!

*El 7 de septiembre, los equipos de KBNA y KAMA celebraron el Día de los Abuelos con una fiesta en Memorial Park! Patrocinado por KBNA y KAMA, con el AARP como anfitrión, este evento gratuito ofreció espectáculos, evaluación de salud gratuita, quioscos de información, y una área especial para niños. Voluntarios entregaron información gratuita como ayuda en los impuestos y cursos de conducción 55 Alive/Mature Driving. Todos se gozaron mucho y realmente disfrutaron de toda la información gratuita que les dieron!*

**JERRY LEWIS MDA TELETHON**

**T**he entire community of El Paso came together along with KBNA & KAMA to help raise funds for the Muscular Dystrophy Association's Labor Day Telethon with Jerry Lewis. KAMA DJ Norma Ayala along with KBNA DJ Jose Luis Garcia commanded the pre-weekend fund raisers heading out to Fiesta De Las Flores where sponsors, vendors, and fans helped with donations. KBNA & KAMA DJ's also hit the streets in the early morning to ask for donations. But the wonderful people at Ricky D's night club helped raise most of the money we needed. All together, along with Rebecca Navar-Stephaskin of Sales and Leo T. Lugo (KAMA DJ) everyone raised a record number of dollars that were donated to the MDA.

*La comunidad entera de El Paso se juntó con KBNA y KAMA para levantar fondos para el Muscular Dystrophy Association Labor Day Telethon con Jerry*



Lewis. La DJ de KAMA, Norma Ayala, junto con el DJ José Luis García de KBNA, dominaron la colecta pre-fin de semana, al ir a la Fiesta De Las Flores donde los patrocinadores, vendedores y aficionados ayudaron con donaciones. Los DJs de KBNA y KAMA también salieron a las calles muy de mañana para pedir donaciones. Pero la gente maravillosa del club de Ricky D's ayudaron a levantar la mayoría del dinero que necesitamos. En total, junto con Rebecca Navar-Stephaskin de Ventas y Leo T. Lugo (DJ de KAMA), se colectó un número record de dólares que se donaron al MDA.



**KBNA/KAMA EMPLOYEES WORKING AT THE MDA TELETHON (LEFT TO RIGHT) JOSE LUIS GARCIA, REBECCA NAVAR-STEPHASKIN, LEO T. LUGO AND NORMA AYALA**

**FIESTA DE LAS FLORES**

Labor Day weekend kept KBNA & KAMA staff very busy. El Paso celebrated its 44th Annual Fiesta De Las Flores festival with well over 50,000 people in attendance for the four day event. The weekend was packed with live entertainment by local El Paso groups and well-known national groups. The festival also included the annual coronation of the Fiesta De Las Flores queen, the World Huacha Tournament, food, games, arts and crafts. The Fiesta began with a huge parade near the downtown area.



**(LEFT TO RIGHT) PRESIDENT OF FIESTA DE LAS FLORES, REIGNING QUEEN OF FIESTA DE LAS FLORES AND GENERAL MANAGER KATHY CLARK**

El fin de semana de Labor Day mantuvo al personal de KBNA y KAMA ocupados. El Paso celebró su festival, 44th Annual Fiesta De Las Flores con más de 50,000 personas en asistencia para el evento de 4 días. El fin de semana fue lleno de espectáculos en vivo por grupos locales de El Paso, así como grupos conocidos nacionalmente, la coronación anual de la reina de la Fiesta De Las Flores, el World Huacha Tournament, comida, juegos, artes y manualidades. La Fiesta de las Flores empezó con un gran desfile cerca del área central.

**LADY OF THE LIGHT**

Labor Day weekend also found KBNA & KAMA staff at Our Lady of the Light Church bazaar, an annual three day event. The turnout was over 5,000 for the weekend. There were rides for everyone along with food and live entertainment from various local groups. The bazaar has become a tradition and the local people look forward to it every year. Thanks to Leo T. Lugo, Crispin Andrade, Pete Skaggs, Ozzy Duran, and Jose Luis Garcia who did a fabulous job!

El fin de semana de Labor Day también vió al personal de KBNA y KAMA en el bazar de la Iglesia Our Lady of the Light, un evento anual de tres días. Llegaron como 5,000 personas en el fin de semana. Hubieron actividades para todos, junto con comida y presentaciones en vivo por varios grupos locales. El bazaar ha sido una tradición y la gente local lo esperan cada año. Gracias a Leo T. Lugo, Crispin Andrade, Pete Skaggs, Ozzy Durán y José Luis García hicieron un trabajo tremendo!

**DOWNTOWN STREET FESTIVAL**

El Paso's Downtown Street Festival was held on September 20th with KBNA & KAMA as the official radio stations for the event. The street festival was a terrific venue for family-oriented festivities with three stages of continuous entertainment, games and various traditional foods available to keep everyone going. A tremendous amount of local talent from the El Paso/Juarez area really made the Downtown Festival exciting!

El Downtown Street Festival de El Paso se celebró el 20 de septiembre con KBNA y KAMA como las estaciones oficiales de radio para el evento. Fue una

avenida fenomenal para festividades orientadas hacia la familia, con tres plataformas de espectáculo continuo, juegos y comidas tradicionales para mantener activos a todos. Una cantidad tremenda de talento local del área de El Paso/Juárez hizo emocionante el Downtown Festival!

**LABOR DAY FIESTA**

This three day event held at El Paso's Wet 'N Wild water park was a fun-filled event for the entire family! It featured local artists and top name entertainment. There was an attendance of over 30,000 guests.

Este evento de tres días se celebró en el parque de agua Wet 'N Wild de El Paso, un evento lleno de diversión para toda la familia! Destacó artistas locales y espectáculos de renombre. Hubo una asistencia de más de 30,000 personas.

**OUTBACK STEAKHOUSE LUNCHEON**

Once again the crew from Outback Steakhouse catered an outdoor barbecue for the employees of KBNA & KAMA along with invited clients in the KBNA & KAMA courtyard. It was an absolutely delicious meal and everyone enjoyed themselves. The luncheon allowed us to really visit with our own people, clients, and other companies in our building!

Nuevamente, el personal del Outback Steakhouse presentaron una barbacoa puertas-afuera para los empleados de KBNA y KAMA junto con clientes invitados, en el patio de KBNA y KAMA. Fue una



*comida absolutamente deliciosa y todos se gozaron, con la oportunidad de visitar no sólo con nuestra gente y los clientes, sino también con las otras compañías aquí en nuestro edificio!*

**4TH ANNUAL GOOD TIMES CLASSIC GOLF TOURNAMENT**

**O**nce again, KBNA & KAMA were the official radio stations for the Annual Good Times Classic Golf Tournament held at the Fort Bliss Golf Course. The tournament was a huge success and our own Soledad Basoco from Sign Pro showed everyone what a tremendous golfer she can be!

*Nuevamente, KBNA y KAMA fueron las estaciones oficiales para el Annual Good Times Classic Golf Tournament celebrado en el Fort Bliss Golf Course. Fue un éxito enorme, y nuestra propia Soledad Basoco de Sign Pro demostró a todos cuán excelente golfista es!*

**TEXAS ASSOCIATION OF BROADCASTER 44TH ANNUAL CONVENTION**

**T**AB held its national convention in El Paso, Texas, from October 29th - 31st. Special guest speaker of the convention was world renowned anchorman Sam Donaldson.

The festivities, career fair, and awards presentation for Broadcaster of the Year, Broadcast Pioneer of the Year, NCSA Lone Star Leaders, and TAB Associate Member of the Year was great. Congratulations to all who won!

*TAB tuvo su convención nacional en El Paso, Texas, de octubre 29-31. Fue un honor tener a TAB en El Paso y que todos visitaran nuestra hermosa ciudad!*

*El invitado de honor de la convención fue Sam Donaldson. Las festividades, feria de carreras y*

*presentación de premios del Radiodifusora del Año, Difusión Pionero del Año, líderes NCSA Lone Star, y TAB Miembro Asociado del Año, fue excelente. Felicitaciones a todos los ganadores!*

**THANKSGIVING FOOD DRIVE**

**K**BNA & KAMA were the official radio stations along with Sign Pro participating in the Thanksgiving Food Drive to assist the needy of the El Paso/Juarez area by collecting canned food. KBNA & KAMA & SIGN PRO were the main drop stations for the food drive. We received a lot of local support from many of our clients. The food drive was a great success thanks to everyone that helped support our efforts!

*KBNA y KAMA fueron las estaciones oficiales de radio quienes, junto con Sign Pro, participaron en el Thanksgiving Food Drive para ayudar a los necesitados del área de El Paso/Juárez mediante la colecta de comidas enlatadas. KBNA & KAMA & SIGN PRO fueron las estaciones principales para las entregas en la colecta. Recibimos mucho apoyo local de un buen número de nuestros clientes. La colecta de comida fue un gran éxito, gracias a todos quienes ayudaron nuestros esfuerzos!*

**SUN CARNIVAL THANKSGIVING DAY PARADE**

**T**he 1997 Sun Carnival Thanksgiving Day Parade attracted over 200,000 people this year! The parade included local high school bands, civic organizations, city officials and entertainment groups. KBNA broadcast live at the parade. The floats were absolutely gorgeous with more entrants than ever before. Some groups started working on their floats as early as January of 1997.

A tradition in El Paso/Juarez the city parade has been in existence since 1936. A large majority of

people go directly from the parade to the UTEP Sunbowl for the football game.

*El 1997 SunCarnival Thanksgiving Day Parade atrajo a más de 200,000 personas este año! El desfile incluyó bandas locales de escuelas secundarias, organizaciones cívicas, oficiales de la ciudad y grupos de espectáculos. KBNA estuvo en el desfile en vivo. Los carros fueron absolutamente hermosos, con más carros que en cualquier año anterior. Los grupos empezaron a trabajar en sus carros tan temprano como enero de 1997.*

*Una tradición en El Paso/Juárez, el desfile municipal ha estado en existencia desde 1936. La gran mayoría de la gente van directamente del desfile al UTEP Sunbowl para el partido de fútbol.*

**YOUNG READERS PROGRAM**

**T**he Young Readers Program at Douglas Elementary School had a televised "kick-off" on November 19th. Those present were recognized for their assistance throughout the year and were welcomed back for this upcoming year. Among those in attendance were KBNA & KAMA'S Leo T. Lugo, Norma Ayala, Robert Walker, Dalia García, Catherine Guerin and Caroline Aguilar-Bruder who have read to the children and committed to teaching the children in 1998!

*Hubo un inicio televisado para el Young Readers Program en la Douglas Elementary School el 19 de noviembre. Los presentes fueron reconocidos por su ayuda durante el año y se les dieron la bienvenida para este próximo año. Entre los asistentes estuvieron unos de KBNA: Leo T. Lugo, Norma Ayala, Robert walker, Dalia García, Catherin Guerin y Caroline Aguilar-Bruder, quienes han leído a los niños y tomado el compromiso de enseñar a los niños en 1998!*

**CHRISTMAS BLOOD DRIVE**

**A**s always, blood is in short supply at holiday time and even more so in the Christmas season. KBNA and KAMA joined forces with United Blood Services of El Paso to encourage our listeners to donate blood, the precious gift of life! KBNA's own Jose Luis Garcia & KAMA's Leo T. Lugo

were hoisted into the air via crane and left to dangle in the sky until the desired amount of blood was reached. Great work fellas!

*Como siempre, hay escasez de sangre en la época festiva y aún más en el tiempo navideño. KBNA y KAMA se juntaron con United Blood Services*

*de El Paso para animar a los oyentes donar sangre, el precioso regalo de la vida! José Luis García de KBNA y Leo T. Lugo de KAMA fueron levantados por grúa en el aire donde les dejaron hasta recibir el meta deseado de sangre. Fue un logro tremendo y no lo haría cualquiera. Bien hecho, muchachos!*

**CHILDREN'S GIVING TREE**

Once again, KBNA & KAMA were the official radio stations along with SIGN PRO, the United Way and the Hasbro Company in helping the needy children of the El Paso/Juarez area have a happier Christmas! Listeners were challenged to make handmade ornaments and bring them to our offices or to the Marriott Hotel where the official tree stands. The Hasbro Company replaces each ornament with a new toy which are then distributed to the needy children of the El Paso/Juarez area. This year broke previous records with over 20,000 ornaments turned in. This has made a lot children much happier on Christmas morning!

*Nuevamente, KBNA yKAMA fueron las estaciones oficiales de radio junto con SIGN PRO que participaron con el United Way de El Paso y Hasbro Company en ayudar a los niños necesitados del área de El Paso/Juárez tener una Navidad más feliz. Se retaron a los oyentes hacer ornamentos a mano y traerlos a nuestras oficinas o al Marriott Hotel donde está el árbol oficial. Hasbro Company reemplaza cada ornamento con un juguete nuevo, distribuidos a los niños necesitados del área de El Paso/Juárez. Este año rompió el record previo con la entrega de más de 20,000 ornamentos. Dejaron felices a muchos niños la mañana de la Navidad!*

**CHILDREN'S GIVING TREE**



**LUIS MIGUEL IN CONCERT**

World renowned singer Luis Miguel, from Mexico, was in concert on December 4th and 5th at the Don Haskins Center at UTEP in El Paso. KBNA gave a pair of tickets, a stay at the Marriott, and a dinner for two to a lucky winner!

*El cantante Mexicano de renombre mundial, Luis Miguel, estuvo en concierto diciembre 4 y 5 en el Don Haskins Center en UTEP en El Paso. KBNA regaló un par de entradas, una estadia en el Marriott y cena para dos a un ganador dichoso!*

**FURR'S AMIGO DAYS**

Furr's Amigo Days teed off with a Golf Tournament which raised over \$12,000 for Insights El Paso Science Museum. The event was followed by the Coca-Cola Nameless Fiesta, which proved El Pasoans support the revitalization of downtown.

*Los Amigo Days de Furr's empezaron con el Golf Tourney que levantó más de \$12,000 para el Insights El Paso Science Museum. Siguiendo el evento estuvo la Coca-Cola Nameless Fiesta, que comprobó que los ciudadanos de El Paso apoyan la revitalización del centro.*

**KAMA BECOMES PARTNERS IN EDUCATION**

KAMA AM became Partners In Education with Cesar Chavez Academy in El Paso on December 9th! Partners in Education is a special project to support both the public school and the private sector programs. KAMA DJ, Leo T. Lugo, is the liaison for this program. KAMA is very proud to be part of this program and to have been chosen for this special honor. Keep up the great job KAMA!!

*KAMA AM llegó a ser Partners In Education (socios en la educación) con la Cesar Chavez Academy en El Paso el 9 de diciembre! Partners in Education es un proyecto especial para apoyar tanto las escuelas públicas como los programas de sector privado. El DJ de KAMA, Leo T. Lugo, es el coordinador para este proyecto. KAMA se enorgullece mucho al ser parte de este programa y haber sido seleccionado para este honor tan especial. Sigán con el excelente trabajo, KAMA!*



**GIL CORONADO WITH KATHY CLARK AND TERESA FENDI DE LA CRUZ**

**DIRECTOR OF SELECTIVE SERVICES**

Mr. Gil Coronado, Director of Selective Services from Washington, D.C. was in El Paso on August 31st. Mr. Coronado spoke at Que Buena's Conozco Su Comunidad explaining the importance of choosing a military career.

*Mr. Gil Coronado, Director of Selective Services de Washington D.C. estuvo en El Paso el 31 de agosto. Habló en Conozco Su Comunidad de Que Buena, explicando la importancia de seleccionar una carrera militar.*

## KBNA/KAMA CONTINUED

**O**n August 3rd Mr. Abraham Quintanilla, father of Selena, passed through El Paso and stopped at KBNA & KAMA's offices to say hello to his good friends.

*El 3 de agosto, Mr. Abraham Quintanilla, padre de Selena, pasó por El Paso y vino a las oficinas de KBNA y KAMA para saludar a sus buenos amigos.*



**SELENA'S FATHER, ABRAHAM QUINTANILLA, WITH KAMA DJ NORMA AYALA**

**O**n August 14th Pete Astudillo, formerly of Selena's group, came to El Paso to promote his recent release. Pete also performed at the Harley-Davidson event and took time to drop by the KBNA studio.

*El 14 de agosto, Pete Astudillo, anteriormente del grupo de Selena, vino a El Paso para promover su nueva canción. Pete apareció también en el evento de Harley-Davidson y tomó tiempo para pasar por los estudios de KBNA.*



**PETE ASTUDILLO, FORMERLY A MEMBER OF SELENA'S GROUP, WITH KBNA DJ JOSE LUIS GARCIA**

**O**n July 3rd, the legendary Little Joe came to El Paso to promote his latest film "Down in the Barrio" and to perform at a fund raiser in town.

*El 3 de julio, el legendario Little Joe vino a El Paso para promover su última película, "Down in the Barrio" y presentarse en una colecta de fondos aquí. Siempre que Little Joe viene a El Paso, viene a las oficinas de KBNA y KAMA para saludar a todos sus amigos aquí.*



**LITTLE JOE AT KBNA/KAMA STUDIO**

## EL PASO SCRAPBOOK



**KBNA & KAMA STAFF AT THE LULAC SCHOLARSHIP AWARDS BANQUET HELD ON AUGUST 31ST.**

**KBNA/KAMA STAFF ENJOY DRESSING UP ON HALLOWEEN AT THE STATION. IT MAKES FOR AN INTERESTING DAY FOR THE UNEXPECTED WALK-INS! NOW THAT'S WHAT I CALL GETTING INTO IT!!!**



**KBNA & KAMA THE OFFICIAL RADIO STATIONS OF EL PASO CELEBRATING VETERAN'S DAY. KBNA & KAMA PASSED OUT HAND HELD AMERICAN FLAGS TO ALL WHO COME TO THE FESTIVITIES.**



**KBNA REMOTE COORDINATOR, ROBERT WALKER BEING RECOGNIZED AS A PAST VETERAN.**



**BIRTHDAYS**

October	7th	Yvonne Orona
	8th	Hortencia Paniagua
	16th	Soledad Basoco
	20th	Rebecca Navar-Stepashkin
	21st	Fernando Rubio
November	24th	Kathy Clark
	25th	Crispin Andrade
	11th	Mario Castillo
	21st	Pete Skaggs
December	25th	Dalia Garcia
	28th	Catherine Guerin
	27th	Leo Lugo
	29th	Rick Vasquez

**KLAT/ KOVE/ KLTN/ KLTO/ KLTP NEWS**

**18TH ANNUAL FIESTAS PATRIAS CELEBRATION**



**VIEW OF THE HUGE CROWD ENTERING THE ASTROHALL FOR THE 18TH ANNUAL FIESTAS PATRIAS CELEBRATION.**

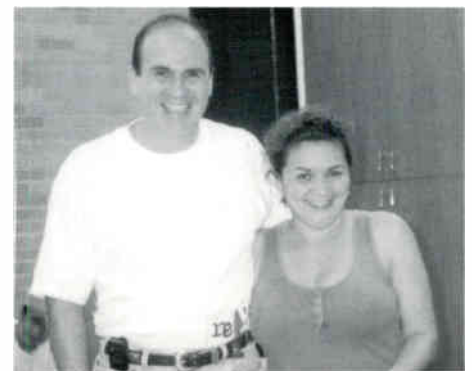
**O**n Sunday, September 13, KLAT/KLTN/K-LOVE celebrated the 18th Fiestas Patrias at the Astrohalla. Attendees enjoyed a variety of food and good entertainment. There was unlimited free registration for prizes donated by various sponsors, entertainment was provided by Mariachi Juvenil de Mexico, Grupo Shantaje, Priscila y sus Balas de Plata, Grupo Mojado, Lorenzo Antonio, Grupo Sparx and Los Huracanes del Norte. Fiestas Patrias turned out to be another great festival with more than 60,000 radio listeners in attendance.

*El día Domingo, septiembre 13, KLAT/KLTN/K-LOVE celebraron las 18th Fiestas Patrias en el Astrohalla. Los asistentes gozaron de una variedad de comidas y buena diversión. Hubo registro gratuito sin límites para los premios donados por varios patrocinadores, y los espectáculos fueron presentados por Mariachi Juvenil de México, Grupo Shantaje, Priscila y sus Balas de Plata, Grupa Mojado, Lorenzo Antonio, Grupo Sparx y Las Hurracanes del Norte. Fiestas Patrias llegó a ser otro gran festival con más de 60,000 oyentes de radio en asistencia!*

**KLAT'S "CONTACTO DEPORTIVO" AND A TRIP TO THE WORLD CUP IN PARIS, FRANCE 1998**

**A** lucky KLAT La Tremenda winner's dream came true. Isela Maldonado was the winner of a pair of tickets for a trip to the World Cup in Paris, France. Isla won the tickets on KLAT's Contacto Deportivo hosted by Danny Gonzalez.

*Una ganadora afortunada de KLAT La Tremenda vio realizarse su sueño. Isela Maldonado fue la ganadora de un par de pasajes para un viaje al World Cup en Paris, France. Isela ganó los pasajes en Contacto de KLAT, con su anfitrión, Danny Gonzalez.*



**KLAT'S DANNY GONZALEZ FROM "CONTACTO DEPORTIVO" WITH THE VERY HAPPY WINNER, ISELA MALDONADO**

**KLTN ESTEREO LATINO AND "EL SONIDO MISTERIO"**

The "Sonido Misterio" promotion had a great impact with Estereo Latino's radio listeners. The phone lines were constantly busy with listeners trying to win and guess the mystery sound.

*La promoción "Sonido Misterio" ha tenido gran impacto con los oyentes de Estereo Latino. Las líneas telefónicas estaban siempre ocupadas con oyentes tratando de ganar y adivinar el sonido misterio.*



**BENJAMIN VARELA WAS ONE HAPPY \$3,000 WINNER OF THE MYSTERY SOUND**

**K-LOVE 100.7 AND ENRIQUE IGLESIAS AT MERVYN'S**

K-LOVE proudly sponsored the Enrique Iglesias autograph session at Mervyn's California in Pasadena, Texas.

*K-LOVE fue el patrocinador orgulloso de la sesión de autógrafos de Enrique Iglesias en Mervyn's California en Pasadena, Texas.*



**BIG CROWD WAITING FOR THEIR AUTOGRAPH FROM STAR ENRIQUE IGLESIAS**

**"GO SPRING BRANCH QUEENS"**

On October 25 at Moody Park, KLAT La Tremenda was happy to donate the trophies for the final game of the Houston Youth Girls Soccer League. We would like to congratulate Nacho Limon, KLAT part-time disc jockey for his great job in coaching this team. We will be ready for the tournament in Spring of '98, Nacho added.

*El 25 de octubre en Moody Park, KLAT La Tremenda donó con orgullo los trofeos para el partido final del Houston Youth Girls Soccer League. Quisiéramos felicitar a Nacho Limón, DJ de parte tiempo de KLAT por su excelente trabajo en entrenar un equipo superior. "Estaremos listos para el torneo de la Primavera del '98", dijo Nacho.*



**KLAT'S "GO SPRING BRANCH QUEENS" SOCCER TEAM, STANDING FROM LEFT TO RIGHT KLAT PART-TIME DISC JOCKEY, AND TEAM COACH NACHITO LIMON, SR. MARIELA Z. CAROLINA V. PERLA C. DIANA C., RAFAELA O. SENTADAS THE IZ. A DERECHA LUCY T., SANDRA L, CARLOS ARANDA, SPORTS DIRECTOR OF TV CHANNEL 45, PATRICIA I., AND ROSAURA V.**

**K-LOVE AND THE "DIGITAL AGE"**

Houston's newest Radio Station KOVE-FM/KRTX, also known as K-LOVE, has joined the "Digital Age". After several weeks of testing in the 3rd production room, K-LOVE's Audio Vault was installed in the K-LOVE control room on November 17, 1997. K-LOVE plays both Commercials and Music from the Audio Vault and is essentially totally automated except for Morning Drive. KOVE-FM and KRTX AM simulcasts the music and commercials, but the Audio Vault plays different Legal ID's at the top of the hour. The project was joint effort with the Traffic, which was also in the process of converting to the Marketron Traffic System, Programming, and the Engineering Departments.



**HOUSTON'S PRODUCTION ROOM - SHOWING CESAR CANALES DUBBING FROM THE NEW SOUNDSCAPE DIGITAL WORKSTATION TO THE AUDIO VAULT**



La estación de radio más nueva de Houston, KOVE-FM/KRTX, conocido también como K-LOVE, ha llegado a la "Era Digital". Después de varias semanas de pruebas en la tercera sala de producción, la Bóveda Audio de K-LOVE se instaló en la sala de control de K-LOVE el 17 de noviembre de 1997. K-LOVE toca tanto propagandas como Música, desde la Bóveda Audio, y es esencialmente automatizado con excepción del Morning Drive. KOVE-FM y KRTX AM transmiten simultáneamente la música y las propagandas, pero la Bóveda Audio da diferentes identificaciones legales al inicio de la hora. El proyecto fue un esfuerzo conjunto con los Departamentos de Tráfico, quienes también estaban en proceso de convertir al Marketron Traffic System, Programación e Ingeniería.

**TOWERING HEIGHTS**

Houston's studios have reached to "Towering Heights." After much ado with the building management, structural engineers, and tower companies, a new 35-foot tower was erected on the roof. Every inch of the current tower was occupied with no room for further expansion. The new tower is much heavier and will be able to better support the larger microwave dishes.

Los estudios de Houston han llegado a nuevas alturas. Después de mucho ajetreo con la dirección del edificio, ingenieros estructurales y compañía de torres, se elevó una torre nueva de 35 pies, en el techo. Cada pulgada de la torre actual fue ocupada, sin espacio para nueva expansión. La nueva torre es de uso mucho más fuerte y podrá mejor soportar los discos de microondas mas grandes.

**TOWER CREW STACKING SECTIONS OF NEW TOWER**



**HOUSTON SCRAPBOOK**



**K-LOVE DISC JOCKEY CESAR AUGUSTO AND LAURA FLORES DURING HER VISIT TO HOUSTON.**



**KLAT'S PART-TIME DISC JOCKEY, GLORIA LUZ POSES WITH JOSE JAVIER SOLIS DURING HIS VISIT TO HOUSTON**



**NEW K-LOVE VAN**

**C**ongratulations to Kim Guerrero on her promotion to National Sales Manager.

*Felicitaciones a Kim Guerrero su ascenso a Gerente de Ventas Nacional.*

**C**ongratulations to Dan Segura on his promotion to Facilities Manager for KLTO-FM and KRTX-AM in Rosenberg.

*Felicitaciones a Dan Segura por su ascenso a Gerente de Instalaciones para KLTO-FM y KRTX-AM en Rosenberg.*



**O**ur congratulations to Sandra Cortez, Accounting Assistant on her November 29th wedding. The wedding took place in Matamoros, Tamaulipas. Sandy, Patricia and Amanda from the station accompanied her on this special day. Afterwards Sandra celebrated her honeymoon on a cruise. Welcome back Mrs. Montemayor...

*Otra RECIEN CASADA ....nuestras felicitaciones a Sandra Cortez, Asistente de Contabilidad por su boda el 29 de noviembre. La boda se celebró en Matamoros, Tamaulipas. Sandy, Patricia y Amanda, de la estación, la acompañaron en este día especial. De luna de miel, fueron en crucero. Bienvenida, Sra. Montemayor....*

**KLAT/ KLTN/ K-LOVE WELCOMES NEW EMPLOYEES...**

**A** big welcome goes out to all the new employees: *Una gran bienvenida a todos los empleados nuevos:*

- Cesar Augusto Casco K-LOVE part-time disc jockey
- Elizabeth Arreola – KLTN part-time disc jockey
- Jennifer Vargas – Part-time Promotions
- Joel Escobar – Part-time office clerk
- Mandy Velez – Part-time Traffic Assistant
- Dwayne Hernandez, Adolph Lopez, Daniel Luna, Daniel Torres, new part-time technicians.

**BIRTHDAYS**

October	6th	Lorena Chavez	30th	Moussa Nuseibeh	December	6th	Michael Barron
	9th	Al Herrera		31st		7th	Antonio Hernandez
	19th	Jesse Castaneda	November	9th	Martha Pruneda	9th	Efrain Sanchez
	22nd	Danny Gonzalez		14th	Cesar Canales	21st	Adolph Lopez
	26th	Reynaldo Perez		16th	Gary Stone	31st	Lucelly Jimenez
	30th	Arnulfo Ramirez		28th	Steve Ponce		

**KLVE/ KTNQ/ KSCA NEWS**

**NIÑO A NIÑO PROGRAM HELPS CHILDREN TAKE CARE OF CHILDREN**

**K**TNQ launched their community service program "Niño a Niño" in October to help the children of Mexico during the recent Hurricane that hit Acapulco and the west coast of Mexico. Children in Los Angeles were asked to donate toys to send to other children who suffered great losses during the storm. On-air personalities Amalia Gonzales, Hugo Cadelago, Marta Lomeli and Juan Manuel Arenas flew to Mexico with over 30,000 gift boxes for the children.

After the on-air success for the children in Mexico, each on-air shift program selected a special community group serving children and asked children over the air to donate toys for Christmas. The children helping children program again generated thousands of toys to be taken by 1020 AM air personalities to hospitals, needy children and foster children.

*1020 AM KTNQ lanzó su programa de servicio comunitario, "Niño a Niño" en octubre para ayudar a los niños de México durante el huracán reciente que devastó a Acapulco y la costa occidental de México. Se pidieron a los niños de Los Angeles donar juguetes*

*para enviar a otros niños que sufrieron grandes pérdidas durante las tormentas. Los personajes en-aire, Amalia Gonzales, Hugo Cadelago, Marta Lomeli y Juan Manuel Areas viajaron a México con más de 30,000 cajas de regalos para los niños.*

*Después del éxito en-aire con México, cada jornada en-aire de los programas seleccionó un grupo especial de la comunidad que sirviera a niños, y pidieron en el aire a los niños donar juguetes para la Navidad. El programa de niños ayudando a niños así generó, de nuevo, miles de juguetes para que llevaran los personajes en-aire de 1020 a hospitales, niños necesitados y en programas de cuidados*



**1020 AM HUGO CADELAGO HANDING OUT GIFTS TO CHILDREN IN MEXICO.**

*estatal. Niños, ayudando a otros niños gozar de una Navidad más feliz.*

**1020 AM KTNQ NAMES NEW LOCAL SALES MANAGER**

**J**erry Symon, Vice President General Sales Manager, appointed John Lopez Local Sales Manager for 1020 AM KTNQ. John has 11 years in radio working for KABC Talk Radio, Shadow Traffic and KSCA 101.9 FM when our sister station was broadcasting in English.

*Jerry Symon, Vice Presidente/Gerente General de Ventas, nombró a John Lopez como Gerente de Ventas Locales para 1020 AM KTNQ. John lleva 11 años en radio, habiendo trabajado por KABC Talk Radio, ShadowTraffic y KSCA 101.9 KM cuando nuestra estación hermana hacía difusión en inglés.*

**CHRISTMAS SHOPPING SPREE BRIGHTENS UP LISTENERS' CHRISTMAS**

All three Los Angeles stations, KLVE-FM, LA NUEVA 101.9 FM and KTNQ 1020 AM invited listeners to enter the annual Christmas Shopping Spree Contest. One lucky listener from each of the three stations was entered to win a \$1,000.00 shopping spree at each of up to 14 different clients...that's \$14,000.00 for each listener from each station. Now, that's a fun way to spend Christmas!

*Todas tres estaciones de Los Angeles, KLVE-FM, LA NUEVA 101.9 y KTNQ 1020 AM invitaron a sus oyentes entrar al concurso Christmas Shopping Spree. Un oyente afortunado de cada una de las tres estaciones fue registrado para ganar una oportunidad de comprar hasta \$1,000 en cada uno de 14 diferente clientes... son \$14,000 para cada oyente en cada estacion. Así se pasa la Navidad!*



**ANTONIO COVARRUBIAS**

**ANTONIO COVARRUBIAS IS IN THE DRIVER'S SEAT FOR AFTERNOONS ON LA NUEVA.**

Maria Nava, Program Director, selected well known L.A. radio personality, Antonio Covarrubias, to take the prestigious afternoon drive shift on KSCA La Nueva. A native of Mexico, Antonio also worked in Chicago for WLEY.

*María Nava, Directora de Programación, seleccionó el personaje conocido de Los Angeles, Antonio Covarrubias, para tomar la jornada prestigiosa de la tarde en KSCA La Nueva. Nativo de México, Antonio también trabajó en Chicago para WLEY.*

**BIRTHDAYS**

September	3rd	Ismael Valle	27th	Julie Acevedo
	7th	Tom Chavez	30th	Patty Cabrera
	8th	Priscillano Fernandez	November	1st
	10th	Otto Rene Estrada		Oscar Abadia
	17th	Humberto Luna		3rd
	19th	Shirley Wong		Sandra Rodriguez
	19th	Jose Juan Chavarine		7th
	22nd	Mayra Magana		Ana Meneses
	23rd	Patricia Peregrina		9th
	27th	Carlos Alvarez		Diana Inkelar
October	1st	Eva Castillo		10th
	3rd	Christine Penning		Francisco Quiroz
	5th	Edu Villamar		12th
	7th	Richard Heftel		Liby Balmaceda
	11th	Gregg Strickland		16th
	14th	Hugo Cadelago		Lupita Pena
	15th	Gina Hahn		16th
	17th	Rudy Hernandez		Mauricio Vivan
	19th	Juan frco. Arrechiga	December	18th
				Renan A. Coello
				3rd
				Ismael Valle
				4th
				Jeff Williams
				4th
				Tanya Dyer
				4th
				Adriana Navarro
				6th
				Bill Tanner
				13th
				Sandro Mazariego
				15th
				Amalia Gonzalez
				23rd
				Cecilia Brenes

**KGBT/ KIWW NEWS**

**TAB AWARDS BANQUET**

Most days and/or evenings one or more of the KGBT/AM-FM and KIWW-FM on-and off-air personalities are out and about in the Rio Grande Valley. KGBT/KIWW employees have been giving countless hours of their own time to community non-profit efforts, broadcasting the needs and accomplishments of the young, and reading and talking to youngsters about careers, staying in school, avoiding drugs and self-esteem. This involvement was recently recognized by the Texas Association of Broadcasters naming KGBT-AM/FM and KIWW-FM as the Medium Market Radio



**ARMANDO RANGEL, ASSISTANT NEWS DIRECTOR KGBT-AM/FM -- KIWW/FM, MEETING WITH ABC NEWS LEGEND SAM DONALDSON AT TEXAS ASSOCIATION OF BROADCASTERS AWARDS BANQUET IN EL PASO, OCTOBER 30, 1997.**

winner - one of only two radio stations in Texas honored with the Bonner McLane Public Service Award for the second year in a row.

The award is given for outstanding service in the public interest judged on the basis of a station's (television and radio) year-long, continuing involvement and effort to serve all its public and communities.



**TEXAS ASSOCIATION OF BROADCASTERS  
PRESIDENT JANE WALLACE PRESENTS THE BONNER  
MCLANE PUBLIC SERVICE AWARD TO ASSISTANT  
NEWS DIRECTOR ARMANDO RANGEL  
REPRESENTING KGBT-AM/FM -- KIWW-FM,  
OCT.30, 1997.**

*Muchos días y/o tardes, uno o más de los personajes en y fuera del aire de KGBT/AM-FM y KIWW-FM están activos en el Valle del Río Grande - dando un sin número de horas de su tiempo personal a esfuerzos comunitarios sin fines de lucro, dando a conocer las necesidades y logros de los jóvenes, leyendo y hablando con la juventud sobre carreras, el quedarse en la escuela, evitar las drogas y sobre el*

*auto-estima. Este nivel de participación fue reconocido recién por el Texas Association of Broadcasters, quien nombro a KGBT/AM-FM y KIWW-FM como la ganadora del Medium Market Radio ... una de sólo dos estaciones de radio en Texas honradas con el Bonner McLane Public Service Award por el segundo año consecutivo.*

*El premio se otorga por servicio comunitario extraordinario en el interés público, evaluado sobre la base de participación y esfuerzos continuos durante todo el año por parte de la estación (radio y televisión) para servir a todo su público y sus comunidades - sin tomarse en cuenta esfuerzos únicos o proyectos especiales.*

**TWO EMPLOYEES TIE FOR  
EMPLOYEE OF THE YEAR**

**J**osé Luis Muñoz, KGBT/KIWW General Manager honored two employees for Employee of the Year. The committee's decision had resulted in a tie due to the outstanding job by both employees during the year. Congratulations!!!

*José Luis Muñoz, Gerente General de KGBT-KIWW honró a dos empleados como "Empleado del Año". El comité tuvo un empate que no pudieron romper, debido a trabajo destacante de ambos empleados durante el año. Felicitaciones!*



**JOSE LUIS MUNOZ PRESENTS ARMANDO RANGEL,  
ASSIST. NEWS DIRECTOR FOR KGBT/KIWW WITH  
A PLAQUE AND A \$500 CHECK.**



**JOSE LUIS MUNOZ ALSO PRESENTS JOE  
ESPINOZA, KGBT/KIWW ENGINEER WITH HIS  
PLAQUE AND A \$500 CHECK.**

**NEW KGBT/ KIWW GENERAL SALES MANAGER**

**K**GGBT-AM/FM and KIWW-FM welcomes Becky Brown as the new General Sales Manager. Becky's experience is primarily in radio, where she was the National/Regional Sales Manager for KBFM/KTEX/KVJY in McAllen for four years, and was most recently a National/Regional Account Manager at KGBT-TV in Harlingen. Becky says, "The Rio Grande Valley of Texas is an economic boom town ripe with opportunity for radio. I am proud to represent the most respected and professional broadcast group operating here. I welcome the challenge and responsibility of directing the sales efforts of Heftel Broadcasting in The Rio Grande Valley."

*KGBT-AM/FM y KIWW-AM da la bienvenida a Becky Brown como la nueva Gerente General de Ventas. Su experiencia es principalmente en la radio, donde fue la Gerente Nacional/Regional de Ventas para KBFM/KTEX/KVJY en McAllen por cuatro años y más recién la Gerente Nacional/Regional de Ventas de KGBT-TV en Harlingen. Dice Becky, "El Valle del Río Grande en Texas es un lugar de gran crecimiento económico, con muchas oportunidades para la radio. Me enorgullece representar el grupo más respetado y profesional de difusión que opera aquí. El reto y la responsabilidad de dirigir los esfuerzos de ventas de Heftel Broadcasting en el Valle del Río Grande me es bienvenido."*



**BECKY BROWN**



**FUND-RAISER FOR LEUKEMIA PATIENT**

**K**IWW employees from different departments team up with Jaime De Anda and his "Buddies" (TMA nominees) VS. Circle "K" Valleywide in a baseball game to benefit Adela Alavarado, a child stricken with leukemia.

*Los empleados de KIWW de diferentes departamentos se juntan con Jaime DeAnda y sus "Compadres" (nominados de TMA) Vs.Circle "K" Valleywide en un partido de beisbol para beneficiar a Adela Alvarado, una niña afligida con leucemia.*



**(LEFT TO RIGHT) MANDO SAN ROMAN - KIWW DJ, ULYSSES ARRIGOITIA - KIWW A.E, JOE ESPINOZA - KIWW ENGINEER, OCTAVIO SANCHEZ - KIWW PRODUCTION MANAGER ALONG WITH JAIME DE ANDA AND HIS "BUDDIES".**

**UNPLUGGED DINNER CONCERT WITH MICHAEL SALGADO**

**M**ichael Salgado takes time out to pose with two of the 30 winners that attended the "Unplugged Dinner Concert" that was discreetly held at a Harlingen Restaurant.

*Michael Salgado toma tiempo para posar con dos de los 30 ganadores que asistieron el "Unplugged Dinner Concert" efectuado discretamente en un restaurante de Harlingen.*



**MICHAEL SALGADO UNPLUGGED DINNER CONCERT**

**FUTURE PRESIDENT STUMPS FOR GOVERNORSHIP IN RGV**

**K**GBT-AM/FM and KIWW-FM are again at the forefront when it comes to accessing government leaders. During Governor George W. Bush's recent re-election campaign announcement throughout the Rio Grande Valley, our news department was the only regional media (print and broadcast) to accompany him on the whole one-day tour from Brownsville to McAllen.

*KGBT-AM/FM y KIWW-FM están nuevamente a la vanguardia en su acceso a los líderes gubernamentales. Durante el anuncio reciente de la campaña de reelección del Gobernador George W. Bush, por el Valle del Río Grande, nuestro departamento de noticias fue el único medio regional (imprensa y difusión) que le acompañara en todo el tur de un día desde Brownsville a McAllen.*

Bush's comments from the campaign bus and in the communities where he made stops were made exclusively for KGBT-AM/FM News - in Spanish. Armando Rangel, Assistant News Director, says "Bush was easy to talk to and answered questions in a forthright and down-to-earth manner making me feel right at home with other press corps and campaign staff members."

*Los comentarios de Bush desde el bus de campaña y en las comunidades donde paró fueron hechos exclusivamente para las Noticias de KGBT-AM/FM - en Español. Armando Rangel, Sub-Director de Noticias dice, "Fue fácil hablar con Bush, y contestó las preguntas de manera directa y sencilla, haciéndonos a mí, a los demás de la prensa y a los miembros de su campaña, sentimos en casa."*



**ARMANDO RANGEL, ASSISTANT NEWS DIRECTOR AND GOVERNOR GEORGE W. BUSH TAKE TIME TO HAVE A PHOTO TAKEN BY THE CAMPAIGN STAFF OUTSIDE THE TOUR BUS DURING ONE OF HIS STOPS IN THE RIO GRANDE VALLEY.**

**WADO NEWS**

**WELCOME**



**DAVID MARTINEZ**

**W**e are pleased to welcome Mr. David Martinez (formerly of Heftel Chicago stations) to the WADO family and wish him success in his new position as General Manager.

*Nos complacemos en dar la bienvenida al Sr. David Martinez (anteriormente de las estaciones de Heftel en Chicago) a la familia WADO y le deseamos éxito en su nueva posición como Gerente General.*

**A**lso a warm welcome to our "newest" Marketing Consultant Alex Fermín.

*También damos una cálida bienvenida a nuestro Consultor de Mercadotecnia "más nuevo", Alex Fermín.*

**A BIG BABY BOY**

**W**e are proud to announce that our receptionist, Nidia Morales, gave birth to a very healthy 9 lb., 4 oz. "bundle of joy" — Jonathan Morales. Congratulations to the entire family and we sure hope Nidia's getting a "little" of her much needed rest!

*Es un placer anunciar que nuestra recepcionista, Nidia Morales, dió a luz un bebé saludable de 9 lb. 4 oz ...Jonathan*

Morales. Felicitaciones a la familia entera y esperamos que Nidia reciba un "poquito" de su descanso bien merecido!

**IT'S SANTA WADO!**

Last week WADO's very own Santa visited the Lower East Side Family Union, a facility offering counseling and programs for troubled, desolate families, children in foster homes and children born to drug/alcohol addicted households/families.

It was truly touching to see the faces of these children as they sat on Santa's lap for a photograph (which they got to keep!) and a special Christmas gift bag filled with coloring books, crayons, stickers and glider planes!

On December 19, WADO donated a minimum of 200 gift bags to the NYC Child Welfare Agency for distribution among children suffering from domestic violence/abuse. Although Santa could not take photos with the kids or hand out the gifts personally (due to protective measures) we are certain that his goodwill and spirit were felt, appreciated and remembered by these very special children.

La semana pasada, el Papá Noel de WADO visitó al Lower East Side Family Union, una instalación que ofrece consejería y programas para familias con problemas, desolados, niños en cuidado estatal, y niños que nacieron a familias con adicción a drogas o alcól.

Fue realmente conmovedor ver las caras de estos niños mientras se sentaban en las piernas de Papá Noel para una fotografía (que se les regalaron) y una bolsa especial de Navidad con libros de pintar, pinturas, y avionetas!

El 19 de diciembre, nuevamente repartiremos un poco de gozo a los menosfortunados. WADO donará un mínimo de 200 bolsas de regalos al NYC Child Welfare Agency para distribución entre niños que sufren de violencia doméstica y abuso. Aunque Papá Noel no podrá tomarse la foto con los niños o entregar los regalos personalmente (por razones de protección), estamos seguros que estos niños tan especiales sentirán, apreciarán y recordarán su buena voluntad y espíritu.

**GOOD MUSIC, GOOD FOOD AND GOOD COMPANY**

The WADO Christmas Party was celebrated this past December 11 at Carmen's Pagina Uno Restaurant in midtown Manhattan. We began with Italian style appetizers then continued with a scrumptious Spanish style dinner. As always the "familia WADO" danced the night away, shared jokes, exchanged gifts (secret Santa's were revealed) and ate plenty. Hope the rest of the year is filled with as much love and fun!

La Fiesta Navideña de WADO se celebró este diciembre 11 en Carmen Pagina Uno Restaurant en medio de Manhattan. Empezamos con bocadillos tipo Italianas, luego continuamos con una cena estilo Española. Como siempre, la "familia WADO" bailó toda la noche, compartió chistes, intercambiaron regalos (se conocieron los "Secret Santas") y comieron mucho. Esperemos que el resto del año esté tan lleno de amor y diversión!

**HAPPY ANNIVERSARY**

Alipio Cocco Cabrera (De Todo Un Poco Con Gisela y Cocco) is celebrating his 15 years in radio and very soon Malin Falú (Hablando Con Malin) will be celebrating her 20th.

We are all extremely proud and quite lucky to be working with such terrific talent and great friends! Congratulations to both.

Alipio Cocco Cabrera (De Todo Un Poco Con Gisela Y Cocco) celebra sus 15 años en la radio y muy pronto, Malin Falú (Hablando Con Malin) celebrará sus 20 años.

Estamos sumamente orgullosos y afortunados de trabajar con semejante talento y buenos amigos! Felicitaciones a ambos.



ALIPIO COCCO CABRERA



MALIN FALU

**NOW IT'S TIME TO SAY GOODBYE**

Monday December 15, is Abel Caamaño's last day at the station. Abel has successfully completed his internship program within the Promotions Department and he will be greatly missed. Fortunately he's off to bigger and better things... not only will he be spending the holidays with his family in Spain, but upon his return to New York, he will be dedicating most of his time to completing his thesis (electronic media) at Columbia University. Plus, another bit of good news... Abel was just informed that he has secured a part-time teaching position at Columbia for 1998!

And on that note... A very happy and healthy holiday to all, and God bless!

El día Lunes, diciembre 15, es el último día de Abel Caamaño en la estación. Abel ha completado con mucho éxito su programa de internado con el Departamento de Promociones y nos hará mucha falta. Afortunadamente, pasa a cosas más grandes y mejores... no sólo pasará las fiestas con su familia en España, sino que a su retorno a New York, dedicará la mayoría de su tiempo a completar su tesis (media electrónica) en Columbia University. Y, otra buena nueva... le acaban de informar a Abel que ha conseguido un empleo de parte-tiempo en enseñanza en Columbia para 1998!

The Communicator is published by Heftel Broadcasting Corporation

Editor .....	Traci Dorman
Translation/Production .....	Marketing Graphics
Contributing Editors	
KESS/KICK/KMRT .....	Kelly Arreola
KTNQ/KLVE/KSCA .....	Bill Beadles
KLAT/KLTN/KLTO/KLTP/KRTX/KOVE.....	Amanda Vargas
KSOL/KZOL .....	Loretta Baldizon
KGBT/KIWW .....	Mary Sanchez
KBNA/KAMA .....	Catherine Guerrin
KLSQ .....	Zulema Benjamin
KXTN/KROM/KCOR .....	Rosemary Scott
WADO/WPAT .....	Raquel Sandoval-Arato
WIND/WOJQ/WLXX .....	Alicia Chovarria
WAQI/WQBA/WRTO/WAMR .....	Patricia Omaña

# COMMUNICATOR

HEFTEL BROADCASTING CORPORATION

1997, ISSUE IV

## PRESIDENT'S ADDRESS

It is my pleasure to write this President's Address - the first since the merger of Tichenor Media System into Heftel Broadcasting Corporation.

What an exciting new company:

- Thirty-seven radio stations
- Eleven markets, including all of the top-ten U.S. Hispanic markets
- The number-one Spanish radio station in ten out of eleven markets
- The number-one station in any format in four out of eleven markets
- Over 700 knowledgeable, professional employees
- Stock valued by the public markets at over \$1 billion
- Financially strong, flexible, and aggressive

Our new size brings many advantages. And we are intent on avoiding the bureaucracy that often comes with a larger company. The keys here are teamwork and communications - two areas that we are working hard to facilitate.

To make it easy to communicate, we are modernizing and standardizing our computer systems. Within the year, we will have an advanced, company-wide communications system, including e-mail and video conferencing, that will give us the ability to communicate electronically with each other, and with key customers and suppliers. We will be able to exchange sales proposals, research and programming ideas, and other information quickly and easily. We believe that this investment, together with a culture that encourages free and open communications, will result in a strong spirit of teamwork.

We will also continue to invest in other areas -

in our facilities, our product, and our people - to ensure our continued success.

We believe that our employees deserve an opportunity to participate in the company's success. Accordingly, I am very pleased to report that, on May 21, 1997, the Company's shareholders voted overwhelmingly to approve the Heftel Employee Stock Purchase Plan. The plan gives all full-time employees the ability to participate in the company's success through stock ownership. You will have the opportunity to buy Heftel stock by payroll deduction at a price 15% below the market price, and without paying any brokerage commissions. We expect to implement the plan by September, and more information on the plan will be forthcoming. I highly recommend that you take advantage of this exciting opportunity to build wealth for yourself and your family through the success of the company.

Heftel is a great company that is destined to get even better. We are committed to fulfilling our Mission Statement. We have the best, most experienced, and most creative people in the business. Working together, I am confident we will succeed.

*Es un placer escribir esta Plática del Presidente - la primera desde la unión de Tichenor Media System con Heftel Broadcasting Corporation. ¡Que compañía nueva más buena!*

- Treinta y siete radiodifusoras
- Once mercados, incluyendo todos diez mercados Hispánicos principales de los EE.UU.
- La radiodifusora más importante de habla hispana en diez, entre once, mercados

(continued on page 2.)

## Mission Statement

We are a quality-driven radio broadcast group committed to being the premier marketing company dedicated to serving Hispanics in the major United States Hispanic markets. To accomplish this, we will provide superior service to our audiences, advertisers, and communities.

We, the employees of Heftel Broadcasting Corporation, believe it is our individual responsibility to secure and satisfy our customers and listeners beyond their expectations while conducting ourselves with the highest levels of integrity. In fulfilling this mission, we will provide a superior return to the Company's stockholders and maintain a creative, challenging, and rewarding work place.

## Declaración de Misión

*Somos un grupo de estaciones de radio dedicado a la buena calidad y comprometido a ser la compañía de mercadeo principal dedicada a servir a la comunidad Hispánica en los mercados Hispánicos más importantes de los Estados Unidos. Para lograr este compromiso, le daremos un servicio superior a nuestra audiencia, clientela, y comunidad.*

*Nosotros, los empleados de Heftel Broadcasting Corporation, creemos en nuestra responsabilidad individual para obtener y satisfacer a nuestros clientes y oyentes más allá de sus expectativas al mismo tiempo conduciendo nuestras actividades con los más altos niveles de integridad. Al lograr esta misión, nosotros proveeremos a los accionistas de la compañía una superior compensación sobre su inversión y mantendremos un ambiente de trabajo creativo, motivado, y de recompensa.*

## WHAT'S NEW

**OUTSTANDING  
LATINA  
Page 11.**

**WADO IN EUROPE  
Page 22.**

**SALESPERSON  
OF THE YEAR  
Page 25.**



## PRESIDENT'S ADDRESS Cont.

- La radiodifusora mas importante de cualquier formato en cuatro, entre once, mercados
- Mas de 700 empleados profesionales y capacitados
- Acciones avalorados el los mercados públicos en mas de mil millones de dólares
- Económicamente fuerte, flexible y agresivo

Nuestro nuevo tamaño tiene muchas ventajas. Y estamos decididos a evitar la burocracia que comúnmente acompaña una compañía más grande. Aquí las claves son el trabajo en equipo y comunicaciones - dos áreas que buscamos facilitar.

Para facilitar las comunicaciones, estamos modernizando y estandarizando nuestros sistemas de computación. Dentro del año, tendremos un sistema avanzado en toda la compañía, incluyendo correo electrónico y conferencias por videos, que nos

dará la capacidad de comunicar electrónicamente entre nosotros así como con clientes y proveedores importantes. Podremos intercambiar propuestas de ventas, ideas de programación e investigación, y otra información fácil y rápidamente. Creemos que esta inversión, junto con una cultura que fomenta la comunicación libre y abierta, tendrá como resultado un espíritu fuerte de equipo.

Continuaremos también a invertir en otras áreas - nuestras instalaciones, nuestro producto y nuestra gente - para asegurar un éxito que perdure.

Sentimos que nuestros empleados se merecen la oportunidad de participar en el éxito de la compañía. Conforme, me es un placer reportar que, el 21 de mayo de 1997, los accionistas de la Compañía votaron con gran mayoría aprobar el Plan de Compra de Acciones por Empleados de Heftel. El

plan permite a cualquier empleado de tiempo completo la oportunidad de comprar acciones de Heftel por deducción al salario a un precio 15% más bajo que el precio de mercado, y sin pagar comisión de agencia. Esperamos que para septiembre se implementará el plan, y entonces se les dará mayor información. Recomiendo altamente que se aprovechen de esta tremenda oportunidad de incrementar la prosperidad suya y de su familia mediante el éxito de la compañía.

Heftel es una gran compañía con destino de ser aún mejor. Estamos comprometidos al cumplimiento de nuestra Declaración de Misión. Tenemos las personas mejores, más experimentados y más creativos en el negocio. Trabajando juntos, confío en que triunfaremos.

## SALESPERSONS OF THE QUARTER



### KGBT/ KIWW-FM

**ULYSSES ARRIGOITIA - KGBT/KIWW SALESPERSON OF THE FOURTH QUARTER AND SALESPERSON OF THE YEAR FOR 1996**

Ulysses Arrigoitia is the KGBT/KIWW Salesperson of the Fourth Quarter and Salesperson of the Year for 1996. He surpassed his quota for the quarter by 126% while bringing in 3 new accounts. Ulysses 60+ accounts receivables were 22%. For the year, he was at 131% of his quota bringing in 30 new accounts. His 90+ accounts were at 14%. Congratulations on a great year!

*Ulysses Arrigoitia es el Vendedor del Cuarto Trimestre de KGBT/KIWW y Vendedor del Año para 1996. Sobrepasó su cuota del trimestre con 126%, consiguiendo a la vez 3 cuentas nuevas. Las cuentas por cobrar de 60+ de Ulysses estaban a 22%. En el año, logró 131% de su cuota, con la adquisición de 30 cuentas nuevas. Sus cuentas de 90+ estaban en 40%. ¡Felicitaciones por un año fantástico!*



### KLAT/ KLTN/ KLTO/ KLTP/ KRTX/ KMPQ

**SEAN PERRY - KLAT/KLTN/KLTO/KLTP/KRTX SALESPERSON OF THE FOURTH QUARTER FOR 1996**

Congratulations to Sean Perry, Salesperson of the Fourth Quarter 1996. Sean had a tremendous fourth quarter, billing almost half a million dollars! Sean finished the quarter at 49% over budget and added 14 new accounts. His 60+ receivables were 20%, which is one of the lowest at the station. Way to go Sean! Let's trade W-2's.

*¡Felicitaciones a Sean Perry, Vendedor del Cuarto Trimestre de 1996. Sean ha tenido un cuarto trimestre tremendo, con facturaciones de casi medio millón de dólares! Sean terminó el trimestre en 49% sobre el presupuesto y añadió 14 cuentas nuevas. ¡Sus cuentas por cobrar de 60+ están en 20%, una de las más bajas de la radiodifusora. Que fenomenal, Sean! Qué tal si intercambiados W-2's.*



### KXTN/ KROM/ KCOR

**LIZA GRANSEE - KXTN/KROM/KCOR SALESPERSON OF THE FOURTH QUARTER FOR 1996**

Congratulations to Liza Gransee, KXTN/KROM/KCOR Salesperson of the Fourth Quarter! Liza has been a stellar performer constantly achieving her goal while maintaining an average of over 20 accounts per month on the air. Liza has led the station this quarter in billing and outdistances her goal by 21%. In addition, she was able to bring in more than 19% new business, a figure of over \$80,000. Liza has been able to do this while maintaining her accounts receivables at 20% 60+ days!

Great efforts pay off in big ways! Join me in congratulating Liza on her outstanding performance.

*¡Felicitaciones a Liza Gransee, Vendedora del Cuarto Trimestre de KXTN/KROM/KCOR! Liza ha sido estelar, logrando consistentemente su meta y manteniendo a la vez un promedio de más de 20 cuentas por mes en el aire. Liza ha sido el líder en la radiodifusora en este trimestre en facturaciones y sobrepasa su meta con 21%. Además, logró un incremento de 19% en nuevos negocios, una figura de más de \$80,000. Liza ha podido hacer este aún al mantener sus cuentas por cobrar al 20% 60+ días.*

*¡Los grandes empeños dan grandes victorias! Felicitemos a Liza en su desempeño extraordinario.*



**KBNA/ KAMA**

**CAROLINE AGUILAR-BRUDER - KBNA/KAMA SALESPERSON OF THE FOURTH QUARTER FOR 1996**

Caroline Aguilar-Bruder is the Salesperson for the Fourth Quarter at KBNA/KAMA. Caroline was 5% above her goal, pulled in 6 new accounts and managed to maintain 15% accounts receivables for 60+ days. Caroline will be celebrating one year with KBNA and KAMA, and as of January 1st, took the full responsibility of General Sales Manager! Congratulations Caroline!

*Caroline Aguilar-Bruder es Vendedor del Cuarto Trimestre de KBNA/KAMA. ¡Caroline alcanzó 5% sobre su meta, ganó 6 cuentas nuevas y logró mantener las cuentas por cobrar de 60+ en 15%. Caroline celebrará un año con KBNA y KAMA y desde Enero 1 tomó a cargo completo la Gerencia General de Ventas! ¡Felicitaciones Caroline!*



**KSOL/ KZOL**

**HERBERT MONTERROSA - KSOL/KZOL SALESPERSON OF THE FOURTH QUARTER FOR 1996**

Estereo Sol, KSOL/KZOL Radio has named Herbert Monterrosa as its first recipient of the Salesperson of the Fourth Quarter award. He finished the quarter at 78% over his goals, with 20 new business accounts and only 1% of his receivables in 60+ days. We applaud Herbert's accomplishments and congratulate him on winning this award.

*Estereo Sol, KSOL/KZOL Radio ha nombrado a Herbert Monterrosa como su primer ganador del premio de Vendedor del Cuarto Trimestre. Terminó el trimestre en 78% sobre sus metas, con 20 cuentas nuevas de negocio y sólo 1% de sus cuentas por cobrar en 60+ días. Aplaudimos los logros de Herbert y le felicitamos por ganar este premio.*



**WIND/ WLXX**

**BEN SHAFER - WIND/WLXX SALESPERSON OF THE FOURTH QUARTER FOR 1996**

Ben Shafer is the WIND/WLXX Salesperson for the Fourth Quarter of 1996. Ben brought in 10 new accounts, and came in at 100% of goal while maintaining his 60+ receivables at 2%. Congratulations Ben!

*Ben Shafer en el Vendedor del Cuarto Trimestre de 1996. Ben ganó 10 cuentas nuevas y alcanzó 100% de su meta a la vez que mantenía sus cuentas por cobrar de 60+ en 2%. ¡Felicitaciones Ben!*



**BONNIE RUBINOW**

**WOJO**

**BONNIE RUBINOW - WOJO CO-WINNER OF THE SALESPERSON OF THE FOURTH QUARTER FOR 1996**  
**DOUG LEVY - WOJO CO-WINNER OF THE SALESPERSON OF THE FOURTH QUARTER FOR 1996**

We are very proud to announce a tie --and-- name co-winners of the Salesperson of the Fourth Quarter of 1996: Bonnie Rubinow and Doug Levy!

Both the "veteran," Bonnie, and the "newcomer," Doug, excelled and proved to be quite valuable assets to the effort of the WOJO sales team in the fourth quarter.

Bonnie, who celebrated her second anniversary with WOJO in the fourth quarter, really *turned up the burners* and delivered 18% beyond her fourth quarter budget! Bonnie fueled her success by adding six new clients to the WOJO advertiser roster and placing a strong emphasis on collections while remaining within guidelines.

Having joined WOJO in mid-June, Doug has been *off and running* since day one. Doug brought five new advertisers to WOJO, and developed creative new ways to generate previously unseen investment levels from several existing clients. Doug focused investments, sales and collections, and still managed to outperform his fourth quarter budget by 20%! Please join us in congratulating Bonnie and Doug for their superb efforts, as well as for their overall contributions to the success of WOJO in the fourth quarter of 1996! **FELICIDADES!**

*Nos es un orgullo anunciar un empate --y-- nombrar co-ganadores para Vendedor del Cuarto Trimestre de 1996: ¡Bonnie Rubinow y Doug Levy!*

*Tanto la "veterana" Bonnie, como el "recién llegado" Doug, se esmeraron y mostraron ser muy valiosos a los esfuerzos del equipo de ventas de WOJO en el cuarto trimestre.*

*¡Bonnie, quien celebró su segundo aniversario con WOJO en el cuarto trimestre, realmente se destacó y rindió 18% sobre su presupuesto del cuarto trimestre! Bonnie incrementó su éxito al añadir seis nuevos clientes a la lista de promotores en WOJO y mantener un énfasis fuerte en cobranzas, manteniéndose dentro de las pautas.*

*Al unirse a WOJO a mediados de Junio, Doug ha estado en plan de carreras desde el primer día. Doug trajo cinco nuevos promotores a WOJO y desarrolló métodos creativos para generar niveles no reconocidos de inversión de varios clientes existentes. ¡Doug se enfocó en inversiones, ventas y cobranzas y aún así logró sobrepasar su presupuesto del cuarto trimestre con 20%! Felicitemos a Bonnie y Doug por sus esfuerzos sobresalientes, así como sus contribuciones generales al éxito de WOJO en el cuarto trimestre de 1996. ¡FELICIDADES!*



**DOUG LEVY**

The last few months have been extremely busy for Heftel corporate offices. Wrapping up year-end business in combination with the holiday season made life extremely hectic. Fortunately, employees still found time to take part in a few festivities.

The holiday celebrations began in late November when McHenry Tichenor, Jr. treated employees to a delicious Thanksgiving meal at the Crescent Club. The Thanksgiving luncheon was followed closely by a tree decorating party in the first week of December. Corporate employees Jennifer Bergstrom and McHenry Tichenor, Sr. were a few of the employees who helped decorate the corporate office with Christmas poinsettias. Employees worked into the evening trimming the Christmas tree and feasting on tamales.

Corporate employees ended the year with an elegant Christmas dinner at Nana's Grill in the Anatole Hotel. Everyone spent a memorable evening dining and enjoying one another outside the busy work environment. Many thanks to Ellen Fox, Corporate Director of Human Resources, for creating a memorable Christmas 1996!

*Los últimos meses han sido extremadamente agitados para las oficinas corporativas de Heftel. El culminar el negocio de fin-de-año, combinado con la temporada festiva, creó un turbulencia tremenda en la oficina corporativa. Afortunadamente, los empleados aún así encontraron el tiempo para participar en algunas fiestas.*

*Las celebraciones festivas empezaron a fines de Noviembre cuando McHenry Tichenor Jr. brindó a los empleados una comida deliciosa de Thanksgiving en el Crescent Club. En seguida después de la comida de Thanksgiving hubo una fiesta para decorar el árbol en la primera semana de Diciembre. Jennifer Bergstrom y McHenry Tichenor Sr., empleados corporativos, eran unos de los empleadores que ayudaron a decorar la oficina corporativa con flores de pascuas. Los empleados trabajaron muy de noche, decorando el árbol de Navidad y empachándose de tamales.*

*Los empleados corporativos terminaron el año con una comida Navideña elegante en Nana's Grill en el Hotel Anatole. Todos pasaron una noche inolvidable, comiendo y gozando la compañía fuera*



**JENNIFER BERGSTROM AND MCHENRY T. TICHENOR, SR. DECORATE FOR THE 1996 CHRISTMAS HOLIDAYS**

*del ambiente agitado del trabajo. ¡Damos las gracias a Ellen Fox, Director Corporativo de Recursos Humanos, por crear una Navidad 1996 tan recordable!*

**MANAGERS' MEETINGS**

The first Managers' Meeting for the new Heftel took place in Dallas in February. Station general managers, program directors, and sales managers gathered to learn about the new Heftel Broadcasting Corporation. Dr. Kennedy helped everyone focus on station's goals and the company's overall vision for the future. The meeting received a lot of positive responses, and meeting attendees expressed appreciation for the opportunity to meet and learn from the successes of other stations.

On April 24-26, 1997, business managers and credit managers gathered in Dallas to learn about new accounting policies and procedures. Feedback from the two and a half-day meeting was extremely favorable, and attendees felt they had walked away with a lot of useful information. More importantly, business managers were able to meet one another and make important contacts for the future.

*La primera Junta de Gerentes para el nuevo Heftel tomó lugar en Dallas en el mes de febrero. Los gerentes generales de radiodifusoras, directores de programa y gerentes de venta se juntaron para aprender más de Heftel Broadcasting Corporation.*



**BUSINESS MANAGER MEETING ATTENDEES POSE FOR A GROUP PICTURE AS THE BUSINESS MANAGERS' MEETING DRAWS TO A CLOSE**

*Dr. Kennedy llevó el enfoque a las metas de la radiodifusora y la visión general de la compañía para el futuro. El junta recibió muchas reacciones positivas y todos los asistentes expresaron su aprecio por la oportunidad de reunirse y aprender de los éxitos de otras radiodifusoras.*

*En abril 24-26 1997, los gerentes de negocio y de crédito se juntaron en Dallas para aprender las*

*nuevas políticas y procedimientos contables. Los comentarios de la junta de dos días y medio indican que fue muy positivo y los asistentes sintieron que salieron con mucha información útil. De más importancia, los gerentes de negocio pudieron conocerse y hacer importantes contactos para el futuro.*



**DALLAS WELCOMES NEW EMPLOYEES**



**BRANDY FENTON,  
BOOKKEEPER AT DALLAS  
CORPORATE OFFICE**

The corporate office is pleased to welcome new employee Brandy Fenton. Brandy is joining the Dallas team as bookkeeper, and will be working closely with all of the people in our busy accounting department. Brandy attended St. Edward's University in Austin where she majored in accounting. She is excited about the opportunity to work in radio broadcasting.

*La oficina corporativa se complace en dar la bienvenida a una empleada nueva, Brandy Fenton. Brandy entró al equipo en Dallas como contadora, para trabajar con nuestro departamento agitado de contabilidad. Brandy asistió a St. Edward's University en Austin donde sacó la maestría en contabilidad. La oportunidad de trabajar en la radio difusión la tiene conmovida.*



**MIA CHAMBERS,  
VICE PRESIDENT AND  
CHIEF INFORMATION  
OFFICER FOR HEFTEL**

A big welcome goes out to Mia Chambers, Vice President and Chief Information Officer for Heftel. Mia is a graduate of Kennedy Western University, and previously worked for Heritage Media Corporation as their Director of Information Services. We are excited to have Mia at Heftel, and we know that she will be a great asset to this office and all Heftel stations.

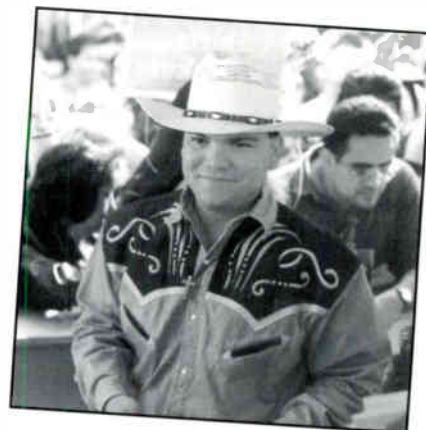
*Damos una gran bienvenida a Mia Chambers, Vice Presidente y Funcionario Principal de Información par Heftel. Mia es graduada de Kennedy Western University, y trabajó anteriormente para Heritage Media Corporation como Director de Servicios Informativos. Nos es grato tener a Mia en Heftel y confiamos en que será una gran ventaja a esta oficina y todas las radiodifusoras de Heftel.*

**KESS/ KICK/ KMRT/ KINF NEWS**

**ACCOUNT EXECUTIVE AND EMPLOYEE OF THE QUARTER**

Oscar Mejia was named Account Executive of the Quarter while Jessica Alanis was named Employee of the Quarter at Heftel-Texas quarterly meeting held April 10. Oscar has been an employee with the company for seven years and achieved the highest sales for the first quarter breaking the company's sales record for March! Sales Assistant Jessica Alanis is new to the company and has really made an impression! There is no job too tough for her to handle and she always handles it with a big smile! Congratulations to both!

*Oscar Mejia fue nombrado Ejecutivo de Cuentas del Trimestre, mientras Jessica Alanis fue nombrada Empleada del Trimestre en la junta trimestral de Heftel-Texas en Abril 10. iOscar ha sido empleado de la compañía por siete años y logró las más altas ventas para un primer trimestre, pasando el récord de ventas de la compañía para Marzo! iAsistente de Ventas Jessica Alanis es nueva en la compañía y ha hecho una magnífica impresión! Nada les es demasiado difícil, siempre con una gran sonrisa. iFelicitamos a ambos!*



**MICHAEL SALGADO AT FAN FARE**



**OSCAR MEJA IS AWARDED ACCOUNT EXECUTIVE OF THE QUARTER. (STANDING FROM LEFT TO RIGHT: LUIS SOSA, OSCAR MEJA AND CARMEN AGUILERA)**



**JESSICA ALANIS IS NAMED EMPLOYEE OF THE QUARTER. (STANDING FROM LEFT TO RIGHT: LUIS SOSA, JESSICA ALANIS, PEDRO GASC, AND CARMEN AGUILERA)**



**PANCHO PISTOLAS LETS GARY HOBBS SAY HELLO TO ALL HIS KICK-FM FANS FROM BACKSTAGE AT THE TEJANO MUSIC AWARDS**

**KICK-FM + THE 17TH ANNUAL TEJANO MUSIC AWARDS = PURO EXCITEMENT!**



**PATSY TORRES AND GEORGE RIVAS STOP TO SAY GOOD MORNING DURING C.C. CRUZ' MORNING SHOW (STANDING FROM LEFT TO RIGHT: C.C. CRUZ, PATSY TORRES, AND GEORGE RIVAS)**

**K**ICK-FM's DJ C.C. Cruz packed up his crew and headed to San Antonio to broadcast from the 17th Annual Tejano Music Awards. C.C. broadcast his morning show from San Antonio interviewing such Tejano stars as Ricardo Castillo de La Diferencia, and Patsy Torres. On Saturday, C.C. and his crew did call-ins from Fan Fare at the historic Market Square in Downtown. The real excitement was backstage at the Tejano Music Awards Saturday night where C.C., and Pancho Pistolas brought all the excitement home to Dallas Tejano fans with a live broadcast of the actual show plus backstage interviews with some of Tejano's biggest stars after they won their awards.

*El DJ de KICK-FM, C.C. Cruz, tomó su equipo y fue a San Antonio para transmitir desde los 17th Annual Tejano Music Awards. C.C. transmitió su show de la mañana desde San Antonio, entrevistando tales estrellas Tejanas como Ricardo Castillo de La Diferencia y Patsy Torres. El día Sábado, C. C. y su equipo tomaron llamadas desde Fan Fare en la histórica Market Square en el Centro. La verdadera emoción fue detrás del escenario en los Tejano Music Awards el sábado de noche, donde C.C. y Pancho Pistolas trajeron el gusto a los hinchas de música Tejana en Dallas con una transmisión en vivo del show, junto con entrevistas en vivo con algunas de las estrellas Tejanas más grandes después de ganar sus premios.*



**C.C. CRUZ INTERVIEWING CALI CARANZA DURING HIS MORNING SHOW IN SAN ANTONIO**

**OPENING DAY FOR THE TEXAS RANGERS**

**A**pril 1 was the opening day for the Texas Rangers and AMOR 1480 AM/106.7 FM employees were out in full force to support the station as it took on the role of official Hispanic station to the Texas Rangers for 1997. In a deal structured by station manager, Pedro Gasc, AMOR will broadcast the Rangers entire season (162 games). AMOR will have signage not only along the walls inside the Ballpark In Arlington, but on the gigantic JUMBO-TRON seen by the estimated 50,000 people which the Ballpark holds. Additionally, AMOR will have access to players for their presence at radio station community events, etc. and will have the opportunity to fly its clients to Rangers' spring training camp in Ft. Meyers, Florida in March. **GO RANGERS!**



**AMOR DOES THE WAVE IN SUPPORT OF THE TEXAS RANGERS**

**RICARDO A. DEL CASTILLO NAMED SENIOR VICE PRESIDENT**

**R**icardo A. Del Castillo was pleasantly surprised to find his staff had decorated his office when they found out he had been named Senior Vice President of Heftel Broadcasting Corporation. It's great when someone as nice as Ricardo receives such an honor.

*Ricardo A. Del Castillo tuvo una sorpresa grata al encontrar que su personal decoraron su oficina al enterarse que el fue nombrado Vice Presidente "Senior" de Heftel Broadcasting Corporation. Es fenomenal cuando semejante honor es otorgado a una persona tan agradable como Ricardo.*



**STATION CONGRATULATES RICARDO A. DEL CASTILLO (FROM LEFT TO RIGHT: WENDY SINZINGER, BETSY EBY, TONY AVALOS, CARMEN AGUILERA, JESSICA ALANIS, KELLY ARREOLA, RICARDO A. DEL CASTILLO, GINA NEAL, NANCY MARTINEZ, LUIS SOSA)**

*Abril 1 era el primer día para los Texas Rangers y empleados de AMOR 1480 AM/106.7 FM estaban presentes en masa para apoyar la radiodifusora al tomar el papel de radiodifusora Hispana oficial de los Texas Rangers para 1997. En un convenio arreglado por gerente de la radiodifusora, Pedro Gasc, AMOR transmitirá los Rangers toda la temporada (162 juegos): AMOR tendrá derechos de transmisión tanto en el Ballpark In Arlington, como en el gigantesco JUMBO-TRON visto por las aproximadamente 50,000 personas que caben en el Ballpark. Adicionalmente, AMOR tendrá acceso a los jugadores para su presencia en eventos de la comunidad, etc., y tendrá la oportunidad de llevar a sus clientes al campamento de entrenamiento de primavera de los Rangers en Ft. Meyers, Florida en Marzo. **i VIVA LOS RANGERS!***



**KESS/ KICK/ KMRT/ KINF CONTINUED**



**FROM LEFT TO RIGHT: KELLY ARREOLA, MICHAEL SALGADO AND LUCINDA ARREOLA**

**HAPPY BIRTHDAY!**

January 1	Gregorio Gonzales	January 27	Mario Morado
January 8	Marta Cadena	February 9	Ricardo Rojas
January 10	Pancho Pistolas	February 13	Victor Medina
January 16	Oscar Mejia	February 17	Arturo Aguilar
January 17	Stephen Sparks	February 28	Mireya Barron
January 27	Hector Velasquez	March 24	Blanca Gonzales

**KLAT/ KLTN/ KLTO/ KLTP/ KMPQ/ KRTX NEWS**

**PROGRAMMING MANAGEMENT EXPANDED**

General Manager Gary Stone is pleased to announce the newest additions to the programming management team, Raul Brindis and Johnny Olivares. Raul Brindis is the new Program Director for KLTN/O/P and Johnny Olivares is the Program Director of KRTX.

Alberto Collazo, Music Operations Director, and Arnulfo Ramirez, Operations Coordinator, will continue with their responsibilities in formatics, music, DJ scheduling, promotions and programming. They will also be working with all of the on-air personalities.

*Gerente General Gary Stone se complace en anunciar las más recientes adiciones al equipo de gerencia de programación, Raúl Brindis y Johnny Olivares. Raúl Brindis es en nuevo Director de Programación para KLTN/O/P y Johnny Olivares es el Director de Programación de KRTX.*

*Alberto Collazo, Director de Operaciones Musicales y Arnulfo Ramírez, Coordinador de Operaciones, continuarán con sus responsabilidades de formáticas, música, programación de DJs, promociones y programación. También trabajarán con todos los personajes en el aire.*



**RAUL BRINDIS NAMED AS NEW PROGRAM DIRECTOR FOR KLTN/O/P**

**LISTENER'S IMAGINATION MAKES PEPITO REAL**



KLTN "Estereo Latino" 93.3 FM/104.9 FM listeners really used their imaginations to create a face to go with the squeaky voiced character "Pepito." Pepito is the voice of Raul Brindis on Brindis' morning and afternoon shows. Congratulations to our winner for a great drawing!

*Radiooyentes de KLTN "Estereo Latino" 93.3 FM/104.9 FM realmente usaron sus imaginaciones para crear una cara para el carácter de voz chirriante, "Pepito". Pepito es la voz de Raúl Brindis en sus shows de mañana y tarde. ¡Felicitaciones a nuestro ganador por un gran dibujo!*

**WINNING ENTRY IN THE DRAW PEPITO CONTEST**



## CASH ON KLTN/ KRTX PROMOTION

Hundreds of Estereo Latino and Puro Tejano listeners registered for a promotional \$100 cash giveaway by each station. Listeners were asked to call in and leave their name and phone number on the stations' voice mail. Every hour, KLTN and KRTX radio personalities randomly selected one participant to win. Congratulations to the lucky listeners!

*Cientos de radiooyentes de Estereo Latino y Puro Tejano se registraron para una rifa promocional de \$100 por cada radiodifusora. Se pidieron a los oyentes llamar y demás su nombre y teléfono en la grabadora de la radiodifusora. Cada hora, personajes de radio de KLTN y KRTX seleccionaron al azar un participante ganador. ¡Felicitaciones a los oyentes afortunados!*



**ONE OF THE CASH WINNERS OF A KLTN AND KRTX PROMOTION**



**LUCKY WINNER WITH D.J. REYNALDO PEREZ OF KLTN HOUSTON**

## A BIG WELCOME TO HOUSTON'S YOUNGEST ADDITION



**NEWEST ADDITION ANDRES HERNANDEZ SON OF PATRICIA HERNANDEZ**

Houston stations gave a warm welcome to our youngest staff member, Andres Hernandez. Andres is the son of Patricia Hernandez who is the assistant to General Manager Gary Stone.

Andres was born September 6, 1996 and weighs 6lbs., 15 oz. Andres has already made his Christmas list and has decided to give it to Santa Claus in person rather than mailing it. Congratulations Patricia!

*Las radiodifusora de Houston dieron la bienvenida a nuestro miembro más joven, Andrés Hernández. Andrés es el hijo de Patricia Hernández, asistencia al Gerente General Gary Stone.*

*Andrés nació el día 6 de septiembre de 1996, y pesó 6 lbs, 15oz. Andrés ha hecho ya su lista Navideña y ha decidido entregarla en persona a Papá Noel, en vez de enviarla por correo. ¡Felicitaciones Patricia!*

## LOS MAGNIFICOS CAR SHOW

On October 20, 1996 our KLAT-AM, KLTN-FM and KRTX-FM joined KBXX-FM "The Boxx" in the Los Magnificos Car Show & Exhibition that took place at Astro Hall. Over 50,000 attendees viewed the exhibit and listened to great music by such artists as Lobo IV, Annette y Axxion, and Jennifer y Los Jets.

*En Octubre 20, 1996, nuestra KLAT-AM; KLTN-FM y KRTX-FM se juntaron con KBXX-FM "The Boxx" en Los Magnificos Car Show & Exhibition, que se llevó a cabo en Astro Hall. Más de 50,000 asistentes vieron la exhibición y escucharon música excelente por tales artistas como Lobo IV, Annette y Axxion, y Jennifer y Los Jets.*



**ONE OF THE MANY CARS ON EXHIBIT AT LOS MAGNIFICOS CAR SHOW AND EXHIBITION IN HOUSTON**

**SOME OF THE OVER 50,000 ATTENDEES AT THE LOS MAGNIFICOS CAR SHOW AND EXHIBITION**



## ARNULFO RAMIREZ PROMOTED TO OPERATIONS COORDINATOR



**ARNULFO RAMIREZ PROMOTED TO OPERATIONS COORDINATOR**

**C**ongratulations go out to Arnulfo Ramirez on his promotion to Operations Coordinator for all Houston stations.

Born in El Salvador, Arnulfo moved to Houston in March 1989. Arnulfo began his career at Tichenor in March 1993 as a part-time disc jockey, and was then promoted to assistant to the production director. In December 1994, Arnulfo became more involved in programming as the assistant to the station's operations manager. Arnulfo has acquired wide range of experience in Mexican Regional, Tropical International and Tejano formats.

*Nuestras felicitaciones a Arnulfo Ramirez por su promoción a Coordinador de Operaciones para todas las radiodifusas de Houston.*

*Nacido en El Salvador, Arnulfo se mudó a Houston en marzo de 1989. Arnulfo empezó su carrera en Tichenor en marzo de 1993 como DJ de medio tiempo y luego fue ascendido a asistente al director de producción. En diciembre de 1994, Arnulfo se involucró en la programación como asistente al gerente de operaciones de la radiodifusora. Arnulfo ha adquirido una gama amplia de experiencia en los formatos de Mexicana Regional, Tropical Internacional y Tejano.*

## HALLOWEEN DAY CELEBRATION



**BEST COSTUME PRIZE WINNER GLORIA LUZ GARCIA SURROUNDED BY OTHER WELL-DRESSED STATION EMPLOYEES**

**K**LAT/CLTN/KRTX celebrated Halloween with an employee costume contest on October 31st. Employees came to work dressed as such characters as a Jester, Dolly Parton, a Pink Lady from the movie *Grease*, the Grim Reaper, a Housewife, and many more. The difficult choice for first prize was awarded to Gloria Luz Garcia who came dressed as a clown. All employees were winners in the eyes of management who treated everyone to a great lunch.

*KLAT/CLTN/KRTX celebraron Halloween con un concurso de disfraces entre los empleados el 31 de octubre. Los empleados vinieron a trabajar vestidos de tales personajes como Jester, Dolly Parton, una Pink Lady de la película Grease, la Muerte, Ama de Casa, y muchos más. La decisión difícilmente se hizo para primer premio, ganando Gloria Luz García, vestida de payaso. Todos eran ganadores a los ojos de la gerencia, quienes brindaron una excelente comida.*

## 17TH ANNUAL FIESTAS PATRIAS CELEBRATION

**O**n Sunday, September 8, 1996, KLAT/CLTN/KRTX celebrated the 17th Fiestas Patrias at the Astroarena. The event was free to the public and over 60,000 people attended from Houston and surrounding areas. KLAT/CLTN/KRTX's on-air personalities emceed the event and contributed in its huge success. Attendees enjoyed a variety of food and good entertainment. Unlimited free registration for prizes ensured the winning of several fabulous prizes donated by various sponsors. Feature artists included Invasores de Nuevo Leon, Grupo Mojado, Laura Flores, Los Humildes, Ballet Folklorico, Mariachi music and much more.

*El día Domingo, Septiembre 8, 1997, KLAT/CLTN/KRTX celebraron las 17a. Fiestas Patrias en el Astroarena. El evento era gratis al público y asistieron más de 60,000 personas de Houston y áreas vecinas. Personajes del aire de KLAT/CLTN/KRTX eran los anfitriones y contribuyeron al gran éxito del evento. Los asistentes gozaron una variedad de comida y buen entretenimiento. El registro gratuito y sin limites para ganar premios aseguró que se ganaran varios premios fabulosos donados por varios patrocinadores. Artistas invitados incluían Invasores de Nuevo León, Grupo Mojado, Laura Flores, Los Humildes, Ballet Folklórico, música Mariachi y mucho mas.*



**WHAT A CROWD!  
EXCITED PEOPLE AT THE  
17TH FIESTAS PATRIAS**





## KLAT/ KLTN/ KLTO/ KLTP/ KRTX RECEIVES FOUNDER'S AWARD

The Houston stations were the proud recipients of the 1996 Founder's Award. The Founder's Award bears the engraved likeness of McHenry Tichenor and was awarded for the best performing, Tichenor Media System station during the year. Houston was likely the last station to be honored with this award and it could not have been won by a better group. Congratulations!

*Las radiodifusora de Houston recibieron con orgullo del 1996 Founder's Award. El premio Founder's Award lleva el retrato de McHenry Tichenor y fue otorgado por ser la radiodifusora de Tichenor Media System de mejor rendimiento durante el año. Houston era probablemente la última radiodifusora de recibir este honor y no podría haberse ganado por un mejor grupo. ¡Felicitaciones!*



(FROM LEFT TO RIGHT) JOHN BREJOT AND GARY STONE OF HOUSTON RECEIVE THE FOUNDER'S AWARD FROM MCHENRY T. TICHENOR, JR.

## KLAT/ KLTN/ KLTO/ KLTP/ KRTX WELCOMES NEW EMPLOYEES

A big welcome goes out to all new Houston employees:

**Connie Martinez** as Special Events Sales Manager

**Mario Plascencia, Michael Barron, Mario Flores, Scott Rancour, Jorge Sanchez** and **Juan Martinez** are new part-time technicians.

**Edgar Herrera** is the new weekend promotion coordinator.

**Mauricio Lopez** as a part-time disc jockey for KLAT.

**Jesse Rodriguez** as a part-time disc jockey for KRTX.

*Una cálida bienvenida a todos los nuevos empleados en Houston:*

**Connie Martinez** como Gerente de Ventas de Eventos Especiales

**Mario Plascencia, Michael Barron, Mario Flores, Scott Rancour, Jorge Sánchez y Juan Martínez** son nuevos técnicos de medio tiempo.

**Edgar Herrera** es el nuevo coordinador de promociones para los fines de semana.

**Mauricio López** es el DJ de medio tiempo para KLAT.

**Jesse Rodríguez** es el DJ de medio tiempo para KRTX.

## BIRTHDAYS!

January	7	Jorge Flores
January	12	Gary Segura
January	15	Evelyn Quiñones
January	20	Patricia Peña
January	21	Doug Frederiksen
January	28	Patsy Biggs
February	2	Nelson Reyes
February	9	Jorge Sanchez
February	10	Jesus Basulto
February	12	Jacqueline Brammer
February	20	Melba Moses
February	21	John Brejot
February	28	Michael Briggs
March	9	Juan Reta
March	13	Rene Rodriguez
March	21	Sean Perry
March	26	Ignacio Limon
March	30	Sandra Cortez
April	4	Rolando Becerra
April	12	Carlos Lopez
April	22	Gloria Vinton
April	23	Gloria Ortiz



**LATINAS WHO ARE MAKING AN IMPACT  
KLVE/ TENQ OUTSTANDING LATINAS OF THE YEAR AWARDS HONORS ROLE MODELS**

The KLVE/TenQ Outstanding Latinas of the Year Awards ceremony was held on Sunday, February 23, as part of the 11th annual KLVE/TenQ Feria de la Mujer (KLVE/TenQ Woman's Fair). Over 25 thousand people at the Los Angeles Convention Center attended this free admission, lifestyle event, and the only fair of its kind devoted to Hispanic women.



**LORETTA SANCHEZ, DEMOCRATIC CONGRESSWOMAN FROM ORANGE COUNTY (RIGHT) RECEIVES HER AWARD FROM THE HANDS OF KLVE RADIO PERSONALITY MARTHA SHALHOUB.**

Freshman Congresswoman Loretta Sanchez, whose November election victory made history in the Southland, is an example of the caliber of women who received awards. Also being awarded were: Gisselle Acevedo-Franco, Director of Government Relations and Public Affairs for the L.A. County Metropolitan Transportation Authority; Thelma Guitierrez, Reporter for KCBS Television; Angelica Millan, RNC, President of the L.A. Chapter of the



**MARIA ELENA NAVA ONE OF THE RECEIPIENTS OF THE KLVE/TENQ OUTSTANDING LATINAS OF THE YEAR AWARD**

National Association of Hispanic Nurses; and, our own Maria Elena Nava, Program Director for our new station KSCA-FM 101.9, La Nueva.

Organized by both stations, the fair offered a wide range of activities for women and their families. A salsa dance contest, petting zoo, bird show, kiddy rides, cooking demonstrations, several Disney female characters, JC Penney Fashion show, Ballet Folklorico dancers and lots of free food sampling.

*La ceremonia KLVE/TenQ Outstanding Latinas of the Year Awards se llevó a cabo el día domingo, Febrero 23, como parte del 11o. KLVE/TenQ Feria de Mujer anual. Más de 25 mil personas asistieron este evento gratuito, de estilos de vida, en el Centro de Convenciones de Los Ángeles, la única feria de su clase dedicada a mujeres hispanas.*

*Congresista Novata Loretta Sánchez, cuya victoria electoral de noviembre creó historia en el Southland, es un ejemplo del calibre de mujer a recibir premios. También premiados eran: Gisselle Acevedo-Franco, Director de Relaciones Gubernamentales y Asuntos Públicos para la Autoridad de Transporte Metropolitano de Los Ángeles; Thelma Gutiérrez, reportera para Televisión KCBS; Angélica Millan, RNC, Presidente de la Sección de Los Ángeles de la Asociación Nacional de Enfermeras Hispanas; y nuestra propia María Elena Nava, Director de Programación para nuestra nueva radiodifusora, KSCA-FM101.9, La Nueva.*

*Organizada por ambas radiodifusora, la feria ofreció una amplia gama de actividades para mujeres y sus familias. Un concurso de baile salsa, zoológico infantil, presentación de pájaros, carritos infantiles, demostraciones de cocina, varios caracteres femeninos de Disney, un desfile de modas de JC Penney, danzantes de Ballet Folklorico, y muchas muestras de comidas.*

**HAPPY BIRTHDAY!**

- January 1 Oscar Abadia
- January 3 Pio J. Ferro
- January 5 David F. Gleason
- January 11 Nando Cicilio Dipieto
- January 12 Hipolito Gamboa
- January 18 Jose L. Ramirez
- January 21 Ray Bernard Joyner
- January 26 Maria Nava
- January 29 Ricardo Espinoza
- February 1 Paul E. Reyes
- February 2 Michael D. Rey
- February 4 Rosa M. Miramontes
- February 8 Avra Diamond
- February 14 Martha Shalhoub
- February 15 Pedro Barreto
- February 19 Prisciliano Fernandez
- February 29 Jose A. Lozano

- March 1 Urania Anton
- March 3 Denis Mendoza
- March 6 William C. Beadles
- March 7 Manuel Flores
- March 12 Jose Alvaro Hernandez
- March 13 Jose L. Fragoso
- March 13 Manuel Sepulveda
- March 16 Warren Wong
- March 19 Ever A Giron
- March 26 Jaime Rivera
- April 1 Lillian Cabrera
- April 2 Jose Rivera
- April 4 Nancy Garcia
- April 10 Bonnie Ng
- April 11 Arturo Mejia
- April 19 Isaias O. Lainez
- May 10 Jo Krutulewski

- May 15 Jose Alfredo Garcia Casas
- May 24 Francisco J. Moreno
- May 25 Raul Diaz
- June 2 Miriam C Fleming
- June 2 Santiago Nieto
- June 3 Heidi Katz
- June 4 Antonio Cortez
- June 8 Evangelina S. Gorgoglione
- June 9 Francisco Avelar
- June 14 Jaime A. Torres
- June 17 Avis Turner
- June 18 Luzelena Montano
- June 24 Jose Luis Perez
- June 28 Hugo R. Anton
- June 29 Linda Daniels
- August 31 Rafael Bautista

**NAVIDAD SOLEADA**

**E**stereo Sol was cooling down during the holiday season and hanging out with the young and talented singing artists Sparx, and Salvador Lujano on the HBO en Espanol float in San Jose in December. Hundreds of KSOL listeners gathered to watch the parade and join in on the festivities.

*Estereo Sol se relajó durante la época festiva y paso tiempo con los artistas jóvenes y talentosos, Sparx y Salvador Lujano en el carro de HBO Español en San José en Diciembre. Cientos de radioyentes de KSOL se juntaron para ver el desfile y participar en las fiestas.*



**HBO EN ESPANOL FLOAT WITH SPARX AND SALVADOR LUJANO**

**KSOL/ KZOL SANTA VAN HITS THE STREETS**

**O**ur very own Luis Baldizon dressed as Santa to give out toys for the less fortunate children in the San Francisco area. Several drop off locations passed out toys and lots of cheer to children from the North and South Bay.

KSOL/KZOL is proud of its brand new shiny green van with the bright yellow lettering and sun logo. The North and South Bay got its first glimpse of these beauties in early December. Loyal listeners follow our vans wherever we go from the Beautiful Golden Gate Bridge to the lively downtown streets of San Jose.

*Nuestro propio Luis Baldizón se vistió de Papá Noel para distribuir juguetes a los niños menosfortunados del área de San Francisco. Varias locales de recepción distribuyeron juguetes y bienestar a niños de las Bahías Norte y Sur.*

*KSOL/KZOL se enorgullece de su caravana verde,*



**LUIS BALDIZON PLAYS SANTA CLAUS FOR CHILDREN IN SAN FRANCISCO AREA**

*nuevecita y brillante, con las letras amarillas y el logo del sol. Las Bahías Norte y Sur vieron estas bellezas por primera vez a principios de Diciembre. Radioyentes fieles siguen nuestras vans dondequiera que vayamos, desde el hermoso Puente de Oro (Golden Gate Bridge) hasta las calles del centro de San José.*

**ESTEREO SOL DEBUTS WITH A BANG**

**C**ongratulations to KSOL/KZOL for its spectacular showing in several markets. According to the Fall 1996 Northern California Arbitron book, KSOL/KZOL debuts as #4 among adults (18-34) in the general market. In San Jose's Fall 1996 Arbitron, KSOL/KZOL was ranked #1 with adults in the Spanish language market. The incredible response to the stations has been overwhelming and continues to grow daily with cash giveaways, and promotions like the first quarter 1997 Honda del Sol contest.

*Felicitaciones a KSOL/KZOL por su presencia espectacular en varios mercados. Según el libro de Northern California Arbitron del otoño 1996, KSOL/KZOL se presenta en cuarto lugar entre adultos (18-34) en el mercado general. En el Arbitron de San José para el otoño 1996, KSOL/KZOL estaba en primer lugar con los adultos en el mercado de habla hispana. La reacción increíble a las radiodifusoras ha sido halagador y continúa creciendo a diario con obsequios en efectivo y promociones tales como el concurso del primer trimestre de 1997, Honda del Sol.*

**BIRTHDAYS!**

January	19	Loretta Baldizon	March	17	Jorge Ramirez
February	6	Bill Brooks	April	4	Margarita Contreras
February	11	Kristin Click	April	7	Miguel Artiga
February	24	Paul de la Rosa			
February	26	Luis Baldizon			



## EMPLOYEE OF THE YEAR '96



**TONY GUZMAN, JR.**  
KGBT/KIWW EMPLOYEE OF THE YEAR FOR 1996

**T**ony Guzman has been chosen as the KGBT/KIWW 1996 Employee of the Year. Tony is truly a part of the foundation of KGBT/KIWW

with more than 20 years of service as an employee and also as a friend to Mr. McHenry Tichenor who passed away in October of 1996. It is fitting that this kind, generous man receive our highest award. As stated by General Manager Jose Luis Muñoz, "only one word describes Tony....service." Congratulations Tony!

*Tony Guzmán ha sido seleccionado como el Empleado del Año de 1996 de KGBT/KIWW. Tony es realmente parte fundamental de KGBT/KIWW, con más de 20 años de servicio como empleado y también como amigo al Sr. McHenry Tichenor, quien falleció en Octubre de 1996. Es propio que este hombre bondadoso y generoso reciba nuestro honor más alto. Como dice José Luis Muñoz, Gerente General, "hay una sola palabra para describir a Tony...servicio." ¡Felicitaciones, Tony!*

## EMPLOYEE OF THE 4TH QUARTER



**HUGO DE LA CRUZ - KGBT/KIWW EMPLOYEE OF THE FOURTH QUARTER OF 1996**

**C**ongratulations go out to Hugo De La Cruz as KGBT/KIWW's Employee of the 4th Quarter. Hugo's charisma both on and off the air has endeared him to his co-workers. After thirty years with KGBT-AM, and now FM, Hugo embodies the spirit and flavor of La Radio Hispana del Valle.

*Enviamos felicitaciones a Hugo De La Cruz, Empleado del Cuarto Trimestre de KGBT/KIWW. El carisma de Hugo, tanto en y fuera del aire le ha encariñado con sus colegas. Después de treinta años con KGBT-AM, y ahora FM, Hugo encarna el espíritu y sabor de La Radio Hispana del Valle. Felicidades por su buena y larga labor en la radio.*

## KQXX-FM CALL LETTERS CHANGE TO KGBT-FM

**T**ake note! Effective January 20th, 1997, KQXX-FM call letters have changed to KGBT-FM. General Manager Jose Luis Muñoz feels that the new positioning, KGBT AM/FM and KIWW-FM, "will present to clients the most powerful combo in the market."

*Tomen nota! Efectivo enero 20, 1997, las siglas de KQXX-FM cambiaron a KGBT-FM. José Luis Muñoz, Gerente General siente que el nuevo posicionamiento, KGBT AM/FM y KIWW-FM "presentará a los cliente la combinación más poderosa en el mercado."*

## SPARX VISITS KGBT-AM



**GENERAL MANAGER/VICE PRESIDENT OF KGBT/KIWW JOSE LUIS MUNOZ POSES WITH SISTER GROUP SPARX**

**A** large number of fans, including General Manager/Vice President of KGBT/KIWW Jose Luis Muñoz (see inset), stopped at the station for the chance to see the talented sister group Sparx. Originally from New Mexico and currently on a promotional tour, Sparx has recently hit the top of the Regional Mexicana chart.

*Un gran número de aficionados, incluyendo el Gerente General/Vice President de KGBT/KIWW José Luis Muñoz (ver inserción), pasaron por la radiodifusora para ver el grupo talentoso de hermanas, SPARX. Originalmente proveniente de New Mexico y actualmente en recorrido promocional, Sparx llegó recién al cumbre de la tabla Regional Mexicana.*

## BIRTHDAYS!

January	4	Joe Espinoza
January	4	Jacque Simmons
January	22	Brenda Lee Huerta
January	25	Rogelio Botello
February	3	Delila Rojas
February	13	Hugo De La Cruz
February	13	Jose Luis Villarreal
February	16	Armando San Roman
February	20	Octavio Sanchez
April	13	Sandra Villarreal
April	17	Susana Hernandez
April	22	Armando Castaneda



**C**ongratulations to Caroline Aguilar-Bruder for moving into the position of General Sales Manager. Caroline has been with KBNA Que Buena/KAMA Puro Tejano for over a year as a sales representative. Her background includes over 12 years in media sales. We wish the best and we are sure she will do a great job.

*Felicitaciones a Caroline Aguilar-Bruder por tomar la posición de Gerente General de Ventas. Caroline ha estado con KBNA Que Buena/KAMA Puro Tejano por más de un año como representante de ventas. Su curriculum incluye más de 12 años en ventas publicitarias. La deseamos lo mejor y confiamos que hará de lo mejor.*

**AMIGO AIRSHOW**

**E**l Paso's Annual Amigo Airshow took place on October 12th and 13th. Que Buena and Puro Tejano sponsored the AV Harrier Fighter Plane as well as a chalet. Catering was provided and station clients were invited to enjoy the show as well as to have lunch.

*El show anual de aire de El Paso, el Annual Amigo Airshow, se efectuó el 12 y 13 de octubre. Que Buena y Puro Tejano patrocinaron el avión de batalla AV Harrier, así como un chalet. Los clientes de la radiodifusora fueron invitados a gozar del show así como de la comida.*

**JUAN GABRIEL IN CONCERT (NOVEMBER 2)**

**O**nce again, KBNA was the official station to bring Juan Gabriel in concert at the UTEP Special Events Center. Juan Gabriel performed for yet another sold-out crowd. KBNA gave away front row seats to lucky winners as well as a chance to meet Juan Gabriel in person and take a photograph with him.

*De nuevo, KBNA fue la radiodifusora oficial que presentó a Juan Gabriel en concierto en el Centro de Eventos Especiales UTEP. Juan Gabriel volvió a cantar para otra multitud de capacidad. KBNA obsequiaron asientos de primera fila a ganadores afortunados así como la oportunidad de conocer a Juan Gabriel en persona y tomarse la fotografía con él.*

**SANTANA IN CONCERT**

Santana visited El Paso to perform to a sold-out crowd!! UTEP Special Events Center was full with El Paso/Juarez/Las Cruces Santana fans! The beautiful acoustic sounds of Ottmar Liebert opened up for Santana.

*iSantana visitó a El Paso para cantar ante una multitud de capacidad! iEl Centro de Eventos Especiales UTEP se llenó de aficionados de El Paso/Juárez/Las Cruces! Los hermosos sonidos acústicos de Ottmar Liebert abrieron el concierto para Santana.*

**THANKSGIVING TURKEY DONATION FOR NEEDY FAMILIES**

**T**his Thanksgiving, KBNA & KAMA gave away turkeys to 26 needy El Paso families. Listeners were asked to call and register either themselves or a needy family they knew. In turn, 26 family names were drawn and given the opportunity to have a turkey dinner they otherwise might not have been able to enjoy.

*Este Thanksgiving, KBNA y KAMA obsequiaron guajolotes a 26 familias menosfortunadas de El Paso. Se pidieron a los radioyentes llamar a registrar, o a si mismos o a una familia en necesidad que conocieran. A su tiempo, los nombres de 26 familias se escogieron y recibieron la oportunidad de una cena de guajolote que de otra manera quizás no hubieran gozado.*

**DILLARD'S/ CHRISTMAS PROMOTION**

**K**BNA was the official station chosen to promote a holiday CD of Christmas music. The CD was filled with a variety of different music and artists such as Frank Sinatra, Amy Grant, Dolly Parton and many others. All of the artists featured on the recording donated their efforts to create the collection. All proceeds from the sales of the CD benefited the Ronald McDonald House.

*KBNA era la radiodifusora oficial seleccionado para promocionar un disco compacto festivo de música navideña. El disco era repleto de una variedad de diferentes artistas y música tales como Frank Sinatra, Amy Grant, Dolly Parton y muchos más. Todos los artistas presentados en la grabación donaron sus esfuerzos para crear la colección. La ganancia de las ventas del disco beneficiaron Ronald McDonald House.*

**CHRISTMAS PROMOTION**

**K**BNA continues to award listeners thousands of dollars and to help boost Christmas spirits. Listeners were asked to register by phone and wait for a KBNA DJ to call. Listeners who answered their phone "Ho-Ho-Ho!! Que Buena KBNA" won.

*KBNA continúa premiando a los oyentes con miles de dólares, amparando el espíritu navideño. Se pidieron a los radioyentes registrar por teléfono y esperar que les llamara un DJ de KBNA. Ganaron aquellos oyentes que contestaran sus teléfonos diciendo "Ho-Ho-Ho! Que Buena KBNA".*

**THIRD ANNUAL GOOD TIME CLASSIC GOLF TOURNAMENT**

**K**BNA and KAMA were chosen as the official stations for the Third Annual Good Time Classic Golf Tournament. All proceeds benefited the National Hispanic Scholarship Fund Organization. The 1996 tournament was a great success and we are looking forward to doing it again in 1997!

*KBNA y KAMA fueron seleccionados como las oficiales para el Tercer Torneo Anual de Golf Clásico Good Time. Todas las ganancias beneficiaron a la Organización Nacional de Fondos de Beca para Hispanos. iEl torneo de 1996 fue un éxito sin par y quedamos con la expectativa de volverlo a hacer en 1997!*

**NEW YEAR'S EVE BLOOD DRIVE**

**W**ith the holiday season approaching, blood banks across the nation were faced with blood shortages. This season, KBNA and KAMA joined forces with United Blood of El Paso to encourage blood donations by listeners. Jose Luis Garcia and Leo T. Lugo along with a local TV station personality were hoisted into the air via crane and left dangling in the sky until the blood drive had reached its goal.

*Con el advenimiento de la temporada festiva, los bancos de sangre de la nación se vieron confrontados por faltas de sangre. En esta época, KBNA y KAMA se juntaron con United Blood de El Paso para animar la donación de sangre por lo radioyentes. José Luis García y Leo T. Lugo, junto con personajes locales de televisión fueron elevados en el aire por una grúa y allí permanecieron hasta que la llamada por sangre llegó a su meta.*

**CHILDREN'S GIVING TREE**

Once again, KBNA and KAMA were the official stations participating with the United Way in helping needy children of El Paso/Juarez area. Listeners were asked to drop off a Christmas ornament at our station or to take it to the Children's Giving Tree which was located in the lobby of the Marriott. Hasbro (Tonka Toys) then turns each ornament donated into a toy for the children of the United Way for Christmas. This year broke the previous record with over 19,000 ornaments turned in.

*De nuevo, KBNA y KAMA eran las radiodifusoras oficiales que participaron con el United Way para ayudar a niños en necesidad del área El Paso/Juárez. Se pidieron a los radiooyentes contribuir un ornamento para un árbol Navideño o en la radiodifusora o en el Children's Giving Tree ubicado en el lobby del Marriott. Por cada ornamento, Hasbro (Tonka Toys) donó un juguete para niños del United Way para la Navidad. Este año se rompió el récord anterior con más de 19,000 ornamentos contribuidos.*

**THE GIVING TREE FILLED WITH ORNAMENTS FOR NEEDY CHILDREN**



**GIVING TREE SPONSORS INCLUDING GENERAL MANAGER KATHY CLARK**



**10 YEAR ANNIVERSARY CELEBRATION LUNCHEON**

A staff luncheon was held in honor of employees celebrating 10 or more years with KBNA and KAMA. Honorees were Jose Luis Garcia, David Stewart, Crispin Andrade, Pete Skaggs and Yvonne Orona. Employees gathered to "roast" the old-timers and award them an Anniversary Clock. Congratulations to all honorees.

*Se dio una comida para el personal en honor a los empleados que celebraron 10 años o más con KBNA o KAMA. Los homenajeados eran José Luis García, David Stewart, Crispin Andrade, Pete Skaggs e Yvonne Orona. Los empleados se reunieron para hacer un "roast" a los antiguos y premiarles con un Reloj de Aniversario. Felicitaciones a todos los homenajeados.*

**SUN BOWL TICKET KICK-OFF**

KBNA and KAMA were the principal stations participating in the drive to BUY THOSE SUN BOWL FOOTBALL TICKETS!!! With help from our station, tickets sold rapidly. This year promises to be another great game day at the Sun Bowl.

*iKBNA y KAMA fueron las radiodifusora principales que participaron en un esfuerzo de COMPRAR ESAS ENTRADAS PARA FÚTBOL EN EL SUN BOWL! Con ayuda de nuestra radiodifusora, las entradas se vendieron rápidamente. Este año promete ser otro día deportivo espectacular en el Sun Bowl.*

**QUE BUENA/ PURO TEJANO CELEBRATE THE HOLIDAY SEASON**

Que Buena and Puro Tejano staff members took part in the stations' first holiday season "door decoration" contest. Close to 20 doors throughout the station were decorated by staff members and their families. Several prizes were

**TOYS FOR TOTS (WITH EL PASO MARINE CORPS)**



**LEO LUGO WITH STUDENTS FROM THE CESAR CHAVEZ ACADEMY DURING A QUE BUENA AND PURO TEJANO REMOTE**

KBNA and KAMA joined with Marine Corps of El Paso to help support Toys for Tots. Live broadcasts were made from different locations around town calling for listener support by bringing in a toy. Each remote drop-off location had an incredibly successful response from our listeners.

*KNBA y KAMA se juntaron con el Marine Corps de El Paso en apoyo de Toys for Tots. Se hicieron transmisiones en vivo desde varios locales en la ciudad, pidiendo la contribución de un juguete a los radiooyentes. Cada local receptor remoto tuvo una respuesta increíblemente positivo.*



awarded to the top winners including a washing machine, color television, and a vacuum cleaner. Several local advertising agency representatives conducted the judging and were treated to a lunch buffet afterwards. Congratulations to all the winners.

*Personal de Que Buena y Puro Tejano tomaron parte en el primero concurso festivo de las radiodifusora de "decoración de puertas" Se decoraron por allí de 20 puertas en la radiodifusora por personal y sus familias. Varios premios fueron otorgados a los primeros ganadores, incluyendo una lavadora, televisor a colores, y aspiradora. Representantes de varias agencias promotoras actuaron de jueces y luego brindaron un bufete. Felicitaciones a todos los ganadores.*

**SANTA CLAUS VISITS THE MORNING SHOW WITH MATUTE**

**O**n December 23rd, KBNA's morning show was visited by Santa Claus. Santa and Matute spoke to the children of El Paso and listened to their Christmas wishes. After the morning show, Santa was off to Eyemart Express to have his picture made with more local kids.

*El 23 de diciembre, el show de mañana de KBNA tuvo una visita por Papá Noel. Papá Noel y Matute hablaron con los niños de El Paso y tomaron sus deseos navideños. Luego, Papá Noel salió hacia Eyemart Express para tomarse la foto con más niños locales.*

**CHILDREN ALWAYS COME FIRST**

**K**BNA, Chevron, and the El Paso Police Department made a big impact on the children of El Paso, Texas by hosting "Kids ID Day" on February 15th. We not only took fingerprints and photographs of all of the children, we also videotaped them. We pray that these items are never needed, but are comforted by knowing that the families of these children are prepared with these important documents.

*KBNA, Chevron y el Departamento Policial de El Paso tuvieron gran impacto en los niños de El Paso, Texas, al patrocinar el "Día de Identificación de los Niños" febrero 15. Tomamos huellas digitales y fotografías de todos los niños, además de sacarles en video. Esperamos que estos artículos nunca se necesiten, pero nos consuela saber que las familias de estos niños tienen la protección de estos documentos importantes.*

**SOME OF THE 8,500 ATTENDEES AT QUE BUENA'S 11TH ANNIVERSARY PARTY**



**JOSE LUIS GARCIA SINGING DURING QUE BUENA'S 11TH ANNIVERSARY**

**KBNA CELEBRATES ITS 11TH ANNIVERSARY**

**K**BNA celebrated its 11th Anniversary on Saturday, February 8th along with approximately 8,500 KBNA fans. Tigres Del Norte were the headliners of the evening. Our own Jose Luis Garcia was also one of the performers which our fans enjoyed tremendously. Our employees and fans had a great time dancing and partaking in our HUGE 11th Anniversary cake!

*KBNA celebró su 11o. aniversario sábado Febrero 8 con aproximadamente 8,500 aficionados de KBNA. Los Tigres del Norte eran la atracción de la noche. Nuestro propio José Luis García también se presentó, lo cual agradó mucho a los aficionados. Nuestros empleados y aficionados gozaron, bailando y comiendo de nuestra torta INMENSO de Aniversario No. 11.*



**LEO T. LUGO DISGUISED AS A PACE PICANTE JALAPENO DURING QUE BUENA'S 11TH ANNIVERSARY**

**KAMA IS DEVOTED TO THE CHILDREN**



**KAMA'S LEO T. LUGO AND THE EASTER BUNNY CELEBRATE AT THE PEDIATRIC CARNIVAL**

**L**eo Lugo, Bobby Jalapeno, Norma Ayala, and KAMA were part of Thomason General Hospital's Pediatric Carnival on March 27th. The children were excited to meet our DJs and were happily surprised to have the Easter Bunny at their carnival.

*Leo Lugo, Bobby Jalapeño, Norma Ayala y KAMA era parte del Carnaval Pediátrico de Thomason General Hospital el 27 de marzo. Los niños se emocionaron al conocer a nuestros DJs y tuvieron la linda sorpresa de ver al Easter Bunny en su carnaval.*



**WHAT DO YOU WANT TO BE WHEN YOU GROW UP?**

**K**AMA's Leo Lugo and KBNA's Mario Castillo enjoyed their visit to Montana Vista Elementary School in El Paso, during "Career Day." The children listened with great enthusiasm as Leo and Mario explained the world of "Radio." We never know where our next DJ is coming from.

*Leo Lugo de KAMA y Mario Castillo de KBNA gozaron su visita a la Escuela Primaria Montana Vista en El Paso, durante el "Día de Profesiones". Los niños escucharon con gran entusiasmo al oír a Leo y Mario explicar el mundo de "Radio". Nunca sabemos de dónde saldrá nuestro próximo DJ.*



**JOSE LUIS GARCIA AND LEO T. LUGO AT A LOCAL SCHOOL'S CAREER DAY**

**AWARDS TO BE PROUD OF**

**Y**ou may be interested in knowing that one of our Account Executives, Lalo Ordaz, is a man of many talents and many voices. Not only is he a top selling Account Executive, he also serves as a DJ and is great in producing commercials as well. Lalo Ordaz was acknowledged with producing the "BEST COMMERCIAL" (for a local restaurant) at the ADDY'S on March 19th. Way to go LALO!

*Podría interesarle saber que uno de nuestros Ejecutivos de Cuenta, Lalo Ordaz, es un hombre de muchos talentos y voces. No sólo es un Ejecutivo de Ventas de éxito, también sirve de DJ y también es fenomenal en la producción de promociones. Lalo Ordaz fue reconocido por producir la "MEJOR PROMOCION" (para un restaurante local) en los ADDY's Marzo 19. ¡Bien hecho, Lalo!*



**MCHENRY T. TICHENOR, JR. AWARDS MARIO CASTILLO THE PROGRAM DIRECTOR OF 1996**

**M**ario Castillo has been flying high ever since winning the Program Director for the Year 1996 in Dallas, Texas on February 19th. His certificate and his GIGANTIC \$5,000 check are proudly hanging in his office. Congratulations Mario!

*Mario Castillo ha estado en las nubes desde que ganó Director de Programación del Año 1996 en Dallas, Texas Febrero 19. Su certificado y cheque gigantesco de \$5,000 tienen un puesto de honor en su oficina. ¡Felicitaciones, Mario!*

**CONCERT GIVE-AWAYS**

**K**BNA gave one lucky listener two round trip tickets to the Tejano Music Awards in San Antonio, Texas.

*KBNA dio dos pasajes de ida y vuelta a un radioyente afortunado para los Tejano Music Awards en San Antonio, Texas.*



**JOSE LUIS GARCIA WITH TEJANO MUSIC AWARD TICKET WINNERS**

**ADVERTISER HAPPY WITH RESULTS**



**OUTBACK STEAKHOUSE FEEDING THE HUNGRY STAFF AT KBNA/KAMA**

**I**n February, The OutBack Steakhouse showed how happy they were due to the results they got during their advertising campaign by giving us a big cookout in the parking lot of KBNA & KAMA. The OutBack Steakhouse crew and owner grilled steaks and shrimp for the KBNA and KAMA staff. Boy was it goooooo!!! We are looking forward to another one soon.

*En Febrero, el Outback Steakhouse demostró su gratitud con los resultados obtenidos en su campaña promocional, al brindarnos una parrilla en el estacionamiento de KBNA y KAMA. Personal y dueño del Outback Steakhouse aparillaron bisteks y camarones para el personal de KBNA y KAMA. ¡Caramba, que riiiiiiico! Esperamos otro pronto.*

**NEW EMPLOYEES**

**S**oledad Basoco has been named as the new Sign Pro sales representative. Soledad comes with an impressive outside sales background. We welcome her and are excited to have her on board.

*Soledad Basoco fue nombrada la nueva representante de Sign Pro. Soledad nos llega con una historia impresionante de ventas de afuera. La damos la bienvenida, contentos de tenerla a bordo.*

**W**e are sad to announce that Irma Cazares, Sales Assistant, is leaving to pursue other interests. We thank her for her dedication and wish her the best. Irma will be greatly missed.

*Es una tristeza anunciar que Irma Cazares, Asistente de Ventas, nos deja para seguir otros intereses. Agradecemos su dedicación y la deseamos lo mejor. La echaremos de menos, Irma.*



**NEW EMPLOYEE DALIA GARCIA**

**K**BNA/KAMA welcomes new employee Dalia Garcia. Dalia joins the station from the Speaking Rock Bingo Casino. We are excited to have her on board!

*KBNA/KAMA da la bienvenida a una nueva empleada, Dalia García. Dalia nos llega del Casino Speaking Rock Bingo. Que gusto tenerla a bordo.*

**BIRTHDAYS!**

February	17	Diana Solis
March	11	Irma Cazares
March	13	Irmgard Di Mery
March	16	Grace Rosales
March	19	Jose Luis Garcia
March	21	Richard Minjares
April	1	David Stewart
April	22	Velia Lopez
April	27	Robert Walker

**KXTN/ KROM/ KCOR NEWS**

**KXTN PRESENTS...**

**THE THIRD ANNUAL KXTN/ RAM HERRERA AND FRIENDS TOY DRIVE**

**O**n December 4, 1996, KXTN "Tejano 107" FM proudly joined forces with KXTN Superstar Ram Herrera, for a star-studded event which assisted the underprivileged children of San Antonio during the Christmas Holidays! The Third Annual KXTN/Ram Herrera and Friends Toy Drive was held at the exciting new Tejano nightspot, Tejano Texas. San Antonio's popular Morning Show Host, Jonny Ramirez, was the master of ceremonies and introduced the stellar entertainment lineup which featured Ram, Rodeo, Desperadoz, Shelly Lares, Emilio, and others! Admission was one unwrapped toy worth \$10.00 or more, or a \$10.00 donation at the door, and proceeds benefited the San Antonio Hispanic Police Officer Organization's "Brown Santa Program." KXTN was proud indeed, to help raise \$10,000 in money and a truckload full of toys in this fun-filled evening of celebration, music, and laughter which really made a difference in the lives of so many underprivileged children this holiday season!

*iEn Diciembre 4, 1996, KXTN "Tejano 107" FM orgullosamente se juntó con superestrella Ram*

*Herrera de KXTN para un evento lleno de estrellas para beneficiar los niños menosprivilegiados de San Antonio durante las Fiestas Navideñas! El Tercer Annual KXTN/Ram Herrera and Friends Toy Drive se llevó a cabo en el fantástico club Tejano nuevo, Tejano Texas. El Anfitrión popular de la mañana en San Antonio, Jonny Ramirez, actuó de maestro de ceremonias y presentó un programa de diversión estelar que incluyó a Ram, Rodeo, Desperadoz, Shelly Lares, Emilio y más. El precio de la entrada era un juguete sin envolver, con valor de \$10.00 o más, o una donación de \$10.00 en la puerta, y las ganancias beneficiaron el "Brown Santa Program" de la Organización de Policía Hispana de San Antonio. Para KXTN fue un verdadero orgullo participar a ganar más de \$10,000 en dinero, y un camión lleno de juguetes en esta noche divertida de celebración, música y risas que realmente hizo una diferencia en las vidas de tanto niños menosprivilegiados esta temporada festiva.*

**KXTN / KROM BRINGS ON THE CHEER WITH "THE TWELVE DAYS OF CHRISTMAS!"**

**K**XTN and KROM were proud to bring back our fabulous Christmas promotion, The Twelve Days of Christmas. KXTN "Tejano 107" gave away 107 Christmas trees and KROM 92.9 "Estereo

Latino" gave away 93 Christmas trees. Lucky winners received gift certificates for the tree of their choice, and all the gifts that went under them including Stetson hats, Justin boots, cases of Pepsi, Six Flags Fiesta Texas Theme Park tickets, and tons of other presents!

*KXTN y KROM tomaron orgullo en el retorno de nuestra promoción navideña fabulosa Los Doce Días de la Navidad. KXTN "Tejano 107" obsequió 107 árboles de Navidad y KROM 92.9 "Estereo Latino" obsequió 93 árboles. ¡Los ganadores afortunados recibieron certificados para su árbol de preferencia y todos los regalos que traían, entre ellos sombreros "Stetson", botas de Justin, cajas de Pepsi, entradas para Six Flags Fiesta Texas Theme Park y montones de otros regalos!*

**THE KCOR/ BUDWEISER TELETHON NAVIDENO**

**I**n conjunction with the Arch Diocese of San Antonio, KCOR teamed up with Budweiser for a spectacular Christmas Telethon, Telethon Navideno. KCOR helped our Catholic community raise money and gifts to give the underprivileged families of San Antonio new toys for Christmas, and more importantly, food, clothing, blankets, and the basic necessities for everyday life. KCOR and Budweiser helped raise over

\$100,000 and we salute our loyal listeners who personified the spirit of giving during the Telethon Navideño!

*En conjunto con el archidiócesis de San Antonio, KCOR se juntó con Budweiser para el espectacular Telethon Navideño. KCOR ayudó a nuestra comunidad Católica levantar dinero y regalos para*

*dar a las familias menosfortunadas de San Antonio juguetes nuevos para la Navidad, y con más importancia, comida, ropas, cobijas y las necesidades básicas cotidianas. ¡KCOR y Budweiser ayudaron a levantar más de \$100,000 y saludamos a nuestros radiooyentes fieles que fueron en cuerpo el espíritu de generosidad durante el Telethon Navideño!*

## **KROM PROMOTIONS**

Listeners Aydee Reyna and her sister, Rachael Reyes flew to Los Angeles to meet Chayanne on the weekend of November 23 and 24 as a part of a KROM promotion. Aydee and Rachael went to see the Spurs play the L.A. Lakers on Friday night, and on Saturday, they did a tour of Universal Studios. On Saturday evening, the girls got tickets to the Vicente Fernandez Concert. On Sunday, Aydee and Rachael were off for a tour of Hollywood and Beverly Hills, and a late lunch with Chayanne, all in one weekend.

They had an incredible weekend that'll be hard to beat with any other promotion.

*Radiooyentes Aydee Reyna y su hermana, Rachael Reyes volaron a Los Angeles para conocer a Chayanne el fin de semana de noviembre 23 y 24 como parte de una promoción de KROM. Aydee y Rachael vieron jugar a los Spurs contra los L.A. Lakers la noche del Viernes, y el día sábado tomaron un recorrido de Universal Studios. La noche de sábado, las*



**LISTENER  
AYDEE REYNA  
MEETS CHAYANNE**



**LISTENER  
RACHAEL REYES  
MEETS CHAYANNE**

*muchachas recibieron entradas al Concierto de Vicente Fernández. Domingo, Aydee y Rachael tomaron un recorrido de Hollywood y Beverly Hills, y una comida con Chayanne, todo en un sólo fin de semana. Fue un tiempo increíble que difícilmente se pasa con otra promoción.*

## **...AND MORE KROM PROMOTIONS!**

KROM made big fans out of several listeners in October. On October 13th, KROM sent two lucky listeners to New York's Madison Square Garden to see Enrique Iglesias. On October 28, KROM sponsored its Lunch with Grupo Limite promotion. Limite is currently one of the hottest groups in the country with five hit singles, the most recent of which, "El Príncipe" reached number two on Billboard. Winners were treated to a meal at the world-famous restaurant, Mi Tierra in downtown San Antonio.

*Algunos radiooyentes se convirtieron en grandes hinchas de KROM en Octubre. El 13 del mes, KROM envió dos oyentes afortunados al Madison Square*

*Garden en Nueva York para ver a Enrique Iglesias. Octubre 28, KROM patrocinó su promoción, Comida con Grupo Limite. Actualmente, Limite es uno de los grupos más cotizados del país, con cinco canciones de éxito, el más reciente siendo "El Príncipe", que llegó al segundo lugar en el Billboard. Los ganadores fueron brindados una comida en el restaurante mundialmente famoso, Mi Tierra en el centro de San Antonio.*

KROM ended the year with two great promotional contests in November and December. In November, two listeners won a trip to Los Angeles to attend the Emmanuel concert. Finally, on December 24, we gave away dinner for ten couples with the widely popular group, Ramon Ayala.

Ramon Ayala is one of the top norteño groups in the country. KROM is working hard to make sure listeners have a chance to meet their favorite stars!

*KROM terminó el año con dos concursos promocionales fantásticos en Noviembre y Diciembre. En Noviembre, dos radiooyentes ganaron un viaje a Los Ángeles para un concierto de Emmanuel. Y finalmente, en Diciembre 24, obsequiamos una cena para diez parejas con el grupo muy popular, Ramón Ayala. Ramón Ayala es uno de los grupos norteños principales del país. ¡KROM se está esforzando para que los oyentes tengan oportunidad de conocer a sus estrellas favoritos!*

## **KROM PRODUCES VICENTE FERNANDEZ SPECIAL!**

Vicente Fernandez was in San Antonio recently and KROM was able to produce an exclusive one-on-one interview with him. Staff from KROM met at Vicente's home and conducted an interview that led to an incredibly popular two-hour special. Both KROM and KCOR aired the special which received so many requests, the stations had to re-play the program!

*Vicente Fernández estuvo en San Antonio recién, y KROM pudo producir una entrevista exclusiva y personal con él. Personal de KROM estuvieron en el hogar de Vicente y condujeron una entrevista que se convirtió en un especial de dos horas popularísimo. ¡Tanto KROM como KCOR presentó el especial, que fue solicitada tanto que las radiodifusoras tuvieron que volver el programa al aire!*



**KROM AND KCOR DJS WITH VICENTE FERNANDEZ (FROM LEFT TO RIGHT: PEPE LUPE DUARTE, PACO LARA, FRANK CORTEZ, VICENTE FERNANDEZ, MARYLIN RODRIGUEZ, BRENDA CARMONA, CHILO JUAREZ AND CONCERT PROMOTER RAUL RESENDEZ)**



**KROM INTERVIEWS LOS TIGRES DEL NORTE!**

**O**n Saturday, December 21, KROM conducted a live, one hour, exclusive interview with Los Tigres Del Norte. Conducted from the group's hotel room, the interview was aired on both KROM and KCOR. The group was great, and they all came down to the lobby and sang, "Las Mañanitas," to commemorate KCOR's 50th anniversary!

*El día Sábado, diciembre 21, KROM condujo una entrevista exclusiva y en vivo de una hora con Los Tigres del Norte. Transmitiendo desde la habitación de hotel del grupo, la entrevista se presentó tanto en KROM como en KCOR. ¡El grupo fue fantástico y todos vinieron al lobby donde cantaron "Las Mañanitas" para conmemorar el 50o. aniversario de KCOR!*



**NEW ON-AIR PERSONALITY MARC GARCIA**

**W**elcome Marc Garcia, new on-air personality for KXTN FM. Marc has been in radio for more than 17 years and he brings a special element to our weekends with his quick repertoire. Marc says, "I am extremely proud to be working for the nation's leading Tejano station. In my entire radio career, I have never worked in such a professional environment and I am thoroughly convinced that my colleagues at KXTN are the best in the field. I'm really honored to be part of this team."

*Una bienvenida a Marc García, nuevo personaje del aire para KXTN FM. Marc lleva más de 17 años en radiodifusión y trae elemento especial a nuestros fines de semana con sus repertorio rápido. Dice Marc, "Me enorgullece mucho trabajar para la radiodifusora Tejana predominante de la nación. En toda mi carrera en radio, jamás he trabajado en un ambiente tan profesional y estoy realmente convencido que mis colegas en KXTN son los mejores en este campo. Me es un honor ser parte de este equipo."*

**NEW KXTN/ KROM/ KCOR ASSOCIATES**



**THE JOSE MANUEL Y MATTY MORNING SHOW**

**J**ose Manuel Flores and Matilde Villagomez are the hosts of the exciting new morning show, "The Jose Manuel y Matty Morning Show" for KROM "Estereo Latino." Jose Manuel started his broadcasting career in Chihuahua, Mexico and comes to us from Chicago where he worked at Univision for the past few years as Spanish Broadcaster for the Chicago White Sox. Matty comes to KROM from a local station in San Antonio where she worked on-air from 9 a.m.-12 noon. Both Matty and Jose Manuel have worked in the Chicago radio market. Jose Manuel says, "I'm happy to be with a great company and Tichenor Media System is excellent. KROM is a very exciting station, and I'm glad to be part of it." Matty says, "It's been great fun as we have launched our new morning show. It's wonderful to work here with such outstanding professionals and I really love my job."

*José Manuel Flores y Matilde Villagomez son los anfitriones de un fantásticos show de mañana nuevo, "The José Manuel and Matty Morning Show" para KROM "Estereo Latino." José Manuel empezó su carrera en radio difusión en Chihuahua, México y vino a nosotros desde Chicago donde trabajó en Univisión los últimos años como Anunciador en Español para los Chicago White Sox. Matty vino a KROM desde una radio difusora local en San Antonio donde trabajó en el aire desde 9 a.m. - 12 medio día. Tanto Matty como José Manuel han trabajado en el mercado de radio en Chicago. José Manuel dice, "Me contenta mucho estar con una gran compañía y Tichenor Media System es excelente. KROM es una radiodifusora de primera y me alegra ser parte de ella." Matty dice, "Ha sido muy divertido al empezar nuestro nuevo show de la mañana. Es maravilloso trabajar aquí con profesionales tan destacados y realmente adoro mi trabajo."*



**NEW TRAFFIC ASSISTANT NORMA PEREZ**

**N**orma Perez is the new Traffic Assistant for KXTN/KROM/KCOR. With over 15 years of traffic experience in network television and radio, Norma is a great asset to our fine stations. Norma is very happy with her job and says, "I really enjoy working with such wonderful people."

*Norma Pérez en la nueva Asistente de Tráfico para KXTN/KROM/KCOR. Con más de 15 años de experiencia en tráfico con redes de televisión y radio, Norma es una gran adición a nuestras excelentes radiodifusoras. Norma se contenta con su trabajando, diciendo, "Realmente es un gozo trabajar con gente tan maravillosa."*

**W**elcome Sylvia Pizzini, the new National Sales Assistant for KXTN/KROM/KCOR. Sylvia comes to us from KABB where she was the Local Sales Assistant for several years. Sylvia says, "I'm really excited about the opportunity that Tichenor Media System has provided me with and I'm happy to be aboard."

*La bienvenida a Sylvia Pizzini, la nueva Asistente de Ventas Nacionales para KXTN/KROM/KCOR.*



**NEW NATIONAL SALES ASSISTANT SYLVIA PIZZINI**

*Sylvia viene de KABB donde era Asistente de Ventas Locales por varios años. Dice Sylvia, "Realmente me emociona la oportunidad que Tichenor Media System me ha dado y estoy contenta de estar a bordo."*



**SYLVIA NAVARRO - NEW SALES ASSISTANT**

**S**ylvia Navarro has joined KXTN/KROM/KCOR as a new Sales Assistant. She has over 15 years of sales and marketing experience, and most recently worked at Harrah's Casino where she was a Corporate Account Executive. Sylvia says, "This is very exciting because radio is new to me, and it's just as fast-paced and challenging as anywhere I've ever worked. I enjoy the opportunity to work with media professionals who have so much experience."

*Sylvia Navarro se ha unido a KXTN/KROM/KCOR como la nueva Asistente de Ventas. Tiene más de 15 años de experiencia en ventas y mercadotecnia, y trabajó más recientemente en Harrah's Casino donde era Ejecutiva de Cuentas Corporativas. Dice Sylvia, "Esto es muy emocionante, ya que la radiodifusión me es nueva, y es igual de agitado y desafiante. Me gusta la oportunidad de trabajar con profesionales en medios publicitarios con tanta experiencia."*



**KXTN/KROM/KCOR'S NEW ACCOUNT EXECUTIVE ROB CAMP**

**R**ob Camp is the new Account Executive for KXTN/KROM/KCOR. Rob has been in the radio industry for over 25 years, and he is excited to be on board. Rob says, "TMS does it right. They are an excellent broadcasting group and know how to sell media and the way it should be sold. I feel privileged to be able to represent all three of our top-rated stations."

*Rob Camp es el nuevo Ejecutivo de Cuentas para KXTN/KROM/KCOR. Rob lleva mas de 25 años en la industria de radiodifusión y le mucho placer estar a bordo. Rob dice, "TMS opera de la mejor manera. Son un grupo excelente de transmisión y saben como vender los medios publicitarios, y la manera en que se deben de vender. Me siento privilegiado poder representar todas tres de nuestras radiodifusoras principales."*



**ROSEMARY SCOTT RETURNS AS DIRECTOR OF RESEARCH AND MARKETING**

**R**osemary Scott returns to KXTN/KROM/KCOR as Director of Research and Marketing. She has extensive radio experience and has been featured in Ad Week, Radio Ink, Hispanic, Billboard, CTAM, and the M Street Journal. Rosemary is thrilled to be back and says, "I'm really excited about the new challenges and opportunities this position offers, and I'm deeply committed to Tichenor Media System. The management is superlative and the salespeople are at the top of their field."

*Rosemary Scott regresa a KXTN/KROM/KCOR como Director de Investigación y Mercadotecnia. Tiene experiencia extensiva en radio y ha sido objeto de artículos en Ad Week, Radio Ink, Hispanic, Billboard, CTAM, y el M Street Journal. Su regreso la tiene la encantada, y dice, "Realmente estoy emocionada por los nuevos desafíos y oportunidades que ofrece esta posición, y estoy sumamente dedicada a Tichenor Media System. La gerencia es superior y los vendedores son los mejores de su profesión."*

**BIRTHDAYS!**

January 1	David Loving	February 19	Joel Luna
January 17	Rosemary Scott	February 21	Paz Archer
January 19	Bonnie Badillo	February 22	Jeanette Perales
January 23	Vicky Garcia	March 5	Norma Perez
February 3	Fran Yacovone	March 17	Sheryl Jalnos Kulick
February 8	Bret Huggins	March 19	Angel Alonso
February 10	Lourdes Valtierra	April 2	Frances Harper
February 17	Joanna Acosta	April 16	Alejandro Covarrubias

## RADIO WADO EN EUROPA/ WADO IN EUROPE

Well, not exactly, but our listeners are. Radio WADO started and ended the year giving away trips to Europe. First was a trip to Spain for the holiday season, then a contest was held in which listeners had to guess the city/country (where they would travel) through daily clues.

In the two years I have been here, this contest has generated the most participation...more than 500 with the correct answer - Paris, France!

And finally, this last February 14 (Valentine's Day), we gave away a "Second Honeymoon" in Rome, Italy.

Thank you Nilda, Gisela, Cocco, Nidia and all the rest who, with their enthusiasm, creativity and great help, made a great success of these contests.

*Bueno, no exactamente, pero nuestros oyentes sí. Radio WADO terminó y comenzó el año regalando viajes a Europa. Primero se regaló un viaje a España para la época de navidad, luego se realizó un concurso en el cual los oyentes tenían que adivinar la ciudad/país (donde viajarían) a través de pistas diarias.*

*En los dos años que llevo aquí, este ha sido el concurso que más participaciones ha generado...*



GISELA GARCIA AND ALIPIO COCCO CABRERA

*i más de 500 con la respuesta correcta - Paris, Francia!*

*Y por último, este pasado 14 de febrero (Día de los Enamorados) regalamos una "Segunda Luna de Miel" en Roma, Italia.*

*Gracias Nilda, Gisela, Cocco, Nidia y todos los demas que con su entusiasmo, creatividad y mucha ayuda hicieron de estas promociones un gran éxito.*

## ¡ARRIBA LA EDUCACION!/ HOORAY FOR EDUCATION

Riviana/Arroz Carolina Company has donated five scholarships for \$2,000 each, to five students in the New York tri-state area. This marks the sixth consecutive year that Riviana Arroz Carolina hosts this contest with Radio WADO and each time the selection is harder to make.

The students have to write an essay explaining "how staying in school helps America." We are proud to say that this has been one of the years with greatest participation ... we have received more than 780 essays!

Thanks, Arroz Carolina and - up with education!

*La compañía Riviana/Arroz Carolina regalará cinco becas de \$2,000 cada una, a cinco estudiantes del area triestatal de Nueva York. Este marca el sexto año consecutivo que Riviana/Arroz Carolina realiza este concurso con Radio WADO, y cada vez se hace más difícil la selección.*

*Los estudiantes tienen que escribir un ensayo explicando "como el quedarse en la escuela ayuda a América". Orgullosamente podemos decir que este ha sido uno de los años de mayor participación...¡hemos recibido más de 780 ensayos!*

*¡Gracias Arroz Carolina y ¡arriba la educación!*

## ES HORA DE CAMBIAR/ IT'S TIME FOR A CHANGE

We are pleased to advise that the disposable diapers "New Fitti" have come back to WADO for a second consecutive year. One could say that Associated Hygenics/Fitti Diapers did "nothing" in terms of publicity (except a few

coupons in the newspaper) and much less in the hispanic market...then they met up with La Campeona!

Their introduction to our market consisted of seven weeks of publicity and a tree week contest. It seems like they were pleased with the results because this year they returned with an Easter contest (giving away stuffed animals to the children), participated in the Cinco de Mayo, plus thirteen weeks of publicity. NOTE to all the parents, "when it's time to

change" your baby, remember disposable diapers New Fitti (the ones with the little smiley balloons.)

*Nos agrada informarles que los pañales desechables "Nuevos Fitti" han regresado a WADO por segundo año consecutivo. Se puede decir que Associated Hygenics/Fitti Diapers no hacia "nada" en terminos de publicidad (excepto algunos cupones en periódico) y mucho menos en el mercado hispano... ¡luego se encontraron con La Campeona!*

*Su introducción a nuestro mercado consistió en siete semanas de publicidad y un concurso de tres semanas. Parece que les gustó el resultado porque este año han regresado con un concurso de Pascuas (regalando peluches a los chiquillos), participación en el Cinco de Mayo, mas 13 semanas de publicidad. OJO a todos los padres, "cuando es hora de cambiar" a su bebé, recuerden los pañales desechables, Nuevos Fitti (los de los globitos con las caritas sonrientes).*



FITTI DISPOSABLE DIAPERS EASTER PROMOTION



**Y LE NACIO VARON/ IT'S A BOY...**

**C**ongratulations to our Account Executive (local sales), Maía Subi and her husband Tomás Hilario, who received a great present for Christmas - a baby!

Baby Tomás was born December 20, weighing 4 lbs and 11 oz, and measuring 17.5 inches. But Tomasito has grown a lot in the last three months, and is now about 11 lbs and 21".

*Felicidades a nuestra Ejecutiva de Cuentas (ventas locales), María Subi y a su esposo Tomás Hilario quienes recibieron un tremendo regalo para las navidades... ¡un bebe!*

*El niño Tomás nació el 20 de diciembre pesando 4 lbs. 11 oz. y midiendo 17 lb.". Pero Tomasito ha crecido bastante en los últimos tres meses - ahora cuenta con aproximadamente 11 lbs y 21".*



**IT'S A BOY - TOMAS HILARIO**

**BIRTHDAYS!**

January	2	Máximo Perez Jimenez	March	27	Alipio Cocco Cabrera
January	5	José Pérez	April	1	Shirley Rambaldi
January	20	Fabian Caraballo	April	7	Amanda Rubio
February	1	Domingo Dubon	April	10	José Ramón Lionel O. Benn, II
February	3	Raquel Sandoval de Arato	April	12	Julio A. Omaña
February	22	Andy Bernstein	April	13	Ida Reyes
March	1	Alex Aponte	April	17	Carlos A. Rubio
March	4	Betsy Rodriguez	April	18	Ermin Santos
March	10	Armando Colosimo	April	26	Luis Sierra
March	13	Santos Lebron	April	30	Alice Levano Nilda Rosario
March	18	Jaime Cervantes			
March	26	Armando Talavera			

**BIENVENIDOS/ WELCOME**

**A** little late, but we wish to welcome a few co-workers. Josefina Vuillagomez is now part of the local sales department. Nilda Rosario is in charge of "creativity" at our transmitter, and Nidia Morales is also part of our creativity department...as receptionist.



**TRAFFIC COPYWRITER NILDA ROSARIO**

*Un poco tarde, pero queremos darle la bienvenida a unos cuantos compañeros: Josefina Villagomez ahora forma parte del departamento de ventas locales, Nilda Rosario encargada de la "creatividad" de nuestra emisora, y Nidia Morales también parte del departamento de creatividad... en su cargo de recepcionista.*



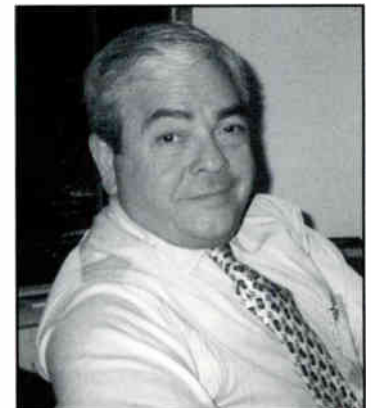
**RECEPTIONIST NIDIA MORALES**

**W**e also wish to congratulate Mr. Julio Omaña in his new position of General Sales Manager of Radio WADO.

Good luck and welcome to our family!

*También queremos felicitar al Sr. Julio Omaña en su nuevo cargo de Gerente General de Ventas en Radio WADO.*

*¡Buena suerte y bienvenido a nuestra familia!*



**GENERAL SALES MANAGER JULIO OMANA**

## "PLAY-BY-PLAY" EN ESPANOL

New York and New Jersey are finally enjoying their favorite sports in their favorite language. As of the end of the '96, Radio WADO "La Campeona" and it's sister WPAT "La Deportiva" have been offering professional and college basketball (NY Knicks, NJ Nets, St. John's University and Rutgers University), in Spanish. At this time, The Nets have an ad on the air giving away tickets and other prizes to its loyal audience. And as if that weren't enough....

And "La Deportiva" will continue growing and attracting a wider audience with Indoor Football, Soccer, Boxing Championships, etc., etc.

YANKEES AND METS BASEBALL  
IS COMING SOON!!!

*Nueva York y Nueva Jersey por fin están disfrutando de sus deportes favoritos en su idioma favorito. Desde el fin del '96, Radio WADO "La Campeona" y su hermana WPAT "La Deportiva" han estado ofreciendo los juegos de basquetbol, profesional y de colegio (NY Knicks, NJ Nets, St. John's University y Rutgers University), en Español. Actualmente Los Nets tienen una promoción en el aire regalando boletos y otros premios a su fiel audiencia. Y como si eso fuera poco...*

*Y "La Deportiva" seguirá creciendo y atrayendo una más amplia audiencia con Arena Football, Futbol Soccer, Campeonatos de Boxeo, etc., etc.*

*¡¡¡PRONTO LLEGARA EL BEISBOL  
DE LOS YANKEES Y LOS METS!!!*

## CINCO DE MAYO - NEW YORK STYLE!

For the first time, WADO celebrated Cinco de Mayo/Battle of Puebla (holiday on which the Mexican defeat of France in Puebla is celebrated) in Sunset Park, Brooklyn. It will be held Sunday, May 4 from 1 - 6 p.m. There will be music, mariachis, folklore ballet, amusements for children and much more. (As soon as we have firmed up the Mexican talent, we'll let you know.)

*Por primera vez, WADO celebrará el Cinco de Mayo/Batalla de Puebla (fiesta que celebra la derrota de Francia por México en Puebla) en Sunset Park, Brooklyn. Se realizará el domingo 4 de mayo de 1pm-6pm. Habrá música, mariachis, ballet folklórico, entretenimiento para los niños y mucho más. (En cuanto tengamos fijo el talento de México, se lo dejaremos saber.)*

## WIND/ WLXX/ WOJO NEWS

### WIND/ WOJO INDEPENDENCE DANCE

September 14th was the day WIND and WOJO celebrated the Mexican Independence Dance at the International Amphitheater. The celebration featured popular groups, and thousands of radio listeners danced to the sensational sounds of banda and ballads.

*Septiembre 14 era el día en que WIND y WOJO celebraron el Día de Independencia Mexicana en el Ampiteatro Internacional. La celebración presentó grupos populares y miles de radiooyentes bailaron a los sonidos sensacionales de banda y baladas.*

### 11TH ANNIVERSARY CELEBRATION

On December 8th, WIND celebrated its 11th anniversary as Chicago's first full-time Spanish language radio station.

The celebration took place at the International Amphitheater and 15,000 enjoyed the sounds of famous groups like Limite, Banda Movil, Ramon

Ayala, Jr., Ritmo Rojo, Raul Ortega, Banda Arre our listeners danced until they dropped and WIND had another unforgettable anniversary.

*El 8 de Diciembre, WIND celebró su 11o aniversario como la primera radiodifusora de tiempo completo en Español.*

*La celebración tomó lugar en el Ampiteatro Internacional y 15,000 gozaron los sonidos de grupos famosos tales como Limite, Banda Móvil, Ramón Ayala Jr., Ritmo Rojo, Raúl Ortega, Banda Arre. Nuestros oyentes bailaron hasta no más poder y WIND tuvo otro aniversario inolvidable.*

### YO ESCUCHO LA TREMENDA

Once again, WIND gave away thousands of dollars in the popular promotion "I Listen to La Tremenda." Every listener had the opportunity to win \$560.00. From Monday through Friday, WIND radio personalities randomly selected 5 registration forms and called the radio listeners. The first one to answer the phone with the phrase "Yo Escucho La Tremenda" won \$560.00. WIND gave away a total of \$15,680.

*Una vez mas WIND regaló miles de dólares en la promoción popular "Escucho La Tremenda" Cada oyente tuvo la oportunidad de ganar \$560.00. De Lunes a Viernes, personajes de radio de WIND seleccionaron al azahar 5 registraciones y llamaron a los radioyentes. El primero que contestara el teléfono con la frase "Yo Escucho La Tremenda" ganaba \$560.00. WIND obsequió un total de \$15,680.00.*



**DJ JAVIER MORANCHEL REWARDS LISTENER DURING YO ESCUCHO LA TREMENDA PROMOTION**

**WIN AND FLY FREE WITH WOJO  
FM 105 NOV 14-DEC 23**

**G**anando y Volando is a listener favorite and continues to attract an overwhelming number of participants. Listeners can "win and fly" by filing out an official registration form and placing it in the registration boxes. From Monday through Friday, WOJO radio personalities will randomly select and announce five names, the first person to call the station will be the lucky winner of two round-trip American Airline tickets!

*Ganando y Volando es un favorito de los oyentes y continúa atrayendo un número abrumador de participantes. Los radioyentes pueden "ganar y volar" con llenar una forma oficial de registro, y entregarlo en las cajas de registraci3n. Desde Lunes a Viernes, personajes de radio WOJO escoger3n y*



**LISTENER WINS ON GANANDO Y VOLANDO PROMOTION**

*anunciaran al azahar cinco nombres. ¡La primera persona a llamar la radiodifusora ser3 el ganador afortunado de dos pasajes de ida y vuelta en American Airlines!*

**CAROLYN BARNES RECEIVES  
SALESPERSON OF THE YEAR  
AWARD FOR 1996**

**C**arolyn Barnes was named "Salesperson of the Year for 1996" at the Managers' Meeting held in Dallas during the month of February. Carolyn received a \$5,000 check from McHenry T. Tichenor, Jr., and became the envy of sales people attending the meeting. Congratulations Carolyn on an incredible 1996. We look forward to noting your accomplishments in 1997. Best of luck!

*Carolyn Barnes fue nombrada "Vendedora del Año 1996" durante la Junta de Gerencia en Dallas en el mes de febrero. Carolyn recibió un cheque de \$5,000 de McHenry T. Tichenor Jr. y fue la envidia de los vendedores que asistieron la junta. Felicitaciones Carolyn, por un 1996 increíble. Quedamos a la expectativa de ver tus logros en 1997. ¡Buena suerte!*

**BIRTHDAYS!**

January	2	Robb Drinkwater
January	30	Adriana Rodriguez
February	7	Margarita Vasquez
February	12	Manuel Campos
February	13	Ignacio Zepeda
February	19	Manuel Thompson
March	28	Hector A. Molina
April	8	Luis de Gonzalez
April	8	Pepe Saldivar
April	10	Elisa Bennett
April	24	Rocio G. Salazar



**MCHENRY T. TICHENOR, JR. "PASSES THE BUCK" TO CAROLYN BARNES, SALESPERSON OF THE YEAR FOR 1996**

**WAQI/WQBA/WRTO/WAMR NEWS**

**THE 27TH ANNUAL THREE KINGS PARADE CELEBRATION**

**O**n Sunday, January 5th, 1997, WQBA-AM along with WAMR-FM, WRTO-FM and WAQI-AM celebrated The Three Kings Day with a huge parade where more than 300,000 people attended. This Hispanic tradition is a favorite in this community.

Our major sponsor was CHEVROLET and they were very pleased with the results.

*El día domingo, enero 5, 1997, WQBA-AM se juntó con WAMR-FM, WRTO-FM y WAQI-AM para*

*celebrar Día de Los Reyes con un desfile inmenso asistido por más de 300,000 personas. Esta tradición Hispana es una favorita en esta comunidad. Nuestro patrocinador principal era CHEVROLET, quienes se contentaron mucho con los resultados.*



**CALLE OCHO**

**O**n Sunday, March 9, 1997 WAMR-FM, WRTO-FM, WAQI-AM and WQBA-AM participated in Calle Ocho, a musical extravaganza covering 27 blocks of entertainment, big National clients, and over 1,000,000 in attendance! WAMR-FM and WQBA-AM sponsored both the Sears and the Coca-Cola stages. WRTO-FM sponsored the Budweiser stage and WAMR-FM and WAQI-AM sponsored our own stage with over 7 major sponsors and 10 booths. The event was remarkably profitable and successful.



**DANCERS ON STAGE AT CALLE OCHO**

*i Domingo, marzo 9, 1997, WAMR-FM, WRTO-FM y WAQI-AM y WQBA-AM participaron el Calle Ocho, una extravaganza musical que cubre 27 cuadras con entretenimiento, clientes Nacionales grandes y más de 1,000,000 asistentes! WAMR-FM y WQBA-AM patrocinaron las plataformas de Sears y Coca-Cola. WRTO-FM patrocinó la plataforma de Budweiser y WAMR-FM y WAQI-AM patrocinaron nuestra propia plataforma con más de 7 patrocinadores principales y 10 quioscos. El evento fue extremadamente beneficiosos y de éxito.*

**THE SALESPERSONS OF THE QUARTER**

*We congratulate them for an outstanding job!*

*i Les felicitamos por un desempeño destacado!*

**H**enry de Arcos finished this important quarter at 127% of his budget on WAMR and placed 9 new accounts on the air. He has been selling radio for over 9 years and has a track record of much success.

*Henry de Arcos terminó este trimestre importante con 127% de su presupuesto en WAMR y colocó en el aire a 9 cuentas nuevas. Ha vendido radio por más de 9 años y tiene una historia de mucho éxito.*



**HENRY DE ARCOS FINISHES 127% OF HIS BUDGET**

**M**anny Carvajales finished this quarter at 110% of the budget on WQBA. Please join us in congratulating Manny for being an integral part of our success.

*Manny Carvajales terminó este trimestre en 100% del presupuesto de WQBA. Felicitémosle a Manny por ser una parte integral de nuestro éxito.*



**MANUEL CARVAJALES FINISHES QUARTER AT 110%**

**C**onnie Koukourinis is the leading salesperson for the 1st Quarter '97 on WAQI. She finished at 120% of her budget. Her many years of experience and hard work make a valuable asset to this company.

*Connie Koukourinis es la vendedora principal para el primer trimestre de '97 en WAQI. Terminó con 120% de su presupuesto. Sus muchos años de experiencia y trabajo duro la hacen una ventaja para esta compañía.*



**CONNIE KOUKOURINIS - WAQI SALESPERSON FOR THE 1ST QUARTER OF 1997**

**M**aria Rivero is the leading salesperson for 1st Quarter '97 in WRTO. Maria, we appreciate your superb salesmanship. She finished at 117% of her budget.

*María Rivero es la vendedora principal del primer trimestre '97 en WRTO. María, apreciamos tu superioridad en las ventas. Terminó con 117% de su presupuesto.*



**MARIA RIVERO - WRTO SALESPERSON FOR 1ST QUARTER OF 1997**

**MARCH OF DIMES WALKAMERICA**

Please join me in congratulating AMOR's morning show and TROPICAL for a great job at the March of Dimes WalkAmerica. Over 15,000 people attended and passed through Merrie Christmas Park. Javier Romero, Angel Zayon and our staff were there to receive them. Our Promotions Department did a great job along with our morning teams that were received with overwhelming enthusiasm.

The public's recognition of our team was incredible! Top executives from major corporations participated in the walk; many were our advertisers who received a very positive impression of our stations and our personalities.

*Felicitemos al show de mañana de AMOR y TROPICAL por una participación tremendo en el March of Dimes WalkAmerica. Más de 15,000 personas asistieron y pasaron por Merrie Christmas Park. Allí les esperaron Javier Romero, Ángel Zayon y nuestro personal. Nuestro Departamento de Promociones se destacó, junto con nuestros equipo de mañana, quienes tuvieron una recepción sumamente entusiasmado.*

*El reconocimiento público de nuestro equipo fue increíble! Los ejecutivos principales de corporaciones grande participaron en la caminata; muchos eras promotores nuestros quienes recibieron una impresión muy positiva de nuestras radiodifusoras y nuestros personajes.*

**BIRTHDAYS!**

January	8	Ileana Garcia	March	31	Nestor Cabell
January	11	Sylvio Perez-Roura	April	5	Yrene Alvarez
January	17	Gloria L. Moscoso	April	9	Arnaldo Martin
January	20	Fabiana Bouza	April	10	Jorge Martinez
January	20	Martha Casanas	April	12	Julio Estorino
January	22	Madeline Lamela	April	14	Eduardo Aguirre
February	2	Jesus E. Garcia	April	16	Vivian Mourino
February	3	Georgina Lyva	April	19	Nelson Varela
February	8	Santiago Finale	April	25	Elmo R. Lugo
February	14	Engracia H. Bardella	April	26	Luis E. Luaces
February	14	Sarvelio Del Valle	April	28	Pablo D. Fuentes
February	20	Angel Zayon	May	4	Virgilio Gonzalez
February	23	Rafael J. Martinez	May	15	Eduardo Gonzalez Rubio
February	27	Noe Castro	May	16	Juan A. Rodriguez
February	27	Alejandro Zayas-Bazan	May	23	Rogelio Alfonso
March	13	Ernesto Pendas	May	25	Armando Menendez
March	15	Ninoska Perez-Castellon	May	27	Martha Flores
March	18	Alicia Banos	May	27	Vivian Suarez
March	19	Carlos J. Crespo	May	28	Concepcion Koukourinis
March	26	Julio E. Posada	May	29	Rogelio Morales
March	29	Loretta Anaya	May	31	Ulises Calzado

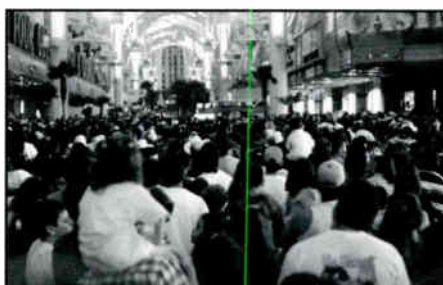
**KLSQ NEWS**

**CINCO DE MAYO, LAS VEGAS STYLE**

"It was the best attended event we have ever held", said Mark Paris, President of The Fremont Street Experience. Over 110,000 people attended the 2 day Cinco de Mayo celebration held at Las Vegas' "original strip".

The Fremont Street Experience is where Las Vegas was born in 1905. Historically, it is famous for its fabulous neon light displays and "Vegas Vic" the cowboy, which sits atop the Pioneer Club. Currently, The Fremont Street Experience has grown in recognition due to "The Space Frame". This is a 1,400 foot canopy that holds 2.1 million lights and 208 speakers! This structure is the stage for nightly multi-sensory, audio-visual, light and sound shows. The perfect place for a fiesta!

As we all know, however, a venue alone does not make an event. . .talent does. Strolling Mariachis,



Trios, stilt-walkers and Ballets roamed and warmed up the crowd prior to the main stage show. Dimension Universal, a local area group, kicked off the event with a great grupero sound. Next on stage was the tropical rhythm of Mar Y Mar. The following act was the bilingual comedy team of Mario & Daniel, "two funny guys". Now it was time to bring on the heart of the line-up.

Both Friday & Saturday, the world famous "Mariachi Sol de Mexico" played to the crowds delight. Their sets included many traditionally mariachi songs, plus, a small taste of Elvis and Sinatra. . . after all, it is Las Vegas! The Friday night closing act was Guadalupe Pineda. Accompanied by Mariachi Sol de Mexico, Guadalupe sang "Mentiras" to the excited crowd. The highlight of the entire event was the Saturday night close by Pedro Fernandez. Once again, accompanied by Mariachi Sol de Mexico, Pedro "brought the house down" as the crowd sang along to every song. As he ended his final song, "Mi Forma de Sentir", he ran off the stage and into his limo and was whisked off into the neon lights.

The crowd remained after his performance pleading for just one more song. Finally, the crowd dispersed after Humberto Luna, a special invited MC, addressed the crowd with the following words...



"Pedro has left the building ... todos a su casa!"  
Viva Las Vegas!!!

"Fue el evento más bien acudido que hemos tenido," dijo Mark Paris, Presidente de The Fremont Street Experience (La Experiencia de la Calle Fremont). Mas de 110,000 asistieron la celebración de dos días de Cinco de Mayo llevado a cabo en el "strip original" de Las Vegas.

The Fremont Street Experience es donde Las Vegas nació en 1905. Históricamente, es famoso por sus exhibiciones de luces de neón y "Vegas Vic", el vaquero sentado sobre el Club Pioneer. Actualmente, reconocimiento de The Fremont Street Experience ha crecido debido a "The Space Frame". ¡Esto es una tienda de 1,400 pies que contiene 2.1 millón de luces y 208 amplificadores!

Esta estructura es la plataforma para shows de sentidos-múltiples, audio-visual, luz y sonido, cada noche. ¡El lugar perfecto para una fiesta!

Sin embargo, todos sabes que el lugar en sí no dicta el evento...eso lo hace el talento. Mariachis, tríos, personas en zancos, y ballets, andaron entre la gente animándoles antes del show principal. Dimensión Universal, un grupo local del área, dio inicio al evento con un sonido grupero fantásticos. Les siguieron en la plataforma el ritmo tropical de Mar Y Mar. El acto siguiente era el equipo cómico de Mario y Daniel, "dos tipos chistosos". Y entonces era llegó la hora del corazón del programa.

Tanto Viernes, como Sábado, el mundialmente famoso "Mariachi Sol de México" encantó a las masas. Sus presentaciones incluyeron muchas canciones típicas mariachis, junto con un poco de Elvis

y Sinatra...recuerden, ¡que es Las Vegas! El acto final del Viernes era Guadalupe Pineda. Acompaña por Mariachi Sol de México, Guadalupe cantó "Mentiras" a una gente muy entusiasmada. El broche de oro del evento entero era la cierre de Sábado por Pedro Fernández. También acompañado por Mariachi Sol de México, Pedro "tumbó la casa" mientras la gente cantó con él cada canción. Al terminar su canción final, "Mi Forma de Sentir", corrió de la plataforma y a su limo, y desapareció en las luces de neón.

La gente permaneció después de su presentación, pidiendo "sólo una canción más". Al fin, se dispersaron cuando Humberto Luna, maestro de ceremonias de invitación especial, anunció, "Pedro ha salido ya del edificio...¡todos a su casa!"  
¡Viva Las Vegas!

**NEW HIRES**

**K**LSQ's international team is growing and welcomes it's new employees.

El equipo internacional de KLSQ está creciendo y da la bienvenida a sus nuevos empleados.



**Chris Roman**  
Business Development  
Manager (Mexico)

**C**hris is formerly from Univision and Lescano & Associates. His mission as Business Development Manager is to develop local and regional business for La Super Q.

Chris trabajó antes en Univisión y Lescano y Asociados. Su misión como Gerente de Desarrollo de Negocio es fomentar el negocio local y regional para La Super Q.



**Zulema Benjamin**  
Executive Assistant (Cuba)

**Z**ulema was formerly the Accounts Payable clerk for the Heftel Corporate office while it was still located in Las Vegas. She is a Communications major at LTNLV and hopes to continue learning and growing with the Heftel/Tichenor company.

Anteriormente, Zulema fue oficinista en la Pagaduría de las oficinas Corporativas de Heftel cuando estaba aún en Las Vegas. Tiene su especialización en comunicaciones de UNLV y espera continuar el aprendizaje y crecimiento con la compañía Heftel/Tichenor.

**Monica Bejarano**  
Marketing Consultant (Mexico)

**M**onica's publicist would not allow her to be photographed. She is a former Sales Manager for a computer distributor in Mexico and enjoys living in Las Vegas as well as working in radio.

El publicista de Mónica no permitió que se la fotografiara. Es una anterior Gerente de Ventas para un distribuidor de computadoras en México y ahora goza de vivir en Las Vegas, así como trabajar en la radiodifusión.



**Marlene Monteolivo**  
Marketing Consultant  
(Colombia)

**A** former advertising consultant for Radio Lazer in Oxnard, Ca. Marlene's professionalism and experience will enable her to successfully prospect and develop new business for KLSQ.

Antes una consultora promocional para Radio Lazer en Oxnard, Ca., el profesionalismo y experiencia de Marlene la permitirá identificar y desarrollar con éxito negocios nuevos para KLSQ.



**Joan Gedde**  
Business Manager (U.S.A.)

**J**oan is a welcome addition from New Country 95.5 KWNR, a division of Jacor Broadcasting here in Las Vegas. She was also a Business Manager and hopes to assist KLSQ in achieving all of its goals.

Joan es una adición bienvenida desde New Country 95.5 KWNR, una división de Jacor Broadcasting aquí en Las Vegas. También era Gerente de Negocios y espera ayudar a KLSQ alcanzar todas sus metas.

The Communicator is published quarterly by Heftel Broadcasting Corporation

Editor .....	Traci Dorman
Translation/Production .....	Marketing Graphics
Contributing Editors	
KESS/KICK/KMRT/KINF .....	Kelly Arreola
KTNQ/KLVE/KSCA .....	Bill Beadles
KLAT/KLTN/KLTO/KLTP/KRTX .....	Amanda Vargas
KSOL/KZOL .....	Loretta Baldizon
KGBT/KIWW .....	Mary Sanchez
KBNA/KAMA .....	Catherine Guerrin
KLSQ .....	Jose Vallé
KXTN/KROM/KCOR .....	Rosemary Scott
WADO/WPAT .....	Raquel Sandoval-Arato
WIND/WOJO/WLXX .....	Rocio Guede
WAQI/WQBA/WRTQ/WAMR .....	Claudia Puig



# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

SUMMER 1994

**STATIONS, SALESPERSON, AND PROGRAM DIRECTOR OF THE YEAR NAMED**

## WOJO AND KBNA NAMED STATIONS OF THE YEAR



WOJO Station of the Year: (1st row, L to R) Pepe Saldivar, TMS Sales Person of the Year recipient; David Martinez, Local Sales Manager; Lucy Diaz, National Sales Manager; (second row, L to R) Martha Muñoz, Marketing Director; Chuck Brooks, General Manager; Jim Pagliai, General Sales Manager; Alberto Augusto, Program Director; and Mac Tichenor, Jr., TMS President.



KBNA Station of the Year: Pete Skaggs, TMS Program Director of the Year recipient; Dan Wilson, General Manager; Kathy Clark, General Sales Manager; Mac Tichenor, Jr., TMS President.

*continued on page 2.*

### PRESIDENT'S MESSAGE

Elsewhere in this issue you can read of the great performances of our 1993 Sales Person of the Year, Program Director of the Year, and Stations of the Year. All of these award winners exemplify the

qualities which are espoused in our Mission Statement: commitment to quality, delivery of superior service that exceeds expectations, and integrity. These winners stood out last year among a large number of

superb performers, and it is most encouraging and gratifying that you have maintained that high level of performance in 1994.

Because of this performance, the company can continue to pursue our

*continued on page 2.*

## WHAT'S NEWS

**TOP SALESPERSON  
FOR 1<sup>ST</sup> QUARTER  
Page 5.**

**NEW TALK SHOW  
Page 8.**

**NEW LOGO FOR WIND  
Page 12.**

**W**OJO FM105 Esteromex was named co-station of the year for 1993 which was shared with KBNA. This is the third consecutive year WOJO has won this award at Tichenor Media System.

WOJO has been rated number one in Chicago for many years since its inception 14 years ago. There were many programming changes in 1993 such as announcers Manuel Thompson in the morning and Alberto Augusto and Carlos Rojas dominating the air waves with their "Duo Dinamico" program during the afternoon schedule. Also, the name addition of "Estereomex" occurred as well as a redesign of the WOJO logo. In addition, WOJO sales were a strong driving force in 1993 which included the nomination of Pepe Saldivar for TMS Salesperson of the Year.

WOJO hopes to continue its success in 1994!

*WOJO FM105 Estereomex fue nombrada co-emisora del año para 1993 compartiendo el nombramiento*

*con KBNA. Este es el tercer año consecutivo que WOJO gana este premio en Tichenor Media System.*

*WOJO ha sido calificada como número uno en Chicago por muchos años desde que empezó hace 14 años. Hubo muchos cambios de programación en 1993 tales como los locutores Manuel Thompson en la mañana y Alberto Augusto y Carlos Rojas dominando la transmisión con su programa del "Dúo Dinámico" en la programación de la tarde. También se añadió al nombre la palabra "Estereomex" así como el rediseño del logo de WOJO. Además, las ventas de WOJO fueron un factor decisivo en 1993 que incluyó también la nominación de Pepe Saldivar como Vendedor del Año.*

*¡WOJO espera continuar con su éxito en 1994!*

**Q**ue Buena KBNA came away as co-station of the year for 1993! They shared the honor with WOJO in Chicago. This makes two years in a row that KBNA has won the top honors for Tichenor Media System.

They are shooting for a "third" year in a row!

Ratings contributed to this prestigious award. Que Buena racked up an impressive list of #1 rankings in the Fall '93 Arbitron ratings: #1 persons 12+, 18+, 25-54, 35-64, 35+ Mon.- Sun. 6 a.m. - Midnight; #1 women 18+, 18-49, 25-54, 35-64, 35+, Mon. - Sun. 6 a.m. - Midnight

Dayparts were fantastic. Mario and Matute in the morning led the market 12+ with a 17.1 share and 25-54 with an incredible 20 share.

Also, KBNA was #1 with persons 25-54 10 a.m.-3 p.m., 3 p.m.-7 p.m., and #2 7 p.m.- Midnight on Monday - Friday and #1 25-54 on weekends from 6 a.m. - Midnight.

It was #2 Men 18+ and 25-54, #3 persons 18-34, and #4 Men 18-34 from Mon. - Sun. 6 a.m. - Midnight.

Cash sales in January helped rank KBNA #1. It was also #1 in national sales and #2 in local sales.

*Qué Buena KBNA resultó ¡co-emisora del Año para 1993! Compartiendo el honor con WOJO en Chicago. Con éste son dos años*

*continued on page 4.*

## **PRESIDENTS MESSAGE . . . From page 1.**

acquisition plans while ensuring that we remain financially strong and stable. A significant development in the company's prospects has been the addition of two new investors: Burr, Egan, DeLeage & Co. and PrimeComm. Burr Egan invested with us in the acquisition of KXTN and KROM in San Antonio in June of 1993. Burr Egan is a company which specializes in investing in broadcasting, cable, and medical technology companies. They are based in Boston and invest money for a number of individuals and institutions such as the Harvard University Endowment Fund. Brian McNeill, a principal of Burr Egan, sits on our board of directors. PrimeComm made a separate investment in the company this spring. PrimeComm is a large capital fund associated with Prime Cable which is based in Austin, Texas.

PrimeComm invests in companies in communications businesses outside of cable. Robert Hughes, Chairman of the Board of Prime Cable and PrimeComm, has also joined our board of directors.

These two investors represent literally hundreds of millions of dollars of capital, and both have been very supportive of our strategy. Their representatives have brought valuable insight and expertise to our board of directors. These relationships ensure that we will have access to the capital necessary to fulfill our expansion goals.

In the last issue of the Communicator I mentioned the new benefits program. That program is now in place and employee participation has been very strong. For instance, over 80% of us have enrolled in the 401(k) plan (including 95% of the KBNA staff!). Credit for

the great new package of benefits goes to Lisa Gransee (San Antonio), Yvonne Orona (El Paso), Mia Quinn (Harlingen), Lee Sussman (Chicago), Amanda Vargas (Houston), and Tracey Medley (Dallas). As many of you know, Tracey is leaving to get married and join her husband in Los Angeles. Her many contributions to the company's success have been invaluable. She will be missed.

*En alguna parte de este número de Intervenciones podrán leer sobre la sensacional actuación del Vendedor del Año, del Director de Programación del Año, y de las Estaciones del Año. Todos estos ganadores de premios dan un ejemplo de las cualidades que se destacan en la Declaración de Nuestra Misión: El compromiso con la calidad, el proporcionar los mejores servicios más allá de lo que*





**Pepe Saldivar, TMS Sales Person of 1994 with (L to R) David Martinez, Local Sales Manager; Chuck Brooks, General Manager; Pepe; Jim Pagliai, General Sales Manager; and Mac Tichenor, Jr., TMS President.**

The following emphasizes this phenomenal record:

- Three \$100,000+ months in a row
- 149.39% over his goal
- 28 new accounts for 1993.

Collections were fantastic and were above TMS' parameters.  
Our congratulations to Pepe!

**T**ichenor's Salesperson of the Year Award recipient was Pepe Saldivar of WOJO FM, Chicago. Pepe is WOJO's employee with the longest tenure of 14 years. Pepe began his career as an on-air announcer for six years and transferred into the WOJO sales staff for the next eight years. While in sales, Pepe has been a consistent TOP BILLER and in 1993 was recognized for his sales know-how, on-air talents, hard work, and experience with WOJO Radio and the Hispanic market.

*El Premio del Vendedor del Año en Tichenor lo recibió Pepe Saldivar de WOJO FM Chicago. Pepe es el empleado de WOJO con mayor antigüedad con sus 14 años en la compañía. Pepe inició su carrera como locutor en vivo por seis años y pasó al personal de ventas durante los siguientes ocho años. Mientras ha estado en ventas, Pepe ha sido un constante Vendedor Tope y en 1993 fue reconocido por su sabiduría en ventas, talento en la difusión, por su trabajo sólido y por su experiencia con Radio WOJO y el mercado Hispano.*

se espera y la integridad. Estos ganadores se destacaron el año pasado entre un gran número de estuendos colaboradores, y es altamente alentador y gratificante el que ustedes hayan mantenido tan alto nivel de actuación en 1994.

Debido a esa actuación, la compañía puede continuar con sus planes de adquisición mientras nos aseguramos de que nos mantenemos estables y financieramente sólidos. Un desarrollo significativo en los prospectos de la compañía ha sido la adición de dos nuevos inversionistas: Burr, Egan, Deleage & Co., y PrimeComm. Burr Egan invirtió con nosotros en la adquisición de KXTN y KROM en San Antonio en 1993. Burr Egan es una compañía que se especializa en inversiones en compañías de difusión, cable y tecnología médica. Tiene su base en Boston e invierte dinero a nombre de muchos individuos e instituciones

tales como el Harvard University Endowment Fund. Brian McNeill, un ejecutivo de Burr Egan, está presente en nuestra mesa directiva. PrimeComm hizo una inversión aparte en la compañía esta primavera. PrimeComm es un fondo grande de capital asociado con Prime Cable que tiene su base en Austin, Texas. PrimeComm invierte en compañías en el negocio de las comunicaciones fuera de cable. Robert Hughes, Presidente de la mesa directiva de Prime Cable y de PrimeComm, se ha unido también a nuestra mesa directiva.

Estos dos inversionistas representan literalmente cientos de millones de dólares de capital y ambos apoyan completamente nuestra estrategia. Sus representantes han traído valiosos conocimientos y experiencia a nuestra mesa directiva. Esas relaciones aseguran que tendremos

acceso al capital necesario para alcanzar nuestras metas de expansión.

En el último número del Communicator, mencioné el nuevo programa de beneficios. Ese programa está ahora en vigor y la participación de los empleados ha sido muy sólida. Por ejemplo, más del 80% de nosotros nos hemos inscrito en el plan 401(k) (incluyendo el 95% del personal de KBNA!). El crédito por el nuevo paquete de beneficios pertenece a: Lisa Gransee (San Antonio), Yvonne Orona (El Paso), Mia Quinn (Harlingen), Lee Sussman (Chicago), Amanda Vargas (Houston), y Tracey Medley (Dallas). Como muchos de ustedes ya saben, Tracey deja la compañía para casarse e irse a residir con su esposo en Los Angeles. Sus muchas contribuciones al éxito de la compañía son incalculables. La vamos a extrañar mucho.



## STATIONS OF THE YEAR. . .From Page 2

consecutivos que KBNA gana los honores máximos para Tichenor Media System. Están enfocándose ahora para ¡un tercer año consecutivo!

Los ratings contribuyeron a lograr este prestigiado premio. Qué Buena arrasó con una impresionante lista de primeros lugares en los ratings de Arbitron de otoño de 1993:

#1 en personas de 12+, 18+, 25-54, 35-64, 35+ lun - dom. 6 a.m. - medianoche.

#1 en personas de 18+, 18-49, 25-54, 35-64, 35-65, 35+ lun. - dom. 6 a.m. - medianoche.

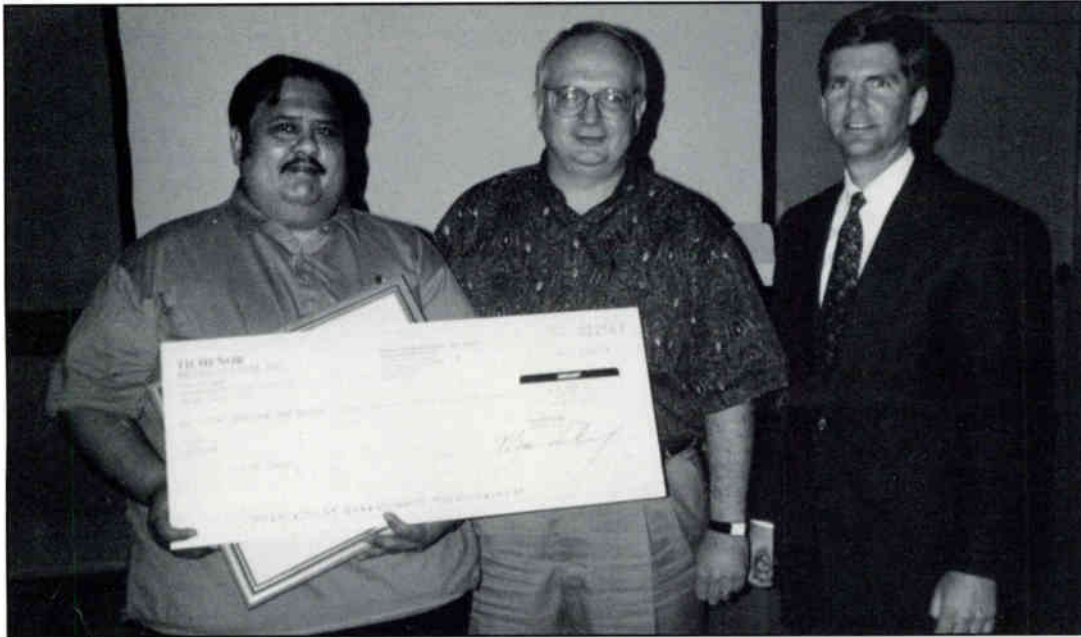
Los segmentos durante el día estuvieron fantásticos. Mario y Matute en la mañana se llevaron el grupo de 12+ con una participación de 17.1 y el de 25-54 con una increíble participación de 20.

Además KBNA fue #1 en personas de 25-54 de 10 a.m.- 3 p.m., 3 p.m. - 7

p.m. y #2, de 7 p.m. - medianoche, lunes - viernes, y #1 en 25-54 los fines de semana, de 6 a.m. - medianoche.

Fue la #2 para hombres 18+ y 25-54, #3 para personas 18-34 y #4 hombres 18-34 de lunes - domingo de 6 a.m. - medianoche.

Las ventas en efectivo en enero ayudaron a KBNA a calificar como la #1. Fue también la #1 en ventas nacionales y la #2 en ventas locales.



L to R: Pete Skaggs, Program Director of the Year recipient; Dan Wilson, General Manager; and Mac Tichenor, Jr., TMS President.

The selection of Pete Skaggs of KBNA AM/FM for the Program Director of the Year Award was based on strong scores from fellow company executives and general managers. Pete received a plaque and check for \$5,000. On a scale of 1-5, with 5 signifying "Highest", Pete received 5's and 4's in the following categories: Management Abilities, Ratings against Available Audience, Community Involvement, Leadership, Sales Support, and Industry Recognition to bring him to the forefront.

Pete was an original Tichenor hire in 1985 and worked closely with consultant Raymond Mesa to select music, develop promotions, and facilitate programming research projects with mana-

gement and our consultants. He hosted the "Que Buenas Oldies", El Paso's longest running and highest rated oldies show each Sunday from noon until 6 p.m. Tichenor Media System, Inc. is proud to present this distinguished award to Pete.

La selección de Pete Skaggs de KBNA AM/FM para el premio de Director de Programación del Año se basó en las sólidas calificaciones de los compañeros ejecutivos de la compañía y de los gerentes generales. Pete recibió una placa y un cheque por \$5,000. En una escala del 1 al 5, con 5 significando la puntuación "Más alta". Para colocarse a la delantera, Pete recibió 5's y 4's en las siguientes categorías: Habilidad gerencial, Participación

de audiencia, Compartiendo con la comunidad Hispana, Liderazgo, Apoyo de ventas y Reconocimiento de la industria.

Pete fue originalmente contratado por Tichenor en 1985 y trabajó estrechamente con el Consultor Raymond Mesa para seleccionar música, desarrollar promociones y facilitar proyectos de encuestas de programación con la gerencia y con nuestros consultores. Patrocinó "Qué Buenas Oldies", el programa de Oldies de más larga duración y con las melodías más altamente calificadas, cada domingo desde el mediodía hasta las 6 p.m. Tichenor Media System, Inc. tiene el orgullo de presentar este distinguido premio a Pete.

## CORPORATE WELCOMES MARTHA GOLDSTEIN AS NEW RECEPTIONIST

**M**artha Goldstein originates from Tamaulipas, Mexico and now resides in the United States. She is the new receptionist at the corporate offices in Dallas and joined Tichenor Media System, Inc. in March after closing her showroom in the Dallas Apparel Mart. Martha represented, imported, and distributed women's apparel. Her background also consists of familiarity with paralegal work and she attended the SW Paralegal Institute in Houston, Texas.

She enjoys spending time with her children, Phillip and David. Phillip is studying Public Administration and David is studying to become a rabbi in Montreal, Canada. Martha enjoys people, traveling, gardening, organizing, and planning events.



Martha Goldstein

*Martha Goldstein es originaria de Tamaulipas, México y ahora reside en los Estados Unidos. Ella es la nueva recepcionista en las oficinas corporativas en Dallas y se incorporó a Tichenor Media System, Inc., en marzo después de cerrar su exhibición en el Apparel Market de Dallas. Martha representó, importó y distribuyó ropa femenina. Sus antecedentes también incluyen familiarización con el trabajo de paralegal y estudió en el sul Paralegal Institute en Houston, Texas.*

*Martha disfruta pasar el tiempo con sus hijos, Phillip y David. Phillip estudia Public Administration y David estudia para convertirse en un rabí en Montreal Canadá. A Martha le gusta tratar con la gente, viajar, cuidar del jardín, organizar y planear eventos.*

## TOP SALESPeOPLE FOR THE 1ST QUARTER 1994 SELECTED BY MANAGERS



### JOSEPH CLEMENTE KGBT/KIWW

Joseph landed 7 new accounts, exceeded his first quarter projections by 108%, and had a 40% average for his outstanding accounts receivable for 60+ days.



### PAUL WILLIAMS KLAT/KLTN

Paul brought in 12 new accounts and reached 93% of his 3% Bonus Goal for the first quarter and had 5.8% of his accounts receivable 60+ days.



### GINA RODRIGUEZ KBNA

Topping her first quarter goal projections by 61%, Gina brought in 8 new accounts, and had a 6% average for her outstanding accounts receivable for 60+ days.

### JUAN SILVERIO DIAZ WOJO

Juan exceeded his goal by 14% for the first quarter, his collections exceeded TMS' goals, and landed 8 new accounts. (Photo unavailable)

## KUNO NEWS

The Johnny Canales International Show was held in Corpus Christi during the month of January and was recorded on January 25 and 27. The show featured groups such as Tierra Tejana, El Grupo Mazz, Fito Olivarez, La Banda Mitotera, Pepe Aguilar, Sonora Dynamita, Los Fugitivos, and Los Terribles Del Norte. KUNO AM/KSAB FM was a major sponsor of this event and gave away over 1,000 tickets to its listeners.

On March 31, 1994, KUNO AM/KSAB FM held its annual Pre-Easterfest at the local Boys and Girls Club featuring a huge Easter egg hunt, games, free toy giveaways, and plenty of food for the children. Former popular movie actor Pepe Serna, a Corpus Christi resident, made a special appearance sponsored by the radio station.

Johnnyland had its grand opening on March 27, 1994. The concert park can accommodate up to 25,000 people. The opening featured Los Palominos, Fandango USA, and La Mafia.

*El Programa Internacional de Johnny Canales se llevó a cabo en Corpus Christi durante el mes de enero y se grabó en enero 25 y 27. El programa destacó a grupos como*



*Tierra Tejana, El Grupo Mazz, Fito Olivarez, La Banda Mitotera, Pepe Aguilar, Sonora Dynamita, Los Fugitivos y Los Terribles del Norte. KUNO AM/KSAB FM fueron los principales patrocinadores de este evento y repartieron más de 1,000 boletos entre sus radioescuchas.*

*En marzo 31 de 1994, KUNO AM/KSAB FM tuvieron su Pre-Easterfest anual en el local de los Boys y Girls Clubs presentando una enorme búsqueda de huevos de pascua, juegos, entrega de juguetes gratis y*

*suficiente comida para los niños. El antiguo y famoso actor de cine, Pepe Serna, residente de Corpus Christi, dio una presentación especial patrocinada por la emisora de radio.*

*Johnnyland tuvo su gran inauguración en marzo 17 de 1994. El parque para conciertos tiene capacidad para 25,000 personas. La inauguración presentó a Los Palominos, a Fandango USA y a La Mafia.*

### HAPPY BIRTHDAY!!

Freddy Cavazos - March 7  
Albert Lopez - March 21  
Scott Webb - March 30

### MARRIAGE ANNOUNCEMENT

Marisela Muñoz, daughter of GM Luis A. Muñoz,  
to  
Mr. Benny Zamudio on March 26, 1994.

## KLAT NEWS



Domingo Lopez

**C**ongratulations to Mr. Domingo Lopez on his recent promotion to Local Sales Manager! Domingo began his career with KLAT in February 1990 and won the TMS Sales Person of the Year Award in 1991. He has been a consistent example of how a successful salesperson can reach his goals. The station anticipates local revenue to increase sharply under Domingo's leadership.

*Felicitaciones al Sr. Domingo López por su reciente ascenso a Gerente Local de Ventas. Domingo inició su carrera con KLAT en febrero de 1990 y ganó el premio de Vendedor del Año en 1991. Ha sido un ejemplo constante de cómo un vendedor exitoso puede alcanzar sus metas. La emisora espera un gran aumento en sus ingresos locales bajo el liderazgo de Domingo.*



## KLAT/KLTN WELCOMES NEW EMPLOYEES

**Pilar Marquez**  
New National/  
Regional Sales  
Manager



Originally from Puerto Rico, Pilar Marquez joined KLAT/KLTN Radio as the new National/Regional Sales Manager. A graduate of the University of Texas at Austin, Pilar come to KLAT and KLTN with a proven success record in Houston radio sales in both general market and Spanish language stations.

*Originaria de Puerto Rico, Pilar Márquez se incorporó a Radio KLAT/KLTN como la Nueva Gerente de Ventas Nacional/Regional. Graduada de la Universidad de Texas en Austin, Pilar llega a KLAT y KLTN con un historial de éxito comprobado en Houston en ventas de radio tanto para el mercado general como para el mercado Hispano.*

**Rolando Becerra**  
New Host for  
"La Voz Del Pueblo"



Rolando Becerra is KLAT's new host of La Voz del Pueblo and Sportscaster. In 1980, he moved to Houston and worked at KEYH, KLAT (1981-1982) as News Director and talk show host (began "La Voz del Pueblo" in 1980). From 1986-1992 he was the play-by-play announcer for the Houston Astros and in 1988-1993 for the Houston Rockets. He was the lead broadcaster in the first NBA All-Star game (on February 1989 at the Houston Astrodome) in Spanish. He is married to Jenny and has 4 children: Barbara,

23; Jason, 17; Jaron, 10; and Megan, 3. Rolando is an avid reader, sports enthusiast, writer, and animal lover.

*Rolando Becerra es el nuevo anfitrión de La Voz del Pueblo y Cronista Deportivo. En 1980 llegó a Houston y trabajó en KEHY, KLAT (1981-1982) como Director de Noticias y anfitrión de un programa de comentarios (comenzó con La Voz del Pueblo en 1980). De 1986-a 1992 fue el cronista que difundió jugada tras jugada de los Astros de Houston y de 1988 a 1993 de los Rockets de Houston. Fue el cronista líder en español del primer juego All-Star NBA (febrero de 1989 en el Astrodome de Houston). Está casado con Jenny y tiene 4 hijos: Barbara 23, Jason 17, Jaron 10 y Megan 3. Rolando es un ávido lector y escritor, un entusiasta de los deportes y es bueno con los animales.*

**Glen Schiller**  
New Account  
Executive



Glen Schiller has been in radio sales, programming, marketing, and management for over 20 years. He has been vice president of the Radio Advertising Bureau, has produced syndicated radio programs hosted by Dick Cavett, has worked on an offshore "pirate" radio station off the coast of England, and is a graduate of Cornell University.

*Glen Schiller ha estado en ventas de radio, programación, mercadeo y gerencia por más de 20 años. Ha sido Vice Presidente del Radio Advertising Bureau, ha producido programas de radio sindicados presentados por Dick Cavett, ha trabajado en una emisora de radio pirata mar adentro de la costa de Inglaterra y se graduó de Cornell University.*

**Larissa Guerra**  
Part-time  
Assistant,  
Accounting  
and Traffic  
Departments



Larissa is the new part-time Assistant for the accounting and traffic departments. She attended Westfield High School focusing her studies mainly on computer software and hardware. She has been studio dancing for about 17 years and wishes to continue her hobby for at least 10 more years. She will be attending The University of Houston in the Fall majoring in Deaf Education and minoring in Accounting.

*Larissa es la nueva asistente de tiempo parcial para los Departamentos de Contabilidad y de Tráfico. Estudió en Westfield High School enfocándose principalmente en computación. Ha estudiado baile de salón por 17 años y desea continuar su pasatiempo favorito por lo menos por 10 años más. En el otoño va a estudiar a la Universidad de Houston especializándose en Educación para Sordos con especialización secundaria en Contabilidad.*

**Geraldo Rivera In Houston**



Mariano Garcia, KLAT/KLTN News Director, interviewed the popular TV talk show host Geraldo Rivera. He was in Houston and talked to Houston Mayor, Bob Lanier, on how to combat gangs and crime among youngsters.

**KLAT'S NEW TALK SHOW:  
"Realidades" with Professor Roberto Avalos**

**K**LAT Radio has a new daily talk show "Realidades" from 5-7 p.m. hosted by Professor Roberto Avalos. The program deals with psychology and human sexuality. Roberto Avalos has a bachelor of science degree in Psychology; a master's degree in Mental Health Counseling, and has been a Director of the Institute for Personal Advancement in South Florida since 1982.



*KLAT tiene un nuevo programa diario de comentarios llamado "Realidades" de 5 a 7 de la noche presentado por el Profesor Roberto Avalos. El programa trata de la psicología y la sexualidad humana. Roberto Avalos tiene un título en*

*Psicología; una maestría en Consultoría de Salud Mental y ha sido director del Instituto para el Avance Personal en el Sur de Florida desde 1982.*



Shown (L to R): Back Row: Joe Gallagher, Joe Perez, Rolando Becerra, Reynaldo Perez. Front Row: Brian Stone, Dan Blanchard, Captain Peter Salazar.

**MARCH OF DIMES CHARITY GAME**

**L**a Tremenda/Estereo Latino staff members played a charity basketball game to raise money for the March of Dimes at Jackson Middle School in downtown Houston. Client Bank One has adopted the school and while our opponents won by a narrow margin (66-28), over \$750 was raised from the event for the March of Dimes.

*Los miembros del personal de la Tremenda/Estéreo Latino jugaron un partido de básquetbol para recaudar fondos para "The March of Dimes" en el Jackson Middle School en el centro de Houston. El cliente Bank One adoptó la escuela y aunque nuestros adversarios ganaron por un "pequeño margen" (66-28), se recaudaron más de \$750 con este evento para "The March of Dimes".*



**KLAT and KLTN introduced their stations' new remote booths. These booths are being used at our promotions.**

**BIRTHDAYS**

Everardo Morales	January 11
Joe Perez	February 4
Mariano Garcia	February 15
Nicole Adler	February 19
Victor Escobedo	March 1
Minnie Freestone	March 16
Domingo Lopez	March 16
Inger Caceres	March 23
Peter Salazar	April 1
Rolando Becerra	April 4



In January, announcers Mario Castillo and José Luís Garcia made their annual Super Bowl bet. They flipped a coin to see who would side with the Cowboys. Mario won the toss and José Luís had to take the Bills. Unfortunately for José Luís, the Bills lost. A lucky Que Buena listener won a party that included food, drinks, a disco, and José Luís Garcia as their personal waiter, server, and busboy.



**José Luís Garcia, P.R. Director with Amy Lomeli, Local El Paso Singing Artist.**

*En enero, los locutores Mario Castillo y José Luis García hicieron su apuesta anual del Super Bowl. Lanzaron una moneda al aire para ver quien estaría de parte de los Cowboys. Mario ganó y José Luis tuvo que quedarse con los Bills. Por desgracia para José Luis, los Bills perdieron. Una afortunada radio escucha de Qué Buena ganó una fiesta que incluyó comida, bebida, un disco y a José Luis García como su personal mesero, sirviente y ayudante de camarero.*



**KBNA staff with Anniversary Cake.**

On February 11 KBNA celebrated its 8th Anniversary with a Free Dance/Party featuring Fandango USA, the creators of "La Charanga." It was a fun-filled evening of music and dancing. Cakes by Sonny furnished a beautiful multi-tiered cake complete with lights and fountains. The event was a huge success!

*En febrero 11 KBNA celebró su 8º aniversario con una Fiesta Baile Gratis presentando a Fandango USA, los creadores de "La Charanga". Fue una velada de música y de baile llena de diversión. Con pasteles obsequiados por Sonny se construyó un Pastel de varias capas con velas y fuentes. ¡El evento tuvo un éxito enorme!*



**KBNA Anniversary Party - L to R: Announcers Louie Garcia and Leo Lugo with Kathy Clark, General Sales Manager.**

**Dancing at the Anniversary Party.**



**KBNA personnel at Anniversary Party, L to R: Velia Lopez, Announcer; Dan Wilson, General Manager; Kathy Clark, General Sales Manager; and Gina Rodriguez, Sales Associate; front and center.**



**NEW EMPLOYEE**



**Armando de la Fuente**  
Sales Associate

**O**n January 24 Armando de la Fuente joined the sales staff. Prior to KBNA, Armando was a weatherman at the NBC affiliate in El Paso. He brings with him 17 years of experience in Spanish radio and TV and looks forward to a successful sales career at KBNA.

*En enero 24 Armando de la Fuente se incorporó al personal de ventas. Antes de KBNA Armando pronosticaba el tiempo en la afiliada de NBC de El Paso, Armando trae consigo 17 años de experiencia en radio y televisión en español y espera tener una carrera exitosa en KBNA.*

**ADDY AWARD**

**K**BNA was the only radio station to win an Addy this year at El Paso's Advertising Federation Awards. We won a Silver award for Southern Union Gas campaign. There were other radio spots and promotions winning awards but they were produced by advertising agencies. KBNA produces Southern Union Gas commercials in Spanish for all Texas markets where Southern Union Gas advertises.

*KBNA fue la única emisora que este año ganó un Addy del Advertising Federation Awards de El Paso. Ganamos un premio de Plata por la campaña de Southern Union Gas. Hubo otros spots de radio y promociones que ganaron premios pero esos fueron producidos por agencias de publicidad. KBNA produce los comerciales en español para todos los mercados en Texas en donde Southern Union Gas se anuncia.*

**HIDALGO AWARD RECIPIENTS**

**T**ichenor Media System, Inc., through its affiliate KBNA Radio, La Tremenda de El Paso, was pleased to present the prestigious Hidalgo Award to those who strived to benefit the Hispanic community of El Paso. This Award recognizes the efforts of individuals of any color or creed who go beyond the call of duty to meet this goal.

*Tichenor Media System, Inc., a través de su emisora afiliada KBNA, La Tremenda de El Paso, tuvo el placer de presentar el prestigiado Premio Hidalgo a aquellas personas que se destacaron ayudando a la comunidad Hispana de El Paso. Este premio reconoce los esfuerzos de los individuos de cualquier raza o creencia religiosa que vayan más allá del deber para alcanzar su objetivo.*

In October 1993 the Hidalgo Award was presented to Mr. Santiago Mendoza. He spent many unselfish hours assisting people in the community and provided transportation to grocery stores and hospitals. He served on several boards to help improve the Hispanic community. Mr. Mendoza was instrumental in obtaining a drainage system on Diana Drive and made certain that Mt. Latona was paved.

*En octubre de 1993 el Premio Hidalgo fue presentado al Sr. Santiago Mendoza. El Sr. Mendoza ha pasado muchas horas ayudando desinteresadamente a gente de la comunidad y llevando a personas a los supermercados y al hospital. Estuvo en varias mesas directivas para ayudar a mejorar la comunidad Hispana. Fue también un factor importante para obtener el sistema de drenaje en Diana Drive y para asegurarse de que Mt. Latona quedara pavimentada.*



**Hidalgo Award recipient, Santiago Mendoza with (L to R) committee members Fred Ortiz; Rudy Ramos; and José Luís Garcia, P.R. Director.**

**BIRTHDAYS**

Carlos Tarango	January 22
Gina Rodriguez	February 6
Armando De La Fuente	February 15
Lyndora Valdez	March 1
Irmgard Dimery	March 13
Dan Wilson	March 15
José Luís Garcia	March 19

**COMMUNITY NOTE**

KBNA was the official Spanish station for the American Heart Association's 20K Transmountain Run and for Black History Month.

*KBNA fue la emisora oficial en español para la carrera de los 20 K de la Asociación Americana del Corazón y de Black History Month.*

## KBNA CONTINUED

The November 1993 Hidalgo Award recipient was Mr. Roberto Roco Viera who provided hearing service free of charge through the Lions Club Hearing and Speech Committee for children and senior citizens. Mr. Viera also provided financial help to deaf children's education and was

instrumental in acquiring a computer for these children at Austin High School. (Photo unavailable)

*En noviembre de 1993 el Premio Hidalgo fue otorgado al Sr. Roberto Roco Viera quien proporcionó un servicio auditivo sin cargo por medio*

*del Lions Club Hearing and Speech Committee para niños y personas mayores. El Sr. Viera también brindó ayuda económica para la educación de niños sordos y se encargó de adquirir computadoras para esos niños en el Austin High School.*



**KBNA Hidalgo Award Recipients: (L to R) Juan Carlos Terrazas, Enrique Torres, Ramon Roman and Committee Members.**

Mr. Ramon Roman, the December 1993 recipient, volunteered rides to people needing medical services and intervenes with housing. He also assisted patients at La Fe Clinic so that they received proper health care and always managed to shine for these people in need even though his own health has not been very good. The January 1994 recipient was Mr. Juan Carlos Terrazas who had provided service to the community for

over 18 years. He has been a volunteer firefighter on call 24 hours a day for the Fabens Fire Department since 1982 and helped begin the first Medical Responder Program. He was involved in the public assistance program called "React".

*El Sr. Ramón Roman, ganador del Premio de diciembre, ofreció viajes para personas que necesitaran atención médica y ayuda con su vivienda. También ayudó a los*

*pacientes de la Clínica La Fe para que recibieran atención médica adecuada y siempre se preocupó por esas personas necesitadas aún cuando su propia salud no era del todo buena. El Premio de enero de 1994 fue entregado al Sr. Juan Carlos Terrazas quien ha brindado servicios a la comunidad por más de 18 años. Ha sido bombero voluntario alerta las 24 horas del día para el Departamento de Bomberos Fabens desde 1982 y ayudó a iniciar el primer programa de Respuesta Médica. Ha estado involucrado en el programa de asistencia pública llamado "React".*

In February 1994 the Hidalgo Award was awarded to Mr. Enrique Torres. Mr. Torres had unselfishly given of his time to ask for donations of clothing and shoes for the needy children of the community. He also contacted several stores and agencies who donated food baskets for needy families during the Thanksgiving season. He has contributed many volunteer hours serving on the board of "Project Bravo" for 4 years.

*continued on page 12.*

### St. Patrick's Day Celebration at KBNA

Que Buena's Morning Club gave a special leprechaun meal for St. Patrick's Day. Mario and Matute provided a complete banquet of delicious lasagna and more from The Olive Garden, and the lucky winners were a doctor's office receptionist and personnel.



**KBNA's Mario Castillo taking lunch to St. Patrick's Day winners.**



**KBNA's St. Patrick's Day Luncheon**



## KBNA CONTINUED

### HIDALGO . . .From page 11

*En febrero de 1994 el Premio Hidalgo fue otorgado al Sr. Enrique Torres. El Sr. Torres ha donado su tiempo desinteresadamente para solicitar donativos, ropa y zapatos para los niños necesitados de la comunidad. También ha hecho contacto con varias tiendas y agencias que obsequian canastas de alimentos para las familias necesitadas durante la semana de Thanksgiving. Ha contribuido muchas horas como voluntario sirviendo en la mesa directiva del "Proyecto Bravo" por cuatro años.*

## KIWW NEWS

**KIWW** was the recipient of the TMS Founder's Award for the 4th Quarter of 1993. The station accomplished the coveted award by surpassing all of its goals.



KIWW's (L to R) Rogelio Rios, Program Director; Joe Garza, General Sales Manager; José Luis Muñoz, General Manager; and Mac Tichenor, Jr., TMS President.

## KXTN NEWS

### THE ROCIO DURCAL KROM CONCERT

KROM Concert, L to R: Rosabel Lopez, KXTN Account Executive; Rocio Durcal, Entertainer; and Warren Tichenor, General Manager.



## WIND/WOJO NEWS

### A NEW LOGO LOOK

**W**IND 560 AM, Chicago's No. 1 Spanish-language AM radio station, has developed a new distinctive logo reflecting the station's contemporary regional Mexican music format.

With the addition of a country western flair and vibrant color enhancement, the new logo showcases WIND's latest effort to play a wider variety of music from groups out of Mexico, such as "Bandas," whose popularity has taken the country by storm.

**WIND**  
560 AM  
**LA TREMENDA**

*WIND 560 AM, la emisora AM en español N° 1 en Chicago, ha desarrollado un nuevo y distintivo logo que refleja el formato de música contemporánea mexicana regional de la emisora.*

*Con el nuevo toque de country western y un destacado y vibrante colorido, el nuevo logo destaca el reciente esfuerzo de WIND para difundir una más amplia variedad de música de grupos de México, tales como el de "Bandas", cuya popularidad ha llegado como una tempestad.*



## RADIO Y MUSICA NOMINATES WOJO FM 105 AS STATION OF THE YEAR!

**WOJO** FM 105, Chicago's #1 Spanish-language radio station, was recently nominated by the Hispanic radio and entertainment magazine *Radio y Música*, as "Station of the Year" during the 4th Annual "Premios Radio y Música."

WOJO was selected from among more than 50 Spanish-language radio stations featuring "Regional Mexican Music" formats in large markets across the U.S. (with an Hispanic population of 300,000 or more). Nominations were determined by a five-member judging panel consisting of top radio and magazine professionals and were based upon each station's Arbitron results, public relations programs, industry professionalism and media relations efforts.

"We are exceptionally proud of this *Radio y Música* nomination, as we have been recognized by our peers at one of the most important publications within the Spanish-

language radio industry today!" said WOJO Programming Director Alberto Augusto.

Nominations were tabulated from ballots sent to more than 3,000 *Radio y Música* subscribers. Winners were announced at the gala dinner and closing ceremony of *Radio y Música*'s four-day long convention held in Los Angeles.

*WOJO FM 105, la emisora en idioma español N° 1 fue recientemente nominada por la revista de radio y espectáculos Hispanos Radio y Música, como "La Emisora del Año" durante el 4° evento anual de "Premios Radio y Música".*

*WOJO fue seleccionada entre más de 50 emisoras en idioma español con formatos de "Música Regional Mexicana" en grandes mercados (más de 300,000 personas) a través de los Estados Unidos. Las denominaciones fueron determinadas por un panel de jueces de cinco miembros que son*

*altos profesionales de radio y revistas y se basaron en los resultados en Arbitron de cada emisora, en los programas de relaciones públicas, los profesionales de la industria y los esfuerzos de relaciones con los medios.*

*"Estamos particularmente orgullosos de esta nominación de "Radio y Música", ya que hemos sido reconocidos por nuestros semejantes en una de las más importantes publicaciones de la industria de la radio en español de hoy en día" dijo Alberto Augusto Director de Programación de WOJO.*

*Las nominaciones fueron tabuladas con los votos enviados por más de 3,000 suscriptores de Radio y Música. Los ganadores fueron anunciados en la cena de gala y ceremonia de cierre de la convención de 4 días de duración de Radio y Música celebrada en Los Angeles.*

## CASH IN ON WIND'S BIRTHDAY PROMOTION!

**WIND** 560 AM La Tremenda kicked off 1994 with its second annual "It's Your Birthday with WIND 560 AM" promotion, together with Aquí Mi Tierra Restaurant, Ashland Auto Glass, Nanci's Mexican Restaurant and Supermercado Michoacan.

La Tremenda listeners registered for this exciting eight-week promotion by filling out an official entry form at participating retail locations. Each day during the promotion, which ran from Jan. 17 to Mar. 11, 1994, WIND radio personalities randomly selected one registration form and announced the participant's name and birth date over the air. The lucky participant had 56 minutes to call WIND to claim a cash prize from 2 up to 10 times his or her age, as well as a gift certificate for dinner for 2 at Aquí Mi Tierra Restaurant or Nanci's Mexican Restaurant. Additionally, any listener with the same winning birth date who called WIND within a 15-minute time

limit also received a dinner certificate for 2. "We are truly excited about this Birthday" promotion because in 1994, our listeners have the opportunity to win up to 10 times more in cash than they did last year!" exclaimed WIND Marketing Director Martha Muñiz.

*WIND 560 AM La Tremenda inició el año 1994 con su segunda promoción anual "Es su Cumpleaños con WIND 560 AM", junto con el restaurant "Aquí Mi Tierra", Ashland Auto Glass, el restaurante mexicano Nanci's y el Supermercado Michoacán.*

*Los radioescuchas de la Tremenda se inscribieron en esta emocionante promoción de ocho semanas llenando una solicitud oficial que se podía conseguir en las tiendas participantes. Cada día durante la promoción, que se llevó a cabo de enero 17 a marzo 11 de 1994, las personalidades de WIND seleccionaron al azar una de las solicitudes y anunciaron al aire el*

*nombre y fecha del cumpleaños del participante ganador. El afortunado participante tenía 56 minutos para llamar a WIND y reclamar su premio que era de 2 a 10 veces el número de sus años de edad, así como un certificado para una cena para dos personas en los restaurantes mexicanos "Aquí Mi Tierra" o "Nanci's". Además, cualquier radio escucha con la misma fecha de cumpleaños que llamó a WIND dentro de un límite de tiempo de 15 minutos, recibió también un certificado para una cena para dos personas. "Estamos realmente emocionados con nuestra Promoción de los Cumpleaños, porque en 1994, nuestros radioescuchas tuvieron la oportunidad de ganar hasta 10 veces más dinero en efectivo que el año pasado", exclamó Martha Muñiz Directora de Mercadeo de WIND.*

# DOUBLE YOUR SALARY WITH WOJO!

For the first time in the history of Chicago's Hispanic market, No. 1 Spanish-language radio station WOJO FM 105 raised its listeners' weekly salaries with a new promotion, "Doble su Sueldo" (Double Your Salary), courtesy of MG International and Second Federal Savings.

Between Feb. 21 and April 15, WOJO listeners attempted to "cash in" on this opportunity by visiting participating local retailers and filling out an official "Doble su Sueldo" entry form. Participants were asked to provide their name, address, phone number, etc., along with a dollar amount that accurately reflected their weekly salary. During the promotion, WOJO's on-air personalities randomly selected several names from all "Doble su Sueldo" entries and announced them over the air between 6 a.m. and 7 p.m., Mon. - Fri. The first listener to call WOJO during each announcement would win double the



"Doble Su Sueldo" \$350 Winner Ms. Guadalupe Herrera with Alberto Augusto, WOJO's Programming Director.

amount of his or her weekly salary up to \$1,005! That was a total of over \$30,000!

"We are excited about giving our listeners the opportunity to earn an extra paycheck!" said WOJO Marketing Director Martha Muñiz. "These cash prizes will allow us to reimburse our listeners for their loyal efforts in helping us to remain No. 1 in 1994."

*Por primera vez en la historia del mercado Hispano de Chicago, WOJO FM 105, la emisora en idioma español N°1 aumentó el sueldo semanal de sus radioescuchas con una nueva promoción "Doble su Sueldo", por cortesía de MG International y Second Federal Savings.*

*Entre febrero 21 y abril 15 de 1994, los radioescuchas de WOJO trataron*

*de ganar con esta promoción, visitando los locales de los patrocinadores participantes y llenando la forma de inscripción oficial de "Doble su Sueldo". Se pidió a los participantes que dieran su nombre, domicilio, número de teléfono, etc., junto con la cantidad en dólares que indique exactamente su sueldo semanal. Durante la promoción, varias personalidades de WOJO seleccionaban al azar varios nombres de entre los participantes a "Doble su Sueldo" y los anunciaban al aire entre las 6 a.m. y las 7 p.m. de lunes a viernes. El primer radioescucha en llamar a WOJO durante cada anuncio ganaba el doble de la cantidad de su sueldo ¡hasta por \$1,005! Se regaló un total de más de \$30,000.*

*"Estamos muy entusiasmados de dar a nuestros radioescuchas la oportunidad de ganar un cheque de sueldo extra" dijo Martha Muñiz, Directora de Mercadeo de WOJO. "Estos premios en efectivo nos permiten mantenernos como la emisora N°1 en 1994".*

## WOJO LAUNCHES EXCITING CHANGES FOR 1994!

Keeping in tune with its listening audience, WOJO FM 105 has entered 1994 with a more diverse music format and new additions to its team of radio personalities.

In addition to featuring the latest hits from international artists, WOJO is now incorporating a blend of more regional music, particularly from the increasingly popular multi-member bands from Mexico who are topping the billboard charts and setting record album sales.

"The 'banda' music movement has taken the entire country by storm!" said WOJO Programming Director Alberto Augusto. "Its popularity is also

quickly growing in Chicago, and we're thrilled to be playing more of what our listening audience wants to hear!"

The station has also introduced two talented radio personalities: Manuel Thompson and Veronica Medina. Thompson, who has been on the air with WOJO for the past 4 years, can now be heard every weekday morning from 5-10 a.m. Listeners will most easily recognize his energetic voice and expert broadcasting technique of blending music with sounds of electric laser beams and a host of other special effects. Hector Armando, who had previously occupied Manuel's new time slot, can

now be heard broadcasting sports coverage of the Bulls and the White Sox.

Full of vibrancy and personable charm, Veronica Medina steps in from 10 a.m. - 3 p.m., to broadcast WOJO's midday show. Originally from Michoacan, Mexico, Veronica comes to WOJO with extensive experience in Spanish-language broadcasting, including several years at San Francisco's KOFY 105 AM. She replaces Fernando Jaramillo, who now supervises WOJO's production and programming department.

"We're delighted to have two creative and talented individuals with





**Announcer  
Veronica Medina,  
WOJO**



**Announcer  
Manuel Thompson,  
WOJO**

especialmente de las cada vez más populares bandas de multi-miembros de México que están encabezando las gráficas de popularidad y registrando altos niveles de ventas de álbumes.

“El movimiento de la música de banda, ha tomado a todo el país de manera arrolladora” dijo Alberto Augusto Director de Programación de WOJO. “Su popularidad está también creciendo rápidamente en Chicago y estamos muy contentos de estar difundiendo más de la música que nuestra audiencia quiere escuchar”.

La emisora ha introducido también dos talentosas personalidades de radio: Manuel Thompson y Verónica Medina. Thompson quien ha estado en el aire con WOJO durante los últimos cuatro años, ahora se le puede escuchar todos las mañanas entre semana de las 5 a las 10. Los radioescuchas reconocerán fácilmente

su regia voz y la técnica experta de difusión en la combinación de la música con los rayos laser eléctricos y otros diversos efectos especiales. Héctor Armando, quien había ocupado antes el nuevo horario de Manuel, ahora se le puede escuchar cubriendo los deportes de los Bulls y de los White Sox.

Llena de vida y encanto personal, Verónica Medina entra de 10 a.m. a las 3 p.m., en el programa de WOJO del mediodía. Originaria de Michoacán, México, Verónica llega a WOJO con una extensa experiencia en emisoras en idioma español, incluyendo varios años en la KOFY 105 AM de San Francisco. Ella reemplaza a Fernando Jaramillo, quien ahora supervisa el Departamento de Producción y Programación de WOJO.

“Estamos encantados de tener a dos personas tan talentosas y creativas con nosotros para llevar a nuestro auditorio una amplia variedad de música que ahora, más que nunca, refleja realmente la singular diversidad de todos los Hispanos que viven en Chicago” añadió Augusto.

us to bring our listeners a wider variety of music that now — more than ever — truly reflects the unique diversity of all Hispanics living in Chicago,” added Augusto.

A tono con su audiencia, WOJO FM 105 ha entrado al 1994 con un formato musical más variado y con nuevos nombres en su equipo de personalidades de la radio.

Además de presentar los últimos éxitos de los artistas internacionales, WOJO está ahora incorporando una mezcla de música más regional,

## CONTESTS HELD DURING FIRST QUARTER WIND/WOJO

### WOJO



**Retro Mix of \$105 Winner  
Martha Saavdra.**



**Bukis Car Giveaway Winner  
Helen Montenegro with Manuel  
Thompson, AM Drive Announcer  
and Ms. Montenegro's mother.**



**Secret Retro Mix of \$1000  
Winner Silvestra Sema.**

### WIND



**“Liberacion” Contest held on  
February 12, 1994, with \$1,000  
Winner Maria Velgara and Javier  
Salgado, Announcer.**

**“Bronco” Contest held on  
March 19, 1994, with a trip  
for two to Mexico City  
Winner Vicente Guerrero  
and Margarita Vasquez,  
Announcer.**



**“Loteria” \$560  
Disney Trip winner  
Maria de Anda.**





KGBT/KIWW are well known in the Valley for their tours of the station. KGBT/KIWW welcomed Los Vecinos Headstart, a Migrant Program, to their facilities. These children came by to see what it is like to work at radio stations.

**KIWW FM IS THE NO. 1 RADIO STATION IN THE VALLEY**



José Luis Muñoz, General Manager, presents Rogelio Botello, Program Director for KGBT AM/KIWW-FM, and the KIWW's announcers with a plaque thanking them for their great work in making KIWW No. 1! (Bottom L to R) - Mad Mexican Announcer, Rogelio Botello and José Luis Muñoz, (Top L to R) - Announcers Robert Ceballos, Mando San Roman, Rock N' Roll James and Iris Hinojosa, Assistant Program Director and Announcer, Pat Silva.

**"HOT 96 MONEY GIVEAWAY" - "NAME THAT TUNE AND ARTIST" PROMOTION**



From January 13 to March 3, 1994, a giveaway promotion was sponsored by KIWW- FM. Every Thursday the announcer would randomly select a caller to phone in, name the song, the artist performing, and that caller would win \$100.96.



L to R: KGBT/KIWW's General Manager, José Luis Muñoz with The President's Award 1993 and Robert Ramirez.

Robert Ramirez, Public Relations Officer of the UT/Pan American University in Edinburg, Texas presents KGBT/KIWW with The President's Award 1993 in appreciation for its generous support towards the development and advancement of the Pan American University. Accepting the award was José Luis Muñoz, KGBT/KIWW's general manager and vice president.

*Roberto Ramirez, Oficial de Relaciones Públicas de UT/Pan American University de Edinburg, Texas presentó a KGBT/KIWW The Presidents Award 1993 en reconocimiento por su generoso apoyo hacia el desarrollo y avance de la Pan American University. Aceptó el premio José Luis Muñoz Gerente General y Vice Presidente de KGBT/KIWW.*

**B**renda Lee Huerta, News Director of KGBT/KIWW, recently received two prestigious medical awards. The Texas Medical Association awarded her a Citation of Merit for her reporting on medical issues in the area. The American Cancer Society awarded the Texas Media Award to Brenda for her excellent series called "Cancer, Como Afecta A Los Hispanos." Congratulations to Brenda for a job well done!



KGBT/KIWW News Director, Brenda Lee Huerta, recipient of medical awards.

*Brenda Lee Huerta, Directora de Noticias de KGBT/KIWW, recibió recientemente dos prestigiados premios de medicina. La Texas Medical Association la distinguió con un "Citation of Merit" por sus reportajes sobre asuntos médicos en el área. La American Cancer Society otorgó a Brenda el Texas Media Award, por su excelente serie llamada "Cáncer, Cómo Afecta a Los Hispanos". Felicitaciones a Brenda por un excelente trabajo.*



**T**he First Quarterly Employee Recognition Award for 1994 went to Josefina Cruz who has been an employee of Tichenor Media System, Inc. since 1978 in the maintenance department. During her tenure with the company and working evenings, Josefina has also managed to raise 6 terrific children. The stations' staff wishes to congratulate Josefina because she earned it!

*El Primer Reconocimiento del Empleado del Trimestre de 1994 se asignó a Josefina Cruz quien ha sido empleada de Tichenor Media System, Inc. desde 1978 en el departamento de mantenimiento. Durante su estancia en la compañía y trabajando por las noches, Josefina también ha educado y criado a 6 estupendos hijos. El personal de las emisoras desea felicitar a Josefina porque en verdad se ha ganado este reconocimiento.*

The Communicator is published quarterly by Tichenor Media System, Inc., McHenry T. Tichenor, Jr., President.

Editor.....Renee Judy

Translation.....Cinco Media Communications

Contributing

Editors.....Joe Clemente, KGBT; Adela Espinoza, KIWW; Irene Herrera, KUNO/KSAB; Lupita Salinas-Imperial, KCOR/KROM; Amanda Vargas, KLAT/KLTN; Adriana Matouk, KXTN AM/FM; Ofelia Muñoz, KBNA AM/FM; Martha Muñoz, WIND/WOJO.

# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

FALL 1993



**Ricardo Castillo, Vice President of Operations, shown with David Stewart, Chief Engineer at KBNA AM/FM, at the FM transmitter site on the top of Franklin Mountain Range, El Paso, Texas.**

## TMS STATIONS AND PERSONNEL RECEIVE PRESTIGIOUS RADIO AWARD NOMINATIONS

**T**M S radio stations WOJO-FM in Chicago, Illinois; KXTN-FM in San Antonio, Texas; KBNA AM/FM in El Paso, Texas; KGBT-AM in Harlingen, Texas; and KUNO-AM in Corpus Christi, Texas, were all nominated as Radio Station of the Year for Billboard's 1993 Radio Awards. Nominations are based on market size, and of the fifteen stations nominated, TMS received five. In addition, KGBT-AM was nominated to receive the Marconi Award in the category of Station of the Year, awarded by the National Association of Broadcasters. Both the Billboard Radio Awards and the Marconi Awards will be held at the National Association of Broadcasters Radio Convention in September.

*Las emisoras de TMS, WOJO-FM de Chicago; KXTN-FM de San Antonio, Texas, KBNA AM/FM de El Paso, Texas, KGBT-AM de Harlingen, Texas y KUNO-AM de Corpus Christi, Texas, fueron todas nominadas por la revista Billboard, para el título de Emisora del Año 1993. Las nominaciones son basadas en la importancia de los mercados y de las quince estaciones nominadas, cinco son de TMS. Además, KGBT-AM fue nominada para el premio Marconi como Emisora del Año, otorgado por la National Association of Broadcasters. Ambos premios serán entregados durante la convención de radio de la National Association of Broadcasters en septiembre.*

*continued on page 2.*

## TMS FINALIZES PURCHASE OF 3 STATIONS IN SAN ANTONIO

**M**Henry T. Tichenor, Jr., President of Tichenor Media System, Inc., was pleased to announce the closing of the purchase of radio stations KXTN AM/FM and KSRR-FM in San Antonio, Texas, finalized June 16, 1993. With the purchase of these stations, TMS now owns 12 stations: KGBT-AM and KIWW-FM, Harlingen,

Texas; KCOR-AM, KSRR-FM, and KXTN AM/FM in San Antonio, Texas; KLAT-AM in Houston, Texas; KBNA AM/FM in El Paso, Texas; and WIND-AM and WOJO-FM in Chicago, Illinois. In addition, TMS operates KLTN-FM in Houston, Texas, through an LMA with Gulfstar Broadcasting as well as having partnership interests in KUNO-AM

*continued on page 2.*

### TMS MAKES . . . THE WALL STREET JOURNAL

**I**n the Wednesday, July 14, edition of the *Wall Street Journal*, TMS's own Warren Tichenor and David Lykes were quoted in a feature article on Hispanic radio on the front page of the Marketing Section. Warren Tichenor received additional

*continued on page 2.*

## WHAT'S NEWS

**GENERATION 2000  
EXPOSITION**  
Page 4.

**MOTHER'S DAY WITH  
KUNO-AM/KSAB-FM**  
Page 9.

**"THE HOOP  
SHOOTING' BOOGIE"**  
Page 11.



## AWARD NOMINATIONS

From page 1.

In addition, the following TMS personnel received Billboard's 1993 Radio Awards nominations:

### PROGRAM/OPERATIONS DIRECTORS OF THE YEAR

Alberto Augusto, WOJO-FM  
Rudy Rocha, KXTN AM/FM  
Rogelio Botello, KGBT/KIWW-FM  
Pete Skaggs, KBNA AM/FM  
Virginia Constante, KUNO-AM

### MUSIC DIRECTOR OF THE YEAR

Rudy Rocha, KXTN AM/FM  
Rogelio Botello, KGBT/KIWW-FM  
Virginia Constante, KUNO-AM

### RADIO AIR PERSONALITY OF THE YEAR

Alberto Augusto, WOJO-FM  
Rudy Rocha, KXTN AM/FM  
Pete Skaggs, KBNA AM/FM  
Virginia Constante, KUNO-AM

# FOUNDER'S TROPHY TO WIND-AM FOR FIRST QUARTER

**W**IND-AM Radio received the prestigious Founder's Trophy for the first quarter of 1993. It took an increase of 109 percent over the budgeted Net Operating Income ("NOI") and an increase of 295 percent over 1992's NOI to win but that was the performance of Chuck Brooks, WIND-AM/WOJO-FM General Manager, and his staff at WIND-AM. It was, however, a photo finish with WOJO-FM and KGBT-AM right behind WIND-AM.

*WIND-AM fue premiada con el Founder's Trophy correspondiente al primer trimestre de 1993. Para merecer el premio WIND-AM logró un aumento del 109 por ciento sobre su presupuesto estimado de Ingresos Netos Sobre Operaciones ("NOI") y un aumento del 295 por ciento sobre el NOI del 1992. El premio se logró por la actuación de Chuck Brooks, Gerente General de WIND-AM/WOJO-FM y del personal de WIND-AM. Pero fue un final muy reñido con WOJO-FM y KGBT-AM muy cerca de WIND-AM.*

## PURCHASE

From page 1.

and KSAB-FM in Corpus Christi, Texas; WADO-AM in New York, New York; and WQBA AM/FM in Miami, Florida. In all, TMS owns or operates 17 stations in the top 10 Hispanic markets in the United States.

*McHenry T. Tichenor Jr., el Presidente de Tichenor Media System Inc., se complace en anunciar el cierre de la compra de las emisoras de radio KXTN-AM/FM y KSRR-FM de San Antonio, Texas el día 16 de junio de 1993. Con la adquisición de esas emisoras, TMS es ahora propietaria de 12 estaciones: KGBT-AM y KIWW-FM, Harlingen, Texas; KCOR-AM, KSRR-FM y KXTN-AM/FM en San Antonio, Texas; KLAT-AM en Houston, Texas; KBNA-AM/FM en El Paso, Texas y WIND-AM y WOJO-FM en Chicago, Illinois. Además, TMS opera KLTN-FM en Houston, Texas por medio de un LMA con Gulfstar Broadcasting y también tiene participación en KUNO-AM y KSAB-FM en Corpus Christi, Texas; WADO-AM, New York, New York; y WQBA-AM/FM en Miami, Florida. En total TMS es propietaria u opera 17 emisoras en 10 mercados hispanos importantes en los Estados Unidos.*

## WALL STREET JOURNAL

From page 1.

press as the new general manager of the four stations in San Antonio in the June 7 issue of Radio Ink.

*En la edición del Wall Street Journal del 14 de julio, los ejecutivos de TMS, Warren Tichenor y David Lykes fueron citados en un artículo dedicado a la radio en Español publicado en la primera plana de la sección de mercadotecnia. Warren Tichenor recibió una mayor cobertura en la edición de junio 7 de Radio Ink como el nuevo gerente de las cuatro emisoras de San Antonio.*



## MANAGERS SELECT SALES PERSONS FOR THE 2nd QUARTER



**FREDDY CAVAZOS**  
**KUNO-AM**

Freddy generated 8 new accounts and preserved a 18% average outstanding 60+ day accounts receivable.



**DOMINGO LOPEZ**  
**KLAT-AM/KLTN-FM**

Domingo obtained 11 new accounts for KLAT-AM/KLTN-FM, had a 16% average 60+ day accounts receivable, and beat his sales projections by 21 percent.



**MIKE KASANOFF**  
**WIND-AM**

Eclipsing his second quarter goal by 63%, Mike gained 14 new accounts and had collected all but 1% of his outstanding accounts receivable for 60+ days.



**MARIA ZEPEDA**  
**KGBT-AM**

María landed 7 new accounts and had a 17% balance on her 60+ day accounts receivable.



**LISA GRANSEE**  
**KXTN AM/FM**

Lisa was the top biller for the second quarter and obtained 9 new accounts while maintaining her 60+ days accounts receivable at 5%.



**SAM DAVID**  
**KIWW-FM**

Sam placed 8 new accounts and maintained his 60+ days accounts receivable at 8% for KIWW.



**GINA RODRIGUEZ**  
**KBNA AM/FM**

Gina beat her second quarter projections by 41% and acquired 16 new accounts while maintaining a 2% average on her 60+ days accounts receivable.



**KEVIN MCGOURTY**  
**WOJO-FM**

Kevin brought in 8 new accounts and exploded past his second projections by 200%.



**Angeles Ochoa with Mariachi Campañas de America at KBNA AM/FMs' Cinco de Mayo**

**K**BNA AM/FM celebrated its Cinco de Mayo Festival at the Champion Sportsplex with over 8,000 attending the event. The festival featured a variety of activities provided by exhibitor booths as well as mechanical rides for the children. On-stage entertainment was provided by famous performing artists such as Sunny Ozuna, Angeles Ochoa, Bertha Alicia, and Mariachi Campañas de America.

*KBNA-AM /FM celebró el Festival del Cinco de Mayo en el Champion Sportsplex con una concurrencia de más de 8000 personas. El Festival destacó una gran variedad de actividades proporcionadas en los puestos de los exhibidores y en los juegos mecánicos para los niños. En el escenario se presentaron actuaciones de artistas famosos como Sunny Ozuña, Angeles Ochoa, Bertha Alicia y el Mariachi Campañas de América.*

**T**he youth of El Paso attended the Generation 2000 Exposition during the weekend of April 3-4. This two-day event attracted over 30,000 youth where the kids were especially delighted by the Barbie Doll (a person) featured at the KBNA AM/FM booth. Also during the summer, the Coors Tejano Festival took place June 5 with Ruben Ramos, Rod Nicols, and Exito Bank.

*La juventud de El Paso asistió a la Generation 2000 Exposition durante el fin de semana del 3 a 4 de abril. Este evento de dos días atrajo a más de 30,000 jóvenes. La concurrencia estuvo particularmente deleitada con la presentación de Barbie Doll (una persona) en el puesto de la KBNA-AM /FM. También se celebró durante el verano, el Festival de Coor's Tejano Festival el 5 de junio con Ruben Ramos, Rod Nicols y Exito Bank.*

**KBNA AM/FM personnel hard at work during one of KBNA AM/FMs' popular remotes.**



**KBNA AM/FM General Sales Manager Kathy Clark and Program Director Pete Skaggs at the Keebler/KBNA AM/FM promotion.**



**Kathy Clark, KBNA AM/FM General Sales Manager, shown with Mario Castillo, KBNA AM/FM Announcer, and Chef Pepin at the Green Giant promotion.**



**MARIO CASTILLO**

Pete Skaggs, KBNA AM/FM Program Director, was pleased to announce that Mario Castillo, Morning Show Personality, was promoted to Assistant Program Director. Mario will continue hosting his popular show in the morning as co-host.

*Pete Skaggs, Director de Programación de KBNA-AM/FM tuvo el gusto de anunciar que Mario Castillo, una celebridad del Programa Matutino, ha sido ascendido a Director Asistente de Programación. Mario continuará presentando su popular programa en la mañana como co-anfitrión.*



**JOHNNY GARCIA**

Johnny García joined the KBNA AM/FM Programming Department as the 6 p.m.-to-midnight Announcer. A native of Deming, New Mexico, Johnny brought over twenty years' experience in radio and as a musician to KBNA AM/FM.

*Johnny García se incorporó al Departamento de Programación de KBNA-AM/FM como locutor del segmento de las 6 a las 12 de la noche. Originario de Deming, New Mexico, Johnny trae a la KBNA-AM/FM más de 20 años de experiencia en radio y como músico.*



**LOUIE GARCIA**

Hailing from Los Angeles, Louie García recently received a degree in Media Production Technology. Louie previously was a freelance photographer at KBNA AM/FM, shooting many of its special events and promotions.

*Louie García, originario de Los Angeles, recibió recientemente su título en Tecnología de Producción de Medios. Anteriormente Louie fue un fotógrafo independiente para KBNA-AM/FM, fotografiando muchos de los eventos y promociones especiales.*

**M**aría Minjares received the prestigious Hidalgo Award in February for her work with low income families. During the Thanksgiving and Christmas holidays, Mrs. Minjares collected donations to buy food and presents for the needy, and she also petitions for lights, drainage, and pavement of certain streets in her community.

*Maria Minjares recibió el prestigioso premio Hidalgo del mes de febrero por su trabajo con las familias de escasos recursos. Durante las épocas del día de Acción de Gracias y de Navidad, la Sra. Minjares recaudó donativos para comprar alimentos y regalos para los necesitados. También hace peticiones para el alumbrado, el alcantarillado y la pavimentación de ciertas calles en su vecindad.*

**A**dán Dominguez has been a social worker and center director at the South El Paso Senior Center and for his tireless efforts, was bestowed the Hidalgo Award in March. Mr. Dominguez has been of service to the community for years, organizing food and clothing drives for the needy.

*Adán Dominguez ha sido un Trabajador Social y Director del South El Paso Senior Center y por su labor incansable recibió el Premio Hidalgo del mes de marzo. El Sr. Dominguez ha servido a la comunidad durante años organizando recolectas de alimentos y ropa para los necesitados.*

**T**he recipient of the Hidalgo Award in April was Eleanor Poe, who is a registered nurse and founder of a clinic

providing free health care. Mrs. Poe procures doctors to donate their time and medicine to help those that cannot afford medical care.

*La merecedora del Premio Hidalgo del mes de abril, fue Eleanor Poe, enfermera certificada y fundadora de una clínica que proporciona atención médica gratuita. La Sra. Poe pide a los médicos que donen su tiempo y las medicinas necesarias para las personas que no pueden pagar atención médica.*

BIRTHDAYS	
APRIL 1.....	DAVID STEWART
APRIL 22.....	VELIA LOPEZ
MAY 30.....	TERESA DE LA CRUZ
	LOUIE GARCIA
JUNE 9.....	RAUL OSCAR GOMEZ



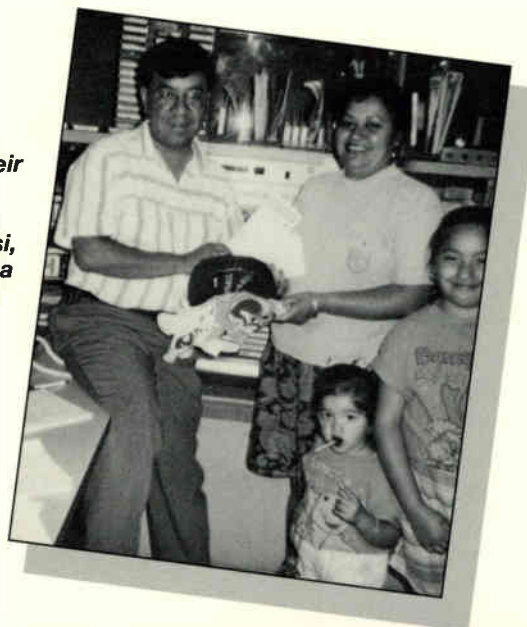
**W**IND-AM was proud to be the first exclusive Spanish language radio station in the history of Chicago to carry CNN News providing Chicago's Hispanic community with the most extensive news coverage from around the world. In June, WIND-AM's Action News Team combined its daily broadcasts with additional six-minute Spanish language news segments provided by CNN News' correspondents on worldwide assignment. News from the CNN headquarters in Atlanta was transmitted via satellite directly to WIND-AM and will be aired every hour on the hour between 5 a.m. and 9 p.m., Monday through Friday, for 17 broadcasts per day, and will be aired 7 times a day on the weekends.

*WIND-AM se enorgullece en ser la primera emisora de habla hispana en la historia de Chicago en difundir las Noticias de CNN, proporcionando a la comunidad Hispana de Chicago la más amplia cobertura de noticias de todas partes del globo. Durante el mes de junio el equipo de Noticias en Acción de WIND-AM combinó sus programas diarios con segmentos adicionales de seis minutos proporcionados por los corresponsales de CNN en ultramar. Las noticias son transmitidas directamente a WIND-AM desde la sede de CNN en Atlanta, vía satélite y son difundidas cada hora entre las 5:00 a.m. y las 9:00 p.m., de lunes a viernes; para un total de 17 reportajes diarios. Los fines de semana se transmiten 7 reportajes diarios.*

**W**IND-AM has extended its community outreach efforts by bringing the excitement of live, professional baseball to the Hispanic youth of Chicago. Throughout the Sox baseball season, WIND-AM invited 250 inner-city youth to accompany its staff members to several games at Comiskey Park. This selected group of youth, which included members of The Boys and Girls Clubs of Chicago and students from José de Diego Academy, earned the trip to the game based upon academic performance and a perfect attendance record.

*WIND-AM amplió la extensión de sus servicios a la comunidad cuando invitó a la juventud hispana de Chicago a experimentar la emoción de un partido de béisbol profesional en vivo. Durante la temporada de béisbol de los White Sox, WIND-AM invitó a 250 jóvenes del centro de la ciudad para acompañar al personal de la emisora a varios partidos en el Comiskey Park. Este grupo selecto de jóvenes incluyó miembros de los Boys y Girls Clubs de Chicago y alumnos del José de Diego Academy, y ganaron el viaje al juego por su desempeño académico y por un record perfecto de asistencias.*

**Back by popular demand, the WOJO-FM promotion that had Chicago radio listeners rushing to write their own checks and win their share of \$25,000 in cash has returned courtesy of CitiBank, MG International Auto Insurance, Pepsi, and Montgomery Ward. Shown is a family of winners in the WOJO-FM studios.**



**O**n April 24 and 25, more than 70,000 people attended WIND-AM's 8th Annual Cinco de Mayo Festival. Over 100 national and local companies transformed Donnelley Hall into a giant "mercado" offering product sampling, valuable coupons, over 200 exhibit booths, and games. The Festival's main stage showcased live performances from top Latin American performers courtesy of Fonovisa and featured such groups as Los Rehenes and La Banda Super Bandido. The children's stage dazzled crowds of all ages with special appearances from favorite Chicagoland characters Benny, the Chicago Bull's mascot, and Spots, the dog from the Chicago Tribune. In addition to the live entertainment, Pepsi showcased a brand new, electric blue 1993 Ford Ranger XLT truck as sponsor of WIND-AM's "Bumper Sticker" promotion.

*El 24 y 25 de abril más de 70,000 personas asistieron al 8º Festival Anual del Cinco de Mayo, patrocinando por WIND-AM. Más de 100 compañías nacionales y locales convirtieron el Donnelley Hall en un "tianguis" gigantesco con muestreos de productos, distribución de cupones valiosos, más de 200 puestos de exhibición y juegos. En el escenario principal del evento se presentaron actuaciones en vivo de algunos de los artistas más importantes de Latinoamérica como Los Rehenes y la Banda Super Bandidos, por cortesía de Fonovisa. El escenario infantil deslumbró a la concurrencia de todas las edades con actuaciones especiales de los personajes favoritos de Chicagolandia como Benny, la mascota de los Chicago Bulls y Spots, el perro del Chicago Tribune. Además de las diversiones en vivo, Pepsi exhibió un camión Ford Ranger XLT de color azul-eléctrico como patrocinador de la promoción de WIND-AM "Bumper Sticker" (calcomanía de defensa).*



**Juan Montenegro, WIND-AM General Sales Manager, with Mr. and Mrs. Rosario Dueñes.**



**More than 70,000 people attended WIND-AM's 8th Annual Cinco de Mayo Festival.**

**W**IND-AM, Mount Sinai Hospital, and Second Federal Savings Bank held Chicago's first Family Fair in June. Health professionals from Mount Sinai Hospital provided medical consultations and health screenings free of charge and featured live musical entertainment. Children won prizes at WIND-AM's basketball and baseball games booth, and there were special appearances by ex-Chicago White Sox players Chico Carrasquel and Minnie Miñoso. The climax of the event was the drawing for a brand new 1993 Ford Ranger truck, courtesy of Pepsi and Max Madsen Ford.

*En el mes de junio, WIND-AM, el Hospital Mount Sinai y el Second Federal Savings Bank, celebraron la Primera Feria Familiar de Chicago. Los profesionistas en atención médica del Mount Sinai Hospital ofrecieron consultas y pruebas gratuitas y ofrecieron un programa musical en vivo. Los niños ganaron premios en el puesto de juegos de básquetbol y béisbol de WIND-AM y hubo presentaciones especiales de los ex-jugadores de los White Sox: Chico Carrasquel y Minnie Miñoso. El momento culminante del evento fue la rifa de un camión Ford Ranger 1993 por cortesía de Pepsi y Max Madsen Ford.*



### **JOE DOUBEK**

Joe Doubek, Director of Sports Marketing, has been in radio sales in Chicago for 13 years. Joe began his career at WMAQ-AM Country and also worked at WBBM News Radio and WMAQ All News. During that time, Joe led the way in selling Chicago White Sox Baseball, Chicago Bulls Basketball, Chicago Black Hawk Hockey, Notre Dame Football, University of Illinois Basketball, and University of Illinois Football.

*El Director de Mercadeo de Deportes, Joe Doubek, ha estado en ventas de radio en Chicago por 13 años. Joe inició su carrera con WMAQ-AM Country y también ha trabajado en WBBM News Radio y en WMAQ All News. Durante ese tiempo Joe dirigió la venta de tiempo para los juegos de los Chicago White Sox, Chicago Bulls, Chicago Black Hawks, y para los juegos de fútbol de Notre Dame, y los juegos de básquetbol y de fútbol de la Universidad de Illinois.*



**Winner of the 1993 Ford Ranger truck given away at WIND-AM's First Annual Health Fair.**

**Attendees at WIND-AM's First Annual Health Fair.**





## KLAT-AM AND KLTN-FM NEWS



Shown is the KLAT-AM/KLTN-FM Houston Oilers broadcast team: Rick Vasquez, Color Commentator; Joe Gallagher, Producer; and Luis Rodriguez, Play-By-Play Commentator; "Tino" and "Tortuga;" and Erica Quinones.



"Tio Pancho" was named Hispanic Spokesperson for Coors Light Beer in Houston. Shown left to right: Adolph Gonzalez, Coors Executive; Pedro Garza, Coors Executive; "Tio Pancho" a.k.a. Alberto Colloza, KLAT Announcer; Angel Garcia, Coors Executive; Letty Cavazos, Coors Executive; and Geraldo Salazar, Coors Executive.

KLAT-AM/KLTN-FM sponsored for the first time the Houston Oilers Schedule Card for the 1992-93 football season featuring Erica Quinones, a Houston Oilers Cheerleader. Fifty thousand Oilers Schedule Cards have been distributed at Weiner's Department Stores and by the Houston Convention and Visitors Bureau. Shown are "Tino," KLTN's mascot; Erica Quinones, Houston Oilers Cheerleader; and "Tortuga," KLAT's mascot.



Channel 45 visited KLAT-AM to cover an interview with Aureliano and Francisca Guerra de Aldape, parents of Ricardo Aldape Guerra, the Mexican citizen on Death Row. The interview was conducted by Raul Feliciano Sánchez on the program "La Voz del Pueblo." Shown are Francisca Guerra de Aldape, Aureliano Aldape, Channel 45 Reporter María Teresa Farfan (standing), and Liz Murillo and Alvaro Luna of the Committee Pro-Aldape Guerra.



Mariano Garcia, KLAT-AM/KLTN-FM News Director, collected \$1,053.50 from his co-workers for his participation in the National Multiple Sclerosis Society "MS 150" Bike Tour from Houston to Austin. Shown is Shannon M. Frazier, Bike Tour Director, receiving Mariano's donation to the "MS 150" Bike Tour.

During a dinner given by the YWCA of Houston honoring 15 distinguished women in Houston for 1993, KLAT-AM/KLTN-FM's News Director Mariano Garcia interviewed one of the honorees, Ninfa Lorenzo, owner of Ninfa Restaurants.





The Polka Festival, held on May 2, 1993 and featuring Ricky de la Rosa and Los Tamaulipecos, was attended by over 2,000 people. Later that week on the May 8, the office of Bonilla & Berlanga sponsored its 1st Annual Street Party with music from several local Mariachi and food and beverage booths.

*El Festival de la Polca celebrado el 2 de mayo del presente y presentando a Ricky de la Rosa y a los Tamaulipecos tuvo una concurrencia de más de 2,000 personas. Más tarde esa misma semana, el 8 de mayo, el despacho de Bonilla y Berlanga patrocinó su Primera Fiesta Anual al Aire Libre con puestos de comida y bebidas amenizada con la música de varios conjuntos de mariachis.*

A group of business, professional, and civil leaders hosted a fund raising dinner banquet in honor of Victor Lara Ortegón. Victor has been a long time News Director and Commentator for radio stations KUNO-AM and KSAB-FM. Known throughout the Corpus Christi area as "La Voz del Pueblo" and "La Voz de Corpus Christi," Victor has been on the air for over forty years. The banquet helped establish the Victor Lara Ortegón Scholarship Endowment at Del Mar College and raised well over \$10,000.

*Un grupo de hombres de negocios, profesionistas y funcionarios del gobierno patrocinaron una cena banquete para recaudar fondos en honor de Víctor Lara Ortegón. Víctor ha sido Director de Noticias y Comentarista de las radioemisoras KUNO-AM y KSAB-FM durante mucho tiempo. Conocido por todo Corpus Christi como "La Voz del Pueblo" y "La Voz de Corpus Christi", Víctor ha estado trabajando en la radio por más de 40 años. El banquete contribuyó en la fundación de la beca "Víctor Lara Ortegón" en el Del Mar College con una recaudación total de más de \$10,000.*

## MOTHER'S DAY WITH KUNO-AM AND KSAB-FM



**KUNO-AM** and KSAB-FM held its 31st Annual Mother's Day Festival. Over \$4,000 worth of prizes were given to individuals including air fare for two courtesy of American Airlines, a dinette set, gold watches, and a recliner. Mariachi, Conjunto, and Chicano music entertained the 5,000+ crowd.

*KUNO-AM y KSAB-FM celebró su Festival Anual del Día de las Madres N° 31. Se obsequiaron más de \$4,000 en premios incluyendo pasajes de avión por cortesía de American Airlines, un juego de desayunador, relojes de oro y un sillón reclinable Música de Mariachis, de Conjunto y Chicano alegró a una concurrencia de más de 5,000 personas.*

### HAPPY BIRTHDAYS

Juan Aguirre Martinez .....May 27  
 Diana Rodriguez .....May 30  
 Luis Muñoz.....June 1

**KIWW-FM** joined in supporting the "Say No to Drugs" Walk-a-thon held on May 15, 1993. The Walk-a-thon was held to help the Weslaco Independent School District youngsters say "no to drugs." Over 4,000 people supported this issue along with the group La Mafia.

*KIWW-FM se unió a la Caminata apoyando el lema "Diga No a las Drogas" el 15 de mayo del presente. La Caminata fue planeada para ayudar a los alumnos del Weslaco Independent School District a decir "no a las drogas". Más de 4000 personas apoyaron el esfuerzo junto con el grupo La Mafia.*



**Mando San Roman, KIWW-FM Announcer, with Oscar Gonzalez of La Mafia giving a speech of the reasons to say no to drugs.**



**KIWW-FM goes live very Tuesday night from 10 p.m. to midnight at South Dallas Nite Club. Shown is James Echavarria, KIWW-FM Announcer, and Sandra Villarreal, KIWW-FM Account Executive.**



**Armando Rangel of KGBT-AM's News Department, accompanied Governor Ann Richards during one of her many visits to the Rio Grande Valley.**



**KIWW held its Hot Money Songs of the Week promotion. Three songs were picked each week and announced in the order played. The first caller to name all three songs in the correct order wins \$960.00. KGBT-AM/KIWW-FM Program Director Rogelio Botello awarded a check for \$960.00 to one lucky winner.**



**KGBT-AM's Mystery Sound Promotion hit the air waves in April and May. For eight weeks, KGBT-AM aired the mystery sound and callers were chosen randomly to guess the sound. With each inaccurate guess, the jackpot grew to an all-time high of \$7,860 before the mystery sound was identified. Rosa Ramos of Los Fresnos was the lucky winner shown with Rogelio Botello, KGBT-AM/KIWW-FM Program Director.**

**KGBT-AM's Mother's Day and Cinco de Mayo Festival was once again a great success. A variety of bands played until midnight. KGBT-AM played a tribute to the "Madrecitas" in Valley and gave away a number of gifts. Shown is one of the "Madrecitas" receiving her gift.**



**Hugo de la Cruz, KGBT-AM Announcer, interviewing Oscar Gonzalez, lead singer of La Mafia.**



**J**on Ramirez, KXTN AM/FM Announcer, entered into a high-risk bet with Tim and Willie Loon of Phoenix's KMLE (Camel Country), claiming that the San Antonio Spurs would win the series and blow away the Phoenix Suns. If the Spurs won, Willie and Tim would have to fly into San Antonio to have their heads shaven by Jon. Then they would have had to dress up in "Mini Faldas" and entertain KXTN AM/FMs' listeners by dancing the "La Charanga." However, the Spurs lost the series, and Jon flew to Phoenix where at the America West Arena had his head shaven in front of thousands of Suns' fans and millions of television viewers watching the series. AND Jon's shaven head was dyed purple and copper, AND he had to sing "The Hoop Shooting' Boogie" to the Suns, all the while Jon proudly wore a Spurs T-shirt and waving Spurs pennants.

*Jon Ramirez, locutor de KXTN-AM /FM hizo una apuesta peligrosa con Tim y Willie Loon de la emisora KMLE de Phoenix (Camel Country), declarando que los San Antonio Spurs ganarán la serie y derrotarán a los Phoenix Suns. Si ganan los Spurs, Willie y Tim tendrán que viajar a San Antonio en donde Jon les rapará la cabeza. Luego tendrán que vestirse con "Mini-Falda" y divertir a los radioescuchas de la KXTN-AM/FM bailando "La Charanga". Después de todo cuando los Spurs perdieron la serie, fue Jon quien viajó a Phoenix en donde en la Arena America West le raparon su cabellera en presencia de miles de aficionados de los Suns y de los millones de televidentes quienes presenciaron la serie. Además de raparle la cabeza, pintaron a Jon con los colores morado y cobrizo y tuvo que cantar "The Hoop Shooting Boogie" para los Suns, y mientras tanto Jon vistió orgullosamente una camiseta de Los Spurs mientras ondeaba los banderines de los Spurs.*

## NEW PERSONNEL JOIN THE SAN ANTONIO STATIONS

### XIMENA COPA-WIGGINS

Ximena joined KCOR-AM in the Production Department and is responsible for the production of all the talk shows featured on the station. Born in Medellín, Colombia and living in various locations throughout Latin America, Ximena graduated from high school in Brazil. Later, she graduated from St. Mary's University with a BBA degree in Marketing. She has worked at Univision and was a part of "The Cristina Show."

*Ximena se unió al Departamento de Producción de KCOR-AM en donde estará encargada de la producción de todos los programas hablados transmitidos por la emisora. Nacida en Medellín, Colombia y habiendo vivido en varios lugares a través de todo Latinoamérica, Ximena se graduó de high school en Brasil. Más tarde, se graduó de St Mary's University con un título en Marketing. Ximena ha trabajado en Univisión y formado parte del Show de Cristina.*

### CELESTE SACOR

Celeste Sacor, Sales Assistant for the Sales Department, joined the stations from Citicorp where she was an Administrative Assistant to the Consolidations Director. Celeste also has experience in the Legal Profession and was also a teacher for the Education Department in College Station, teaching Spanish and Commercial courses. Celeste graduated from Governor's State University with a degree in Public Relations.

*Celeste Sacor, Ayudante del Departamento de Ventas, se unió a las emisoras. Viene de Citicorp en donde era Ayudante Administrativa para el Director de Consolidaciones. Celeste tiene también experiencia en la profesión de leyes y fue además maestra en el Departamento de Educación en College Station enseñando español y cursos comerciales. Celeste se graduó*

*continued on page 12.*



**Warren Tichenor, Vice President and General Manager; Jon Ramirez, On-Air Announcer; and Chuck Licata, Sports Anchor, BEFORE....**



**Jon Ramirez and Rosabel Lopez AFTER.....**



**Thousands of KXTN-AM/FM listeners celebrated Cinco de Mayo 1993 dancing in the courtyards of La Villita and listening to the enchanting sounds of La Sombra, Fandango USA, Grupo Fama, La Tropa F, and the Hometown Boys. Sponsors included Miller Lite, Pepsi, Garcia Foods, American Airlines, Handy Andy, Montgomery Ward, Johnson/Raid, Quaker State Motor Oil, Kraft, Planters/Lifesavers, and Caliente Perfume.**



de Governor's State University con un título en Relaciones Públicas.



**ROGER HARRIS**

Roger Harris joined the Sales Department as Account Executive. His previous work experience includes two years at KAJA 97.3 FM and an extensive tenure at MCA Records where he

began as an Account Executive and went on to become Regional Field Sales Manager.

Roger Harris se unió al Departamento de Ventas como Ejecutivo de Cuentas. La experiencia en su trabajo anterior incluye dos años en la KAJA 97.3 FM y una larga trayectoria en MCA Records en donde empezó como Ejecutivo de Cuentas y llegó a ser Gerente Regional de Ventas.

**SCOTT VOWINKLE**

New Account Executive Scott Vowinkle brought over 22 years of radio sales experience to the stations, and most recently was an Account Executive at KQXT-FM.



Scott Vowinkle es nuevo Ejecutivo de Cuentas y trae a las emisoras más de 22 años de experiencia en ventas de radio. Recientemente fue Ejecutivo de Cuentas en la KQXT-FM.

**LULY BALTIERRA**

Luly is KXTN's new Clerical Assistant working closely with Frances Harper, Business Manager of KXTN AM/FM. Luly previously worked for six years in Accounting and Personnel at AETCO.



Luly es la nueva Ayudante de Oficina de KXTN trabajando estrechamente con Frances Harper, Gerente de Oficina de KXTN-AM/FM. Luly trabajó antes durante seis años en Contabilidad y Personal en AETCO.

**PHILIP MENCHACA**

The Engineering Department has a new Engineer/Production Assistant - Philip Menchaca. Philip interned at KAJA radio station last year while attending San Antonio College where he later received an Associates of Applied Science in Radio/Television/Film.



El Departamento de Ingeniería tiene un nuevo Ayudante de Ingeniería y Producción - Philip Menchaca. Philip hizo un internado en KAJA el año pasado mientras asistía al San Antonio College en donde más tarde obtuvo su título de Associate of Applied Science en Radio/Televsión/Cine.

**HILDA GARCIA**



Weekend On-Air Personality Hilda Garcia joined the stations from KRIO-FM. Hilda has a BA in Interior Design from Incarnate Word College. Hilda has appeared in television commercials and print ads, and has been a professional model for fifteen years.

La celebridad del "Fin de Semana en el Aire" se unió a las emisoras procedente de KRIO-FM. Hilda tiene un título en Diseño de Interiores del Incarnate Word College. Hilda ha actuado en comerciales de televisión y en anuncios de prensa y ha sido modelo profesional por quince años.

**CARLOS TABOADA**

Carlos "Go-Cart" Taboada joined the Tejano 107 FM Morning Show as the traffic reporter and as well as afternoon drive. Carlos also provides the voices of several characters on the Morning Show. With a strong musical background and several recordings to his credit, Carlos's first venture into radio (at KXTN) has been very productive.



Carlos "Go-Cart" Taboada se unió al Programa Matutino Tejano 107 FM como reportero de tráfico y también para el reporte del tráfico de la tarde.

Carlos también hace las voces de varios de los personajes del Programa Matutino. Con fuertes antecedentes musicales y acreditado con algunas grabaciones, la primera incursión de Carlos en la radio ha sido muy productiva.

**JON RAMIREZ**

Jon Ramirez brought seven years' broadcasting experience to the KXTN Morning Show. Prior to joining KXTN, Jon worked at KASE, the #1 station in Austin. Jon started in Tejano music in the Rio Grande Valley.

Jon Ramirez trae al Programa Matutino de la KXTN siete años de experiencia en radiodifusión. Antes de integrarse a KXTN, Jon trabajó con KASE, la emisora #1 en Austin. Jon se inició en Música "Tejano" en el Río Grande Valley.

**BO JAMES RIVAS**

Bo Rivas a.k.a. "Manic Hispanic" came to KXTN from KRQQ in Tucson, Arizona, where he broadcast the evening show for several years. Bo began his career in radio as a Promotions Director but for the last six years has been on the air.



Bo Rivas, también conocido como, "Manic Hispanic" llegó a KXTN procedente de KRQQ en Tucson, Arizona en donde estaba a cargo del programa de la noche por varios años. Bo empezó su carrera en radio como Director de Promociones y ha estado transmitiendo durante los últimos años.

The Communicator is published quarterly by Tichenor Media System, Inc., McHenry T. Tichenor, Jr., President.

Editor .....Tracey Medley

Translation .....Cinco Media Communications

Contributing Editors .....Joe Clemente, KGBT; Adela Espinoza, KIWW; Irene Herrera, KUNO/KSAB; Lupita Salinas-Imperial, KCOR; Amanda Vargas, KLAT/KLTN; Rosemary Scott, KXTN AM/FM; Ofelia Muñuz, KBNA AM/FM; Martha Muñiz, WIND/WOJO.

# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

SUMMER 1993

## TMS AGREES TO PURCHASE THE #1 STATION IN SAN ANTONIO

**T**ichenor Media System, Inc., was pleased to announce its intent to purchase the #1 station in San Antonio KXTN-FM and its sister station KONJ-AM, pending FCC approval. The stations are currently owned by TK Communications, Inc., which switched KXTN's format to Tejano in the fall of 1990. Since then, KXTN-FM has been the #1 or #2 station in the San Antonio market. KONJ-AM broadcasts the Spanish International format. TMS

took over the operations of KONJ-AM and KXTN-FM through an LMA with TK Communications on January 25, 1993.

*Tichenor Media System tuvo el gusto de anunciar su decisión de comprar la emisora N° 1 de San Antonio, KXTN-FM y su emisora hermana KONJ-AM, pendiente a la aprobación de la FCC. Las emisoras son actualmente propiedad de TK Communica-*

*tions, quien cambió el formato de KXTN a formato Tejano en el otoño de 1990. Desde entonces, KXTN-FM ha ocupado el primero o segundo lugar en el mercado de San Antonio. KONJ-AM difunde en el formato Español Internacional. TMS se encargó de la operación de KONJ-FM y de KXTN-FM por medio de un acuerdo LMA con TK Communications el 25 de enero de 1993.*

## TMS VICE PRESIDENT CONGRATULATES CISNEROS



*Ricardo A. del Castillo, Vice President of Operations at Tichenor Media System, Inc., attended the farewell "Despedida" Mass given in honor of Henry Cisneros at the San Fernando Cathedral on February 21, 1993, in San Antonio, Texas. Mr. Castillo congratulated Henry Cisneros on his appointment to President Clinton's Cabinet as Secretary of Housing and Urban Development.*

## TMS STARTS NEW RADIO STATION

**T**hrough an LMA with Genesis Broadcasting, Inc., TMS began operating radio station KSRR-FM on March 15. Listener opinions and recommendations in conjunction with demographic and music

research will fine-tune the format and determine the correct mixture of music to complement its sister station KCOR-AM.

With the addition of KSRR-FM, TMS will have *continued on page 2.*

## WHAT'S NEWS

**FIRST QUARTER  
FOUNDER'S TROPHY**  
Page 2.

**IT'S THE BIG TIME**  
Page 9.

**BIG WINNERS  
WITH WOJO**  
Page 14.



# KBNA NAMED STATION OF THE YEAR FOR 1992

**D**an Wilson, General Manager, and Kathy Clark, General Sales Manager, were ecstatic to receive the prestigious Founder's Trophy for Station of the Year for 1992. The radio stations surpassed 1992 revenue projections by 29.5 percent and eclipsed Net Operating Income projections by 527.9 percent. Against 1991, the percentages could not be calculated because of the astronomical improvement in performance. Not only has KBNA overperformed in the financial and sales arena, it continues to rank #1 or #2 in the market and continues its strong involvement in the Hispanic community.



**Shown are Kathy Clark, General Sales Manager, and Dan Wilson, General Manager, with the Founder's Award.**

*Dan Wilson, Gerente General y Kathy Clark, Gerente General de Ventas, estuvieron muy contentos al recibir el prestigiado Founder's Trophy por la Emisora del Año 1992. Las emisoras superaron las proyecciones de 1992 en un 29.5 por ciento y sobrepasaron los ingresos netos sobre la operación en un 527.9 por ciento. No fue posible*

*comparar los porcentajes con el año anterior debido a esa subida astronómica. KBNA no sólo se ha superada en el área de utilidades y ventas, sino que además sigue siendo la emisora N° 1 o N° 2 en el mercado y continúa su sólido compromiso con la comunidad hispana.*

## NEW STATION...From page 1.

four stations super-serving the San Antonio Hispanic market.

*Por medio de un LMA con Genesis Broadcasting, Inc., TMS inició las operaciones de la emisora de radio KSRR-FM el 15 de marzo de este año. Las investigaciones de mercado basadas en la composición de audiencia y en sus preferencias del tipo de música, harán posible afinar el formato y determinar la mezcla correcta de música para que se complemente con su emisora hermana la KCOR-AM.*

*Con la adición de KSRR-FM, TMS tendrá 4 emisoras sirviendo de maravilla al mercado hispano de San Antonio.*



**Bret Huggins, KONJ/KXTN-FM Chief Engineer, and Eleazar García, KCOR/KSRR-FM Program Director, working together on the new station.**



**General managers and sales managers at the Managers' Meeting in February 1993.**

## WIND RECEIVES FOUNDER'S TROPHY OF FIRST QUARTER

**R**adio station WIND-AM in Chicago was the winner of the Founder's Trophy for the first quarter of 1993. The station exceeded its gross revenue projections by 11.4 percent and surpassed its Net Operating Income budget by 106.5 percent. Against prior year, gross revenue was ahead 17.5 percent and Net Operating Income was ahead 294.6 percent. AND, for the first time ever, WIND beat its sister station WOJO-FM for the #1 Spanish station in Chicago.

*La emisora de radio WIND-AM de Chicago fue la ganadora del Founder's Trophy del primer trimestre de 1993. La emisora pasó sus proyecciones de ingresos brutos en un 11.4 por ciento y su estimado por ingresos sobre la operación en un 106.5 por ciento. Los ingresos brutos sobrepasaron los del año anterior en un 17.5 por ciento y los*

*ingresos netos sobre la operación en un 294.6 por ciento. Y por vez primera, WIND ganó a WOJO-FM, su emisora hermana por la emisora N° 1 de Chicago en idioma español.*



**Lyndora Valdez, TMS Sales Person of the Year, received a check in the amount of \$5,000 at the Managers' Meeting in February. Shown with Lyndora is Mac Tichenor, Jr., President of TMS.**



## MANAGERS SELECT SALES PERSONS FOR THE FIRST QUARTER



### **ROSA URIBE KCOR**

Rosa kept her 60+ day accounts receivable under 5% for the first quarter while beating her projections by 16% and eliciting 10 new accounts.



### **DOMINGO LOPEZ KLAT/KLTN-FM**

Domingo obtained 9 new accounts for KLAT, had a 22% average 60+ day accounts receivable, and met his sales projections.



### **LAURA DE LA MATA WIND**

Topping her first quarter goal by 8%, Laura gained 6 new accounts and had a 14% average for her outstanding accounts receivable for 60+ days.



### **MARIA ZEPEDA KGBT**

María landed 4 new accounts and had a 15% balance on her 60+ day accounts receivable.



### **SANDRA VILLARREAL KIWW**

Sandra topped her first quarter projections by 26%, placed 5 new accounts, and maintained her 60+ days accounts receivable at 26% for KIWW.



### **LALO ORDAZ KBNA AM/FM**

Lalo beat his first quarter projections by 6% and acquired 18 new accounts while maintaining a 2% average on his 60+ days accounts receivable.

**G**race Herrera was the recipient of the Hidalgo Award for the month of January. Mrs. Herrera retired from the City Parks and Recreation Department after 36 years of service, including 21 years with the Health Department and 15 years as secretary to Ron Darner, Director of the Parks and Recreation Department. Born in Monterrey, Mexico, Mrs. Herrera moved to San Antonio in 1953 and was placed in the ninth grade at Fox Tech High School based upon IQ test results although she spoke no English. Mrs. Herrera said she struggled through by attending classes, listening, and then asking the other students what the lessons were, but "I graduated," she adds smiling. In addition to her work responsibilities, Mrs. Herrera also served as Secretary to the Parks and Recreation Advisory Board, the San Antonio River Corridor Commission, and the Baseball Advisory Team. Mrs. Herrera's coworkers gathered March 12 for a farewell dinner and gave her and her husband a trip to New Orleans including air fare and hotel accommodations.

*Grace Herrera recibió el Hidalgo Award correspondiente al mes de enero. La señora Herrera se jubiló del City Parks and Recreation Department después de 36 años de servicio, incluyendo 21 años con el Health Department y 15 años como Secretaria Particular de Ron Darner, Director de City Parks and Recreation Department. Nacida en Monterrey, México, la señora Herrera se trasladó a San Antonio en el año 1953 y fue aceptada en el noveno grado de la Fox Tech High School como resultado de un examen de cociente intelectual (CI), aún cuando no hablaba ni una palabra de inglés. La señora Herrera dice que luchó, asistiendo a las clases, escuchando y después preguntando a los otros alumnos de qué se trataban las lecciones, "Pero me gradué", agrega sonriendo. Además de sus responsabilidades en el trabajo, la señora Herrera fungió como Secretaria del Parks and Recreation Advisory Board*

*y del San Antonio River Corridor Commission y del Baseball Advisory Team. El 12 de marzo, los compañeros de trabajo de la señora Herrera ofrecieron una comida de despedida para ella y su marido y les regalaron un viaje a New Orleans con boletos de avión y alojamiento en hotel.*

**T**he recipient for the February Hidalgo Award was **Eugenio M. Rodriguez**. Mr. Rodriguez grew up on a farm and ranch and spent his early adolescence working to help feed his family, foregoing a formal education. At the age of 16, he came to San Antonio to look for work and to obtain an education. At 22 years of age, he received his GED diploma and went on to obtain a Civil Service appointment spending over 28 years in the service of the United States. In 1959, Mr. Rodriguez became a volunteer teacher at the San Antonio Literacy Council until his retirement from the Civil Service at which time he became a full-time volunteer. At first, Mr. Rodriguez just continued as a volunteer teacher, but he began taking additional responsibilities such as fund raising, cooking and waiting tables at fund raising bazaars, transporting the elderly, and assisting in the maintenance of the physical plant of the Council Classrooms. During the past two years, he has organized and established 13 satellite locations for GED, citizenship, and English-As-A-Second-Language classes. In addition, Mr. Rodriguez learned computer skills after hours so that he could assist with the preparation and mailing of solicitation letters to local businesses on behalf of the Council. Although Mr. Rodriguez is 60 years old, he spends at least 10 hours a day working for and with the staff for the betterment of the Council and for the students attending classes.

*En febrero el Hidalgo Award fue otorgado a Eugenio M. Rodríguez. El Señor Rodríguez se crió en una granja y en una hacienda y durante su adolescencia trabajó para sostener a su*

*familia, sin tener acceso a una educación formal. Cuando tenía diez y seis años se fue a San Antonio para buscar trabajo y poder estudiar. A la edad de 22 años recibió su diploma GED; y procedió a obtener un nombramiento al servicio del gobierno sirviendo durante 28 años al Gobierno de los Estados Unidos. En 1959, el Señor Rodríguez se hizo maestro voluntario de tiempo parcial con el San Antonio Literacy Council, en donde continuó hasta su jubilación del servicio civil, cuando se hizo maestro de tiempo completo. Al principio el Señor Rodríguez se conformó con ser maestro voluntario, pero gradualmente tomó otras responsabilidades, tales como reuniendo fondos, cocinando y sirviendo de mesero en los eventos para recaudar fondos, transportando a los ancianos y ayudando a mantener las instalaciones de los salones de clases del Literacy Council. Durante los últimos dos años, él ha organizado y establecido 13 locales satélites para clases del GED, las clases de ciudadanía y de inglés como segundo idioma (ESL). Es más, el Señor Rodríguez adquirió sus habilidades con la computadora en horas después de su trabajo para poder ayudar con el envío de cartas de solicitud de parte del Concilio dirigidas a los negocios. Aunque ya tiene 60 años, él pasa por lo menos 10 horas diarias trabajando con el personal del Concilio para el mejoramiento del Concilio y en beneficio de los alumnos de las clases.*

**S**andra Bojorquez, KCOR On-Air Personality and Program Host of the very popular program "En Confianza," was the honored recipient of the Hidalgo Award in March.

*Sandra Bojórquez, conocida personalidad de KCOR y anfitriona del popular programa "En Confianza", fue honrada con el Hidalgo Award del mes de marzo.*



*KCOR sponsored the Annual Media Seminar at Incarnate Word University on Wednesday, March 10. The seminar is an annual event open to all non-profit agencies which instructs them in the proper preparation of public service announcements. Lupita Imperial-Salinas (forefront) represented KCOR.*

*Vikki Carr visited the KCOR studios and was featured on Sandra Bojorquez's program "En Confianza." During the program, Vikki talked about her personal life and her recording career. Vikki is planning to marry a local physician from San Antonio.*

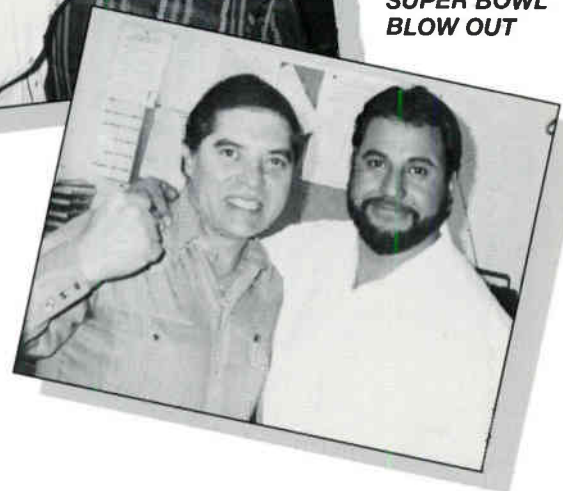
## KBNA NEWS

**M**ario Castillo, Morning Show Announcer, bet José Luís García, Public Relations Director and Afternoon Announcer, that the Dallas Cowboys would beat the Buffalo Bills in the Super Bowl. The challenge, made on the air, was if the Cowboys lost, Mario would shave his beard and moustache, but if the Cowboys won, José Luís would shave his "treasured" moustache.

*Mario Castillo, locutor del Programa Matutino, apostó con José Luis García, Director de Relaciones Públicas sobre el partido entre los Dallas Cowboys y los Buffalo Bills en el Super Bowl. El reto, que fue anunciado en la emisora, era que si los Cowboys perdían, Mario se afeitaría la barba y el bigote pero si los Cowboys ganaban, José Luis se afeitaría su "atesorado" bigote.*



**BEFORE THE SUPER BOWL BLOW OUT**



**AFTER THE COWBOYS SUPER BOWL BLOW OUT**



*KBNA AM/FM celebrated its 7th anniversary with a combination Valentine's Day and Anniversary Dance on Saturday, February 13. Que Buena listeners were dancing in the aisles to the music of feature artists Tierra Tejana. The free event was sponsored by Bud Light, Coca-Cola, and several other advertisers with free tickets given away on the air and at remotes.*



## KBNA NEWS CONTINUED

**L**ucila Mendoza, a member of the L.D.A.V. and the Washington Nutrition Center, has been of service to the community for over 15 years. She prepares and delivers food baskets for the needy, collects and distributes clothing and toys to orphanages, and provides transportation for senior citizens. Lucila received the Hidalgo Award in November for continued and long-standing service to the community.

*Lucila Mendoza, miembro de la D.A.V. y el Washington Nutrition Center. han servido a la comunidad por más de 15 años. Ella prepara y entrega canastas de comida para los pobres, recolecta y distribuye ropa y juguetes a los orfanatorios y proporciona transporte para los ancianos. Lucila recibió el Hidalgo Award del mes de noviembre por sus servicios a la comunidad durante todo ese tiempo*

**T**he recipient for the month of December was Marcelo Campos who has been a standout volunteer at the South El Paso Senior Center. Mr. Campos provides transportation for the elderly and serves on various community boards.

*Para el mes de diciembre, Marcelo Campos recibió el Hidalgo Award. El ha sido un destacado voluntario del South El Paso Senior Center. El Sr. Campos proporciona transporte para los ancianos y presta sus servicios con varios grupos de la comunidad.*

**J**acinto Mendoza was the honored recipient of the Hidalgo Award for the month of January. As the founder of the El Congreso de Viviendas Publicas, an organization protecting the rights of those living in housing authority homes, Mr. Mendoza has 21 years of community service. In addition,

he is a board member of Centro de Salud Familiar La Fe.

*Jacinto Mendoza fue honrado con el Hidalgo Award de enero. Es fundador del Congreso de Viviendas Públicas, una organización que defiende los derechos de los que habitan las casas de la Autoridad de las Viviendas. El Señor Mendoza tiene 21 años de servicio a la comunidad. Además, es miembro de la junta directiva del Centro de Salud Familiar, La Fe.*

### BIRTHDAYS

January 22	Carlos Manuel Tarango
February 6	Gina Rodriguez
February 29	Lyndora Valdez
March 13	Irmgard DiMery
March 15	Dan Wilson
March 19	José Luís García

## KGBT NEWS



**Rogelio Botello, Program Director of KGBT and KIWW-FM was named Program Director of the Year at the 3rd Annual Premios Radio y Musica convention held in Los Angeles.**

**Texas Lottery fever hit the Rio Grande Valley! Shown is Texas's newest millionaire opening the right vault to win first prize! KGBT was there live to capture the excitement.**



## KLAT AND KLTN-FM NEWS



At a breakfast hosted by KLAT/KLTN-FM at the Mérida restaurant, Gary Stone, General Manager, announced that KLAT will air soccer games on Sundays, 6 p.m. to 7 p.m. The host will be Luis Rodriguez, Sports Director at Channel 48. Shown left to right: Milton Ayme, President of the U.S. South Zone Soccer Association; Joe Gallagher, KLAT/KLTN-FM Sports Director; Luis Rodriguez, Channel 48 Sports Director; and Gary Stone, KLAT/KLTN-FM General Manager.

KLAT and American Airlines did a promotion giving away 20 round-trip tickets to Miami. Ten lucky couples won the tickets. Shown with the winner Rosario Gonzalez (right) is Sandra Trevino, KLAT/KLTN-FM Promotions Assistant.



The Governor Ignacio Pichardo Pagaza of the state of Mexico was interviewed by KLAT/KLTN-FM regarding the Free Trade Agreement between Canada, Mexico, and the United States. Pictured is Mariano García, KLAT/KLTN-FM News Director, interviewing the Honorable Ignacio Pichardo Pagaza.



The recently named General Consul of Chile Jorge Bustos was in Houston and visited the studios of KLAT/KLTN-FM for an interview on the "En Houston" program. In the photograph are Dr. Arturo Sánchez, Program Host, and the Honorable Jorge Bustos.



Dr. Arturo Sánchez, KLAT/KLTN-FM Public Relations Director, recently conducted interviews in Port Arthur for the program "En La Comunidad." Shown left to right are: Mrs. Bertha Garza, Teacher of the Year from Franklin School; Dr. Sánchez, KLAT/KLTN-FM; Mr. Charlie B. Vanetta, Principal of Franklin School; and Mrs. Carmen Góngora, President of the Society of Mexican Heritage of Port Arthur.



## KLAT AND KLTN-FM CONTINUED



*Internationally renown singing star Vicki Carr (right) recently visited the KLTN-FM studios and was interviewed by FM Announcer Gloria Regil (left).*



*Mariano García interviewed Rafael Acosta, LULAC Director, at a press conference protesting anti-Hispanic remarks made by a Houston Fire Department official.*



*Eddy Corral, Chief of the Houston Fire Fighters, was interviewed during KLAT's program "La Voz del Pueblo." Pictured are Chief Corral and Program Host Raul Feliciano Sánchez.*



*Ramón Ayala, Norteña singer, recently visited KLAT's "El Tio Pancho," Announcer Alberto Collazo.*



### MILTON RAMIREZ

**M**iguel Delgado, KLAT/KLTN-FM Program Director, was pleased to announce that Milton Ramírez is the new stations' Production Assistant. Prior to his new position, Milton was a Part-time Announcer.

*Miguel Delgado, Director de programación de KLAT/KLTN-FM tuvo el gusto de anunciar el nombramiento de Milton Ramírez como nuevo Ayudante de Producción de la emisora. Previo a su nombramiento, Milton trabajaba como locutor de tiempo parcial.*





### KEN SMITH

**K**en Smith recently switched from an Account Executive at KLTN-FM to Programming Coordinator for KLTN-FM. Originally from New York, Ken returned to the U.S. after a musical career in Mexico. Ken has studied radio and television and has over 20 years' experience in the business.

*Ken Smith cambió recientemente de Ejecutivo de Cuentas a Coordinador de Programación con KLTN/FM. Originario de Nueva York, Ken regresó a los Estados Unidos después de una carrera musical en México. Ken tiene estudios en el campo de la radio y la televisión y 20 años de experiencia en el negocio.*

*Ken regresó a los Estados Unidos después de una carrera musical en México. Ken tiene estudios en el campo de la radio y la televisión y 20 años de experiencia en el negocio.*



### CARRIE SCARDINO

**J**ane Przada, KLAT Local Sales Manager, announced that Carrie Scardino has joined the Sales Department as an Account Executive. Carrie is from Houston and previously worked at NationsBank while attending the University of Houston where she received a degree in Economics and Psychology. Carrie worked as an intern at KLAT for several months prior to joining the sales team.

*Jane Przada, Gerente de Ventas Locales, anunció que Carrie Scardino se ha integrado al Departamento de Ventas como Ejecutiva de Cuentas. Carrie es de Houston y antes trabajó con NationsBank mientras iba a la Universidad de Houston, en donde se graduó en Economía y Psicología. Carrie trabajó como interna en KLAT durante varios meses, antes de integrarse al equipo de ventas.*

## KONJ-AM AND KXTN-FM NEWS

# KXTN-FM HITS THE BIG TIME

**S**an Antonio's top rated radio station KXTN-FM hit the big time on February 7 when CNN did a two-minute story on "Headline News," featuring KXTN-FM and the popularity of Tejano music. It all happened when KLAX-FM in Los Angeles made a phenomenal jump to the #1 station in the market. The Los Angeles Times did a story featuring KLAX-FM and its Ranchera format and mentioned that KXTN-FM was the number one station in San Antonio with its Tejano format. CNN then decided to do a story on the Tejano music scene. In addition to appearing on CNN, KXTN-FM has also been featured in The Los Angeles Times, The New York Times, Texas Monthly, and other local Texas newspapers.

*La emisora líder de San Antonio, KXTN-FM llegó a las ligas mayores el 7 de febrero cuando CNN hizo un reportaje de dos minutos dentro de su programa "Headline News" sobre la emisora KXTN-FM y la popularidad de la música "Tejana." Todo sucedió cuando KLAX-FM de Los Angeles experimentó una subida fenomenal al primer lugar entre todas las emisoras del mercado. El periódico Los Angeles Times publicó un artículo sobre la KLAX-FM y su formato Ranchero y de paso mencionó que KXTN-FM es la emisora Número Uno de San Antonio con su formato Tejano. Luego, CNN decidió hacer un reportaje completo sobre el mundo de la música con sonido "Tejano." Además de aparecer en CNN, KXTN-FM recibió mención en The Los Angeles Times, The New York Times, Texas Monthly y otros periódicos locales de Texas.*

**K**XTN-FM gave away a trip to the Pro Bowl in Honolulu, Hawaii. The lucky winner Monica Quintero won tickets to the game, air fare, and hotel accommodations for two. KXTN Monday Nite Football parties were held at T-Town with the drawing for the grand prize held on Super Bowl Sunday.

*KXTN-FM regaló un viaje al Pro Bowl en Honolulu, Hawaii. La dichosa ganadora, Mónica Quintero, ganó entradas para el partido, boletos ida y vuelta en avión y alojamiento en hotel para dos personas. Las Fiestas de Fútbol de los Lunes en la Noche fueron celebradas en T-Town con una rifa para el Gran Premio celebrada el Domingo del Super Bowl.*

# WELCOME TO KXTN-FM EMPLOYEES

**WARREN TICHENOR**  
*GENERAL  
MANAGER*



**ELAINE MCKENNA**  
*TRAFFIC  
MANAGER*



**JESSE RIOS**  
*"HOLLYWOOD"  
OPERATIONS  
DIRECTOR*



**ADRIANA MATOUK**  
*ADMINISTRATIVE  
ASSISTANT*



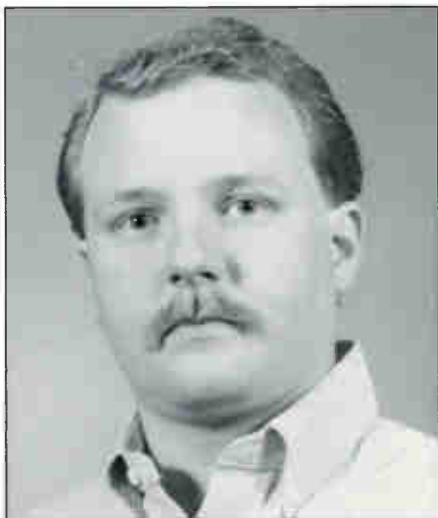
**FRANCES HARPER**  
*BUSINESS  
MANAGER*



**CYNDI BROWN**  
*RECEPTIONIST*



**BRET HUGGINS**  
*CHIEF ENGINEER*



**LIZA GRANSEE**  
*SENIOR ACCOUNT EXECUTIVE*



**EDWARD SANDOVAL**  
*ASSISTANT ENGINEER*



**BETTY FERNIZ**  
*ACCOUNT EXECUTIVE*



**DAVID SIMMERS**  
*GENERAL SALES MANAGER*



**RON BREWSTER**  
*ACCOUNT EXECUTIVE*





**LORETTA SALAZAR**  
**ACCOUNT**  
**EXECUTIVE**



**ROSEMARY SCOTT**  
**DIRECTOR OF**  
**RESEARCH &**  
**DEVELOPMENT**



**TERI JOURNEY**  
**SALES**  
**COORDINATOR**



**JOE MORALES**  
**CORPORATE**  
**RADIO**  
**PRODUCTIONS**



**ROSABEL LOPEZ**  
**PROMOTIONS/**  
**SPECIAL EVENTS**  
**SALES SPECIALIST**



**RUDY**  
**"THE REAL"**  
**ROCHA**  
**PROGRAM**  
**DIRECTOR**

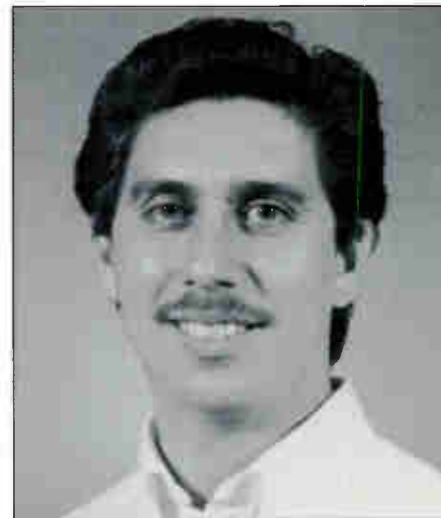




**GILBERT "DR. REX" ALEMAN**  
*ON-AIR PERSONALITY*



**YAMILET "YAMI" VIRGIN**  
*WEEKEND ON-AIR PERSONALITY*



**LUPE CONTRERAS**  
*PROMOTIONS DIRECTOR*



**JO JO HERRERA**  
*ON-AIR PERSONALITY*



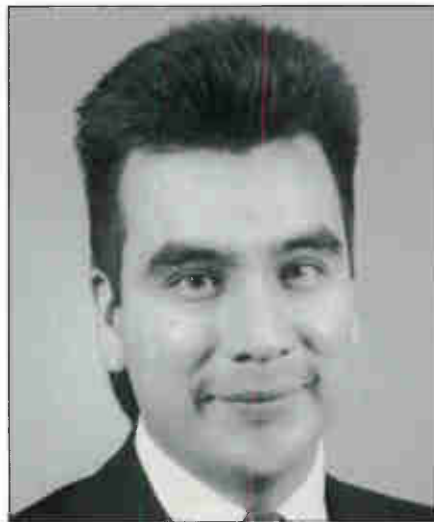
**ALEX CRUZ**  
*NEWS DIRECTOR*



**BO CORONA**  
*ON-AIR PERSONALITY*



**DIANA CASTILLO**  
*ON-AIR PERSONALITY*



**ART ALVAREZ**  
*PRODUCTION DIRECTOR*

**1** 993 began with WIND's new contest "It's Your Birthday with WIND 560 AM," sponsored by Aqui Mi Tierra Restaurant and Nanci's Mexican Restaurant. WIND listeners entered the contest by visiting local participating retail locations and filling out official registration forms. WIND announcers broadcast contestants' names and birthdays over the air, and the contestants had 56 minutes to call WIND and win up to double or triple his/her age in cash and a certificate for two for dinner at either Nanci's Mexican Restaurant or Aqui Mi Tierra Restaurant. An additional winner will receive a dinner certificate for two if he/she calls within 15 minutes.

*El año 1993 comenzó con la nueva promoción de WIND, "Es su Cumpleaños con WIND 560 AM", patrocinada por el restaurante "Aqui mi Tierra" y el "Nanci's Mexican Restaurant." Los radioescuchas concursaron al visitar los comercios participantes y llenar un formulario*

*oficial de inscripción. Los locutores de WIND anuncian en el aire, los nombres y los cumpleaños de los seleccionados y estos concursantes tienen 56 minutos y llamar a WIND para poder ganar hasta el doble o el triple de su edad en premios en efectivo y un certificado para dos personas para comer en Aquí Mi Tierra o en Nanci's Mexican Restaurant. Un ganador adicional recibirá un certificado para dos personas para comer si éste logra llamar a la emisora dentro de 15 minutos.*

**W**WOJO-FM and MG International Car Insurance paid up to \$1,000 of a lucky winner's electric and gas bills through its "Le Pagan La Luz y El Gas" promotion. A WOJO air personality randomly selected two names a day from entry forms with each winner receiving a check equal to the sum of his/her previous month's combined electric and gas bill. "We like to create promotions that directly benefit our listeners," said Alberto Augusto, WOJO

Program Director. "It's another way of giving our listeners something practical and positive in exchange for the loyalty they have consistently given to WOJO."

WOJO-FM y MG International Car Insurance pagaron hasta \$1,000 de las cuentas de electricidad y gas de los felices ganadores de la promoción "Le Pagan La Luz y El Gas". Una personalidad de WOJO seleccionó al azar cada día, dos nombres de entre los formularios de inscripción. Cada ganador recibió un cheque por el monto de su cuenta de electricidad y de gas del mes anterior. "Nos gusta crear promociones que beneficien directamente a nuestros radioescuchas", dijo el Director de Programación de WOJO, Alberto Augusto. "Es otra forma de dar a los radioescuchas algo práctico y positivo para agradecer la lealtad que ellos han brindando constantemente a WOJO "

# WINNERS OF WOJO'S "LE PAGAN LA LUZ Y EL GAS" PROMOTION



**WOJO Announcer Hector Armando and Winner Teresa Consuegra and her check for \$507.19.**



**Winner Oscar Aleman and his check for \$500.00 with WOJO Production Director Gilberto Gonzalez.**



**WOJO Announcer Hector Armando Molina shown with the Secura family and their check for \$410.83.**





Luisa Torres, WIND Program Director, and Alfonso Arau, well-known Mexican actor, discussed the topic "The Mediocrity of Mexican Motion Pictures" on Luisa's program "Chicago Al Dia."

Originaria de Texas, Kimberly Shiver se trasladó a Chicago cuando cambió del Texas Christian University a Columbia College en Chicago. Después de recibir el título de Bachelor of Fine Arts en 1991, Kimberly se dedicó a la profesión de actuación. Kim es una Actriz Certificada para Combate por The Society of American Fight Directors y ha actuado en más de 50 representaciones de teatro, 7 películas y una serie de representaciones acrobáticas.

**YOLANDA PEREZ**



**Y**olanda Perez brought several years' experience in the broadcasting world to WIND as a new Account Executive. Most recently a Sales Assistant at WGN-TV and prior to that at WCIU-TV, the first television station to bring Spanish programming to the Chicago market. She is an active member of several Hispanic community organizations.

*Yolanda Pérez trae varios años de experiencia en el mundo de los medios electrónicos a WIND en su nuevo puesto de Ejecutiva de Cuentas. Recientemente fue Asistente de Ventas con WGN-TV y antes de eso con WCIU-TV, la primera emisora de televisión en llevar programación en español al mercado de Chicago. Yolanda es miembro activo de varias organizaciones de la comunidad Hispana.*

**ROCIO GUEDE**



**P**reviously the WIND Sales Assistant, Rocio was promoted to the Assistant Marketing Director for WIND and WOJO.

*Anteriormente Asistente de Ventas de WIND, Rocío fue ascendida a Asistente del Director de Mercadotecnia de WIND y WOJO.*

**CARLOS NUÑOZ**



**N**ew Account Executive Carlos Nuñez has been in the broadcast industry for many years. His career in Chicago began at WOJO-FM where he was music director from 1981 to 1987. Subsequent work experience includes Program Director at KGST in Fresno California, an independent consultant, and free lance reporter. Carlos

also has worked at WOPA in Chicago, most recently was an Account Executive at WCIU-TV also in Chicago.

*El nuevo Ejecutivo de Cuentas Carlos Nuñez ha trabajado en la industria de la radiodifusión durante muchos años. Inició su carrera en Chicago con WOJO en donde fue Director Musical desde 1981 a 1987. Posteriormente tuvo experiencia como Director de Programación para KGST en Fresno, California, consultor independiente y reportero independiente. Carlos trabajó también con WOPA en Chicago y recientemente fue Ejecutivo de Cuentas con WCIU-TV también en Chicago.*

**KIMBERLY SHIVER**



**O**riginally from Texas, Kimberly Shiver moved to Chicago in 1989 when she transferred from Texas Christian University to Chicago's Columbia College. After receiving a Bachelor of Fine Arts Degree in 1991, Kim pursued an acting career. A certified Actor Combatant by the Society of

American Fight Directors, Kim has appeared in over 50 stage productions, 7 films, and a variety of stunt shows.

**O**n March 16 and 17, the Johnny Canales Show was taped at the Bayfront Auditorium in Corpus Christi. The program, shown internationally, aired in April. Four programs of the show were recorded and featured artists were La Mazz, Mafia, La Sombra, Little Joe y La Familia, Roberto Pulido, Fama, and many more. Over 5,000 people attended the recording.

*Durante los días 16 y 17 de marzo, el programa de Johnny Canales fue filmado en video en el Auditorio Bayfront de Corpus Christi. El programa, que fue difundido internacionalmente, fue presentado durante el mes de abril. Cuatro de las presentaciones dentro del programa fueron grabadas y los*

*artistas presentados fueron La Mazz, Mafia, La Sombra, Little Joe y La Familia, Roberto Pulido, Fama y muchos otros. Más de 5000 personas asistieron a la grabación.*

**F**ebruary featured the lovely and talented Selena making a recording at Memorial Coliseum. Selena invited approximately 3,500 people to join her for the recording.

*En febrero la bella y talentosa Selena se presentó para una grabación en el Memorial Coliseum. Selena invitó aproximadamente a 3500 personas a asistir a la grabación.*

**T**wo new employees joined the sales team at KUNO/KSAB, Albert Lopez and Arabella Jimenez.

*Dos empleados nuevos se unieron al equipo de ventas de KUNO/KSAB, Alberto López y Arabella Jiménez.*

**BIRTHDAYS**

Virginia Costante	February 11
Freddy Cavazos	March 7
Albert Lopez	March 21

The Communicator is published quarterly by Tichenor Media System, Inc., McHenry T. Tichenor, Jr., President.

Editor .....Tracey Medley

Translation .....Cinco Media Communications

Contributing Editors .....Joe Clemente, KGBT; Adela Espinoza, KIWW; Irene Herrera, KUNO/KSAB; Lupita Salinas-Imperial, KCOR; Dr. Arturo Sánchez, KLAT/KLTN; Rosemary Scott, KONJ/KXTN; Lyndora Valdez, KBNA AM/FM; Martha Muñiz, WIND/WOJO.

# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

SPRING 1993

## LYNDORA VALDEZ NAMED SALES PERSON FOR 1992



LYNDORA VALDEZ

**L**yndora Valdez was named Sales Person of the Year for 1992. Lyndora began her career in radio at stations KAMA/KAMZ in El Paso where she worked in sales, music, and promotions. In 1988, she joined KBNA AM/FM and for the past three years has been the top billing sales person.

Lyndora was instrumental in helping the stations achieve record revenues and profits in 1992. She exceeded her sales projections by 60 percent, added 37 new accounts, and maintained her 60+ days accounts receivable at 7.7 percent. Her winning personality and attentiveness to her clients have helped Lyndora build a solid account list since joining KBNA nearly five years ago.

Dan Wilson, KBNA General Manager stated, "We are very proud of Lyndora's sales performance for 1992. She is a true sales professional, self-motivated, personable, and loyal. Her responsiveness both to the needs of her clients and to KBNA is one of her biggest assets. Lyndora is a seasoned, veteran sales person, and we know we can depend on her to always strive to overachieve her sales goals."

KBNA General Sales Manager Kathy Clark said, "Lyndora never gets down. When she has a bad day, she doesn't dwell on it, and she always finds a way to bounce back and make the next day great. Her positive, can-do attitude is contagious and really makes her clients feel good about doing business with KBNA. We are fortunate and proud to have a sales person like Lyndora."

Lyndora grew up in Santa Fe, New Mexico, and received a B.A. degree in advertising and public relations from New Mexico State University.

*Lyndora Valdéz fue nombrada Vendedora del Año de 1992. Lyndora inició su carrera en radio con las emisoras KAMA/KAMZ, en El Paso, en donde trabajaba en ventas, música y promociones. En 1988, se unió a KBNA AM/FM y durante los últimos tres años ha sido la vendedora con las ventas más altas. Lyndora ha sido un factor clave ayu-*

*continued on page 2.*

## NEW FM STATION PURCHASED IN SAN ANTONIO

**T**ichenor Media System, Inc., was pleased to announce that it had signed a Definitive Purchase Agreement to purchase radio station KSRR-FM, San Antonio, Texas, from Genesis Broadcasting, Inc., pending FCC

approval. Other stations Genesis operates include KONO AM/FM, San Antonio.

*Tichenor Media System, Inc., tuvo el gusto de anunciar que ha firmado un Acuerdo Definitivo de Compra con*

*Genesis Broadcasting Inc., para adquirir la emisora KSSR-FM en San Antonio, Texas, sujeto a la aprobación del FCC. Entre otras, Genesis opera también las emisoras KONO-AM/FM en San Antonio.*

## WHAT'S NEWS

**STATION  
SALES PERSONS  
OF THE YEAR**  
Page 2.

**ALBERTO CALLAZO  
"EL TIO PANCHO"**  
Page 6.

**KBNA INTERVIEWS  
DOCTOR  
OF THE YEAR**  
Page 9.



**VALDEZ... From page 1.**

dando a las emisoras a alcanzar ventas y utilidades record en 1992. Sobrepasó sus proyecciones de ventas en un 60%, agregando 37 cuentas nuevas y manteniendo en un 7.7% sus cuentas por pagar de 60+ días. Su personalidad de triunfadora y la atención a sus clientes desde que se unió a KBNA hace casi cinco años, ha ayudado a Lyndora a crear una sólida cartera de clientes.

Dan Wilson, Gerente General de KBNA dijo: "Estamos muy orgullosos de la actuación en ventas de Lyndora

durante 1992. Ella es una verdadera profesional de las ventas, auto-motivada, agradable y leal. Su atención, tanto a las necesidades de sus clientes como a las de KBNA, es una de sus mejores cualidades. Lyndora es una vendedora madura, veterana y sabemos que podemos depender de ella para que siempre luche por sobrepasar sus objetivos en ventas".

Kathy Clark, Gerente General de Ventas de KBNA, comentó: "Lyndora nunca se desanima. Cuando ha tenido un mal día, no pierde el tiempo lamen-

tándolo, siempre encuentra la forma de hacer que el día siguiente sea magnífico. Su actitud positiva, de poder hacerlo todo, es contagiosa y realmente hace que sus clientes se sientan a gusto trabajando con KBNA. Somos afortunados y nos sentimos orgullosos de tener una vendedora como Lyndora".

Lyndora creció en Santa Fé, Nuevo México y se graduó de Publicidad y Relaciones Públicas en New Mexico State University.

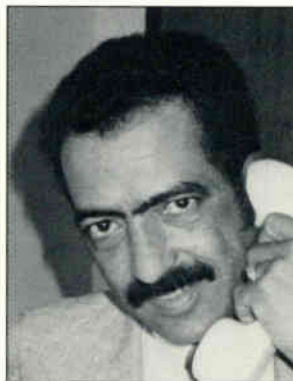
## STATION SALES PERSONS OF THE YEAR ANNOUNCED



**LAURA DE LA MATA  
WIND**



**MARY McEVILLY-  
HERNANDEZ — WOJO**



**DOMINGO LOPEZ  
KLAT**



**MARIA ZEPEDA  
KGBT**



**JUAN MENDEZ  
KCOR**

## KBNA AM/FM RECEIVE FOUNDER'S TROPHY FOR 3RD QUARTER

McHenry T. Tichenor, Jr., President, was pleased to announce that KBNA AM/FM received the Founder's Trophy for the third quarter. KBNA surpassed its net revenue projections by 23.3 percent, and net operating income for the stations transcended projections by 247.7 percent.

The corporate office would like to thank Dan Wilson and the entire staff at KBNA for the basket of goodies sent thanking corporate for its hard work and support. It was a great Christmas treat and thanks again for the gift!!

## MANAGERS SELECT SALES PERSONS FOR THE FOURTH QUARTER



### **ROBERT MORIN** **KCOR**

Robert kept his 60+ day accounts receivable under 5% for the quarter while beating his projections by 44% and eliciting 6 new accounts.



### **HENRY GARCIA** **KUNO**

Henry generated 8 new accounts, had a 11% average outstanding 60+ day accounts receivable, and exceeded his sales goals by 41%.



### **DOMINGO LOPEZ** **KLAT**

Domingo obtained 18 new accounts for KLAT, preserved an 11% average 60+ day accounts receivable, and topped his sales projections by 43%.



### **IRMA MUNOZ** **WOJO**

Irma eclipsed her fourth quarter goal by 53% and produced 8 new accounts.



### **LAURA DE LA MATA** **WIND**

Topping her fourth quarter goal by 50%, Laura gained 9 new accounts and had a 22% average for her outstanding accounts receivable for 60+ days.



### **JOSEPH CLEMENTE** **KGBT**

Joseph landed 3 new accounts, exceeded his fourth quarter projections by 20%, and had an 23% balance on his 60+ day accounts receivable.



### **JOSE CHAPA** **KIWW**

Jose topped his fourth quarter projections by 29%, placed 17 new accounts, and maintained his 60+ days accounts receivable at 13% for KIWW.



### **LYNDORA VALDEZ** **KBNA AM/FM**

Lyndora shattered her fourth quarter projections by 51% and acquired 10 new accounts while maintaining a 12% average on her 60+ days accounts receivable.



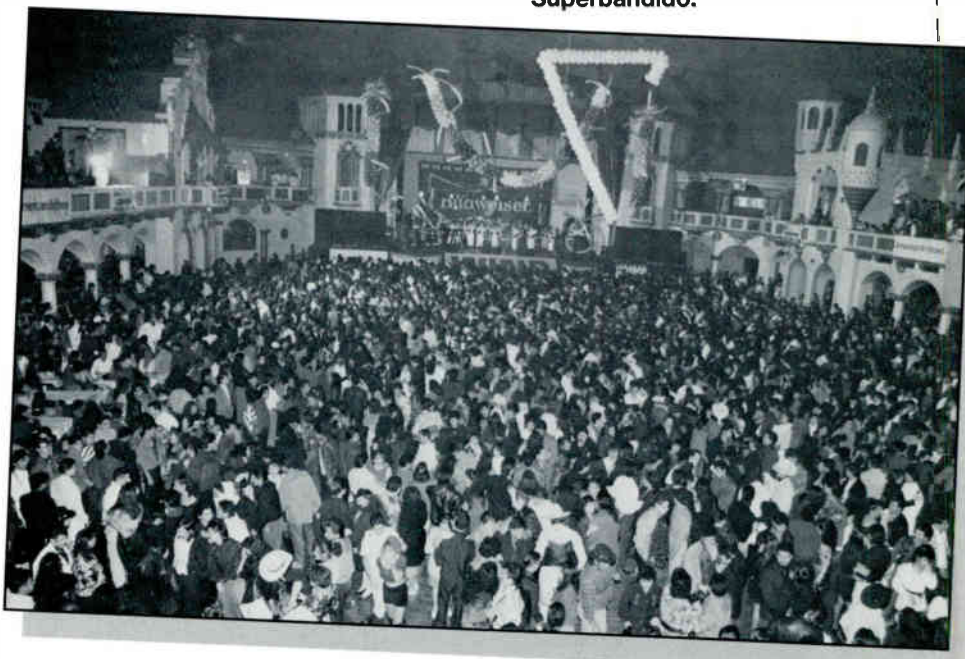
**WOJO** listeners entered the Ganando Y Volando con FM 105 promotion by registering at participating retailers. WOJO announcers then selected entrants and announced two names daily, Monday through Friday. The first of the selected listeners to call won an American Airlines round-trip ticket to a destination of his choice. The promotion was tied in with the holidays therefore affording listeners a wonderful opportunity to visit out-of-town relatives. The promotion was sponsored by American Airlines, Cremi International Payments, Inc., MG International Auto Insurance, and Trak Auto/AC Delco.

*Los radioescuchas de WOJO participaron en la promoción "Ganando y Volando con FM 105" al inscribirse en las tiendas participantes. Los locutores de WOJO después seleccionaron y anunciaron dos nombres cada día de lunes a viernes. El primero de los dos nombres en reportarse a la emisora ganó un boleto de viaje redondo en American Airlines al destino de su preferencia. La promoción coincidió con las fiestas Navideñas permitiendo así a los radioescuchas una magnífica oportunidad de visitar a sus familiares en lugares distantes. Los patrocinadores fueron American Airlines, Cremi International Payments Inc., MG International Auto Insurance y Trak Auto/AC Delco.*



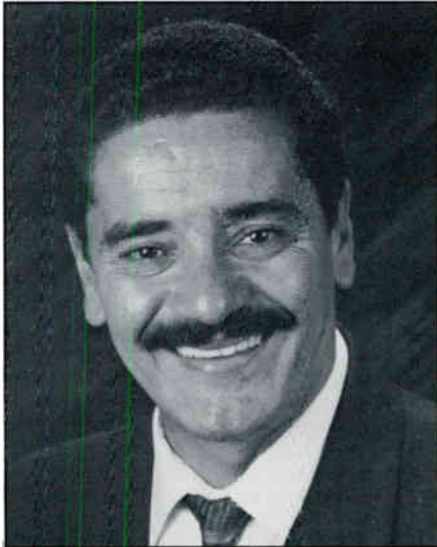
**WOJO Announcer Carlos Rojas and WOJO Program Director Alberto Augusto at Ganando Y Volando con FM 105 registration booth.**

**WIND celebrated its 7th anniversary on December 12 at the Aragon Ballroom. Top-name talent from Mexico such as La Sombra, Los Abelardos, Los Aguirre, and Innovación joined in a special performance by La Banda Superbandido.**

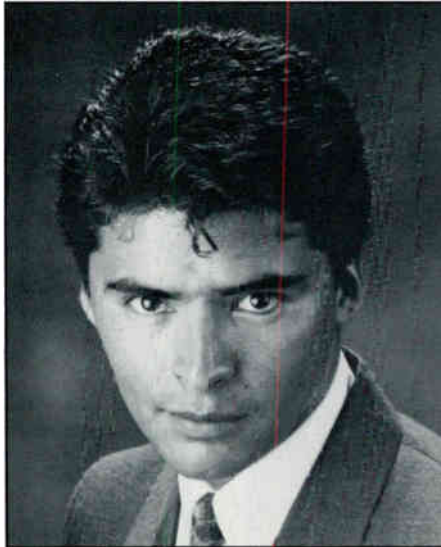


**Shown left to right: Manuel Flores, WIND Account Executive; Martha Muñoz, WIND/WOJO Marketing Director; Victor Gomez, WIND Account Executive; Laura de la Mata, WIND Account Executive; Juan Montenegro, WIND General Sales Manager; and Lucy Díaz, WIND/WOJO National Sales Manager.**





**HECTOR ARMANDO MOLINA**



**HECTOR LOZANO**

**W**IND aired its first official home game of the World Champion Bulls on November 7, 1992. Popular radio personalities Hector Armando Molina and Hector Lozano announce all the home games as well as providing WIND listeners with pre-game and post-game information. Recently dubbed "The Hector & Hector Show" in a newspaper article in the Chicago Tribune, Molina and Lozano were featured on the front page of the Sports section and received good reviews on their show.

*El 7 de noviembre de 1992, WIND*

*transmitió el primer juego oficial en casa de los Chicago Bulls, campeones mundiales. Héctor Armando Molina y Héctor Lozano, populares personalidades de la radio, son los locutores de todos los juegos en casa proporcionando además a los radioescuchas de WIND información antes y después de los juegos. En un artículo publicado recientemente en el Chicago Tribune, los locutores fueron caracterizados como "El programa de Héctor y Héctor". Una foto de Molina y Lozano fue publicada en la primera plana de la sección de deportes y se recibieron buenos comentarios sobre su programa.*



**JUAN SILVERIO DIAZ**

**J**uan Silverio Díaz began his career at WOJO as a Production Assistant in 1981 and later was an Announcer from 1982 to 1987. Juan then switched his career to television and was Commercial Anchorperson and Account Executive. Juan rejoined the WOJO Sales Team as an Account Executive.

*Juan Silverio Díaz empezó su carrera en WOJO como ayudante de Producción en 1981 y como Locutor de 1982 a 1987. Juan cambió después su rumbo a la televisión y fue Conductor Comercial de Programas y Ejecutivo de Cuentas. Juan vuelve al equipo de ventas de WOJO como Ejecutivo de Cuentas.*

**ALEJANDRA MORAN**



**A**lejandra Moran joined the WIND Sales Team as an Account Executive in November. A native of Argentina, Alejandra joined WIND through the sponsorship program of Rotary International as a Scholar of Journalism while working on her master's degree in communications at Drake University in Iowa. Previously, she interned at ABC Capital of Chicago and as a Reporter, Entertainment Editor, and finally as Entertainment Director of Tourism at La Raza newspaper.

*Alejandra Morán se unió en noviembre al equipo de ventas de WIND como Ejecutiva de Cuentas. Originaria de Argentina, Alejandra llegó a WIND con el patrocinio de un programa del Rotary International con una beca en periodismo, mientras termina su maestría en Comunicaciones en Drake University, en Des Moines, Iowa. Anteriormente, Alejandra trabajó de interna con ABC Capital of Chicago y como Reportera, Editora de la Sección de Espectáculos y por último como Directora de Espectáculos y Turismo en el periódico La Raza.*

# ALBERTO COLLAZO "EL TIO PANCHO" NAMED MORNING BROADCASTER OF THE YEAR



ALBERTO COLLAZO "EL TIO PANCHO"

**K**LAT Announcer Alberto Collaza, known on the air as El Tío Pancho, was named Morning Broadcaster of the Year for 1992 during the Second Annual Hispanic Broadcasters Award ceremonies. Over 126 radio stations throughout the Southwest submitted nominees. Winners were picked by a panel of industry representatives. Alberto has been with KLAT since 1987.

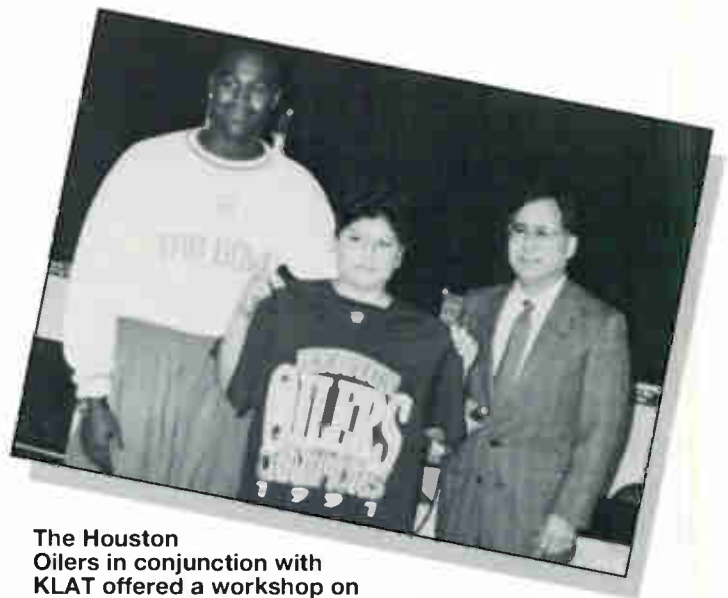
*El locutor Alberto Collazo, conocido en la radio como El Tío Pancho, fue nombrado Locutor Matutino del Año de 1992 por la Asociación de Radiodifusoras Hispánicas durante su segunda ceremonia anual de entrega de premios. Más de 126 emisoras a través del suroeste sometieron candidatos. Los ganadores fueron seleccionados por un panel de representantes de la industria. Alberto ha estado con KLAT desde 1987.*



Olga Campos, Channel 26 reporter, interviewed Raúl Feliciano Sánchez, KLTN-FM Anchor News Reporter because of the excellent coverage provided by the News Department of KLAT and KLTN-FM regarding the earthquake in Central America. Shown left to right are Raúl Feliciano Sánchez, Olga Campos, and Channel 26 cameraman.



Well-known Mexican artist Angelica María visited KLAT and was interviewed by Announcer Lacho Pedraza. Shown is "Novia de Mexico" and Lacho Pedraza.



The Houston Oilers in conjunction with KLAT offered a workshop on American football to Houston's Hispanic youth. Several Houston Oilers players participated along with La Tremenda radio personalities. Shown are Oilers receiver Haywood Jeffries with a young participant and Manny López, KLAT Announcer.



The famous ballad singer Byanca visited KLAT and was interviewed by Antonio Hernandez, shown with her at the KLAT studios.

**K**LAT's new Account Executive was Nicole Adler. Nicole previously worked at Boone de Leon Communications as a Media Buyer for two years and brought to KLAT extensive radio and television sales experience.

*Nicole Adler es la Nueva Ejecutiva de cuentas de KLAT. Nicole trabajó antes en Boone de Leon Communications como Compradora de Medios por dos años. Nicole trae a KLAT una experiencia extensa en radio y televisión.*



NICOLE ADLER



PAUL WILLIAMS

**P**aul Williams joined the sales department of KLAT as an Account Executive. Well known in the Houston market place, Paul brings over 20 years' experience to KLAT including stints as General Sales Manager at Traffic Central and most recently in advertising sales at The Houston Post.

*Paul Williams se unió al Departamento de Ventas de KLAT como Ejecutivo de Cuentas. Muy bien conocido en el mercado de Houston, Paul trae a KLAT más de 20 años de experiencia incluyendo su posición de Gerente de Ventas con Traffic Central y recientemente en Ventas de Publicidad en el Houston Post.*

## KLTN NEWS

**G**loria Regil was appointed to the position of Promotions Director for KLTN-FM. A native of Guatemala, Gloria earned a Radio Announcer's Certificate. She joined sister station KLAT in 1990 before joining KLTN-FM where she entertains KLTN's listeners from 10 a.m. to 3 p.m.

*Gloria Regil fue nombrada Directora de Promociones para KLTN-FM. Originaria de Guatemala, Gloria recibió un Certificado de Locutora. Se unió a la emisora hermana KLAT EN 1990. Actualmente Gloria ameniza al auditorio de KLTN desde la 10 de la mañana hasta las 3 de la tarde.*



GLORIA REGIL



## KGBT NEWS



KGBT Announcer Armando Rangel, KGBT Announcer, at the grand opening of Circuit City with Mariachi Continental.



Shown standing left to right: Mary Sánchez, KGBT/KIWW Continuity Assistant and Delila Rojas, KGBT Continuity Director. Shown seated right to left: Dora Cisneros, KIWW Traffic Manager and Adela Espinoza, KGBT/KIWW Sales Secretary.



KGBT's Super Jackpot Promotion began in October, and for six weeks listeners registered to win at selected locations throughout the Rio Grande Valley. A name was drawn every Thursday morning and announced on the air; the named listener had 15 minutes and 30 seconds to call and claim the \$1,000 prize. Pictured with Rogelio Botello, KGBT/KIWW Program Director, is Elisa Fuentes shown receiving her check for \$1,000.

## KUNO/KSAB NEWS

**KUNO and KSAB** began the fourth quarter with a new Halloween promotion - the Halloween Witch Giveaway. Fifteen local merchants displayed a witch doll and listeners visited the merchants to register to win the doll. The promotion was a great success and increased traffic to each store. The stations also sponsored

the Halloween party at the Father Bill Elliott Boys & Girls Club.

*KUNO y KSAB iniciaron el cuarto trimestre con una nueva promoción de Halloween llamada "Halloween Witch Giveaway". Quince anunciantes exhi*

*bieron una Muñeca Bruja, los radioescuchas acudieron para inscribirse y poder ganar la muñeca. La promoción fue un gran éxito y aumentó el tráfico en todos los establecimientos participantes. Las emisoras también patrocinaron la Fiesta de Halloween del Father Bill Elliot Boys & Girls Club.*



October marked the 18th Annual KUNO/KSAB Pan American Golf Association Scholarship Tournament. Tournament chairman Ray Falcon reported that over 150 players participated with the proceeds donated to the Del Mar Financial Aid Office for distribution as scholarships.

**W**estside Business Association and KUNO/KSAB co-sponsored its annual Christmas children's party. Santa Claus came via helicopter and gave away lots of hugs and candy.

*El Westside Business Association y KUNO/KSAB co-patrocinaron la Fiesta Anual Navideña de los Niños. Llegó Santa Claus en helicóptero y regaló muchos dulces y abrazos.*



Two Christmas promotions were held by KUNO and KSAB-FM. Cartas a Santa Claus aired at 7 p.m. and featured Santa Claus reading letters sent in by area children. The promotion was a great success with lots of toys given away. And on Christmas Eve, Santa visited the stations aboard the P.A.D.R.E.S. fire engine distributing candy and fruit.

## EL PASO NEWS

**T**he nationally known Dr. Manuel Sanguily was named the Hispanic Doctor of the Year by the Hispanic American Professionals Association in December. Dr. Sanguily's area of expertise and important efforts is in promoting education of the digestive system. Dr. Sanguily visited radio station KBNA for an on-air interview during which the doctor recommended a good diet, exercise, and reduced consumption of alcohol and cigarettes.



Dr. Manuel Sanguily, Hispanic Doctor of the Year, shown with Raymond Mesa, KBNA consultant.

*El doctor Manuel Sanguily, conocido nacionalmente, fue nombrado en diciembre, Médico Hispano del Año por la Asociación Hispano-Americana*

*de Profesionales. El área de especialización y de esfuerzos de gran importancia del Dr. Sanguily es promover la educación sobre el sistema digestivo. El Dr. Sanguily visitó los estudios de la emisora KBNA para transmitir una entrevista durante la cual, el Dr. Sanguily recomendó una buena dieta, ejercicio y una reducción en el consumo de alcohol y cigarrillos.*

**K**BNA AM/FM was busy this holiday season promoting good will and providing entertainment. In October, Rocio Durcal performed to a full house, and Juan Gabriel ended his U.S.A. Tour in El Paso in November. And once again, KBNA was the only radio station invited to participate in El Paso's annual Veteran's Day Parade.

*El personal de KBNA AM/FM se encontró muy ocupado durante esta temporada de fiestas promoviendo buena voluntad y proporcionando diversión. En octubre, Rocio Durcal actuó ante una gran audiencia y Juan Gabriel finalizó su gira de los E.U.A en El Paso en noviembre. Una vez más, KBNA fue la única emisora de radio invitada a participar en el desfile anual del Día de los Veteranos de El Paso.*

**I**n December, KBNA and a local car club sponsored a fund raiser collecting toys. The fund raiser featured an exhibition and competition of low-rider cars. KBNA employees also distributed turkeys and other food items to the El Paso residents.

*Durante diciembre KBNA y un club local de automóviles co-patrocinaron un evento para recolectar juguetes. El evento incluyó una exhibición y una competencia de autos "Low-Rider". Los empleados de KBNA también repartieron pavos y otros comestibles entre residentes de El Paso.*



Ricardo Gallegos, KBNA Remote Technician, and José Luis García, KBNA Public Relations Director, during the Turkey Drive at Thanksgiving.



**KBNA Program Director Pete Skaggs helping out with the Christmas Food Drive.**



## BIRTHDAY GREETINGS

Yvonne Orona	October 7
Kathy Clark	October 24
Crispin Andrade	October 25
Mario Castillo	November 11
Pete Skaggs	November 21
Leo Lugo	December 27
Ofelia Muñoz	December 30

In June, María Almaras was awarded the Hidalgo Award for her work with the American Business Women Association which provides scholarships for Hispanic women in the insurance field. Ms. Almaras is also active in the "Reach for a Star" program and Candlelighters.

*En junio de 1992, María Almaras recibió el Premio Hidalgo por su trabajo con la American Business Women Association que proporciona becas a mujeres hispanas para estudios en el campo de los Seguros. La Srta. Almaras también participa en el programa "Reach for a Star" y los Candlelighters.*

Jesús José Sapien received the Hidalgo Award for the month of July. Mr. Sapien distributes food commodities monthly and donates his time and skills as a handyman for the elderly. He has volunteered a minimum of 1,000 hours during the past 3 years.

*Jesús José Sapien ganó el Premio Hidalgo del mes de julio. El Sr. Sapien distribuye mensualmente comestibles a los ancianos y también dona su tiempo y habilidades para trabajos manuales. Durante los últimos tres años El Sr. Sapien ha dedicado más de 1000 horas a esta actividad.*



**Shown left to right: Hidalgo Award committee member, Recipient María Almaras, Recipient Jesús José Sapien, KBNA Public Relations Director José Luis García, and Hidalgo Award committee member.**



**Recipient of the August Hidalgo Award Manuel Estrella provides medical transportation services for San Juan senior citizens, delivers food baskets to the needy, and is a member of the Eastside Advisory Committee.**



**As a member of the Bowie Alumni, Rosa Rangel, September Hidalgo Award honoree, works to generate funds for scholarships for Bowie High School students and has been involved in community service for 20 years.**



**Hidalgo Award recipient for October, Angelic tours nutrition centers providing entertainment for senior citizens and records PSA's for "Keep El Paso Beautiful" and "Texas War on Drugs."**



## RAUL OSCAR GOMEZ



**R**aul Oscar Gomez, born in Torreon, Coahuila, Mexico, has an undergraduate degree in communications and a post-graduate degree in public administration.

Raul began his broadcast career as a television and radio announcer in Mexico City and Torreon. In the U.S., he was the voice of the Houston Astros 1984-85, and he joined KBNA AM/FM in 1986 as Program Director. Now Raul returns to KBNA as Production Manager. Raul and his wife Martha Aurora Valdez have three children, Adrian, Raul Jr., and Alan.

*Raúl Oscar Gómez, nació en Torreón, Coahuila, México y recibió su título universitario en Comunicaciones y un título de post-graduado en Administraciones Públicas. Raúl inició su carrera como Locutor de televisión y radio en la Ciudad de México y en Torreón. En los E.U.A. fue la voz de los Houston Astros de 1984 a 1985. Se unió a KBNA en 1986 como Director de Programación. Ahora Raúl regresa a KBNA como Gerente de Producción. Raúl y su esposa Martha Aurora Valdéz tienen tres hijos, Adrián, Raúl Jr. y Alan.*



**KBNA staff members celebrate the holiday season with Santa (KBNA General Manager Dan Wilson in the Santa hat!).**



## TERESA DE LA CRUZ

**T**eresa de la Cruz joined KBNA AM/FM with responsibilities in production as well as the afternoon news.

*Teresa de la Cruz se unió a KBNA AM/FM como encargada de la producción y difusión de las noticias de la tarde.*

## KCOR NEWS

### SALES DEPARTMENT ADDS THREE NEW ACCOUNT EXECUTIVES



**O**rlando Salazar joined KCOR in October bringing over eight years of experience in marketing and sales. His most recent job was with the U.S. Treasury

Department. Born in Waco, Texas, Orlando earned a B.A. in marketing at the University of Texas at El Paso.

*Orlando Salazar se unió a KCOR en octubre. Orlando trae ocho años de experiencia en mercadotecnia y ventas. Su empleo más reciente fue con el U.S. Treasury Department. Nació en Waco, Texas y se graduó con el título B.A. en mercadotecnia de la Universidad de Texas, El Paso.*



**O**riginally from San Marcos, Norma Lopez joined KCOR in August with a background in broadcast and direct retail sales. Norma graduated from Southwest Texas

State University with honors in journalism and speech communications.

*Originaria de San Marcos, Texas, Norma López se unió a KCOR en agosto de 1992 con experiencia en radiodifusión y ventas al detalle. Norma se graduó, en Southwest Texas State University, con honores en periodismo y comunicaciones.*



**A** graduate of the University of Texas at Austin with a degree in advertising, Robert Morin has varied experience in field marketing, sales promotions, special events, and

retail marketing. Robert previously worked at R.J.R. Tobacco Co., Promotional Marketing, Inc., and Procter & Gamble.

*Robert Morín es un graduado de la Universidad de Texas con título en Publicidad. Robert tiene amplia experiencia en mercadotecnia, promociones de ventas, eventos especiales y mercadotecnia de ventas al detalle. Roberto trabajaba antes con RJR Nabisco, Promotional Marketing Inc. y Procter & Gamble.*

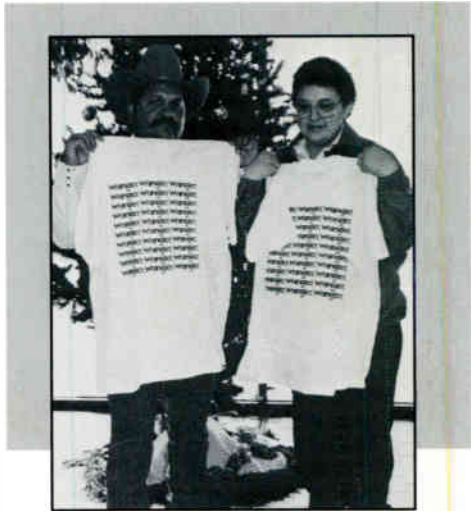
**FRANK CORTEZ, KCOR COMMUNITY AFFAIRS DIRECTOR, AND HELEN AYALA, HIDALGO AWARD RECIPIENT**

The winner of the Hidalgo Award for the month of October was Helen Ayala, Marketing Director of Ray Ellison Homes. Helen has been on the Advisory Board of the Alamo Area Chapter of The American Diabetes Association for two years and has a sincere interest in the disease due to its prevalence in the Hispanic population. Additionally, Helen has served as Chairman of the Local Minority Initiative Task Force and was instrumental in organizing the "Strike Out Diabetes" campaign in 1988.

*La ganadora del Premio Hidalgo del mes de octubre fue Helen Ayala, Directora de Mercadotecnia de Ray Ellison Homes. Helen ha estado en el*



*Advisory Board of the Alamo Area Chapter of the American Diabetes Association durante dos años y tiene un interés sincero en esa enfermedad debido a su frecuencia entre la población hispana. Helen prestó también sus servicios como presidente de la Local Minority Initiative Task Force y contribuyó materialmente en la organización de la campaña "Strike Out Diabetes" en 1988.*



**KCOR featured a trip give-away to Las Vegas for two lucky winners to see the National Rodeo Finals. The winners, Mr. and Mrs. Sergio Galindo, received round-trip air fare, a three-day hotel stay, and tickets to the finals. The trip was co-sponsored with Wrangler. Shown in the picture are Mr. and Mrs. Galindo.**

**PATSY TORRES AND FRANK CORTEZ OF KCOR**



The Hidalgo Award was given to Patsy Torres in November for her promotional efforts for the March of Dimes and the prevention of birth defects. Patsy strongly believes in self-motivation and spends much of her time encouraging young people to stay in school and drug free.

*Patsy Torres recibió el Premio Hidalgo del mes de noviembre por sus esfuerzos promocionando el "March of Dimes" y la prevención de los defectos congénitos. Patsy cree firmemente en la auto-motivación y dedica mucho de su tiempo animando a los jóvenes a evitar el uso de drogas y a permanecer en la escuela.*

**JOE DOMINGUEZ AND KCOR GENERAL MANAGER WARREN TICHENOR**

Joe Dominguez received the Hidalgo Award for the month of September. Born in northeast Texas in a small, rural town, Joe grew up with Spanish as his family's first language. He received his undergraduate degree in microbiology and is currently working on a graduate degree in public health.

*Joe Domínguez recibió el Premio Hidalgo del mes de septiembre. Nacido en un pueblo rural pequeño del noreste de Texas, Joe creció hablando español como idioma materno. Recibió*



*su título universitario en microbiología y actualmente estudia para un título de post-graduado en Salud Pública.*

The Communicator is published quarterly by Tichenor Media System, Inc., McHenry T. Tichenor, Jr., President.

Editor .....Tracey Medley

Translation .....Cinco Media Communications

Contributing Editors .....Joe Clemente, KGBT; Adela Espinoza, KIWW; Irene Herrera, KUNO/KSAB; Lupita Salinas-Imperial, KCOR; Dr. Arturo Sánchez, KLAT/KLTN; Lyndora Valdez, KBNA AM/FM; Martha Muñiz, WIND/WOJO.



# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

FALL 1992

## KLTN-FM ADDED TO TMS STATION LINE UP

Tichenor Media System, Inc. was pleased to announce the addition of KLTN-FM, Houston, to its station lineup through a time brokerage agreement with Gulfstar Broadcasting, L.C. Previously broadcasting under the call letters KYKR-FM with a country format, on June 6, 1992, the FM station switched its call letters to KLTN and its format to Latin adult contemporary. Gary Stone, General



Manager of KLTN, was named as General Manager of KLTN-FM and stated, "We are very excited that with the addition of KLTN to KLTN we can really service and reach the entire Hispanic community in Houston."

*Tichenor Media System tuvo el gusto de anunciar la adición de KLTN-FM, Houston a su lista de emisoras, mediante un acuerdo de corretaje de tiempos con Gulfstar Broadcasting, L.C. Esa emisora operaba anteriormente con las siglas KYKR-FM con formato de música country. El 6 de junio de 1992 ese formato fue cambiado por el de música latina contemporánea. Gary Stone, gerente general de KLTN, fue nombrado gerente general de KLTN y declaró "Estamos muy entusiasmados porque con la unión de KLTN y KLTN-FM ya podemos realmente llegar y dar servicio a toda la comunidad hispana de Houston."*

## KBNA AM/FM NAMED STATION OF THE QUARTER FOR SECOND QUARTER

McHenry T. Tichenor, Jr., President of Tichenor Media System, Inc., announced the winner of the Founder's Trophy for the second quarter was KBNA AM/FM. KBNA exceeded its net revenue projections by 36.3%, and net operating income for the stations exceeded projections by 308.2%. Dan Wilson, General Manager of KBNA AM/FM, stated, "The success of the stations is solely due to the tremendous effort of the staff, and we look forward to winning the Station of the Year."

*McHenry T. Tichenor Presidente de Tichenor Media system, Inc., anunció que el ganador del Founder's Trophy del segundo trimestre fue KBNA AM/*

*FM. KBNA sobrepasó sus proyecciones de ventas netas en 36.3%, y las proyecciones del ingreso neto sobre operaciones en un 308.2%. Dan Wilson, Gerente General de KBNA AM/FM*

*declaró, "El éxito de las emisoras se debe exclusivamente al tremendo esfuerzo del personal, y confiamos en que vamos a ganar el título de la Emisora del Año."*



**Kathy Clark, KBNA AM/FM General Sales Manager; Mac Tichenor, Jr., President of TMS; and Dan Wilson, KBNA AM/FM General Manager.**

### WHAT'S NEWS

**KGBT  
ANNIVERSARY  
Page 4.**

**NEW FACES  
FROM KLTN  
Page 12.**

**WIND AND WOJO  
CELEBRATIONS  
Page 16.**





### MELANIE SEALS

Melanie Seals joined the Dallas corporate office as Receptionist/Secretary and also is responsible for the processing of all insurance claims. A native of Dallas, Melanie has work experience at advertising agency McCann-Erikson. She is currently attending the University of Texas at Dallas majoring in marketing and radio communications.

*Melanie Seals se unió al personal de la Oficina Corporativa de Dallas como Recepcionista/Secretaria, responsable de procesamiento de solicitudes de reembolso de todos los seguros. Originaria de Dallas, Melanie tiene experiencia de agencia de publicidad con McCann Erickson. Actualmente Melanie estudia en la Universidad de Texas, Dallas con asignatura especial en Mercadotecnia y Comunicaciones en Radio.*

## TMS MANAGERS ENJOYED WIND AND WOJO'S HOSPITALITY IN JULY FOR THE MANAGERS' MEETING



Kathy Clark, KBNA General Sales Manager, and Juan Montenegro WIND General Sales Manager.

Lucy Diaz, WIND/WOJO National Sales Manager; Luis Muñoz, KUNO/KSAB General Manager; Dan Blanchard, KLAT General Sales Manager; and Joe Garza, KGBT Local Sales Manager.



Work session with Dr. John Kennedy during the strategy portion of the Managers' Meeting.

Jane Sirkis, KLAT Local Sales Manager; David Lykes, Senior Vice President; José Luis Muñoz, General Manager KGBT/KIWW; and Al Herrera, KUNO/KSAB General Sales Manager.



Mike Renfro of The Richards Group, an advertising agency out of Dallas, was a special guest at the Managers' meeting and talked to the managers about creative copywriting of radio advertising commercials.



Roy Russo, FCC counsel of Cohn & Marks, updated the managers on political broadcasting rules and regulations.



The gang at the White Sox baseball game, left to right: (standing) Dan Wilson, KBNA; Al Herrera, KUNO/KSAB; Jim Pagliai, WOJO; Mike Renfro, Richards Group; Ricardo Castillo, corporate; Chuck Brooks, WIND/WOJO; David Lykes, corporate; Luis Muñoz, KUNO/KSAB; Lucy Diaz, WIND/WOJO; Gary Stone, KLAT/KLTN; Mac Tichenor, Jr., corporate; José Luis Muñoz, KGBT/KIWW. (kneeling) Jane Sirkis, KLAT; Tracey Medley, corporate; Dan Blanchard, KLAT; Juan Montenegro, WIND; Kathy Clark, KBNA; Joe Garza, KGBT; Adria Hillebrand, KLTN.



## MANAGERS SELECT SALES PERSONS FOR THE SECOND QUARTER



**ROSA URIBE  
KCOR**

Rosa kept her 60+ day accounts receivable at 0% and elicited 5 new accounts.



**FREDDY CAVAZOS  
KUNO**

Freddy generated 9 new accounts, had a 19% average outstanding 60+ day accounts receivable, and exceeded his sales goals by 11%.



**MANUEL CARDONA  
KLAT**

Manuel obtained 10 new accounts for KLAT, preserved a ZERO average 60+ day accounts receivable, and achieved his sales projections.



**OSCAR RIOS  
WOJO**

Oscar eclipsed his second quarter goal by 40% and produced 12 new accounts.



**FRANCO VERA  
WIND**

Topping his second quarter goal by 16%, Franco gained 21 new accounts and had a 24% average for his outstanding accounts receivable for 60+ days.



**ELVIRA TIJERINA  
KGBT**

Elvira landed 9 new accounts, exceeded her second quarter projections by 11%, and had an exceptional 4% balance on her 60+ day accounts receivable.



**SANDRA VILLARREAL  
KIWW**

Doubling her second quarter projections, Sandra placed 14 new accounts with KIWW.



**LYNDORA VALDEZ  
KBNA AM/FM**

Lyndora shattered her second quarter projections by 74% and acquired 14 new accounts while maintaining an impressive 7% average on her 60+ days accounts receivable.

## MANAGERS SELECT SALES PERSONS FOR THE THIRD QUARTER



**JUAN MENDEZ  
KCOR**

Juan kept his 60+ day accounts receivable at 5%, elicited 5 new accounts, and equalled his projections for the third quarter.



**GONZALO SARABIA  
KUNO**

Gonzalo generated 7 new accounts and had a 3% average outstanding 60+ day accounts receivable.



**DOMINGO LOPEZ  
KLAT**

Domingo obtained 13 new accounts for KLAT, preserved a 7% average 60+ day accounts receivable, and surpassed his sales projections by 3%.



**MARY McEVILLY HERNANDEZ  
WOJO**

Mary eclipsed her third quarter goal by 49% and produced 11 new accounts.



**MIKE KASANOFF  
WIND**

Topping his third quarter goal by 36%, Mike gained 17 new accounts and had a 15% average for his outstanding accounts receivable for 60+ days.



**ELVIRA TIJERINA  
KGBT**

Elvira landed 7 new accounts, exceeded her third quarter projections by 21%, and had a 25% balance on her 60+ day accounts receivable.



**SANDRA VILLARREAL  
KIWW**

Almost tripling her third quarter projections, Sandra placed 16 new accounts with KIWW and collected all but 3% of her 60+ days accounts receivable.



**LYNDORA VALDEZ  
KBNA AM/FM**

Lyndora shattered her third quarter projections by 68% and acquired 6 new accounts while maintaining an 18% average on her 60+ days accounts receivable.



# KGBT CELEBRATED 26th ANNIVERSARY

KGBT Radio celebrated its 26th year of broadcasting with an annual festival, KGBT's Magic Valley Hispanic Festival. The event attracted over 20,000 people on the Fourth of July with 11 musical groups providing entertainment.

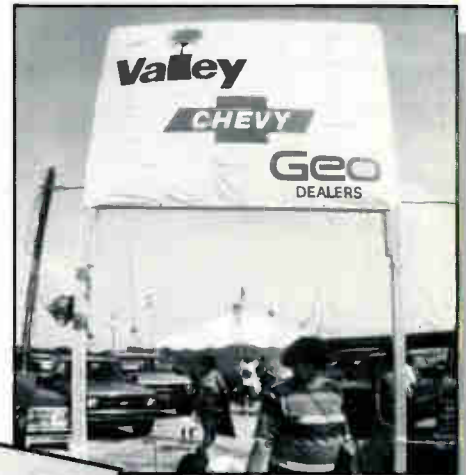
*Radio KGBT celebró 26 años de operaciones con su festival anual "KGBT's Magic Valley Hispanic Festival". El evento atrajo a más de 20,000 personas el 4 de julio con once grupos musicales proporcionando la diversión.*

KGBT listeners at KGBT's Magic Valley Hispanic Festival.



One of the many food booths at the Festival.

KGBT's 26th Anniversary Festival attracted several sponsors.



KGBT, 7-Up, and H.E.B. food stores teamed up for A Clear Way to a Better Future promotion. Valley residents registered for weekly prizes, and the grand prize was a personal computer, printer, and \$1,000 scholarship.

*KGBT, 7-Up y las tiendas H.E.B se unieron para la promoción "A Clear Way to a Better Future" (Un Camino Despejado hacia un Futuro Mejor). Los residentes del Valle se inscribieron para ganar premios semanales y el premio mayor fue una computadora personal, una impresora y una beca de \$1,000.*



Pictured left to right: Cecilia Tapia, winner; representatives of 7-Up; and José Luis Muñoz, General Manager KGBT/KIWW.



## KGBT CONTINUED

In August, KGBT broadcast live from San Antonio's newest theme park Fiesta Texas. KGBT gave away free tickets to Fiesta Texas, and the winners were eligible to participate in a drawing for \$200 cash given away in San Antonio.

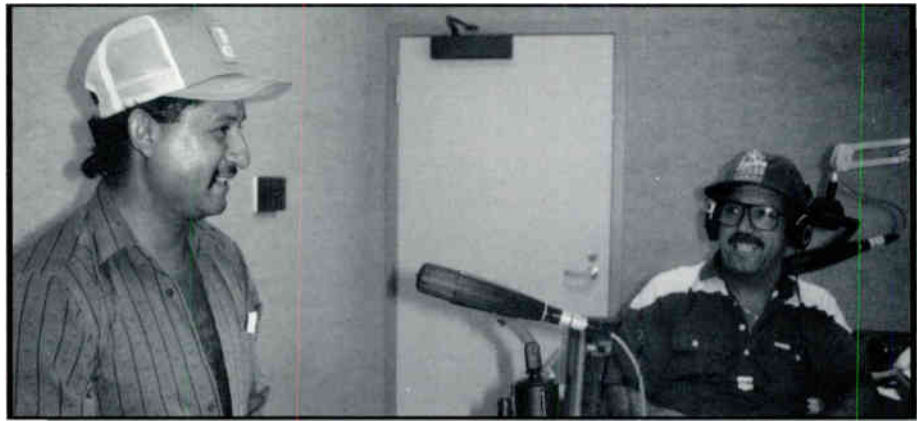
*Durante el mes de agosto, KGBT transmitió en vivo desde el parque más nuevo de San Antonio: el "Fiesta Texas". KGBT obsequió boletos para el parque y los ganadores calificaron para participar en una rifa de \$200.00 en efectivo celebrada en San Antonio.*

**KGBT Announcer Hugo de la Cruz enjoyed the waterfalls at Fiesta Texas.**



**Brianna Lauren Quinn, daughter of Michael and Mia Quinn, was born June 3, 1992.**

**Hugo de la Cruz, KGBT Announcer, shown in the studio with Franco Muñoz, winner of the \$200 cash giveaway.**



## KIWW NEWS

**KIWW** and Coca Cola held a six-week promotion giving away cassettes of favorite Tejano artists with the grand prize being free tickets to the Tejano Music Awards. KIWW and Coca Cola gave away a GMC truck as well during this promotion.



**Abelda Charlez received a pearl and diamond ring and a gold quartz wrist watch during KIWW's Mother's Day promotion. Shown are Ben Valdez, KIWW Announcer; Mrs. Abelda Charlez, winner; and Mando San Roman, KIWW Announcer.**

*KIWW y Coca-Cola tuvieron una promoción de seis semanas regalando casetes de artistas Tejanos favoritos. El premio principal consistió en boletos a la Ceremonia de Entrega de Premios de la Música Tejana (Tejano Music Awards). Durante esa promoción, KIWW y Coca-Cola entregaron también un camión pick-up GMC.*

**Super group Mazz entertained guests and contestants at the Miss KIWW pageant. Joe Lopez, lead singer of Mazz crowned the new Miss KIWW.**





Miss Brenda Alaniz was crowned Miss KIWW.

Albert Alaniz, contestant judge; Brenda Alaniz, Miss KIWW; Gail Durham, General Manager of KIWW; and Jackie Byrd, contestant judge.



**SANDRA VILLARREAL**

Sandra Villarreal joined the sales department of KIWW as an Account Executive. Sandra and her husband have two children Obadiah and Crystal.

*Sandra Villarreal se unió al Departamento Ventas de KIWW como Ejecutiva de Cuentas. Sandra y su esposo tienen dos hijos, Obadiah y Crystal.*



**CHARMIN BRYAN**

New Account Executive Charmin Bryan joined KIWW in May. She and her husband Kirk have a son, Adam, and a daughter, Erica.

*Durante el mes de mayo, la nueva Ejecutiva de Cuentas Charmin Bryan se incorporó a KIWW. Charmin y su esposo tienen un hijo, Adam y una hija Erica.*



Wake Up with Filemon! Filemon and Mando San Roman, KIWW Announcer, call one of KIWW's lucky listeners each morning. If the sleepy but alert listener answers the phone with "I listen to KIWW," he or she wins cash. Shown with Rogelio Botello, KIWW Program Director, is Filli Atkins who won \$672.00 with "I listen to KIWW."

**KIWW 3rd ANNUAL  
16 de SEPTIEMBRE FESTIVAL**



KIWW Account Executive Sandra Villarreal registered listeners for \$100 gift certificates.



Elsa Garcia, Tejano artist and former announcer at sister station KLAT in Houston, shown with Rogelio Botello, Program Director of KGBT/KIWW.



Inocencia, one of five groups at the 16 de Septiembre Festival, entertained the crowd.



**KCOR** staged its Cinco de Mayo and Mother's Day Celebration on May 12. Featured artist Angela Carrasco delighted the 10,000 plus audience with her show. Other artists were Impacto de Montemorelos, Los Vallenatos de la Cumbia, Grupo Mojado, Grupo Imagen, and Grupo Raya.

*KCOR presentó el día 12 de mayo su celebración del Cinco de Mayo y del Día de las Madres. La artista principal, Angela Carrasco, deleitó con su presentación a una audiencia de más de 10,000 personas. Entre otros artistas figuraron Impacto de Montemorelos, Los Vallenatos de la Cumbia, Grupo Mojado, Grupo Imagen y Grupo Raya.*

**KCOR** celebrated its 10th Anniversary of the Annual Hispanic State Fair. This year, due to the enormous increase in attendance, the event was moved to the Hemisfair Park from La Villita. In celebration of the tenth anniversary, a special mural was commemorated. Top twenty Billboard artists such as Miriam Hernandez, Angeles Ochoa, Lucero, Los Yonics, Napoleon, Los Cardenales de Nuevo Leon, Tropical Florida, Tirano del Norte, and Mariachi Nacional entertained the enthusiastic crowds. Participating sponsors included: Budweiser, Coca-Cola, Clearly Canadian, Pace, AT&T, R.J. Reynolds, Rice-a-Roni, Combat, General Motors, and Eagle Snacks.

*KCOR celebró el 10º Aniversario del Hispanic State Fair. Debido a un aumento enorme en el número de participantes este año fue necesario contratar el Hemisfair Park en lugar de La Villita. Para conmemorar los diez años del evento, KCOR comisionó un mural. Artistas de los 20 principales de Billboard, como Miriam Hernández, Angeles Ochoa, Lucero, Los Yonics, Napoleon, Los Cardenales de Nuevo Leon, Tropical Florida, Tirano del Norte y Mariachi Nacional entretuvieron a la gran concurrencia. Los patrocinadores participantes fueron: Budweiser, Coca-Cola, Clearly Canadian, Pace Foods, AT&T, R.J. Reynolds, Rice-a-Roni, Combat, General Motors y Eagle Snacks.*



**RAMIRO SANCHEZ CORDOBA**

Ramiro Sánchez Cordoba, News Director of KCOR and of Action News Team, went to Guadalajara, Mexico, to cover the series of explosions that occurred there on April 23 and 24. Investigations of the explosions pointed to a build up of gasoline fumes from the various gasoline and petroleum plants located throughout the city. Many people died, hundreds were injured, and many homes and buildings were destroyed. Ramiro's live broadcasts from Guadalajara were fed to KCOR and then

transmitted to all TMS stations. Ramiro and the Action News Team were a vital link in informing TMS listeners about this tragedy.

*Ramiro Sánchez Córdoba, Director de Noticias de KCOR y del Noticiero en Acción, viajó a Guadalajara, México, para reportar sobre las explosiones que ocurrieron en esa ciudad los días 23 y 24 del pasado mes de abril. Las investigaciones indican que las explosiones fueron causadas por gases que se habían escapado de las refinerías de petróleo situadas dentro de la ciudad y que se habían acumulado en el alcantarillado de la ciudad. Muchas personas murieron y hubo centenares de heridos. Muchas casas y edificios fueron destruidos. Los reportajes en vivo desde Guadalajara, hechos por Ramiro, fueron captados por KCOR y retransmitidos a todas las emisoras de TMS. En esa forma Ramiro y el equipo de Noticiero en Acción formaron un enlace vital al informar a los radioescuchas de TMS sobre la tragedia.*



**Sandra Bojorquez, Program Host of En Confianza, was featured on Noticias y Mas on Univision. Noticias y Mas is viewed internationally in 18 countries.**



**Warren Tichenor, KCOR General Manager, presented Mr. Dan Magaro, Ms. Lupe Ybarra, and Ms. Olga Morales each with a prestigious Hidalgo Award.**

**Barbara Palacios, Miss Universe 1986, visited the KCOR studios as a guest on KCOR's prominent talk show En Confianza. Miss Universe 1986 with Frank Cortez, KCOR Community Relations Director.**





# NEW PERSONNEL JOIN KCOR

## NELLY MEDINA



New Account Executive Nelly Medina joined the sales team at KCOR. A 1991 graduate of Southwest Texas State University, Nelly majored in public relations with a minor in communications. Having previously worked at Defense and Space Systems Engineering Company as a marketing sales representative and also at Pepsi-Cola South in the marketing/public relations division, Nelly brings her marketing and sales skills to KCOR.

*Se incorporó al equipo de ventas de KCOR, la Nueva Ejecutiva de Cuentas Nelly Medina. Nelly se graduó de Southwest Texas State University con asignatura principal en Relaciones Públicas y una asignatura secundaria en Comunicaciones. Anteriormente Nelly ocupaba el puesto de Representante de Ventas y Mercadotecnia en Defense and Space Systems Engineering Company y también ha trabajado en la división de Mercadotecnia/Relaciones Públicas de Pepsi-Cola South. Así es que Nelly trae consigo amplios conocimientos en Mercadotecnia y Ventas.*

## LUPITA IMPERIAL SALINAS



Lupita Imperial Salinas returned to KCOR after a two-year leave of absence. Previously, Lupita had worked at KCOR for 17 years and has now returned as a Senior Sales Associate and National Sales Coordinator. Lupita is married to Oscar Salinas and has a 4-year old daughter Vicki.

*Lupita Imperial Salinas ha vuelto a KCOR después de un permiso de dos años. Lupita trabajó antes en KCOR durante 17 años y ahora regresa con el título de Senior Sales Associate y Coordinadora de Ventas Nacionales. Lupita está casada con Oscar Salinas y tienen una hija de cuatro años, Vicki.*

## CLAUDIA DESCHAMPS



New Account Executive Claudia Deschamps joined the KCOR sales department after having worked at KENS-

TV, a CBS affiliate, in the promotions and public relations department and at KWEX-TV, a Univision affiliate. A native of Mexico City, Claudia graduated from St. Mary's University in San Antonio with an English Communications Art degree.

*Claudia Deschamps, nueva Ejecutiva de Cuentas se integró al Departamento de Ventas de KCOR después de haber trabajado con KENS-TV, afiliada de CBS en su Departamento de Promociones y Relaciones Públicas. También trabajó con KWEX-TV afiliada de Univisión. Originaria de la ciudad de México, Claudia se graduó en St. Mary's University en San Antonio con un título en English Communications Art.*

## ESMERALDA MEDELLIN



Esmeralda Medellin joined the KCOR Programming Department as an Announcer on the 7 p.m. to 12 midnight shift. Esmeralda is also a Sports Anchor for Univision television station Channel 41.

*Esmeralda Medellin se unió al Departamento de Programación de KCOR como locutora del turno de las 7:00 p.m. a las 12:00 a.m. Esmeralda es también reportera de deportes del Canal 41-Univisión.*

Action Team News reporters Mariano García (on left), KLAT News Director, and Ramiro Sánchez Córdoba (on right), KCOR News Director covered the Republican convention in August.



Mariano García, KLAT News Director, interviewed Houston City Councilman Ben Reyes. Mr. Reyes was a candidate for the Democratic nomination to the U.S. Congress.



The well-known television entertainer Johnny Canales visited the KLAT studios and was interviewed by Antonio Hernández, KLAT Announcer. Shown left to right are: Martha Pruneda, KLAT Announcer; Patricia Paredes, KLAT Receptionist; Johnny Canales; and Amanda Vargas, KLAT Office Manager.



KLAT News Director Mariano García interviewed the Assistant Chief of Police, Hiram Arturo Contreras, for the city of Houston. The interview addressed various topics such as the Hispanic presence in upper management within the police department and Houston's high crime rate.



KLAT Announcer Antonio Hernández (center) photographed between two members of the musical group La Sonora Dinamita during an interview at the KLAT studios.



## KLAT CONTINUED

A multitude of more than 80,000 Houstonians attended KLAT's La Batalla de Puebla celebration. The crowd exceeded the capacity of the George R. Brown Convention Center, and at 1:00 p.m. the doors had to be closed and people were turned away. The show began with Mariachi Monumental 2000 and was followed by Los Humildes. Additional musical entertainment was provided by Lluvia. Ronald McDonald entertained the children during intermissions. Just prior to the entrance of La Rondalla de Saltillo local authorities stopped the show due to the large crowd. Gary Stone, KLAT/KLTN General Manager stated, "This is a situation that many radio stations would love to be in, but we hope to

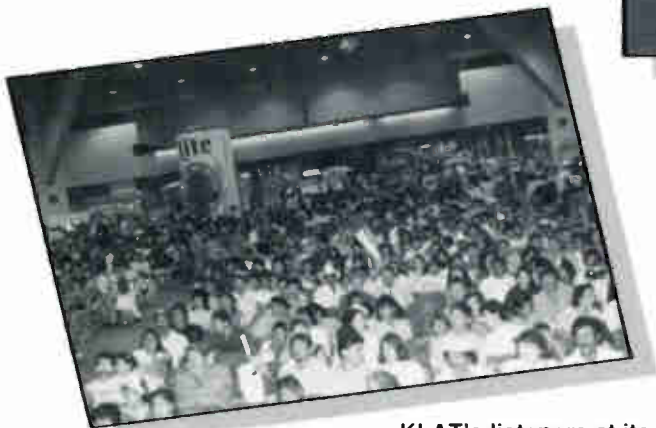
be able to control it (crowd) in the future so that everyone can enjoy the festivities."

*Más de 80,000 residentes de Houston se congregaron para celebrar con KLAT el aniversario de la batalla de Puebla. La muchedumbre sobrepasó la*

*capacidad máxima permitida en el Centro de Convenciones George R. Brown y a la 1:00 p.m. se tuvieron que cerrar las puertas y no permitir la entrada a más personas. El espectáculo se inició con el Mariachi Monumental 2,000 seguido por Los Humildes. Más entretenimiento musical fue presentado por el Grupo Lluvia.*



Abelardo performance at La Batalla de Puebla



KLAT's listeners at its La Batalla de Puebla

**KLAT** celebrated Independence Day for Mexico, Central America and Chile on September 5. A huge crowd was entertained by Angeles Ochoa, Lisa López y Alvaro Torres, Mariachi 2000, and various other groups. Over a hundred booths promoted their products and services while the children were entertained by Ronald McDonald and La Tremenda Turtle.

*El 5 de septiembre KLAT celebró el Día de la Independencia de México, América Central y Chile. Un gran público fue agasajado por Angeles Ochoa, Lisa López y Alvaro Torres, Mariachi 2000, y varios otros grupos. Más de 100 puestos se colocaron para promover productos y servicios y los niños estuvieron entretenidos por Ronald McDonald y la Tremenda Tortuga.*



Mariachi 2000





Lisa López



Alvaro Torres



Angeles Ochoa

## NEW PERSONNEL AT KLAT

### HORACIO PEDRAZA



Horacio Pedraza joined La Tremenda KLAT as Announcer. Born in Monterrey, Mexico, Horacio studied law at the University of Nuevo León. His career as a radio announcer began six years ago in Monterrey. He has been in the United States for a year and has worked locally in radio and television.

*Horacio Pedraza se unió a KLAT como Locutor. Nacido en Monterrey, México, Horacio estudió Leyes en la Universidad de Nuevo León. Inició su carrera como Locutor de Radio hace seis años en Monterrey. Hace un año que radica en Estados Unidos y aquí ha trabajado en radio y en televisión.*

### MAGDALENA VALLES



A native of Matamoros, Magdalena Valles is KLAT's new Sales Assistant. In 1966, Magdalena moved to Bryan, Texas, where she was graduated from high school and the Brazos Business College. Her job experience includes ten years as a secretary at Texas A&M University, 1991 Southwest Conference Champions.

*Originaria de Matamoros, México, Magdalena Valles es la nueva Asistente de Ventas en KLAT. Se trasladó a Bryan, Texas en 1966 y ahí se graduó de preparatoria y en Brazos Business College. Su experiencia incluye 10 años como secretaria en Texas A&M University, campeones en 1991 de la conferencia del Suroeste.*

### PEDRO ANGEL REYES



New part-time Announcer Pedro Angel Reyes joined La Tremenda's On-Air team in August. A native of El Salvador, Pedro worked at Radio Estereo Cultural in La Union, El Salvador before moving to the United States in 1991.

*El nuevo Locutor de KLAT de tiempo parcial, Pedro Angel Flores se unió al equipo de difusión en agosto. Originario de El Salvador, Pedro trabajaba con Radio Estereo Cultural en La Unión, El Salvador antes de trasladarse a los Estados Unidos en 1991.*

**EMPLOYEES OF NEW RADIO STATION KLTN-FM**



**TINO,**  
ESTEREO LATINO MASCOT



**PATRICIA PAREDES,**  
RECEPTIONIST



**GARY STONE,**  
GENERAL MANAGER



**DON FREESTONE,**  
ENGINEERING



**ADRIA HILLEBRAND,**  
GENERAL SALES MANAGER



**MINNIE FREESTONE,**  
ENGINEERING



**EFRAIN SANCHEZ,**  
BUSINESS MANAGER



**DR. ARTURO SANCHEZ,**  
PUBLIC RELATIONS DIRECTOR



**CLAUDIA GARCIA,**  
CREDIT MANAGER



**PROGRAMMING DEPARTMENT**

**MIGUEL DELGADO,**  
PROGRAM DIRECTOR



**AMANDA VARGAS,**  
OFFICE MANAGER



**RAUL FELICIANO SANCHEZ,**  
ANCHOR NEWS REPORTER  
and  
**MARIANO GARCIA,**  
NEWS DIRECTOR



**ARMANDO SALAZAR,**  
PRODUCTION DIRECTOR



**SALES DEPARTMENT**

**SILVIA RAMIREZ,**  
ACCOUNT EXECUTIVE



**PETER L. SALAZAR,**  
REMOTE TECHNICIAN



**KEN SMITH,**  
ACCOUNT EXECUTIVE



**GLORIA REGIL,**  
ANNOUNCER



**DAVID SIMMERS,**  
ACCOUNT EXECUTIVE



**REINALDO PEREZ,**  
ANNOUNCER



**MIGUEL GUERRA,**  
ACCOUNT EXECUTIVE



**VICTOR MANUEL ESCOBEDO,**  
ANNOUNCER



**MOLLY BARKIS,**  
ACCOUNT EXECUTIVE



**MARTHA GOITIA,**  
ANNOUNCER



**MELODYE ANN HODGES,**  
NEW SALES COORDINATOR

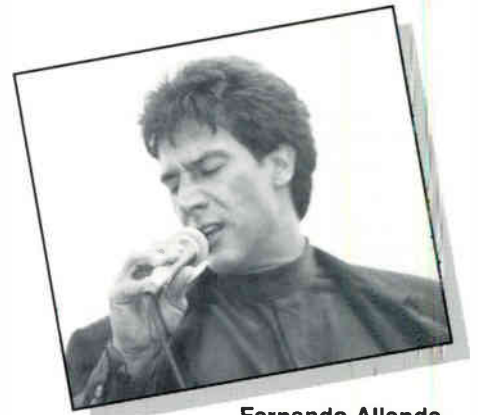




Kathy Clark, KBNA General Sales Manager; Fernie Morales, Boxer and celebrity spokesperson; and Maria Zepeda, KGBT Account Executive, at an Alemite CD-2 remote.

**KBNA** and its listeners from El Paso and Juarez celebrated Cinco de Mayo with entertainers La Sombra, Fernando Allende, and local mariachi bands.

*KBNA y sus radioescuchas en El Paso y Ciudad Juárez celebraron el Cinco de Mayo con presentaciones de los artistas La Sombra, Fernando Allende, y bandas de mariachis locales.*



Fernando Allende



The Coors Tejano Festival on June 6 featured Grammy Award winner Little Joe, Johnny Hernandez, and the Latin group Imagen. Left to right: Ramiro Guzman, President of Dickshire Coors Distributing; Little Joe; and Mrs. Duran, winner of the Texas and National Teacher of the Year Award.



La Sombra at KBNA's Cinco de Mayo celebration



KBNA helped raise money for the Special Olympics at Peter Piper Pizza's Celebrity Pizza Auction. Kathy Clark (center) KBNA General Sales Manager, and Lyndora Valdez, (left) KBNA Account Executive, represented Que Buena at the event and their pizza "masterpiece" sold for \$80!

## RICARDO GALLEGOS

Ricardo Gallegos, Remote Coordinator of KBNA, has also joined the KBNA sales team as Account Executive. In only two weeks, Ricardo has already acquired five new accounts. Ricardo has been with KBNA for five years.

*Se ha integrado al equipo de ventas de KBNA, como Ejecutivo de Cuentas. Ricardo Gallegos coordinador de controles remotos de KBNA. En sólo dos semanas Ricardo consiguió cinco clientes nuevos. Ricardo lleva ya cinco años en KBNA.*



The prestigious Hidalgo Award was given to Mr. Luis Delgadillo who has provided transportation of food baskets for the underprivileged during the holiday season.

JOHN HERRERA



New Account Executive John Herrera brought five years of experience in radio sales to the KBNA sales team. John is a native of El Paso.

*El nuevo Ejecutivo de Cuentas John Herrera llega al equipo de ventas de KBNA con cinco años de experiencia en ventas en radio. John es originario de El Paso.*



Mrs. María de Jesús Fernández was the recipient of the April Hidalgo Award. Mrs. Fernández has served the Hispanic community for twenty years as an advocate for senior citizen rights.

Fiesta de las Flores set new records with 85,000 people attending this annual Labor Day event. Plenty of great music was provided by the Texas Tornados, Ruben Ramos, Tierra Tejano, Sonora Dinamita, The Platters, and Ray Camacho. Ms. KBNA, Alex del Hierro, was selected second runner-up in the Queen of Fiesta de las Flores pageant.

*La Fiesta de las Flores estableció un nuevo récord de asistencia con las 85,000 personas que participaron en ese evento anual del Día del Trabajo. Mucha música de gran calidad fue ofrecida por Texas Tornados, Ruben Ramos, Tierra Tejano, Sonora Dinamita, The Platters y Ray Camacho. Ms. KBNA, Alex del Hierro, fue seleccionada en segundo lugar en el concurso de la Fiesta de las Flores.*



Ms. KBNA, Alex del Hierro



Que Buena Hot Air Balloon



Lucero entertained the thousands gathered at Fiesta de las Flores.

HAPPY BIRTHDAY

- Lyndora Valdez ..... February 29
  - David Stewart ..... April 1
  - Raymond Mesa ..... April 20
  - Velia Lopez ..... April 22
  - Monica Macias ..... July 4
  - Ricardo Gallegos ..... August 14
  - Lalo Ordaz ..... August 23
- CONGRATULATIONS TO DAN WILSON AND HIS NEW WIFE OLGA WHO WERE MARRIED ON JULY 31.



**WOJO** won a prestigious Windy City Award for commercial production. Gilbert Gonzalez, WOJO Production Manager, was presented the award for outstanding work done for Tombstone Pizza. Radio broadcasters of Chicago select winners from various radio stations, clients, and advertising agencies.

*WOJO ganó el prestigioso premio "Windy City" por su excelencia en la producción de comerciales. Gilberto González, Gerente de Producción de WOJO, recibió el premio por su destacado trabajo para Tombstone Pizza. Las emisoras de radio en Chicago seleccionan los ganadores de varias emisoras de radio, clientes y agencias de publicidad.*

**WIND** is the station to listen to in Chicago during baseball and basketball seasons. WIND broadcast the 1992 White Sox baseball season in Spanish for the seventh consecutive season. In addition, WIND signed a three-year agreement to air the 1991 World Champion Bulls basketball games in Spanish. General Manager Chuck Brooks said, "Now with our broadcasts of the Chicago White Sox in full-swing, we're thrilled to be adding the Bulls' home games to our package of Spanish-language sports coverage."

*WIND es la emisora que hay que escuchar en Chicago durante las temporadas de béisbol y de béisbol. WIND difunde la temporada de béisbol de 1992 de los White Sox en español en la 7a. temporada consecutiva. Además, WIND firmó un acuerdo de tres años para difundir en español los juegos de béisbol del equipo de los Bulls Campeones Mundiales. El Gerente General, Chuck Brooks, dijo, "Ahora con las difusiones de los White Sox de Chicago en su apogeo, estamos entusiasmados de agregar los juegos locales de los Bulls a nuestro paquete de cobertura de deportes en idioma español."*



**Benny, the Bull at WIND's Viva Mexico Festival**



Participants of WIND's *Al Trabajo con La Tremenda* won big by sending in their name and place of employment. WIND on-air personalities randomly selected participants and personally visited the participant while on the job. If the participant was listening to WIND, he or she won instant cash. Shown is Hector Lozano, WIND Announcer, with two lucky winners Coco Tapia and Cuco Tapia.

**WIND** gave away its first house during its promotion *Win the House of Your Dreams*. Each week, beginning January 26 and ending April 11, hundreds of families toured and registered to win the brand new, fully furnished, three bedroom house. The open-house guests enjoyed free product samples and chances to win other prizes during live remotes held during the open house. The promotion was a huge success with tremendous turnout.

*WIND entregó su primera casa durante la promoción, "Gane la casa de sus sueños" ("Win The House of Your Dreams.") Cada semana, empezando el 26 de enero y terminando el 11 de abril, centenares de familias visitaron y se inscribieron para ganar la nueva casa de tres recámaras, completamente amueblada. Los invitados al "open house" disfrutaron de muestras de productos y la oportunidad de ganar otros premios durante los controles remotos celebrados durante la promoción. La promoción tuvo un éxito enorme y una gran concurrencia.*

**Win the House of Your Dreams**





## WIND AND WOJO NEWS

Over 200,000 WOJO listeners attempted to cash in on WOJO Check, a promotion sponsored by Tecate Beer, MG International Auto Insurance, Montgomery Ward Auto Express, and Pepsi. Official WOJO Checks were sent in by listeners with the amount of money they wanted to win and the reason they wanted the money. WOJO selected five names and announced the winners over the air between 6 a.m. and 7 p.m. The first listener who called in won the amount requested on his WOJO Check.



**WOJO Announcer Carlos Rojas and WOJO Check winner José Luis Ambrosio.**

*Más de 200,000 radioescuchas de WOJO trataron de hacer efectivo el cheque de WOJO, una promoción patrocinada por la cerveza Tecate, MG International Auto Insurance, Montgomery Ward Auto Express y Pepsi. Los cheques oficiales de WOJO fueron enviados por los radioescuchas con la cantidad de dinero que querían ganar y la razón por la que querían el dinero. WOJO seleccionó cinco y difundió los nombres de los ganadores entre las 6 a.m. y las 7 p.m. El primer radioescucha que llamó ganó la cantidad solicitada en su cheque de WOJO.*



**WOJO Announcer Mario Alberto Escobar gave WOJO Check winner, José Manoujano, \$960 cash.**

Over 70,000 people enjoyed WIND's Seventh Annual Cinco de Mayo Festival held April 24 and 26. Live performances from Braulio, Los Mier, Napoleon, Los Caminantes, and a myriad of other renowned Latin American entertainers captivated the audience. One hundred national and local companies displaying products, distributing samples and coupons, and providing games turned Donnelley Hall into a giant mercado. A children's stage showcased favorite stars of WSNS-TV Channel 44's children's show Brechita, cereal characters from General Mills, and the Grupo Folclórico Internacional.

*Más de 70,000 personas disfrutaron del Festival del Cinco de Mayo llevado a cabo el 24 y el 26 de abril. Las actuaciones en vivo de Braulio, Los Mier, Napoleon, Los Caminantes, y otros renombrados artistas Latinoamericanos cautivaron a la audiencia. Cien compañías nacionales y locales*

*transformaron al Donnelly Hall en un enorme tianguis con la exhibición de productos, la distribución de cupones y la sección de juegos. En el escenario para los niños se presentaron a las estrellas del programa Brechita de Canal 44, personajes de los cereales de General Mills y al Grupo Folclórico Internacional.*



**Seventy thousand people attended the Cinco de Mayo Festival hosted by WIND.**

**WIND and WOJO participated in the 26th Street Mexican Independence Day Parade and the Downtown Parade.**



**WOJO** and its listeners celebrated the 8th Annual Pan-American Festival at Grant Park. WOJO broadcast live from the lakefront festival which had two days of live entertainment from Gloria Trevi of Mexico, Ricky Martin and Jerry Rivera from Puerto Rico, La Sonora Tropicana of Colombia, and Conjunto Quisqueya of the Dominican Republic.

*WOJO y sus radioescuchas celebraron el 8º Festival Anual Panamericano en el Grant Park. WOJO transmitió en vivo desde ese festival a la orilla del lago que brindó dos días de diversión con Gloria Trevi de México, Ricky Martín y Jerry Rivera de Puerto Rico, La Sonora Tropicana de Colombia y el Conjunto Quisqueya de la República Dominicana.*



**WOJO listeners lining up at the various booths at the 8th Annual Pan-American Festival.**

**The crowd at WOJO's Viva Mexico Festival**



**WOJO's** Viva Mexico Festival was the site where one lucky WOJO listener won a 1993 Nissan Pickup Truck through WOJO's Check on Wheels promotion. For 2 days from 12 noon to 11 p.m., the crowd was entertained by such groups as Garibaldi, Magneto, Menudo, Cristian

Castro, Pablo Ruiz, Timibiriche, and many more.

*El Festival Viva México fue el escenario en donde un radioescucha de WOJO ganó un camión pick-up Nissan en la promoción de WOJO "Check on Wheels."*

*Durante dos días desde las 12:00 del día hasta las 11:00 de la noche, la multitud fue entretenida por grupos como Garibaldi, Magneto, Menudo, Cristian Castro, Pablo Ruiz, Timibiriche y muchos más.*

## NEW PERSONNEL JOIN WIND and WOJO

### JOHN MANN



John Mann joined the WIND sales team as an Account Executive after having worked at several television stations. John's previous experience included stints at WIWR, Channel 50, and WFLD, Fox 32. He also spent one year selling the very successful sitcom "Three's Company."

*John Mann se unió al equipo de ventas de WIND como Ejecutivo de Cuentas*

*después de trabajar con varios canales de televisión. La experiencia previa de John incluye trabajos con WIWR, Canal 50 y WFLD, FOX 32. John también pasó un año vendiendo tiempo en la exitosa serie "Three's Company".*

an intern at WGN in its marketing research department. A graduate of Northeastern Illinois University, Elizabeth earned a degree in marketing. She enjoys eclectic art and European designs.

### ELIZABETH ROSARIO



Elizabeth Rosario joined WIND and WOJO's sales department and marketing department in August as Assistant Marketing Director. Prior to that she was

*Elizabeth Rosario se integró al Departamento de Ventas y Mercadotecnia de WOJO en agosto como Asistente Directora de Mercadotecnia. Anteriormente ella estaba con WGN en el Departamento de Investigación de Mercados. Se graduó en Northeastern Illinois University; con su título en mercadotecnia. Disfruta del arte ecléctico y de los diseños europeos.*



## WIND AND WOJO NEWS

### MIKE KASANOFF



**WIND** Account Executive Mike Kasanoff rejoined the sales force after having worked at sister station KCOR in San Antonio, Texas. Previously, Mike worked at WIND from 1986 - 1990. He currently lives in Chicago with his wife Henny and 16-month old daughter Shaina Beth. Mike's favorite hobbies are golf and sports trivia.

*El Ejecutivo de Cuentas de WIND, Mike Kasanoff, volvió al equipo de ventas después de trabajar por un tiempo con KCOR, la emisora hermana en San Antonio. Mike trabajó con WIND de 1986 hasta 1990. Actualmente vive en Chicago con su esposa Henny y su hija de 16 meses, Shaina Beth. Los pasatiempos de Mike son el golf y trivia en los deportes.*

### BRAD BEHNKE



Brad Behnke was recently promoted to Special Event Technical Coordinator at WIND/WOJO. Brad has been with the stations for four years. He has attended the School of Art Institute of Chicago and DePaul University where he is one year away from receiving his bachelor's degree in business.

*Brad Behnke fue ascendido recientemente al puesto de Coordinador Técnico de Eventos Especiales de WIND/WOJO. Hace cuatro años que Brad trabaja con esas emisoras. Asiste a la Escuela del Art Institute de Chicago y a DePaul University, le falta un año para terminar sus estudios en Administración de Empresas.*

### STAN CORPIER



### MARY McEVILLY



## KUNO AND KSAB NEWS



KUNO and KSAB held an Easter party with the local Boys and Girls Club. There was a live remote with door prizes and an egg hunt with over 10,000 eggs filled with candy. This was sponsored by Attorney Albert Huerta, American Airlines, and Coca Cola.

Cinco de Mayo was celebrated in Corpus Christi with a free, all-day concert and dance featuring several popular conjunto bands.



The 29th Annual Mother's Day Show welcomed over 5,000 mothers and their families to a free variety show. Over \$5,000 door prizes were awarded to the "oldest mother," the "youngest mother," the "mom with the most children," etc.





**Ms. Nora Hidalgo of Corpus Christi (right) won an all-expense paid trip to Los Angeles to see Lalo y Los Descalzos in concert and to visit Universal Studios. Luis Muñoz, General Manager of KUNO/KSAB, awarded Ms. Hidalgo her prize.**



**Ms. María Romero was the lucky recipient of the hat of Oscar Gonzalez, singer of La Mafia. Ms. Romero, shown with her brother, also won a poster and several La Mafia compact discs.**

**KUNO and KSAB** celebrated its 11th Annual Hispanic Festival with several featured musical groups such as Napoleon, Los Centallas, Los Cardenales de Nuevo Leon, and Grupo Halcón. The Festival was sponsored by U.S. Tobacco, Miller Beer, American Airlines, and R.J.R. Reynolds.

*KUNO Y KSAB celebraron su 11º Festival Anual Hispano (Annual Hispanic Festival) con varios grupos musicales destacados como Napoleon, Los Centallas, Los Cardenales de Nuevo León y Grupo Halcón. La fiesta fue patrocinada por U.S. Tobacco, Miller Beer, American Airlines y R.J.R Nabisco.*

The Great Read Out program sponsored by KUNO/KSAB concluded in August with over 100 participants. The program encouraged students to read during the summer by inviting them to send in book reports they had read. Winners received Boom-Box radios and all participants received coupons for free Subway sandwiches.

*El gran programa para promover la lectura (The Great Read Out Program) patrocinada por KUNO/KSAB concluyó en agosto con más de 100 participantes. El programa animó a los estudiantes a leer durante el verano por medio de un concurso en el que ellos enviaban reportes sobre los libros que leyeron. Los ganadores recibieron radios "Boom Box" y todos los participantes recibieron cupones para recibir sandwiches gratis en Subway.*

This year's 16 de Septiembre Festival was celebrated with a parade and a mariachi festival. Grand Marshall of the parade was the new Mexican consulate Norma Araceli Ramirez. Over 35,000 spectators watched 150 parade floats. The festival culminated with four local mariachi groups entertaining the crowd.

*El festival del 16 de septiembre de este año se celebró con un desfile y una fiesta con mariachis. La Directora del desfile fue la nueva Cónsul de México, Norma Araceli Ramírez. Más de 35,000 personas vieron las 150 carrozas. La fiesta culminó con cuatro grupos de mariachis tocando para la concurrencia.*

**HAPPY BIRTHDAY**

DIANA RODRIGUEZ - MAY 30  
LUIS MUNOZ - June 1

The Communicator is published quarterly by the Tichenor Media System, Inc., McHenry T. Tichenor, Jr., President.

Editor ..... Tracey Medley

Translation ..... Cinco Media Communications

**Contributing**

Editors ..... José Luis Muñoz, KGBT; Blanca Fradera, KIWW; Irene Herrera, KUNO; Martha Cuellar, KCOR; Dr. Arturo Sánchez, KLAT; Lyndora Valdez, KBNA, Isabel Arrambide, WIND/WOJO.

# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

WINTER 1991

## SALES PERSON OF 1990 NAMED

Tichenor Spanish Radio announced that the Sales Person of the Year was Irma Muñoz, Account Executive at WOJO. Born in Jalisco, Mexico, Irma moved to Chicago at the age of thirteen. Before joining the WOJO Sales Team, Irma was Assistant to the General Manager at sister station WIND. During her tenure as Assistant to the General Manager, Irma thoroughly learned the radio industry and fostered a love for radio sales. She assisted WIND's Sales Department with advertising proposals and felt that after five years of putting together media packages she would like to sell the packages. According to WOJO General Sales Manager Mike O'Shea, "Irma has the right combination to excel in sales - aggressiveness and a charismatic personality. This has proven to be a winning combination." The #1 Account Executive at WOJO, Irma eclipsed

her 1990 projections by 37% and maintained the lowest 60+ day accounts receivable.



IRMA MUÑOZ

Tichenor Spanish Radio anunció que Irma Muñoz, Ejecutiva de Cuentas de WOJO, fue nombrada Vendedora del Año para 1990. Nacida en Jalisco, México, Irma se trasladó a Chicago a la edad de 13 años. Antes de ingresar al

Equipo de Ventas de WOJO, Irma era la Asistente del Gerente General de la filial WIND. Durante el desempeño de su trabajo como Asistente del Gerente General, Irma aprendió a fondo la industria de la radio y desarrolló gran interés en las ventas de radio. Ella ayudaba al Departamento de Ventas de WIND a preparar propuestas de publicidad y sintió que después de idear y crear paquetes de medios, le gustaría ir a venderlos. Mike O'Shea, Gerente General de Ventas de WOJO, comentó: "Irma tiene la combinación perfecta para destacar en ventas: agresividad y una personalidad carismática. Esto ha resultado ser una combinación ganadora". Como Ejecutiva de Cuentas #1 de WOJO, Irma sobrepasó en un 37% sus proyecciones y mantuvo el nivel más bajo en cuentas por cobrar de 60+ días.

## TMS ACTION NEWS TEAM CORRESPONDENT MARIANO GARCIA REPORTS ON PRESIDENTS' MEETING IN MONTERREY, MEXICO



MARIANO GARCIA

Action News Team Reporter Mariano García traveled to Monterrey, Mexico, November 25-27 to report on the President's trip. The Monterrey Summit was the beginning of a new age of cooperation between the United States and Mexico. President Salinas de Gortari took this opportunity to show President

Bush and his guests his home town. Robert Mosbacher, Secretary of Commerce; Senator Lloyd Bentsen of Texas; and Bob Crandall, President of American Airlines were some of the guests that attended the Summit with President Bush. These preliminary talks regarding

*Continued on page 2.*

### WHAT'S NEWS

**MANAGERS SELECT  
SALES PERSONS OF THE  
QUARTER**  
Page 2.

**"OPERATION  
CHRISTMAS CARD"**  
Page 4.

**NEW GENERAL SALES  
MANAGER AT KBNA**  
Page 16.

From page 1.

the Free Trade Agreement preceded formal negotiations scheduled for April which will include Canada.

Mariano García, Reportero del Noticiero en Acción (Action News Team), estuvo en Monterrey, México del 25 al

27 de noviembre para reportar sobre el viaje del Presidente. La reunión en Monterrey fue el inicio de una nueva era de cooperación entre los Estados Unidos y México. El Presidente Salinas de Gortari aprovechó la oportunidad para mostrar su ciudad natal al Presidente Bush y a sus invitados. El Secretario de Comercio, Robert Mosbacher, el Senador Lloyd Bentsen

de Texas y Bob Crandall, Presidente de American Airlines, estuvieron entre los invitados que asistieron a la reunión con el Presidente Bush. Estas pláticas preliminares, relacionadas con el Acuerdo de Libre Comercio, son el precedente de las negociaciones formales que se han programado para el mes de Abril y en las cuales se incluirá al Canadá.

## MANAGERS SELECT SALES PERSONS OF THE QUARTER



**JUAN MENDEZ**  
**KCOR**

Juan produced 4 new accounts, exceeded his projections by 39%, and maintained his 60+ day accounts receivable under 5%.



**ENRIQUE "HENRY" GARCIA**  
**KUNO**

Henry generated 19 new accounts and bettered his sales goals by 1%.



**COURT STROUD**  
**KLAT**

Court solicited 7 new accounts for KLAT, had a 2% average 60+ day accounts receivable, and passed his sales projections by 15%.



**EFRAIM LOPEZ**  
**WOJO**

Efraim topped his fourth quarter goal by 42%, enlisted 12 new accounts for WOJO, and managed to preserve his 60+ day accounts receivable at 25%.



**MIGUEL FRANCO**  
**WIND**

Eclipsing his fourth quarter goal by 45%, Miguel gained 18 new accounts and had no outstanding accounts receivable for 60+ days.



**MARIA ZEPEDA**  
**KGBT**

María landed 5 new accounts and averaged 4% on her 60+ day accounts receivable. María also surpassed her fourth quarter projections by 43%.



**AMINTA FLORES**  
**KIWW**

Passing her fourth quarter projections by 2.3%, Aminta placed 21 new accounts with KIWW and preserved a 6.7% 60+ day accounts receivable.



**LYNDORA VALDEZ**  
**KBNA**

Obtaining 6 new accounts, Lyndora beat her projection for the fourth quarter by 2%.



**IVETTE SANGUILY**  
**WQBA AM**

Ivette achieved 13% above her goal, generated 9 new accounts for WQBA AM, and averaged 4% on her 60+ day accounts receivable.



**MARIA NUÑEZ**  
**WADO**

María solicited 11 new accounts, sustained a 32% average on her 60+ day accounts receivable, and passed her goal by 46%.



**BRIAN BARBER**  
**WQBA FM**

Brian passed his fourth quarter goal by 8%, and he acquired 4 new accounts for WQBA-FM. His 60+ day accounts receivable averaged 8%.



# Engineering News

The last quarter of 1990 was a busy time for the TMS stations' engineering departments. Seasonal remotes and special promotions kept everyone working long hours.

**KCOR** installed a PLEXAR phone system which is a system designed to lower direct incoming calls through the operator. Instead of incoming calls going through the operator, the calls go directly to individual extensions therefore lowering the number of calls the receptionist must handle. The system can be controlled from more than one location so that backup receptionists do not have to be displaced. After a transition period, the system will operate with fewer main lines saving in operating costs.

Mr. Marvin Fiedler, TMS's Director of Engineering, received a PROFESSIONAL Certificate from the Society of Broadcast Engineers in recognition of his more than forty years of experience in broadcasting.

**KBNA AM & FM** now have two radio equipped vehicles. A Marti RPT-30 transmitter has been added to the stations' Blazer which makes it easier to transmit when the stations have back-to-back remotes. A new computer has been added to the sales office to assist account executives with sales presentations.

**WOJO** in Chicago is playing all its music from digital sources. Chief Engineer Don Jeffers reports a "significant improvement of everything on the air." WOJO has been using compact discs on the air for several years and has added the R-Dat (rotating head digital audio tape) this fall. Each R-Dat cassette holds about twenty songs. Quality is excellent and does not deteriorate as it does with carts and phonograph disks.

*El último trimestre de 1990 fue de mucha actividad para los departamentos de ingeniería de TMS. Los controles remotos de la temporada y las promociones especiales, tuvieron a todos trabajando muchas horas.*

*KCOR instaló el sistema telefónico PLEXAR, un sistema diseñado para reducir el número de llamadas que entran a través de la operadora del conmutador. En lugar de que las llamadas lleguen a la operadora, éstas van directamente a*

*las extensiones individuales. Esto permite que cada extensión reciba sus llamadas y por lo tanto reduce el número de llamadas que la recepcionista tiene que contestar. El sistema puede controlarse desde más de una localidad, de tal manera que las recepcionistas suplentes no tienen que desplazarse. Después de un período de transición, el sistema operará con menos líneas directas, ahorrando costos de operación.*

*El Sr. Marvin Fiedler, Director de Ingeniería de TMS, recibió un CERTIFICADO DE PROFESIONALISMO de la Sociedad de Ingenieros de la Radiodifusión en reconocimiento de más de 40 años en la industria.*

*KBNA AM & FM tienen ahora dos vehículos equipados con radio. Un transmisor Marti RPT-30 ha sido instalado en el Blazer de las estaciones.*

*Esto facilita la transmisión cuando las estaciones cubren controles remotos simultáneamente. Una nueva computadora ha sido asignada a la oficina de ventas para ayudar a los Ejecutivos de Cuentas en sus presentaciones de Ventas.*

*En Chicago, WOJO está transmitiendo toda su música de cintas de sonido digitales. El Jefe de Ingeniería Don Jeffers, reporta "hay una mejor sustancial en todas las transmisiones". WOJO había estado transmitiendo con discos compactos por varios años y este otoño incorporó el uso de R-Dat (cinta de sonido digital). Cada casete R-Dat contiene aproximadamente 20 canciones. La calidad es excelente y no se deteriora como sucede con los cartuchos o con los discos L.P.*

## WADO NEWS



Dr. Orlando García, Program Host of "WADO a tu lado," is surrounded by eighth grade students of Public School I 184/Rafael Cordero in the South Bronx, the only bilingual junior high school in New York City. The school has been adopted by WADO.



WADO and American Airlines Float during the Hispanic American Day Parade held October 28.



WADO Senior Vice President and General Manager Herb Levin with Mayor of the City of New York David Dinkins during the Mayor's visit to WADO's studios.

Thanks to the efforts of Radio WADO and its listeners, hundreds of thousands of our soldiers stationed in Saudi Arabia during the holiday season received a huge Christmas card created by the renowned artist Pablo Carreño. The Christmas card expressed everyone's support and wishes for a safe and early return. Hispanic New Yorkers signed the card, and WADO sent the card with the assistance of Congressman José Serrano ensuring a delivery on Christmas Eve.

*Gracias a los esfuerzos de Radio WADO y de sus radioescuchas, cientos de miles de soldados Norteamericanos de origen Hispano situados en Arabia Saudita recibieron, durante las fiestas navideñas, una gigantesca tarjeta de navidad diseñada por el reconocido artista Pablo Carreño. La tarjeta de navidad expresaba el apoyo y los deseos de todos por un rápido y salvo regreso. Los residentes Hispanos de Nueva York firmaron la tarjeta y WADO la envió con la ayuda del Congresista José Serrano para asegurar su entrega en la víspera de Navidad.*



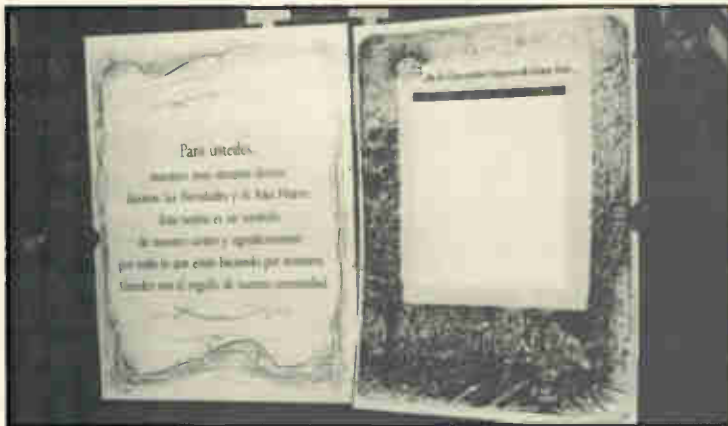
Herb Levin, General Manager of WADO, announced "Operation Christmas Card" at the Kingsbride Armory with the cooperation of Congressman José Serrano and Colonel Beck of the New York National Guard, Rainbow Division.



WADO General Manager Herb Levin, Congressman José Serrano, and artist of "Operation Christmas Card" Pablo Carreño shown with the card.



Shown left to right are: Robinson Advertising Agency Representative Arnold Rivera, Banco Popular Branch Manager Angel Blanco, WADO Account Executive Wanda Mercado, and WADO Traffic Oscar Serra at Banco Popular Branch which sponsored a card signing remote.



WADO's Christmas card to the Hispanics serving their country in operation "Desert Shield."



Sergeant de Jesús, who has a brother serving in "Operation Desert Shield," signing the Christmas card.



His Eminence John J. Cardinal O'Connor blessing the Christmas card at St. Patrick's Cathedral.



Shown left to right: Senior Vice President and General Manager of WADO Herb Levin, WADO Traffic Oscar Serra, Congressman José Serrano, WADO Promotions/Public Relations Director Aimée Sanmartin, WADO General Sales Manager Jack Mardach, and Artist Pablo Carreño.



Banco Popular Branch Manager Angel Blanco signing the Christmas card.

## WADO CELEBRATES CHRISTMAS



Mark Blank, President of Radio WADO, Inc.; Congressman José Serrano; McHenry T. Tichenor, Jr., President of Tichenor Media System, Inc.; and Herb Levin, Senior Vice President and General Manager.



Maribel Rojas, WADO Receptionist; Elba Rojas; Karen Cole, WADO Account Executive; Wanda Mercado, WADO Account Executive; Diana Santos, WADO Sales Assistant; Mrs. Norma Levin; Vilma Sanchez, WADO Account Executive; Lucy Martin, WADO Traffic Department; Aimée Sanmartin, WADO Promotions/Public Relations Director; and Alicia Levano, WADO Executive Assistant.



## KUNO RADIO NEWS

**KUNO** sponsored its annual Halloween Night with several hundred boys and girls attending the event which featured a haunted house and lots of candy and prizes.

*KUNO patrocinó su Noche de "Halloween" anual a la que asistieron varios cientos de niños y niñas. El evento tuvo como atracción principal una casa embrujada y la repartición de dulces y premios.*

**KUNO** published its first edition of La Voz Latina de KUNO Radio, a special interest newspaper which is published semi-monthly. The publication is free and is projected to have a circulation of 5,000.

*KUNO publicó su primera edición de La Voz Latina de KUNO Radio, un periódico de especial interés que se publicará dos veces al mes. El periódico*

*es gratuito y se proyecta que tendrá una circulación de 5,000 ejemplares.*

**KUNO** and Eckerds co-sponsored the Epiphany Celebration of the Three Wise Men on Sunday, January 6, with an reenactment of the celebration and a Mass for the soldiers in Saudi Arabia. After the ceremonies, over 800 gifts were distributed to the children present.

*KUNO y Eckerds co-patrocinaron la Celebración de la Epifanía de los Tres Reyes Magos el domingo 6 de Enero con una recreación de esta celebración y una Misa para los soldados en Arabia Saudita. Después de las ceremonias se obsequiaron más de 800 regalos a los niños presentes.*

**KUNO** welcomed back Diana Muñoz as Traffic Director. Diana was at KUNO until January 1989 when her husband



**DIANA MUÑOZ**

was transferred to Virginia. While in Virginia, Diana worked at a television station as a Sales Assistant.

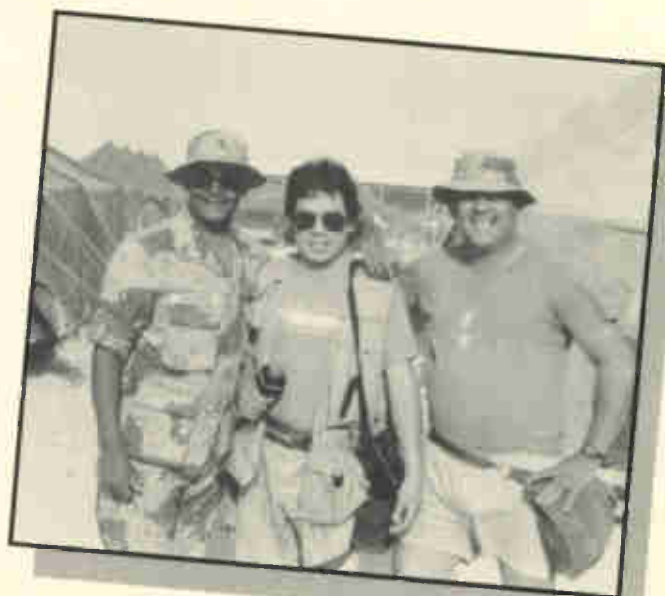
*KUNO dió la bienvenida a Diana Muñoz quien regresa como Directora de Tráfico. Diana estuvo en KUNO hasta enero de 1989, cuando su esposo fue trasladado a Virginia. Mientras estuvo en Virginia, Diana trabajó en una estación de televisión como Asistente de Ventas.*

## KCOR NEWS

**R**amiro Sánchez Córdoba, News Director of Action News Team, left for Saudi Arabia on November 23, 1990, for a brief tour with Operation Desert Shield. During his 72-hour visit, Ramiro reported live news feeds to all our stations. He interviewed Spanish speaking personnel not only from San Antonio, but also from Panama and Puerto Rico. "Approximately 36% of the American troops were Hispanic," commented Ramiro.

*Ramiro Sánchez Córdoba, Director de Noticias del Equipo de Acción de Noticias, partió para Arabia Saudita el 23 de Noviembre de 1990, para hacer un breve recorrido con La Operación Escudo del Desierto. (Operation Desert Shield). Durante su visita de 72 horas,*

*Ramiro reportó en vivo a todas nuestras emisoras. Entrevistó a personal de habla hispana, no sólo de San Antonio, sino también de otras partes como Panamá y Puerto Rico. "Aproximadamente 36% de las tropas Americanas son Hispanos", comentó Ramiro.*



**Ramiro Córdoba with relatives of KCOR listeners stationed in Saudi Arabia.**

**A**gustin García was the recipient of the Hidalgo Award for the month of September. A World War II veteran, Mr. García received the Purple Heart and retired from the Air Force. A resident of the Prospect Hill neighborhood for over 40 years, Mr. García has been the president of both the Prospect Hill Neighborhood Association and the Westside Neighborhood Advisory Council. Mr. García is well known in the community as someone who is concerned with as well as active in the improvement of the neighborhood. Other organizations that Mr. García has been involved with include the National Housing Society (NHS) as a founding member and the Mexican American Unity Council (MAUC) as a member of the board of directors.

Gloves' Double G Committee and has successfully recruited committee members. Mr. Sierra's most important contri-

of Directors of the Bexar County Women's Center, the Southwest Craft Center, and the Symphony League. In addition, Mrs. García served as President of the San Antonio Bar Auxiliary, President of the San Antonio Bar Auxiliary Foundation, and was one of the founders and past Presidents of the Alamo Area Mediators Association. She has taught English as a Second Language courses and presently is a Board member and Treasurer of the Texas Lawyers Auxiliary. As a volunteer of the Bexar County Mediation Center, Mrs. García's greatest contribution has been her sincere and dedicated commitment to serve the Hispanic community. She has conducted Spanish speaking intakes and mediation, translated many of the Center's



**Hidalgo Award recipients for the months of September, October, and November: Frank Cortez, Community Relations Director; Agustin García, recipient; Ruth García, recipient; Francisco Sierra, recipient; and Jimmy Jimenez, KCOR General Manager.**

*Agustin García fue el ganador del "Hidalgo Award" del mes de septiembre. El Sr. García, veterano de la II Guerra Mundial, fue condecorado con el corazón Púrpura y se retiró de la Base de la Fuerza Aérea Kelly. El Sr. García ha vivido en el área de Prospect Hill por más de 40 años y ha sido Presidente de la Asociación de Residentes de Prospect Hill y del Consejo Asesor del Area del Westside. El Sr. García es muy conocido en la comunidad como una persona que se preocupa y que trabaja para mejorar su área. Otras organizaciones en las cuales el Sr. García se ha involucrado incluyen, La Sociedad Nacional Hispana, (NHS) y la M.A.V.C. como socio fundador y miembro de la mesa directiva.*

**KCOR** awarded Francisco Sierra the Hidalgo Award in October of this year. Mr. Sierra is the principal of Baskin Elementary School and has been involved in education as teacher and administrator for a number of years. As a member of the Boys and Girls Club Board of Advisors for the past seven years, Mr. Sierra has sponsored watermelon eating contests and the Club's Annual Steak and Burger Dinner and donated fruit baskets and flowers. In addition, he is also a founder and member of the San Antonio Regional Golden

tribution has been as a four-year sponsor of the Club's academic achievement program "w-a-y to go!", which rewards children for improving their grades.

*KCOR otorgó a Francisco Sierra el "Hidalgo Award" de octubre. El Sr. Sierra es el Director de la Escuela Elemental Baskin y se ha dedicado a la educación habiendo sido Maestro y Administrador durante muchos años. Como miembro de la Mesa del Consejo del Club Infantil por los últimos siete años, el Sr. Sierra ha patrocinado concursos infantiles de comer sandía, ha donado canastas de frutas y de flores y ha patrocinado la Cena Anual del Club de Hamburguesas y Filetes. Además, es fundador y miembro del "San Antonio Regional Golden Gloves' Double G Committee" donde con gran éxito ha reclutado miembros para el comité. La contribución más significativa del Sr. García, ha sido como patrocinador durante cuatro años del Programa de Aprovechamiento Académico "w-a-y to go!", que premia a los niños que mejoran sus calificaciones.*

**R**uth García received the Hidalgo Award for the month of November. A native of San Antonio, Mrs. García attended local schools and had a successful career as a legal secretary. Since her retirement, she has served on the Board

forms, and appeared as a guest on local radio and television programs promoting the Center.

*Ruth García recibió el "Hidalgo Award" del mes de noviembre. Originaria de San Antonio, la señora García asistió a escuelas locales y ha tenido una exitosa carrera como Secretaria Legal. Desde que se retiró, ha ayudado en la Mesa Directiva del Centro de Mujeres del Condado de Bexar, el Centro de Artesanías del Suroeste y la Liga de la Sinfónica. Además, la Sra. García fue Presidente de la Barra Auxiliar de Abogados de San Antonio, Presidente de la Fundación de la Barra Auxiliar de San Antonio y Presidente y una de las fundadoras de la Asociación de Mediadores del Area del Alamo. Ha impartido cursos de Inglés como segundo idioma y actualmente es Miembro y Tesorera del Consejo Auxiliar de Abogados de Texas. Como voluntaria del Centro de Mediación, la mayor contribución de la Sra. García ha sido su compromiso sincero y dedicado al servicio de la Comunidad Hispana. Ella ha dirigido y mediado casos en español, ha traducido muchas de las formas del Centro y ha sido invitada a programas locales de radio y televisión para promover el Centro.*



## WQBA AM AND SUPER Q NEWS

**L**ucy Pereda, a well-known international television show personality, joined WQBA as hostess of her new program "El Show de Lucy Pereda" which airs live Monday through Friday for one hour beginning at two o'clock. WQBA celebrated Lucy's joining its staff with a luncheon at Victor's Cafe in Miami.

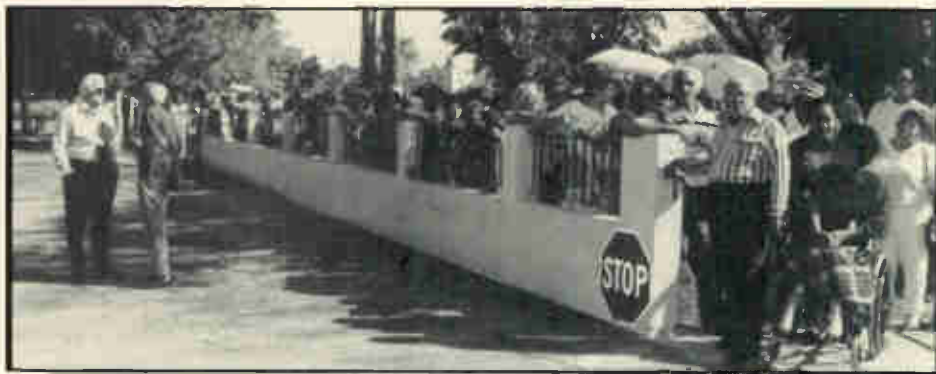
*Lucy Pereda, la internacionalmente conocida anfitriona de la televisión, ingresó a WQBA con su nuevo programa "El Show de Lucy Pereda" que se transmite en vivo de lunes a viernes durante una hora a partir de las dos de la tarde. WQBA celebró el ingreso de Lucy a la organización, con un almuerzo en el Victor's Cafe de Miami.*



Standing are: WQBA AM/FM Station Manager Julio Méndez and WQBA News Director Tomás García Fusté. Seated are: WQBA AM/FM Manager Sales Development Lazaro Megret, Lucy Pereda, and WQBA AM/FM General Manager Warren Tichenor.

**R**adio station WQBA and its clients donated Thanksgiving dinners for 500 low income families. These families were parishioners of the St. Robert Bellarmine Church located on the north-west side of Miami. Each family received two bags of groceries.

*La radioemisora WQBA y sus clientes donaron cenas de "Thanksgiving" para más de 500 familias de bajos recursos. Estas familias son feligreses de la iglesia de St. Robert Bellarmine situada en el lado noroeste de Miami. Cada familia recibió dos bolsas de comestibles.*







Betty Díaz of WQBA Promotions Department giving Mrs. Carmen Leyva the keys to her beautiful Chrysler New Yorker.

**WQBA** "La Cubanísima" ended its "Escuche y Gane" contest with the awarding of a 1990 Chrysler New Yorker to Mrs. Carmen Leyva. The contest began in October and ended in December and gave away five automobiles and more than \$100,000 in cash and prizes.

*WQBA, "La Cubanísima" finalizó su concurso "Escuche y Gane" con la entrega del premio de un Chrysler New Yorker 1990 a la Sra. Carmen Leyva. El concurso empezó en octubre y terminó en diciembre otorgándose más de \$100,000 entre premios, efectivo y cinco automóviles.*

WQBA News Reporter Tatiana Bello reporting Queen Maline Limia's first interview.

King Simón Hernandez and Queen Mayline Limia of The Three Kings' Parade.



**M**ore than 200 children between the ages of 5 and 10 competed for the title of King and Queen of The Three Kings' Parade and participated in the Parade which is an annual event held by WQBA for the past 20 years. The promotion was sponsored by Nestor Cabel and Neida Leal. Several Miamian television and radio personalities were judges including Artistic Reporter from Channel 23 Mauricio Zelic, Channel 51 News Reporter Leticia Callava, Miami Herald Humor Director George Childs, and Spanish singer Tomás de San Julián. Mayline Limia, age 9, and Simón Hernandez, age 5, were the winners this year. Each winner won a bicycle and a trip to Walt Disney World for his family.

*Más de 200 niños entre las edades de 5 y 10 años compitieron por el título de Rey y Reina del desfile de los Tres Reyes Magos, un evento anual que WQBA ha venido organizando por los últimos 20 años. La promoción fue patrocinada por Nestor Cabel y Neida Leal. Varias personalidades de la radio y de la televisión de Miami actuaron como jueces, incluyendo al Reportero Artístico del canal 23, Mauricio Zelic, a la Reportera de Noticias del canal 51, Leticia Callava, al Columnista Humorístico del Miami Herald, George Childs y al cantante Español Tomás de San Julián. Este año los ganadores fueron Mayline Limia de 9 años y Simón Hernández de 5 años. Cada ganador recibió una bicicleta y un viaje para su familia a Walt Disney World.*



## KLAT NEWS



Dr. Ana Lucina García Maldonado, a member of the Venezuelan Congress, was interviewed by Dr. Arturo Sánchez, KLAT Director of Public Affairs, during her visit to Houston. Dr. Maldonado was invited to Houston by the University of St. Thomas. Pictured are the Honorable Violeta Matos, Consul General of Venezuela; Dr. Ana Lucina García Maldonado, member of the Venezuelan Congress; and Dr. Arturo Sánchez, KLAT Director of Public Affairs.



KLAT News Announcer Armando Salazar was recognized for his work in broadcasting and as a distinguished member of the Salvadoran community. Armando received the prestigious award during an event presided by the Honorable Francisco Merino Lopez, Vice President of El Salvador.



KLAT News Director Mariano García interviewed Vice President of El Salvador Francisco Merino Lopez while KLAT News Announcer Armando Salazar watched.

Cristina Saralegui, the famous star of the nationally aired Hispanic talk show "Cristina," visited radio station KLAT. The Institute of Hispanic Culture invited Cristina to Houston to participate in the "Día de la Hispanidad/Día de la Raza Festival" and while in Houston Cristina was interviewed by Elsa García. Cristina and KLAT Announcer and Program Host Elsa García.



KLAT, its staff, and clients celebrated Christmas with a party at Leo's Restaurant. Over 100 clients attended and enjoyed a Mexican buffet dinner, music, drinks, and door prizes.





On Saturday, December 22, KLAT conducted "Operación Juguetes," a traditional event which started over ten years ago and was coordinated by Dr. Arturo Sánchez, KLAT Director of Public Affairs. More than 500 children enjoyed a free movie, cookies donated by Gamesa, and toys contributed by KLAT. Pictured left to right are: Guadalupe Salgado receiving a radio and cassette player from Antonio Hernández, KLAT Announcer; Mr. Albert Zarzana, owner of the Garden Oaks Theater; and Luis Contreras, "El chico mil diez."



**AstroWorld** invited KLAT to sponsor and decorate a Christmas tree to be displayed throughout the holidays in the Park at Astroworld. KLAT Account Executives Suzanne Mosqueda, Susan House, Court Stroud, and Joe Pérez decorated a seven-foot tree with jalapeño lights and musical and clef note decorations. The top of the tree was adorned with a handmade straw star.

*Astroworld invitó a KLAT a patrocinar y decorar el árbol de Navidad que se exhibió durante las fiestas en el Parque del Astroworld. Los ejecutivos de cuenta de KLAT, Suzanne Mosqueda, Susan House, Court Stroud y Joe Perez decoraron el árbol de 7 pies con luces en forma de jalapeños y decoraciones de notas y claves musicales. La punta del árbol se adornó con una estrella de paja hecha a mano.*



**JACQUELINE JONES**

Jacqueline Jones joined the KLAT sales team as Account Executive. Jacqueline worked for The Pocket Book Company selling direct mail coupons. She attended the University of Houston and majored in radio, television, and film.

*Jacqueline Jones se incorporó al equipo de ventas de KLAT como Ejecutiva de Cuentas. Jacqueline trabajó para "The Pocket Book Company" vendiendo cupones para correo directo. Ella asistió a la Universidad de Houston de donde se graduó en radio, cine y televisión.*



**MANUEL CARDONA**

Originally a part-time Announcer for KLAT, Manuel Cardona left to work as an Account Executive in the television industry before rejoining KLAT as an Account Executive.

*Originalmente Locutor de tiempo parcial de KLAT, Manuel Cardona se fue a trabajar como Ejecutivo de Cuenta en la industria de la televisión antes de unirse nuevamente a KLAT como Ejecutivo de Cuentas.*



**WIND** celebrated its fifth year on the air with an Anniversary Dance on December 8 at the Aragon Ballroom. This gala celebration, sponsored by Old Style Beer, American Airlines, Great Northern Insurance, Mundo Musical Records, and Lindo México Restaurants, included dancing to the music of "La Revolución de Emiliano Zapata," Eliseo Robles, "Los Pumas de Jalisco," and "La Pandilla."

*WIND celebró sus quinto años de transmisiones el 8 de diciembre con un Baile de Aniversario en el Salón Aragon. Esta celebración de Gala, patrocinada por la cerveza Old Style, American Airlines, Great Northern Insurance, Mundo Musical Records y los Restaurantes Lindo México, incluyó baile con la música de La Revolución de Emiliano Zapata, Eliseo Robles, Los Pumas de Jalisco y La Pandilla.*

The fifth annual food drive was held by WOJO and Mancari Car Group. From November 12-17, WOJO personnel and community volunteers collected thousands of dollars in food donations to be distributed during the holiday season by Our Lady of Guadalupe Church and by St. Mark's Church. Local retailers and WOJO listeners were among the many who donated food and toys. Volunteers from both parishes and from Olive Harvey College were present to lend a hand in the food distribution.

*La quinta colecta anual de comestibles de WOJO y el Grupo Mancari Car, se llevó a cabo del 12 al 17 de noviembre. Personal de WOJO y voluntarios de la comunidad recaudaron miles de dólares en donaciones de comestibles para ser distribuidos durante la temporada de fiestas por la iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe y por la iglesia de St. Mark. Comerciantes locales y radio-escuchas de WOJO estuvieron entre los muchos que donaron comestibles y juguetes. Voluntarios de las dos parroquias y del Olive Harvey College estuvieron presentes para ayudar en la distribución de los comestibles.*

**WIND**, Equal Brand Sweetener, and St. Cabrini Hospital celebrated Na-

tional Diabetes Month in November. Statistics show that Hispanics are three times more likely than non-Hispanics to develop diabetes. Most cases of diabetes are hereditary, but diet also has a serious effect. Because of this alarming statistic, WIND hosted a series of remotes at different Dominicks Food Store locations informing the Hispanic public about diabetes.

*WIND, Equal Brand Sweetener y St Cabrini Hospital, celebraron el Mes Nacional de la Diabetes en noviembre. Las estadísticas muestran que los Hispanos son tres veces más propensos a desarrollar diabetes. La mayoría de los casos de diabetes son hereditarios, pero la dieta puede ser también una causa importante. Debido a esta alarmante estadística, WIND patrocinó una serie de controles remotos desde diferentes tiendas de comestibles Dominicks para informar al público Hispano sobre la Diabetes.*

Every year the Radio Broadcasters of Chicago honor outstanding radio commercials in various categories as well as individuals displaying excellence in their fields of endeavor. WIND won its first Windy Award for best foreign language commercial. Carlos Breña, Production Director, wrote and produced the commercial for a local furniture store. "I am extremely pleased and proud to be recognized for my efforts by such a prestigious organization. The competition was tough which makes winning the award that much sweeter," exclaimed Carlos.

*Cada año las Radiodifusoras de Chicago premian los más destacados comerciales de radio en varias categorías así como también a individuos que muestran excelencia en sus actividades. WIND ganó su primer "WINDY Award" por el mejor comercial en idioma extranjero. Carlos Breña, Director de Producción, escribió y produjo el comercial para una mueblería local. "Estoy sumamente halagado y orgulloso de que mis esfuerzos hayan sido reconocidos por tan prestigiosa organización. La competencia fue dura lo que hace aún más dulce el haber ganado este premio".*



**WIND Production Director Carlos Breña with WIND's 1990 Windy Award.**

**WOJO's** staff, parents of the winners, and several educators gathered together on November 9 honoring the WOJO and Pepsi Cola "Día de la Raza" essay contest winners. Three winners were chosen from over 2,500 essays received from participating schools and retail clients. The first place winner, Lucy Gabriela Utreras, a 17-year-old student at Benito Juárez High School, received a \$1,000 as first prize. The second place prize of \$500 was awarded to Marlen Ruis Miranda, a 16-year-old student at Lakeview High School. Elvia González, a 16-year-old student at Lakeview High School, won the third place prize of \$250. Each winner read his award winning essay to the luncheon guests.

*Personal de WOJO, los padres de los ganadores y varios Educadores, se reunieron el 9 de noviembre para festejar el concurso de composiciones escritas "Día de la Raza" organizado por WOJO y Pepsi Cola. Tres ganadores fueron seleccionados entre las 2,500 composiciones recibidas de las escuelas y clientes participantes. La ganadora del primer lugar fue Lucy Gabriela Utreras, de 17 años de la escuela Benito Juárez High School, quien recibió \$1,000 como primer premio. El segundo premio de \$500 fue otorgado a Marlen Ruis Miranda, una estudiante de 16 años de Lakeview High School. Elvia González, una estudiante de 16 años, ganó el tercer premio de \$250. Cada ganadora leyó su composición a los invitados al almuerzo.*



**WIND/WOJO National Sales Manager Lucy Díaz, WOJO General Sales Manager Mike O'Shea, WOJO Local Sales Manager Nicole Sabathie-Brusha, 2nd place "Día de la Raza" winner Marlen Ruis Miranda, and Pepsi-Cola Representative José Velgara.**

**Luis Enrique entertaining the crowd at WOJO's Ovación 105.**



**WIND Program Director Filiberto Prieto and Lincoln-Mercury Car Dealers Association Representative Bill Moffitt gave away a 1991 Lincoln-Mercury Tracer at a live remote during WIND's La Lotería.**

**WOJO** FM 105 and Bud Light gave away a trip for two persons to Busch Gardens during the Bud Light Baseball Promotion. The winners were Jaime Benítez and Jorge Luis Salgado. During the promotion, the WOJO/Bud Light van visited several parks where baseball games were being played. The "Lady Buds" passed out registration forms and WOJO Announcer Carlos Rojas convinced the audience to participate. The winning ticket was selected from over 2,000 tickets.

*WOJO FM 105 y Bud Light regalaron un viaje para dos personas a Busch Gardens durante la Promoción de Béisbol de Bud Light. Los ganadores fueron Jaime Benítez y Jorge Luis Salgado. Durante la promoción, el Van WOJO/Bud Light visitó varios parques en donde se estaban jugando partidos de béisbol. Las "Lady Buds" repartieron formas para inscribirse y Carlos Rojas, locutor de WOJO, animó a la audiencia a participar. El boleto ganador fue seleccionado de entre más de 2,000 boletos.*

**Winners of the WOJO/ Bud Light Baseball Promotion.**







The month of October began with a concert featuring Juan Gabriel at the University of Texas at El Paso Center. KBNA

was the official station as well as Master of Ceremonies for the concert.



Over 80,000 people attended the Amigo AirSho this year. KBNA sponsored a chalet offering all its clients front row seats. Pictured at the AirSho: KBNA General Manager Dan Wilson, El Paso Mayor Suzie Azar, and KBNA General Sales Manager Kathy Clark.

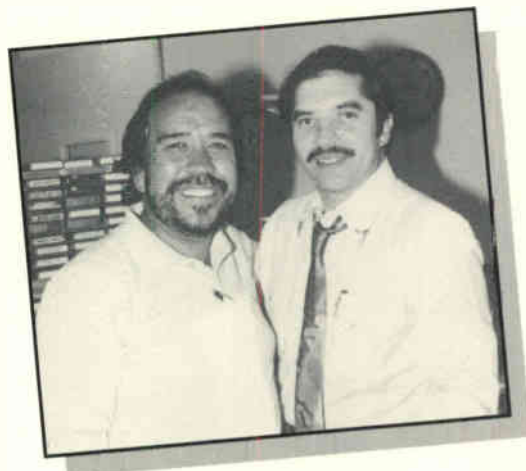


KBNA Public Relations Director José Luis García is also known in El Paso as "Imperial Margarine's Money Man."



**KBNA** hosted several events during the fourth quarter which included: a free show of the Circus Vargas, a visit from Spain's Rocío Dúrcal, a concert featuring Beatriz Adriana and José José, and a Christmas Food Drive.

*Durante el cuarto trimestre, KBNA fue anfitriona de varios eventos, incluyendo un espectáculo gratuito del Circo Vargas, la visita de Rocío Dúrcal, un concierto con la presentación de Beatriz Adriana y José José y una colecta navideña de comestibles.*



KBNA's New Year's Eve Party featured Sunny Ozuña and Rubén Ramos. Pictured are entertainer Sunny Ozuña and KBNA Public Relations Director José Luis García.

Yvonne Valenzuela and her mother received groceries and presents from KBNA's Christmas Food Drive. KBNA Public Relations Director José Luis García and Hidalgo Award Committee member Fred Ortíz delivered the groceries and presents.



## Employees of the Month

Irmgard DiMery  
Ricardo Gallegos

KBNA General Manager Dan Wilson announced that the entire staff of KBNA was Employee of the Month for December because of all its hard work throughout the year. Congratulations!

## Birthday Greetings

Yvonne Orona	October 7
Kathy Clark	October 24
Crispin Andrade	October 25
Mario Castillo	November 11
Robert Salazar	November 20
Pete Skaggs	November 21
Ofelia Muñoz	December 30

The Hidalgo Award recipient for the month of November was Gilbert Guillen, a Marketing Associate at the United Way of El Paso. Gilbert volunteers his time in a variety of ways working with youth and the Hispanic community. As a Marketing Associate, Gilbert was the only person to raise more than \$1,000,000 for the United Way of El Paso. In addition to his successful fund raising, he is Chairman for the El Paso Youth Network, a member of the Sacred Heart Executive Parish Council, a member of the Board of Directors for La Fé Clinic, a professional advisor for Junior Achievement, a member of the Cultural Committee for the El Paso Hispanic Chamber of Commerce, and a member of the Board of Directors for the Texas Youth Commission. Gilbert was also nominated for Outstanding Young El Pasoan for 1990, Altar Boy of the Year Award, and U.T.E.P. National Dean's List.



Hidalgo Award Selection Committee Member Fred Ortiz, Recipient Gilbert Guillen, and KBNA Public Relations Director José Luis García.

*El ganador del "Hidalgo Award" de noviembre fue Gilberto Guillen, Marketing Associate de United Way en El Paso. Gilberto dedica su tiempo como voluntario a varias actividades, trabajando con la juventud y con la comunidad Hispana. Como Marketing Associate, Gilberto fue la única persona que recaudó más de \$1,000,000 para United Way de El Paso. Además de su exitosa recaudación de fondos, Gilberto*

*es Presidente de la Red de la Juventud de El Paso (El Paso Youth Network), es miembro del Consejo de la Parroquia Ejecutiva del Sagrado Corazón, miembro de la Mesa Directiva de la Clínica La Fe, Consejero Profesional para el "Junior Achievement", miembro del Comité Cul-*

*tural para la Cámara de Comercio Hispana y miembro de la Mesa Directiva de la Comisión Juvenil de Texas. Gilberto fue también nominado como El Joven Más Destacado de El Paso en 1990, para el Premio Anual "Altar Boy" y para la Lista Nacional del Dean de la U.T.E.P.*

## NEW GENERAL SALES MANAGER AT KBNA

### KATHY CLARK

Kathy Clark was named General Sales Manager of KBNA AM & FM, El Paso's foremost Spanish-language stations.

Kathy came to KBNA with an impressive success record in radio and television sales as well as a distinguished career in the banking industry. She began her broadcast career in 1984 at KBFM FM, Edinburg, Texas, where she worked as a Sales Representative. Two years later, Kathy moved to KTXF FM in Harlingen as Regional Sales Manager. In 1988, she switched to a television station, KVEO-TV, in Brownsville as a Local Sales Representative. Finally Kathy comes to KBNA from the sales department at sister station KGBT AM in

Harlingen where her excellent performance led to her present assignment.

Kathy strongly believes that there is no better job than media sales especially in the fun radio environment. She is an avid horse and stock car racing fan who enjoys the "fun" things in life.

*Kathy Clark fue nombrada Gerente General de Ventas de KBNA AM & FM, las principales emisoras en idioma Español de El Paso.*

*Kathy viene a la KBNA con una trayectoria de éxito impresionante en ventas de radio y televisión así como una distinguida carrera en la industria bancaria. Inició su carrera en la radiodifusión en 1984 en KBFM FM, en*

*Edinburg, Texas, en donde trabajó como Representante de Ventas. Dos años después, Kathy pasó a KTXF FM en Harlingen como Gerente Regional de Ventas. En 1988, se cambió a la estación de televisión, KVEO-TV en Brownsville, como Representante de Ventas Locales. Finalmente Kathy llega a KBNA del Departamento de Ventas de nuestra filial KGBT AM en Harlingen en donde su excelente actuación la llevó a su posición actual.*

*Kathy cree firmemente que no hay mejor trabajo que el de las ventas de medios, especialmente en el divertido ambiente del radio. Es una gran aficionada a las carreras de caballos y de automóviles quien disfruta de las cosas divertidas de la vida.*



# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

FALL 1991

## KCOR WINS COVETED MARCONI AWARD AT NAB CONVENTION

Radio station KCOR received the coveted Marconi Award given each year to the station demonstrating the greatest degree of excellence in its format. KCOR was one of five finalists chosen from a field of more than 100 stations. "I am proud to accept this national award on behalf of KCOR and all the wonderful people past and present who worked so hard to earn it," stated Jimmy Jiménez, KCOR General Manager.



Jimmy Jiménez, KCOR General Manager, received the Marconi Award for radio station KCOR.

*La emisora KCOR recibe el codiciado Marconi Award que se otorga cada año a la emisora que demuestre el nivel más alto de excelencia en su categoría. KCOR fue una de las cinco finalistas seleccionadas en un campo de más de 100 emisoras. "Estoy orgulloso de aceptar este premio nacional en representación de KCOR y de toda los maravillosos colaboradores presentes y pasados quienes han trabajado intensamente para merecerlo," declaró Jimmy Jiménez, Gerente General de KCOR.*

## WOJO WINS ESTEEMED CRYSTAL AWARD AT NAB CONVENTION

Radio station WOJO was one of only two stations nominated for the Crystal Award which is presented annually to the station making the greatest contribution to its community. WOJO, only the second Spanish-language station to be nominated, was honored with the pres-



Chuck Brooks, General Manager of WIND/WOJO, received the Crystal Award for radio station WOJO.

tigious Crystal Award at the NAB convention in San Francisco. "We at WOJO take our responsibility to serve the community very seriously," commented Chuck Brooks, WIND/WOJO General Manager. "That is why we place such importance on being the main source of information for our listeners, not only in news coverage but also through public affairs programming and support of grass-roots organizations. Winning this prestigious award reinforces our commitment to the local community and its activities."

*La emisora WOJO fue una de solamente 10 emisoras nominadas para el Crystal Award el cual es presentado anualmente a la emisora que más haya contribuido con su comunidad. WOJO*

*Continued on page 2.*

## WOJO WINS FOUNDER'S TROPHY FOR THE SECOND QUARTER

Radio station WOJO was awarded the acclaimed Founder's Trophy for the second quarter of 1991. Based on an exemplary performance in what can best be described as a recessionary market, WOJO exceeded its projections for gross revenue as well as net operating income. In addition, WOJO surpassed its prior year revenue and net operating income.

*La emisora WOJO fue premiada con el aclamado Founder's Trophy del segundo trimestre de 1991. WOJO excedió sus proyecciones de ventas brutas así como su ingreso neto con una ejemplar actuación en un mercado que sólo puede describirse como en recesión. Además WOJO superó sus ventas del año anterior y sus utilidades netas.*

### WHAT'S NEWS

**SPANISH ENTERTAINMENT NETWORK Page 2.**

**HISPANIC STATE FAIR Page 8.**

**WQBA HEALTH FAIR Page 12.**



## ACTION NEWS TEAM UPDATE

On July 18-19, 1991, in Guadalajara, Jalisco, an event of major historic significance took place, and Action News Team was there to report it. The Heads of State of all Spanish speaking nations and two important Portuguese speaking countries met to discuss the present state of world affairs and its effect on their countries. Action News Reporter Mariano García fed up-to-the-minute

reports to news hub San Antonio which relayed the reports to all the stations.

*En julio 18 y 19, de 1991 en la ciudad de Guadalajara, Jalisco, tuvo lugar un evento de gran significado histórico y nuestro equipo Noticiero en Acción estuvo presente para su reportaje. Los Jefes de Estado de todos los países de habla Hispana y*

*los dos más importantes de habla Portuguesa se reunieron para tratar la presente situación mundial y el posible impacto en sus naciones. Mariano García Reportero de Noticiero en Acción, transmitió reportes de último momento al centro de noticias de San Antonio quien retransmitió los reportes a todas las emisoras Tichenor.*



Isabel Muñoz-Arrambide, WIND/WOJO Marketing Director, at the TMS and WIND/WOJO Booth at the United States Hispanic Chamber of Commerce Convention in Chicago, Illinois.



WIND News Director Luis de Gonzalez (left) interviewed José Niño, President of the United States Hispanic Chamber of Commerce, on the Chicago Al Día Program during the Chamber Convention.

## CORPORATE CONTROLLER DELIVERS HIS SON AT HOME

Art Palacios, Auditor/Systems Manager at corporate headquarters, delivered his son Philip Michael on the living room couch with the help of his mother-in-law. Connie, his wife, was sent home from the hospital because the doctor thought the labor was false. Approximately four hours later, she began experiencing severe labor pains. Art called the ambulance service; however, his mother-in-law Juana told him there was no time - the baby was coming NOW! Art and Juana proceeded to deliver Philip who entered the world shortly before

*Continued on page 3.*

## SPANISH ENTERTAINMENT NETWORK

Command Communications and Tichenor Media System, Inc., announced an agreement, in principle, to jointly produce and syndicate Spanish-language radio programs. The new venture is called Spanish Entertainment Network and is headquartered in Dallas. José Luis Madrigal, Vice President and General Manager of Spanish Information Service (SIS), a subsidiary of Command Communications, is managing the new venture. An affiliate lineup is being negotiated for the programs currently under production which include "Los 20 Grandes," a weekly two-hour music countdown show; "Pensando en Su Salud," a daily two-minute health program featuring Dr. Dan Guerra; and an additional two-minute vignette featuring the beauty expert internationally renowned Jean Michel, with beauty tips for women listenership. Numerous additional program offerings will be announced over the next several months, including coverage of the 1992 Olympics.

*Command Communications y Tichenor Media System, Inc. anunciaron su acuerdo en principio, de producir y distribuir conjuntamente programas de radio en idioma Español. La nueva empresa se llama Spanish Entertainment Network y tiene su sede en Dallas. Jose Luis Madrigal, Vice-Presidente y Gerente General de Spanish Information Service (SIS), una subsidiaria de Command Communications dirige la nueva empresa. Se está negociando con un grupo de emisoras para el uso de programas en producción entre los que se incluye "Los 20 Grandes," un programa semanal de dos horas con los éxitos musicales de la semana; "Pensando En Su Salud" un programa diario de dos minutos sobre el tema de la salud con el Dr. Dan Guerra y otra viñeta de dos minutos presentando al internacionalmente famoso experto de belleza Jean Michel dando consejos de belleza al auditorio femenino. Durante los próximos meses se anunciarán otros programas incluyendo la posible cobertura de los Juegos Olímpicos de 1992.*

### WOJO/CHRYSTAL AWARD From page 1.

*es sólo la segunda emisora en Español nominada y fue honrada con el prestigiado premio en la convención de la NAB en San Francisco. "Nosotros en WOJO tomamos muy seriamente nuestra responsabilidad de servir a la comunidad," comentó Chuck Brooks, Gerente General de WIND/WOJO "Es por eso que le damos tanta importancia a ser la fuente principal de información para nuestros radioescuchas, no solamente en cobertura de noticias sino también a través de la programación de asuntos de interés público y el apoyo a organizaciones comunitarias. "El ganar este codiciado premio refuerza nuestro compromiso con la comunidad y con sus actividades."*

the paramedics arrived. The paramedics said that Art and Juana had done all the work. "Dr. Palacios" is now available for midwife services.

*Art Palacios, Auditor y Gerente de Sistemas de la corporación, la hizo de partero en el nacimiento de su hijo Philip Michael en el sofá de la sala de su casa con la ayuda de Juana la madre de Connie. Connie, había sido regresada del hospital ya que el Doctor diagnosticó que era falsa alarma. Aproximadamente cuatro horas más tarde, Connie empezó con fuertes*



*dolores de parto. Art llamó a la ambulancia; pero su suegra se dio cuenta de que ya no había tiempo - el niño estaba naciendo ¡YA! Art y Juana se prepararon para recibir a Philip quien llegó al mundo poco antes de la llegada de los paramédicos. Los paramédicos dijeron que Art y Juana habían hecho todo. "El Doctor Palacios" se encuentra ahora disponible para servicios de partos.*

**PHILIP MICHAEL PALACIOS**  
Born May 22, 1991  
Living Room Couch, Irving, Texas

## MANAGERS SELECT SALES PERSONS OF THE QUARTER



**LEE PITLUK  
KCOR**

Lee exceeded his projections by 39% and maintained his 60+ day accounts receivable under 5%.



**MARIA ZEPEDA  
KGBT**

María landed 3 new accounts, eclipsed her third quarter projections by 41%, and preserved a 7% balance on her 60+ day accounts receivable.



**FREDDY CAVAZOS  
KUNO**

Freddy generated 16 new accounts, had a 12% average outstanding 60+ day accounts receivable, and bettered his sales goals by 5%.



**DAVID DE LEON  
KIWW**

Passing his third quarter projections by 47%, David placed 9 new accounts with KIWW. David has also kept his 60+ day accounts receivable in the negative.



**DOMINGO LOPEZ  
KLAT**

Domingo obtained 8 new accounts for KLAT, preserved a 13% average 60+ day accounts receivable, and shattered his sales projections by 72%.

**LORETTA ANAYA  
WQBA AM**

Loretta generated 6 new accounts for WQBA and passed her projections by 5%.



**OSCAR VARGAS  
WOJO**

Oscar topped his third quarter goal by 9%, managed to preserve his 60+ day accounts receivable at 10%, and had 10 new accounts.



**EDGARDO CABEZAS  
WADO**

Edgardo obtained 12 new accounts, sustained a 7% average on his 60+ day accounts receivable, and passed his goal by 14%.



**LAURA DE LA MATA  
WIND**

Surpassing her third quarter goal by 15%, Laura gained 12 new accounts and had a 27% average for her outstanding accounts receivable for 60+ days.



## NEW GENERAL MANAGER AT WADO

Carlos A. Rubio was appointed General Manager of WADO. Mr. Rubio, a highly competent broadcasting professional, has many years of experience in the broadcast industry. Previously National Sales Manager at Channel 41 for almost twelve years, Mr. Rubio has been affiliated with radio stations WSKQ AM/FM and Spanish Broadcast System, the parent company, in various managerial positions.



**CARLOS A. RUBIO**

*Carlos A. Rubio fue nombrado Gerente General de WADO. El Sr. Rubio es un profesional altamente calificado con muchos años de experiencia en la industria de la radio y de la televisión. Anteriormente Gerente Nacional de*

*Ventas de Canal 41 por casi doce años, el Sr. Rubio ha estado afiliado con las radio emisoras WSKQ AM/FM y con Spanish Broadcasting System la compañía matriz, en diversos cargos gerenciales.*



**PACO "MANUEL" NAVARRO**

The legendary Announcer Paco "Manuel" Navarro returned to WADO after a seven-year absence. From 1978 through 1984, Paco was the No. 1 Announcer in the New York market with a 20.1 share. He has been voted one of the Top DJs in America (Radio & Records) for five consecutive years. Paco will host Lo Mejor de Paco every afternoon, Monday through Friday.

*El legendario locutor Paco "Manuel" Navarro regresó a WADO después de siete años de ausencia. De 1978 a 1984, Paco fue el locutor No. 1 en el mercado de Nueva York con una participación de 20.1. Él ha sido calificado como uno de los primeros DJ's en el país (Revista Radio & Records) por cinco años consecutivos. Paco será el anfitrión de "Lo Mejor de Paco" todas las tardes de lunes a viernes.*



WADO personalities Dr. Orlando García and Lolita Forneja during the celebration of the Ecuadoran Parade in Queens, New York.

Malín Falú broadcast her show live from Central America the week of September 9 in celebration of the independence of these countries.



Radio station WADO staff members shown with the staff of President Supermarket during one of WADO's promotions.





The second annual Bud Fiesta took place with entertainment provided by Marisela, Los Mier, Selena y los Dinos, David Marez, Ram Herrera, Impacto Montemorelos, and local talent.



KBNA and its listeners celebrated Labor Day with Fiesta de las Flores. Shown is Norma Ortega, Miss KBNA AM & FM.

The Tejano Summer Concert Tour '91 came to El Paso with artists La Sombra, Roberto Pulido, Ram Herrera, Gary Hobbs and the Hot Sauce Band, and Johnny Canales. KBNA moved its Mexican Independence Day promotion outdoors this year. This family oriented event featured vendor exhibitions, food booths, and performances by Sunny Ozuna, Arturo Montes y Ternura, and La Fiebre. KBNA was the official radio station for the Vicente Fernandez concert. Over 12,000 El Pasoans enjoyed Vicente's concert and were treated to the professional debut of Vicente's son Alejandro.

*The Tejano Summer Concert Tour '91, llegó al El Paso con los artistas La Sombra, Roberto Pulido, Ram Herrera, Gary Hobbs, el Hot Sauce Band y Johnny Canales.*

*KBNA celebró este año al aire libre, la Promoción de la Independencia Mexicana. Este evento familiar ofreció exhibiciones de los productos de los anunciantes, puestos de comida y las actuaciones de Sunny Ozuna, Arturo Montes y Ternura y la Fiebre. KBNA fue la emisora oficial para el concierto de Vicente Fernández. Más de 12,000 personas en El Paso disfrutaron del concierto de Vicente y del debut profesional de Alejandro, hijo de Vicente.*

The Hidalgo Award winner for July was Carolina Gonzalez. Mrs. Gonzalez has donated her time and effort to helping senior citizens. Working with the Alamito Senior Citizen Center and Project Hungry, Mrs. Gonzalez is also president of Southside Nutrition Committee. She was instrumental in setting up a food committee for the elderly at Alamito.

In August, Gaspar Enriquez was selected as the Hidalgo Award honoree. Mr. Enriquez assists Hispanic youths in developing their creative talents. Each summer, Mr. Enriquez and the youth of El Paso paint murals on El Paso Housing Authority buildings. In addition, he is a member of Juntos Art Association, Art Administrators Network, and Los Portales Civic Association.

*La ganadora del Hidalgo Award de Julio fue Carolina González. La Sra. González ha dedicado tiempo y esfuerzo a ayudar a ciudadanos mayores de edad. La Sra. González trabaja con el Alamito Senior Citizen Center y con el Project Hungry y además es Presidente del Southside Nutrition Committee. Ella fue instrumento clave, en la formación de un comité de alimentos para ancianos en el Alamito Center.*

*En agosto, Gaspar Enríquez fue honrado con el Hidalgo Award. El Sr. Enríquez ayuda a los jóvenes Hispánicos a desarrollar su talento creativo. Cada verano, el Sr. Enríquez y su grupo de jóvenes de El Paso, pintan murales en los edificios de El Paso Housing Authority. Además él es miembro de Juntos Art Association, Art Administrators Network y Los Portales Civic Association.*



KBNA Announcer Lalo Hayen was sent to jail on September 2...however, General Sales Manager Kathy Clark was able to raise enough bail to release him. The funds were donated to the Muscular Dystrophy Association.



Consuelo Beltran (in the car) was the lucky winner of a 1991 Ford Escort. Dan Wilson, General Manager of KBNA, (left) and Pedro Skaggs, KBNA Program Director, shown giving Ms. Beltran the keys to her new car.

KBNA and Pep Boys sponsored a promotion for Alemite CD-2, a new engine wear protector. El Paso was selected as a test market and KBNA as the official radio station. The campaign included commercials, sponsorship of bridge and traffic reports, and remote broadcasts. Shown left to right are: Kathy Clark, KBNA General Sales Manager; Cliff Thomas, World Lightweight Kickboxing Champ; and Mario Castillo.



## EL PASO NEWS



**Pedro Skaggs, KBNA Program Director, and Hidalgo Award recipient Gaspar Enriquez.**

**KBNA** has retained the services of Raymond Mesa as a programming consultant. Mr. Mesa will work closely with Pedro Skaggs, KBNA Program Director. In addition to his consulting business, Mr. Mesa is also the weekend news anchor for a local ABC affiliate in El Paso.

*KBNA ha contratado los servicios de Raymond Mesa como Consultor de Programación. El Sr. Mesa trabajará estrechamente con Pedro Skaggs, Director de Programación de KBNA. Además de su negocio de consultoría el Sr. Mesa es el presentador de noticias del fin de semana para la afilida de ABC en El Paso.*



### GINA RODRIGUEZ

Gina Rodriguez joined the Sales Department of KBNA as an Account Executive. A native of Mexico City, Gina graduated from the University of Texas, El Paso, with a Bachelor of Arts degree in Radio/Television Broadcasting. Gina has work experience in Spanish radio as an Announcer and Production Director. Gina has one daughter, Appolonia.

*Gina Rodríguez se integró al Departamento de Ventas de KBNA como Ejecutiva de Cuentas. Originaria de la ciudad de México, Gina se graduó de la Universidad de Texas, El Paso, recibiendo un B.A. en Radio y Televisión. Tiene experiencia en la radio Hispana como Locutora y Directora de Producción. Gina tiene una hija que se llama Appolonia.*

## BIRTHDAY GREETINGS:

**JULY**

**Monica Macias**

**AUGUST**

**Lalo Hayen**

**Ricardo Gallegos**

**Lalo Ordaz**

## KIWW NEWS



Over 8,000 people attended El Concierto Grande sponsored by KIWW, Big Bubba Productions, and Miller Beer. The concert, held on August 11, featured Oscar Leonard y La Mafia, Ramon Ayala, and Linda V. and the Boys.



KIWW hosted its Cocktail Party honoring its annual clients in anticipation of their eight-day trip to Hawaii.



The KIWW booth at its Diez y Seis de Septiembre with Aminta Flores, Account Executive; Lucy Ramirez, McAllen Office Receptionist; and Mando San Ramon, Announcer.



Rogelio Botello, KGBT/KIWW Program Director, shown with Selena from Selena y Los Dinos, and Gail Durham, KIWW General Manager.



# NEW GENERAL SALES MANAGER AT WOJO



**JAMES PAGLIAI**

**James Pagliai** was named General Sales Manager of WOJO in July. James began his sales career in 1969 as an Account Executive with the Chicago Tribune and won the prestigious Campbell Sales Award for Salesman of the Year in 1972. In 1973 he joined Blair/RAR Radio Chicago as an Account Executive and was promoted to Sales Manager of the Chicago office. As Account Executive, he was top biller for eleven consecutive years. In 1984, he was promoted to Vice President and Midwest Regional Manager of Blair/RAR Radio Chicago. Additionally, James was also Blair's Sports Sales Manager for the Midwest and Western Regions.

*James Pagliai fue nombrado Gerente General de Ventas de WOJO en Julio. James inició su carrera en ventas en 1969 como Ejecutivo de Cuentas con el Chicago Tribune y en 1972 ganó el prestigiado Premio Campbell como Vendedor del Año. En 1973 se unió a Blair/RAR Radio Chicago como Ejecutivo de Cuenta y más tarde fue ascendido a Gerente de Ventas de la Oficina de Chicago. Como Ejecutivo de*

*Cuenta el fue quien logró la mayor facturación durante once años consecutivos. En 1984 fue nombrado Vice-Presidente y Gerente Regional Midwest de Blair/RAR Radio Chicago. Además James era Gerente de Ventas para Blair Sports para las regiones del medio oeste y del oeste.*



**JAVIER SALGADO**

Javier began working at WIND in May and was named Program Host of the morning show. Hector who is responsible for the evening show, came to WIND from educational radio WCYC which transmits from the heart of the Mexican community Little Village.

*WIND ha agregado dos nuevas personalidades a su Departamento de Programación: Héctor Lozano y Javier Salgado.*

**WIND** has included two new talents in its Programming Department: Hector Lozano and Javier Salgado. Javier began working at WIND



**HECTOR LOZANO**

Javier empezó a trabajar en WIND en mayo y fue nombrado Locutor Anfitrión del programa matutino. Hector, quien está encargado del programa de la noche, viene de la emisora educativa WCYC la cual transmite desde el centro de la comunidad Mexicana La Villita.



**JIM ALLEN**

Chicago stations WLOO-FM and WNUA/WRXR/WMET

*Jim Allen ingresó al Departamento de Ventas de WOJO como Ejecutivo de Cuentas. Durante los últimos tres años, Jim estaba en el Departamento de Ventas en WCIU-TV Canal 26. Anteriormente, Jim ocupó en Chicago, puestos en Ventas en las emisoras WLOO-FM y WNUA/WRXR/WMET.*

**WIND** and Dr. Pepper successfully co-sponsored an eight-week promotion entitled "WIND & Dr. Pepper Le Pagan La Renta." WIND listeners registered at various retail locations and were randomly selected by WIND Announcers. If selected, their rent was paid. Over \$10,000 were given away.

*WIND y Dr Pepper co-patrocinaron exitosamente una promoción de ocho semanas llamada "WIND y Dr. Pepper Le Pagan La Renta." Los radioescuchas de WIND se inscribieron en varias tiendas y los nombres fueron seleccionados al azar por locutores de WIND. Los ganadores tienen la renta pagada. Fueron regalados más de \$10,000.*



**WOJO and Coca-Cola co-sponsored the promotion Pegue y Gane. Shown left to right are winners Eulogio, Sandra, and their son with Oscar Vargas, WOJO Account Executive.**



## WIND AND WOJO NEWS

**WOJO** and Miller Lite culminated their promotion at Concordia Restaurant with the first place winner receiving a trip to the taping of Sabado Gigante show in Miami plus spending money and a Miller jacket. The second and third place winners received \$500 cash and a jacket.

*WOJO y Miller Lite culminaron la promoción en el restaurante Concordia con el ganador del primer lugar quien recibió un viaje a la grabación del programa Sábado Gigante en Miami, dinero para gastos y una chaqueta Miller. Los ganadores del segundo y tercer lugar recibieron \$500 en efectivo y una chaqueta.*



Javier Salgado, WIND Announcer, shown awarding the winner of the Industri del Amor promotion with two airline tickets to Los Angeles.



WOJO Program Director Alberto Augusto with the 2nd place winner of the Miller Gold Patrol promotion.



Miller Gold Patrol Girl 1st place winner with Alberto Augusto, WOJO Program Director.

## KCOR NEWS

**KCOR** proudly presented its ninth Annual Hispanic State Fair. Super stars performing at the Fair included Ramon Ayala, Pandora, Suzy Gonzalez, New Variety Band, Grupo Raya, Grupo Imagen, Izamar, Fito Olivares, Selena y Los Dinos, Mariachi Los Charros, Los Villanos, Grupo Anheló, Los Medinas, and Jorge Alejandro y La Paz. The Fair

featured free samples, great food, and exciting games for the entire family.

*KCOR con orgullo presentó su Novena Anual Hispanic State Fair. Entre las super estrellas que se presentaron en la Feria estaban Ramón Ayala, Pandora, Suzy González, New Variety Band, Grupo Raya, Grupo Imagen,*

*Izamar, Fito Olivares. Selena y Los Dinos, Mariachi Los Charros, Los Villanos, Grupo Anheló, Los Medinas y Jorge Alejandro y La Paz. En la Feria hubo muestras gratis, deliciosa comida y emocionantes juegos para toda la familia.*

# 9th ANNUAL HISPANIC STATE FAIR



KCOR Promotions Director Martha Cuellar, the group Pandora, and KCOR General Manager Jimmy Jiménez.

KCOR Announcer Pepe Lupe Duarte welcomed over 50,000 listeners to the Fair.





KCOR listeners enjoyed the live performances of the Fair.



Selena y Los Dinos performed for the crowd.

The Hidalgo Award for the month of July was awarded to the Hurtado Family. JoAnn and Raul were selected among several other candidates because of their work as foster parents. For two months, Raul and JoAnn provided love and attentive foster care to twins born prematurely. After receiving special training in the care of premature babies, JoAnn and Raul visited the children who required constant monitoring. The emotional and physical demands were tremendous, but the Hurtados handled it with calmness and control. "We cannot think of anyone more deserving of your Award, and we thank you for this opportunity to nominate Raul and JoAnn Hurtado and their family," stated Dorothy H. Barkley from the Texas Cradle Society.



The Hurtado family received the July Hidalgo Award from KCOR General Manager Jimmy Jiménez.

*fueron enormes, pero los Hurtado lo manejaron con calma y control. "No podemos pensar en nadie más merecedor de esta distinción y les agradecemos esta oportunidad para nominar a Raul, a JoAnn Hurtado y a su familia" declaró Dorothy H. Barkley del Texas Cradle Society.*

*El Hidalgo Award para el mes de julio fue otorgado a la familia Hurtado. JoAnn y Raul fueron seleccionados entre varios candidatos por su trabajo como padres adoptivos. Durante dos meses Raul y JoAnn dieron amor y cuidado a mellizos prematuros. Después de recibir entrenamiento especial en el cuidado de bebés prematuros, JoAnn y Raul visitaban a los mellizos que requerían continua vigilancia. Las exigencias físicas y emocionales*

**R**olando L. Rios, Esquire, received the August Hidalgo Award. Born and reared in San Antonio and a Vietnam veteran, Mr. Rios graduated from the Georgetown Law Center in Washington D.C. Mr. Rios is an outstanding attorney who has won over sixty civil rights cases on behalf of Hispanics. In addition, Mr. Rios has served on the Board of Directors of the Guadalupe Cultural Arts Committee since its inception in 1981.

Hidalgo Award Recipient Rolando L. Rios and KCOR General Manager Jimmy Jiménez



*Rolando L. Ríos, recibió el Hidalgo Award de Agosto. Nacido y criado en San Antonio y veterano de Vietnam, el Sr. Ríos se graduó del Georgetown Law Center, Washington D.C. El Sr. Ríos es un destacado abogado quien ha ganado más de sesenta casos de derechos civiles para clientes Hispánicos. Además el Sr. Ríos ha servido como miembro de la Junta Directiva del Guadalupe Cultural Arts Committee desde su formación en 1981.*

**KCOR** presented Efrain Jiménez with the Hidalgo Award for September. Mr. Jiménez's strong desire to give back to his community has made him an outstanding Foster Grandparent volunteer at Medical Center Hospital. Providing





September Hidalgo Award recipient Efraín Jiménez and KCOR General Manager Jimmy Jiménez.

comfort and reassurance to young patients whose parents cannot be with them, Mr. Jiménez aids in a speedy recovery. Mr. Jiménez works with injured or terminally ill children and has a special rapport with non-English speaking children. Mr. Jiménez volunteered over 1,044 hours in 1990.

*KCOR presentó a Efraín Jiménez el Hidalgo Award de septiembre. El deseo intenso del Sr. Jiménez de recompensar a su comunidad, le ha convertido en un destacado Abuelo Adoptivo voluntario en el Medical Center Hospital. Proporcionando consuelo y apoyo a pacientes jóvenes, cuyos padres no pueden estar con ellos, el Sr. Jiménez les ayuda a tener una pronta recuperación. El Sr. Jiménez trabaja con niños heridos o fatalmente enfermos y tiene una especial habilidad con niños que no hablan inglés. Durante 1990 el Sr. Jiménez dedicó en forma voluntaria más de 1,044 horas.*

**P**aco Lara, KCOR Announcer, participated for the second time in the Eleventh Annual Via Metropolitan Transit "Celebrity Bus Rodeo" Competition. Paco drove a 40-foot bus with skill and finesse to finish 9th out of 30 other local politicians, media personalities, and local celebrities.

*Paco Lara, locutor de KCOR participó por segunda vez en el onceavo anual "Celebrity Bus Rodeo" Competition del Via Metropolitan Transit. Paco manejó un camión de 40 pies con adiestra-*

*miento y precisión para llegar en 9º lugar entre 30 otros; políticos de la localidad, personalidades de los medios y celebridades locales.*

**D**iez y Seis de Septiembre was celebrated by KCOR and its listeners at La Villita with live entertainment provided by La Mafia, Guadalupe Pineda,

Esmeralda, Los Palominos, Leo Tropical, and Mariachi Los Charros.

*El 16 de septiembre fue celebrado por KCOR y sus radioescuchas en La Villita con la presentación de artistas como La Mafia, Guadalupe Pineda, Esmeralda, Los Palominos, Leo Tropical y Mariachi Los Charros.*



La Mafia performed before the crowd at Diez y Seis de Septiembre.

Guadalupe Pineda serenaded her fans during her concert.



**U**nited San Antonio Hispanic Media Association, a new Hispanic media association, was formed to measure accurately the impact of advertising on the consumption of consumer goods of the Hispanic population of San Antonio. Radio stations KCOR and KVAR and television stations KVDA, KBY, and KWEX founded the association and have commissioned a major research project which will detail the spending habits of Hispanics as compared to media advertising. It is USAHM's intent to be a statistical data base for advertisers and to address questions regarding cultural ties and language usage. More than fifty percent of the population in San Antonio is Hispanic, making it the largest city in

the nation with a Hispanic majority. According to the 1990 census, the Hispanic population of San Antonio grew by 60% during the last decade. With more than 700,000 Hispanics living in Bexar County, San Antonio is now the fourth largest Hispanic market in the country.

*United San Antonio Hispanic Media Association, una nueva asociación de los medios, fue formada para medir con precisión el impacto de la publicidad en la compra de productos de consumo entre la población Hispana de San Antonio. Las emisoras KCOR y KVAR y los canales de televisión KVDA, KBY y KWEX formaron la asociación y han encargado un amplio proyecto de*



investigación para determinar los hábitos de compra de los Hispanos, en relación con la inversión en medios publicitarios en Español. Es la intención de USAHM el crear una base de datos estadísticos para los anunciantes y enfocarse a dudas sobre ligas culturales y uso del idioma. Más del 50% de la población de San Antonio es Hispana, convirtiéndola en la ciudad más grande en los Estados Unidos con una mayoría de residentes Hispanos. Según el censo de 1990 la población Hispana de San Antonio creció en un 60% entre 1980 y 1990 y hoy en día. Con más de 700,000 Hispanos viviendo en el condado de Bexar, San Antonio es ahora el mercado Hispano número cuatro en toda la nación.



**ELIZABETH VALDEZ**

Elizabeth Valdez joined KCOR's Sales Department as an Account Executive. Bringing four years of experience to KCOR, Elizabeth was the Retail Manager at Goodman Brothers Corporation. Elizabeth who attended Our Lady of the Lake University is married and has a two-year old son.

*Elizabeth Valdez se integró al Departamento de Ventas de KCOR como Ejecutiva de Ventas. Trayendo cuatro años de experiencia a KCOR, Elizabeth era Gerente de Ventas al Detalle de Goodman Brothers Corporation. Elizabeth asistió a Our Lady of the Lake University. Es casada y tiene un hijo de dos años.*

**WQBA NEWS**



**HERB LEVIN NAMED GENERAL MANAGER OF WQBA AM & FM**



**MARIA ELENA LLANSA PROMOTED TO OPERATIONS MANAGER**



**CLAUDIA PUIG, GENERAL SALES MANAGER AT WQBA AM & FM**



The Miami Dolphins and the Los Angeles Raiders played in Japan, and for the first time, the game was broadcast in Spanish live. Sports Announcers Roly Martin, Eduardo Luján, Rene Giraldo, and Sound Engineer Mario Ruíz traveled to Japan for the game. Shown left to right are Roly Martin, Rene Giraldo, and Eduardo Luján.

For over six years, the WQBA Health Fair has been a major event servicing the community with free blood analyses, eye examinations, and other medical checkups. The three-day event was moved to the Coconut Grove Convention Center due to the event's previous years of success. Live music was provided by top names in the Spanish-International entertainment world, and J.C. Penney/Vanidades hosted a fashion show. Thousands attended the event for the free sampling and health screenings as well as the raffled prizes.

*Por más de seis años la Feria de la Salud de WQBA, ha sido un evento de gran importancia, ofreciendo a la comunidad análisis de sangre gratis, exámenes de la vista y otros servicios médicos. El evento de tres días se trasladó al Centro de Convenciones de Coconut Grove debido al éxito de años anteriores. Hubo música en vivo proporcionada por destacados artistas Hispánicos del mundo de la música internacional. J.C. Penney y Vanidades patrocinaron un desfile de modas. Miles asistieron al evento obteniendo muestras gratis, exámenes médicos y participando en los sorteos.*



The second Labor Day Extravaganza was a twelve-hour long colossal success. Held at Bayfront Park, over 100,000 people were entertained by renowned artists and bands, including internationally known Braulio and Miami's own Willy Chirino.



**KUNO/KSAB NEWS**

**KUNO and KSAB hosted several festivals including RobFest, "The Pride of Robstown," the Annual Hispanic Festival, and Fiestas Patrias.**



Over 50,000 spectators viewed the Veterans' Band of Corpus Christi during the Fiestas Patrias Parade.



KUNO and KSAB fans at the Annual Hispanic Festival.



Listeners of KUNO/KSAB filled Memorial Coliseum for Diez y Seis de Septiembre.



The KUNO/KSAB mobile studio led the Fiestas Patrias Parade.

**KGBT NEWS**



Hidalgo award recipient Nick Cantu and Martin Carrillo, KGBT News Director.



**LUCILLE RAMIREZ**

Lucille Ramirez joined the McAllen Sales Office of KGBT and KIWW as a part-time Receptionist. Lucy is currently attending the University of Texas - Pan American and is studying Computer Information Systems.





The Honorable Kathryn Whitmire, Mayor of Houston, was a guest on the program La Voz del Pueblo, with Host Raul Feliciano Sánchez. Dr. Arturo Sánchez served as interpreter. Shown is Dr. Arturo Sánchez, Mayor Kathryn Whitmire, and Raul Feliciano Sánchez.



During a recent visit to Houston, the Honorable Jaime Ojeda, Spanish Ambassador, was interviewed by News Reporter Raul Feliciano Sánchez. Ambassador Ojeda was in Houston for the inauguration of the Houston Spanish Book Fair at the Institute of Hispanic Culture. Ambassador Jaime Ojeda and Raul F. Sánchez.

**KLAT** celebrated the Independence of Mexico, Central America, and Chile with a festival held at the Astro Hall on Sunday, September 8. An enthusiastic crowd of more than 72,000 people enjoyed a variety of musical entertainment provided by Tierra Firme, Los Intocables, Los Famosos del Bravo, and La Mafia. In addition, the Mariachi 2000 provided marvelous accompaniment to the lively folklorico melodies of Rosendo Villa. Guadalupe Pineda, famous international star, entertained the crowd with her romantic boleros and golden oldies. Aniceto Molina performed Colombian songs, and Jose Javier Solis romanced his fans with his ballads. Lalo y Sus Descalzos played tropical melodies, and Banda Revelacion was the closing act. Masters of Ceremony included KLAT Announcers Samuel Perez Cordova, Antonio Hernandez, Martha Pruneda, Alberto Collazo (El Tio Pancho), and Gloria Regil.

*KLAT celebró la Independencia de México, Centro América y Chile con un festival en el Astro Hall el domingo 8 de septiembre. Una multitud entusiasta de más de 72,000 personas disfrutaron de una variedad musical proporcionada por Tierra Firme, Los Intocables, Los Famosos del Bravo y La Mafia. Además el Mariachi 2000 ofreció un gran acompañamiento para las melodías folclóricas y llenas de vida de Rosendo Villa. Guadalupe Pineda, famosa estrella internacional, entretuvo al auditorio con sus boleros románticos y canciones de nostalgia. Aniceto Molina cantó canciones de Colombia y José Javier Solis dió serenata a sus admiradores con sus baladas. Lalo y sus descalzos tocaron melodías tropicales y Banda Revelación cerró la actuación. Los maestros de Ceremonia incluyeron a los locutores de KLAT Samuel Pérez Córdova, Antonio Hernández, Martha Pruneda, Alberto Collazo (El Tío Pancho) y Gloria Regil.*



Dr. Frank Petruziel, the new Superintendent of the Houston Independent School District, outlined his blueprint for restructuring the school district and for improving public education in Houston on La Voz del Pueblo. The program was conducted bilingually with Dr. Arturo Sánchez providing translations. Program Host Raul Feliciano Sánchez, Dr. Frank Petruziel, and Interpreter Dr. Arturo Sánchez.



José Javier Solís



La Mafia



Ancieto Molina y La Luz Roja de Los Marcos



Guadalupe Pineda



**CHERYL COPPERWHEAT**

Cheryl Copperwheat joined the Sales Department of KLAT as a new Account Executive. A native of Dallas, Cheryl graduated from Irving High School and has experience in management and sales of temporary and permanent placements. Cheryl is married with four children.

*Cheryl Copperwheat se integró al Departamento de Ventas de KLAT como ejecutiva de cuentas. Oriunda de Dallas, Cheryl se graduó de Irving High School y tiene experiencia en la administración y ventas de empresas dedicadas a ofrecer empleados temporarios y permanentes. Cheryl es casada y tiene cuatro hijos.*

**KLAT's** Direct Marketing Department recently added Julio Arango as a Account Representative. Formerly the Consul General of El Salvador in Houston, Julio has sales experience with the magazine Carnaval de San Miguel and also in print sales in Central America.



**JULIO ARANGO**

*El Departamento de Mercadeo Directo de KLAT contrató recientemente a Julio Arango como Representante de Cuentas. Anteriormente era el Cónsul General de El Salvador en Houston, Julio tiene experiencia en ventas con la revista Carnaval de San Miguel y también en ventas de medios impresos en Centro América.*

**W**ell-known Salvadoran Radio Announcer Ruth Pineda returned to KLAT. Ruth previously hosted the program Salvadoran Hour on KLAT. In her new capacity, Ruth is as an Announcer on the weekends.

*La destacada locutora Salvadoreña Ruth Pineda, ha regresado a KLAT. Antes Ruth era la anfitriona del programa La Hora Salvadoreña en KLAT. Su nueva responsabilidad es como locutora de fin de semana.*

**Dick Ryan** joined KLAT's Direct Mar-



**RUTH PINEDA**



**DICK RYAN**

keting Department as Account Representative. A very experienced print sales representative, Dick previously worked at Houston Digest, a direct mail publication of 300,000.

*Dick Ryan se une al Departamento de Mercadeo Directo de KLAT como Represente de Cuentas. Con mucha experiencia en la venta de medios impresos, Dick trabajó en el Houston Digest, una publicación de correo directo de 300,000 ejemplares.*

**The Communicator** is published quarterly by the Tichenor Media System, Inc., McHenry T. Tichenor, Jr., President.

Editor ..... Tracey Medley

Translation ..... Cinco Media Communications

Contributing

Editors ..... José Luis Muñoz, KGBT; Blanca Fradera, KIWW; Yvette Berlanga, KUNO; Martha Cuellar, KCOR; Dr. Arturo Sánchez, KLAT; Lyndora Valdez, KBNA, Isabel Arrambide, WIND/WOJO; Betty Díaz, Cesar Mundaca, Emy Toledo, WQBA AM & FM, Aimée Sanmartin, WADO.





# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

SPRING 1991

## RICARDO ALVAREZ DEL CASTILLO VISITS WITH PRESIDENT BUSH

On Wednesday, February 27, 1991, just hours before he declared the cease fire in the Persian Gulf war, President George Bush joined a group of key Spanish-language media executives for a luncheon meeting at The White House. The meeting was to discuss those issues most important to the U.S. Hispanic community.

One of the major concerns to the President was how he could more effectively communicate The White House's efforts on behalf of Hispanics through Spanish-language radio. Representing Tichenor Media System, Ricardo Alvarez del Castillo offered the cooperation of Tichenor Spanish Radio and suggested that the President might attend more of its Hispanic heritage events. The President expressed great interest in this idea.

According to Mr. Castillo, The White House meeting was very beneficial. "It was indeed a great honor for me, as representative of Tichenor Media System, to be invited to share insights and knowledge of the Hispanic community with the President. I am confident of the President's commitment to our community, which, I believe he has shown once again by hosting this meeting."

*El viernes 27 de febrero de 1991, solamente unas horas antes de declarar el cese del fuego en el Golfo Pérsico, el Presidente George Bush reunió en un almuerzo en La Casa Blanca a un grupo*



**Ricardo Alvarez del Castillo with President George Bush.**

*clave de ejecutivos de Medios Hispanos. El propósito de la reunión fue el de discutir los puntos más importantes para la Comunidad Hispana.*

*Una de las preocupaciones del Presidente era cómo poder comunicar en forma más efectiva los esfuerzos de*

*La Casa Blanca a favor de los Hispanos a través de la radio en Español. Representando a Tichenor Media System, Ricardo Alvarez del Castillo ofreció la cooperación de Tichenor Spanish Radio y sugirió que el Presidente asistiera a un mayor número de eventos Hispanos. El Presidente expresó gran interés en esta idea.*

*Según el Sr. Castillo, La reunión en La Casa Blanca fue de gran beneficio. "Fue ciertamente un gran honor para mí, como representante de Tichenor Media System, el ser invitado a compartir detalles y conocimientos de la Comunidad Hispana con el Presidente. Confío en el compromiso del Presidente Bush con nuestra comunidad, el cual, creo que ha mostrado una vez más al convocar esta reunión."*

## RADIO STATION KCOR HOSTED MANAGERS' MEETING IN FEBRUARY

Radio Station KCOR hosted Tichenor Spanish Radio Managers' Meeting at the Wyndham Hotel in San Antonio. The managers reviewed the financial performances of the stations in 1990 and analyzed the projections for 1991. In addition, the Marketing Department presented several new programming and marketing ideas as possible sources of revenue.

Tichenor Spanish Radio also hosted a *Continued on page 2.*



### WHAT'S NEWS

**STATION OF THE YEAR**  
Page 2.

**FOUNDER'S TROPHY  
WINNER**  
Page 3.

**THREE KINGS PARADE**  
Page 10.

# WOJO - FM WINS FOUNDER'S TROPHY FOR 1990 AS STATION OF THE YEAR



**Irma Muñoz, TMS Sales Person of the Year; Chuck Brooks, General Manager of WOJO, Station of the Year; McHenry T. Tichenor, Jr., President; and McHenry T. Tichenor, Vice-Chairman shown with the Founder's Trophy.**

**M**cHenry T. Tichenor, Jr., was pleased to announce that radio station WOJO was named Station of the Year

and received the Founder's Trophy for 1990. Mr. Tichenor stated that it was a tight race, but WOJO had the strongest overall performance. For the year, gross revenues for WOJO bettered projections by 1.1% and surpassed 1989 by 7.8% while maintaining operating costs. Net Operating Income topped projections by 1.9%, but totally eclipsed 1989's performance by 24.9%. Upon receipt of the Trophy, WIND/WOJO General Manager Chuck Brooks expressed, "I was very happy to accept the Founder's Trophy on behalf of the staff at WOJO. Everyone worked together for a strong push at the end of the year to accomplish WOJO's sales and programming goals."

*McHenry T. Tichenor Jr., tuvo el gusto de anunciar que la Estación de Radio*

*WOJO fué nombrada la Estación del Año y recibió el Founder's Trophy de 1990. El Sr. Tichenor mencionó que había sido una competencia apretada, pero que WOJO había presentado la más completa y sólida actuación. Por el año, los ingresos brutos de WOJO mejoraron las proyecciones en un 1.1% y sobrepasaron 1989 por 7.8% manteniendo los costos de operación. El ingreso neto, mejoró las proyecciones en un 1.9%, pero eclipsó completamente la actuación de 1989 por un 24.9%. Al recibir el Trofeo, Chuck Brooks, Gerente General de WIND/WOJO expresó, "Estoy feliz de recibir el Founder's Trophy a nombre del personal de WOJO. Todos trabajaron juntos con un fuerte empuje al final del año para lograr los objetivos de venta de WOJO".*

## KCOR

*From page 1.*



Gortari of Mexico.

*La Estación de Radio KCOR, patrocinó la Reunión de los Gerentes de Tichenor Spanish Radio en el Hotel Wyndham de San Antonio. Los gerentes revisaron la actuación financiera de las emisoras en 1990 y analizaron las proyecciones para 1991. Además, el Departamento de Mercadotecnia presentó varias ideas de nuevos programas y su comercialización como posibles fuentes de ingreso.*

*Tichenor Spanish Radio patrocinó también una recepción para honrar a la Comunidad Publicitaria de San Antonio. A pesar del mal tiempo la recepción se*

*vió muy concurrida. Un trío amenizó a los invitados con baladas musicales y populares canciones Mexicanas mientras los gerentes de las emisoras, personal de la empresa, ejecutivos y personal de KCOR conversaban con representantes de Sosa, Bromley, Aguilar and Associates; Montemayor y Asociados; Cisneros Communications; Hispano Southwest; Anderson Advertising; y Atkins and Associates. También estuvieron presentes representantes del Gobierno de la Ciudad de San Antonio y el comité de avanzada del Presidente de México, Carlos Salinas de Gortari.*

reception honoring the San Antonio advertising community. Although the weather was ominous, the reception was very well attended. A trio entertained the guests with ballads and Mexican favorites as Tichenor station managers, corporate personnel, officers, and KCOR personnel mixed and mingled with representatives from Sosa, Bromely, Aguilar, and Associates; Montemayor y Asociados; Cisneros Communications; Hispano Southwest; Anderson Advertising; and Atkins and Associates. Also present were emissaries from the city government of San Antonio and the advance team for President Salinas de





# RADIO STATION KLAT WON FOUNDER'S TROPHY FOR 4th QUARTER OF 1990

Radio station KLAT won the Founder's Trophy for the fourth quarter of 1990 due to its outstanding performance. KLAT exceeded its gross revenue projections by 6.2% and the previous year's revenue by 11.6% while reducing total operating costs 11.8% against projections and 1.5% less than the previous year. Net Operating Income for KLAT eclipsed its projections by 7.2% and beat the previous year's performance by 4.4%. In addition to its financial and sales successes, KLAT also had its best rating period since Summer '88. Gary Stone, KLAT General Manager, stated: "Through tremendous cooperation of all department heads, specifically the Promotions Department, we were able to increase sales and cut costs and have the best rating period since 1988. I am extremely proud of our staff and the hard work they have

done. We're looking forward to an even better 1991."

*La Estación de Radio KLAT ganó el Founders Trophy del último trimestre de 1990 por su destacada actuación. KLAT excedió la proyección de su*



**McHenry T. Tichenor, Vice-Chairman; Gary Stone, General Manager KLAT; and McHenry T. Tichenor, Jr., President.**

*ingreso bruto en un 6.2% y un 11.6% sobre el ingreso del año anterior, reduciendo los costos de operación en un 11.8% contra la proyección y 1.5% menos contra el año anterior. El ingreso neto de KLAT, eclipsó sus proyecciones en un 7.2% y superó la actuación del año anterior en un 4.4%. Además de sus éxitos financieros y de ventas, KLAT tuvo también su mejor período de ratings desde el verano del '88. El Gerente General de KLAT, Gary Stone dijo: "Debido a la tremenda cooperación de todos los Jefes de Departamento y específicamente del Departamento de Promociones, pudimos alcanzar los aumentos en ventas, cortar costos y obtener el mejor período de 'ratings' desde 1988. Estoy sumamente orgulloso de nuestro personal y del duro trabajo que han realizado. Esperamos tener un 1991 aún mejor."*

## MANAGERS SELECT SALES PERSONS OF THE QUARTER



**JUAN MENDEZ  
KCOR**

Juan produced 5 new accounts, exceeded his projections by 47%, and maintained his 60+ day accounts receivable at 2%.



**ENRIQUE "HENRY" GARCIA  
KUNO**

Henry generated 8 new accounts, maintained a 7% average on his 60+ day accounts receivable, and bettered his sales goals by 12%.



**COURT STROUD  
KLAT**

Court solicited 6 new accounts for KLAT, preserved a 9% average 60+ day accounts receivable, and achieved 95% of his sales projections.



**JOSE "PEPE" SALDIVAR  
WOJO**

Pepe topped his first quarter goal by 10%, enlisted 9 new accounts for WOJO, and managed to preserve his 60+ day accounts receivable at 22%.



**LAURA DE LA MATA  
WIND**

Eclipsing her first quarter goal by 39%, Laura gained 6 new accounts and had a 30% average for her outstanding accounts receivable for 60+ days.



**LUIS DE LA GARZA  
KGBT**

Luis landed 4 new accounts and averaged 4% on his 60+ day accounts receivable. Luis also surpassed his first quarter projections by 16%.



**JOSE CHAPA  
KIWW**

Passing his first quarter projections by 12%, José placed 11 new accounts with KIWW and has a 24% average for his 60+ day accounts receivable.



**LALO ORDAZ  
KBNA**

Obtaining 7 new accounts, Lalo maintains his 60+ day accounts receivable at 0%.



**TOMAS MARTINEZ  
WQBA-AM**

Tomás achieved 12% above his goal and generated 10 new accounts for WQBA.



**ARMANDO COLOSIMO  
WADO**

Armando solicited 9 new accounts, sustained a 19% average on his 60+ day accounts receivable, and passed his goal by 24%.



**BRIAN BARBER  
WQBA-FM**

Brian passed his first quarter goal by 9%, and he acquired 5 new accounts for WQBA-FM. His 60+day accounts receivable averaged 20%.





## MARCY TUCKER

Marcy Tucker joined the Accounting Department in the Dallas corporate offices as Accounting Assistant. A native of Hot Springs, Arkansas, Marcy previously worked in the accounting department at Saint Joseph's Hospital in Hot Springs. Marcy attended a community college in Arkansas where she studied Accounting.

*Marcy Tucker entró al Departamento de Contabilidad en las Oficinas de la Corporación en Dallas como Asistente de Contabilidad. Originaria de Hot Springs, Arkansas, Marcy trabajó antes en el departamento de Contabilidad en Saint Joseph Hospital de Hot Springs. Marcy asistió a un colegio de la comunidad en Arkansas en donde estudió contabilidad.*

## KBNA NEWS

In February, KBNA hosted the Tejano Music Awards Nominee Dance. Featured artists included: Ram Herrera, Joe Lopez and Grupo Mazz, Shelly Lares, Laura Canales, Jimmy Edwards, and Ray Camacho.

On February 2, KBNA celebrated its fifth anniversary with a free dance for its listeners. Entertainment was by Los Huracanes del Norte and local groups. On February 15, Julio Iglesias visited El Paso, and KBNA was the official station for his concert.

KBNA received Gold and Silver Addy Awards for Spanish production. It was the first time that the Advertising Federation included Spanish production in its ceremony. General Sales Manager Kathy Clark was a member of the Addy Committee and had the committee fly in a judge from San Antonio to judge the entrants in the Spanish-language category.

"Vamos a Miami" was the theme for an on-air contest giving away an all expense paid trip to Miami for that city's Calle Ocho celebration. KBNA's morning show duo Lalo and Mario did live calls from Miami and interviewed the winner as well as various artists such as José José, Celia Cruz, Grupo Menudo. The mayor of Miami was also interviewed. KBNA thanks its sister station WQBA for all its hospitality and a special thanks to WQBA employees Lazaro Megret, Josie Cano, and Mauricio.

The Winter International Truck Show rolled into El Paso March 10. KBNA gave away a "Feast on a Beast," which was dinner at Taco Bell for the winner and four guests and a ride on the Monster truck.

KBNA Announcer Chuy Salcido participated in a "Jock Jog" benefitting the

American Heart Association. Chuy took 1st place!

*En febrero, KBNA patrocinó el Tejano Music Awards Nominee Dance. Entre los artistas participantes estuvieron: Ram Herrera, Joe López y el Grupo Mazz, Shelly Lares, Laura Canales, Jimmy Edwards y Ray Camacho.*

*El 2 de febrero, KBNA celebró su 5º aniversario con un baile gratuito para sus radioescuchas. El evento fue amenizado por Los Huracanes del Norte y grupos locales. El 15 de febrero, Julio Iglesias visitó El Paso y KBNA fue la emisora oficial para su concierto.*

*KBNA recibió los Addy Awards de oro y plata en la ceremonia de entrega de premios por su producción en Español. Fue la primera vez que la Advertising Federation incluye producción en Español en esta ceremonia. La Gerente General de Ventas Kathy Clark, como miembro del Addy Committee logró que el Comité mandara en avión a un juez de San Antonio para calificar los materiales en la categoría en idioma Español.*

*"Vamos Miami" fue el tema para un concurso al aire obsequiando un viaje con todos los gastos pagados a Miami a la celebración de La Calle Ocho en esa ciudad. Lalo y Mario del programa matutino de la KBNA hicieron llamadas en vivo desde Miami y entrevistaron al ganador así como a varios artistas, entre ellos José José, Celia Cruz, Grupo Menudo. El Alcalde de Miami también fue entrevistado. La KBNA agradece a su estación hermana WQBA por toda sus atenciones y muy especialmente a sus colaboradores Lazaro Megret, Josie Cano y Mauricio.*

*El Winter International Truck Show estuvo en El Paso el 10 de marzo. La*

*KBNA ofreció un "Feast on a Beast" que fue una cena en Taco Bell para el ganador y cuatro invitados y un paseo en el Monster Truck. El Locutor de KBNA Chuy Salcido, participó en un "Jock Jog" a beneficio del American Heart Association. ¡Chuy quedó en 1er. lugar!*

**HIDALGO AWARD RECIPIENTS FOR KBNA FOR JANUARY, FEBRUARY, AND MARCH WERE ROSA GUERRERO, CARMEN FELIX, AND PETE DUARTE.**

Rosa Guerrero owns and operates a dance studio specializing in cultural arts and folkloric dance. Rosa feels that her most important mission is to spread the beauty of the Hispanic culture and its values. Her honors include: selection as one of the Outstanding Hispanics in the Southwest by the Adolph Coors Company and recipient of the Gannet National Giver Award for volunteer service to the El Paso community. In addition, she has raised thousands of dollars for student scholarships, and her Folkloric Ballet has performed for President Ronald Reagan.

Carmen Felix as Director of the Southside Low-Income Housing Development Corporation has dedicated the past seventeen years of her life to improving the quality of life for the low income population of El Paso. The Hispanic community primarily has received Carmen's selfless dedication to improving community conditions and assisting those with the most needs.

Pete Duarte is the Executive Director of La Fe Clinic. His responsibilities are the supervision of an interdisciplinary medical staff of nearly 100 physicians, nurses, pharmacists, and health professionals that treat over 90,000 indigent

patients a year. Pete has also served as Director of the International Development Agency, the U.S. Census, the U.S. Office of Education, the Department of Health and Human Services, the National Urban Coalition, Vista, and the Peace Corps.

**Rosa Guerrero** es dueña y operadora de un estudio de danza especializado en Artes Culturales y Danza Folclórica. Rosa considera que su misión más importante es el dar a conocer la belleza y valores de la cultura Hispana. Entre otras distinciones se incluye el ser elegida como una de las Hispanas más destacadas en el Suroeste por la compañía Adolph Coors y ser ganadora del Gannet National Giver Award por servicio voluntario a la comunidad de El Paso. Además, ella ha recaudado miles de dólares para becas de estudiantes y su Ballet Folclórico ha actuado para el Presidente Reagan.

**Carmen Félix**, Directora de Southside Low-Income Housing Development Corporation ha dedicado los últimos 17 años de su vida a mejorar la condiciones de vida de la población de bajos ingresos en El Paso. La Comunidad Hispana principalmente, se ha beneficiado de la dedicación sin egoísmo de Carmen para mejorar su situación y ayudar a los más necesitados.

**Pete Duarte** es el Director Ejecutivo de la Clínica La Fe. Sus responsabilidades son la supervisión de un personal médico interdisciplinario de casi 100 doctores, enfermeras, farmacéuticos y profesionales de la medicina. Pete ha servido también como Director de la Agencia Internacional de Desarrollo, el U.S. Census, la Oficina de Educación, el Departamento de Salud y Servicios Humanos, la Coalición Nacional Urbana, Vista y el Cuerpo de Paz.



KBNA General Manager Dan Wilson, Hidalgo Award Recipient Rosa Guerrero, and Hidalgo Award Selection Committee Member Fred Ortiz.

### RODOLFO RANGEL

Rodolfo Rangel joined KBNA as Production Director. Rodolfo has been in the radio industry for a number of years in various locations such as Albuquerque, New Mexico, and Georgia.

*Rodolfo Rangel se unió a KBNA como Director de Producción. Rodolfo ha estado en la industria de la radio por algunos años en varios lugares como Albuquerque, New Mexico y Georgia.*

### MARIO GALDOS

New Account Executive Mario Galdos has recently joined KBNA's sales team. Mario has been in sales all his life but considers the radio industry a professional challenge.

*El Nuevo Ejecutivo, Mario Galdós, recientemente ingresó al Equipo de Ventas de KBNA. Mario ha estado en ventas toda su vida pero considera la industria de la radio como un desafío profesional.*



KBNA has a new morning show hosted by Lalo Hayen, former KBNA Production Director, and Mario Castillo, former KBNA afternoon drive Announcer. The show includes trivia, horse races, mind games, jokes, horoscopes by an eccentric character called Hermana Cassandra, and the show clown "Matute." Listener response has been very positive.



On March 15, the El Paso County Coliseum was packed for the performance of Fito Olivares and his group "La Pura Sabrosura." Over 5,000 attended the sold-out dance which KBNA promoted exclusively. Pictured are KBNA Public Relations Director José Luis García, Fito Olivares, and Chuy Salcido.



KBNA's new "Que Buena!" billboard.



Pictured left to right are Dan Wilson, KBNA General Manager; Kathy Clark, KBNA General Sales Manager; Jackie Nespral of the program "TV Mujer" which airs on Univision; and Ofelia Muñoz, KBNA Receptionist.

## BIRTHDAY GREETINGS!!

Carlos Tarango	January 22
Griselda Caribai	February 18
Lyndora Valdez	March 1
Chuy Salcido	March 2
Irmgard DiMery	March 13
Dan Wilson	March 15
José Luis García	March 19



## WADO NEWS

On Friday, March 1, the A.C.E. (Asociación de Cronistas del Espectáculo de Nueva York) held its annual award show at New York's Lincoln Center. The quality of WADO's programs and the professionalism of its personalities were recognized at the ceremony. Radio WADO won the following A.C.E. awards:

*El viernes 1º de marzo, la Asociación de Cronistas del Espectáculo de Nueva York, tuvo su ceremonia anual de entrega de premios en el Lincoln Center. La calidad de los programas de WADO así como el profesionalismo de sus personalidades fueron reconocidos en esta ceremonia. Radio WADO ganó los siguientes premios A.C.E.:*

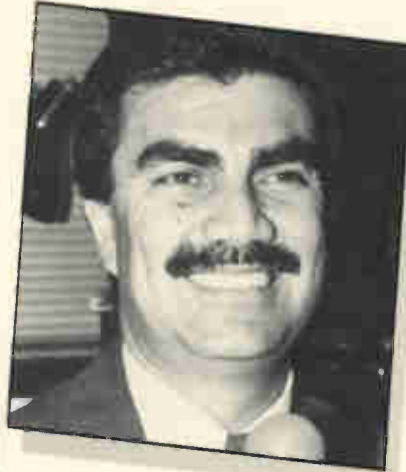
Additional WADO programs and personalities that received nominations included:

*Otros programas de WADO y personalidades que fueron nominados incluyeron:*

**BEST NEWS PROGRAM  
WADO RELOJ  
Alfredo Zayas**



**SPECIAL AWARDS/SPORTS  
Edgar Andaur Galvez**



**BEST MALE ANNOUNCER  
Pedro Vizcaino**

**BEST FEMALE ANNOUNCER  
Gisela García**

**BEST NEWS PROGRAM  
WADO a las Seis**

**BEST FEMALE ANNOUNCER  
Malín Falú**



WADO's popular voice, Malín Falú of the morning show "Hablando Con Malín," traveled to her native Puerto Rico to receive the coveted Paoli Award. The award recognized Malín as The Best Latin Voice in New York Radio. Shown are Herb Levin, WADO General Manager, and Malín Falú.



Spanish Journalist Jaime Leal broadcast live from the beautiful region of Valencia during the world renowned "Las Fallas Valencianas" celebration.





WADO celebrated the Dominican Republic's Independence Day with broadcasts of "Hablando Con Malin" by Program Host Malin Falú from Santo Domingo. Shown in Santo Domingo are Malin Falú surrounded by Adriana Grillet, Coordinator of "Hablando Con Malin;" Oscar Polo, Noche a Noche; Lou Cabrera, ACE Advertising; and Jack Mardach, WADO General Sales Manager.

## KUNO NEWS

**KUNO** held its 8th Annual Easterfest in conjunction with the Corpus Christi Boys and Girls Club. The event was free, and hundreds of children enjoyed the Easter egg hunt, refreshments, and door prizes. Sponsors of the event were American Airlines and Chevron. (picture caption)

*KUNO tuvo su 8º. Easterfest anual junto con el Club de Boys and Girls de Corpus Christi. El evento fue gratuito, y cientos de niños disfrutaron la búsqueda de los huevos de Pascua, refrescos y premios. Los patrocinadores del evento fueron American Airlines y Chevron.*



## NEW ACCOUNT EXECUTIVES JOIN KUNO SALES DEPARTMENT

### GONZALO SARABIA

**G**onzalo Sarabia, a native of Chile, recently joined the Sales Department at KUNO as an Account Executive. Previously, Gonzalo worked in radio and advertising in Chile and as General Manager of Monumental Radio in San Jose, Costa Rica. Gonzalo is married to Ximena Sarabia.

*Gonzalo Sarabia, nacido en Chile, se unió recientemente al Departamento de*

*Ventas de KUNO como Ejecutivo de Ventas. Anteriormente, Gonzalo trabajaba en radio y publicidad en Chile y como Gerente General de Monumental Radio en San José, Costa Rica. Gonzalo está casado con Ximena Sarabia.*

### FREDDIE CAVAZOS

**P**reviously a part-time Account Executive for La Voz Latina. Freddie

Cavazos was promoted to a full-time Account Executive. Freddie is married to Carol Cavazos, has one son, and enjoys being active in civic affairs.

*Anteriormente Ejecutivo de parte de tiempo para La Voz Latina. Freddie Cavazos fue nombrado Ejecutivo de tiempo completo. Freddie está casado con Carol Cavazos, tiene un hijo y disfruta estar activo en asuntos cívicos.*

KCOR's Bingo Promotion was a tremendous success with daily winners receiving \$250 cash. The promotion lasted for 13 weeks. Pictured are several of the winners with Homer Fowler, President of Thriftee Foods, and Jimmy Jiménez, General Manager of KCOR.



**KCOR** Announcer Paco Lara participated in the annual 1991 Celebrity Cookie Crunch. The Cookie Crunch, sponsored by the San Antonio Area Council of Girls Scouts, took place on Saturday, February 23, and kicked off the direct cookie sale. Paco ate 40 cookies in 60 seconds to tie with another announcer. To break the tie, Paco had to eat an additional 20 cookies and finally won second place!

*Paco Lara, locutor de KCOR, participó en el Celebrity Cookie Crunch de este año. Cookie Crunch, patrocinado por el Council of Girl Scouts del área de San Antonio, se celebró el sábado 23 de febrero, señalando el inicio de la venta de galletas. Paco comió 40 galletas en 60 segundos para empatar con otro locutor. Para romper el empate, Paco tuvo que comer 20 galletas más y finalmente ganó ¡el 2o. lugar!*

Over 250 people attended the 15th consecutive Media Seminar sponsored by radio station KCOR. The seminar was held at the Mexican American Unity Council. The focus of the seminar was the effective writing of press releases and public service announcements and the utilization of radio and newspapers to publicize a non-profit organization's activities. Guest panelists included: María Elena Torralva, Community Relations Director, San Antonio Light; Amparo Ortiz, Community Relations Director, KWEX-TV; Patricio Espinoza, News Director, KVDA-TV; and Mary Jo Massara, Community and Special Events Director, San Antonio Light. KCOR panelists at the Seminar were General Manager Jimmy Jiménez, Community Relations Director Frank Cortez, Program Director Eleazar García, News Director Ramiro Sánchez Córdoba, and Promotions Director Martha Cuellar.

*Más de 250 personas asistieron al 15º. consecutivo Seminario de Medios*

*Publicitarios, patrocinado por KCOR. El Seminario se llevó a cabo en el Mexican American Unity Council. El enfoque del Seminario fue la efectividad de la Prensa escribiendo impactantes gacetillas y anuncios de servicio público así como el uso de la Radio y de la Prensa anunciando las actividades de organizaciones sin fines lucrativos. Entre los panelistas invitados estaban: María Elena Torralva Directora of Relaciones Comunitarias del San Antonio Light; Amparo Ortiz, Directora de Relaciones*

*Comunitarias de KWEX-TV; Patricio Espinoza, Director de Noticias de KVDA-TV y Mary Joe Massara, Directora de Relaciones Comunitarias y de Eventos Especiales del San Antonio Light. Los panelistas de KCOR en el Seminario fueron el Gerente General, Jimmy Jiménez, el Director de Relaciones Comunitarias, Frank Cortez, el Director de Programación, Eleazar García, el Director de Noticias, Ramiro Sánchez Córdoba y la Directora de Promociones, Martha Cuéllar.*



Attendees of KCOR's 15th consecutive Media Seminar.



KCOR General Manager Jimmy Jiménez at the Media Seminar.

Radio station KCOR recently received a group of reporters from Haiti who had been invited to the United States for "Rights and Responsibilities of the Media in a Democracy," a program under the auspices of the International Visitor Program of the United States Information Agency. The program was coordinated by Juraj Slavik and Erick Wolf both of the Visitor Program Service of Meridian House International. The group was

also accompanied by Donald McMahon, United States Government Escort-Interpreter. The Haitian group toured the United States to study the roles and responsibilities of journalists in democracy. KCOR News Director Ramiro Sánchez Córdoba answered questions and gave them a tour of KCOR's studios.

*KCOR recibió recientemente a un grupo de reporteros de Haiti quienes*



habían sido invitados a los Estados Unidos por el programa "Rights and Responsibilities of the Media in a Democracy," bajo los auspicios del Programa Internacional de Visitas de la Agencia de Información de los Estados Unidos. El programa fue coordinado por Jurag Slavik y por Erick Wolf ambos del Visitor Program Service of Meridian House International. Acompañando al grupo estuvo Donald McMahon, Guía-intérprete del Gobierno de los Estados Unidos. El grupo Haitiano visitó los Estados Unidos para estudiar el papel y la responsabilidad de los periodistas en una Democracia. El Director de Noticias de la KCOR, Ramiro Sánchez Córdoba (center) con reporteros de Haití.



KCOR News Director Ramiro Sánchez Córdoba (center) with reporters from Haiti.



Hidalgo Award Recipient Esther Muñoz and KCOR Community Relations Director Frank Cortez.

Esther Muñoz, Registered Nurse and Clinic Director of the Good Samaritan Center Clinic, was presented the Hidalgo Award for the month of December. Ms. Muñoz has been the Clinic Director at Good Samaritan since 1971 and has devoted her time to helping underprivileged communities. She coordinates all clinic activities, implements health education programs, and recruits doctors to volunteer their services. For the past fifteen years, Ms. Muñoz has coordinated free pap smears and breast cancer screenings for women that cannot afford to pay for doctors' visits. In addition, she has contributed time, energy, ideas, and guidance as a volunteer for the American Cancer Society. In her limited recreation time, Ms. Muñoz enjoys reading, swimming, biking, and listening to music.

*Esther Muñoz, Enfermera Certificada*

y Directora del Good Samaritan Center Clinic, fue merecedora del Hidalgo Award del mes de diciembre. La Sra. Muñoz, ha sido Directora del Good Samaritan desde 1971 y ha dedicado su tiempo a ayudar a las comunidades poco afortunadas. Ella coordina todas las actividades de la clínica, implementa programas educativos de salud y recluta médicos voluntarios. PoDurante los últimos 15 años, la Sra. Muñoz, ha coordinado servicios de "pap smears" (papa Nicolau) y mamografías gratis para mujeres que no pueden pagar la visita al médico. Además, ha contribuido con su tiempo, energía, ideas y consejo como voluntaria para el American Cancer Society. En su limitado tiempo libre, la Sra. Muñoz disfruta leer, nadar, andar en bicicleta, y escuchar música.

#### JOSEPH BEST



New Account Executive Joseph Best joined KCOR after working for American Stamp and Marketing Products as Sales Manager. Joseph attended Sam Houston State University, on a four-year tennis scholarship and was varsity team captain. A native of Laredo, Texas, Joseph and his wife enjoy all sports.

*El nuevo Ejecutivo de Cuenta, Joseph Best, ingresó a KCOR después de*

trabajar para "American Stamp and Marketing Products" como Gerente de Ventas. Joseph fue al "Sam Houston State University", con una beca de tenis de cuatro años y fue Capitán del "Varsity Team". Originario de Laredo, Texas, Joseph y su esposa disfrutaron todos los deportes.

#### LEE PITLUK



Lee Pitluk joined KCOR's sales department as an Account Executive. A native of San Antonio, Lee received a degree in Business Administration from Southern Methodist University. Prior to joining KCOR, Lee worked for Pitluk Enterprises and brings to KCOR combined experience in outdoor advertising and television and agency advertising. Lee and his wife have two children.

*Lee Pitluk ingresó al Departamento de Ventas de la KCOR como Ejecutivo de Cuenta. Nacido en San Antonio, Lee recibió su diploma en Administración de Empresas de Southern Methodist University. Antes de llegar a KCOR, Lee trabajó para Pitluk Enterprises y trae a KCOR su experiencia en Agencias de Publicidad, Anuncios Exteriores y Televisión. Lee y su esposa tienen dos niños.*



# THREE KINGS PARADE AND FESTIVAL

WQBA celebrated its 20th Three Kings Parade, one of the nation's ten largest parades. The parade traveled down Miami's southwest 8th Street with 39 floats, 14 school bands, and a total of 139 clients, entities, and famous personalities from the entertainment and political world.



More than 300,000 people attended the event and Channels 51 and 23, two of Miami's Spanish television stations, covered the parade in its entirety.

For the first time, prizes for the best Marching Bands were awarded. First place was \$5,000 and was awarded to Miami Southridge Senior High School; second place was \$3,000 and was awarded to Miami Coral Park Senior High School; and third prize was \$2,000 and was awarded to Miami Senior High School.

Special thanks go to Julio Méndez,



WQBA AM & FM Station Manager and creator/producer of the parade, and his assistant Rosie Quintero who was head organizer. The entire staff of WQBA AM & FM delivered a top-ranked production of music, color, and entertainment.

For the first time, The Three Kings



Festival was held at Miami's Bayfront Park at the end of The Three Kings Parade on Sunday, January 6. Over 100,000 people had fun at the AMOCO-sponsored free carnival, skating rink, music, food and free show at the amphitheater featuring top names Menudo, Kiara, Hansel la Orquesta Calle Ocho, Guillermo Davila, and Rudy L'Scala. The highlight of the evening was the performance given by the famous stand-up comedian from the Dominican Republic, Carlos Alfredo.



WQBA celebró su 20º Desfile de los Tres Reyes, uno de los diez desfiles más grandes de la nación. El desfile que recorrió la calle 8 del Suroeste de Miami, contó con 39 carros alegóricos, las bandas de 14 escuelas y un total de 139 clientes, entidades así como famosas personalidades del mundo político y del espectáculo.

Más de 300,000 personas asistieron al evento y tanto el Canal 51 como el Canal 23, dos de las principales estaciones de televisión de Miami, cubrieron el desfile en su totalidad.

Por primera vez, se otorgaron premios a las mejores bandas participantes. El

primer lugar de \$5,000 fue otorgado a la escuela Miami Southridge Senior High School; el segundo lugar de \$3,000 a Miami Coral Park y el tercer premio de \$2,000 se otorgó a Miami Senior High School.

Gracias especiales a Julio Méndez, Gerente de la estación WQBA AM & FM,



creador/productor del desfile y a su asistente Rosie Quintero, quien encabezó la organización. Todo el personal de WQBA AM & FM transmitió una producción de música, colorido y entretenimiento de primera clase.

Por primera vez, al finalizar el Desfile, se celebró el domingo 6 de enero El Festival de los Tres Reyes en el Bayfront Park de Miami. Más de 100,000 personas gozaron del festival gratuito patrocinado por AMOCO, la pista de patinaje, música, antojitos, y el espectáculo gratuito en el Anfiteatro, en donde se presentaron grandes estrellas como: Menudo, Kiara, Hansel la Orquesta Calle Ocho, Guillermo Dávila y Rudi L'Scala. Lo más sobresaliente de la noche fue la actuación del famoso comediante de la República Dominicana, Carlos Alfredo.

# CALLE OCHO



Miami's event of the year, "Open House/Calle Ocho," was held on Sunday, March 10. Calle Ocho, as it is referred to, is the festivity held in the Spring on 8th Street between 4th and 27th Avenue. Eighth Street turns into a party filled with live performances, food, arts and crafts, and promotional giveaway stands. WQBA AM & FM sponsored four musical stages with top-ranked singers and orchestras performing all day. Entertainment included stars such as Menudo, El Gran Combo, Milly y Jocelyn, Andy Montanez, Las Chicas del Can, Bonnie Cepeda, Izisa, Joe Arroyo, Oscar de Leon, Kiara, Alejandro Jaen, La Banda Blanca, Ruben, and Willy Rosario. WQBA personalities Tomás García Fusté, Mario Martín, and Lucy Pereda as well as announcers Agustín Acosta, Julio Vergara, Nancy Suárez, Fideas Carrera, and Fernando Checa all did a wonderful job of entertaining the audience. WQBA transmitted the show live with narration provided by Arnaldo Roza and Ricardo Valledares and with production provided by Silvio Rodríguez.

*El evento del año de Miami, "Open House/Calle Ocho", tuvo lugar el domingo 10 de marzo. Calle Ocho, como se le conoce, es el festival que se celebra en primavera en la calle 8, entre*

*las avenidas 4 y 27. La calle ocho, se convierte en una fiesta llena de actuaciones en vivo, comida, artesanías y rifas promocionales. WQBA AM & FM, patrocinaron todo el día con cuatro escenarios musicales, con famosos cantantes y orquestas. Se presentaron estrellas como Menudo, El Gran Combo, Milly y Jocelyn, Andy Montañez, Las Chicas del Can, Bonnie Cepeda, Izisa, Joe Arroyo, Oscar de León, Kiara, Alejandro Jaen, La Banda Blanca, Ruben*

*y Willy Rosario. Todas las personalidades de WQBA, como Tomás García Fusté, Mario Martín y Lucy Pereda, así como los locutores Agustín Acosta, Julio Vergara, Nancy Suárez, Fideas Carrera y Fernando Checa, hicieron una magnífica labor entreteniéndolo al auditorio. WQBA transmitió en vivo el espectáculo, estando la narración a cargo de Arnaldo Roza y Ricardo Valledares y siendo la producción provista por Silvio Rodríguez.*

**Mark Blank, President of Radio WADO, Inc., and Warren Tichenor, Vice President and WQBA AM & FM General Manager, shown receiving a plaque of appreciation during Calle Ocho from Xavier Suarez, Mayor of Miami.**





Francisco Vasquez, Mayor of La Coruña which is the capital of Galicia in northwestern Spain, visited KLAT and was interviewed by Dr. Arturo Sánchez during the program "En Houston." Shown left to right are: Nancy Thompson, Institute of International Education; Dr. Arturo Sánchez, KLAT Director of Public Affairs; the Honorable Francisco Vasquez; and Delfin Gurri, interpreter.



Elsa García, host of "La Voz del Pueblo," interviewed Oscar Gonzalez and Mando Lichtenberger, members of the famous group "La Maffia" during their visit to KLAT.



Program Host Martha Pruneda shown with Jackie Nespral of the program "TV Mujer" which airs on Univision. Ms. Nespral was in Houston recently and was interviewed on the morning show "Tio Pancho" by Tio Pancho and Martina.



**PROMOTIONS**

**MARTHA PRUNEDA**

Miguel Delgado, Program Director, announced the promotion of Martha Pruneda as Assistant to the Program Director. Martha will continue as "Martina," co-host of the morning talk show "Tio Pancho" with Alberto Collazo. Martha joined KLAT in 1982 as an Announcer and is a very popular air personality.



*Miguel Delgado, Director de Programación, anunció el ascenso de Martha Pruneda como Asistente a la Dirección de Programación. Martha continuará como "Martina", co-anfitriona del programa matutino "Tío Pancho" con Alberto Collazo. Martha ingresó a KLAT en 1982 como Locutora y es una personalidad radiofónica muy popular.*

**AMANDA VARGAS**

General Manager Gary Stone announced that Amanda Vargas was promoted to Office Manager. Amanda joined KLAT as an Executive Secretary in 1984 after her move from New Jersey. A native of Colombia, Amanda graduated from Kennedy High School and Sawyer Secretarial School in New Jersey. She is married and has two children, Jennifer, age 10, and Alexander, age 6.



*Gary Stone, Gerente General de KLAT, anunció que Amanda Vargas fue ascendida a Gerente de Oficina. Amanda se unió a KLAT como Secretaria Ejecutiva en 1984 después de llegar de New Jersey. Nacida en Colombia, Amanda se graduó en el Kennedy High School y de la Sawyer Secretarial School ambas en New Jersey. Está casada y tiene dos hijos, Jennifer de 10 años y Alexander de 6.*

**ADELA GARCIA**

Adela García has been promoted to

Accounting Assistant. Previously, Adela was the Sales Assistant.



*Adela García ha sido ascendida a Asistente de Contabilidad. Anteriormente, Adela era Asistente de Ventas.*

**PATRICIA PAREDES**

Patricia Paredes has been promoted to full-time Receptionist at KLAT. Patricia joined KLAT in 1990 as a part-time employee.



*Patricia Paredes ha sido ascendida a Recepcionista de tiempo completo en KLAT. Patricia ingresó a KLAT en 1990 como empleada de tiempo parcial.*

**GLORIA REGIL**

Gloria Regil joined KLAT's Programming Department as an Announcer. Gloria is an experienced and well-known Announcer, and since 1981 has been in Houston on the air. Gloria earned a professional radio announcer certificate from the Communications Ministry in Guatemala where she worked for a number of years in the radio industry. Gloria is the host for the program "Entre Amigos" which airs Monday through Friday, 4 p.m. to 7 p.m.



*Gloria Regil llegó al Departamento de Programación de KLAT como Locutora. Gloria es una experimentada y bien conocida Locutora y ha estado en la radio de Houston desde 1981. Gloria tiene un Certificado de Locutora de Radio del Ministerio de Comunicación de Guatemala en donde trabajó por varios años en la industria de la radio. Gloria es la anfitriona del programa "Entre Amigos" que sale al aire de lunes a viernes de 4 a 7 de la tarde.*



## KLAT NEWS

### RAUL FELICIANO SANCHEZ

Raul Feliciano Sánchez has returned to KLAT as a full-time Newscaster. A native of Chile, Raul has extensive experience as News and Public Affairs Director and has worked for several companies such as Cadena Radio Centro and radio station KESS in Dallas, Texas.



Raul worked as a part-time Announcer for KLAT in 1984.

*Raúl Feliciano Sánchez ha regresado a KLAT como Locutor de*

*Noticias de tiempo completo. Originario de Chile, Raúl tiene gran experiencia como Director de Noticias y Relaciones Públicas y ha trabajado para varias compañías tales como Cadena Radio Centro y la Estación de Radio KESS en Dallas, Texas. Raúl fue locutor de tiempo parcial para KLAT en 1984.*

## WIND & WOJO NEWS

# TOP SELLERS FOR 1990 HONORED



### WIND SALES PERSON OF 1990

Left to right: WIND Local Sales Manager Carol Barnes, WIND/WOJO General Manager Chuck Brooks, Honoree Laura de la Mata, and TMS Senior Vice President David Lykes.



### WOJO ROOKIE AND TOP SALES PERSON AND TICHENOR TOP SALES PERSON FOR 1990

WIND/WOJO General Manager Chuck Brooks, Honoree Irma Muñoz, WOJO General Sales Manager Mike O'Shea, and TMS Senior Vice President David Lykes.



### ROOKIE SALES PERSON OF 1990

WIND/WOJO General Manager Chuck Brooks, WIND Local Sales Manager Carol Barnes, Honoree Jim Pagliai, and TMS Senior Vice President David Lykes.



On February 6, Mrs. Edelmira García of Chicago received a \$1,000 J.C. Penney gift certificate from Procter & Gamble and WIND/WOJO. Mrs. García participated in the stations' Santa Claus Raffle and registered for the contest at La Merced Supermarket. Shown are Edelmira García, WIND/WOJO National Sales Manager Lucy Díaz, and Alicia Gutierrez, owner of La Merced Supermarket.

Pictured are: Joseph Clemente, KGBT Account Executive; lucky winner of the Free Groceries for a Year Contest Mrs. Marta Rodriguez; and two officials of Carl's Supermarket. Over 8,000 names were submitted during the contest.



Mexican actress and singer Veronica Castro was the honorary "Mr. Amigo" during KGBT's Charro Days festivities held in Brownsville.



Radio station KGBT, Procter & Gamble - Paper Division, Carl's Supermarkets, and Bert Ogden Chevrolet co-sponsored the "Great Escape" promotion during the month of February. Mrs. Maria H. Villarreal of Weslaco received the keys to a 1991 Chevrolet S-10 pickup truck.

KGBT Announcer Hugo de la Cruz, also known as "Mr. Crisp," gave away cash prizes and Tostitos during live remotes at local HEB grocery stores. KGBT and Frito Lay Tostitos gave away \$20,000 in cash prizes during the 13-week promotion.





Ramon Tellez, KGBT Announcer, was selected as a member of the prestigious "Who's Who in American Colleges and Universities." Ramon is currently a student at University of Texas - Pan American at Brownsville and has a 3.8 grade point average.

**KIWW NEWS**

Little Joe y La Familia, Johnny Hernandez, and their brother Rocky Hernandez were presented on the popular television show Johnny Canales. Shown left to right are Little Joe Hernandez, KIWW Business Manager Blanca Fradera, and Johnny Hernandez.



KIWW Announcer Armando San Roman will represent KIWW on The Johnny Canales Show. Johnny Canales, Television Host, and Armando San Roman, KIWW Announcer.



The first winner of KIWW's Bumper Sticker Give-Away Oscar Ramirez shown receiving \$96.00 cash from KIWW Program Director Teofilo Garcia.

**TWO NEW ACCOUNT EXECUTIVES JOIN KIWW**



**ROBERT PEMELTON**



**XAVIER "X" GONZALEZ**



**KGBT** in Harlingen has begun rebuilding portions of its tower. Director of Engineering Marvin Fiedler and KGBT Chief Engineer Sergio Pizzano have made extensive measurements in all directions from the six-tower and antenna system. The present arrangement of the bottom section of each tower made it susceptible to rust. A tower crew will replace the bottom part of each of the towers making the towers as "good as new."

**KBNA AM & FM, El Paso**, received their license renewal, as did other Texas stations. There was a delay in the renewals due to the FCC's Radio Frequency Radiation standards. These standards require fencing around the bottom of the tower to protect the public, engineers and tower crews from exposure to excessive radiation.

**KLAT**, Houston, had a surprise visit from a FCC field inspector and received

a clean bill of health. The station has planned to paint its towers to improve their visibility, but in all other ways, was in compliance with regulations. The inspectors have also been in the Corpus Christi area recently and have stated that they intend to inspect all AM stations with directional antennas and any stations that have not been inspected in the last few years.

*KGBT en Harlingen ha empezado a reconstruir segmentos de su torre. Marvin Fiedler, Director de Ingeniería de la Corporación y Sergio Pizzano, Ingeniero de KGBT, midieron extensamente desde todas las direcciones del sistema de antenas de seis torres. El diseño actual de la sección de la base de cada torre, la hace vulnerable a la oxidación. Un equipo de especialistas reemplazará la parte inferior de cada torre dejándolas "como nuevas".*

*KBNA AM & FM de El Paso, así como otras emisoras de Texas, recibieron la renovación de sus licencias. Hubo un retraso en las renovaciones, debido a los estándares de la FCC para Radiación de Frecuencia de Radio. Estos estándares requieren una barda alrededor de la base de la torre para proteger al público, ingenieros y técnicos de las torres contra la excesiva radiación*

*KLAT Houston, tuvo una visita de sorpresa de un inspector del FCC y obtuvo aprobación. La estación tenía planeado pintar sus torres para mejorar su visibilidad, pero en todas las otras áreas, estuvo de acuerdo con los reglamentos. Los inspectores han visitado recientemente también el área de Corpus Christi y mencionaron que van a inspeccionar todas las estaciones AM con antenas direccionales y cualquier emisora que no haya sido inspeccionada en los últimos años.*

The Communicator is published quarterly by the Tichenor Media System, Inc., McHenry T. Tichenor, Jr., President.  
Editor ..... Tracey Medley  
Translation ..... Cinco Media  
Contributing Editors ..... José Luis Muñoz, KGBT; Blanca Fradera, KIWW; Yvette Berlanga, KUNO; Martha Cuellar, KCOR; Dr. Arturo Sánchez, KLAT; Lyndora Valdez, KBNA, Isabel Arrambide, WIND/WOJO; Betty Díaz, Cesar Mundaca, Emy Toledo, WQBA AM & FM, Aimée Sanmartin, WADO.

# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

WINTER 1990

## HASINA GANDHI SELECTED AS SALES PERSON OF THE YEAR

**M**cHenry T. Tichenor, Jr., President of Tichenor Media System, announced the Sales Person of the Year, Hasina Gandhi, and presented her with a check in the amount of \$5,000.

Hasina a native of Bombay, India, came to the United States in 1972 and became a citizen in 1976. A graduate of the University of Texas at El Paso, she received a Bachelor's Degree in Broadcast Journalism. After graduation, she worked in public relations for a local advertising agency and later as a copywriter for El Paso's leading department store the Popular. She then worked for KVIA-TV, El Paso's ABC television affiliate, as an Associate News Producer.

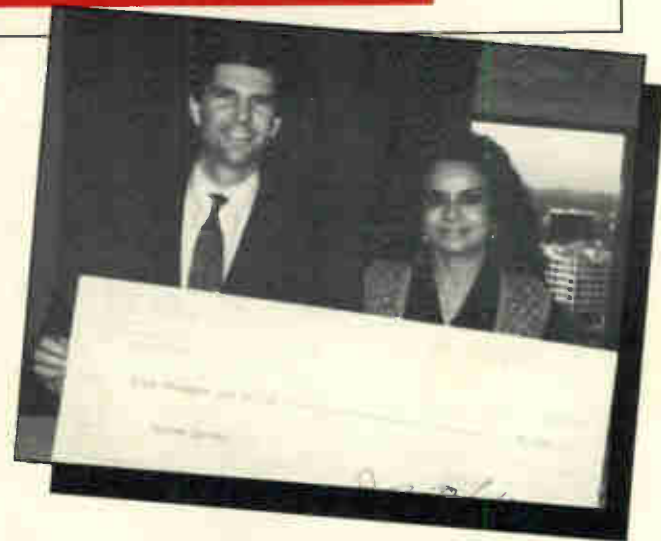
Hasina launched her radio sales career in 1978 as a part-time commissioned sales person at El Paso radio station KINT 98. However, within two years, she had become Local Sales Manager. A family emergency took her to California where she continued her sales career at KFXM/KDUO in San Bernadino. Later in 1983, Hasina returned to El Paso as an Account Executive at KYS AM & FM.

Hasina began her career at KBNA on July 1, 1987, where under the supervision of then General Sales Manager Lazaro Megret, she further developed and refined her selling skills. In addition to being one of KBNA's top producers, Hasina has always been willing to help new sales team members. She finished 1989 with approximately \$307,000 in sales, eclipsing her annual projections by 51%.

**M**cHenry T. Tichenor, Presidente de Tichenor Media System anunció que Hasina Gandhi fue nombrada la vendedora del año y fue premiada con un cheque por \$5,000.

Hasina, originaria de Bombay, India, vino a los Estados Unidos en 1972 y se hizo ciudadana en 1976. Ella se graduó en la Universidad de Texas en El Paso, donde recibió un diploma de Bachiller en Periodismo. Después de graduarse, trabajó en relaciones públicas en una agencia de publicidad local y luego como redactora de textos publicitarios de una de las tiendas mas grandes de El Paso: *La Popular*. Después trabajó con KVIA-TV la estación de televisión afiliada a la cadena ABC, como productora asociada de noticias.

Hasina comenzó su carrera en la radio en 1978 como vendedora, a comisión, de tiempo parcial, en la estación de radio de El Paso, KINT 98. A los dos años ella fue nombrada Jefa de Ventas Locales. Una emergencia en la familia la llevó a California donde continuó su carrera en ventas con KFXM/KDUO en San



**McHenry T. Tichenor, Jr., awarding Hasina Gandhi, Sales Person of the Year, a check in the amount of \$5,000.**

Bernardino. En los últimos meses de 1983, Hasina regresó a El Paso como Agente de Ventas de KYS AM y FM.

Hasina comenzó su carrera en KBNA el primero de julio de 1987. Bajo la supervisión del Gerente General de Ventas Lázaro Megret, se desarrolló aun mas y refinó sus habilidades como vendedora. Además de ser una de las mayores productoras en KBNA, Hasina, siempre ha estado dispuesta a ayudar a los nuevos vendedores. Ella terminó 1989 con aproximadamente \$307,000 en ventas, mejorando sus proyecciones anuales por 51%.

## WHAT'S NEWS



Page 2



Page 4



Page 5



Page 5



Page 6



## SER, TOP RADIO GROUP FROM SPAIN, VISITED CORPORATE OFFICES

Two of Spain's leading radio experts from "SER," Sociedad Española de Radiodifusión, Tomás Martín Blanco and Rafael Revert, met with the General Managers and Programmers of Tichenor Media System on December 8, 1989, at the TMS Corporate Headquarters to share ideas about programming and to discuss the future of Spanish-language radio.

McHenry T. Tichenor, Vice-Chairman, and Tom Scanlon, Director of Marketing, traveled to Madrid in early September of 1989 and visited the headquarters of Spain's largest radio network, Sociedad Española de Radiodifusión. In the short time since Franco's death, Spain has emerged as one of the leaders of radio in Europe and as one of the most important radio markets in the Spanish speaking world due in part to the innovative programming of SER. SER, one of two major radio groups in Spain, is made up of four networks with distinctive formats and over two hundred stations. Located on Madrid's Gran Vía, the SER studios, with its advanced technology, are unequaled

even by the standards of radio groups in the United States.

In order to further explore business possibilities between the two organizations, Mr. Tichenor invited Tomás Martín Blanco, President of SER, and Rafael Revert, Director of "Los Cuarenta Principales," (Top 40 Hits) to Dallas. It was, according to Mr. Martín Blanco, "An inevitable meeting to share and exchange the ideas and concepts that have made groups like Tichenor Media System and SER so successful."

In addition to sharing with the Programmers and General Managers the type of programming and innovative ideas that SER implements in Spain, Mr. Martín Blanco and Mr. Revert also explored the possibility of an exchange of talent and programming between the two organizations. Broadcasting opportunities such as the World Cup, the 1992 Olympic Games, and the 1992 Quincentenary Celebrations were also discussed.

Dos de los principales figuras de la compañía SER "Sociedad Española de Ra-

diodifusión, Tomás Martín Blanco y Rafael Revert hicieron una presentación a los Gerentes Generales y los Directores de Programación de Tichenor Media System el 8 de diciembre de 1989, en las oficinas de la corporación donde compartieron ideas sobre programación y el futuro de la radio en español.

McHenry T. Tichenor, Vice-Director de la junta directiva y Tom Scanlon, Director de Mercadotecnia viajaron a Madrid a principios de septiembre de 1989 donde visitaron las oficinas de SER, la mayor cadena de radio de España. En el corto tiempo transcurrido desde la muerte de Franco, España ha surgido como uno de los líderes de la radio en Europa y como uno de los mas importantes mercados para la radio en el mundo, debido, en parte a la programación innovadora de SER. SER esta formado por cuatro cadenas con formatos distintos incluyendo a mas de 200 estaciones. Los estudios centrales de SER, en la Gran Vía de Madrid, cuentan con una tecnología, sin paralelo, aun comparandolos con grupos de la radio en los Estados Unidos.

Con el fin de explorar aún mas, posibilidades de negocios entre las dos organizaciones, el Sr. Tichenor invitó al Sr. Tomás Martín Blanco, Presidente de SER y al Sr. Rafael Revert, Director de "Los cuarenta principales" a Dallas. La reunión fue como dijo el Sr. Martín Blanco: "Una reunión inevitable, para compartir e intercambiar ideas y conceptos que han hecho triunfar a grupos como SER y Tichenor Media System."

Además de compartir con los Directores de Programación y Gerentes Generales el tipo al programación y ideas innovadoras que SER implementa en España los señores Blanco y Revert, también exploraron la posibilidad de un intercambio de talento y programación entre las dos organizaciones. Se habló también sobre oportunidades de difusión de eventos como La Copa Mundial, los Juegos Olímpicos de 1992 y las celebraciones para el Quinto Centenario en 1992.



TMS Director of Marketing Tom Scanlon, SER President Tomas Martin Blanco, TMS Vice-Chairman McHenry T. Tichenor, and SER Director of Los Cuarenta Principales Rafael Revert.



## CORPORATE NEWS

### MINNIE LOERA AWARDED HIDALGO AWARD

**M**innie Loera was awarded the Hidalgo Award for outstanding achievement in the Hispanic community. Mrs. Loera has worked for many years on prison reform. She counsels paroled and released prisoners, and if necessary, offers her home as temporary residence. She serves on several local and state prison reform committees and is politically active at the local, state, and national levels. She received the A.C.L.U. "Woman of the Year" in 1978 and the National Association of Social Workers, San Antonio Chapter "Citizen of the Year" in 1980. However, her most outstanding service to the community was the establishment of C.U.R.E. (Citizens United for the Rehabilitation of Errants).



**Hidalgo Award Recipient  
Mrs. Minnie Loera.**

**A** Minnie Loera se le otorgó el premio Hidalgo, por logros sobresalientes en la comunidad hispana. La Sra. Loera ha trabajado por muchos años en la reforma de las prisiones. Ella aconseja y asesora a presos que han sido liberados o puestos en

libertad a prueba y si es necesario, ofrece su hogar como residencia temporal. Ella sirve en diferentes comités locales y estatales dedicados a la reforma de las prisiones y está muy activa políticamente a nivel local, estatal y nacional. Recibió el premio A.C.L.U. como "Mujer de Año" en 1978 y el premio como "Ciudadana del Año" del capítulo de San Antonio de la Asociación Nacional de Trabajadores Sociales en 1980. Sin embargo su contribución mas sobresaliente a la comunidad fue el establecimiento de C.U.R.E. (Cuidados Unidos para la Rehabilitación de personas que han errado).

### THANK YOU, KCOR FOR THE CHANCE...

November 2, 1989

Dear Sirs,

I am one of the recipients of the scholarships you have offered for the past few years. Together, you and COPS have given me the opportunity of a lifetime. Without you providing the money for my education, I would not be where I am today. Presently, I am in my third year at Incarnate Word College, and once again I have received the KCOR/COPS scholarship. I want to thank you for being so generous. I would love to show my admiration by doing anything I can for KCOR. If any volunteers are ever needed, I will be more than happy to participate. I want to show my admiration.

In December 1990, I will graduate from Incarnate Word College. I will be receiving my BFA with a concentration in Interior Design. With my degree I hope to help redesign nursing homes which are insufficient. Whether I succeed in my chosen field or not, I will still be happy. I have been given a chance many never get. Anyhow, when I graduate, I would appreciate it if you

could attend the commencement. I want you to be aware of where your money has gone for the past few years. You will be receiving your invitation in a year. Once again thank you for everything and God bless you.

Sincerely

Monica L. Garza

### NEW PERSONNEL AT CORPORATE OFFICES

**L**oida Adrales joins Tichenor Media System as Secretary to Ricardo Castillo, Vice President of Operations. Born in the Philippines, Loida moved to Kansas City, Missouri, in 1976. She moved to Dallas six years ago and currently attends Brookhaven College in pursuit of a business degree.

**L**oida Adrales se une a Tichenor Media System como secretaria del Sr. Ricardo Castillo, Vice-Presidente de Operaciones. Loida nació en la Republica de las Filipinas y llegó a Kansas City, Missouri en 1976. Hace seis años se trasladó para Dallas y en la actualidad asiste a Brookhaven College, para obtener un diploma de administración de negocios.



**LOIDA ADRALES**

## CORPORATE NEWS



**BETTY WILSON**

**A** graduate of Rice University in Houston, Texas, Betty Wilson joins the Marketing Department of Tichenor Media System as Secretary. Previously, Betty worked as an Engineering Secretary of Texas Oil & Gas Corporation and was also Assistant Editor of the company magazine. She also has had four years of experience with Frito-Lay as Secretary to the Patent and Trademark Attorney.

**Betty Wilson**, graduada de Rice University de Houston, se incorporó al departamento de mercadotecnia de Tichenor Media System como secretaria. Anteriormente Betty trabajó como secretaria de ingeniería en la corporación Texas Oil and Gas, donde también fungió como Editora Asistente de la revista de la compañía. Ella también ha tenido cuatro años de experiencia con Frito-Lay como secretaria del abogado de Patentes y Marcas de Fabrica.

**Jennifer Philpot**, previous Marketing Assistant, has new responsibilities including the development of a political program entailing the contacting of candidates and stressing the influence of the Hispanic population and

the importance of their vote; the support of the vendor program, Sales Task Force Teams and the KATZ Advertising Co-op; and the provision of research material on the TMS markets to aid TMS sellers.

**Jennifer Philpot**, anteriormente Asistente de Mercadeo, tiene ahora nuevas responsabilidades, que incluyen el desarrollo de un programa político que incluye contactos con los candidatos para elección. Su tarea es de enfatizar la importancia de los votantes hispanos y la eficacia de la radio en español para alcanzarlos. Jennifer también coordinará los equipos especiales de ventas (Sales Task Force Teams), y la campaña cooperativa de publicidad con KATZ. También Jennifer seguirá proporcionando

estudios de mercados a los ejecutivos de cuenta de TSR.



**JENNIFER PHILPOT**

## ENGINEERING NEWS

**KCOR** began 1990 with its first live broadcast from KCOR's mobile stage. KCOR has also continued its conversion of albums and tape cartridges to compact discs with the addition of several Denon DN-950 CD "Cart Players."

The engineering staff of KLAT has developed a system for monitoring maintenance work on equipment through the use of a computer. All activity is coordinated through a work scheduling program developed at KLAT.

The system has already helped with cart machine upkeep. The Fidelipac machines at the station are quality machines, but they require a great number of adjustments. Keeping track of all the adjustments takes a patient helper - a perfect job for a computer. The computer can keep track of re-

placement parts, time between repairs, and can predict future needs. The system will be expanded to cover other studio work and transmitter work.

WOJO will increase its broadcast transmitter's output power by forty percent, representing the culmination of efforts to increase its power that started nine years ago. The power increase is the first phase of a multimillion dollar improvement of the engineering facilities.

"With the increase in power we will reach our maximum licensed output, and our listeners on the edge of our signal will have an improved stereo sound and clearer reception," explained WOJO Chief Engineer Don Jeffers. The station's current coverage area will expand an extra 515 square kilometers and reach the 200,000 additional persons in that area.



## CONOCIENDO A... YVONNE ORONA

**Y**vonne Orona, Office Supervisor and Assistant to the General Manager at KBNA, began her career in the radio industry at the same time KBNA started - October 1982 when KBNA was known as "KISS" KYSR.

In September 1985 when TMS bought KDXX-AM/KBNA-FM, the only employees were the General Manager, Sales Manager, and Yvonne. In addition, since TMS had not officially taken over the stations, the interim offices were located in Coronado Tower on the west side of El Paso. Yvonne's first office furniture consisted of a cardboard box as a desk and a telephone. Her main duty consisted of waiting for phone calls inquiring about the stations.

Yvonne advanced to Executive Secretary and Administrative Assistant, and as the sales team expanded, she assisted in training new employees in writing sales contracts, traffic orders, etc. Next, Yvonne became Office Manager, and then due to staff turnover, she also took over the Traffic Department in October 1987.

Yvonne's husband David is in the family real estate business. They have one son John David, a senior at Austin High School and one daughter Julie Ann, a freshman at Austin High School.

A native of El Paso, Yvonne attended El Paso High and University of Texas at El Paso. Before entering the radio business, she was an Executive Secretary at Fort Bliss, a job requiring security clearance and NATO briefing - excellent training for working in radio.

**Y**vonne Orona, Supervisora de la Oficina y Asistente del Gerente General de KBNA, comenzó su carrera en la radio al mismo tiempo en que comenzó KBNA, en octubre de 1982, cuando KBNA era conocida como "KISS" KYSR.

En septiembre de 1985 cuando TMS



**YVONNE ORONA**

compró KDXX-AM/KBNA-FM, los únicos empleados eran el Gerente General, el Gerente de Ventas, e Yvonne. Además, como TMS no había tomado oficialmente posesión de las estaciones, las oficinas interinas estaban en Coronado Tower en la parte oeste de El Paso. Los primeros muebles de oficina de Yvonne fueron una caja de cartón, que sirvió de escritorio y un teléfono. Su obliga-

ción principal en el trabajo era de contestar las llamadas telefónicas y las preguntas sobre las estaciones.

Yvonne avanzó a Secretaria Ejecutiva y Asistente Administrativa, y cuando el equipo de ventas se amplió, ella ayudó en el entrenamiento de nuevos empleados, enseñándoles escribir contratos de ventas, y órdenes de tráfico. Después, Yvonne pasó a ser Gerente de la Oficina, y luego, se hizo cargo del departamento de Tráfico en octubre de 1987. David, el esposo de Yvonne trabaja en el negocio de bienes raíces de su familia. Tienen un hijo, John David, que es estudiante de último año de la escuela preparatoria Austin y una hija Julie Ann, que es estudiante del primer año en la misma escuela.

Yvonne, es originaria de El Paso, y asistió a la escuela preparatoria y la Universidad de Texas en El Paso. Antes de entrar en el negocio de la radio, ella trabajó como secretaria ejecutiva en Fort Bliss, un trabajo que requería pasar una revisión de seguridad y sesiones de información de la OTAN, un entrenamiento excelente para trabajar en la radio.

## FOUNDER S TROPHIES

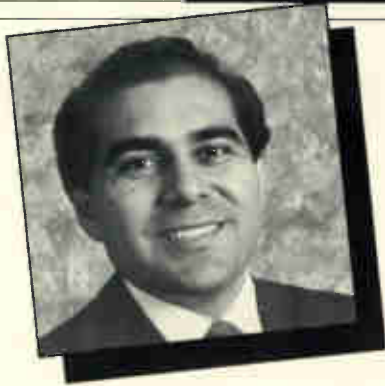


**WOJO National Sales Manager Lucy Diaz, WOJO General Sales Manager Mike O'Shea, WOJO General Manager Chuck Brooks, and WOJO Local Sales Manager Nicole Sabathie-Brusha shown with the Founder's Trophy for the Fourth Quarter of 1989.**

**TMS President Mac Tichenor, Jr. awarded radio station KLAT the Founder's Trophy for 1989. KLAT General Sales Manager and KLAT General Manager Gary Stone shown with TMS President Mac Tichenor, Jr.**







**GERARD PASTRANO**

▼ **WOJO**

Efraim passed his sales goals by 20% and secured 6 new accounts. His average 60+ days accounts receivable for the quarter was 20%.



**EFRAIM LOPEZ ZACARIAS**

▼ **KLAT**

Oliva solicited 6 new accounts for KLAT, preserved a 9% average 60+ day accounts receivable, and surpassed her sales projections by 21%.



**OLIVA ESTEVEZ**

◀ **KCOR**

Exceeding his sales goals by an astounding 65%, Gerard also cultivated 5 new accounts for KCOR. His 60+ day accounts receivable average for the quarter was 7%.

▶ **KUNO**

Henry produced 28 new accounts and averaged 2% for the quarter on his 60+ day accounts receivable. He also eclipsed his sales goals by an unbelievable 92%.



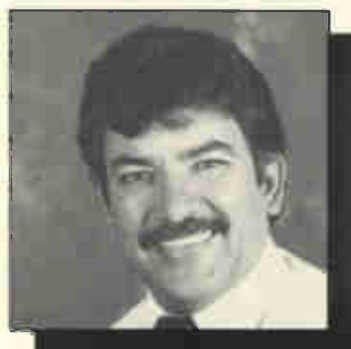
**HASINA GANDHI**

▲ **KBNA**

Acquiring 3 new accounts, Hasina eclipsed her sales goals by 66%.

▼ **KIWW**

Passing his sales quota by 5%, Robert also gained 9 new accounts for KIWW.



**ROBERT VELA**



**HENRY GARCIA**

▼ **WIND**

With a 21% average 60+ day accounts receivable, Mike developed 7 new accounts and topped his sales quota by 2%.



**MIKE KASANOFF**

▼ **KGBT**

Maria landed 7 new accounts, achieved 22% above her fourth quarter projections, and averaged 4% on her 60+ day accounts receivable.



**MARIA ZEPEDA**



NEW SALES PERSONNEL AT WOJO

**WOJO** General Sales Manager Michael O'Shea announced the promotion of Nicole Sabathie-Brusha to Local Sales Manager of WOJO. Nicole brings over twelve years of marketing and sales experience, including a professional background as Market Research Analyst for the Los Angeles Times, as Market Research Manager and Sales Account Executive with KCBS, a CBS network owned and operated station, and as Vice President of Central Sales for Lorimar Telepictures Domestic First Run Syndication (now Warner Brothers).

**E**l Gerente General de Ventas de WOJO, Michael O'Shea, anunció la promoción de Nicole Sabathie-Brusha a Gerente de Ventas locales de WOJO. Nicole trae mas de doce años de experiencia en mercadeo y en ventas incluyendo experiencia y preparación profesional como Analista de Investigaciones de Mercado con Los Angeles Times, tambien trabajó como



NICOLE SABATHIE-BRUSHA

Gerente de Investigaciones de Mercado y Agente de Ventas de KCBS una estación propiedad de la cadena CBS y como Vice-Presidente de Ventas Centrales con Lorimar Telepictures Domestic First Run Syndication (ahora Warner Brothers).



PAMELA BROWNIE

**P**amela Brownie joins WOJO as a new Account Executive. Previously having worked for five years as Public Relations and Promotions Director at McCormick Hotel, Pamela also has an extensive background in education. She received her undergraduate degree in Education from Northwestern University and received her Master's Degree from Harvard University. Pamela taught grammar school to Hispanic children and also taught English to Amnesty applicants.

**P**amela Brownie se une a la nómina de WOJO como Agente de Ventas. Anteriormente ella trabajó durante cinco años como Directora de Relaciones Públicas y Promociones del Hotel McCormick. Pamela tiene también una experiencia extensa en el campo de la educación. Ella recibió su diploma en Educación de la Universidad Northwestern y luego una Maestría de la Universidad de Harvard.

Pamela enseñó en la escuela primaria a niños hispanos y también ha enseñado inglés a solicitantes de la amnistía bajo la nueva ley de inmigración.

**E**nrique Avila, new WOJO Account Executive, joins WOJO's sales staff with previous experience as an Account Executive at Radio Fiesta WTAQ. A graduate of Northwestern University with a degree in Advertising and Public Relations, Enrique is engaged to be married soon.

**E**nrique Avila, nuevo agente de ventas de WOJO, se une a la estación, contando con experiencia anterior como agente de ventas de radio WTAQ. Enrique se graduó de la Universidad Northwestern, con un diploma en Publicidad y Relaciones Públicas. El está comprometido para casarse próximamente.



ENRIQUE AVILA

**W**OJO's new Account Executive is Irma Muñoz. Prior to joining WOJO's sales team, Irma was WIND/WOJO General Manager Chuck Brooks' Administrative Assistant for four years. Irma also sells real estate on a part-time basis.

WOJO NEWS CONTINUED



IRMA MUÑOZ

**I**rma Muñoz es la nueva Agente de Ventas de WOJO. Antes de unirse al equipo de ventas de la estación, Irma fue Asistente Administrativa del Gerente General de WIND/WOJO Chuck Brooks. Irma también vende bienes raíces, en su tiempo libre.



WOJO Announcer Teresa Escobar interviewing Bishop Placido Rodriguez during a live broadcast of the Food Drive.

**WOJO** and Pepsi Cola General Bottlers celebrated El Día del Raza with an essay contest for youths be-

tween the ages of 12-18. The topic of the essay focused on each individual's rich Hispanic heritage and culture and their personal impact. Winners of the contest were honored at a luncheon and awarded prizes in the amounts of \$1,000, \$500, and \$250.



WIND/WOJO General Manager Chuck Brooks, WOJO General Sales Manager Michael O'Shea, and WOJO Local Sales Manager Nicole Sabathie-Brusha shown with the winners of the El Dia del Raza essay contest.

**WOJO** y Pepsi-Cola General Bottlers celebraron El día de la Raza, con un concurso de ensayos de jóvenes de 12 a 18 años de edad. El tema del ensayo se centró en la rica herencia cultural hispana y que significa para los concursantes. Los ganadores del concurso fueron honrados con una comida y el otorgamiento de premios de \$1000.00 y \$250.00.

**WOJO** 105 FM and Mancari Car dealership held its fourth annual food drive for Thanksgiving. The proceeds were donated to Our Lady of Guadalupe Church and St. Mark's Church.



# WIND

Every morning thousands of WIND listeners tuned in to listen for the moment when WIND Program Director Filiberto Prieto announced the first winning La Tremenda Lottery number. The La Tremenda Lottery represented the largest Spanish-language radio marketing effort done in the Chicago market. WIND awarded over \$20,000, and on December 1, gave away a 1989 Ford Festiva.

Cada mañana miles de oyentes de WIND sintonizan la estación para escuchar a Filiberto Prieto, Director de Programación de la estación, anunciando el primer número ganador de La Tremenda Lotería. La Tremenda Loteria representa el mayor esfuerzo promocional realizado por una estación en español en el mercado de Chicago. WIND otorgó mas de \$20,000 en premios y el primero de diciembre de 1989 regaló un Ford Festiva de 1989.



**Maria Cervantes winner of WIND's La Tremenda Loteria Grand Prize - a 1989 Ford Festiva.**

## NEW PRODUCTION MANAGER ANNOUNCED AT WIND

Carlos Breña has been with WIND since its inception four years ago and has been promoted to Production Manager. Carlos gained his media experience through his tenure with Dimension Latina, a weekly radio program aired at Loyola University. Originally from Peru, Carlos and his wife have two sons.



**CARLOS BREÑA**

Carlos Brena que ha estado con WIND desde sus inicios, hace cuatro años, ha sido promovido para el cargo de Gerente de Producción. Carlos obtuvo su experiencia de medios publicitarios durante su estancia en Dimension Latina, un programa de radio semanal de la Universidad de Loyola. Originalmente Carlos es de Perú y el y su esposa tienen dos hijos.

Teresa Esquivel was promoted to full-time Announcer at WIND. Born in Chicago, she attended Michigan State University where she received a Bachelor's Degree in Accounting.

Teresa Esquivel fue ascendida a locutora de tiempo completo en WIND. Nacida en Chicago, ella asistió a la Universidad Estatal de Michigan donde recibió un diploma de Bachiller en Contabilidad.



**TERESA ESQUIVEL**



**WOJO Program Director Alberto Augusto, WIND Account Executive Laura de la Mata, La Tremenda Loteria winner Maria Cervantes and her son, WIND Announcer Luisa Torres, WIND Program Director Filiberto Prieto, WIND Account Executive Domingo Lopez, and WIND Account Executive Frances Vera shown at the grand prize drawing for La Tremenda Loteria.**

## WIND NEWS CONTINUED

**S**ergio Gonzalez joins WIND as Account Executive. Originally from Mexico City, Sergio has a degree in Marine Biology but worked outside his degree field at Televisa and Group Radio Mil in Mexico City. He has lived in Cancun and sold real estate as well as run a family-owned restaurant and disco. He has only been in Chicago for one year and worked at WTAQ in sales for eight months.

**S**ergio Gonzalez se une a WIND como Agente de Ventas. Sergio nació en la ciudad de México y tiene un diploma en Biología Marina, pero ha trabajado fuera del campo de su diploma en Televisa y el Grupo Radio Mil, de la ciudad de México. El ha vivido en Cancun donde ha vendido bienes raíces, así como ha administrado un restaurante y discoteca propiedad de su familia. El ha estado en Chicago por solamente un año y ha trabajado en WTAQ en ventas por ocho meses.



**SERGIO GONZALEZ**

**L**orena Diaz has been working for WIND and WOJO as Receptionist since July 1989. Recently she was promoted to Sales Assistant to the WIND Sales Department. Born in Durango, Mexico, she has lived in Chicago for the past eleven years.

**L**orena Díaz ha estado trabajando en WIND y WOJO como Recepcionista desde julio de 1989. Recientemente fue ascendida



**LORENA DIAZ**

a Asistente del Departamento de Ventas de WIND. Lorena nació en Durango, México y ha vivido en Chicago durante los últimos 11 años.

### WIND AND WOJO NEW PERSONNEL

#### NEW ACCOUNTING MANAGER FOR WIND/WOJO

**T**om Loftus joins WIND and WOJO as Accounting Manager. A graduate of DePaul University with a Bachelor of Science degree in Commerce, Tom is also a Certified Public Accountant. He also studied for one year at DePaul Law School. His experience includes several years as a controller and accounting manager. Tom and his wife Isabelle have two daughters.



**TOM LOFTUS**

**T**om Loftus se une a la nómina de WIND y WOJO como Gerente de Contabilidad. El Sr. Loftus es graduado de la Universidad DePaul con un diploma de Bachiller en Ciencias Comerciales. Tom también es Contador Público Certificado. También estudio por un año en la escuela de Derecho de DePaul University. Su experiencia incluye varios años como controlador y gerente de contabilidad. Tom y su esposa Isabelle tienen dos hijas.

**N**ew part-time WIND Announcer and full-time WIND/WOJO Newscaster Juan Sergio Gonzalez brings several years' experience as an Announcer and Newscaster to WIND and WOJO. He has worked at WTAQ Radio Fiesta in Chicago, KLAT La Tremenda in Houston, and KOFR in Tampa. A native of Mexico City, Juan received a Bachelor's Degree in Communications from the Universidad Nacional Autónoma de México.

**J**uan Gonzalez es el nuevo locutor de parte del tiempo de WIND y de tiempo completo en noticias con WIND/WOJO. Juan Sergio Gonzalez trae varios años de experiencia como locutor y periodista a WIND y WOJO. El trabajó con WTAQ Radio Fiesta en Chicago, KLAT La Tremenda, en Houston y KOFR en Tampa. Juan, es originario de la ciudad de México y recibió un diploma de Bachiller en Comunicaciones de la Universidad Autónoma de México.



**JUAN SERGIO GONZALEZ**



## KBNA NEWS

### **QUE BUENA!** 920am KBNA 97.5fm

In October, KBNA was high in the sky, or at least under the wings of Jim Franklin's Plane. Actually, KBNA sponsored the Wing Walk Team of Jim Franklin and Tony Kazien at the Amigo Airshow on October 14 and 15. Immediately following the show, KBNA was the official station for a concert held by Menudo.

In November, KBNA was involved in several promotions including a concert held by international singer Isabel Pantoja, the Veteran's Day parade, and the Coors World Finals Rodeo. KBNA Announcer Jose Luis Garcia presented Jerry Diaz, World Championship Artist, every night of the Rodeo. KBNA also

presented its third annual free show of Circus Vargas to over 6,000 people.

KBNA held a food and clothing drive in conjunction with the El Paso Police Department giving away canned goods, toys, and clothing to the less fortunate of El Paso making their Christmas a little more merry. KBNA brought in the New Year by hosting a New Year's Eve dance featuring Sunny Ozuna and Ray Camacho.

En octubre, KBNA estuvo bien alto en el cielo, o por lo menos de bajo de las alas del avión de Jim Franklin. En realidad, KBNA, patrocinó al equipo que camina sobre las alas de Jim Franklin y Tony Kazien, en la exhibición aérea "Amigo Airshow" el 14 y 15 de octubre pasados. Inmediatamente después de la exhibición, KBNA fue la estación oficial de un concier-

to de Menudo.

En noviembre, KBNA participó en varias promociones, incluyendo un concierto dado por la cantante internacional Isabel Pantoja, el Desfile del Día de los Veteranos y los Finales del Rodeo Mundial de Coors. El locutor de KBNA, Jose Luis García, presentó a Jerry Díaz, artista de campeonatos mundiales, cada noche en el rodeo. KBNA también presentó su tercera función gratis anual del Circo Vargas a más de 6,000 personas.

KBNA llevó a cabo una colección de comida y ropa junto con el Departamento de Policía de El Paso, regalando alimentos enlatados, juguetes y ropa a las personas menos afortunadas de El Paso, haciendo que sus Navidades fueren un poco más felices. KBNA esperó el Año Nuevo, patrocinando un baile, amenizado por Sonny Ozuna y Ray Camacho.

## KGBT NEWS



**KGBT** Radio and local representatives from the Paper Division of Procter & Gamble joined forces to host two exciting end-of-the-year promotions. The first was "Millionaire for a Day." The winner, Mrs. Olga Garza of Brownsville, was chauffeured in a limousine. Her first stop was to a local bank to collect one day's interest earned on \$1,000,000. She then was treated to a shopping spree at J.C. Penney, and finally, at the end of her busy day, she was taken to lunch. Account Executive Joseph Clemente created the promotion, and it was sponsored by Charmin, Pampers, and Bounty.

The second promotion brought Christmas cheer to many of the Valley children. Luvs and Puffs sponsored Santa Claus who made a total of thirty

**Millionaire for a Day Mrs. Olga Garza of Brownsville shown with KGBT Announcer Armando Rangel, her husband, and "Felix," the chauffeur, from Valley Limousine Service.**



appearances throughout the Valley to distribute candy, read Christmas lists, and sit for photographs.

Quaker Oats Instant Oatmeal and KGBT hosted a Christmas toy giveaway. Children called KGBT's popular Receptionist and Announcer Trini Lozano and told her what they wanted Santa Claus to bring her for Christmas. Each child that called in received a toy from Fisher-Price.

KGBT radio y los representantes locales de la División de Papel de Procter and Gamble unieron fuerzas para celebrar dos emocionantes promociones de fin de año. La primera fue "Millonario por un día". La ganadora Sra. Olga Garza, de Brownsville, tuvo el uso de una limosina con chofer. La primera parada fue un banco local para cobrar los intereses ganados en un día por un millón de dólares. Luego se le ofreció una fiesta de compras (Shopping Spree) en



## KGBT NEWS CONTINUED

J.C. Penney al final de su ocupado día, fue llevada a comer. El Agente de Ventas Joseph Clemente, creó la promoción, la cual fue patrocinada por Charmin, Pampers y Bounty.

La segunda promoción trajo la alegría de la Navidad a muchos niños del Valle. LUVS y PUFFS, patrocinaron a Santa Claus, quien hizo un total de 30 apariciones, por todo el Valle, para distribuir dulces, leer listas de Navidad, y posar para fotografías.

Quaker Oats, Instant Oatmeal y KGBT patrocinaron una entrega de juguetes. Los niños llamaban a la popular recepcionista y locutora Trini Lozano y le contarón lo que querían que Santa Claus les llevara para la Navidad. Cada niño que llamó recibió un juguete de la compañía Fisher-Price.

**Thirteen-year veteran Announcer and Receptionist Trini Lozano.**



## KIWW NEWS



**KIWW** and HBO cosponsored a benefit dance for the Horizon Youth Center of the Valley. The purpose of the event was to raise funds for the Teenage Pregnancy Program. KIWW collected \$1,197 and donated it to Center officials.

KIWW's Find the Missing Keys promotion was very successful. Ms. Lynn Garza of Olmito, Texas, guessed the exact location of the missing keys to a 1990 Geo Prizm. Ms. Garza and her



**KIWW Announcer Mando San Roman won 2nd place in the Circus Vargas Elephant Races.**

guest went to the Hilton Hotel in New Orleans, Louisiana, to collect the hidden keys.

**KIWW** y HBO co-patrocinaron un baile-beneficio para el Horizon Youth Center of the Valley. El propósito del evento fue el de recaudar fondos para el programa de Embarazo de Adolescentes. KIWW recaudó \$1,197.00, cantidad que fué donado a los funcionarios del Horizon Youth center.

La promoción "Encuentre la llave que falta" de KIWW tuvo mucho éxito. La Srta. Lynn Garza de Olmito, Texas, adivinó el lugar exacto donde estaba la llave que faltaba del GEO Prizm de 1990. La Srta. Garza y su acompañante fueron al hotel Hilton en Nueva Orleans, Louisiana, para obtener la llave que faltaba.



**KIWW Operations Director Jose Luis Martinez presenting Horizon Youth Center Program Director Dolores Calderon KIWW donation check.**



**Lynn Garza, winner of the Find the Missing Keys promotion; McHenry Tichenor, Chairman of TMS; and Manuel Escalante, General Manager of KIWW.**

## KCOR NEWS

KCOR RADIO  
**LA TREMENDA**  
1350 AM STEREO 1350

**KCOR** celebrated Halloween with local children at the studio parking lot during business hours by distributing 800 bags of candy. The children competed for best costume and were awarded \$25 each.



**General Sales Manager Raul Resendez shown with one of the winners of the Best Halloween Costume.**

KCOR held several promotions celebrating Thanksgiving. The first 100 cars to pass through KCOR's parking lot received a six-pack of Miller Genuine Draft beer. Through a raffle, KCOR gave away 25 turkeys per day and 75 albums November 20-22. KCOR held the same promotion during the Christmas holidays, and it was met with great success.

Christmas at KCOR was very special this year for its listeners and its staff. Program Director Miguel Franco invited KCOR's audience to join KCOR employees in decorating the station's Christmas tree. The decorations ranged from fruit peelings in the shape

of Christmas ornaments to Nativity scenes; and of course, there were lots of Santa Clauses and hundreds of decorations with La Tremenda logos. Estella Diaz and Irma Flores won a wall clock and a wristwatch for the best decorations.

**KCOR** celebró Halloween, con niños de la localidad, en el estacionamiento de los estudios, durante horas de oficina, distribuyendo 800 bolsas de caramelos y dulces. Los niños compitieron sobre el mejor disfraz y cada



**KCOR Announcer Amador Gonzalez and Community Relations Director Frank Cortez during the Thanksgiving Drive Thru Promotion.**



**KCOR's Christmas Tree**

ganador recibió un premio de \$25.00.

KCOR tuvo varias promociones por celebrar el Día de Gracia. Los primeros 100 autos que pasaron el estacionamiento de KCOR recibieron un paquete de 6 botes de la cerveza Miller Genuine Draft. Por medio de una rifa KCOR regaló 25 pavos por día y 75 álbumes los días al 22 de noviembre. KCOR celebró la misma promoción durante las Navidades y logró un gran éxito.

Las Navidades fueron muy especiales este año para el personal y los oyentes de KCOR. El Director de Programación Miguel Franco invitó a la audiencia de KCOR para que se uniera a los empleados de la estación para decorar el arbol de navidad de la estación. Las decoraciones fueron de todo tipo: desde cortezas de frutas en la forma de adornos hasta escenas de Navidad y desde luego hubo muchos en forma de Santa Claus y cientos de decoraciones con el logo de La Tremenda. Estela Diaz e Irma Flores, ganaron un reloj de pared y un reloj de pulsera por las mejores decoraciones.



## KCOR NEWS CONTINUED

### NEW PERSONNEL AT KCOR

#### PROMOTIONS OF TWO NEW SALES MANAGERS AT KCOR

Effective November 1, 1989, Raul Resendez was promoted to General Sales Manager from Local Sales Manager of radio station KCOR. Prior to joining KCOR, Raul was an account



**RAUL RESENDEZ**

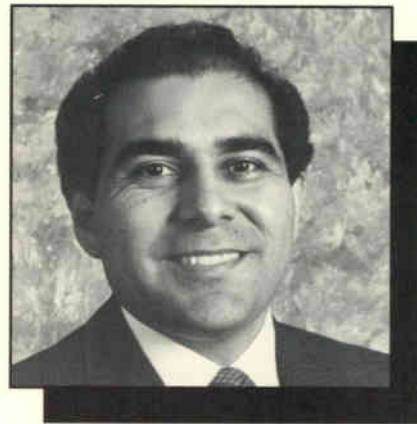
executive at KCOR's sister station WIND-AM in Chicago, Illinois. A University of Texas graduate with a degree in Architectural Engineering, Raul formed his own sales promotion company in 1981. Raul sold his company in 1983 and joined the WIND sales team.

Con efectividad del primero de noviembre de 1989, Raúl Reséndez fue ascendido a Gerente General de Ventas desde su anterior cargo de Gerente de Ventas locales de la estación KCOR. Antes de unirse a KCOR Raúl trabajó como AE de la estación hermana de KCOR, Radio WIND-AM Chicago. Raul

es graduado de la Universidad de Texas en Ingeniería Arquitectónica y formó su propia compañía de promociones en 1981. Raul vendió su compañía en 1983 y se unió al equipo de ventas de WIND.

Radio station KCOR Account Executive Gerard Pastrano was promoted to Local Sales Manager. Gerard began his career at KCOR in November 1986, and since then, has been named Salesperson of the Quarter several times. Gerard was also named KCOR Sales Person of the Year for 1989. A graduate of St. Edward's University with a degree in Marketing, Gerard has worked in sales and marketing for Accutronics.

El Ejecutivo de cuentas de KCOR Gerard Pastrano fue ascendido a Gerente de Ventas Locales. Gerard comenzó su carrera en KCOR en noviembre de 1986, y desde entonces, ha sido nombrado como vendedor del trimestre varias veces. Gerard también fue nombrado el vendedor del año de KCOR por 1989. Gerard, se graduó de la Universidad St. Edward con un título en Mercadotecnia y ha trabajado en ventas y mercadeo con Accutronics, Inc.



**GERARD R. C. PASTRANO**



**ISABEL RANGEL**

#### KCOR NEW PROMOTIONS DIRECTOR

Former Sales Assistant Isabel Rangel was promoted to Promotions Director effective November 1, 1989. A native of San Antonio, Isabel graduated from Ursuline Academy and attended San Antonio college. Before joining KCOR, she was a member of the USAF Reserves.

Isabel Rangel, que trabajaba como asistente de ventas, fue ascendida al cargo de Directora de Promociones, con efectividad del primero de noviembre de 1989. Isabel, originaria de San Antonio, se graduó de la Academia Ursulinas y asistió al College de San Antonio. Antes de unirse a KCOR, ella fue miembro de las reservas de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

#### ADDITIONS TO KCOR SALES DEPARTMENT

New Account Executive Lupita Imperial-Salinas has been with KCOR for over 15 years when she began as Receptionist. For the past 5 years Lupita was Promotions Director. In her



**KCOR NEWS CONTINUED**



**LUPITA IMPERIAL-SALINAS**

new position, she will handle local and national accounts. Lupita is married and has one child.

**L**upita Imperial Salinas, nueva Ejecutiva de Cuentas, ha formado parte del equipo de KCOR por mas de 15 años, comenzando como recepcionista. Durante los últimos 5 años Lupita fué Directora de Promociones. En su nuevo puesto ella se encargará de manejar cuentas locales y nacionales. Lupita está casada y tiene un hijo.

**R**oger Leal joined KCOR as an Account Executive in October 1989. A native of San Antonio, Roger truly en-



**ROGER LEAL**

joys working in sales. He is married and is the father of two little girls.

**R**oger Leal se unió a KCOR como Ejecutivo de Ventas en octubre de 1989. Roger, originario de San Antonio, disfruta mucho su trabajo en ventas. Es casado y padre de dos niñas.

**U**niversity of Texas graduate Jeanette Davis joined KCOR's sales team as an Account Executive. Previously, Jeanette was Senior Account Executive for three years at KONO/KITY in San Antonio.



**JEANETTE DAVIS**

**J**eanette Davis, graduada de la Universidad de Texas, se unió al equipo de ventas de KCOR como Ejecutiva de Cuentas. Anteriormente, Jeanette era vendedora decana, durante tres años, con KONO/KITY en San Antonio.

**K**COR's new Sales Secretary is Leticia G. Martinez. A graduate of McCollum High School in 1985, Leticia worked as a Secretary at Cellular One and at the San Antonio Police Department before joining KCOR in October 1989.

**L**eticia G. Martinez, es la nueva Secretaria de Ventas de KCOR. Leticia, se graduó de la preparatoria McCollum en 1985 y trabajó como secretaria de Cellular One y en el departamento de policía de San



**LETICIA G. MARTINEZ**

Antonio, antes de unirse a KCOR en octubre de 1989.

**P**reviously, Rosa Maria Ramos was Executive Sales Sectary before being promoted to Administrative Assistant to General Manager of KCOR. Rosa started with KCOR in 1985 as Receptionist and has worked in sales and in the secretarial fields. She was born in Saltillo, Coahuila, Mexico.

**A**nteriormente, Rosa Maria Ramos, era Secretaria Ejecutiva del departamento de Ventas, antes de ser ascendida al cargo de Asistente Administrativa de la Gernencia de KCOR. Rosa comenzó en KCOR en 1985 como recepcionista y ha trabajado en ventas y de secretaria. Ella nació en Saltillo, Coahuila, México.



**ROSA MARIA RAMOS**

## KLAT NEWS

### KLAT 1010-AM Stereo **LA TREMENDA** Houston Texas ★

**KLAT** General Manager Gary Stone was elected to a three-year term representing all Spanish markets on the Arbitron Radio Advisory Council. The Council advises Arbitron of better methods of measurement of the listening habits of radio audiences.



**KLAT General Manager Gary Stone**

**E**l Gerente General de KLAT, Gary Stone, fue elegido para un término de 3 años, representando a todos los mercados hispanos en el Consejo Asesor de Arbitrón Radio. El consejo asesora a Arbitron sobre los mejores métodos para medir los hábitos de audiencias radiales.

**D**r. Arturo Sanchez, Director of Public Relations of KLAT, was elected to the position of Director of the Institute of Hispanic Culture, a prestigious Houston institute dedicated to promoting Spanish culture and the Spanish language. The Institute also awards scholarships to deserving Hispanic students.

**E**l Dr. Arturo Sánchez, Director de Relaciones Públicas de KLAT, fue elegido para la posición de Director del Instituto de Cultura Hispánica, una prestigiosa institución de Houston dedicada a promover la



**KLAT Director of Public Relations Dr. Arturo Sanchez**

cultura española y el idioma español. El instituto concede también becas a estudiantes hispanos merecedores.

### SECRETARY OF FOREIGN AFFAIRS OF MEXICO HOLDS EXCLUSIVE INTERVIEW WITH KLAT

**O**n November 6, 1989, the Secretary of Foreign Affairs of Mexico Dr. Fernando Solana was interviewed by KLAT News Director Mariano Garcia during the Secretary's visit to Houston to sign a mutual cooperation agreement between the University of Houston Law Center and the Mexican Secretariat of Foreign Affairs.

**E**l 6 de noviembre de 1989, el Secretario de Relaciones Exteriores de México Dr. Fernando Solana, fue entrevistado por el Director de Noticias de KLAT, Mariano Garcia, durante la visita del Sr. Secretario a Houston para firmar un acuerdo de cooperación mutua entre el Centro Legal de la Universidad de Houston y la Secretaría de Relaciones Exteriores de México.



**Dr. Fernando Solana, Secretary of Foreign Affairs of Mexico, with Mariano Garcia, KLAT News Director.**



**KLAT Program Director Miguel Delgado shown with winner of KLAT's La Tremenda Loteria Mr. Javier Arellano.**



**KLAT Announcer Jesus Soltero presented Elva, Leonardo, Leonardo Jr., Leroy, and Luis Villarreal their \$1,000 check as winners of La Tremenda's Loteria.**



## KLAT NEWS CONTINUED

### JANE SIRKIS NAMED KLAT LOCAL SALES MANAGER

General Sales Manager Dan Blanchard announces the promotion of Jane Sirkis to the position of Local Sales Manager. Jane graduated from Allegheny College in Pennsylvania with a B.A. in Spanish. After graduation, she studied in Madrid for one



JANE SIRKIS



MANUEL CARDONA

year and for the past five years has been a very successful Account Executive. Jane has been the top salesperson for the quarter several times.

El Gerente General de ventas, Dan Blanchard, anunció la promoción de Jane Sirkis a la posición de Gerente de Ventas locales. Jane se graduó del Allegheny College en Pennsylvania con un Bachiller-

ato en español. Después de su graduación, estudió por un año en Madrid y durante los últimos 5 años ha sido una agente de ventas muy exitosa. Jane ha sido la vendedora mas destacada del trimestre en varias ocasiones.

Manuel Cardona joins KLAT as a new Part-time Announcer. Originally from Monterrey, Nuevo Leon, Mexico, Manuel moved to the United States in 1980. A graduate of Jeff Davis High School in Houston, this is Manuel's first position as a radio announcer.

Manuel Cardona, se unió a la nómina de KLAT como locutor de tiempo parcial. Originalmente de Monterrey, Nuevo Leon México, Manuel se mudó a los Estados Unidos en 1980. Manuel se graduó de la preparatoria Jeff Davis en Houston y esta es su primera posición como locutor de radio.

In the program La voz del pueblo a summary of the most newsworthy stories of 1989 was made by guests James Navarro, Editor of El Sol newspaper and Emilio Martinez Paula, Editor of La Informacion Newspaper.

Shown in the photograph are both editors and Elsa Garcia, host of La voz del pueblo.



Well-known singer Suzy Gonzalez was interviewed by KLAT Announcer Alberto Collazo "El tío Pancho."



Edward Olmos interviewed by KLAT Announcer Maria Teresa Farfan.





## KUNO NEWS

# KUNO

Over 180 golfers participated in the KUNO-Claudia Herrera Golf Tournament. The tournament, held at the Gabe Lozano Golf Center, started at 8:00 a.m. on October 22 and ended with a delicious barbecue held at the KUNO studios. During the barbecue, prizes such as televisions, microwave ovens, radios, recliners, and camping equipment were raffled to the players. The Grand Prize raffled was two round-trip tickets to Los Angeles, California, to watch the Pan American Golf Tournament. The proceeds of the golf tournament totalled \$4,000 and were donated to the Financial Aid Office at Del Mar College.

Mas de 180 golfistas participaron en el torneo de golf KUNO-Claudia Herrera. El torneo se llevó a cabo en Gabe Lozano Golf Center, comenzando a las 8:00 a.m. el 22 de octubre y terminando con una deliciosa barbacoa, que se llevó a cabo en los estudios de KUNO. Durante la barbacoa, se rifaron premios, como televisores, hornos de micro-ondas, radios, reclinadoras y equipo de camping, entre los jugadores. El gran premio de la rifa fue dos boletos de ida y vuelta a Los Angeles, California, para ver



**KUNO General Manager Luis Muñoz raffling prizes at the KUNO-Claudia Herrera Golf Tournament.**

el torneo de Golf Panamericano. El torneo recaudó \$4,000 que fue donado a la oficina de ayuda financiera del Del Mar College.

**Debra Ann Mendez** joins KUNO as Receptionist and Sales Secretary. Previously, Debra was employed at a local television station in the national billing department.

**Debra Ann Mendez** se une a KUNO como Recepcionista y Secretaria del departamento de ventas. Anteriormente Debra trabajaba en una estación local de televisión en el departamento de facturación nacional.



**DEBRA ANN MENDEZ**

**New Account Executive Henry Garcia** brings more than twelve years experience in radio sales to KUNO.

**El** nuevo agente de ventas, Henry Garcia, trae mas de doce años de experiencia en ventas de radio a KUNO.



**HENRY GARCIA**



**Golfers participating in the KUNO-Claudia Herrera Golf Tournament.**

The Communicator is published quarterly by the Tichenor Media System, Inc., McHenry T. Tichenor, Jr., President.

Editor ..... Tracey Medley  
Translator ..... Dr. Arturo Sanchez  
Engineering Editor ..... David Stewart, KBNA  
Contributing Editors ..... Sandra Bojorques, KCOR; Dr. Arturo Sanchez, KLAT; Isabel Muniz Arrambide, WIND/WOJO; Christina Gamez, KUNO; Lyndora Valdez, KBNA; Jose Luis Munoz, KGBT; Blanca Fradera, KIWW.

# COMMUNICATOR

QUARTERLY

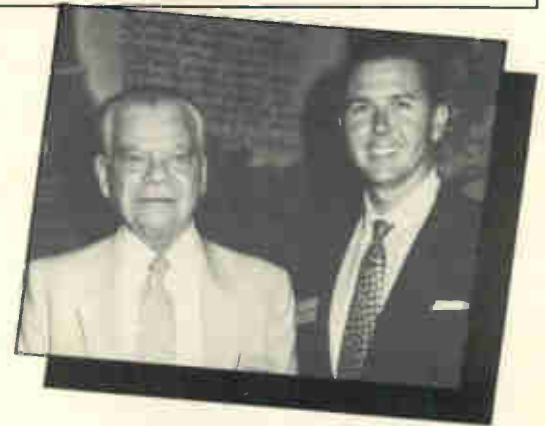
TICHENOR MEDIA SYSTEM

SUMMER 1990

## WQBA AM & SUPER Q INTRODUCE MIAMI TO TICHENOR AND SPANISH RADIO NETWORK



Radio WADO, Inc. (RWI), and Tichenor Media System, Inc. (TMS), partners in Spanish Radio Network; (left to right) Andy Blank, RWI; Mark Blank, President, RWI; David Lykes, Sr. Vice President, TMS; Bob Puck, Secretary/Treasurer, RWI; Mac Tichenor, Jr., President, TMS; and Ricardo Castillo, Vice President, TMS.



TMS Vice President Nathan Safir and WQBA AM & FM General Manager Warren Tichenor.



Dan Wilson, KBNA General Manager, and Richard Warren, Venture W. Corporation.



WIND/WOJO National Sales Manager Lucy Diaz, WIND/WOJO General Manager Chuck Brooks, WOJO Local Sales Manager Nicole Sabathie-Brusha, and WIND General Sales Manager Juan Montenegro.

## WHAT'S NEWS



Page 3



Page 3



Page 5



Page 8



**WQBA AM & SUPER Q (Cont.)**



WQBA AM Local Sales Manager Edy Blanco, WQBA FM Program Director Augustin Acosta, WQBA AM & FM National Sales Manager Fran Yacovone, WQBA AM & FM Managing Director Sales Development/Special Projects Lazaro Megret, WQBA AM & FM General Manager Warren Tichenor, National Merchandising Services Herb Espino, WQBA FM Local Sales Manager Maria Elena Llansa, WQBA AM News Director Tomás García Fusté, and WQBA AM & FM Station Manager Julio Mendez.



KLAT Local Sales Manager Jane Sirkis, KLAT General Manager Gary Stone, and KLAT General Sales Manager Dan Blanchard.



KGBT Local Sales Manager Joe Garza, Jr., KGBT General Manager Tony Solis, KGBT Station Manager Jose Luis Muñoz, and KIWW General Manager Gail Durham.



KCOR Local Sales Manager Gerard Pastrano, KCOR General Manager Jimmy Jimenez, and KCOR General Sales Manager Mike Kasanoff.



TMS Senior Vice President David Lykes, KUNO General Manager Luis Muñoz, and KUNO General Sales Manager Al Herrera.



## CORPORATE NEWS

### MIAMI HOST FOR THE MANAGERS' MEETING HELD IN JUNE

**WQBA** AM & FM was the host for the second quarter Managers' Meeting. Discussions at the meeting included revenues, national sales situation, programming issues, syndication possibilities, and company financial overview. Guest speakers included Karin McGinley, Vice President of Promotions at Mendoza Dillon and Jose Cardenas of Creative Ideas.

### 1990 Founder's Award



### KLAT WINS FOUNDER'S AWARD FOR 1st QUARTER 1990

**KLAT's** exceptional performance for the first quarter ensured its receipt of the prestigious Founder's Trophy. Shown receiving the award are: Local Sales Manager Jane Sirkis, General Sales Manager Dan Blanchard, General Manager Gary Stone, and TMS President Mac Tichenor, Jr.

**La** sobresaliente actuación de KLAT durante el primer trimestre de 1990 aseguró que se le presentará el prestigioso trofeo de los fundadores. Recibiendo el reconocimiento, se muestra a Jane Sirkis, Gerente de Ventas Locales, Dan Blanchard, Gerente General de Ventas y Gary Stone, Gerente General, y el presidente de TMS Mac Tichenor, Jr.



### ACTION NEWS TEAM COVERS PAPAL VISIT TO MEXICO

**Action** News Team, led by KCOR News Director Ramiro Sanchez Cordoba, flew to Mexico for exclusive coverage of the Pope's visit. The trip occurred in May, and Ramiro was one of only 85 selected from over 4,500 applicants to receive a place on the Papal Press Corps. Problems such as a grounded airplane, a lack of hotel rooms, inadequate telephone service, and misrouted luggage and equipment plagued Ramiro throughout his trip. Despite the problems, Ramiro succeeded in delivering outstanding and timely coverage. Action News Team was the only team that provided live coverage.

**El** equipo de "Noticias en Acción" encabezado por el Director de Noticias de KCOR Ramiro Sanchez Cordova, voló a México, para cubrir en forma exclusiva la visita del Papa. El viaje fue en mayo y Ramiro fue uno de los 85 seleccionados de entre más de 4,500 solicitantes, para recibir un lugar en el cuerpo de prensa del papa. Muchos problemas con el avión, la falta de cuartos en los hoteles, servicio telefónico inadecuado, equipaje enviado a otros lugares, y fallas en el equipo, molestaron a Ramiro durante el viaje. A pesar de los problemas, Ramiro logró hacer una cobertura noticiosa sobresaliente y a tiempo. El equipo de "Noticiero en Acción" fue el único equipo en su clase que proporcionó una cobertura un vivo.



KCOR News Director Ramiro Sanchez Cordoba provided live coverage of the Pope's visit to Mexico.



SUSAN McWHORTER

**Susan** McWhorter joins the Corporate offices as Accounting Clerk. Born and raised in Dallas, Susan attended West Texas State University and North Texas State University and studied Biology and Chemistry. She and her husband Tom have an eleven month old son, Darryl.

**Susuan** McWhorter se une a las oficinas de la corporación como empleada de contabilidad. Susan nació y se crió en Dallas y asistió a la Universidad Estatal del Oeste de Texas y a la Universidad Estatal del Norte de Texas y estudió biología y química. Ella y su esposo Tom tienen un hijo de 11 meses, llamado Darryl.

**Laura** Westmoreland, summer Intern for the Marketing Department, is a senior at the University of Texas at Austin. A native of Houston, Laura will graduate in May with a degree in Communications.

**Laura** Westmoreland, Internada por el verano en el Departamento de Mercadotecnia, es estudiante del último año en la Universidad de Texas en Austin. Laura, es originaria de Houston y se graduará en mayo con un diploma en comunicaciones.



LAURA WESTMORELAND

**MANAGERS SELECT SALES PERSONS OF THE QUARTER**

**▼ KCOR**

Jeannette produced 6 new accounts, exceeded her projections by 15%, and maintained her 60+ days accounts receivables below 5%.



**JEANNETTE S. DRAVES**



**ERNESTO SOTO**

**▲ KLAT**

Ernesto solicited 10 new accounts for KLAT, has a 9% average 60+ day accounts receivable, and eclipsed his sales projections by 39%.

**▼ WIND**

Exceeding his second quarter goal by 34%, Manuel gained 10 new accounts and maintained a 13% average on his 60+ day accounts receivable.



**MANUEL FLORES**

**▼ KUNO**

Henry generated 26 new accounts and averaged 23% for the quarter on his 60+ day accounts receivable. He also bettered his sales goals by 1%



**HENRY GARCIA**



**IRMA MUÑOZ**

**▲ WOJO**

Irma topped her second quarter goal by 20% and enlisted 16 new accounts for WOJO.

**▼ KGBT**

Kathy landed 6 new accounts and averaged 8% on her 60+ day accounts receivable.



**KATHY CLARK**



**SALES PERSONS OF THE QUARTER (Cont.)**

**▼ KIWW**

Equaling her second quarter projections, Nora placed 4 new accounts with KIWW and her 60+ days accounts receivables was at 37%.



**NORA GARZA**



**ESTER VALDEZ CRUZ**

**▲ WQBA AM**

Ester achieved 5% above her goal and generated 11 new accounts for WQBA AM.

**▼ WADO**

Topping her quota by 38%, Vilma brought in 4 new accounts and supported a 5% 60+ day accounts receivable average for the second quarter.



**VILMA SANCHEZ**

**▼ KBNA**

Obtaining 6 new accounts and keeping her 60+ day accounts receivable at 23%, Lyndora beat her projection for the second quarter by 6%.



**LYNDORA VALDEZ**



**KAREN COLE**

**▲ WADO**

Karen solicited 4 new accounts, sustained 18% average on her 60+ day accounts receivable, and passed her goal by 27%.

**▼ WQBA FM**

Lulie eclipsed her second quarter goal by 45%; her 60+ day accounts receivable remained at an average 10%; she acquired 11 new accounts.



**LOURDES "LULIE" PETERS**



**NEW KIWW GENERAL MANAGER  
GAIL DURHAM**

**G**ail Durham, former General Sales Manager at KIWW, was recently promoted to General Manager. Gail stated, "Being KIWW's General Manager is a unique and exciting challenge. For me the most gratifying element of this position is the strong support of a dedicated KIWW team that is determined to become better each day. What more could a general manager hope for?"

Gail has been with TMS for six years where she began as an Account Executive at KELT. In 1986 she was promoted to General Sales Manager. Gail was interim General Manager at KELT until it was sold, at which time she was named General Sales Manager at KIWW. Prior to joining TMS, Gail lived in Indiana where she was an Account Executive at WXVM-AM. Gail received her B.A. degree in Radio and Television from Indiana University.

**G**ail Durham, que ocupaba la posición de Gerente General de Ventas de KIWW, fue recientemente promovida al cargo de Gerente General. Gail manifestó "Ser Gerente General de KIWW es un reto emocionante y único. Para mi el elemento

mas gratificador de esta posición es el fuerte apoyo del dedicado equipo de KIWW que está decidido a ser mejor cada dia. ¿Que más puede esperar una Gerente General?

Gail ha estado con TMS por seis años, donde comenzó como agente de ventas en KELT. En 1986 fue promovida a Gerente General de Ventas. Gail actuó como Gerente

General interina de KELT, hasta que dicha emisora fue vendida, en cuyo momento fue nombrada Gerente General de Ventas de KIWW. Antes de unirse a TMS, Gail vivió en Indiana, donde fue agente de ventas con WXVM-AM. Gail recibió su diploma de Bachiller en Artes en Radio y Comunicación de la Universidad de Indiana.

**KGBT AND KIWW FORM A SOFTBALL TEAM**

**T**he KGBT/KIWW softball team was formed to compete with various non-profit organizations of the Rio Grande Valley for fundraising purposes. The first game was played on July 8 in Edinburg against the Probation Department of Hidalgo County team.

**S**e formó el equipo de soft-ball de KGBT/KIWW para competir con varias organizaciones no lucrativas en el Valle del Río Grande con propósitos de recaudación de fondos. El primer juego se jugó el 8 de julio en Edinburg contra el equipo del Departamento de Libertad a Prueba, del condado Hidalgo.

**Front Row (L-R): Ben Valdez, Armando Almazan, Joseph Clemente, Ralph Guzman, and J.J. Moreno. Second Row: Lee Martinez, Mando San Roman, Freddie Cruz, Joe Longoria, Rudy Carr, Joe Garza, Roel Perez, Teofilo Garcia, and Jesse Espinoza.**



**GAIL DURHAM**



**Members of KGBT/KIWW Celebrity Team and winners of a Gold Medal in the 400 meter relay at the Special Olympics in McAllen include: Jessie Espinoza, Lee Martinez, Trini Lozano, and Freddie Cruz.**

**KLAT** Announcer Oscar Zamora received an award from EKO Magazine in recognition of his work "enhancing our Hispanic values and cultural roots in the United States of America." The award was presented to Oscar in April by Daniel Restrepo, President of EKKO.



**OSCAR ZAMORA**

**KLAT** and Procter & Gamble granted several scholarships to Hispanic students in their promotion "Termina Tu Escuela." Recipients



**KLAT** and Procter and Gamble granted several scholarships to Hispanic students in their promotion "Termina Tu Escuela." Recipients Maria Diaz Medina and Ricardo Lopez each received \$1,000 which they will use toward college expenses.

Maria Diaz Medina and Ricardo Lopez each received \$1,000 which they will use toward college expenses.

The Hidalgo Committee for KLAT consists of Bishop Enrique San Pedro, Hispanic Vicar, Houston-Galveston; Dr. Andrea Isora Campos, President of the Institute of Hispanic Culture; Ventura Rios, President of the Mexican Patriotic Committee; Guadalupe Gonzalez, President of the Mexican Chamber of Commerce; Rita Rodriguez, Director of the YWCA of Magnolia; Felix Fraga, HIAD Trustee; and Dr. Arturo Sanchez, Public Relations Director of KLAT. The Committee awarded Dr. Manuel Pacheco the prestigious Hidalgo Award at a luncheon in his honor on May 16. Dr. Pacheco was given the award based upon his outstanding work in recruiting the largest number of Hispanics to the University of Houston system and also serving as a role model for Hispanic youth.

El comité del premio Hidalgo compuesto por el Obispo Enrique San Pedro, Vicario de Houston y Galveston; la Dra. Andrea Isora Campos, Presidente del Instituto de Cultura Hispanica; Ventura Ríos, Presidente del Comite Patriotico Mexicano; Guadalupe Gonzalez, Presidente de la Cámara de Comercio Mexicana; Rita Rodriguez, Directora de la YWCA de Magnolia, Felix Fraga, miembro de la mesa



**KLAT General Manager Gary Stone and Dr. Manuel Pacheco.**

directiva de HISD y el Dr. Arturo Sanchez, Director de Relaciones Públicas de KLAT, le otorgó el prestigioso premio Hidalgo al Dr. Manuel Pacheco en una comida en su honor dada el 16 de mayo. Al Dr. Pacheco se le otorgó el premio por su extraordinaria labor de reclutar el mayor número de hispanos para la Universidad de Houston y también por servir de modelo de conducta a los jóvenes hispanos.

Houston Police Chief Elizabeth Watson presented KLAT with a Certificate of Appreciation for "outstanding contribution to the Houston Police Department and the citizens of the city of Houston." The station was cited for its involvement in the March on Crime. KLAT provided free hours of air time in an effort to inform the citizens how to be more actively involved with crime prevention in their neighborhoods.



**KLAT News Director Marciano Garcia, Houston Police Chief Elizabeth Watson, and KLAT General Manager Gary Stone**

La jefa de policía de Houston Elizabeth Watson le presentó a KLAT un certificado de apreciación por sus "sobresalientes contribuciones al Departamento de policía y a los ciudadanos de la ciudad de Houston". Se citó a la estación por su participación en la Marcha contra el crimen. KLAT proporcionó varias horas gratuitas, en un esfuerzo de informar a los ciudadanos como involucrarse activamente en la prevención del crimen en sus vecindades.



## KLAT CONTINUED

**B**eginning with pre-season, KLAT will broadcast all the 1990 Houston Oilers football games. The season includes four pre-season games, sixteen regular season, and any potential play-off games. KLAT Announcer Manny Lopez will serve as the play-by-play announcer with color commentary provided by KLAT Program Director Miguel Delgado.



**Executive Vice President Houston Oilers Mike McClure, KLAT Play-by-Play Announcer Manny Lopez, KLAT Color Commentator Miguel Delgado, and KLAT General Manager Gary Stone.**

**C**omenzando con la pre-temporada, KLAT transmitirá todos los juegos de 1990, de futbol americano de los Oilers de Houston. La temporada incluye 4 juegos de pre-temporada, 16 juegos de la temporada regular y cualquier juego de competencia de finales o play-offs que pudiera haber. Manny Lopez, servirá como narrador y Miguel Delgado, Director de Programas de KLAT, servirá como comentarista.

**O**ver 50,000 attended KLAT's annual Cinco de Mayo celebration. The Victory of Puebla was observed with a concert with such great entertainers as Ricardo Ceratto, the great balladist of international fame; Topazz, tropical group; Los Plebeyos; Oscar

Zamora, Mexican ventriloquist; Pedro Medina, Alberto Zapata, Mary Carmen Almaguer, Norma Montiel, ranchero singers; Rosendo Villa with the Mariachi Tapatio; Los Robles de Reynosa, Los Pecadores, Los Cavazos, and Palmeras de Tampico, norteño groups.

**M**as de 50,000 personas asistieron a la celebración anual del cinco de mayo de KLAT. Se conmemoró la Batalla de Puebla con un concierto que contó con los famosos artistas Ricardo Ceratto, gran baladista de fama internacional, el grupo Tapazz; los Plebeyos, el ventrilocuo mexicano Oscar Zamora; Pedro Medina, Mary Carmen Almaguer, Norma Montiel, cantantes de ranchero y Rosendo Villa con el Mariachi Tapatio, los Robles de Reynosa, Los Pecadores, los Cavazos y Palmeras de Tampico, grupos norteños.



**Ricardo Ceratto serenading the KLAT's Cinco de Mayo audience.**

**KLAT's** new part-time Announcer is Christina Moreno. Born in Houston, Christina has a degree in Communications from the University of St. Thomas.



**Norma Montiel performing during her show at the Cinco de Mayo.**

**C**ristina Moreno es la nueva locutora a tiempo parcial de KLAT. Cristina nació en Houston y obtuvo un diploma en comunicaciones de la Universidad de St. Thomas.

**P**atricia Paredes joined KLAT as its new part-time Receptionist. Patricia graduated from Northbrook Senior High and has attended Texas College of Medical and Dental Careers.



**CHRISTINA MORENO**



## KLAT CONTINUED



**PATRICIA PAREDES**

Patricia Paderes se unió a KLAT como recepcionista a tiempo parcial. Patricia se graduó del Northbrook Senior High School y ha hecho estudios en el College de Texas de Carreras Médicas y Dentales.

### NEW ACCOUNT EXECUTIVES JOIN KLAT SALES DEPARTMENT



**SUZANNE MOSQUEDA**

A native of Galveston, Suzanne graduated from the University of Houston at Clear Lake with a B.A. in Communications. Previously she worked as Office Manager for S.W. and Associates and an Account Executive at KYST Radio.

Suzanne es originaria de Galveston y se graduó de la Universidad de Houston en Clear Lake con un diploma de Bachiller en Comunicaciones, anteriormente había trabajado como Gerente de Oficina de S.W. and Associates y como agente de ventas de la estación de radio KYST.



**COURT STROUD**

A graduate of the University of Texas at Austin with a degree in Spanish Literature and Broadcast Journalism, Court Stroud brings several years of experience to KLAT. Court worked at J.C. Penney in sales, at KUT as an anchor for a weekly radio news program, and also in sales at El Porvenir newspaper in Monterrey, Mexico.

Court Stroud se graduó en Literatura Española y Periodismo de la radio y Televisión en la Universidad de Texas en Austin. Court trae a KLAT varios años de experiencia. Trabajó en ventas con J.C. Penney y con KUT como locutor de un programa de noticias semanal. También trabajo en el periódico El Porvenir de Monterrey, México.

Prior to joining KLAT, Susan P. House worked as Regional Sales Manager of Business Wire in Los Angeles, as Bureau Chief for the S.W. News Wire, and as Media Director for Yudell Communications, Inc. A native of Denver, Colorado, Susan received her B.A. degree in Communications from the University of Texas at Austin.

Antes de unirse a la nómina de KLAT Susan P. House trabajó como Gerente Regional de Ventas de Business Wire en Los Angeles, como Jefa de Noticias de S.W. News Wire y como Directora de Medios Publicitarios de Yudell Communications, Inc. Susan es originaria de Denver, Colorado y recibió su diploma de Bachiller en Comunicaciones de la Universidad de Texas en Austin.



**SUSAN P. HOUSE**

## WQBA/SUPER Q

**S**uper Q sponsored a Beach Party with over 3,000 attendees. Entertainers in this event included Hansel and Orchestra Calle 8, El Equipo, the American Orchestra and Lady Jane, Mellow Man Ace, and Los Limpios. Super Q also gave away several large prizes.

**S**uper Q, patrocinó una fiesta en la playa a la que asistieron mas de 3,000 personas. Amenizarón el evento Hansel y la Orquesta de la Calle 8, El equipo, The American Orchestra y Lady Jane, Mellow Man Ace y Los Limpios. Super Q también regaló varios premios de importancia.

**WQBA** AM and Super Q rallied to form a softball team to compete in the championship league sponsored by the Easter Seal Society. Team slug-gers include: Warren Tichenor, Julio

Mendez, Willy Lacorra, Silvio Rodriguez, and first baseman Aleida Mendana.

**WQBA** AM y Super Q, formaron un equipo de soft-ball para competir en el campeonato de la liga patrocinada por la Easter Seal Society. Entre los bateadores de largo metraje del equipo estuvieron Warren Tichenor, Julio Mendez, Willy Lacorra, Silvio Rodriguez y la primera base Aleida Mendana.

**A** luncheon was held to collect funds for the Tomás Garcia Fusté Scholarship Fund. Students must be from the Miami Dade Community College, North Campus to be eligible. The scholarships are awarded each year to outstanding Hispanic students from low income families. This was the third year that the event was held.

**S**e celebró un almuerzo para recaudar fondos para el "Fondo de Becas Tomás García Fusté, Para ser elegibles los estudiantes tienen que estar matriculados en el campus Norte del Miami Dade Community College. Las becas se otorgan una vez al año a estudiantes hispanos sobresalientes pertenecientes a familias de bajos ingresos. Esta fue la tercera vez que el evento se llevó a cabo.



WQBA AM and Super Q Staff

## KCOR

**D**uring National Library Week, KCOR Community Relations Director Frank Cortez was invited to speak to second, third, and fourth graders from Palo Alto Elementary School at the Cortez Branch Library. The library, dedicated ten years ago, was named after Raoul A. Cortez, founder of KCOR Radio and the late uncle of Frank Cortez, KCOR Community Relations Director. When asked by Frank what problems the children encountered in their lives, they were quick to list several: crime, drugs, poverty, unemployment, dropouts in grade and high school, and divorce. Frank

**KCOR Community Relations Director Frank Cortez with Palo Alto Elementary School children.**



stressed to them the importance of education and its impact on their future.

**D**urante la Semana Nacional de las Bibliotecas, Frank Cortez, Director de Relaciones Comunitarias de KCOR, fue invitado a hablarles a alumnos del segundo, tercero y cuarto grados de la Escuela Elemental de Palo Alto, en la Biblioteca Cortez. La biblioteca, dedicada, hace 10 años, fue nombrada en honor de Raul A. Cortez, fundador de KCOR Radio, tío, ya fallecido, de Frank Cortez. Cuando Frank le preguntó a los niños que problemas tenían en sus vidas, ellos rápidamente señalaron varios: crimen, drogas, desempleo, abandono de los estudios en las escuelas elemental y el divorcio. Frank les hizo notar la importancia que para ellos tiene la educación y el impacto que esto tendrá en su futuro.

**T**he Leukemia Society of America held several fund raising events during the months of March and April. KCOR Announcer Paco Lara lent his support to several events, and in addition, he re-

corded several Public Service Announcements. The Society invited Promotions Director Isabel Rangel and Community Relations Director Frank Cortez to attend an Hispanic celebrity fundraising dinner. An estimated \$10,000 was raised at the dinner.

**L**a Sociedad Contra la Leucemia de America, llevo a cabo varios eventos para recaudar fondos, durante los meses de marzo y abril. El locutor de KCOR, Paco Lara, dio apoyo a varios de estos eventos y además grabó varios anuncios de servicio público. La Sociedad invitó a la directora de promociones Isabel Rangel y al director de relaciones comunitarias Frank Cortez para que asistieran a una cena de recaudación de fondos de personalidades hispanas. Se recaudaron unos \$10,000 en dicha cena, según se estimó.

**C**ommunity Relations Director Frank Cortez volunteered his services as a waiter at a fund raising dinner for Incarnate Word College. Other KCOR personnel attended the dinner which raised over \$30,000 for scholarships.



## KCOR (Cont.)



**KCOR Community Relations Director Frank Cortez, Ms. Lillie Rudolfo, and KCOR Program Director Miguel Franco.**

El Director de relaciones comunitarias, Frank Cortez ofreció voluntariamente sus servicios como mesero en la cena para recaudar fondos del Incarmate Word College, otros, miembros del personal de KCOR asistieron la cena que recaudó mas de \$30,000 para becas.

Ms. Lillie Rudolfo, columnist for the San Antonio Light, was the honored recipient of the Hildago Award for the month of February. A native of San Antonio, Ms. Rudolfo graduated from St. Mary's University with a degree in Journalism and is the mother of three. Ms. Rudolfo covers various community events, but recently she was the organizer of a fund raiser for liver transplant patient, Aaron Sanchez. Ms. Rudolfo organized a picnic and enlisted local Tejano musicians to play. The picnic raised over \$7,000.

La Sra. Lillie Rudolfo, columnista del San Antonio Light, recibió el premio Hidalgo del mes de febrero. La Sra.

**KCOR General Manager Jimmy Jimenez, Mrs. Elvira Cisneros, and TMS Vice President Sam Murray.**



Rudolfo, originaria de San Antonio, se graduó de la Universidad St. Mary's con un diploma en periodismo, y es madre de tres niños. Ella cubre varios eventos comunitarios y recientemente organizó un evento para recaudar fondos para un transplante del hígado a Aaron Sanchez. La Sra. Rudolfo, organizó un pic-nic y obtuvo la ayuda de varios músicos Tejanos que amenizaron el evento. El pic-nic recaudó mas de \$7,000 dólares.

The Hidalgo Award was bestowed upon Mrs. Elvira Cisneros in the month of March. Mrs. Cisneros is a board member of AVANCE, an organization that assists unwed mothers with parenting and home management skills as well as providing educational skills. Mrs. Cisneros began as a volunteer at the AVANCE Day Care in 1982. She was invited to become a board member in 1984. In addition to her work with AVANCE, Mrs. Cisneros is also involved in other causes such as rights for the elderly, immigration law, and the rights of handicapped children. Mrs. Cisneros and her husband Colonel Cisneros were awarded the Parents of the Year award in 1981 and are the parents of former San Antonio Mayor Henry Cisneros.

El premio Hidalgo por el mes de marzo se le concedió a la Sra. Elvira Cisneros. La Sra. Cisneros es miembro de la junta directiva de AVANCE, una organización que ayuda a madres solteras a obtener conocimientos para el manejo de la casa y para ser mejores madres, así como de tipo educacional. La Sra. Cisneros, comenzó como voluntaria de la guardería infantil de AVANCE en 1982. Se le invitó a ser miembro de la junta directiva en 1984. Además de su labor con AVANCE, la Sra. Cisneros también trabaja en otras causas como los derechos de los ancianos, leyes de inmigración, y derechos de los niños deshabilitados. La Sra. Cisneros y su esposo fueron otorgados el premio como "Padres del año" en 1981 y son los padres del ex-alcalde de San Antonio, Henry Cisneros.



**JUAN CARLOS GONZALEZ**

Juan Carlos Gonzalez joins the KCOR Programming Department as an Announcer on the 7 p.m. to 12 midnight shift. A native of Saltillo, Mexico, Juan is currently attending San Antonio College and is planning to earn his B.A. in Business Technology.

Juan Carlos Gonzalez, se une al departamento de Programación de KCOR como locutor en el turno de 7 p.m. a 12 p.m. Juan es originario de Saltillo, México y esta asistiendo al San Antonio College, donde planea obtener un diploma de bachiller en Tecnología Comerical.

The KCOR Programming Department adds Announcer and Reporter Rebecca Alvarado to its staff. Previously, Rebecca worked at radio station KRIA as an Announcer. She is enrolled at San Antonio College studying Computer Technology.

El departamento de programación de KCOR ha añadido a la locutora y reportera Rebecca Alvarado a su personal. Anteriormente, Rebecca trabajó como locutora en la estación de radio KRIA. Ella está matriculada en el San Antonio College donde estudia Tecnología de Computadoras.

**REBECCA ALVARADO**





In April, KBNA presented the prestigious Hidalgo Award to Ms. Irma Rodriguez. Ms. Rodriguez is House Manager of the Ronald McDonald House in El Paso. She has been at the facility since its inception in 1984. The House provides room and board to families with children facing extended medical treatment. As the Board of Directors' President states, Ms. Rodriguez provides "comfort, care, and friendship" along with a "warm smile, an encouraging word, support, and genuine love to families whose children are suffering from serious, perhaps fatal, illnesses."

En abril KBNA presentó el prestigioso premio Hidalgo a la Sra. Irma Rodriguez, Gerente de la Casa de Ronald McDonald en El Paso. Ella ha estado en ese lugar desde su comienzo en 1984. La casa proporciona cuarto y comida a familias con niños que necesitan tratamientos médicos prolongados. Según declara el presidente de la Mesa Directiva la Sra. Rodriguez proporciona "Consuelo, cariño y amistad" junto con una "Sonrisa cariñosa, una palabra de animo, apoyo y amor genuino a las familias cuyos hijos de una enfermedad seria, tal vez mortal".

Cinco de Mayo festivities included a Beautiful Baby Contest with the proceeds donated to the Children's Miracle Network. Also during the festival, the

**KBNA Hidalgo Award: Fred Ortiz, Selection Committee; Dan Wilson, KBNA General Manager; Jose Luis Garcia, KBNA Public Relations Director; Irma Rodriguez, Recipient; and Jose Aguilar, Selection Committee.**



Lambada arrived with Teresa Guerra and her Ballet Lambada. Other entertainers included Maria Cristina, Ballet Folklorico, and the Mariachi Sol de Mexico, the crowd's favorite.

Las festividades del Cinco de Mayo incluyeron un concurso del "Bebe mas lindo". Lo recaudado se donó a la organización Children's Miracle Network. Durante el festival llegó la Lambada con Teresa Guerra y su Ballet Lambada. Otros artistas fueron Maria Cristina, el Ballet Folklorico y el Mariachi Sol de Mexico que resultó ser el favorito de la audiencia.

**KBNA** celebrated the "First Thanksgiving" at the San Elizario Festival held May 28 & 29. Over 15,000 people attended this reenactment of the first Thanksgiving held when Juan de Oñate, the Spanish explorer, celebrated it before the Pilgrims landed at Plymouth Rock.

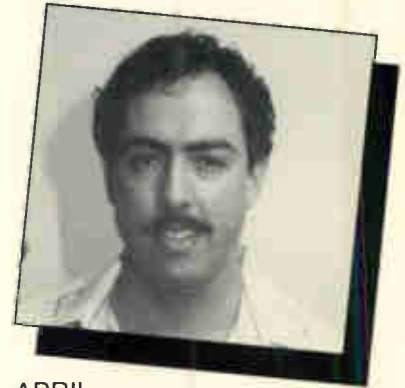
**KBNA** celebró el primer "Dia de dar Gracias" en el festival San Elizario que se llevó a efecto el 28 y el 29 de mayo. Mas de 15,000 personas asistieron a esta representación del primer "Dia de dar Gracias" que se llevó a cabo cuando Juan de Oñate, el explorador español, lo celebró las Americas, antes de que los Peregrinos desembarcaran en la Roca Plymouth.



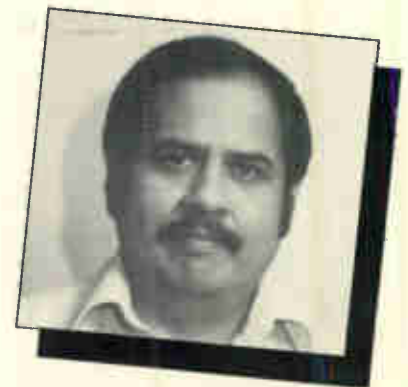
KBNA and Coca-Cola sponsored a promotion with the lucky winner enjoying a private party with Little Joe. Pictured l-r: KBNA Account Executive Hasina Gandhi, KBNA Production Director Eduardo Hayen, KBNA Public Relations Director Jose Luis Garcia, guest Little Joe, KBNA Announcer Pete Skaggs, winner Jesus Salcido, and KBNA Program Director Eleazar Garcia.

KBNA's 97 x 97 promotion ended with a bang with one lucky winner, Maria Mejia, receiving \$9,797!

**CONGRATULATIONS TO KBNA'S EMPLOYEE OF THE MONTH**



APRIL  
Eduardo Hayen, Production Director



MAY  
Pete Skaggs, Announcer



JUNE  
Jose Luis Garcia, Public Relations Director and Morning Drive Announcer

## WADO

**WADO** and Procter & Gamble presented Mrs. Carmen E. Meneses with the keys to her new Mazda Miata won in WADO's Ruleta de la Fortuna Contest. The contest, sponsored by Procter & Gamble, began on April 30 and ended June 17 during the Queens Festival.

WADO's Hispanic Pueblo is an important part of the Queens Festival held every year at Flushing Meadow Park. Over 300,000 people enjoyed the entertainment provided by top salsa and merengue bands.

**WADO** y Procter & Gamble le presentarán a la Sra. Carmen E. Meneses, las llaves de su nuevo auto Mazda Miata, que ganó en el concurso de WADO "Ruleta de la Fortuna". El concurso, patrocinado por Procter & Gamble, comenzó el 30 de abril y terminó el 17 de junio durante el Festival de Queens.



**WADO Account Executive Vilma Sanchez, Procter & Gamble Unit Manager Gilbert Davila, and WADO Senior Vice President Herbert M. Levin at the Queens Festival.**

El Pueblo Hispano (Hispanic Pueblo) de WADO, es una parte importante del Festival de Queens que se celebra cada año en el Flushing Meadow Park. Mas de 300,000 personas disfrutaron del entretenimiento ofrecido por las principales bandas de salsa y merengue.

**T**housands gathered at Orchard Beach Memorial Weekend to kickoff

the WADO summer concert series. The crowds danced salsa to the music of Andy Montañez. Orchard Beach is located in the beautiful City Island area of the Bronx, New York. WADO sponsors a top lineup of talent from Memorial Weekend until October.

**M**iles de personas se reunieron durante el Fin de Semana del día Memorial en Orchard Beach para iniciar la serie de conciertos de verano de WADO. Los participantes bailaron salsa al compás de la música de Andy Montañez. Orchard Beach está en la hermosa area City Island del Bronx en new York. WADO presentará la actuación de artistas de primera todas los fines de semana hasta octubre.



**WADO Account Executive Arturo Romar, WADO Account Executive Maria Nuñez, WADO General Sales Manager, American Airlines Representative Mr. Peláez, and WADO Promotions Director Aimée Sammartin shown selecting 10 winners of American Airlines tickets to anywhere in Latin America.**



**WADO Announcer Fabián Caraballo at WADO's booth at the Expo-Fair 1990.**



**WADO participated in the Puerto Rican parade 1990.**



**WADO New Jersey Studio Office.**



**WADO New York Office.**



**WADO New York Office.**



## WIND/WOJO

**M**others Against Drunk Driving (MADD) held its first Hispanic outreach awareness event. WIND and WOJO contributed monies to the organization for the purchase of MADD Spanish-language informational comic books for children which were given away at the event. MADD-Illinois State Administrator Marti Page expressed, "WIND and WOJO's concern for the Hispanic community is evident by their support of an organization like MADD that is fighting one of the toughest problems facing our community today."

**L**as Madres contra Conductores Ebrios (MADD) tuvo su primer evento de acercamiento a la comunidad hispana. WIND y WOJO contribuyeron dinero a la organización para la compra de libritos de historietas o caricaturas en el idioma español para niños, sobre MADD, para ser regalados en este evento. Marty Page, Administradora Estatal de MADD espreso: "La preocupación de WIND y WOJO por la comunidad hispana es evidente en su apoyo a organizaciones como MADD que están luchando contra uno de los problemas mas fuertes que enfrenta nuestra comunidad hoy".

**WIND** and **WOJO** donated funds for academic scholarships to be awarded to Hispanic high school stu-



**WOJO Program Director Alberto Augusto shown with the two Procter & Gamble scholarship recipients.**

dents planning to attend one of Chicago's City Colleges. Eight full scholarships will be awarded.

**WIND** y **WOJO** donaron fondos para que se otorguen becas académicas a estudiantes Hispanos de secundaria que planean asistir a uno de los colleges de la ciudad de Chicago. Se otorgaron 8 becas completas.

**H**undreds of Chicago Spanish-speaking residents were randomly called each week and asked to participate in WIND and WOJO's music research project. Held by the Programming Department and headed by WIND Program Director Filiberto Prieto and WOJO Program Director Alberto Augusto, the music research project compiles the musical preferences of the stations' listeners. This enables the stations to play their listeners' choices.

**C**ientos de residentes de habla hispana de Chicago fueron llamados por teléfono al azar y se les pidió que participaran en un proyecto de investigación de preferencias musicales. El proyecto dirigido por el Director de Programación de WIND Filiberto Prieto y por el Director de Programación de WOJO Alberto Augusto, compila las preferencias musicales de oyentes de ambas estaciones. Esto permite a las estaciones tocar la música seleccionada por los mismos oyentes.

**WOJO** teamed up with WSNS-Channel 44 and Procter & Gamble to promote education through the "Stay in School" scholarship giveaway program. Three academic scholarships of \$1,000 each were awarded to Chicago youth. The four-week promotion began on January 30 and ended on March 13. Students registered at participating retailers announced on WOJO. The winners were selected through a drawing.



**A performer entertaining the crowd at WIND's Fifth Annual Cinco de Mayo held April 21-22, 1990.**

**WOJO** se unió a WSNS-TV, Canal 44 y a Procter & Gamble para promover la educación por medio del programa de becas "Siga sus estudios". Se dieron tres becas académicas de \$1,000 dólares cada una a jóvenes de Chicago. La promoción de 4 semanas comenzó el 30 de enero y terminó el 13 de marzo. Los estudiantes se inscribieron en las tiendas de detallistas participantes anunciadas por WOJO. Los ganadores fueron seleccionados al azar.

**WIND's** fifth annual Cinco de Mayo entertained over 57,000 attendees with several international stars such as Juan Valentin, Mercedes



**State of Illinois Attorney General Neil F. Hartigan and WIND General Sales Manager Juan Montenegro at Cinco de Mayo.**



## WIND/WOJO (Cont.)

Castro, Carmen Cardenal, Hector Montemayor, Lupita Castro, Susy Gonzalez, Eliseo Robles, Tropical Cerralvo, and Los Plebeyos. In addition, families enjoyed the special Children's Stage with entertainers Mario Brothers, Ronald McDonald, Clowns Cazoo and Kum Kwat, a Teenage Mutant Ninja Turtle, Batman, The Joker, Big Bird, and Bugs Bunny. The festival was also attended by several prominent politicians - Attorney General Neil Hartigan, Senator Del Valle, and Alderman Garcia. The annual Cinco de Mayo was featured in the newscasts of Chicago's Spanish-language television stations and WGN-TV Channel 9.

El quinto festival anual del cinco de mayo de WIND atrajo a mas de 57,000 personas, con la actuación de varias estrellas internacionales como Juan Valentín, Mercedes Castro, Carmen Cardenal, Hector Montemayor, Lupita Castro, Susy Gonzalez, Eliseo Robles, Tropical Cerralvo y Los Plebeyos. Además, las familias disfrutaron de un escenario especial para niños con la actuación de Mario Brothers, Ronald McDonald, Los Payasos Cazoo y Kum Kwat, una tortuga mutante adolescente Ninja, el Hombre Murcielago, The Joker, Big Bird, y Bugs Bunny. Asisti-



eron el festival prominentes políticos como el Fiscal General Neil Hartigan, el Senador Del Valle y el Concejal Garcia. El festival fue cubierto en los noticieros de las estaciones de televisión hispanas y en el canal 9 de televisión WGN-TV.

**WOJO**, the University of Illinois Hospital and Clinics, and Second Federal Savings joined together to present the first Little Village Family Health Festival on June 16. Free health tests and screenings, health information, financial information, live music, arts and crafts, food, and much more filled the new Second Federal Savings parking lot. The health festival was a convenient and fun way to focus on good health and preventive health measures.

**WOJO**, el hospital y las clínicas de la Universidad de Illinois y Second Federal Savings, unieron sus esfuerzos para presentar el primer Festival de Salud Familiar de Little Village el 16 de junio. Se dieron exámenes de salud gratuitos,

información sobre la salud y hubo exhibición de artes manuales, comidas, música y mucho mas, llenándose el nuevo estacionamiento de Second Federal Savings. El Festival de la Salud resultó una forma conveniente y divertida de centrar la atención del publico en la buena salud y en medidas preventivas en ese campo.

## WOJO HIDALGO AWARD RECIPIENTS



**M**aria Hernandez was honored in April for her volunteer work at St. Procopius Church. Ms. Hernandez has worked fifteen years organizing food pantries and soup kitchens and helping the homeless. Pictured left to right: Lorena Diaz, WOJO; Elena Baralt, WOJO; Carlos Rojas de Morelos, WOJO Announcer; Maria Hernandez; Alberto Augusto, WOJO Program Director; Mike O'Shea, WOJO General Sales Manager; and Chuck Brooks, WIND/WOJO General Manager.

Participants at the WOJO Health Festival.

**M**ay's Hidalgo Award was bestowed upon Maria Carrillo of Blue Island, Illinois. Ms. Carrillo is vice president of the Bilingual Advisory Council of the Local School Council which enforces state laws regarding bilingual

**WIND/WOJO (Cont.)**



education and most importantly, ensures that bilingual teachers are replaced. Pictured left to right: Isabel Muñiz, WIND/WOJO Promotions Director; Nicole Sabathie-Brusha, WOJO Local Sales Manager; Alberto Augusto, WOJO Program Director; Maria Carrillo; Carlos Rojas de Morelos, WOJO Announcer; and Elena Baralt, WOJO.

**D**r. Steven K. Rothschild received WOJO's Hidalgo Award for the month of June. Dr. Rothschild heads the Neighborhood Family Practice of Pilsen. Although not an Hispanic himself, Dr. Rothschild helps the His-



panic community of Pilsen and participates in organizations such as El Valor, Mujeres Latinas, and El Hogar del Niño. Dr. Rothschild shown with WOJO Program Director Alberto Augusto.

**S**e honró a Maria Hernandez en abril por su trabajo voluntario en la iglesia St. Procopius. Ella ha trabajado por quince años organizando

lugares de recogidas de alimentos, cocinas populares gratuitas y ayudando a los que no tienen hogar. El premio Hidalgo de mayo le fue concedido a Maria Carrillo de Blue Island, Illinois. La Sra. Carrillo es vicepresidente del Comité Asesor Bilingüe del



**Children visiting WIND and WOJO stations.**

Concilio de escuelas locales, que hace cumplir las leyes estatales, sobre la educación bilingüe y lo mas importante, se asegura que se re-emplace adecuadamente a los maestros bilingües. El Dr. Steven K. Rothschild recibió el premio Hidalgo por el mes de junio. El Dr. Rothschild dirige la organización Family Practice de Pilsen. Aunque no es hispano, el Dr. Rothschild ayuda a la comunidad hispana de Pilsen y participa en organizaciones como El Valor, Mujeres Latinas, y el Hogar del Niño.

**WIND** Local Sales Manager Carol Barnes and WIND Account Executive Vikki Vallejo clowning around at the Radio Broadcasters' Party at the Pier. The carnival type event was attended by over 800 people. Numerous Chicago radio stations entertained clients with booths and games with promotional items given away to winners.



**B**udweiser Mundial winner Roberto Yepes (center) shown with WOJO Account Executive (left) and WOJO Announcer Carlos Rojas de Morelos (right). Mr. Yepes and his wife Maria won a free four-day round trip plus spending money to attend the World Cup game between Germany and Czechoslovakia.





## WIND/WOJO (Cont.)

**E**l ganador del Mundial Roberto Yepes junto con el agente de ventas de WOJO Carlos Rojas de Morelos. El Sr. Yepes y su esposa Maria ganaron un viaje gratis de 4 días con pasaje de ida y vuelta y una cantidad de dinero para gastos para asistir al juego por la copa mundial entre Alemania y Checoslovaquia.

### NEW EMPLOYEES JOIN WIND

**N**ew Account Executive Beatriz Acevedo graduated from Southern Illinois University in 1990. Beatriz completed an internship in the Sales Department this winter and is excited about her career in the Hispanic market. She was born and raised in Chicago.

**L**a nueva Agente de Ventas Beatriz Acevedo, se graduó de la Universidad de Southern Illinois en 1990. Beatriz completó un internado en el departamento de ventas este invierno pasado y está muy interesada en su carrera en el mercado hispano. Ella nació y se crió en Chicago.



**BEATRIZ ACEVEDO**

**A** native of Chicago, Linda Aguilar has over 9 years' experience in the advertising/media industry including 5 years at KATZ in Chicago and 3 years at WLS-TV.



**LINDA AGUILAR**

**L**inda Aguilar, es originaria de Chicago y tiene mas de 9 años de experiencia en el area de Publicidad y Medios Publicitarios, incluyendo 5 años con KATZ en Chicago y 3 años con WLS-TV.

**A**ccount Executive Richard Palmerin joins WIND from Trainco Driving School where he was in Marketing and Sales. He and his wife Maria have three children.

**E**l Agente de Ventas Richard Palmerin se unió a la nómina de WIND proveniente de Trainco Driving School, donde estaba en Mercadeo y Ventas. El y su esposa Maria tienen 3 hijos.



**RICHARD PALMERIN**

**O**scar Polanco, new Account Executive, brings to WIND ten years of experience in marketing and sales with Anheuser Busch and with Coors. Born in Mexico, Oscar studied Business and Marketing at the University of Mexico.

**O**scar Polanco, nuevo Agente de Ventas, trae a WIND diez años de experiencia en mercadeo y ventas que adquirio en Anheuser Busch y Coors. Oscar nació en Mexico y estudio Negocios y Mercadeo en la Universidad de Mexico.



**OSCAR POLANCO**

## KUNO

Once again, KUNO's annual Cinco de Mayo event was a tremendous success with over 10,000 people attending. It was celebrated this year with a Polka Festival featuring several polka bands such as Isidro Lopez, Los Tamaulipecos de Adan Sanchez, and El Conjunto de Ricky de la Rosa.

Una vez mas, el evento del Cinco de mayo de KUNO tuvo un éxito tremendo con la asistencia de mas de 10,000 personas. Este año fue celebrado con un festival de polcas, con la actuación de bandas de polcas tales como Isidro Lopez, Los Tamaulipecos de Adan Sanchez y el conjunto de Ricky de la Rosa.



Participants enjoying the Cinco do Mayo.

**KUNO** employees participated in the 15th Annual Beach-to-Bay Marathon. The KUNO team, the Kilowatts, included Announcer Virginia Costante and Account Executive Henry Garcia. This outstanding event was sponsored by Gatorade and over 700 teams participated.

Empleados de KUNO participarán en el maraton "Beach to Bay", numero 15. El equipo de KUNO, "Los Kilowatts" incluye a la locutora Virginia Costante y el agente de ventas Henry Garcia. Este extraordinario evento es auspiciado por Gatorade y hay la participación de mas de 700 equipos.



The Kilowatts!



Devina Galan, team runner; Debra Mendez, KUNO Receptionist/Sales Secretary; and Virginia Costante, KUNO Announcer.

**KUNO** presented its annual Mother's Day Show on Sunday, May 13, at Memorial Coliseum. Over \$5,000 worth of prizes were given away including \$500 cash, a color television, a dinette set, and several recliners.

**KUNO** presentó su programa espectáculo del día de las madres el dom-



**KUNO** General Manager Luis Muñoz and entertainers at the Mother's Day Show.

ingo 13 de mayo en el Memorial Coliseum. Se regalaron mas de \$5000 dolares en premios, incluyendo \$500 dólares en efectivo, un televisor a colores, un juego de desayunoador, y varias reclinadoras.

On Sunday, July 1, KUNO held its annual Hispanic Festival. The free event attracted over 15,000 people. The festival featured outstanding entertainment by La Mafia, Laura Canales, Ramon Ayala, Tony de la Rosa, Mariachi Classico, and Mariachi Super Klassico.

El domingo, primero de julio, KUNO celebró su Festival Hispano anual. Este evento gratuito atrajo a mas de 15,000 personas. El festival contó con artistas de gran renombre como La Mafia, Laura Canales, Ramon Ayala, Tony de la Rosa, el Mariachi Clasico y el Mariachi SuperClasico.



Laura Canales performing at KUNO's Hispanic Festival.

The Communicator is published quarterly by the Tichenor Media System, Inc., McHenry T. Tichenor, Jr., President.

Editor ..... Tracey Medley  
Translator ..... Dr. Arturo Sanchez  
Engineering Editor ..... David Stewart, KBNA  
Contributing Editors ..... Isabel Rangel, KCOR; Dr. Arturo Sanchez, KLAT; Isabel Muniz Arrambide, WIND/WOJO; Christina Gamez, KUNO; Lyndora Valdez, KBNA; Jose Luis Munoz, KGBT; Blanca Fradera, KIWW.



# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

FALL 1989

## MCHENRY TICHENOR INDUCTED TO THE TEXAS BUSINESS HALL OF FAME

**M**cHenry Tichenor, founder and Chairman of the Board of Tichenor Media System, was inducted into the Texas Business Hall of Fame October 26, 1989, the seventh annual awards ceremony. The hall of fame was founded in 1982 to honor business leaders whose accomplishments best reflect the entrepreneurial spirit of Texas. Mr. Tichenor joined an illustrious list of inductees including H.L. Hunt, Ross Perot, Amon G. Carter Sr., Trammell Crow, and Mary Kay Ash.

Mr. Tichenor, born December 21, 1896, in Morganfield Kentucky, was one of five brothers. He was raised on the family tobacco and dairy farm. In 1916, he attended University of Kentucky and joined the U.S. Army in 1917. He served in France as a motorcycle dispatch rider with the 111th ammunition train. After Armistice, he returned to Kentucky, working on the family farm and as a rural mail carrier.

In 1920, he was recommended for an advertising sales job on the Oklahoman and Times newspaper in Oklahoma City. He took the job and worked his way up to national advertising manager. He then moved on to the Rocky Mountain News in Denver in 1925 as national advertising manager. In June 1928, he married Genevieve Smith of Oklahoma City, ending a two year courtship which began in Oklahoma where Miss Smith was secretary to the governor of Oklahoma. Upon returning from his honeymoon, he was fired from this job amidst political intrigue and returned to the Oklahoman and Times.

In 1929, he bought a ten percent interest in the Shawnee News in Shawnee, Oklahoma, and took over as advertising manager. In 1931, he bought a twenty-five percent interest in (Boulder, Colorado) Camera and moved to Colorado. As the Depression deepened and business



**McHenry Tichenor**

worsened, he was voted out of his job and ownership position by his partners. His only child McHenry Taylor Tichenor was born shortly thereafter on June 2, 1932.

As he attended a Kiwanis Convention in Harlingen, he

## WHAT'S NEWS



Page 2



Page 4



Page 5



Page 8



Page 13

## TICHENOR (CONTINUED FROM PAGE 1)

learned that the Valley Morning Star was for sale. Using his life's savings, he bought the paper. In the depth of the Depression there was no money, so he paid his employees with city printed script and trade-out with Howard Butt's grocery store. He made a success of the Star and in 1937, at age 41, sold it and retired.

However, his retirement only lasted six months. He bought a newspaper in Reno, Nevada, turned it into a success, and sold it several years later. During a brief stint as advertising manager of the

### FOUNDER S TROPHY



**R**adio Station KLAT was awarded the Founder's Trophy for the third quarter at the Managers' Meeting held in Houston October 26-27, 1989. KLAT's exemplary performance was a combination of meeting sales projections and exceeding net operating income projections.

**L**a KLAT ha sido distinguida con el "Founders Trophy" del 3er trimestre, en la junta de gerentes celebrada en Houston el 26 y 27 de Octubre de 1989. La actuación ejemplar de KLAT fué la combinación de haber alcanzado las proyecciones de ventas y de haber excedido el ingreso neto.

Houston Post, he learned of a radio station license available in Harlingen and applied for it. It was granted in 1949, and thus he got into the radio business. He selected the call letters KGBS in honor of his wife Genevieve and later changed to the present KGBT. In 1950, he traded up to a 50,000 watt AM station which broadcast half a day in English and half in Spanish and thus entering the Spanish-language radio business. He later started the first television station (CBS affiliate) in the Valley, and in 1958 added an FM station, KELT.

Over the next twenty years, Mr. Tichenor and Tichenor Media System added more radio stations, starting with KUNO in Corpus Christi in the late 50's, KCOR and KQXT in San Antonio in the early 70's, WACO and KHOO in Waco, KIFN in Phoenix, and WGMA in Hollywood, Florida, all in the mid to late 70's. He decided to place the company's future growth in Spanish-language radio and divested the non-Spanish language properties, including the television station in Harlingen. He then purchased Spanish radio stations in Houston (KLAT), El Paso (KBNA AM & FM), Chicago (WIND and WOJO), and Harlingen (KIWW). The company recently announced the purchase (subject to FCC approval) of WQBA AM & FM in Miami and WADO in New York. With these new acquisitions, Tichenor Media System is now the largest Spanish radio chain in the country with twelve radio stations employing over 350 people.

In addition to his success in the media industry, Mr. Tichenor, personally and through the company, has throughout his lifetime given back to the

community as much as he has received. He has led the effort to preserve Padre Island as a national seashore, resurrected Valley Baptist Hospital in Harlingen from near bankruptcy, and financed medical care for

border residents, particularly children. However, the bulk of his philanthropic work has been helping scores of individuals and families, in many cases providing employ-

ment, housing, clothing and food, payment of medical expenses, and education for their children. It is these quiet efforts that give him the most satisfaction.

**M**cHenry Tichenor, fundador y presidente de la Junta de Directores de Tichenor Media System, fué inscrito en el Texas Business Hall of Fame el 26 de octubre de 1989, en la séptima ceremonia anual de otorgamiento de premios y reconocimientos de dicha institución. El Hall of Fame fué fundado en 1982 para honrar a líderes del mundo de los negocios, cuyos logros, reflejan mejor el espíritu empresarial de Texas. El Sr. Tichenor se une a una ilustre lista de miembros, que incluye a H.L. Hunt, Ross Perot, Amon G. Carter Sr., Trammel Crow y Mary Kay Ash.

El Sr. Tichenor, nació el 21 de diciembre de 1896 en Morganfield, Kentucky, siendo uno de cinco hermanos. Se crió en la finca dedicada al tabaco y a lechería de su familia. En 1916 asistió a la Universidad de Kentucky y en 1917 se alistó al ejército americano. Sirvió en Francia como motociclista-mensajero con el grupo de municiones 111. Después del armisticio, regresó a Kentucky, y trabajó en la finca familiar y también como cartero rural.

---

***In addition to his success in the media industry, Mr. Tichenor. . . has throughout his lifetime given back to the community as much as he has received.***

---



## TICHENOR (CONTINUED)

En 1920 se le recomendó para un trabajo de venta de publicidad en el periódico Oklahoman and Times de Oklahoma City. El aceptó el trabajo y progresó en el mismo hasta la posición de Gerente de Ventas Nacionales. Luego pasó al Rocky Mountain News en Denver en 1925 como Gerente General Nacional de Publicidad. En junio de 1928 se casó con Genevieve Smith de Oklahoma City, terminando un noviazgo que comenzó en Oklahoma cuando la Srta. Smith era secretaria del gobernador de Oklahoma. Al regreso de su luna de miel, fué cesado de su empleo, debido a intrigas políticas, y entonces regresó al Oklahoman and Times

En 1929, compró el 10 por ciento de participación en el Shawnee News, en Shawnee, Oklahoma, y se hizo cargo del puesto de Gerente de Publicidad. En 1931, compró el 25% de participación en Camera de Boulder, Colorado, mudándose para esta ciudad. Al recrudecerse la depresión y empeorarse los negocios por votación se le cesó de su empleo y se eliminó su participación como dueño, por sus socios. Su único hijo McHenry Taylor Tichenor, nació poco después, el 2 de junio de 1932.

Asistiendo a una Convención de Kiwanis en Harlingen, se enteró que el periódico Valley Morning Star estaba a la venta. Usando todos sus ahorros, compró el periódico. En lo profundo de la depresión no había dinero, por lo que le pagaba a sus empleados con vales impresos por la ciudad e hizo un intercambio con la tienda de comestibles de Howard Butt. El hizo que el Star tuviera éxito y en 1937, a la edad de 41 años, lo vendió y se retiró.

Sin embargo, su retiro duro solamente seis meses. Compró un periódico en Reno, Nevada, lo convirtió en un éxito y lo vendió varios años mas tarde.

Durante su breve estadía como Gerente de Publicidad del Houston Post, se enteró que estaba disponible una licencia de una estación de radio en Harlingen y él la solicitó. Se le concedió dicha licencia en

1949, y de esa manera, entró en el negocio de la radio. El seleccionó las letras de identificación KGBS en honor de su esposa Genevieve y más tarde cambió la S por una T, a la presente estación KGBT. Más tarde en 1950, el logró cambiar, prosperando ahora, al obtener una estación AM de 50,000 watts que transmitía la mitad del día en inglés y la otra mitad en español. Más tarde comenzó con la primera estación de televisión (afiliada a CBS) en el Valle y en 1958, añadió una estación FM de radio, KELT.

Durante los siguientes 20 años, el Sr. Tichenor y Tichenor Media System añadieron mas estaciones de radio, comenzando con KUNO en Corpus Christi y en los últimos años de la década de los 60, KCOR y KQXT en San Antonio, y en los primeros años de la década del 70: WACO y KHOO en Waco, KIFN en Phoenix, y WGMA en Hollywood, Florida, todos, desde mediados hasta los finales de la década del 70. Al presente, concluyó por situar el crecimiento futuro de la compañía en la radio en español, por lo que se deshizo de las radio-emisoras que no transmitían en español, incluyendo también la estación de televisión en Harlingen. Entónces compró estaciones de habla hispana en Houston (KLAT), El Paso (KBNA AM y FM), Chicago (WIND y WOJO) y Harlingen (KIWW). La compañía recientemente anunció la compra (sujeta a la aprobación de la Comisión Federal de Comunicaciones) de WQBA AM y FM en Miami y de WADO en Nueva York. Con estas nuevas adquisiciones, Tichenor Media System, es ahora la mayor cadena de estaciones en español del país, con 12 estaciones que emplean a más de 350 personas.

Además de su éxito en el campo de los medios publicitarios, el Sr. Tichenor en forma personal y por medio de su compañía, durante toda su vida, ha devuelto a la comunidad como ha recibido. El dirigió el esfuerzo para que se preservara a Padre Island como costa nacional. Resucitó al

Hospital Valley Baptist, que estaba cerca de la quiebra, en Harlingen, y financió el cuidado médico de residentes de la frontera, particularmente a niños. Sin embargo, el grueso de su trabajo filantrópico ha sido el ayudar a gran cantidad de individuos y familias, en muchos casos, proporcionándoles empleos, vivienda, ropa y comida, y pago de gastos médicos y de educación para sus hijos. Estos esfuerzos hechos en forma tranquila y sin estridencia, son los que le han dado mayor satisfacción.

## De MATTEO JOINS DALLAS OFFICE IN ACCOUNTING



**Kim De Matteo** joins the Dallas office as Accounting Assistant. A graduate of University of Texas at Tyler, Kim received a BBA degree in Business Management. She currently is attending University of Texas at Arlington studying accounting in pursuit of her CPA.

**Kim De Matteo** se unió a la oficina de Dallas como Asistente de Contabilidad. Ella se graduó de la Universidad de Texas en Tyler donde recibió un diploma de Bachiller en Administración de Negocios. En la actualidad está asistiendo a la Universidad de Texas en Arlington, estudiando contabilidad, en busca de su título de Contadora Pública Certificada.

## CONOCIENDO A... ELSA GARCIA

**E**lsa Garcia, Announcer and Talk Show Host at radio station KLAT in Houston, recently was promoted to Promotions Coordinator in addition to continuing to host the very popular program "La Voz del Pueblo." She has been with KLAT since November 1985. Elsa entered the radio industry as Promotions and Program Director at KYST in Houston. As host of "La Voz del Pueblo," Elsa has interviewed numerous guests including Juan Gabriel, Antonio Aguilar, Gloria Estefan, Houston Mayor Kathy Whitmire, and national leader Cesar Chavez.

In addition to her duties at KLAT, Elsa is also a very popular singer. Born in Monterrey, Mexico, into a musical family, she is the second daughter of Linda La Norteña, a well-known norteño singer. Elsa was first recorded singing at the age of four at family reunions, but her family states that she has been singing from birth. She was raised in Houston and attended the University of Houston. It was in her teens that Elsa began her singing career. One night while her husband's band was performing in a local club, one of the vocalists lost his voice during the first half of the performance. Elsa was in the crowd and her husband asked if she would sing a few songs during the second act. Elsa agreed, and her career began. She has recorded four albums, "Yo Nunca Pense," "Fresh," "Que Piensas," and "Ella," and is currently working on her fifth. Her records are played in Texas, New Mexico, California, Kansas, Washington, and northern Mexico.

For the past four years, she has been nominated in various categories for the prestigious Tejano Music Awards - female vocalist, female entertainer, most promising band, and Album of the Year ("Que Piensas"), and has won "Female Vocalist of the Year" for

two years in a row at the Houston Tejano Music Awards. Elsa and her band Elsa Garcia and Company have performed at the San Antonio Tejano Music



Awards and also at the 1986, 1987, and 1989 Houston International Festivals.

Elsa was also previously a host for "Good Morning Houston" on Channel 11 and for the "Tejano Music Special" on Channel 2. She also narrated the 1988 Fiestas Patrias Day Parade and was a VJ for the television-video show "La Onda" which taped 36 shows. And most recently, Elsa was named one of "Houston's Outstanding Hispanics" by the Houston Chronicle newspaper.

**E**lsa García, locutora y anfitriona de un programa de entrevistas en la estación de radio KLAT en Houston fué promovida recientemente a Coordinadora de Promociones, además de continuar como anfitriona del popular programa "La voz del pueblo". Ha estado con KLAT desde noviembre de 1985. Elsa entró en el campo de la radio como Directora de Programas de KYST en Houston. Como anfitriona de "La voz del Pueblo" Elsa ha entrevistado a muchas figuras incluyendo a Juan Gabriel, Antonio Aguilar, Gloria Estefan, la alcaldesa de Houston Kathy Whitmire y el líder hispano nacional César Chávez.

Además de su trabajo con KLAT, Elsa, es también una cantante muy popular. Nació en Monterrey, México, de una familia musical. Es la segunda hija de Linda la Norteña, una bien conocida cantante norteña. A Elsa se le grabó por primera vez a los cuatro años, cantando en reuniones familiares, aunque su familia dice que ella ha estado cantando desde su nacimiento. Comenzó su carrera como cantante, cuando era aún una adolescente. Una noche mientras la banda de música de su esposo tocaba en un club local, uno de los vocalistas perdió la voz, durante la primera mitad de su actuación. Elsa estaba en la audiencia y su esposo le preguntó si ella podría cantar algunas canciones durante el segundo acto. Elsa estuvo de acuerdo y así comenzó su carrera. Ella ha grabado cuatro discos de larga duración: "Yo nunca pensé", "Fresh", "Qué Piensas" y "Ella". y en estos momentos está trabajando en su quinto álbum. Sus discos se tocan en Texas, New México, California, Kansas, Washington y la parte norte de México.

Durante los últimos cuatro años ha sido nominada en varias categorías del prestigioso Tejano Music Awards como vocalista femenina, artista animadora, banda de mayor promesa, y el Album del Año ("Que Piensas") y ha ganado el premio de vocalista femenina del año por dos años consecutivos en el Tejano Music Awards de Houston. Elsa y su banda "Elsa García and Company" han actuado en el Tejano Music Awards de San Antonio y también en los Festivales Internacionales de Houston de 1986, 1987, y 1989. Elsa anteriormente era la anfitriona de "Good Morning Houston" en el canal 11 de televisión y del "Tejano Music Special" del canal 2. Ella también narró el desfile de Fiestas Patrias de 1988 y actuó como anfitriona de videos musicales en el programa de televisión y videos "La Onda" que grabó 36 programas. Recientemente fué nombrada en los "Hispanos Sobresalientes de Houston" por el periódico The Houston Chronicle.



**MANAGERS SELECT SALES PERSONS OF THE QUARTER**



**ANITA SAENZ**

**KUNO**

Anita Saenz produced 4 new accounts and averaged 22% for the quarter on her 60+ day accounts receivable.

**KCOR**

Topping his sales goals by 12%, Gerard also cultivated 7 new accounts for KCOR. His 60+ day accounts receivable average for the quarter was 10%.



**GERARD PASTRANO**



**JOSE "PEPE" SALVIDAR**

**KLAT**

Jane solicited 11 new accounts for KLAT, preserved a 7% average 60+ day accounts receivable, and surpassed her sales projections by 12%.



**SHARON CHANDLER**

**WOJO**

Jose "Pepe" Salvidar passed his sales goals by 10% and secured 8 new accounts. His average 60+ days accounts receivable for the quarter was 20%.



**JANE SIRKIS**

**WIND**

With a 7% average 60+ day accounts receivable, Sharon developed 12 new accounts and surpassed her sales quota by 15%.



**HASINA GANDHI**

**KIWW**

Exceeding his sales quota by 11%, Jose Manual Chapa also gained 11 new accounts for KIWW.

**KBNA**

Hasina Gandhi acquired 6 new accounts, averaged 26% on her 60+ days accounts receivable, and eclipsed her sales goals by 66%.



**JOSE MANUAL CHAPA**

## KUNO NEWS

# KUNO

**KUNO** and U.S. Tobacco/Skoal co-sponsored a ten-week promotion giving away a 1989 Sunbird leisure boat. Over 65,000 entries were

KUNO held a three-week promotion entitled "The Great KUNO Readout" encouraging young children to read. Each child read a book and wrote a brief summary about it. One child from three different age groups won an AM/FM cassette stereo.

día de la independencia de México, con la participación de mas de 150 autos y carros alegóricos. La famosa estrella de cine y de grabaciones internacionales Lucha Villa actuó como Grand Marshal.

KUNO llevó a cabo una promoción de tres semanas intitulada "La gran lectura de KUNO, en la que se animó a los niños para que leyeran. Cada niño leyó un libro y escribió un breve sumario sobre el. Un niño en tres grupos diferentes, agrupados por edades, se ganó una grabadora estéreo AM/FM.

### Winners of the Great KUNO Readout.



One of the floats participating in KUNO's 16 de Septiembre Parade.

registered at 40 various Maverick Market stores. Steve Torres of Corpus Christi won the 1989 Sunbird 170 SPL.

The 16 de Septiembre Fiestas Patrias Festival and Parade was a tremendous success for KUNO. The festival was a three-day event held at Heritage Park with continuous Mariachi music and other entertainment for adults and children. KUNO held a parade celebrating Mexican Independence Day with over 150 cars and floats participating. International recording artist and Mexican movie star Lucha Villa was Grand Marshall.

**KUNO** y U.S. Tobacco/Skoal Company co-patrocinaron una promoción de diez semanas, en la que se regaló un bote de recreo Sunbird de 1989. Se registraron mas de 65,000 cupones o formularios de participación en 40 diferentes tiendas de Maverick Market. Steve Torres de Corpus Christi, fué el ganador del premio. El festival y desfile de Fiestas Patrias el 16 de septiembre fue un tremendo éxito para KUNO. El festival duró tres días y se llevó a cabo en el Heritage Park, con música continua de mariachi y otros entretenimientos para niños y adultos. KUNO llevó a cabo un desfile en celebración del







**D**uring a local Special Olympics fund raising event, KIWW sponsored a booth with KIWW Announcer J.J. Moreno. J.J. did an outstanding job of manning the booth for over seven hours performing for people passing by the KIWW booth. J.J. was both in the crowd and on stage collecting funds for KIWW's contribution to the Special Olympics.

In conjunction with Valley Coca-Cola, Tipton Ford, and the Harlingen Mexican-American Chamber of Commerce, KIWW sponsored the Celebration of Diez y Seis de Septiembre. There was music, food, and games for the entire family. Dole sponsored a food product giveaway, and KIWW gave away T-shirts to winners of a softball throw contest. But the highlight of the evening was the giveaway of a fully-loaded 1989 Ford Festiva.

**D**urante un evento de recaudación de fondos, para los Juegos Olímpicos Especiales, KIWW, patrocinó un puesto con el locutor de KIWW J.J. Moreno. J.J. hizo un trabajo sobresaliente en la atención del puesto actuando para las personas que pasaron por el puesto durante siete horas. J.J. estuvo entre la multitud y también en escena, recaudando fondos para la contribución de KIWW a los Juegos Olímpicos Especiales.

Conjuntamente con la Coca Cola del Valle, Tipton Ford y la Cámara México-Americana de Comercio de Harlingen, KIWW, patrocinó la celebración del 16 de septiembre. Hubo música, comida, y juegos para toda la familia. Dole patrocinó un evento en el que se regalaron productos alimenticios y KIWW regalo camisetas a los ganadores de un concurso de lanzamiento de pelotas de soft-ball. El punto cul-

minante de la noche, sin embargo, fue el regalo de un auto Ford Festiva de 1989 lleno de extras.



**TEOFILO GARCIA**

**N**ew Program Director Teofilo Garcia joined KIWW bringing more than 29 years of experience in the communications field. Previously, Teofilo had worked several years at Tichenor stations WIND and WOJO in Chicago, Illinois.

**T**eófilo García, nuevo Director de Programas, se unió a KIWW, trayendo a la estación más de 29 años de experiencia en el área de las comunicaciones. Anteriormente, Teófilo había trabajado por varios años en las estaciones de Tichenor en Chicago, Illinois, WIND y WOJO.

**NEW OPERATIONS DIRECTOR AT KIWW, JOSE LUIS MARTINEZ**



**JOHNNY ARSOLA**



**N**ew Account Executive Johnny Arsola previously worked for KIWW in May of 1987 and also worked at radio station KTEX.

**E**l nuevo agente de ventas Johnny Arsola, anteriormente trabajó con KIWW en mayo de 1987 y también trabajó con la estación de radio KTE.



**REYNALDO GONZALEZ**

**R**eynaldo Gonzalez is one of KIWW's new Account Executives. A native of Harlingen, Reynaldo graduated from Pan American University with a B.A. degree in sociology.

**R**eynaldo Gonzalez es uno de los nuevos agentes de ventas de KIWW. Originario de Harlingen, Reynaldo se graduó de la Pan American University con un Bachillerato en Sociología.

## KLAT NEWS

### KLAT 100.7 FM Stereo **LA TREMENDA** Houston Texas ★

**KLAT** Mexican Independence Day was celebrated with over 50,000 individuals attending the festival. Organized by Rogelio Soto, KLAT Operations Manager, this festival was the most successful one held by KLAT. Featured performers included: Pablito Ruiz, the sensational teenage star from Argentina; Alvaro Torres; Susi Gonzalez; KLAT Promotions Coordinator Elsa Garcia and Company; Melinna; and the group Los Diablos. Mayoral candidate Fred Holfeinz also attended the festival.



Balladist Susi Gonzalez serenading the crowd with her popular hit song "Una Prueba De Amor."



Salvadorean star Alvaro Torres, one of the top performers at the Festival, entertaining the crowd.



The musical group Los Diablos was a main attraction at KLAT's Mexican Independence Day Festival.



Houston Mayor Kathy Whitmire shown with KLAT General Manager Gary Stone after completing her interview on program "La Voz del Pueblo."



Houston Director of Health Dr. Arradondo, KLAT Promotions Coordinator Elsa Garcia, and KLAT Director of Public Affairs Dr. Arturo Sanchez





**Top 40 artist Franco visited KLAT and is shown here with Account Executive Domingo Lopez.**

KLAT conducted three bilingual interviews during the program "La Voz del Pueblo" hosted by Promotions Coordinator Elsa Garcia. Dr. Arturo Sanchez served as an interpreter during the interviews with Superintendent of Houston Independent School District Dr. Joan Raymond, Houston Mayor Kathy Whitmire, and Houston Director of Health Dr. John Arradondo.

**KLAT** celebró el Día de la Independencia de México con un festival al que asistieron más de 50,000 personas. El festival organizado por Rogelio Soto, Gerente de Operaciones de KLAT, fue el de mayor

éxito de los celebrados por la estación. Entre los artistas participantes se incluyeron a Pablito Ruiz, sensacional estrella adolescente de la Argentina; Alvaro Torres; Susi Gonzalez, Elsa García y Co., Coordinadora de Promociones de KLAT, Melinna y el grupo Los Diablos. El candidato a la alcaldía de Houston Fred Holfeinz también asistió al festival.

KLAT llevó a cabo tres entrevistas bilingües en el programa "La voz del pueblo" conducido por la Coordinadora de Promociones Elsa García. El Dr. Arturo Sánchez, sirvió de intérprete durante las entrevistas con la Dra. Joan Raymond, Superintendente General del Distrito Escolar Independiente de Houston, la alcaldesa de Houston Kathy Whitmire y el Director de Salud de la ciudad de Houston Dr. John Arradondo.



**Announcer Jesus Soltero interviewed Lupita Ferrer, star of television novel "Amandote," on Jesus' show "Un Millon de Amigos."**

## OSCAR ZAMORA



**W**ell-known Mexican comic and ventriloquist Oscar Alfonso Zamora has joined KLAT as Announcer. Born in Eagle Pass, Texas, Oscar started his radio career at station XERF in Acuña, Coahuila. He was Program Director for KLFB in Lubbock, Texas, and produced and directed the film "El Hombre del Muñeco." For five years, Oscar also worked for the television network SIN on a program called "Sal y Pimienta." He has experience writing PSAs for U.S. Customs and has worked in Europe.

**E**l conocido cómico y ventriloquo mexicano Oscar Alfonso Zamora, se ha unido a la nómina de KLAT como locutor. Oscar nació en Eagle Pass, Texas y comenzó su carrera radial en la estación XERF en Acuña, Coahuila. Fue Director de Programas con KLFB en Lubbock, Texas y produjo y dirigió la película "El Hombre del Muñeco". Por cinco años, Oscar también trabajó para la cadena de televisión SIN en un programa llamado "Sal y Pimienta". Tiene experiencia de haber escrito P.S.A.'S para el servicio de Aduanas de los Estados Unidos y de haber trabajado en Europa.

## KCOR NEWS

KCOR RADIO  
**LA TREMENDA**  
1350 AM STEREO 1350

The 1989 recipients of the KCOR college scholarships were honored at a ceremony organized by Citizens Organized for Public Service (COPS). The honorees, selected each year by COPS and demonstrating superior qualifications, were awarded scholarships to the Incarnate Word College.



Pictured are the recipients of the KCOR/COPS Scholarships: (left to right) Juan R. Vega, Anna A. Calderon, Monica L. Garza, KCOR General Manager Sam Murray, and Co-Chairman of the Scholarship Committee Pat Ozuna. Not pictured is recipient Magaret Sepulveda.

KCOR Director of Community Affairs Frank Cortez presented Mrs. Virginia Ramirez with the prestigious Hidalgo Award. Mrs. Ramirez was selected by the Hidalgo Committee from a long list of candidates for outstanding contributions to the Hispanic community.



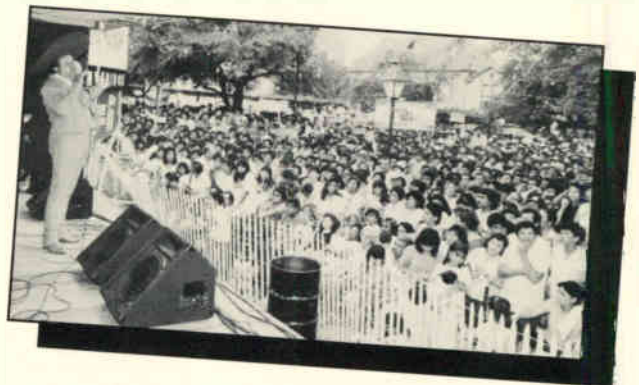
KCOR General Manager with Hidalgo Award recipient Mrs. Virginia Ramirez.

Musical entertainment included Gerardo Reyes, Chayito Valdez, Laura Leon, and the romantic Jorge Muniz.



Lorenzo de Monteclaro performing at the Mexican patriotic holiday festivities.

Los que recibieron las becas universitarias de 1989 de KCOR, fueron honrados en una ceremonia organizada por la institución "Citizens Organized for Public Service" (COPS). Las personas honradas con esta distinción, son seleccionadas cada año por la organizacion COPS al demostrar tener aptitudes y capacidad superiores y a ellos se les otorgaron las becas para asistir al Incarnate Word College. El director de Asuntos Comunitarios de KCOR, Frank Cortez, le hizo la presentación a la Sra. Virginia Ramirez del prestigioso premio Hidalgo. La señora Ramirez fue



Popular singer Gerardo Reyes entertaining the 60,000 attending the Hispanic State Fair.

seleccionada por el Comité Hidalgo entre una larga lista de candidatos que han hecho contribuciones sobresalientes a la comunidad hispana.

KCOR celebró las fiesta patrias mexicanas junto con San Antonio con la presentación de Lorenzo de Monteclaro y la cantante y artista venezolana Lupita Ferrer.

La Feria hispánica del estado, "Hispanic State Fair" un evento anual de KCOR, conto con la asistencia de 60,000 hispanos. El entretenimiento musical incluyo a Gerardo Reyes, Chayito Valdez, Laura León y al romántico Jorge Muñiz.



# WIND

A private picnic was held at a White Sox baseball game for twenty-five winners of WIND's Baseball Trivia Contest. Account Executive Rafael Zuñiga had the honor of throwing the first pitch.



**WIND Account Executive Rafael Zuñiga with White Sox pitcher Steve Lyons.**

WIND and Coca-Cola Bottling Company sponsored a "Family Picnic" at Grant Park for local Chicago families. Live entertainment and exciting games and contests were provided. The highlight of the picnic was the grand raffle drawing for a new Mercury Tracer wagon.

For the third consecutive year, WIND has provided full scholarships to local students with outstanding academic records to aid in furthering their

education. "So many students have benefitted from WIND scholarships, most of whom need financial assistance to attend college," commented Elias Argott of City Colleges. The six recipients were named at the City College's Awards Luncheon and will begin their studies this fall.

Dora Chavez was selected as the grand prize winner of the WIND/Old Style "Le Pagan la Renta" contest. Mrs. Chavez was selected at WIND's Cinco de Mayo and received a new Chevrolet Astro van. "We are very excited about winning the van! It is something our family really needed," said Mrs. Chavez. WIND also hosted a reception for the family of the winner, executives from Old Style, "Z" Frank Chevrolet, and their agencies.

As part of a community beautification project offered by WIND, Riceland Foods, Inc., donated funds to the Chicago Park District for the purchase of pool furniture for Piotrowski Park lo-

cated in the center of Chicago's Mexican "Little Village" neighborhood. "We were very glad to involve Riceland in a much needed community beautification project and look forward to more of our clients participating in such projects in the future," said Juan Montenegro, WIND General Sales Manager.

## REFUGIO "JAVIER" SALGADO

Refugio "Javier" Salgado joined WIND as a Part-time Announcer. Javier has had previous experience announcing at radio stations WEDC and WTAQ.

Refugio "Javier" Salgado se ha unido a la nómina de WIND como locutor de parte del tiempo. Javier ha tenido experiencia anterior como locutor de las estaciones de radio WEDC y WTAQ.



**Juan Montenegro, WIND General Sales Manager; Jessie Madison, Chicago Park District; Gilbert Saldivar, Inventiva Advertising Agency for Riceland Foods, Inc.; and Jesus Garcia, Alderman of 22nd Ward, shown with plaques commemorating the donation to Piotrowski Park.**

## WIND NEWS (CONTINUED)

Se celebró un picnic privado en un juego de béisbol de las Medias Blancas de Chicago, en honor de los 25 ganadores del concurso de preguntas "triviales" sobre béisbol de WIND. El agente de Rafael

gran premio en el concurso "Le pagan la renta" de WIND y Old Style. La Sra. Chavez fue seleccionada el 5 de mayo y recibió un nuevo van Chevrolet Astro. "Es-



Family members enjoying a soccer game at WIND's "Family Picnic" at Grant Park.

Zuniga, tuvo el honor de lanzar la primera pelota.

WIND y Coca Cola Bottling Co. patrocinaron un "Pic-nic Familiar" en el parque Grant para familias locales de Chicago. Se le proporcionó entretenimiento en vivo y emocionantes juegos y concursos. El punto culminante del pic-nic fué la rifa de la nueva vagoneta Mercury Tracer. Por el tercer año consecutivo WIND ha proporcionado completas becas a estudiantes locales con expediente académico sobresaliente, para ayudarlos a que continúen su educación. "Muchos estudiantes se han beneficiado de las becas de WIND y la mayoría de ellos necesitaban ayuda económica para asistir a la universidad" dijo Elias Argott de City Colleges. Los seis becados fueron nombrados en la comida de entrega de premios del City College y comenzaron sus estudios universitarios este otoño que viene.

Dora Chavez fué seleccionada para el

tamos muy emocionados de ganarnos el van, es algo que mi familia realmente necesita," dijo la señora Chavez. WIND también ofreció una recepción a la familia de la ganadora, a los ejecutivos de la firma Old Style, a Frank Parra Chevrolet y a sus agencias.

Como parte de un proyecto de embellecimiento de la comunidad, patrocinando por WIND, Riceland Food, Inc. donó fondos al Distrito de Parques de Chicago para la compra de muebles de alberca para el parque Piotrowski situado en el centro del barrio mexicano de Chicago: La Villita (Little Village). "Estamos muy contentos de haber hecho que Riceland se involucrara en este proyecto de embellecimiento comunitario, que tanto se necesitaba y esperamos que más clientes participen en este tipo de proyectos en el futuro", dijo Juan Montenegro, Gerente General de Ventas de WIND.



MARIA R. MUÑOZ

Maria R. Muñoz has joined WIND and WOJO as Sales Assistant and as Music Research Analyst. She will also assist both stations with special projects. Maria graduated from Northern Illinois University with a degree in Spanish Business Translation and a minor in Communications. Maria was past President of the Organization of Latin American Students.

María R. Muñoz se ha unido a WIND y WOJO como asistente del departamento de Ventas y como Analista de Investigaciones Musicales. Ella también ayuda en ambas estaciones en proyectos especiales. María se graduó de la Universidad Northern Illinois con un diploma en Traducciones de Negocios en español y una especialización menor en Comunicaciones. María fué presidente de la Organización de Estudiantes Latino-Americanos.

Rebecca Lopez is the Receptionist for WIND and WOJO. A native of Chicago, Rebecca graduated from Northern Illinois University with a BA degree in Spanish Business Translation and was an active member in the



## WOJO NEWS

Organization of Latin American Students. She also has held the position of Secretary to the Editor of the school newsletter.

**R**ebeca López es la nueva recepcionista de WIND y WOJO. Originaria de Chicago, Rebeca se graduó de la Universidad Northern Illinois con un diploma de Bachiller en Traducciones Mercantiles en español y fué una socia activa de la Organización de Estudiantes Latino-Americanos. Ella también ocupó la posición de secretaria del editor en el Boletín de la escuela.



REBECCA LOPEZ



**WOJO** on-air personalities broadcast live from the Arch Mini-Festival and gave away WOJO T-shirts. The festivities included live musical entertainers, and local merchants displayed unique Mexican arts and crafts. WOJO was the official Spanish-language radio station for Chicago's Pan American Festival held August 4-6. The event began with "Gala Night," a



One of the popular groups at the Pan American Festival entertains the crowd.

cocktail reception, buffet dinner, and concert presentation for prominent Chicago Hispanics representing corporate, political, non-profit, and community organizations. The concert showcased José Luis Rodríguez, "El Puma," and Oscar de Leon.

WOJO was also the official Spanish-language radio station for the Miller genuine Draft Maquina Musical/Chicago Casa Puertorriqueña Festival. WOJO's popular morning Announcer Hector Molina acted as Master of Ceremonies of the Maquina Musical stage featuring the well-known Puerto Rican singer/musi-

cian Willie Colon and top talents Poncho Sanchez and Tommy Olivencia.

WOJO Announcer Carlos Rojas was Master of Ceremonies for the Aztec Banquet held during the Mexican Independence Day celebration. Carlos also crowned the Mexican Civic Society Queen during the Banquet. "This is one of the most prestigious events in the Hispanic community, and WOJO is honored to have been selected to play such an important role," stated Carlos. WOJO also saluted the community by participating in the downtown and 26th Street Independence parades.



The WOJO booth at the Pan American Festival.

## KBNA NEWS

### **QUE BUENA!** 920am KBNA 97.5fm

Approximately 50,000 people attended the El Paso Street Festival. KBNA hosted a "Que Fun" activity presenting local groups as entertainment. Que Buena was the official Spanish station sponsor for the Miller Maquina Musical presenting Marisela, Expose Tierra, and Dino to the 20,000-plus crowd.

August began with the first Annual Ysleta del Sur Festival where KBNA

was selected as the most popular radio station in El Paso. The announcement was made before a sold-out crowd at the Los Tigres del Norte concert.

KBNA was the official sponsor for numerous festivals this summer including the Fiesta de San Lorenzo, Fiesta de Las Flores, and the Diez y Seis de Septiembre. The summer ended with a very successful concert featuring Vicente Fernandez and Lucerito.

Aproximadamente 50,000 personas asistieron al "El Paso Street Festival". KBNA patrocinó una actividad intitulada "Que Fun" presentando como entre-

nimiento a varios grupos musicales de la localidad. "Que Buena" fue la estación oficial en español de la "Máquina Musical" de Miller que presentó a Marisela, Expose Tierra y Dino a una multitud de mas de 20,000 personas.

En agosto se comenzó con el primer Festival Anual Ysleta del Sur, donde KBNA fue seleccionada como la estación de radio mas popular de El Paso. El anuncio se hizo a una multitud, que llenó completamente el local, en el concierto de Los Tigres del Norte.

KBNA fue la patrocinadora oficial de numerosos festivales durante este verano que pasó, incluyendo la "Fiesta de San Lorenzo", "Fiesta de las Flores" y la del 16 de septiembre. El verano terminó con un concierto muy exitoso con Vicente Fernández y Lucerito.

## WOJO NEWS (CONTINUED)

Las personalidades de radio de WOJO transmitieron en vivo desde el Arch-Mini Festival y regalaron camisetas de WOJO. Las festividades incluyeron a músicos y artistas, en persona. Comerciantes locales exhibieron artículos típicos de artes manuales mexicanos.

WOJO fué la estación oficial de habla Hispana en el Festival Pan Americano de Chicago que se celebró del 4 al 6 de agosto. El evento comenzó con una noche de gala, una recepción con cocteles, una cena estilo buffet, y la presentación del concierto de parte de prominentes Hispanos de Chicago que representaban a corporaciones mercantiles y a organizaciones políticas, comunitarias no lucrativas. El concierto tuvo como figuras principales a José Luis Rodríguez "El Puma" y a Oscar de León.

WOJO fué también la estación oficial de habla Hispana durante el Festival de la Máquina Musical de Miller y de la Casa Puertorriqueña de Chicago. El popular locutor de turno de la mañana de WOJO Hector Molina, actuó como maestro de ceremonias en el escenario de la Máquina Musical, donde actuaron el conocido cantante y músico Puertorriqueño Willie Co-

lon y los destacados cantantes Poncho Sánchez y Tommy Olivencia.

El locutor de WOJO Carlos Rojas fue el maestro de ceremonias en el Banquete Azteca, que se llevó a cabo durante la celebración del Día de la Independencia de México. Carlos también coronó a la reina de la Sociedad Cívica Mexicana, durante el banquete. "Este es uno de los eventos más prestigiosos en la comunidad hispana, WOJO se honra al haber sido seleccionada para jugar un papel tan importante" declaró Carlos. WOJO también saludó a la comunidad al participar en los desfiles del centro y de la calle 26 por la independencia.



Stage preparations for the Pan American Festival.



Que Buena KBNA atop a hot air balloon at the El Paso Street Festival.

The Communicator is published quarterly by the Tichenor Media System, Inc., Mc- Henry T. Tichenor, Jr., President.

Editor..... Tracey Medley  
Translator..... Dr. Arturo Sanchez  
Engineering Editor..... David Stewart, KBNA

Contributing Editors..... Sandra Bojorques, KCOR; Dr. Arturo Sanchez, KLAT; Isabel Muniz Arrambide, WIND/WOJO; Christina Gamez, KUNO; Lyndora Valdez, KBNA; Jose Luis Munoz, KGBT; Blanca Fradera, KIWW.



# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

SUMMER 1989

## TMS AND RADIO WADO, INC. UNITE TO ACQUIRE WQBA AM/FM IN MIAMI AND WADO IN NEW YORK

**T**ichenor Media System and Radio WADO, Inc., have formed a partnership and agreed to acquire WQBA-AM "La Cubanísima" and WQBA-FM "Super Q," South Florida's top-rated Spanish-language radio stations. WADO radio in New York City will also become part of the partnership. Coming together under the TMS marketing umbrella will be the largest Spanish-language radio group in the United States. The group is comprised of 12 stations, WADO, New York City; WQBA AM/FM, Miami; WIND/WOJO, Chicago; KCOR, San Antonio; KLAT, Houston; KGBT/KIWW, Harlingen; KBNA AM/FM, El Paso; and KUNO, Corpus Christi.

McHenry T. Tichenor, Jr., President of TMS, states "WQBA AM/FM are recognized as one of the premier Spanish-language radio operations in the country. And, of course, our high regard for WADO is well known. We are delighted to have the opportunity to affiliate these stations with our group."

Radio WADO, Inc., owns and operates WADO-AM, New York City's most highly regarded Spanish-language radio station. WADO-AM has served the metropolitan New York City area for nearly three decades.

WQBA-AM, universally known throughout the Cuban community as "La Cubanísima," has been the primary source for news, information, and commentary for the Miami Latin market for more than two decades and consistently ranks among the most listened to radio station in any format, English or Spanish, in the South Florida area.

In recent years, WQBA-AM/FM has broadened its programming approach to respond to the growing diversity of the Latin market, now including political and economic refugees from Nicaragua, Colombia, and other Central and South American nations.

WQBA-FM, widely known as "Super Q," was created ten



WQBA Miami

years ago to reach younger bilingual, bicultural Latins in South Florida with its unique musical format.

The transaction is scheduled to close upon final approval by the FCC, which is expected in about 90 days.

**T**ichenor Media System y Radio WADO, Inc., han formado una sociedad y acordado la adquisición de WQBA-AM "La Cubanísima" y de la WQBA-FM "Super Q", las radioemisoras Hispánicas de alto reconocimiento en el sur de la Florida. La emisora WADO en la ciudad de Nueva York, también formará parte de la sociedad. Juntándose bajo el equipo gerencial y de mercadotecnia de TMS se forma el grupo más grande de radioemisoras en idioma español en los Estados Unidos de América. El grupo se compone de 12 estaciones. WADO en la ciudad de Nueva York; WQBA-AM/FM en Miami; WIND/WOJO en Chicago; KCOR en San Antonio; KLAT en Houston; KGBT/KIWW en Harlingen; KBNA AM/FM en El Paso y KUNO en Corpus Christi.

*(Please turn to back page.)*

## WHAT'S NEWS



Page 8



Page 2



Page 6

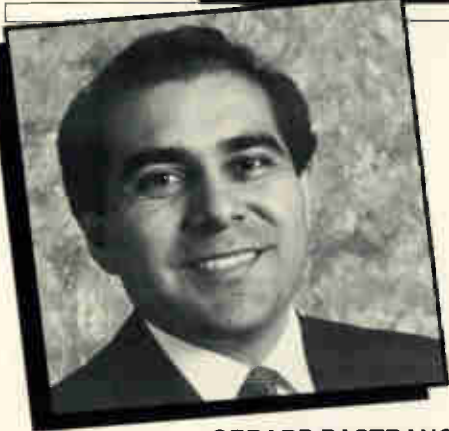


Page 8



Page 3

**MANAGERS SELECT SALES PERSONS OF THE QUARTER**



**GERARD PASTRANO**

**◀ KCOR**

Exceeding his sales goals by an astounding 82%, **Gerard** also cultivated 8 new accounts for KCOR. His 60+ day accounts receivable average for the quarter was 6%.

**KBNA ▶**

**Hasina** acquired 6 new accounts, averaged 26% on her 60+ days accounts receivable, and topped her sales goals by 27%.



**HASINA GANDHI**

**WOJO ▼**

**Oscar** passed his sales goals by 25% and secured 8 new accounts. His average 60+ days accounts receivable for the quarter was 17.4%.



**OSCAR VARGAS**



**REY ORTIZ**

**◀ KUNO**

**Rey** produced 19 new accounts, averaged 2% for the quarter on his 60+ day accounts receivable, and surpassed his sales goals by 12%.



**MARIA VICTORIA ZEPEDA**

**KIWW ▶**

Eclipsing her sales quota by 73% **Nora** averaged 2% on her 60+ day accounts receivable and gained 11 new accounts.

**CARLOS M. HERNANDEZ**



**NORA GARZA**

**KGBT ▲**

**Maria** captured 8 new accounts, exceeded her sales quota 22%, and averaged 4% on her 60+ day accounts receivable.

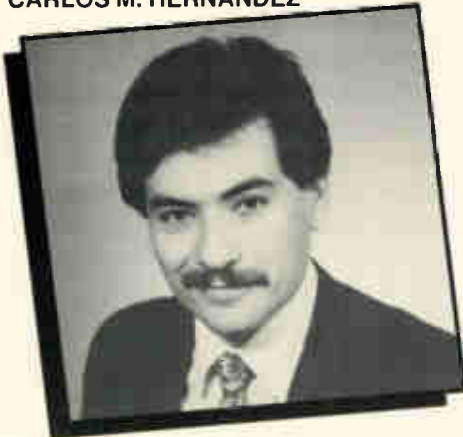
**OLIVA ESTEVEZ**

**◀ WIND**

With a 0% average 60+ day accounts receivable, **Carlos** developed 15 new accounts and surpassed his sales quota by 7%.

**KLAT ▶**

**Oliva** solicited 11 new accounts for KLAT, preserved a 10% average 60+ day accounts receivable, and consistently met her sales projections.





## ENGINEERING NEWS UPDATES

**KLAT** recently converted its transmitter site "closed loop" cooling system to an "open loop" system. An open loop system dissipates the heat outside through duct work instead of using the air conditioning system to cool the transmitter. Now the air conditioning system only has to cool the control (front) side of the equipment and the living quarters which saved \$175 per month during the early summer. This new system should pay for itself many times over in the future.

WOJO and nine other stations that share antenna space on the John Hancock Building will also share a new combining system built by Shiveley Laboratories. The new equipment makes a power increase possible for all the stations on the antenna.

KBNA-AM is nearing completion on its three-tower AM tower site. The third tower and system should be in place by August. The new KBNA-FM transmitter has been trouble-free, and the air sound is much better due to the installation of the state-of-the-art Continental 802 exciter. Routine maintenance without off-air time is now possible by rotating transmitter cleanup and repair. KBNA has started using a portable remote transmitter which transmits remotes from inside stores, clubs, and other places to the station's remote van. The van contains a high-powered transmitter that sends the material to the transmitter site. The new system saves time and labor since the cable no longer has to be laid between the location site and the van.

KGBT and KIWW are still undergoing changes as portions of the new studios are completed. KGBT plans to move into its new studios by mid-July, and KIWW plans to move in August.

**KLAT** recientemente convirtió su sistema de enfriamiento del transmisor de circuito cerrado (close loop) a circuito abierto. Un sistema abierto saca

el calor hacia el exterior donde lo disipa, por medio de conductos, en vez de usar el sistema de aire acondicionado para enfriar el transmisor. Ahora, el sistema del aire acondicionado solamente tiene que enfriar la parte delantera, o de control, del equipo y la parte residencial, lo que ahorrará \$175 por mes durante la primera parte del verano. El costo de este nuevo sistema se deberá pagar por sí mismo varias veces en el futuro, con las economías de energía que se efectuará.

WOJO y otras nueve estaciones que comparten espacio de antena en el edificio John Hancock también compartirán un sistema combinado construido por Shiveley Laboratories. El nuevo equipo hace posible un aumento de poder para todas las estaciones que comparten el espacio de antena.

KBNA-AM está casi al completar el trabajo en el sitio donde están sus tres torres A.M. El tercer sistema y la tercera torre deben estar instaladas y en su sitio para agosto. El nuevo transmisor FM de KBNA no ha tenido problemas y el sonido que sale al aire es mucho mejor, debido a la instalación de un eléctrico Continental 802 que cuenta con lo último en tecnología. Ahora es posible hacer el mantenimiento de rutina rotando la limpieza y la reparación del transmisor sin necesidad de sacarlo del aire. KBNA ha empezado a usar un transmisor portátil, para remotos que se hacen desde el interior de tiendas, clubes, o otros lugares, donde la transmisión va hacia el Van de la estación. El Van contiene un transmisor de alto poder que envía la señal del programa hacia el transmisor de la estación. El nuevo sistema ahorra tiempo y trabajo, ya que ahora, no hay que poner el cable entre el van y el lugar donde se está haciendo el remoto.

KGBT y KIWW todavía están haciendo cambios, mientras se completan partes de los nuevos estudios. KGBT planea mudarse a sus nuevos estudios para mediados de julio y KIWW planea mudarse para agosto.

**QUE BUENA!**  
920am KBNA 97.5fm



Peggy Harris

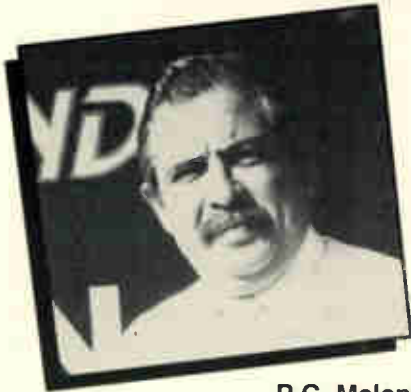
## NEW PERSONNEL JOIN KBNA

**A**ccount Executive **Peggy Harris** joins KBNA with over eighteen years of experience in advertising sales, marketing, and public relations. Previously, Peggy was Advertising Manager for Levitz Furniture and has worked as an account executive at radio station XROC in Juarez, Mexico.

**L**a Agente de Ventas **Peggy Harris** se unió a la nómina de KBNA con mas de 18 años de experiencia en ventas de publicidad, y relaciones públicas. Anteriormente, Peggy trabajaba como Gerente de Publicidad de Levitz Furniture y había trabajado como Agente de Ventas de la estación de radio XROC en Juárez, México.

**P.C. Melendez** is KBNA's new Account Executive. Formerly an Account Executive at radio station XROC, P.C. also has experience as a Credit Manager at El Paso Employees Credit Union and has worked for Farmers Insurance Group and Insurance U.S.A. P.C. is active in many civic organizations such as Lion's Club and the Sun Carnival Association. He and his wife Mary have two daughters, Laura Michelle, age 14, and Bernadette Francine, age 11.

## KBNA NEWS (CONT.)



P.C. Melendez

**P.C. Meléndez** es el nuevo Agente de Ventas de KBNA. Anteriormente era Agente de Ventas de la estación de radio XROC. P.C. tiene experiencia también como Gerente de Crédito en El Paso Employees Credit Union y ha trabajado con Farmers Insurance Group. P.C. está muy activo en muchas organizaciones cívicas que incluyen el Club de Leones y Sun Carnival Association. El y su esposa Mary tienen dos hijas, Laura Michelle de 14 años y Bernadette Francine de 11.



Eduardo Hayen

As Production Director, **Eduardo Hayen** brings three years' experience to KBNA. Eduardo previously was Audio Technician at Univision affiliate KINT.

Como Director de Producción, **Eduardo Hayen** trae tres años de experiencia a KBNA. Eduardo anteriormente era técnico de audio en la afiliada de Univisión KINT.

**KBNA** celebrated **Cinco de Mayo** with festivals in El Paso and across the river in Juárez. **Attendance records were shattered with over 150,000** celebrating at the festivals. Top performers included: **Lucha Villa, Fernando Allende, Julia Palma, Lisa Lopez, Josue, and Natalia Baeza.**

The fathers in El Paso celebrated **Father's Day** with Que Buena and La Toya Jackson's concert performance. The winner of the drawing "**El Padre Mas Padre**" was selected by Ms. Jackson, and the lucky dad won a trip to Houston with his family to see a Houston Astros game, tickets to Astro World, a \$500 gift certificate to an exclusive men's store in Houston, \$500 cash, and dinner for 12 at one of El Paso's finest steakhouses.



**KBNA's Cinco de Mayo celebration in El Paso, Texas.**

During the summer, KBNA learned that children in a Juárez hospital were dying from dehydration. The Juárez General Hospital air conditioning system broke down completely causing severe dehydration for the hospitalized children and senior citizens. A press conference was held and KBNA was asked to assist in raising money for the repair of the air conditioning system. **General Sales Manager Lazaro Megret and Program Director Eleazar Garcia implemented an emergency marathon.** With assistance from KBNA's Public Relations Director Jose Luis Garcia and the entire KBNA staff working through the 4th July weekend, the 97-hour marathon Friends Helping Friends was a tremendous success. Several local television stations supported KBNA's efforts with live coverage and interviews. **More than \$20,000 was raised** to buy a new boiler and to completely repair the air conditioning system. Three 10-ton air conditioners, 30 fans, and other items were also donated.

**KBNA** celebró el **5 de mayo** con festividades en El Paso y al otro lado del río en Juárez. Se rompieron las marcas de asistencia con mas de **150,000 personas** celebrando con nosotros en esos festivales. Los artistas principales que actuaron incluyeron a **Lucha Villa, Fernando Allende, Julia Palma, Lisa López, Josué y Natalia Baeza.**

Los padres en El Paso celebraron "**El día de los padres**" con un concierto de LaToya Jackson y Que Buena. El ganador en el concurso-rifa "**El padre mas padre**" fue seleccionado por la Srta. Jackson, y el feliz padre ganó un viaje a Houston con la familia para



asistir a un juego de los Astros, boletos para el Astro World, un certificado por \$500 dólares para una tienda exclusiva para caballeros en Houston, \$500 dólares en efectivo y comida para doce en uno de los restaurantes de carnes asadas mejores en El Paso.

Durante el verano KBNA se enteró que había niños en el hospital de Juárez quienes estaban muriendo de deshidratación. El sistema de aire acondicionado del Hospital General de Juarez se había descompuesto, causando casos de severa deshidratación a niños y a ciudadanos mayores hospitalizados. Se efectuó una conferencia de prensa y a KBNA se la pidió que ayudara a recaudar dinero para reparar el sistema de aire acondicionado. **El Gerente General de ventas Lázaro Megret y el Director de Programas Eleazar García implementaron un maratón de emergencia con la ayuda del Director de Relaciones Públicas de KBNA Jose Luis García y del personal completo de KBNA quienes trabajaron durante todo el fin de semana del 4 de julio.** El maratón que duró 97 horas, bajo el título de "Amigos ayudando amigos" tuvo un éxito tremendo. Varias estaciones de televisión locales apoyaron los esfuerzos de KBNA con cobertura en vivo y entrevistas. **Se recaudaron mas de \$20,000 dólares** para comprar una nueva caldera y reparar completamente el sistema de aire acondicionado. Se donaron 3 aparatos de aire acondicionado de 10 toneladas, 30 ventiladores, y muchos otros artículos.

**KBNA's** new afternoon drive Announcer is **Mario Castillo**. Mario has ten years of experience in the Spanish radio industry, and before joining KBNA, was Program Director at KVIV, Radio VIVA.

**El** Locutor de turno de la tarde es **Mario Castillo**. Mario tiene diez años de experiencia en la radio en español y antes de unirse al personal de KBNA, era Director de Programas de KVIV, Radio VIVA.



**Mario Castillo**

**Gerardo Arambul** joined KBNA March 6, 1989, as a new Account Executive. Previously, self-employed as a promoter, Gerardo also has experience in sales at radio station KXYZ in Houston. Born in Matamoros, Mexico, he received his B.A. degree from the University of Houston. He and his wife María have two children, Carlos, 5 years old, and Alejandro, 4 years old.



**Gerardo Arambul**

**Gerardo Arambul** se unió a la nómina de KBNA el 6 de marzo de 1989 como nuevo Agente de Ventas. Anteriormente, trabajaba por su propia cuenta como Promotor. Gerardo ocupaba también un puesto en el departamento de ventas de la estación de radio KXYZ en Houston. Originario de Matamoros, Mexico, se recibió en la Universidad de Houston. Gerardo y su esposa Maria tienen dos hijos, Carlos de cinco años y Alejandro de cuatro.

KCOR RADIO  
**LA TREMENDA**  
1350 AM STEREO 1350

**Raul Resendez** joined KCOR as **Local Sales Manager** on May 1, 1989. Before joining KCOR, Raul was an



**Raul Resendez**

Account Executive at WIND-AM Chicago. Raul is a University of Texas graduate with a degree in architectural engineering. Upon his graduation, Raul worked briefly in the architectural field before forming his own company in sales promotion in 1981. In 1983 Raul sold his company and joined the WIND sales team.

**Raúl Reséndez** se unió al personal de KCOR como Gerente de Ventas Locales el primero de mayo de 1989. Antes de trabajar en KCOR, Raúl trabajaba como Agente de Ventas en WIND-AM Chicago. Raúl es graduado de la Universidad de Texas, con un diploma en Ingeniería Arquitectónica. Después de su graduación, Raúl trabajó brevemente en una firma de arquitectos antes de formar su propia compañía de promoción de ventas en 1981. En 1983, Raul vendió su compañía y se unió al equipo de ventas de WIND.

## NEW KCOR GENERAL MANAGER ANNOUNCED

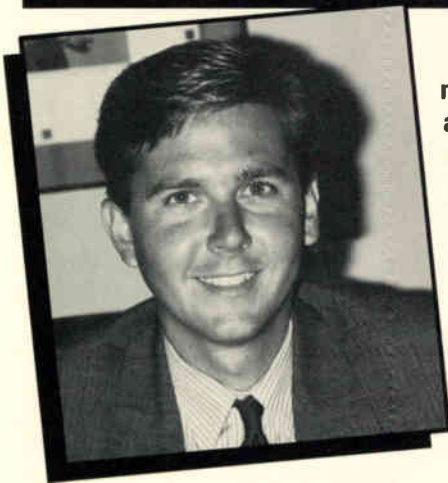


Sam Murray

Con efectividad el primero de mayo de 1989, **Sam Murray** fué nombrado **Gerente General de KCOR**. Sam había sido Gerente de la Estación por 15 años y ha estado con KCOR por un total de 42 años. Uno de los dos hombres que fueron los pioneros en el negocio de la radio en español, Sam comenzó su carrera en la radio en grabaciones y progresó a través de cada departamento de la estación. Por 15 años su experiencia incluyó radio y televisión, cuando fue Gerente General de la estación de television KCOR-TV que es ahora KWEX-TV.

Effective May 1, 1989, **Sam Murray** was named General Manager of KCOR. Sam has been Station Manager for 15 years and has been with KCOR for a total of 42 years. One of the two men who pioneered the Spanish-language radio business, Sam began his radio career in recording and progressed through every department of the radio station. For 15 years, his experience has included radio and television where he was General Manager of television station KCOR-TV which now is KWEX-TV.

## NEW GENERAL SALES MANAGER AT KCOR



Warren Tichenor

de mayo de 1989, **Warren Tichenor**, fue ascendido a **Gerente General de Ventas Locales**. Antes de unirse a la nómina de KCOR Warren fue Gerente de TMS Production Corporation y también trabajó en Corpus Christi como Director de Co-op/New Market Development. **Warren** y su esposa **Rhonda** recientemente celebraron el nacimiento de su hijo **Warren W. Tichenor II**, que nació el 21 de abril de 1989.

Effective May 1, 1989, **Warren Tichenor** was promoted to **General Sales Manager** at KCOR. Warren has been with KCOR since 1987 as Local Sales Manager. Prior to joining KCOR, Warren managed TMS Production Corporation and also worked for TMS in Corpus Christi as Director of Co-op/New Market Development. **Warren** and his wife **Rhonda** recently celebrated the birth of their son **Warren W. Tichenor, II**, born April 21, 1989.

Con efectividad el primero



Warren White  
Tichenor, II

## KCOR Program Director

**Miguel Franco** visited Europe during the month of June. One of the places Miguel visited during his trip was Mallorca, Spain. While in Europe, Miguel interviewed several international singers, in particular, **Isabel Pantoja**, who is very successful both in Mexico and the United States. Miguel was also invited, while still overseas, to attend a concert held by the **Spanish group Mecano**.

A lavish **KCOR Cinco de Mayo** celebration was held on Saturday, May 6. The anniversary of the battle for Puebla in 1863 when the Mexicans confronted and soundly defeated the pride of the French Army, is of special importance to the people of San Antonio. KCOR presented to the **17,000 people attending the celebration** the entertainment of **Cana Brava** and **Los Marineros**, along with **Sonia Riuas** and the great **Maria Victoria**, both Mexican stars.

**Mother's Day** was celebrated by San Antonians at a festival held in the center of the city at La Villita, which was sponsored by KCOR on May 14, 1989. Over **14,000 persons** attended the eight-hour celebration. Such musical groups as **Genesis**, **Grupo Fantasia de Amor de California**, and **Moda Tirzo Paiz** entertained the crowd, while **Napoleon** traveled from Mexico to play at this event. The **first 100 mothers** to arrive **received bouquets of carnations**, and 5 valuable rings were raffled, courtesy of Miller Beer and KCOR.

KCOR and Aztec Finance Company cosponsored a drawing with the first prize being a round trip to Tijuana B.C., Mexico, to attend a concert held by the internationally famous Mexican star **Emmanuel**. The **all expense paid trip for two** included several nights at the First American Hotel. KCOR Announcer **Hector Rodarte** served as tour guide for the winner, **Lydia Cimental**, who reported that she and her guest thought it was a great trip.



**Rogelio Soto** fue ascendido a Gerente de Operaciones el 28 de abril de 1989. Rogelio se unió al personal de KLAT en 1981, después de haber actuado como consultante cuando la estación comenzó a transmitir en 1979. De acuerdo con Gary Stone, Gerente General de KLAT, "La influencia de Rogelio en nuestros conciertos, promociones, formato y programas es evidente y se siente no solo en los ratings pero también en la estabilidad notada por nosotros y apreciada por la audiencia".



**Miguel A. Delgado**

**KLAT** is happy to welcome **Miguel A. Delgado** as Program Director. Miguel joins KLAT from KXEW/KXMG in Tucson, Arizona, where he functioned as Program Director. In addition to his responsibilities as Program Director, Miguel was also involved in the news, commercial production, and the coordination of on-air promotions. A graduate of Colegio Alta Vista in Mazatlan, Miguel also attended the University of New Mexico and studied journalism at Pima College in Tucson. He and his wife Molly have two children, Camille, 7 years old, and Miguel, Jr., 3 years old.

**KLAT** tiene el gusto de darle la bienvenida a **Miguel A. Delgado** como Director de Programas. Miguel viene a KLAT de KXEW/KXMG en Tucson, Arizona donde trabajaba como Director de Programas. Miguel también tenía que ver

con noticias, producción de comerciales y promociones "al aire". Miguel se graduó del Colegio Alta Vista en Mazatlán y asistió a la Universidad de Nuevo México y estudió periodismo en Pima College en Tucson. El y su esposa Molly tienen dos hijos, Camille de 7 años y Miguel Jr. de 3.

**Domingo Lopez** joins KLAT as one of its new Account Executives. Born in Aguadilla, Puerto Rico, Domingo has served in the U.S. Army and has worked as a salesman and as a restaurant owner. He graduated from Eglin Community College with a degree in Heating and Air Conditioning.

**Domingo López** se unió a la nómina de KLAT como Agente de Ventas. Domingo nació en Aguadilla, Puerto Rico, sirvió en el ejército de Los Estados Unidos y ha trabajado como vendedor y como dueño de un restaurante. El se graduó de Eglin Community College con un diploma en Calefacción y Aire Acondicionado.



**Domingo Lopez**

**New Account Executive Natalie Jo Camino** brings to KLAT her experience in advertising sales at Cable Television and Magazine. A graduate of Sam Houston State University, she holds a B.F.A. degree with an emphasis in Marketing/Management.

**La nueva Agente de Ventas Natalie Jo Camino** trae a KLAT su experiencia en ventas de publicidad en la televisión por cable y en revistas. Ella se graduó de la

Universidad Estatal Sam Houston con un diploma de Bachiller en Bellas Artes con énfasis en Mercadotecnia.



**Natalie Jo Camino**

**Recently, Ambassador Samuel Haddas and Mr. Samuel Ben Samuel, Consul of Israel in Houston, visited KLAT.** Ambassador Haddas was interviewed by **Public Relations Director Dr. Arturo Sanchez** about the influence of the Spanish language in Israel. Ambassador Haddas recently served as an envoy to Spain and Bolivia. *(See picture on page 10.)*

**Recientemente el Embajador Samuel Haddas y el Sr. Samuel Ben Samuel, Consul de Israel en Houston, visitaron KLAT.** El Embajador Haddas fue entrevistado por el **Director de Relaciones Públicas Dr. Arturo Sánchez** sobre la influencia del idioma español en Israel. El Embajador Haddas recientemente sirvió como embajador en España y Bolivia. *(Foto en la pagina 10.)*

**KLAT** celebrated the Victory of Puebla with a festival at the George R. Brown Convention Center on Sunday, May 7. With over 35,000 attending, the festival was a monumental success. Featured performers included: **Jorge Vargas, Sonia Rivas, Byanca, Eliseo Robles, Poncho Martinez, and the mariachi Jalisco.** Children enjoyed train rides and a Merry-Go-Round. A new 1989 Ford

## KLAT NEWS (CONTINUED)

Festiva car was raffled, courtesy of the Ford Dealers of Houston, Fiesta Supermarkets, and KLAT Radio.

**KLAT** celebró la victoria de Puebla con un festival en el Centro de Convenciones George R. Brown el domingo 7 de mayo. Con mas de 35,000 en asistencia, el festival fue un éxito monumental. Entre los artistas que actuarón se encuentran Jorge Vargas, Sonia Rivas, Byanca, Eliseo Robles, Poncho Martínez y el mariachi Jalisco. Los niños disfrutaron de vueltas en los aparatos mecánicos y en un tren. Por cortesía de los distribuidores Ford de Houston, de los mercados Fiesta y de KLAT se rifó un nuevo auto Ford Festiva de 1989.



1. Dr. Arturo Sanchez/Ambassador Samuel Haddas, Consul Samuel Ben Samuel (of Israel in Houston)
2. Ranchero Star Jorge Vargas performing before the audience at KLAT's Victory of Puebla Celebration.
3. KLAT News Director Mariano Garcia interviewed Councilman Ben Reyes during a campaign against drugs that Mr. Reyes conducted in Houston.
4. Martha Vargas, winner of a 1989 Ford Festiva, shown in her new car.

## KUNO NEWS

# KUNO

**KUNO** Radio celebrated Cinco de Mayo with a Polka Festival featuring various Polka bands on April 30, 1989, at the Memorial Coliseum. **Los Donnenos, Nasario y Sus Guerros, Mingo Saldivar, and Los Tamaulipecos de Adan Sanchez** performed at the festival. A fashion show sponsored by The 50% Off Store was held during intermission, and several KUNO employees and family members participated in the show by modeling some of the latest summer fashions.

Sunday, July 2, 1989, was the date of KUNO's first annual **Hispanic Festival**. The event was free to the public and over 10,000 people attended from surrounding areas. Entertainment included music by **Michelle, La Mafia, Corrine, Nasario y Sus Guerreros, Los Suspiros de Salamanca, and Mariachi Super Klasico**. The special feature of the festival was a top-notch performance by **Happy De Klown**, a hilarious Corpus Christi clown. Unlimited free registration for prizes ensured numerous chances for winning one of several fabulous prizes given away every hour.

KUNO staff members **Rey Ortiz** and **Virginia Constante** formed the "**Kilowatts**" team joining 650 other teams participating in the **14th Annual Beach to Bay Marathon** on Armed Forces Day.

Groups **Lupito Banda, Mariachi Super Klasico, and El Toro Loco** entertained over 500 mothers at KUNO's **Annual Mother's Day Show** on Sunday, May 14. Over **\$4,000 worth of prizes** were given away including \$500 cash, a dinette set, a color television, a Whirlpool washer, and several recliners.





**KCOR Program Director Miguel Franco and international star Isabel Pantoja.**

**E**l Director de Programas de KCOR Miguel Franco visitó a Europa durante el mes de junio. Uno de los lugares que Miguel visitó durante su viaje fué Mallorca, una isla cerca de la costa de España. Mientras estaba en Europa Miguel hizo entrevistas a varios cantantes de fama internacional, en particular **Isabel Pantoja**, que ha tenido mucho éxito en México y los Estados Unidos. Miguel fue invitado mientras estaba en el extranjero a asistir a un concierto del grupo español Mecano.

KCOR celebró el **5 de mayo** el sábado día 6. El aniversario de la batalla de Puebla en 1863, cuando los Mexicanos se enfrentaron y derrotaron en forma decisiva al ejército francés, tiene importancia especial para la gente de San Antonio. KCOR presentó a los **Marinos**, junto con **Sonia Rivas** y la gran **María Victoria**, ambas estrellas mexicanas.

El día de las madres se celebró en San Antonio con un festival que se llevó a efecto en el centro de la ciudad en el lugar conocido por **La Villita**, que fue patrocinado por KCOR el 14 de mayo, 1989. Mas de 14,000 personas

asistieron a esta celebración que duró 8 horas. **Grupos musicales** como **Génesis**, **Grupo Fantasía de Amor de California** y **Moda**, **Tirso Paiz**, amenizaron el acto, mientras **Napoleón** viajó desde México para cantar en este evento. **Las primeras cien madres en llegar recibieron ramos de rosas** y se rifaron 5 anillos de valor, cortesía de la cerveza Miller y KCOR.

KCOR y Aztec Finance Company co-patrocinaron una rifa donde el primer premio fue un viaje de ida y vuelta a Tijuana B.C. México, para asistir a un concierto dado por el famoso artista internacional mexicano **Emmanuel**. El viaje con todos los gastos pagados para dos personas incluyó varias noches en el **First American Hotel**. El Locutor de KCOR **Hector Rodarte** sirvió como guía del viaje para la ganadora **Lydia Cimentel**, la que reportó que tanto ella como su invitada pensaron que había sido un gran viaje.

## KGBT NEWS



**KGBT** Radio conducted a label pull to determine the reach of the its signal to countries south of the U.S./Mexico border. Listeners were asked to send labels from Procter and Gamble soap products, Campbell Soup products, and Colgate toothpaste. A total of 3,146 labels were received from Latin America. **The farthest label came from Venezuela**, and other than Mexico, **Guatemala** sent the most. From the labels, two winners were selected: **Mrs. Patricia Castillo of Rio**

**Bravo, (Tamaulipas), Mexico**, and **Mrs. Elisa R. Reyes of San Juan, Texas**. Each winner was awarded **\$2,500 cash**.

Over 16,000 loyal KGBT listeners attended the 6th Annual Magic Valley Hispanic Festival held at the Rio Grande Valley Livestock Show Grounds. Thirteen bands entertained the crowd and the "Skoal Bandit Hot Air Balloon" surprised everyone with its appearance. A total of 30 sponsors participated in the one-day affair and contributions were made to over 25 non-profit organizations.

**KGBT** llevó a cabo una encuesta de "etiquetas" para probar el alcance de la señal de la estación, en países al sur de los Estados Unidos y México. Se les pidió a los radioescuchas que enviaran etiquetas de productos de jabón de Procter and Gamble, sopas Campbell, y pasta de dientes Colgate. Se recibieron un total de 3,146 etiquetas de lugares de la América Latina. **La etiqueta que vino de mas lejos, vino de Venezuela** y exceptuando a México, **Guatemala fué la que envió mas etiquetas**. De las etiquetas enviadas, fueron seleccionadas dos ganadoras: **La Sr. Patricia Castillo, de Rio Bravo, Tamaulipas, México** y **la Sra. Elisa R. Reyes, de San Juan, Texas**. A cada ganadora se le otorgó **\$2,500 dólares** en efectivo.



**Participants at the Magic Valley Hispanic Festival enjoying the live music provided by several bands.**

**Mrs. Patricia Castillo of Rio** **Bravo, (Tamaulipas), Mexico**, and **Mrs. Elisa R. Reyes of San Juan, Texas**. Each winner was awarded **\$2,500 cash**. Over 16,000 loyal KGBT listeners attended the 6th Annual Magic Valley Hispanic Festival held at the Rio Grande Valley Livestock Show Grounds. Thirteen bands entertained the crowd and the "Skoal Bandit Hot Air Balloon" surprised everyone with its appearance. A total of 30 sponsors participated in the one-day affair and contributions were made to over 25 non-profit organizations.

## KIWW NEWS



**KIWW** was the exclusive Spanish station for the one-day musical extravaganza **Maquina Musical** sponsored by Miller Lite Beer. The Maquina Musical is a 67-foot semitruck that converts to a 37-foot stage equipped with lights and sound system. KIWW gave away promotional items on the air during live remotes of the event. The extravaganza featured outstanding Latin talent, and Miller Lite provided t-shirts, wind breakers, and boom boxes - all emblazoned with Miller Lite and KIWW logos.

Over 17,000 people attended KIWW's Cinco de Mayo and enjoyed the music of Latin America. Coca-Cola and HBO Heritage Cable sponsored the event, and HBO issued a testimonial praising the magnificent public relations and sales attributed to the event.



**Program Director Jose Luis Martinez's "arrest" at the St. Luke's Parish Bazaar.**

The 1989 St. Luke's Parish Bazaar in Brownsville, Texas, was a great success - thanks, in large part, to the KIWW staff. Program Director Jose Luis Martinez and Public Rela-

tions Director Blanca Fradera were "imprisoned" for part of the Bazaar, but through the generous donations of friends, were later bailed out. The two-day event featured games, raffles, contests, plenty of food, and the musical entertainment of top Tejano groups.



**KIWW Gen. Sales Manager, Gail Durham, and Gen. Manager, Manuel Escalante accept Founder's Trophy.**

**KIWW** fue la estación hispana exclusiva para una "extravaganza musical" de un día con la **Máquina Musical** patrocinada por la Cerveza **Miller Lite**. La Máquina Musical es un camión de 67 pies que se convierte en un escenario de 37 pies, equipado con luces y un sistema de sonido. KIWW regaló artículos promocionales, durante la transmisión del evento en control remoto. La "extravaganza" musical contó con la actuación de sobresalientes artistas latinos y **Miller Lite** proporcionó camisetas, chaquetas ligeras tipo **Wind Breaker** y radio-tocantinas con bocinas de alto poder, que contenían los emblemas impresos de **Miller Lite** y de KIWW.

Mas de 17,000 personas asistieron a la celebración del 5 de mayo de KIWW y disfrutaron de la música de la América Latina. Coca Cola y HBO Heritage Cable patrocinaron el evento y HBO expidió un testimonio alabando las magníficas relaciones públicas y ventas atribuidas al evento.

El Bazar de 1989 de la Parroquia de

St. Luke en Brownsville, Texas, fué un gran éxito, debido mayormente al personal de KIWW. El Director de Programas José Luis Martínez y la Directora de Relaciones Públicas Blanca Fradera, fueron metidos "en prisión" durante parte del Bazar, pero por medio de las generosas donaciones de amigos fueron mas tarde rescatados y "liberados". El evento que duró dos días tuvo juegos, rifas, concursos, comida, y entretenimiento musical a cargo de destacados grupos tejanos.

## KLAT NEWS



**Rogelio Soto** was promoted to Operations Manager on April 28, 1989. Rogelio joined KLAT in 1981 after acting as consultant to the station since it went on the air in 1979. According to KLAT General Manager Gary Stone, "(Rogelio's) influence on our concerts, promotions, format, and programs is evident not only in the ratings but in the stability and perception seen by us and felt by the audience."



**Rogelio Soto**





**Rey Ortiz and Virginia Constante with the "Kilowatts" team**

KUNO. El evento fue gratis para el público y mas de 10,000 personas asistieron, de las areas colindantes. El entretenimiento musical estuvo a cargo de Michelle, La Mafia, Corrine, Nasario y sus Guerreros, Los Suspiros de Salamanca y el mariachi Super Klásico. Un número especial del festival fue una gran actuación de Happy De Klown, un hilarante payaso de Corpus Christi. Inscripción ilimitada y gratis, para la rifa de los premios, aseguró a los participantes varias oportunidades para ganar uno de varios premios fabulosos, que se otorgaban cada hora.

Los miembros del personal de KUNO Rey Ortiz y Virginia Constante, integraron el equipo "Kilowatts" uniéndose a 650 otros equipos que participaron en el catorceavo Maratón Anual de la playa a la Bahía en el Día de las Fuerzas Armadas.

Los grupos musicales Banda Lupito, el mariachi Super Klásico, y el Toro Loco, proporcionaron el entretenimiento musical a mas de 500 madres en el programa anual del día de las madres de KUNO en domingo 14 de mayo. Se otorgaron premios por valor de mas de \$4,000 incluyendo \$500 en efectivo, un juego de desayunador, un televisor a colores, una lavadora de ropa Whirlpool y varios sillones reclinadores.

**R**adio KUNO celebró el cinco de mayo con un festival de polcas con la actuación de varias bandas de polca el 30 de abril de 1989 en el Memorial Coliseum. Los Donnenos, Nasario y sus Guerreros, Mingo Saldívar, y Los Tamaulipecos de Adán Sánchez actuaron en el festival. Un desfile de modas patrocinado por la 50% Off Store se llevó a cabo durante los intermedios y varios empleados de KUNO y sus familiares participaron en la exhibición modelando algunas de las últimas modas de verano.

El domingo 2 de julio, tuvo lugar el primer Festival Anual Hispano de



**Mariachi Super Klasico performing during KUNO's Annual Mother's Day Show.**

## WIND NEWS

# WIND

**E**very year, Chicago's Hispanic community marks the advent of spring with **Primavera Musical**, a springtime musical celebration. This year's event, cosponsored by WIND, WOJO, Coca-Cola, and Budweiser, took place at the **International Amphitheater May 27 through May 29**. Musical entertainment was provided by **top talents Flans, Lucia Mendez, Rigo Tovar's** traditional Mexican music, the ranchera tunes of **Los Humildes**, and **Juan Valentin**, as well as the tropical tunes of **Renacimiento '74**. Outdoor carnival rides, dancing, and delicious, tradi-



**Sharon Chandler and Lou Bruzzini of WIND at the "Primavera Musical"**

tional Mexican food were provided for total family entertainment.

Between March 27 and April 28, 1989, WIND hosted a **Pay the Rent Contest** sponsored by Old Style Beer. Four times each weekday, a WIND announcer stated five names over the air.

Each person named had 56 minutes to call the station to become eligible for that day's grand drawing, which was one month's paid rent/mortgage up to \$560. Twenty-seven lucky listeners were winners in the contest.

On May 6 and 7, WIND celebrated its fourth annual **Cinco de Mayo Festival** at the International Amphitheater in Chicago. Some of Mexico's most famous artists, including **Ana Gabriel, Laureano Brizuela, and Fandango**, along with **Alberto Vazquez, Los Diablos, Jorge Muniz, Lorenzo de Monteclaro, Los Socios del Ritmo, and Los Cadetes de Ernesto Baez**, provided musical entertainment at the celebration. Throughout the two-day festival, thousands filled the Amphitheater to visit the exhibition booths and to watch the performances on stage.

## WIND NEWS (CONTINUED)



**WIND's General Sales Manager, Juan Montenegro with Winners from the Cinco de Mayo Race.**

Approximately 100 companies participated in the event, sponsoring games, raffles, and information services. Those who attended the Cinco de Mayo enjoyed a variety of foods, while several lucky raffle winners won new cars and free round-trip airline tickets.

This year, for the first time, G. Heilman Brewing Company joined with WIND to sponsor three races, including the **Cinco de Mayo Race organized by the Concerned Citizens of Little Village**. The Cinco de Mayo race is the first of three races commemorating important events/dates in the Hispanic community. On Sunday, May 7, thousands of runners lined up to compete for **\$6,000** in cash prizes. Runners that signed up for the 5.2 mile race received Prize Bags containing an Old Style Beer T-shirt and additional promotional gifts, coupons, and gift certificates.

WIND and Dr. Pepper co-sponsored a new game Radio Racetrack this year between June 5 and July 29. **Radio Racetrack** is an on-air game whereby listeners hope to match their ticket with the winning ticket announced on the air. Five races were sponsored each day, including a Daily Double, offering a double cash prize.

For the third consecutive year,

WIND is making donations to area high schools for academic scholarships which will be awarded to Hispanic students planning to attend one of Chicago's City Colleges. **A grand total of five scholarships will be donated this year from La Tremenda.**

Cada año, la comunidad hispana de Chicago, marca la llegada de la primavera con "Primavera Musical" una celebración musical. El evento de este año co-patrocinado por WIND, WOJO, Coca-Cola y Budweiser, tuvo lugar en el **International Amphitheater desde el 27 hasta el 29 de mayo**. El entretenimiento musical estuvo a cargo de músicos prominentes como "Flans", **Lucía Méndez**, la música tradicional mexicana de **Rigo Tovar**, las canciones rancheras de "Los Humildes" y **Juan Valentín**, así como la música tropical de "Renacimiento 74". Hubo aparatos mecánicos o tío-vivos, baile, y deliciosa comida tradicional mexicana, para una celebración totalmente familiar.

Desde el 27 de marzo hasta el 28 de abril de 1989, WIND llevó a cabo el "Concurso para pagar la renta" patrocinado por la cerveza **Old Style**. Cuatro veces en días de trabajo, durante la semana, un locutor de WIND anunció cinco nombres "al aire". Cada persona nombrada tenía 56 minutos para llamar a la estación y ser elegible para la rifa de ese día, que le pagaría la renta o la hipoteca de una casa por hasta \$560. Veintisiete afortunados radioescuchas fueron los afortunados ganadores en este concurso.

El 6 y el 7 de mayo, WIND celebró su cuarto "Festival Anual del 5 de Mayo" en el **Internacional Amphitheater** en Chicago. Algunos de los mas famosos artistas de México como **Ana Gabriel, Laureano Brizuela, y Fandango**, junto con **Alberto Vásquez, Los Diablos, Jorge Muñiz, Lorenzo de Monteclaro, Los Socios del**

**Ritmo y Los Cadetes de Ernesto Baez**, proporcionaron el entretenimiento musical en la celebración. Durante el festival que duró dos días, miles de personas llenaron el Anfiteatro para visitar la exhibición de puestos y disfrutar las actuaciones de los artistas. Aproximadamente cien compañías participaron en el evento, patrocinando juegos, rifas, y proporcionando servicios de información. Los que asistieron al "Festival Anual del 5 de Mayo" disfrutaron gran variedad de comidas, mientras varios afortunados ganadores de rifas, ganaron autos nuevos y boletos gratis de ida y vuelta de líneas aéreas.

Este año, por primera vez, la compañía G. Heilman Brewing se unió a WIND para co-patrocinar tres carreras, incluyendo la "Carrera del Cinco de Mayo" que es la primera de tres, dedicadas a conmemorar fechas importantes para la comunidad hispana. El domingo 7 de mayo miles de corredores se alinearon para competir por **\$6,000** en premios en efectivo. Los corredores que se inscribieron para la carrera de las 5.2 milas recibieron "Bolsas de Premios" que contenían una camiseta de la cerveza **Old Style**, cupones, certificados de regalos y regalos adicionales de promoción.

WIND y Dr. Pepper patrocinaron un nuevo juego llamado "Pista de Carreras Radial" este año entre el 5 de junio al 29 de julio. La "Pista de Carreras Radial" es un concurso radial en que los oyentes esperan que su boleto corresponda al boleto ganador anunciado en el aire. Cada día se patrocinaron cinco carreras, incluyendo un "Doble Diario" o "Daily Double", que ofrecía premios en efectivo dobles.

Por el tercer año consecutivo, WIND está haciendo donaciones a escuelas preparatorias del area para becas académicas que serán otorgadas a estudiantes hispanos que planean asistir a los **Colleges** de la Ciudad de Chicago. **Un gran total de cinco becas serán donadas este año por La Tremenda.**





**B**egun on May 15 and lasting through July 7, WOJO held its first in-house promotion, **Le Pagan la Luz y Gas**, in conjunction with Dock's Restaurant and Second Federal Savings. The eight-week promotion was a huge success with **45 winners** receiving free one month's light and gas bill. There were 22 client locations where WOJO listeners signed up to win.

As part of the summer's activities, WOJO participated in the **Super Taste of Chicago Festival**, which was organized by the City and was one week in duration. Live broadcasts were aired and cash prizes were given away to radio listeners who wore WOJO T-shirts. WOJO was the only Spanish-language radio station who participated in this popular event.



**Juan Zaragozo**

**Juan Zaragozo** joined WIND/WOJO June 6, 1989, as a part-time Technician. Originally from Chicago, he has extensive experience in setting up P.A. systems for special events. Juan has a two-year Mechanical Engineering degree.

WOJO's newest addition to the **Sales Department** was **Sandra Patricia Gomez**. Sandra was hired on June 9, 1989, as a Sales Assistant after working for a local Spanish advertising



**Sandra Patricia Gomez.**

agency for the past two years. Sandra was born in Rosario, Argentina, and moved to the United States in 1980.



**Mario F. Chapman**

As a part-time program **Announcer**, **Mario F. Chapman** joined WOJO on May 24, 1989. Mario was born in Cien Fuegos, Cuba, and received a two-year business degree from Wright Junior College in Chicago. Mario is the father of four children.

**WOJO** hizo su primera promoción interna que comenzó el 15 de mayo y duró hasta el 7 de julio. La promoción de 8 semanas de duración tuvo un enorme éxito con **45 ganadores que recibieron gratis el importe de un mes de cuenta de luz y gas por cortesía de WOJO**, Second Federal Savings y Dock's Seafood Restaurant. Hubo 22 localidades de clientes para que los radioescuchas pudieran inscribirse y eventualmente ganar. El sábado, 10 de junio, WOJO celebró el desfile Anual Puertorriqueño, en el centro de Chicago, transmitido en vivo por

el Locutor Héctor Armando Molina y el Director de Programas Guillermo Prince.

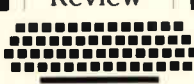
Como parte de las actividades de verano, WOJO participó en el **"Super Taste"** del festival de Chicago, organizado por la ciudad, que tuvo una semana de duración. Se transmitieron programas en vivo y se dieron premios en efectivo a radioescuchas que estuvieran usando las camisetas de WOJO. WOJO fue la única estación de lengua española que participó en este popular evento.

**Juan Zaragozo**, se unió a la nómina de WIND/WOJO el 6 de julio de 1989, como técnico, parte del tiempo. Juan es originario de Chicago y tiene una extensa experiencia en el manejo e instalación de equipos de amplificación de sonido o P.A. Juan tiene un diploma de dos años en Ingeniería Mecánica.

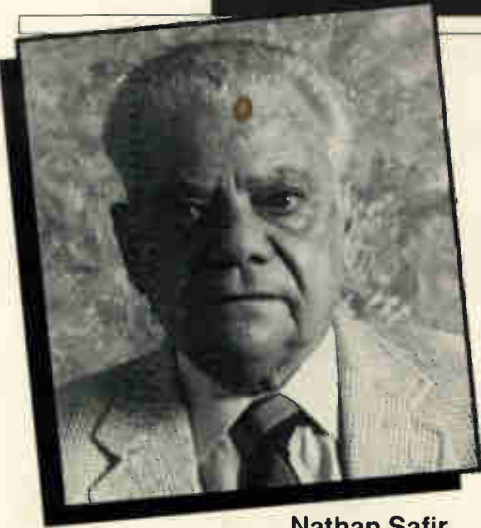
La última adición al departamento de ventas de WOJO es **Sandra Patricia Gómez**, que fue empleada el 6 de junio de 1989, como Asistente de Ventas después de trabajar con una agencia de publicidad hispana en los últimos dos años. Sandra nació en Rosario, Argentina y se trasladó a los Estados Unidos en 1980.

**Mario F. Chapman** se unió a la nómina de WOJO el 24 de mayo de 1989, como Locutor de tiempo parcial. Mario nació en Cienfuegos, Cuba y se graduó con un diploma de dos años en Negocios del Wright Junior College en Chicago. Mario es padre de 4 niños.

MBO  
Review



MBO Review: For the second quarter of 1989, the company is 8.2 % under its net operating income goal.



Nathan Safir

**ELECTION OF NEW DIRECTORS TO TMS BOARD**

Effective May 1, 1989, McHenry T. Tichenor, Jr., President of Tichenor Media System, Inc., announced the election of two new members to the **Tichenor Media System Board of Directors, Ricardo Alvarez del Castillo, Vice President of Operations, and Nathan Safir, Vice President.**

Mr. Castillo previously was General Manager of Radio Station KLAT in Houston before joining the corporate offices as Vice President of Operations in August 1988.

Mr. Safir retired as General Manager of Radio Station KCOR in San Antonio in May 1989 but remains with the corporation in the capacity of director and consultant.



Ricardo Castillo

Con efectividad del primer de mayo de 1989, McHenry T. Tichenor Jr., Presidente de Tichenor Media System, Inc. anunció la elección de dos nuevos miembros a la **Junta Directiva de Tichenor Media System. Ricardo Alvarez del Castillo, Vice-Presidente de Operaciones y Nathan Safir, Vice-Presidente.**

El Sr. Castillo anteriormente estaba de Gerente General de la estación de radio KLAT en Houston, antes de unirse al personal de las oficinas de la corporación como Vice-Presidente de Operaciones en agosto de 1988.

El Sr. Safir, se retiró como Gerente General de la estación de radio KCOR en San Antonio en mayo de 1989, pero continúa con la corporación como director y asesor.



Lisa Martinez

**NEW ADDITION TO CORP. STAFF**

**Lisa Martinez** joined the corporate staff as Operations Assistant on July 14, 1989. Born in Pittsburgh, Pennsylvania, Lisa moved to Dallas in 1970. She and her husband Matthew have two daughters, Jennifer, two years old, and Jessica, one year old.

**Lisa Martinez** se unió al personal de la corporación como Asistente de Operaciones el 14 de julio de 1989. Nacida en Pittsburgh, Pennsylvania, Lisa se trasladó a Dallas en 1970. Ella y su esposo Matthew tienen dos hijas, Jennifer de dos años de edad y Jessica de uno.

**WQBA (CONT. FROM P. 1)**

McHenry T. Tichenor, Jr. Presidente de TMS, comentó "WQBA AM/FM son reconocidas entre las primeras radioemisoras que operan en idioma español en el país. Y desde luego, nuestra alta estima por WADO es reconocida. Estamos contentos de tener la oportunidad de afiliar estas emisoras con nuestro grupo."

Radio WADO, Inc. es dueña y operadora de WADO/AM en la ciudad de Nueva York, la radioemisora en idioma español de más alto reconocimiento. WADO-AM ha servido el área metropolitana de la ciudad de Nueva York por casi tres décadas.

WQBA-AM conocida por la comunidad Cubana como "La Cubanísima", ha sido la primera fuente de noticias, información y comentarios para el mercado latino en Miami por mas de dos décadas y calificada consistentemente las radioemisoras más escuchadas de cualquier formato en inglés y español en el área del sur de la Florida.

En los últimos años, WQBA AM/FM ha ampliado su programación para responder a la creciente diversidad del mercado latino que ahora incluye, además de la inmigración normal, refugiados que huyen de situaciones políticas en sus países de origen en Centro y Sud-América.

WQBA-FM, ampliamente conocida como la "Super Q", fué creada hace 10 años con su formato musical único, para alcanzar a la juventud bilingüe; los latinos bi-culturales en el sur de la Florida.

La transacción se planea formalizar al recibir la aprobación de la FCC, la cual se espera en aproximadamente 90 días.

The Communicator is published quarterly by the Tichenor Media System, Inc., McHenry T. Tichenor, Jr., President.  
Editor ..... Tracey Medley  
Translator ..... Dr. Arturo Sanchez  
Engineering Editor . David Stewart, KBNA  
Contributing Editors ..... Sandra Bojorques, KCOR; Dr. Arturo Sanchez, KLAT; Isabel Muniz Arrambide, WIND/ WOJO; Christina Gamez, KUNO; Lazaro Megret, KBNA; Jose Luis Munoz, KGBT; Blanca Fradera, KIWW.



# COMMUNICATOR

QUARTERLY

TICHENOR MEDIA SYSTEM

SPRING 1989

## NATHAN SAFIR INDUCTEE TO NAB RADIO HALL OF FAME

**N**athan Safir, President of the Tichenor Spanish Radio Group, is one of only two inductees to the National Association of Broadcasters 1988 Radio Hall of Fame. Mr. Safir will be inducted May 1, 1989, at the NAB convention in Las Vegas.

Commenting on the inductees, NAB Radio Board Chairman L. Lowry Mays said, "...Nathan Safir has contributed greatly to radio's ability to serve all communities. He has never wavered or doubted the ultimate success of the Spanish format."

A graduate of Texas Military Institute in San Antonio, Mr. Safir received his Bachelor's Degree in Journalism from the University of Texas, Austin in 1937.

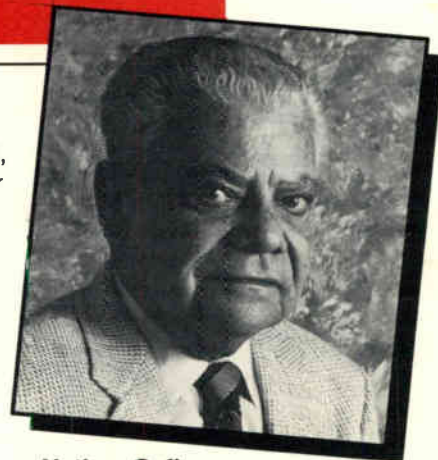
Upon graduation, Mr. Safir, a true pioneer of Spanish-language radio, began his career as Assistant News Editor at WOQI Radio in San Antonio. In 1938 he moved to KABC Radio (now KKYX) as an Account Executive. Later in 1940, he produced and broadcast a daily two-hour show, "La Hora de Mexico," at English-language radio station KTSA. His radio career was interrupted by World War II, where he served in the U.S. Army. While stationed in Europe, Mr. Safir produced and broadcast a show in Spanish on the Armed Forces Radio. After the war, he was transferred to the Military Government Regiment as an editor of the Regimental Publication.

After completing his tour of duty, Mr. Safir resumed working in Spanish radio and in 1953 became manager of KCOR-AM. Two years later, he started KCOR-TV and was also the founder and the Executive Director for five years of the Sombrero Network. Later in 1967, he started KQXT-FM, a "beautiful music" radio station.

Tichenor Media System purchased KCOR-AM in 1975, and Mr. Safir remained as General Manager. Vice-Chair-

man of the Board, McHenry T. Tichenor states, "Every company needs the respect that a very few individuals can provide. Nathan provided the respect we needed and a great deal of expertise besides."

A true community leader, Mr. Safir has won numerous awards for his leadership and chaired numerous boards locally, regionally, and nationally.



**Nathan Safir**

**N**athan Safir, Presidente de Tichenor Spanish Radio, es uno de solamente dos ingresados en el "Salon de la Fama de la Radio" de la Asociacion Nacional de Radio y Tele-Emisores (NAB). Al Sr. Safir se le dara ingreso el primero de mayo de 1989, en la convencion de la NAB en Las Vegas.

Comentando sobre las personas que van a ingresar, el presidente de la junta de directiva de la NAB-Radio Sr. L. Lowry Mays dijo: "Nathan Safir ha contribuido grandemente a la capacidad de la radio para servir a todas las comunidades. Nunca flaqueo ni dudo del exito, a la larga, del formato en espanol."

El Sr. Safir se graduo del instituto Militar de Texas y luego recibio su titulo de Bachiller en periodismo de la Universidad de Texas en Austin en 1937.

Despues de su graduacion el Sr. Safir, que es un verdadero pionero en la radio de habla hispana, comenzo

## WHAT'S NEWS



Page 3



Page 4



Page 4



Page 4



Page 6

## NATHAN SAFIR (CONTINUED FROM PAGE 1)

su carrera como Editor Asistente de noticias de WOQI Radio en San Antonio. En 1938 se fue a trabajar con KABC Radio (hoy KKYX) como agente de ventas. Después en 1940, produjo y transmitió en radio un programa de dos horas, diariamente, titulado "La hora de Mexico," en la estación de habla inglesa KTSA.

Su carrera en radio fue interrumpida por la segunda guerra mundial cuando prestó servicio en el ejército de los Estados Unidos. Mientras estaba estacionando en Europa el Sr. Safir produjo un programa en español para la radio de las fuerzas armadas. Después de la guerra, fue transferido a un regimiento de gobierno militar como editor de una publicación del regimiento.

Después de completar su servicio,

militar el Sr. Safir volvió a la radio en español y en 1953 fue nombrado gerente general de KCOR-AM. Dos años más tarde comenzó con KCOR-TV. También es fundador y director ejecutivo de la Cadena Sombrero. Luego en 1967, inició KQXT-FM, una estación de radio dedicada a la "bella música."

Tichenor Media System compró KCOR-AM en 1975 y el Sr. Safir fue confirmado como gerente general. El Vice-Presidente de la junta de accionistas Henry T. Tichenor dijo: "Toda compañía requiere el respeto que pocas personas lo puede proporcionar, Nathan es uno de ellos. Además posee una gran cantidad de conocimientos."

Un líder comunitario verdadero, El Sr. Safir, ha ganado numerosos reconocimientos y ha dirigido muchas juntas locales, regionales, y nacionales.

## TMS STATIONS TO HELP PARTNERSHIP FOR A DRUG-FREE AMERICA

**R**icardo Castillo, Vice President of Operations, has been asked to join the National Hispanic Committee of The Media-Advertising Partnership for a Drug-Free America. As part of this worthwhile committee, the Tichenor stations are airing PSAs describing the dangers of marijuana, cocaine, and crack.

**R**icardo Castillo, vice presidente de operaciones, ha recibido una petición para que se una al Comité Nacional Hispanico en la Asociación de Medios Publicitarios y Publicidad para un Estados Unidos Libre de Drogas. Como parte de esta valiosa campaña las estaciones Tichenor están difundiendo anuncios al servicio público describiendo los peligros de la marihuana, la cocaína y el crack.

## KUNO RADIO SOLD TO LUIS MUNOZ AND AL HERRERA



**McHenry T. Tichenor, Jr., President of TMS shown with Luis Munoz and Al Herrera, new owners of KUNO, exchanging final documents upon the close of the sale of KUNO.**

**McHenry T. Tichenor, presidente de TMS, en la foto con Luis Munoz y Al Herrera, nuevos dueños de KUNO, intercambiando los documentos finales de cierre de la venta de KUNO.**

## TMS SUBSIDIARIES MERGED INTO PARENT COMPANY

**M**cHenry T. Tichenor, Jr., President of TMS, announced effective April 3, 1989, all the TMS subsidiaries were merged into one company, Tichenor Media System, Inc. This was done principally to simplify the company structure. Overall, the merger will have no effect on the operation of the company other than that the former subsidiaries are now considered divisions.

**M**cHenry Tichenor Jr., presidente de TMS, anunció que efectivo el 3 de abril de 1989, todas las compañías subsidiarias de TMS, se unieron en una sola compañía central, Tichenor Media System, Inc. Esto se hizo principalmente para simplificar la estructura de la compañía. En general, la fusión no altera la estructura de la empresa. Las compañías subsidiarias ya son divisiones de TMS.



**SALES PERSONS OF THE QUARTER**



**GERARD PASTRANO**  
KCOR

Exceeding his sales goals by an astounding 99%, Gerard also cultivated 15 new accounts for KCOR. His 60+ day accounts receivable average for the quarter was 4%.

**ANITA SAENZ**  
KUNO

Anita produced 7 new accounts and averaged 18% for the quarter on her 60+ day accounts receivable.



**JOE PEREZ**  
KLAT

Joe solicited 9 new accounts for KLAT and preserved a 4% average 60+ day accounts receivable.



**MARTHA GARZA**  
WOJO

Exceeding her sales quota by 10%, Martha cultivated 5 new accounts and averaged 2% 60+ day accounts receivable.



**MIKE KASANOFF**  
WIND

With a 9% average 60+ day accounts receivable, Mike developed 4 new accounts and eclipsed his sales quota by 51%.

**LUIS DE LA GARZA**  
KGBT

Luis captured 12 new accounts, exceeded his sales quota 6%, and averaged 0% on his 60+ day accounts receivable.



**JOE CHAPA**  
KIWW

Joe averaged 13% on his 60+ day accounts receivable, gained 16 new accounts, and surpassed his sales quota 22%.

## NEW OFFICERS OF TMS AND TSR ANNOUNCED

At the January 18, 1989, Board of Directors meeting, the following individuals were elected officers:

### TICHENOR MEDIA SYSTEM, INC.

McHenry Tichenor  
Chairman of the Board

McHenry T. Tichenor  
Vice-Chairman of the Board

McHenry T. Tichenor, Jr.  
President/Treasurer

David D. Lykes  
Senior Vice President/Secretary

Warren W. Tichenor  
Vice President

Ricardo Castillo  
Vice President

Nathan Safir  
Vice President

Sam Murray  
Vice President

Tony Solis  
Vice President

### TICHENOR SPANISH RADIO

Nathan Safir  
President

Sam Murray  
Senior Vice President

Gary Stone  
Senior Vice President

Chuck Brooks  
Vice President

Lazaro Megret  
Vice President

Jose Luis Munoz  
Vice President

Antonio Solis  
Vice President

Dan Wilson  
Vice President

## MIKE KASANOFF SALES PERSON OF '88



**Mike Kasanoff presented with a \$5,000 check by McHenry T. Tichenor, Jr., President of TMS.**

**Mike Kasanoff recibiendo un cheque de \$5,000 de McHenry Tichenor Jr., presidente de TMS.**

**T**ichenor Media System presented WIND Account Executive Mike Kasanoff with a \$5,000 bonus check at the April Managers' Meeting. Based upon the '88 Sales Recognition Plan contest, the Management Services Committee selected Mike as the outstanding sales person of the year. WIND General Manager Chuck Brooks stated, "Mike sets a standard by which all the sales people in our company should measure themselves."

**T**ichenor Media System le entrego al agente de ventas de WIND Mike Kasanoff un cheque de \$5,000 como bono, durante la reunion de gerentes en abril. Basado en el concurso "Plan de Reconocimiento de Ventas en 1988." El Comite de Servicios Administrativos selecciono a Mike como el mas sobresaliente vendedor del ano. El Gerente General de WIND Chuck Brooks manifesto: "Mike fija la norma, por la cual los vendedores de la compania deben medirse."

## ENGINEERING NEWS UPDATES

**K**GBT-KIWW Chief Engineer Nathan Lindsey reports on the partial completion of the new 10 studio complex in Harlingen. Space in the building located at 1519 West Harrison was once occupied by KGBT-TV 4, KELT-FM, and KGBT-AM. KGBT-TV 4 and KELT-FM have since been sold by TMS. The new studios will house KGBT-AM, KIWW-FM, and KELT-FM. Nathan's staff and the contractors have

guttled the space, installed new electrical wiring, air conditioning, walls, and furniture to create a better performing and more efficient layout. KIWW has a new antenna at its relocated transmitter site. The antenna was custom built by Jampro Antenna in Sacramento, California. After a few breaking-in problems, Nathan reports good coverage across the Rio Grande Valley. KGBT ended two years of on-again,



off-again work at its transmitter plant with the completion of a FCC required "Full Directional Proof." This was due to the construction of an interfering structure near the KGBT six tower array.

Chief Engineer Marvin Fiedler and Hans Englebrecht at KCOR report that they are now 50% compact disc and are planning to add another CD player in their control room.

WIND/WOJO Chief Engineer Don Jeffers is installing a new Studio-To-Transmitter-Link (STL) System for use by his stations. Currently on expensive, leased telephone circuits, the new arrangement will take stereo programs from the studios of both stations to the John Hancock Building where the WOJO transmitter is located. It will also serve as a relay point for the WIND audio channels out to the four tower WIND transmitter plant in Griffin, Indiana.

KBNA is halfway through construction of its new three tower AM transmitting plant. KBNA-FM received its new Continental Electronics 816R3-B transmitter which will allow the station to raise its power from 59,000 watts to 100,000 watts. This will improve listening coverage for east El Paso and Las Cruces, New Mexico. It will also allow better signals to reach several New Mexico cable systems carrying the station. The former main transmitter will be kept as a spare. Tremendous progress has been made at the El Paso transmitter sites since TMS bought the station three and half years ago. Backup antennas, transmission lines, transmitters, and STLs have been added - only a power outage at the mountain-top site will take the FM station off the air, and in time, that will be remedied.

**E**l ingeniero jefe de KGBT-KIWW Nathan Lindsey reporta la terminacion parcial de un complejo de 10 nuevos estudios en Harlingen. El espacio en el edificio de la calle West Harrison 1519, antes estaba ocupado por los estudios de KGBT-TV y ahora seran ocupados por KGBT-AM, KIWW-FM y KELT-FM. El personal de Nathan y los contratistas han arreglado el espacio, puesto nuevas instalaciones electricas, aire acondicionado, paredes, y muebles para crear un trazado de mejor actuacion y mayor eficiencia. KIWW tiene una nueva antena junta al transmisor. La antena la hizo, a la orden, Jampro Antenna de Sacramento, California. Despues de algunos problemas de entrada, Nathan reporto buena cobertura a todo lo largo del valle del Rio Grande. KGBT termino un periodo de dos anos de trabajo intermitente, en su planta transmisora, con la terminacion de una estructura a "Prueba Direccional Completa" requerida por el FCC. Esto se hizo debido a la construccion de una estructura que interferia cerca del conjunto de seis torres de KGBT.

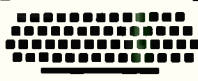
Marvin Fiedler, Ingeniero Jefe y Hans Englebrecht de KCOR reportaron que estan ahora en un 50 por

ciento con discos compactos y piensan anadir otra tocadiscos compacto a su cabina principal.

Don Jeffers, Ingeniero Jefe de WIND/WOJO esta instalando un sistema inalambrico de micro-ondas para unir la cabina de transmision y la planta de transmision, en sus estaciones. Actualmente se usa circuitos telefonicos caros, alquilados. El nuevo arreglo llevara programas con calidad de estereo de ambas estaciones al edificio John Hancock donde la planta de transmision de WOJO esta instalada. Tambien servira como punto de retransmision para los canales de audio de WIND a las 4 torres de la planta transmisora de WIND en Griffin, Indiana.

KBNA esta a la mitad de la construccion de una nueva planta transmisora de 3 torres. KBNA-FM recibio su transmisora Continental Electric 816R3-B que le permitira aumentar su fuerza de 59,000 watts a 100,000 watts. Esto mejorara la cobertura de audiencia para la parte este de El Paso y Las Cruces, Nuevo Mexico. Tambien permitira que una mejor senal llegue a varios sistemas de cable de Nuevo Mexico que transmiten la estacion. El antiguo transmisor sera conservado como sustituto. Se ha hecho un progreso en las plantas de transmision de El Paso desde que TMS compro la estacion hace 3 anos y medio. Se han anadido antenas de reserva, lineas de transmision, plantas de transmision, y sistemas inalambricos por micro-ondas para unir la planta de transmision y los estudios centrales. Solamente una interrupcion de la electricidad en lo alto de la montana, podra sacar del aire a la estacion FM, y con el tiempo, eso sera remediado.

**MBO**  
Review



MBO Review: For the first quarter of 1989, the company is 21% over its net operating income goal.

## FOUNDER'S TROPHY AWARDED TO KCOR



**KCOR, the First Quarter Winner of the Founder's Trophy. Shown from left to right: McHenry T. Tichenor, Jr., President; Nathan Safir, KCOR General Manager; Sam Murray, KCOR Station Manager; Warren Tichenor, KCOR General Sales Manager; and McHenry T. Tichenor, Sr., Vice-Chairman of the Board.**

**T**he Founder's Trophy, part of the company's incentive plan, was awarded to KCOR Radio at the April Managers' Meeting. KCOR received the award for having the best overall radio station performance for the first quarter of the year. KCOR will retain the Founder's Trophy until the next quarter at which time the new winner will be announced. Whichever station wins the Trophy three quarters out of four, receives the Founder's Trophy permanently.

**E**l "Trofeo de los Fundadores" que forma parte del plan de incentivos de la compañía, fue otorgado a KCOR durante la reunión de gerentes de abril. KCOR recibió el trofeo por tener la mejor actuación como estación de radio, entre todas, durante el primer trimestre del año. KCOR retendrá el "Trofeo de los Fundadores" hasta el próximo trimestre cuando se anunciará el nuevo ganador. La estación que gane el trofeo en tres trimestres de cuatro, recibirá el "Trofeo de los Fundadores" en forma permanente.

**AMBIENTE**  
FM 105 WOJO

## CHUCK BROOKS NAMED GENERAL MANAGER OF WOJO AND WIND

**C**huck Brooks, General Manager of WIND, assumed the additional responsibilities as General Manager of WOJO. In commenting on Chuck's abilities to manage WOJO in conjunction with WIND, Senior Vice President David Lykes stated, "Chuck has been very successful in building WIND into one of the leading Spanish-language stations in the country by being involved in community concerns such as health and education." Chuck expressed his appreciation for being chosen, and commented, "This is an exciting development for Chicago radio, and I look forward to the personal challenge of managing the two leading stations in the market." While having one General Manager for two Spanish-language sister stations is common practice in the industry, WOJO and WIND are unique in that the stations have individual local sales forces.

**C**huck Brooks, Gerente General de WIND, tomó cargo adicional de la gerencia general de WOJO. Comentando sobre la capacidad de Chuck para administrar WOJO junto con WIND, el Vice-Presidente decano David Lykes manifestó: "Chuck ha tenido mucho éxito, haciendo que WIND sea una de las primeras estaciones de radio en español en el país al interesarse y formar parte de asuntos de interés comunitario como la salud y la educación." Chuck expresó que agradecía el ser seleccionado para esta posición y comentó: "Este es un evento muy emocionante y miro hacia



el reto personal de administrar las dos estaciones lideres en el mercado." De tener un solo gerente general para dos estaciones hermanas de radio en espanol es singular, pero de tener dos departamentos de ventas, si es unico.

**MIKE O'SHEA NEW  
GENERAL SALES  
MANAGER AT WOJO**



**Mike O'Shea**

Mike O'Shea has been promoted to General Sales Manager at WOJO Radio. Mike has been with WOJO since 1984 as an Account Executive. Chuck Brooks, General Manager WOJO/WIND, commented on Mike's recent promotion that "with Mike's skills and knowledge of the Chicago market, I am confident WOJO will maintain its position in the market and show the type of increase that it has in the past." A native of Chicago, Mike obtained his Master's Degree in Spanish Literature from Loyola University and has lived in Spain. He and his wife Barbara and daughter Catherine just celebrated the arrival of the latest family member, Cara, born March 11, 1989.

Mike O'Shea ha sido promovido al cargo de Gerente General de Ventas de WOJO. Mike ha estado con WOJO desde 1984 como Agente de Ventas. Chuck Brooks, Gerente General de WOJO/WIND comento sobre la re-

ciente ascenso de Mike: "Con los conocimientos que tiene Mike del mercado de Chicago, estoy seguro que WOJO mantendra su posicion en el mercado y mostrara el tipo de aumento que ha demostrado en el pasado." Mike es natural de Chicago y se graduo con una Maestria en Literatura Espanola, de la Universidad Loyola. Mike ha vivido tambien en Espana. El y su esposa Barbara y su hija Catherine, celebraron la llegada del ultimo miembro del la familia, Cara, que nacio el 11 de marzo de 1989.

**NEW ACCOUNT EXECUTIVES  
JOIN WOJO**



**OSCAR RIOS**

Oscar Rios joins WOJO as one of its new Account Executives. Born in Monterrey, Mexico, Oscar graduated with a degree in Business Administration and Public Relations from the Technological Institute of Monterrey and the National University of Mexico at Mexico City. His work experience has been in the restaurant business.

Oscar Rios se une a WOJO como Agente de Ventas. Oscar nacio en Monterrey, Mexico, se graduo en Administracion de Negocios y Relaciones Publicas en el Instituto Tecnologico de Monterrey y en la Universidad Nacional Autonoma de Mexico. Su experiencia de trabajo ha sido en el negocio de restaurantes.



**VALENTINO ROJAS**

New Account Executive Valentino Rojas brings several years of sales experience to WOJO. Valentino has extensive advertising agency and public relations experience with the Hispanic market. A native of San Luis Potosi, Mexico, he is married and plans to finish his degree in communications.

Valentino Rojas, nuevo Agente de Ventas, trae varios anos de experiencia en ventas a WOJO. Valentino tiene una amplia experiencia en agencias de publicidad y relaciones publicas, en el mercado hispano. El nacio en San Luis Potosi, es casado y espera terminar sus estudios y obtener un diploma en comunicaciones.



**NICOLE SABATHIE**

WOJO Account Executive Nicole Sabathie graduated from UCLA with a B.A. in Communications Broadcast Management/Media Sales. Before joining WOJO, Nicole had experience working for the Los Angeles Times as a Marketing Research Analyst and in display and national advertising sales. She also had experience working at KCBS-TV in the Marketing Department

and at Lorimar (Warner) where she was Vice President of Central Sales. Due to her marriage on April 29, 1989, to Mr. Alex Brusha, Nicole relocated to the Chicago area.

La Agente de Ventas de WOJO, Nicole Sabathie, se graduo de UCLA con un titulo de Bachiller en Administracion en Comunicaciones y Ventas en Medios Publicitarios. Antes de unirse al personal de WOJO Nicole trabajo con el periodico Los Angeles Times, como Analista en investigacion de mercados, y tambien en exhibiciones y ventas de publicidad nacional. Su experiencia incluye trabajos en KCBS-TV en el departamento de mercadotecnia y en Lorimar (Warner) donde era Vice Presidente de ventas (centrales). Es casada con el Sr. Alex Brusha, y para estar a su lado se traslado a Chicago.



#### LINDA CHRISTINE SPROAT

Linda Sproat joins WOJO as Account Executive. A native of Illinois, Linda previously was an Assistant to the President of Mediatech, Inc., a duplication and distribution house located in Chicago. Before that, she was Assistant to the Program Director at Fox Television. A 1986 graduate from the University of Wisconsin-Madison, she received her degree in Television Production.

Linda Christine Sproat se une a WOJO como Ejecutiva de Ventas. Es originaria de Illinois, y anteriormente fue Asistente del Presidente de Mediat-

ech, Inc, un negocio de duplicacion y distribucion domiciliado en Chicago. Anteriormente, fue asistente del director de programas de Fox Television. Ella recibio su diploma en Produccion para Television en 1988 de la Universidad de Wisconsin en Madison.

**W**OJO presented the most spectacular awards show ever seen in Chicago, Ovacion 105. On March 1, 1989, at the Arie Crown Theatre, awards were presented to the outstanding Hispanic musical performers from 1988. Artists receiving awards included: Roberto Carlos, Vikki Carr, Jose Jose, Celia Cruz, Marco Antonio Muniz, Pimpinela, Danny Rivera, Rocio Banquells, and Alberto Vazquez. A total of 21 artists performed one song before receiving their awards. WOJO announcers presented the awards, and Program Director Guillermo Prince was Master of Ceremonies. The show was such a tremendous success that WOJO has decided to make it an annual tradition.

WOJO co-sponsored the Gypsy King Concert in March. The Gypsy Kings are a family of Flamenco guitarists and singers from France and Spain who have had recent hits on the charts. They have recently performed at the Calle Ocho Festival in Miami and on Saturday Night Live.

**W**OJO presento el programa de premios mas espectacular que se haya visto en Chicago, intitulado "Ovacion 105." El primero de marzo de 1989 en el Arie Crown, se presentaron premios a los artistas por actuacion musical durante 1988. Roberto Carlos, Vikki Carr, Jose Jose, Celia Cruz, Marco Antonio Muniz, Pimpinela, Danny Rivera, Rocio Banquells y Alberto Vasquez recibieron premios. Un total de 21 artistas cantaron una cancion antes de recibir su premio. Los locu-

tores de WOJO presentaron los premios, y el director de programas Guillermo Prince actuo como maestro de ceremonias. El espectaculo tuvo un exito tremendo y WOJO ha decidido convertirlo en una tradicion anual.

WOJO patrocino el concierto de Los Reyes Gitanos en marzo pasado. Los Reyes Gitanos forman parte de una familia de guitarristas y cantantes flamencos de Francia y Espana que han tenido muchos exitos recientemente en las listas de discos. Recientemente ellos actuaron en el festival de la Calle Ocho en Miami y en el Programa Saturday Night Live.

**QUE BUENA!**  
920am KBNA 97.5fm



Que Buena KBNA Announcer Pete Skaggs.

**Q**ue Buena Announcer Pete Skaggs, "The Doctor of Love," has lost 98 pounds with a weight loss program and promotion that started in last October. Pete began the program weighing 398 pounds and hopes to weigh 212 pounds by August. Nutri-Systems, the client, is ecstatic over his progress. The station employees celebrated Pete's success with a party sponsored by...BUD LITE!

KBNA celebrated Valentine's Day



with a tremendous concert held on February 12, 1989, at the El Paso Civic Center. International artist Franco headlined the concert with over 4,000 people attending. Prior to the concert, autograph parties and press conferences were held at Cal TV in El Paso and at Futurama in the Tecnologico Mall in Juarez. Special signed photos of Franco, provided by KBNA and Futurama, were given away. Following the autograph party in Juarez, winners of KBNA's Dinner with Franco Contest went to a special dinner with Franco at Chihuahua Charlie's.

KBNA helped launch Procter & Gamble's new Luvs Deluxe Diapers for Boys and Girls in the El Paso market with a promotion centered around beautiful babies. Listeners submitted pictures of their baby boy or girl, and five boys and five girls were selected as finalists. The winners were determined by a drawing held during a remote broadcast at Bassett Center, an El Paso mall, on February 12, 1989.

**E**l locutor de KBNA Pete Skaggs, "El Doctor Corazon" ha rebajado 98 libras en un programa de reduccion de peso que comenzo el octubre pasado. Pete comenzo el programa pesando 398 libras y espera pesar 212 para agosto. Nutri-Systems, el cliente esta muy entusiasmado con el progreso de Pete. Los empleados de la estacion celebraron el exito de Pete con una fiesta que fue patrocinado por BUD-LITE.

KBNA celebro el dia de San Valentin con un tremendo concierto que tuvo lugar el 12 de febrero de 1989 en el centro civico de El Paso. El artista internacional Franco, fue la estrella de un concierto al cual asistieron mas de 4000 personas. Antes del concierto, se llevaron a cabo sesiones de autografos y conferencias de prensa en CAL-TV en El Paso, en Futurama y en el mercado tecnologico de Juarez. Se repararon fotos especiales, firmadas por

Franco, por cortesia de KBNA y Futurama. Los ganadores del Concurso "Cena con Franco," tuvieron una cena especial con el artista en Chihuahua Charlie's.

KBNA ayudo a lanzar el nuevo producto "Panales Luv's Deluxe" de Procter and Gamble en el mercado de El Paso, con una promocion, con el tema "Ninos Hermosos." Los oyentes enviaron fotos de sus bebes y se seleccionaron como finalistas a cinco ninos y cinco ninas. Los ganadores participaron en una rifa, que se celebro durante una transmision a control remoto hecha en el centro Bassett, un centro comercial de El Paso, el 12 de febrero de 1989.



**JANIE MORADO**

Janie Morado is KIWW's new Account Executive. She was previously an Administrative Assistant at Texas Citrus Fiesta in Mission.

Janie Morado ha sido nombrada Agente de Ventas de KIWW. Anteriormente ella trabajo como Asistente Administrativa en Texas Citrus Fiesta en Mission, Texas.



**ELNORA "NORA" GARZA**

Nora Garza joins KIWW as an Account Executive. Previously, she was an Account Executive at KBOR Radio in Brownsville.

Nora Garza acaba de unirse al personal de KIWW como Agente de Ventas. Anteriormente ella trabajo como Agente de Ventas con la estacion de radio KBOR en Brownsville.

In December, representatives of the Texas Department of Human Services presented KIWW with an Award of Recognition for the outstanding service it provided during National Adoption Week.

KIWW participated in the Radio Training Program with the South Texas State Commission for the Blind. Blanca Fradera, Public Affairs Director, provided Armando Salinas, client of the Commission, with the training necessary to work at a radio station. Mr. Salinas, born in China, Nuevo Leon, Mexico, lives in Edinburg with his wife Alicia and three children. He earned a degree in Agriculture Engineering but has always had an interest in the field of communications, especially radio.

En diciembre representantes del Departamento de Servicios Humanos de Texas, otorgaron un reconocimiento a KIWW por los servicios sobresalientes prestados durante la Semana Nacional de Adopcion.

KIWW participo en el programa de entrenamiento para radio con la Comision Estatal del Sur de Texas para

los ciegos. Blanca Fradera, Directora de Asuntos Publicos le dio al cliente de la Comision Armando Salinas el entrenamiento necesario para trabajar en una estacion de radio. El Sr. Salinas, nacido en China, Nuevo Leon, Mexico, vive en Edinburg con su esposa Alicia y tres hijos. El obtuvo un diploma en Ingeniera Agricola, pero siempre ha tenido interes en el ramo de las comunicaciones, especialmente en el campo del radio.

## WIND



### MORTON EDUARDO CAMPBELL

Morton Eduardo Campbell was promoted to full-time Announcer at WIND. Previously, he was a part-time Announcer and has been with WIND since August 1988. Morton and his wife Maria have two children, Valeria, 3 years old and Priscilla, 9 months old.

Morton Eduardo Campbell ha sido ascendido a Locutor de tiempo completo de WIND. Anteriormente, el estaba de Locutor parte del tiempo. El ha estado con WIND desde agosto de 1988. Morton y su esposa Maria tienen dos hijos, Valeria de 3 años y Priscilla que tiene nueve meses.



### BRAD BEHNKE

Brad Behnke is WIND/WOJO's new Security Guard. Born in Youngstown, Ohio, Brad attended School of the Art Institute of Chicago where he majored in Film/Video.

Brad Behnke es el nuevo Guardia de Seguridad de WIND/WOJO. Originario de Youngstown, Ohio, Brad asistió a la Escuela del Instituto de Artes de Chicago donde se especializó en películas y videos.



### LOUIS FRANK BRUZZINI

WIND's new Account Executive is Louis Frank Bruzzini. A native of Chicago, Louis graduated from Notre Dame University with a degree in Journalism-Broadcast Sales and Management. Before joining WIND, Louis worked as an Account Executive at a low power television station.

Frank Bruzzini acaba de unirse al personal de WIND como Agente de Ventas. Louis nació en Chicago y se graduó en la universidad de Notre Dame con un título en Periodismo, Ventas y Administración de Radio y

Television. Antes de unirse a WIND, Louis trabajó como Agente de Ventas de una estación de televisión.



### FILIBERTO PRIETO

Filiberto Prieto returns to WIND as Announcer and as Assistant Program Director. Filiberto worked for WIND in 1986-87. Since leaving WIND, he has appeared in several movies and plays, has been featured nationally on billboards, has sung at various community festivals, and began his own production company.

Filiberto Prieto regresa a WIND como Locutor y Vice-Director de Programas. Filiberto trabajó con WIND en 1986-87. Después de dejar la estación ha actuado en varias películas y dramas, y ha aparecido en carteleras nacionales, ha cantado en varios festivales comunitarios y comenzó su propia compañía de producción.

WIND and Coca-Cola began the new year with thirteen weeks of Bingo. WIND listeners picked up their bingo cards at any of dozens of participating retail centers and listened for the winning numbers announced each Monday-Friday after 10:30 a.m. Thousands of dollars were given away; and in addition, HOT BINGO, a surprise game, was played randomly with double cash prizes.

WIND broadcast its first Mexican Professional Soccer League game via satellite directly from Mexico on Sunday, January 8, 1989. Every Sunday in





**Shown from left to right are the co-sponsors of WIND's Cinco de Mayo 5.2 Mile Race: Pedro Vignettes, Special Market Representative, G. Heileman Brewing Co., Inc.; Jesse Garcia, 1988 Winner of Mexican Independence Day Race; Sr. Roque, Concerned Citizens of Little Village; Rolando Sanchez, Special Market Representative, G. Heileman Brewing Co., Inc.; Joe Monreal, Director of Hispanic Market Development, G. Heileman Brewing Co., Inc.; Isabel Muniz Arrambide, Public Relations Director, WIND; Juan Montenegro, General Sales Manager, WIND; Les Pinto, President, Latino Productions, Inc.; Raul Resendez, Account Executive, WIND; Ramon Traviezo, Sales Manager, Central Distributing Co.**

Se muestran de izquierda a derecha los co-patrocinadores de la carrera 5.2 millas del Cinco de Mayo de WIND, Pedro Vignettes, Representante de Mercados Especiales, G. Heileman Brewing Co. Inc; Jesse Garcia, ganador de la competencia por el Dia de la Independencia de Mexico de 1988; el Sr. Roque de "Concerned Citizens of Little Village," Rolando Sanchez, representante de Mercados Especiales de G. Heileman Brewing Co, Isabel Muniz Arrambide, Directora de Relaciones Publicas de WIND, Juan Montenegro, Gerente General de Ventas de WIND, Les Pinto, presidente de Latino Productions Inc; Raul Resendez, Agente de Ventas de WIND; Ramon Travieso, gerente de ventas de Central Distributing Co,

January, WIND listeners enjoyed the play-by-play excitement of professional soccer competition. The games will continue to be broadcast through July, as well as the final rounds. The broadcasts will feature such popular teams as America, Universidad de Guadalajara, Atlante, and Toluca.

Starting on January 16, 1989, WIND began simulcasting WMAQ-Channel 5's 10 p.m. newscast Monday

through Friday. Gerardo Torres of WIND and Aurora Andrade Ward of Channel 26 simultaneously translated the newscast while it was announced by Channel 26 Anchors Carol Marin and Ron Magers. In addition, sports and weather were simulcast. Channel 5, winner of both United Press International and Associated Press awards, expressed great enthusiasm about the new venture with WIND. WMAQ-TV's

News Director Dick Reingold comments, "We look forward to launching this exciting extension of Channel 5 News, as we believe it will help us better serve Chicago's important and growing Hispanic community."

WIND, along with Cardenas Fernandez & Associates, Inc., brought premier international "charros" from Mexico and the United States to Chicago for the Festival del Charro Budweiser. The two-day festival was held March 11-12, 1989. The event was heralded as the biggest rodeo for the Hispanic population in the Eastern half of the United States. The Festival featured the Mexican charros performing daredevil acts on horseback while competing for top prizes. In addition, international musicians, Mexican folklore exhibits, prestigious local Mexican folklore dance groups, mariachis, and children's shows were available for the whole family's enjoyment. A main Budweiser stage featured famous artists such as: Veronica Castro, Aida Cuevas, La Chilindrina, Federico Villa, Mercedes Castro, Jose Javier Soliz, Los Felinos, and Eliseo Robles.

In January, 40 of WIND's Chicago retail clients enjoyed a 10-day trip to South America, the third annual trip that WIND has offered to its largest retail clients. The tour began in Brazil at the famous Iguazu Falls. After basking in the beauty of the Falls, the tour spent four days in Buenos Aires, Argentina, the "Paris of South America," where they enjoyed city tours, filet mignon dinners, night clubs, and shopping sprees. The trip ended with a few days of relaxation at Punta del Este in Uruguay.

**W**IND y Coca Cola comenzaron el año nuevo con trece semanas de Bingo. Los oyentes de WIND recogieron sus tablas de bingo en la docena de detal-



**Pictured left to right, the WIND and Channel 5 Simulcast Team: Channel 26 Announcer Aurora Andrade Ward, Channel 5 Anchors Ron Magers and Carol Marin, and WIND Announcer Gerardo Torres.**

En la foto, de izquierda a derecha, el equipo de transmision simultanea de WIND y el Canal 5: Traductora Aurora Andrada Ward, los encargados de noticias del canal 5 Ron Magers y Carol Marin y el locutor de WIND Gerardo Torres .

listas que participaron y escucharon los numeros ganadores anunciados de lunes a viernes despues de las 10:30 a.m. Se regalaron cientos de dolares y ademas, se jugo un juego sorpresa llamado BINGO CALIENTE, con premios dobles, en efectivo, otorgados y jugados sin previo aviso.

WIND transmitio por primer vez un juego de futbol soccer profesional de la liga mexicana, via satellite, directamente de Mexico el domingo 8 de enero de 1989. Cada domingo en enero los oyentes de WIND disfrutaron la narracion directa de jugada a jugada en dicha emocionante competencia de futbol soccer profesional. Se continuara la transmision de los juegos hasta

julio, asi como los juegos finales. La transmision incluira a equipos tan populares como el America, La Universidad de Guadalajara, Atlante, y Toluca.

A partir del 16 de enero de 1989, WIND comenzo a transmitir simultaneamente las noticias del canal 5 de television WMAQ, de las 10 p.m. Gerardo Torres de WIND y Aurora Andrade Ward del Canal 26 Traducen simultaneamente las noticias de el ingles. Ademas se transmitieron los deportes y el tiempo. El canal 5, ganador de los reconocimientos de la Prensa Unida Internacional, y de la Prensa Asociada, expreso gran entusiasmo para su proyecto conjunto con

WIND. El Director de Noticias de WMAQ-TV, Dick Reingold comento: "Nos interesa lanzar esta emocionante extension de las noticias del canal 5, creemos que nos ayudara a servir mejor a la importante y creciente comunidad hispana de Chicago."

WIND, junto con Cardenas Fernandez y Asociados Inc, trajo charros internacionales de Mexico y los Estados Unidos a Chicago al Festival del Charro Budweiser. El festival duro dos dias y se llevo a cabo el 11 y el 12 de marzo de 1989. El evento fue considerado como el mejor charreada de los Estados Unidos. El festival mostro a varios charros haciendo temerarias exhibiciones a caballo, mientras competian por premios mayores. Ademas para el entretenimiento de la familia actuaron musicos internacionales, prestigiosos grupos locales de danzas folkloricas, mariachis, programas para ninos, y una exhibicion de articulos de artesanian mexicana.

El principal escenario de Budweiser conto con la actuacion de famosos artistas como Veronica Castro, Aida Cuevas, La Chilindrina, Federico Villa, Mercedes Castro, Jose Javier Soliz, Los Felinos y Eliseo Robles.

En enero 40 detallistas, clientes de WIND disfrutaron un viaje de 10 dias a la America del Sur, el tercer viaje anual que WIND ofrece a sus mayores clientes al detalle. El viaje comenzo en Brasil en las famosas Cataratas de Iguazu. Despues de disfrutar la belleza de las cataratas, se pasaron cuatro dias en Buenos Aires, Argentina, "El Paris de la America del Sur" donde disfrutaron los paseos de la ciudad, cenas con filete mignon, los centros nocturnos, y grandes excursiones de compras. El viaje termino con varios dias de descanso en Punta del Este, Uruguay.





**Federico Villa performing at WIND's Festival del Charros.**

Federico Villa Cantando en el Festival de Charros

## KUNO

**K**UNO and Garcia's Holiday Tours co-sponsored an exciting trip to Las Vegas, Nevada, for a weekend of gambling and nightlife. KUNO held a two-week promotion and filled two busses with KUNO listeners. General Manager Luis Munoz, Announcer Virginia Constante, Program Director Victor Lara, and Announcer Mike Chavez hosted the trip.

The Corpus Christi Veterans Band attended the 1989 President's Inaugural Parade in Washington, D.C., on January 20, 1989. KUNO raised over \$15,000 for the band by having a benefit barbecue at the station. Local advertisers donated 100% of the food. During the barbecue, Channel 3 KIII-TV

broadcast its Sunday morning program, Domingo, which was hosted by General Manager Luis Munoz and Announcer Mike Chavez.

KUNO volunteered its time and effort to a telethon for Channel 16 KEDT-TV, a public broadcasting television station in financial trouble. Announcer Virginia Constante hosted a Linda Ronstandt special, "Canciones de Mi Padre," and the KUNO staff volunteered to answer incoming pledge phone calls. The pledge drive was a tremendous success and broke the Annual Channel 16 Pledge Drive's previous record.

On Saturday, March 25, 1989, KUNO radio held its Easter party at the Heart of America Carnival. Over 1,800 children attended the party and rode the carnival rides for free. Refreshments were served, and a raffle was held with various prizes awarded.



### REY ORTIZ

Rey Ortiz joins KUNO as an Account Executive. A native of Corpus Christi, Rey is a long distance runner who has competed in the Boston Marathon and various other major marathons.

Rey Ortiz se une al personal de KUNO como agente de ventas. Rey es originario de Corpus Christi y es corredor de distancias largas, ha competido en el maratón de Boston y otros importantes maratones.

**K**UNO y Garcia Holiday Tours copatrocinaron un viaje a Las Vegas, Nevada, en un fin de semana de vida nocturna y juegos. La promoción se hizo durante dos semanas y se llenaron dos autobuses con oyentes de KUNO. El Gerente General Luis Munoz, la Locutora Virginia Constante, el Director de Programas Victor Lara y el Locutor Mike Chavez, actuaron como anfitriones del viaje.

La banda de música de Los Veteranos de Corpus Christi asistió al desfile en la inauguración del presidente en Washington D.C. el 20 de enero de 1989. KUNO recaudó más de \$15,000 para la banda, por medio de una barbacoa en la estación. Anunciantes locales donaron la comida. Durante la barbacoa, el Canal 3 de televisión KIII-TV transmitió su programa dominical mananero "Domingo" y tuvo como anfitriones al Gerente General Luis Munoz y el Locutor Mike Chavez.

KUNO donó tiempo y esfuerzo a un teleton del canal 16, KEDT-TV una teleemisora de interés público que tiene

problemas financieros. La Locutora Virginia Costante fue la anfitriona de un especial sobre "Las Canciones de Mi Padre" de Linda Ronstandt. El personal de KUNO trabajo en forma voluntaria contestando los telefonos. El programa solicitando promesas de contribuciones tuvo un exito tremendo y rompio la marca para este tipo de programas anuales del canal 16.

El sabado 25 de marzo de 1989, Radio KUNO celebro su fiesta de Semana Santa en el "Heart of America Carnival." Mas de 1800 ninos asistieron a la fiesta y montaron en los juegos mecanicos, en forma gratuita. Sirvieron refrescos y hubo una rifa, donde se otorgaron varios premios.



**JEREAD "JERRY" ANZALDUA**

New Account Executive Jeread Anzaldua joins the sales staff at KUNO. Jeread attended Bee County College and resides in Corpus Christi with his wife and three children.

El nuevo Agente de Ventas Jeread Anzaldua acaba de unirse al personal de dicho departamento de KUNO. Jeread asistio al Bee County College y reside en Corpus Christi con su esposa y tres hijos.



**MIKE CHAVEZ**

Mike Chavez joins KUNO as an Announcer. Mike has implemented the KUNO Mike Chavez Awards at KUNO. The Awards are based on talent and are presented at an annual dance.

Mike Chavez se une al personal de KUNO como Locutor. Mike ha dirigido el programa de los premios de KUNO/Mike Chavez en la emisora. Los reconocimientos se basan en el talento y se presentan en un baile anual.



**KUNO General Manager Luis Munoz broadcasting live from the KUNO Easter Party.**

El gerente general de KUNO, Luis Munoz, transmitiendo en vivo desde la fiesta de semana santa de KUNO.



**KUNO Program Director Victor Lara Ortegon, Announcer Virginia Costante, and Channel 16 General Manager Terrell Cass shown soliciting donations during the KEDT-TV Telethon.**

El Director de Programas de KUNO Victor Lara Ortegon, la Locutora Virginia Costante, y el Gerente General del canal 16 de television Terrell Cass, cuando solicitaban donativos durante el maratón de KEDT-TV .

KCOR RADIO  
**LA TREMENDA**  
1350 AM STEREO 1350

**P**epe Lupe Duarte, KCOR Announcer and Sports Reporter, was awarded a trophy and a certificate by the Mexican Wrestling Association of San Antonio in recognition of his outstanding contribution to this sport.



Jose Jose answering questions during an interview in KCOR studios.



Mexican Singer Jose Jose, "El Principe de la Cancion," visited KCOR. Jose Jose answered questions from KCOR Announcer Sandra Bojorquez for over thirty minutes. During the interview, he shared his experiences and spoke of his new recordings. He expressed confidence in his success in 1989 and promised a future appearance on KCOR.

KCOR conducted a seminar for representatives of private organizations and government agencies serving the San Antonio community informing them of the communication services KCOR offers. Over 400 persons were invited, and the seminar conducted by Frank Cortez, Director of Community Relations, was very well received.

On February 12, 1989, KCOR sponsored, in conjunction with several local retailers, a Valentine's Dance. Over 2,000 persons attended and danced to music performed by several musical groups. All of the KCOR Announcers hosted the event.



#### JUAN MENDEZ

Juan Mendez joins KCOR as its most recent Account Executive. Juan brings to KCOR four years of experience selling the Hispanic market. Some of his previous clients were Procter & Gamble, R.J. Reynolds, and General Foods. Juan received his business degree from St. Phillips in San Antonio.

Juan Mendez se une a KCOR como Agente de Ventas. Juan tiene cuatro años de experiencia en ventas en el mercado hispano. Algunos de sus an-

teriores clientes incluyen a Procter & Gamble, R.J. Reynolds y General Foods. Juan recibió un diploma en negocios de St. Phillips en San Antonio.

**P**epe Lupe Duarte, Locutor y Reportero de Deportes de KCOR, recibió un reconocimiento y un certificado de la Asociación Mexicana de Lucha libre en reconocimiento a sus importantes contribuciones a ese deporte.

El cantante mexicano Jose Jose "El Principe de la Cancion" visitó KCOR recientemente. Jose Jose contestó preguntas que le hizo la Locutora de KCOR Sandra Bojorquez por más de treinta minutos. Durante la entrevista compartió sus experiencias, y habló sobre sus nuevos discos. Expreso su confianza en su éxito durante 1989 y prometió aparecer en el futuro en KCOR.

KCOR llevo a cabo un seminario para representantes de organizaciones privadas y departamentos del gobierno que sirven a la comunidad de San Antonio, informandoles sobre los servicios en comunicación que ofrece KCOR. Fueron invitados más de 400 personas. El seminario, dirigido por el Sr. Frank Cortez, Director de Relaciones Comunitarias fue muy bien recibido.

El 12 de febrero de 1989, KCOR se junto con varias detallistas locales, en patrocinio de una Danza de San Valentin. Asistieron más de 2000 personas que bailaron a música proporcionada por varios grupos. Todos los locutores de KCOR participaron como anfitriones en el evento.



**M**iss KGBT 1989 was crowned Monday, February 27 at the Villa Real Con-

vention Center in McAllen. A total of 42 girls from throughout the Valley participated in three events with the final competition held on February 27. A capacity crowd of 5,000 were entertained by Fito Olivarez, a popular recording artist from Houston. Miss Rosa Elia Ramirez, an eighteen year old senior at Rio Grande City High School, was this year's winner. Her court included Melissa Lucille Garza, first runner-up; Vilma Rodriguez, second runner-up; and Lorena Yvette Cabrera, third runner-up. Miss Ramirez will participate in various KGBT promotions throughout the year. Prizes included \$1,000 for the winner, \$500 for the first runner-up, \$300 for the second runner-up, and \$200 for the third runner-up.



**Rosa Elia Ramirez, Miss KGBT 1989**



#### JOE M. GARZA, JR.

Joe M. Garza, Jr., is the new Local Sales Manager at KGBT Radio. Mr. Garza has been with the station for thirteen months as an Account Executive. A native of Brownsville, Mr. Garza resides in Harlingen with his wife and three children. He received his B.A. and M.B.A. from Pan American University.

Joe M. Garza Jr. es el nuevo gerente de ventas locales de KGBT Radio. El Sr. Garza ha estado con la estacion por trece meses como agente de ventas. El Sr. Garza es originario de Brownsville y reside en Harlingen con su esposa y sus tres hijos. El Sr. Garza se graduo de Bachiller y tiene una maestria de la Universidad Pan-Americana.

La Senorita KGBT de 1989 fue coronada el 27 de febrero en el Centro de Convenciones Villa Real en McAllen. Un total de 42 jovenes de todo el Valle participaron en tres eventos, que culminaron en la competencia final que se llevo a cabo el 27 de febrero. La multitud de 5000 personas, que lleno el local, disfruto de la actuacion del popular artista de Houston, Fito Olivarez. La Srta. Rosa Elia Ramirez, una estudiante del cuarto ano de secundaria del Rio Grande City High School, fue la ganadora de este ano. Su corte incluye a la Srta. Melissa Lucille Garza, que quedo en segundo lugar, Vilma Rodriguez, tercer lugar, Lorena Yvette Cabrera, en cuarto lugar. La senorita Ramirez participara en varias promociones de KGBT durante el ano. Los premios incluyeron \$1000 para la ganadora, \$500 para el segundo lugar, \$300 para el tercer lugar y \$200 para la del cuarto lugar.

Alberto Collazo joins KLAT as Announcer and as Production Assistant. Born in Monterrey, Mexico, Alberto graduated from the Technological Institute of Monterrey. Moving to the United States in 1977, he worked at several radio stations as an Announcer and as a Newscaster. On KLAT, Alberto portrays a "Norteno" figure called Tio Pancho on a very popular program that airs 5 a.m. to 7 a.m. Monday through Friday.

Alberto Collaza se une a KLAT como Locutor y Asistente de Produccion. Originario de Monterrey, Mexico, Alberto se graduo del Instituto Tecnologico de Monterrey. Se mudo a los Estados Unidos en 1977 y ha trabajado en varias estaciones de radio como locutor y reportero. Alberto personifica a un personaje norteno llamado "El Tio Pancho" durante el popular programa que se transmite de 5 a.m. a 7 a.m. lunes a viernes.



**LOURDES MILLER**

Lourdes Miller is KLAT's New Account Executive. Born in Dallas, Lourdes received a degree in Spanish with a minor in Journalism from Sam Houston State University and brings to KLAT a varied background in public relations, communications, and administration.

Lourdes Miller es la nueva Agente de Ventas de KLAT. Lourdes nacio en Dallas, recibio un diploma de Sam Houston State, con estudios en el idioma Espanol y Periodismo. Ella trae a KLAT una experiencia muy variada en relaciones publicas, comunicacion y administracion.

On Sunday, March 12, KLAT celebrated "Festival de la Primavera" at Guadalupe Plaza next to El Mercado del Sol. The festival was a great success with over 15,000 in attendance. Featured performers at the festival included: Antonio de Jesus, KLAT Announcer Elsa Garcia, Susy Gonzalez, Isela, Lalo Corral, Martha Leticia, Poncho Martinez y David Gallegos, and the Mariachi Jalisco.

El domingo 12 de marzo, KLAT celebro su "Festival de Primavera" en la Plaza Guadalupe, junto al Mercado del Sol. El festival tuvo gran exito, mas de 15,000 personas asistieron. Actuaron en el festival, entre otros, Antonio de Jesus, la Locutora de KLAT Elsa Garcia, Susy Gonzalez, Isela, Lalo Corral, Martha Leticia, Poncho Martinez y el Mariachi Jalisco de David Gallegos.



Susy Gonzalez performing before the audience at KLAT's Festival de la Primavera.

Susy Gonzalez, actuando frente a la audiencia del festival de primavera de KLAT.

**LA TREMENDA** Houston Texas ★



**ALBERTO COLLAZO**

**The Communicator** is published quarterly by the Tichenor Media System, Inc., McHenry T. Tichenor, Jr., President  
 Editor ..... Tracey Medley  
 Translator ..... Dr. Arturo Sanchez  
 Contributing Editors..... Sandra Bojorques, KCOR; Dr. Arturo Sanchez, KLAT; Isabel Muniz Arrambide, WIND/ WOJO; Christina Gamez, KUNO; Lazaro Megret, KBNA; Jose Luis Munoz, KGBT; Blanca Fradera, KIWW.  
 Engineering Editor..... David Stewart, KBNA



# THE COMMUNICATOR

HISPANIC BROADCASTING CORPORATION

SUMMER 1999

## P resident's Address

In this issue I want to address that part of our Mission Statement that refers to a creative, challenging, and rewarding work place.

I know that we are all familiar with the challenges. Every year we aim to improve on the job we did last year even as the competition gets tougher, and the standards of success get higher and higher. It is our company culture to see these challenges as opportunities to perform and distinguish ourselves in the eyes of our audiences, advertisers, shareholders, and communities. That's where the creativity comes in. We have, and must continue to, stay attuned to our market, and adapt our products and services to super-serve it. The new HBC University is being put in place to ensure that we have the skills necessary to accomplish this. We have met the challenges with distinction so far, and I am confident this will continue in the future.

In terms of a rewarding workplace, I am sure you will be pleased with the changes that we are implementing in our benefits package. These changes are based on the feedback we received from the survey that was conducted last spring. In particular, we have addressed the two biggest problem areas: the high cost of dependent healthcare coverage and the 401(k) match. There are a number of other positive changes to the various benefits plans, as well, highlighted on the benefits insert inside this issue.

Our efforts together have brought us the success that makes these changes possible. I look forward to even bigger challenges, more creativity, and more rewards in the coming year.

En esta edición quiero dirigirme a esa parte de nuestra Declaración de la Misión que se refiere a un lugar de trabajo creativo, de desafío y de recompensa.

Sé que estamos todos familiarizados con los desafíos. Cada año tenemos la meta de mejorar el trabajo que hicimos el año pasado aun cuando la competencia se ponga más dura, y las normas para tener éxito sean más y más altas. Es la cultura de nuestra compañía ver estos desafíos como oportunidades para desempeñar y distinguirnósnos mismos en los ojos de nuestros oyentes, anunciadores, accionistas, y comunidades. Allí es donde viene la creatividad. Nosotros hemos y debemos continuar estando al día con nuestro mercado y adaptar nuestros productos y servicios para servirlo de una manera superior. El nuevo HBC University se está estableciendo para asegurar que tenemos las destrezas necesarias para lograr esto. Hemos cumplido con los desafíos con distinción hasta ahora, y tengo confianza que esto continuará en el futuro.

En términos de un lugar de trabajo que recompensa, estoy seguro que ustedes estarán complacidos con los cambios que estamos realizando en nuestro paquete de beneficios. Estos cambios se basan en las sugerencias que recibimos de la encuesta que se efectuó en la última primavera. En particular, nos hemos preocupado de las dos áreas de problemas más grandes: el alto costo de la cobertura del cuidado de la salud del dependiente y el emparejamiento del 401(k). Hay, además, muchos otros cambios positivos en los diversos planes de beneficios destacados en la inserción dentro de esta edición.

Nuestros esfuerzos conjuntos nos han traído el éxito que hace que estos cambios sean posibles. Estoy a la espera de desafíos aún mayores, mayor creatividad y mayores recompensas en el año que viene.

# DALLAS



A. Sales (Left to Right) Top Row Eddie Gutierrez, Jessica Alaniz, Gina Neal, Silvia Hernandez, Shelly Garay, Luis Sosa, Joe Ramirez Maria Martinez & Edgar Lopez Middle Row: Nancy Martinez, Carlos Pina, Annette Colon, Betsy Eby, Andrea Sanchez, Andy Garcia and in front - Richard Graham  
 B. Lucinda Arreola and Regina Loveless  
 C. Sales -Sonia Bass  
 D. Sales -Oscar Mejia  
 E. Accounting -Tonya Greer, Lucinda Arreola, Jesus Armando Ruiz & Daphne Guy  
 F. Administration-Kelly Arreola-Jones & Thelma Mata  
 G. Engineering-Charles Staples & Mike Lopez  
 H. GM-Jose Valle



D  
A  
L  
L  
A  
S



I. KESS 1270-Ermilio Obiedo, Climaco Blanco, Javier Olalde, Eleno Orenlas, April Horner, Jesus Padilla, Juan Escobar, Mari Sotelo & Juan Puebla  
J. Traffic-Raymond Cervantes, Martha San Miguel, Mrentxu Ravelo, Francisco Covarrubias  
K. KHCK-FM-Eloy Morado, Victor Medina, Frank Gonzales, L.T. Hinojos, Carlos Gutierrez & Mauricio Reynoso  
L. KDXX-Jesus Espicueta, Rossy Garza, Ermino Ortuno  
M. Promotions-Nora Sandoval, Tricia Mojica, Dalia Boatright, Ruby Luna



A.



B.

K  
R  
O  
Y  
O  
Y  
O  
W  
E  
N



C.



D.



E.



F.



G.



H.



I.



K.



L.



J.



M.

A. JOSE "EL BANDIDO" DARIO DANNY SALAMI, JIMMY THE STRIPPER, NASTYBOY, KID-MANGU, COCO CABRERA, JOSE LUIS URENA, EL PRIMO, "EL VERDUGO" ERIC RIVERA, GEORGE NENADICH, ROSEMARIE "BOQUITA" ALMONTE, DJ JUANO 5.9, RAY CARREON, TONY LUNA  
 B. GERSON BORRERO, JACK RICO  
 C. DJ JUANO 5.9  
 D. SANTOS LEBRON AND RICHARD ROSS  
 E. MAX PEREZ JIMENEZ

F. KID MANGU  
 G. GEORGE NENADICH  
 H. GARY SAVOY  
 I. RAFAEL PUJOLS  
 J. SHIRLEY RAMBALDI, DORA DIAZ, ROSA MEINHOFER, LUCRECIA GOMEZ-ELDER  
 K. ERMIN SANTOS  
 L. ESPERANZA CEVALLOS  
 M. MARZ RODRIGUEZ, LESLIE VAQUEZ



# BENEFITS

## Benefits Blast

You all should have received "Your New Benefit Choices" newsletter that discusses all the new exciting changes taking place with respect to the HBC benefit plans. In case you didn't get a chance to read this newsletter - please note the following highlights:

- New health and dental benefit plan which offers an HMO without gate-keepers!
- Lower dependent health premiums!
- New 401(k) Retirement and Savings Plan that offers many more investment options!
- Increased company match on your 401(k) plan to 50% of 4% compensation (capped at a contribution of \$1,500.00) - vs. 50% of 2% previously!
- New vision plan that offers discounts on glasses, lenses and contacts!

Please make certain that you participate in your station's open enrollment meeting in late October - these benefits take affect on January 1, 2000 and you must actively enroll to be covered.

Lastly, always feel free to call me directly with any questions or for further clarification.

Ellen Fox  
Director of Human Resources

## Explosión de Beneficios

Todos ustedes deben haber recibido su boletín informativo "Sus Nuevas Elecciones de Beneficios" que discute todos los nuevos cambios fabulosos que se están realizando con respecto a los planes de beneficios de HBC. En caso que usted no haya tenido la oportunidad de leer este boletín informativo - le rogamos que note los siguientes aspectos destacados:

- \* ¡Nuevo plan de beneficio de salud y dental que ofrece un HMO sin guardias en la puerta!
- \* ¡Primas más bajas de salud del dependiente!
- \* ¡Nuevo Plan de Jubilación y Ahorros 401(k) que ofrece muchas más opciones de inversión!
- \* ¡Una mayor contribución de emparejamiento de la compañía en su plan 401(k) al 50% de la compensación del 4% (con una contribución límite de \$1,500.00) - versus el 50% del 2% anterior!
- \* ¡Nuevo plan de la visión que ofrece descuentos en los anteojos, lentes y lentes de contacto!

Por favor, asegúrese de participar en su reunión de inscripción abierta a fines de octubre - estos beneficios comienzan el 1ro. de enero del 2000 y usted debe inscribirse activamente para estar cubierto.

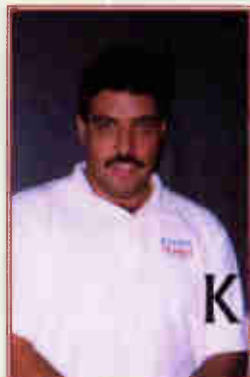
Finalmente, siempre siéntase en libertad para llamarme directamente con cualquiera pregunta o para una mayor aclaración.

Ellen Fox  
Director of Human Resources

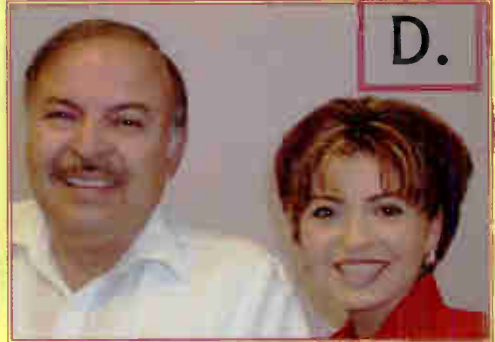




# L A S V E G A S



A. Edwin Murillo(bottom) skydiving  
 B. Gary Horky  
 C. Zulema Bash  
 D. Javier Mata and Paty Cabrera  
 E. Edwin Murillo  
 F. Monica Bejarano  
 G. Gloria Salvador and Salvador Gomez  
 H. Mindy Sileo  
 I. Cynthia Irene  
 J. Sharon Plumlee  
 K. Javier Mata  
 L. Lissette Belmares  
 Cynthia Irene and Paty Cabrera



WORLD RADIO HISTORY  
 A N G E L O S

A. Production Dept: Rodrigo Ochoa, Sergio Tejada, Manny Sepulveda, David Castro, Santiago Nieto, Pepe Vega  
 B. Payroll - Eleanor Smiley  
 C. Sales - Gina Hahn, Cecilia Brenes, Jerry Symon, Judy Taboada, Len Boardman, Monica Hernandez, David Alas, Avra Diamond, Jose Luis Ramirez, Christine Penning, Ismael Valle, Monica Taboada, Eva Castillo, Heidi Katz  
 D. Continuity Dept: Juan Fco. Arechiga, Claudia Pastora  
 E. Business Mgr: Charles Willson

F. Accounting Dept: Darin Marinov, Beverly Pancake, Angie Fernandez, Letty Soda, Eleanor Smiley  
 G. Administration Dept: Jose "Profe" Fregoso, Leslie Menendez, Richard Heffel, Jo Krutulewski, Raul Diaz  
 H. Director of Internet Sales: Marlon Rivera  
 I. Special Event Staff: Bill Beadles, Adriana Navarro, Paul Reyes, Jo Krutulewski, Raul Diaz  
 J. Engineering: Warren Wong, Greg Strickland, Michael "X-Rey" Rey  
 K. Sales Manager Andres Fuentes



L  
O  
S  
A  
N  
G  
E  
L  
E  
S



L. Promotions Team: Luis Albeno, David Vasquez, Maria Valdez, Adriana Navarro, Ana Penagos, Paul Reyes

M. Research Dept: Kara Hunter, Jeff Williams, Alex Santamaria

N. Music Research: Cindy Garcia, Nora Coellar, Ana Mundos, Violeta Eliaz, Sara Rivera, Alvaro Hernandez, Lazaro Cortez

O. KSCA Sales Team: Roaldo Moran, Mauricio Vinan, Angie Sanchez, Dianna Macias, Julie Acevedo, Naomi Giles, Luis Cardenas, Sandra Rodriguez, Zeke Chaidez

P. HBC Network: David Gleason

Q. KTNQ Sales Team: Maria Jacobo, Irvin Martinez, Andres Fuentes, Tom Chavez, Libby Balmaceda, Ivonne Almeida, Bella Cespedes, Mario Omar, Carlos Serrano

R. NTR Sales Director: Christine Penning

S. KTNQ Programming: Mirna Olivares, Amalia Gonzalez

T. Pio Ferro (Program Director) and Carlos Alvarez (PD Asst.)

U. KSCA Programming: Lourdes Fuentes, Veronica Nava and Maria Nava

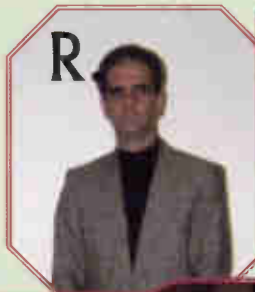
V. Traffic Department: Diana Inkelaar, Avis Turner, Linda Daniels and Ray Joyner



- A. AM Sales Team: (backrow) Juan Chacin, Connie Koukourinis, Arnaldo Anas, Juan Fina (middle) Eyda Perez, Yvette Sanguily, Loretta Amaya, Maria Cristina Ruiz, Berta Martinez (seated) Esther Valdes-Cruz, Gina Diaz and Gloria Moscoso
- B. National Sales Assist.: Mariana Ferro, Janice Munoz
- C. Sales Assistants: Lourdes Borrego, Yne Gonzalez. Alina Estrada, Nadine Marquez, Nrnoska Trigueros
- D. On-Air Personality: Jose Antonio Alvarez
- E. On-Air Personality: Osvaldo Vega
- F. Messenger - Hebert Yero, Custodian - Irene Alvarez and Security - Jose Luis Medel
- G. Reception: Alicia Banos and Rita Perez
- H. On-Air Personalities: Lazaro Lorenzo and Mario Andres Moreno
- I. WAMR Program Director Tony Campos, On-Air Personality Javier Romero and On-Air Personality Julio Cesar Muchado
- J. National Sales Manager: Madelaine Lamela
- K. Engineering: Armando Menencez, Jose Fonts and Miguel Triay
- L. Executive Assistant: Vivian Mourino



# M I A M



M. Production and Traffic: (standing)Ernesto Mrales, Efrain Garcia, Jaime Almirall, Jr., Luis Guillermes, David Verjano(seated)Maria Martinez, Virgilio Gonzalez, Jenny Diaz  
 N. General Sales Mgr: Brian Barber  
 O. Accounting: (standing)Miriam Esquerra, Hilda Bardella, Liza Gonzalez, Rosa Perez, Sam Potter (seated) Fabiana Bouza, Tamara Aparicio  
 P. On-Air Personality: Leo Vela  
 Q. 1140 AM Staff: (standing) Luis Lopez, Luandy Sardinias, Carlos Alvarez del Castillo, Marcela Gomez, Maurizio Passariello, Lucy Brena, Ninoska Perez, Gladys Mendez, Ricardo Arroliga, Roberto Avalos, Georgete Iglesias (seated) Eduardo Gonzalez Rubio and Alexis Lopez

R. On-Air Personality: Agustin Acosta  
 S. FM Account Executives:(standing) Mike Martinez, Roger Morales, Julio Izquierdo, Lourdes Marrero, Carlos Gutierrez, Johnnie Morales, Anna Figueroa, Tanyette Colon, Santiago Finale, Donny Hudson (seated) Henry de Arcos, Berta Martinez, Luz Villasmil and Alicia Jimenez  
 T. Promotions/Marketing/Research: Rick Vega, Betty Aparicio, Nelson Albareda, Annie Lanz, Ramiro Maseda, Luis Suarez  
 U. WAQI Mambi Staff: (back) Jaime Aldeaseca, Agustin Tamargo, Juan Amador Rodriguez, Armando Perez-Roura, Martha Flores, Santiago Aranegui, Manuel Morales-Flores, (front) Lourdes Montaner, Marta Casanas, Sarvelio del Valle, Magaly Garcia, Grisel Fernandez, Angel Mojica



A.



B.



C.



E.



D.

A. (back row) Maria Alvarado (Promotions), Leticia Gonzales (Sales Asst.), Brenda Cannon (Res. Dir.), Arturo Riera (NSM), Krystyna Nitschke (Bus. Mgr.), Bill Brooks (Chief Engineer), Oscar Juarez (Production), Ali Shepherd (GM), Maura Rojas (Accounting), Bismarck Espinoza (Promo Dir.), Herbert Monterrosa (A/E), Michelle Falo (GSM), Eleazar Garcia (Operations Director), Marco Cisneros (A/E) (front row) Dan Carrillo (A/E), Nancy McKinley (LSM), Eunice Martinez (Traffic Director)

B. (back row) Arturo Riera (NSM), Paul De La Rosa (A/E), Leticia Gonzalez (Sales Asst.) (front row) Dan Carrillo (A/E), Herbert Monterrosa (A/E), Nancy McKinley (LSM), Michelle Falo (GSM) and Marco Cisneros (A/E)

C. Promotions Dept: Maria "Tita" Alvarado, Dora Zamora, Bismarck Espinoza, Miguel Perez, Martha Benitez, Francisco Silva

D. Managers: Michelle Falo (GSM), Bill Brooks (Chief Engineer) and Krystyna Nitschke (Business Mgr)

E. Dan Carrillo (A/E), Ali Shepherd (GM), Nancy McKinley (LSM), Paul De La Rosa (A/E), Marco Cisneros (A/E), Herbert Monterrosa (A/E), Arturo Riero (NSM) and Michelle Falo (GSM)



# P H O E N I X



- A. Isaias Moreno (D.J.), Dobby White (Traffic Manager), and Cesar Canales (Program Director)
- B. Pablo Fellix (A/E), Margie La Fleur (GSM), Rafael Novoa (A/E), Michael Peto (Sales Assistant)
- C. Cindy Lintz (Business Manager), Jerry Ryan (General Manager) and Liz Reissig (Office Manager/Asst. to Jerry Ryan)
- D. The KHOT offices in Phoenix



- A. Olga and Dan Wilson(GM), Barbara Carreon (Asst. to GM), Lupita Salinas (NSM)
- B. Scott Vowinkle (NTR Director), Rosemary Scott (Director of Research), Liza Gransee (AE)
- C. On-Air personality, Lady Di
- D. Dan Wilson(GM) and Frances Harper (Corp. Credit Mgr.)
- E. On-air personalities Matty & Pepe Lupe
- F. Speedy Petey (Asst P.D.), and JD Gonzales (PD)
- G. Brenda Carmona (On-Air Personality) and Frank Cortez (Community Relations Dir.)
- H. Account Executives: Michelle Acquart, Henry Garcia and Paz Schroeder
- I. Carol Barrera (Receptionist)
- J. Fran Yacovone (GSM) and Rosemary Scott (Director of Research & Marketing)





K. Henry, Silvia, Loretta, Juan, Scott, Paz, Fran, Lupita, Tomas, Michelle, Susanne, Rosemary (seated) Shawnee, Laura, Jeanette and Liza

L. Eugenio Sepulveda (Program Director)

M. Assistants: Terri Prado, Loretta Rodriguez and Sylvia Pizzini

N. Promotions: Richard, Lupe, Melissa and Carlos

O. Accounting: Angel Alonso, Frances Harper, Manuela Brown, and Emilio Gonzales

P. Production Dept.: Cristina Gallardo, Reggie Pena and Gary Flores

Q. Bonnie

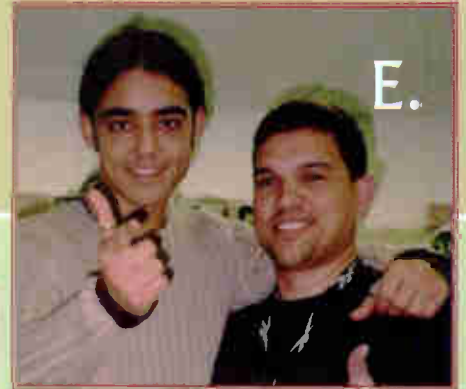
R. Brett Huggins(Engineering Dir) and Juan Velasquez (Engineering Asst)

S. Brett Huggins

T. Lupita Salinas (NSM), Fran Yacovone (GSM) and Juan Mendez (LSM)

U. Ramon Loo and Marilyn Rodriguez (On-air personalities)

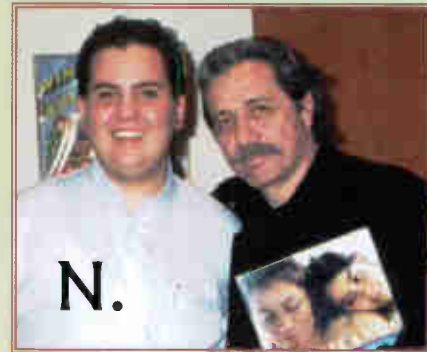
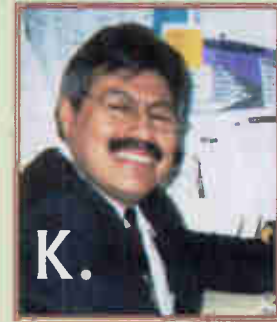
O  
G  
A  
C  
I  
H  
C



A. WOJO Sales Team  
B. Emilio Abadala (Research Director)  
C. On-air personalities: Cesar Osmar, Marilyn Santiago and Luis Guillermo  
D. Sandra Gomez (Executive Asst.) and Diego Verdaguer  
E. Luis Guillermo (on-air personality) with Jordi  
F. Carlos Rojas de Morelos (on-air personality) with Edward James Olmos  
G. Mary Hernandez (Sales Asst)  
H. Luisa Torres



# C H I C A G O



- I. Jim Pagliai (General Manager) and George H. Ryan(Governor of Illinois)
- J. Orlando Diaz (Account Executive)
- K. Jesse Cervantes
- L. Marilyn Santiago and Elvis Crespo
- M. David Rice (Account Executive)
- N. Jose Santos (Program Director) with Edward James Olmos
- O. Marcia Castillo (Sales Asst./Mktg. Promotions Asst.)
- P. Rose Veduzco (Account Executive)
- Q. Jose A. Lopez (Local Sales Manager)

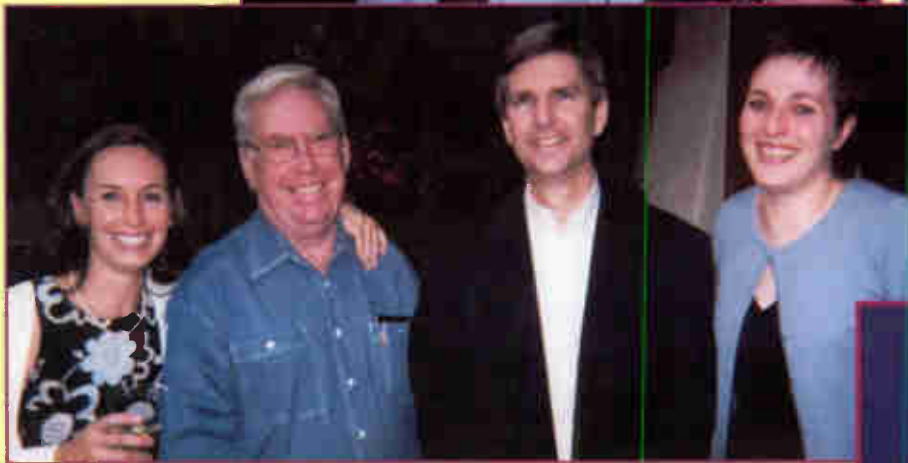
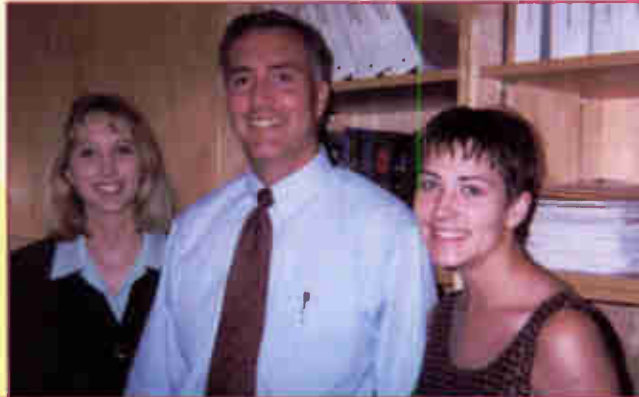
# C O R P O R A T E



Left to right : Lawrence Arevalo; Dana Demerjian; Art Palacios; Tao Li; Samone Hill; Eddie Prieto; Linda George; Lan Yao; Jeff Hinson; Jack Hobbs; David Lykes; Doug Darfield.



C  
O  
R  
P  
O  
R  
A  
T  
I  
V  
E



Left to right : Marianne Leal; Debbie Pilgrim; Christy Danna; Susan Brandt; Bertha Brown; Ellen Fox; Geoffrey Kemp; Holly Veazey; Dave Gerow; Amy Beesley; Maria Calvo; Madeleine Vermaire; David Lykes; Mac Tichenor; Traci Dorman; Claudia Romero.



A.



B.



C.



D.



E.



F.

A. Mark Masepohl (GSM), Arnulfo Ramirez (Operations Mgr.), and Domingo Lopez (Sales Manager)  
 B. Mario Flores and Betti Maciel  
 C. Traffic Department: Tiffany Rather, Claudetta Rose and Nikki Rose  
 D. Carlos Machado (PR and PSA Director), and Production Department: Horacio Pedraza, Cesar Rincon, Antonio Hernandez (Production Director) and Roberto Valle  
 E. KLAT News Dept: Marcos Pitter and Ericka Garza  
 F. Moussa Nuseibeh (Research/Mkt. Dir.), Account Mgrs: Keith Bolin, Anna Munoz, Lisa Olsen, Fran Iago, Paula Vick, Steve Ponce, Silvia Ramirez and Joe Libios (Sales Promotion Mgr/Client Services Director)



# H O U S T O N



G. AD Rigmaiden (Engineer), Doug Frederiksen (Chief Engineer)  
 H. Reynaldo Perez (DJ), Carlos Desio (DJ) and Cesar Augusto (DJ)  
 I. Sales Assistants: Stephanie Artell, Andrea Beltran, Kelly Borns, Sandi Reta (Reception), Patricia Hernandez(Ex. Asst.), Cynthia Valdivia, Joel Escobar (Web Developer)  
 J. Angel Basulto(DJ), Pedro Reyes (DJ), Rene Rodriguez(DJ)  
 K. Martha Pruneda and Tio Pancho  
 L. Raul Brindis (PD)  
 M. Kim Guerrero (NSM) and Gary Stone (GM)  
 N. Sales - Connie Martinez

**O  
G  
E  
I  
D  
N  
A  
S**



- A. Account Executives: Teresa Buswell, Todd Williams, Monica Gallazdo, ReneReynoso
- B. Judy Morgan, Sales Asst.
- C. LSM's: Kevin Crespo and Kellie Burns
- D. PD: Jorge Velasquez
- E. DJ: Luis Barton
- F. Office Administrator Helen Carmichael
- G. Translator/Creative Writer Mary Gallo and Traffic Mgr. Janet Creamer
- H. VP and GM Peter Moore and Admin Asst/National Sales Coordinator Patty Aguilar
- I. Nate Mendez (Promotions/Mkt. Mgr), Maggie Araiza (Promo Asst) and Abel Sanchez (Promo Asst.)
- J. Christina Moreno (Reception)
- K. Jose "El Gallo" Gadea(PD), Kelly Granados (DJ), Gabriel Alvarez (DJ) and Alejandra Torres (Metro Traffic Reporter)
- L. Account Executives: Tess Steinwehe, Justin Valdivia, Steven Blanco and Pete Colonelli



# M C A T L E N



A. Sales: Adela Espinoza, Ulysses Arriola(GSM), Vicky Guerrero, Celia Maldonado, Victor Reyna, Joe Hinojosa, Nancy Alanis, Veronica Calderon, Delli Rojas

B. Alma Tomlinson (Reception), Vicky Gomez (Asst to GM), Monica Mayorga (Prod. Asst.), Eddie Olivarez (Prod. Asst)

C. Engineering: Rick Alvarado, Joe Espinoza, Tony Guzman, Jr.

D. KIWW Programming: Hiram Almaguer, Iris Hinojosa, Chris Serna, Javier De Anda, Lilly Lopez, Mico Rodriguez(PD) and Eddie Olivarez

E. KGBT Programming: Armando Almazan, Ben Valdez, Ramiro Olvera, Jose Luis Villareal, Hugo de la Cruz(PD), Armando Rangel (News), Brenda Lee Huerta (News Dir), Trini Lozano(Productin Director)

F. Accounting/Traffic: Odilia Chavez(Acct. Asst), Gracie Garza (Bus. Mgr) and Rosalinda Solis (Traffic Asst.)

# WORLD RADIO HISTORY



A. Rick Vasquez (DJ), Caroline Bruder (Sales), Kathy Clark (GM), Diana Solís (DJ), Jose Luis Garcia (PR/DJ)  
 B. Javier Gonzalez (AE), Soledad Basoco (Sign Pro Mgr)  
 C. Debra Villalobos (Business Mgr.)  
 D. Mario Castillo (PD)  
 E. Marco Montana (DJ)  
 F. Sales: Raul Soriano, Yvonne Orón, Rebecca Stephaskin, and Caroline Bruder  
 G. Andrew Kiska (Engineer)  
 H. Lupe Castro (DJ)  
 I. Carlos Estrada (Remote Coordinator)



# E L P A S O



J. Jose Luis Garcia (DJ)  
K. Traffic: Imelda Barbosa and Maria Serna  
L. Teresa Fendi De La Cruz (News Director)  
M. Crispin Andrada (DJ)  
N. Jorge Chaparro (DJ)  
O. Leo T. Lugo (DJ)  
P. Fernando Rubio (Production Director)  
Q. Norma Leticia Gonzalez (Reception)  
R. Caroline Bruder, Soldead Basoco, Debra Villalobos, Kathy Clark and Maria Serna



Somos un grupo de estaciones de radio dedicado a una calidad excelente y comprometido a ser la primera compañía de mercadeo dedicada a servir a la comunidad Hispana en los mercados Hispánicos más importantes de los Estados Unidos. Para lograr este compromiso, le daremos un servicio superior a nuestra audiencia, clientela y comunidad.

Nosotros, los empleados de Hispanic Broadcasting Corporation, creemos en nuestra responsabilidad individual para afianzar y satisfacer a nuestros clientes y oyentes más allá de sus expectativas, y al mismo tiempo realizando nuestras actividades con los más altos niveles de integridad. Cumpliendo esta misión, proporcionaremos a los accionistas de la compañía una justa compensación sobre su inversión manteniendo un lugar de trabajo con un ambiente de retos creativos y gratificantes.

We are a quality-driven radio broadcast group committed to being the premier marketing company dedicated to serving Hispanics in the major United States Hispanic Markets. To accomplish this, we will provide superior service to our audiences, advertisers, and communities.

We the employees of Hispanic Broadcasting Corporation, believe it to be our individual responsibility to secure and satisfy our customers and listeners beyond their expectations while conducting ourselves with the highest levels of integrity. In fulfilling this mission, we will provide a fair return to the company's shareholders and maintain a creative, challenging, and rewarding work place.

**Editor/Production:**

Traci Dorman

**Translation:**

Liaison Language School, Dallas TX

**Contributing Editors:**

Madeleine Vermeire - Corporate

Kelly Jones - Dallas

Bill Beadles - Los Angeles

Amanda Vargas - Houston

Danielle Bianchi - San Francisco

Vicky Gomez - McAllen

Zulema Bash - Las Vegas

Rosemary Scott - San Antonio

Lesley Vasquez - New York

Nate Mendez - San Diego

Esther Becerra - El Paso

Liz Reissig - Phoenix

Alicia Chavarria - Chicago

Nelson Albareda - Miami



The Communicator is Published by  
**Hispanic Broadcasting Corporation**



# The Communicator

TICHENOR MEDIA SYSTEM

WINTER 1988

## TMS MARKETING DEPARTMENT ANNOUNCES NEW CHANGES FOR 1989

### SCANLON NAMED MARKETING DIRECTOR

On December 5, Tom Scanlon joined TSR as head of the Marketing Department. As Director, Scanlon will be coordinating the marketing activities of the group. Some of the projects include:

- Promoting TSR to agencies and advertisers.
- Assisting in the development of promotional plans for individual stations.
- Preparing and distributing marketing research data for use by station sales staffs, agencies, and direct advertisers.
- Developing a program of total marketing services for advertisers.

Scanlon is a graduate of Columbia University. He has recently returned to the U.S. after more than 15 years in consumer product marketing in Spain, Venezuela, Mexico, and Columbia. He brings to the organization a view from the advertisers' side of the business. Scanlon has held management posts with Pepsico, Revlon, Helene Curtis, and the De Armas Publishing Group as well as heading up his own cosmetic firm in Mexico. Scanlon and



Tom Scanlon

his wife Maria Elena have four children and will reside in Dallas.

El 5 de diciembre, Tom Scanlon se unio a TSR como director del departamento de mercadotecnia. Como director, Scanlon coordinara las actividades de mercado del grupo. Entre sus proyectos se incluyen:

- La promocion de TSR con agencias y anunciantes.
- Ayudar en el desarrollo de planes promocionales individuales para las estaciones.
- Preparar y distribuir informacion en investigaciones de mercado para el uso del personal de las estaciones, las agencias de publicidad y los anunciantes directos.
- Desarrollar un programa de servicios de mercado totales para los anunciantes. Scanlon es graduado de la Universidad de Columbia.

Recientemente regreso a los Estados Unidos despues de vivir por mas de 15 anos en Espana, Venezuela, Mexico y Colombia dedicado al mercadeo de productos para el consumidor. El trae a la organizacion un punto de vista desde el lado del anunciante en este negocio. Scanlon ha ocupado posiciones de gerencia con Pepsico, Revlon, Helene Curtis y el grupo de publicaciones De Armas, asi como tambien ha estado al frente de su propio negocio de cosmeticos en Mexico. Scanlon y su esposa Maria Elena tienen cuatro hijos y fijaran su residencia en Dallas.

The Managers' Meeting was held October 17 & 18, 1988, at corporate headquarters in Dallas, Texas. Manuel Escalante, General Manager KIWW, and Gary Stone, General Manager KLAT, were both welcomed to their first Managers' Meeting as General Managers. New budget deadlines, MBO goals, Arbitron and Birch research projects, and accounting procedures were discussed during the meeting. It was announced that the company's fiscal year would be changed to a calendar year basis. Special guest Bob McCurdy, Vice President and General Sales Manager of KATZ, presented "General Market Opportunities - What is Required?" and discussed the national sales situation with the Managers.

La reunion de los gerentes tuvo lugar el 17 y el 18 de octubre en las oficinas de la corporacion en Dallas. Manuel Escalante, gerente general de KIWW y Gary Stone, gerente general de KLAT, recibieron la bienvenida a su primera reunion como gerentes generales. Se trato en la reunion de los nuevos plazos y terminos de presupuestos, metas para administrar por objetivos (MBO), los proyectos de investigacion Arbitron y Birch y los procedimientos de contabilidad. Se anuncio que el ano fiscal de la compania se cambiara para basarlo en el ano civil o calendario. Un invitado especial el Sr. Bob McCurdy, Vice-presidente y Gerente general de ventas de Katz, presento una charla sobre "Oportunidades del mercado en general - Que se requiere?" y trato sobre la situacion de las ventas nacionales con los gerentes.

# MANAGERS SELECT SALES PERSONS OF THE QUARTER



**GERARD PASTRANO**  
KCOR

Exceeding his sales goals by 19%, Gerard also cultivated 23 new accounts for KCOR. His 60+ day accounts receivable average for the quarter was 0%.



**ANITA SAENZ**  
KUNO

Anita produced 8 new accounts, maintained an average 16% 60+ day accounts receivable, and surpassed her sales quota by 5%.



**ERNESTO SOTO**  
KLAT

While sustaining a 0% 60+ day accounts receivable, Ernesto acquired 10 new accounts for KLAT.



**PEPE SALDIVAR**  
WOJO

Eclipsing his sales quota by 41%, Pepe cultivated 11 new accounts, and averaged 12% 60+ day accounts receivable.



**VICTORIA VALLEJO**  
WIND

With a 0% average 60+ day accounts receivable, Victoria developed 14 new accounts and surpassed her sales quota by 10%.



**JACOBO RUBIZEWSKI**  
KBNA

Jacobo supported a 0% 60+ day accounts receivable average while acquiring 39 new accounts for KBNA. He also passed his sales goals for the quarter by 12%.



**JOE M. GARZA, JR.**  
KGBT

Joe gained 10 new accounts, exceeded his sales quota 15%, and averaged 5% on his 60+ day accounts receivable.



# NEW CORPORATE OFFICE PERSONNEL



**MARIA HERNANDEZ**

Maria Hernandez is the new Receptionist/Secretary at the corporate offices. Previously, Maria worked for Zane May Interests, a real estate firm located in Dallas. A native of El Paso, she is currently enrolled in Executive Secretarial school.

Maria Hernandez es la nueva Recepcionista/Secretaria en las oficinas de la corporacion. Anteriormente Maria trabajo con Zane May Interests, una compania de bienes raices de Dallas. Maria es originaria de El Paso y esta al presente matriculada en la escuela de Secretarias Ejecutivas.



**ROSA ROSADO**

Rosa Rosado joins the Accounting Department in the corporate offices as the new Accounting Assistant. A native of Louisiana, Rosa graduated from Nicholls State University in 1986 with an Accounting degree. After graduation, she moved to Dallas and worked for The Hart Group as a General Ledger Accountant.

Rosa Rosado acaba de ingresar en el departamento de contabilidad en las oficinas de la corporacion como asistente de contabilidad. Originaria de Louisiana, Rosa se graduo de la universidad estatal Nicholls en 1986, con un diploma en contabilidad. Despues de la graduacion se mudo para Dallas y trabajo con el grupo Hart como contadora.

## AGREEMENT REACHED TO SELL KUNO

McHenry T. Tichenor, Jr., President of Tichenor Media System, announced that TMS has reached an agreement to sell 80% of KUNO Radio to a new company owned by Luis Munoz, General Manager of KUNO and Al Herrera, General Sales Manager of KUNO. The new company will remain a part of TMS and will be a part of TMS' marketing efforts. Mr. Tichenor stated, "I am excited that we were able to work out the opportunity for Luis and Al to buy KUNO. We would not have sold the station to anyone else, but it does give us an opportunity to redeploy resources in markets that are more strategically important to the future of the company. What made this deal particularly appealing is that TMS retains an interest in KUNO, and KUNO remains a part of Tichenor Spanish Radio Group." Regarding the purchase of KUNO, Luis Munoz said, "After 30 years with TMS, I am personally excited that Al & I were able to buy controlling interest in what I consider the finest Spanish station owned by the Tichenor Group. The Tichenor family and I go back a long time, and it has always been a pleasant association so I am doubly pleased that we can remain a part of the group and can continue to work with the fine people in the company."

McHenry T. Tichenor, Jr. Presidente de Tichenor Media System anuncio que TMS ha llegado a un acuerdo para vender el 80% de Radio KUNO a una nueva compania propiedad de Luis Munoz, Gerente General de KUNO y Al Herrera, Gerente General de Ventas de KUNO. La nueva compania continuara siendo parte de TMS, en general y tambien en cuanto a esfuerzos de mercado. El Sr. Tichenor manifesto "Me emociona que hayamos podido llevar a cabo esta oportunidad para que Luis y Al compren KUNO. No le hubieramos vendido la estacion a ninguna otra persona, pero el hacerlo nos da la oportunidad de desplegar en otra forma los recursos que tenemos, en mercados que tienen mayor importancia estrategica para el futuro de la compania". Lo que hace este negocio particularmente agradable es que TMS tendra un interes economico en KUNO y que KUNO seguira siendo parte del Grupo Radial Hispano Tichenor. En relacion con la compra de KUNO, Luis Munoz dijo: "Despues de 30 anos con TMS, estoy personalmente emocionado que Al y yo hayamos podido comprar la mayoria de las acciones, en la que yo considero es la mejor estacion propiedad del Grupo Tichenor. La relacion entre la familia Tichenor y yo es de muchos anos y siempre ha sido una asociacion placentera. Por eso estoy doblemente satisfecho de que podamos permanecer como parte del grupo y podamos seguir trabajando con el agradable y fino personal de la compania".



### KIWW PERSONNEL

Old and new staff members have joined together to form a new and exciting team at KIWW.



**Manuel Escalante**  
General Manager



**Juanita Shafer**  
Assistant to the General Manager



**Dora Cisneros**  
Receptionist/Traffic Department



**Jane Delaunay**  
Accounts Payable



**Mary Brown Rice**  
Maintenance



**Orlando Martinez**  
Maintenance

### PROGRAMMING DEPARTMENT



**Ben Valdez**  
Assistant Program Director



**Blanca Fradera**  
News &  
Public Service Department/Announcer



**Jose Luis Martinez**  
Program Director/Announcer



**Juan Jose Hernandez**  
Copy Department/Announcer



**Reymundo Marroquin**  
Announcer



**Armando San Roman**  
Announcer



**Frank Velasco**  
Announcer



**Jaime Echavarria**  
Announcer



## SALES DEPARTMENT



**Narciso Vela**  
Account Executive



**Dora De Leon**  
Account Executive



**Joe Chapa**  
Account Executive



**Randy McCleery**  
Account Executive



**Mary Torres**  
Account Executive

KIWW participated in the First Annual Go-Cart Grand Prix Races on Sunday, November 13. The Harlingen Chamber of Commerce organized the race, and over 85 racers from the nation participated. KIWW sponsored a go-cart and Announcer Armando "Mando" San Roman was the selected driver. He finished second...second to last! KIWW will compete in different races throughout the year.

KIWW participo en la primera carrera anual llamada Grand Prix de carritos de carreras (Go-cart) el 13 de noviembre organizada por la camara de Comercio de Harlingen. Mas de 85 conductores de toda la nacion participaron. KIWW patrocino un carrito de carreras y el locutor Armando San Roman (Mando) fue el conductor seleccionado. Termino en segundo lugar, si contamos desde el final. KIWW participara en diferentes competencias similares durante el ano.



*General Manager Manuel Escalante and Announcer "Mando" with KIWW's go-cart.*

*El gerente general Manuel Escalante y el locutor "Mando" San Roman con el carrito de KIWW.*



**GAIL DURHAM**

General Sales Manager Gail Durham is KIWW's new General Sales Manager. Gail previously was Interim General Manager of KELT. She joined KELT in August 1984 and in August 1986 was named General Sales Manager. A graduate of Indiana University with a B.A. in Radio and TV, Gail also attended Indiana Technological and Vocational School where she studied Commercial Art. Gail and her husband Charles live in Brownsville.

Gerente General de Ventas Gail Durham ha pasado a ser la nueva gerente general de ventas de KIWW. Gail anteriormente estaba de gerente general interina de KELT. Ella comenzo a trabajar en KELT en agosto de 1984 y en agosto de 1986 fue nombrada gerente general de ventas. Gail es graduada de la Universidad de Indiana con un diploma de bachiller en radio y television. Gail tambien asistio a la Escuela tecnologica y vocacional de Indiana donde estudio arte comercial. Gail y su esposo Charles residen en Brownsville.

## NEW GENERAL SALES MANAGER FOR KLAT



**DAN BLANCHARD**

General Manager Gary Stone announced the appointment of Dan Blanchard as the new General Sales Manager for KLAT. Dan comes to KLAT with a wide background in advertising, marketing, and radio sales. Before joining KLAT, Dan was an Account Executive at KIKK and KKHT in Houston and KPLX/KLIF in Dallas, and the National Sales Manager at KEGL in Dallas. A graduate of University of Texas at Austin, Dan received a B.S. degree in Radio-Television-Film. He also has taken graduate courses in marketing at Stephen F. Austin University. In 1986, Dan received the Radio Advertising Bureau's certificate.

El Gerente General Gary Stone anuncio el nombramiento de Dan Blanchard para la posicion de gerente general de ventas de KLAT. Dan viene a KLAT con una gran experiencia en publicidad, mercadotecnia y ventas radiales. Antes de unirse al personal de KLAT, Dan trabajo como agente de ventas en KIKK y KKHT en Houston y en KPLX/KLIF en Dallas, y como Gerente Nacional de Ventas en KEGL en Dallas. Dan es graduado de la Universidad de Texas en Austin donde recibio un diploma de Bachiller en Radio, television y peliculas. Ha tomado, tambien cursos graduados en mercadeo en la Universidad Stephen F. Austin. En 1986, Dan recibio el certificado de la Junta de Publicidad Radial.



*San Antonio Mayor Henry Cisneros visited KLAT in September and was interviewed by News Director Mariano Garcia.*

*El alcalde de San Antonio Henry Cisneros visito KLAT el septiembre pasado donde fue entrevistado por el Director de noticias Mariano Garcia.*

*KLAT  
1010-am  
stereo*



**LIZ CEARLEY**

Liz Cearley joins KLAT as new Regional Account Executive. A graduate of Sam Houston State University, Liz earned a Bachelor of Fine Arts in Radio-Television-Film. She has many years of experience as an Account Executive at KIKK and KLOL in Houston.

Liz Cearley se une al personal de KLAT como nueva agente regional de ventas. Liz, se graduo de la Universidad estatal Sam Houston, donde obtuvo un diploma en Bellas Artes y en radio, television y peliculas. Por muchos anos ha trabajado como agente de ventas en KIKK y KLOL en Houston.



**MARIA TERESA  
FARFAN**

KLAT's latest addition to their staff is Newscaster Maria Teresa Farfan. She has studied Communications at the State University of San Luis Potosi in Mexico and at Houston Community College.

La ultima adiccion al personal de KLAT es la periodista radial Maria Teresa Farfan. Maria Teresa ha hecho estudios en comunicaciones en la Universidad estatal de San Luis Potosi y en el Houston Community College.



For the third quarter ending November 30, 1988, the company is 17.5% under its net operating income goal and 45.5% above last year.





*The American Red Cross presented a Certificate of Appreciation to KLAT for their contribution to the Hurricane Gilbert Relief Effort to Benefit Victims in Mexico. Shown is John W. McDivitt, General Manager of the Houston Chapter, Dr. Arturo Sanchez, Public Relations Director, and Announcer Samuel Perez Cordoba.*

*La Cruz Roja americana presento un certificado de apreciacion a KLAT por su contribucion a las tareas de ayuda a beneficio de las victimas del Huracan Gilberto en Mexico. En la foto, se muestra al Gerente general del capitulo de Houston John W. McDivitt, y al Dr. Arturo Sanchez y el locutor Samuel Perez Cordoba.*



Remodeling of the Harlingen studios began in December. Sounds of crumbling walls and hammering jackhammers echo through the halls. Employees and clients have had to put up with interruptions of electricity and telephone service and the constant shift of employee offices. The completion is expected for April 1989. Two-thirds of the building will be demolished and rebuilt from the ground up to give KGBT, KIWW, and KELT state of the art studios and an efficient office layout.

"The Biggest Tamale in the Valley" contest was co-sponsored by KGBT and Quaker Oats Company. Radio listeners were asked to write in to the station, and a drawing was held to select ten participants, five from the Mid-Valley and five from the Upper Valley. On Saturday, December 17, Program Director Rogelio Botello, Announcer Hugo de la Cruz, and Announcer Jorge Guillen attended two remotes where the winners were presented with microwave ovens.

La reconstruccion de los estudios de Harlingen comenzo en diciembre. Los ruidos de los aparatos y de los muros que caian se oian por todas partes. Los empleados y clientes tuvieron que soportar interrupciones de electricidad y del servicio telefonico, asi como el constante cambio en las oficinas de los empleados. Se

espera completar el trabajo para abril de 1989. Se demoliran dos terceras partes del edificio las que seran reconstruidas en forma total, desde cimientos para arriba, para darle a KGBT, KIWW y KELT lo ultimo en estudios de transmision y ademas un eficiente trazado de las oficinas.

El concurso intitulado "El mayor tamal en el valle" fue copatrocinado por KGBT y la compania Quaker Oats. Se les pidio a los oyentes que escribieran a la estacion y entre esas cartas se sacaron los nombres ganadores: 5 del Medio-Valle y cinco del alto valle. El sabado 17 de diciembre el director de programas Rogelio Botello y los locutores Hugo de la Cruz y Jorge Guillen asistieron a una transmision en control remoto donde se les hizo entrega a los ganadores de hornos de micro-ondas.



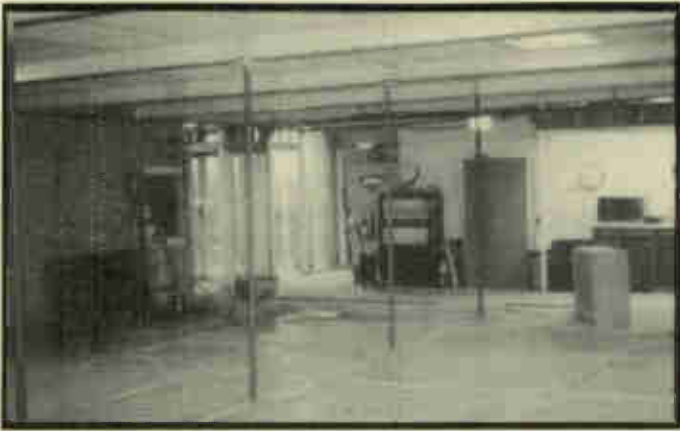
*Account Executive Joe Garza, Station Manager Jose Luis Munoz, Program Director Rogelio Botello, Announcer Hugo de la Cruz, and Account Executive Joe Clemente shown with the winners of the "Biggest Tamale in the Valley" contest.*

*Ejecutivo de cuenta Joe Garza, gerente de estacion Jose Luiz Munoz, director de programas Rogelio Botello, Locutor Hugo De La Cruz, y ejecutivo de cuenta Joe Clemente con los ganadores del concurso: "El Tamal Mas Grande Del Valle".*



*Announcer Hugo de la Cruz and the "biggest" tamale in the Valley with Program Director Rogelio Botello announcing the winners in the background.*

*El Locutor Hugo De La Cruz y el tamal mas grande del valle con el director de programas Rogelio Botello anuncian a los ganadores del concurso.*



*KGBT's temporary employee lounge during the remodeling of their offices.*

*El area temporal de descanso para los empleados de KGBT durante la remodelacion de sus oficinas.*

# WIND



**LUIS GONZALEZ**

New Account Executive Luis Gonzalez joins WIND's sales team. Born in Mexico City, Luis graduated from Northwestern University with a Business Administration degree. Before joining WIND, Luis owned and operated a FM radio station in Brownwood, Texas.

El nuevo agente de ventas Luis Gonzalez se unio al equipo de ventas de WIND. Originario de la ciudad de Mexico, Luis se graduo con un diploma de administracion de negocios de la universidad Northwestern. Antes de sumarse al personal de WIND, Luis operaba como propietario de una estacion FM en Brownwood, Texas.

Juan Montenegro, General Sales Manager WIND, was one of the moderators for a HACE (Hispanic Alliance for Career Enhancement) workshop entitled "The Hispanic Market: Whose Economic Power?" The workshop dealt with the Hispanic market from an employment perspective, as a consumer, and from a philanthropic point of view. Director of Public Relations Isabel Muniz Arrambide is a HACE board member, and she moderated the round table discussion regarding public relations and advertising with a group of college students.

WIND Announcer Gerardo Torres was invited to participate in the Loyola Radio Conference as a panelist. The topic discussed was "Ethnic Broadcasting and Public Affairs." The theme of the conference was the discussion and dissemination of information on the current trends in radio with an emphasis in public radio and ethnic broadcasting. Gerardo has long been actively involved in public affairs, and he is also active in the National Public Radio Association.

Physical examinations paid for by WIND were held during the Family Health Fair every Monday, Wednesday, and Saturday afternoon starting November 28 and ending December 17. Families were invited to visit the location where free services such as cataract/vision screening, foot exams, blood pressure testing, blood sugar testing, cholesterol, vein hemorrhoid, and hernia testing were provided. Free pregnancy tests, Pap smears, ultrasounds, and breast examinations were also provided, as well as ear, nose, and throat examinations for children. A doctor provided diagnoses and encouraged follow-up visits if needed. The children were entertained by clowns, and refreshments were furnished.

WIND will broadcast exclusively thirteen Chicago Power soccer home games. The first game was aired November 26, and broadcasting will continue through March 25, 1989. Announcer Alberto Augusto emceed the play-by-play action, and Announcer Carlos Brena interviewed players, gave commentaries, and announced live commercials.

Juan Montenegro, gerente general de ventas de WIND fue uno de los moderadores de HACE (Alianza hispana para el avance de las carreras) en un seminario intitulado: "El mercado hispano: Poder economico de quien?" El seminario trato sobre el mercado hispano desde una perspectiva de empleos, como consumidores y desde un punto de vista filantropico. La directora de relaciones publicas Isabel Muniz Arrambide, es miembro de la junta directiva de HACE y ella fue la moderadora de la discusion en mesa redonda. sobra relaciones publicas y publicidad con un grupo de estudiantes universitarios.

El locutor de WIND Gerardo Torres, fue invitado a participar como panelista, en una conferencia sobre radio en Loyola. El topico tratado fue "Los asuntos publicos y la radio y television etnicas". El tema de la conferencia fue la discusion y diseminacion de informacion y las tendencias u orientaciones generales en la radio difusion con enfasis en la radio publica y de asuntos etnicos. Gerardo ha estado activamente involucrado en asuntos publicos y tambien ha estado activo en la asociacion nacional de radioemisoras publicas.

Se dieron exámenes físicos pagados por WIND durante la feria familiar de salud, cada lunes, miercoles y sabados por la tarde, comenzando el 28 de Noviembre y terminando el 17 de Diciembre. Se invito a las familias a que visitaran el lugar donde se daban servicios gratuitos de salud como exámenes de la vista, de cataratas, exámenes de los pies, de la precion arterial, de azucar en la sangre, de colesterol, de hemorroides y hernia. Tambien se proporcionaron exámenes gratuitos de embarazo, paps, ultrasonidos, y exámenes de los senos asi como de los oidos, la nariz y la garganta para los ninos. Un medico hizo diagnosticos y animo a que siguieran con visitas en caso de ser necesario. Varios payasos entretuvieron a los ninos y se les sirvieron refrescos.

WIND transmitira en forma exclusiva 13 juegos de futbol soccer del equipo Chicago Power. El primer juego se transmitio el 26 de Noviembre y las transmisiones continuaron hasta el 25 de marzo de 1989. El locutor Alberto Augusto como maestro de ceremonias en la narracion jugada tras jugada en vivo y el locutor Carlos Brena, entrevisto a jugadores, hizo comentarios y hizo anuncios comerciales en vivo.



# KUNO

KUNO's 6th Annual People's Choice Award Dance, held October 29, 1988, was an outstanding success. Started in 1982, KUNO experienced their best turnout this year with over 5,000 people of all ages dancing to the music of Mazz and Little Joe. During the dance, KUNO air personalities presented trophies to the following favorite South Texas' bands: Mazz, Little Joe, El Toro Loco, Fandango, Lupito Banda, and Ramon Ayala.

KUNO participated in the Heart of America Carnival this year to help benefit the American Heart Association. KUNO gave away "ride all you want" bracelets to listeners which allowed them to enjoy the carnival rides for free. Also during the Carnival, KUNO sponsored a raffle with a prize of a 2 hour limousine ride and two tickets to the VetFest concert featuring well known stars, Willie Nelson, Johnny Rodriguez, Three Dog Night, Paul Revere and the Raiders, Chuck Berry, and Sweethearts Rodeo.

As part of the Thanksgiving Holidays, KUNO hosted a contest giving away turkeys two weeks before Thanksgiving. The listeners guessed which Announcer would catch the turkey first, as the race was simulated on the air with General Manager Luis Munoz narrating. Over twenty five turkeys were given away to the winners. KUNO also sponsored a pie recipe contest, and the winners received Comstock Pie Fillings.

Over 150 people participated in the KUNO-Claudio Herrera Golf Tournament. The tournament, held at the Gabe Lozano Golf Center, ended at 12 noon and was followed by a delicious barbecue. During the barbecue, prizes such as televisions, microwave ovens, radios, recliners, and camping equipment were distributed. The proceeds of the tournament were donated to the Financial Aid Office at Del Mar College.



*Participants enjoying the barbecue at the end of the KUNO-Claudio Herrera Golf Tournament.*

*Los participantes disfrutaron de una barbacoa, al final del torneo de golf KUNO Claudio Herrera.*

El sexto baile anual People's Choice Award, tuvo lugar el 29 de octubre de 1988 con un exito extraordinario. Comenzando en 1982 KUNO experimento este ano su mejor exito de publico con mas de 5000 personas de todas las edades, bailando con la musica de Mazz y de Little Joe. Durante el baile, personalidades radiales de KUNO presentaron trofeos a las siguientes bandas de musica, favoritas del Sur de Texas: Mazz, Little Joe, El Toro Loco, Fandango, Lupito Banda y Ramon Ayala.

Kuno participo en el Carnaval del Corazon de America este ano a beneficio de la American Heart Association. KUNO regalo a los oyentes brazaletes que les permitian montar en todos los aparatos mecanicos gratis. Tambien durante el carnaval, KUNO patrocino una rifa con un premio de un viaje en limosina por 2 horas con dos boletos al concierto VetFest, con las conocidas estrellas Willie Nelson, Johnny Rodriguez, Three Dog Night, Paul Revere y los Raiders, Chuck Berry, y Sweethearts Rodeo.

Como parte de las festividades por el dia de dar gracias, KUNO patrocino un concurso, donde se daban guajolotes, dos semanas antes del dia de dar gracias. Los oyentes tenian que adivinar, cual de los locutores tomaria primero al guajolote, mientras se simulaba la carrera en el aire con la narracion del gerente general Luis Munoz. Se dieron mas de 25 guajolotes a los ganadores. KUNO tambien patrocino un concurso de recetas de pasteles, y los ganadores recibieron productos de rellenar pasteles Comstock.

Mas de 150 personas participaron en el torneo de Golf KUNO-Claudio Herrera. El torneo se llevo a cabo en el centro de golf Gabe Lozano y termino a las 12 del mediodia y fue seguido por una deliciosa barbacoa. Durante la barbacoa, se distribuyeron premios como televisores, hornos de micro-ondas, radios, reclinadoras, y equipo de camping. Lo recaudado en el torneo fue donado a la oficina de ayuda financiera del College Del Mar.

## QUE BUENA!

920am KBNA 97.5fm

The Amigo AirSho, held October 15 and 16, was a tremendous success for KBNA and for El Paso. With over 65,000 people attending, donations were collected from different organizations totalling \$68,000. KBNA elected to donate their contribution to the LULAC organization and to the Latch Key Program. KBNA sponsored a Chalet, the "Que Buena Cantina," and invited all of their clients to enjoy the AirSho with them. KBNA also sponsored, in conjunction with Bud Light, Spuds McKenzie. The main attraction was Jose Feliciano's concert, also sponsored by KBNA. But the biggest hit was the black stunt plane with "KBNA Que Buena" emblazoned on its wing flown by Johnny Franklin and Jimmy Kazian. The plane demonstrated aerial stunts throughout the AirSho. Also present at the AirSho were the Air Force Thunderbirds, the BI Bombers, the F-15's, and the Harrier.



El espectáculo Aero-Radial Amigo Airsho, que se llevo a cabo el 15 y 16 de octubre fue un exito tremendo para KBNA y para El Paso. Mas de 65,000 personas asistieron y se recaudaron donaciones de diferentes organizaciones para un total de \$68,000. KBNA decidio donar su contribucion a la organizacion LULAC y al programa *Latch-Key*. KBNA patroncino un Chalet, la "Que Buena cantina" e invito a todos los clientes a disfrutar del "Airsho" con ella. KBNA junto con la cerveza Bud Light la presentacion de la mascota Spuds McKenzie. La mayor atraccion resulto el concierto de Jose Feliciano, tambien patrocinado por KBNA. Pero el mayor exito lo tuvo el avion de maniobras negro con la frase "KBNA Que Buena" grabado en sus alas, piloteado por Johnny Franklin y Jimmy Kazian. El avion hizo varias demostraciones y piruetas durante el AirSho. Tambien presente en el espectáculo aereo estuvieron los Thunderbirds, bombarderos B1 y avions F-15 y Harrier de la Fuerza Aerea.



**ELEAZAR GARCIA**

KBNA has a new Program Director, Eleazar Garcia. He joined KBNA from KEAP in Fresno, California, where he was General Manager. Previously, he worked at KEYH and KXYZ in Houston and at WJIT in New York as Programming Director.

KBNA tiene un nuevo director de programas: Eleazar Garcia. El se ha unido al personal de KBNA. Anteriormente trabajaba con KEAP en Fresno, California, donde era Gerente General, y habia trabajado con KEYH y KXYZ en Houston y WJIT en Nueva York como Director de Programacion de dichas estaciones.



**JOSE LUIS GARCIA**

Jose Luis Garcia has been promoted to Director of Public Relations at KBNA. His previous experience includes 13 years as Program Director and Announcer at KAMA. Jose Luis is also part of the morning team at KBNA.

Jose Luis Garcia ha sido promovido al cargo de Director de relaciones publicas de KBNA. Su experiencia anterior incluye 13 anos come director de programacion y como locutor en KAMA. Jose Luis tambien forma parte del equipo de la manana en KBNA.



**JOE TORRES**

Joe Torres is KBNA's new Local Sales Manager. A graduate of University of Texas at El Paso with a B.A. in Mass Communications. Joe previously worked as Sales Manager at KVIV and as an Account Executive at KAMA. Joe and his wife Debbie have two daughters, Alyssa 14. and Christina 18.

Joe Torres ha sido nombrado Gerente local de ventas de KBNA. Joe se graduo de la Universidad de Texas en El paso con un diploma de bachiller en comunicaciones masivas y anteriormente trabajo como gerente de ventas en KVIV y como agente de ventas en KAMA. Joe y su esposa Debbie tienen dos hijas: Alyssa de 14 anos y Christina de 18.



*General Manager Dan Wilson and General Sales Manager Lazaro Megret enjoyed the AirSho with one of the Spudettes and "Spuds McKenzie."*

*El gerente general Dan Wilson y el gerente general de ventas Lazaro Megret, disfrutan el AirSho con una de las Spudettes y "Spuds McKenzie".*



*Dan Wilson, General Manager KBNA, "General Tequila," and Lazaro Megret, General Sales Manager KBNA at the AirSho.*

*Dan Wilson, gerente general de KBNA "Genral Tequila y Lazaro Megret, gerente general de ventas en el AirSho.*



# AMBIENTE

## FM 105 · WOJO

WOJO sponsored three major concerts during the first two weeks of October. On October 1, Raphael, the internationally famous singer, performed at the packed Arie Crown Theatre for three hours. The weekend of October 8 opened with a performance given by Celia Cruz/Tito Puente at the Holiday Star Theatre and ended with the unique blend of Vincente Fernandez and Rocio Durcal delighting the audience with their performance at the Pavillion Theatre.

"WOJO Night at the Circus" was held October 23 at the Ringling Brothers Barnum and Bailey Show. Announcer Carlos Rojas was Ringmaster for the bilingual performance of the circus. WOJO also gave away tickets to the listening audience inviting them to enjoy the "greatest show on Earth."

Getting into the ghoulish spirit, WOJO hosted its 2nd Annual Halloween photo session at the Boys and Girls Club. Pinata, apple bobbing, and costume contests entertained the children, and 300 children received Polaroid snapshots of themselves.

Continuing with the traditional 105 Turkey Giveaway, Carniceria Jimenez donated 105 turkeys to be given to WOJO's listeners two weeks before Thanksgiving. The turkeys were awarded to contestants during the Monday night show, Trivialidades.

December began with a food drive at Izguerra Furniture. WOJO announcer Carlos Rojas broadcast live from the furniture store requesting food donations which were given to El Valor, an organization that helps handicapped children and their families.

Once again, WOJO visited various retailers and offered to take Polaroid pictures of the children with Santa Claus. Hundreds of children gathered and tried to guess which WOJO announcer was disguised as Santa.

WOJO hosted a Posada contest to help celebrate the Christmas holidays. Listeners were asked to write in, and the station was flooded with letters and postcards. Only nine lucky winners were selected, and each of these families were treated to a Christmas dinner at local restaurants. WOJO broadcast live for two hours from each Posada, and the families were serenaded by the Mariachi Continental. Families received gifts from such sponsors as Pepsi Cola, Toys R Us, and C&H Sugar.

WOJO patrocino tres conciertos mayores, durante las primeras dos semanas de Octubre. El primero de Octubre, Raphael, el famoso cantante internacional, canto por tres horas, en el teatro ARIE CROWN con un lleno total. El fin de semana del 8 de Octubre comenzo con un concierto de Celia Cruz y Tito Puente en el teatro HOLIDAY STAR y termino con la combinacion especial de Vicente Fernandez y Rocio Durcal en el teatro PAVILLION.

"La noche de WOJO en el circo" tuvo lugar el 23 de Octubre en el espectaculo de Ringling, Barnum and Bailey. El locutor Carlos Rojas fue el director de la pista, para la funcion bilingue

del circo. WOJO dio tambien boletos a la audiencia invitandola a presenciar "el mayor espectaculo en el mundo".

Poniendose a tono con la temporada WOJO patrocino su segunda sesion anual de fotos para el club de ninos y ninas. Hubo pinatas, concursos de atrapar manzanas con la boca, y concursos de disfraces, para el entretenimiento de los ninos. 300 ninos recibieron sus propias fotos Polaroid.

Continuando con la tradicional donacion de guajolotes, la Carniceria Jimenez dono 105 guajolotes a los oyentes de WOJO durante las dos semanas anteriores al dia de dar gracias. Se otorgaron los guajolotes a los concursantes del programa nocturno de los lunes, "Trivialidades".

El mes de diciembre comenzo con una campana para recaudar comida en la muebleria Izguerra. El locutor de WOJO, Carlos Rojas, transmitio en vivo desde la muebleria y pidio donaciones de alimentos los que luego se dieron a EL VALOR, una organizacion que ayuda a ninos fisicamente incapacitados y sus familias. De nuevo WOJO visito varios establecimientos al detalle y ofrecio tomar fotos Polaroid de los ninos con Santa Claus. Cientos de ninos se reunieron y trataron de adivinar cual de los locutores de WOJO estaba disfrazado de Santa.

WOJO patrocino un concurso de posadas, para unirse a la celebracion de las navidades. Se le pidio a los oyentes que escribieran a la estacion y se lleno con una avalancha de cartas y tarjetas postales. Solamente se selecciono a 9 dichosos ganadores, y cada una de estas familias se les dio una cena de navidad en un reataurante local. WOJO transmitio en vivo por dos horas desde cada posada y a las familias se les dio una serenata por el Mariachi Continental. Las familias recibieron regalos de patrocinadores como Pepsi Cola, Toys-R-US y C&H Sugar.

## K C O R R A D I O

# LA TREMENDA

1350 AM STEREO 1350



MIGUEL FRANCO

Miguel Franco has joined KCOR as Program Director. Miguel transferred from WIND where he was also Program Director. He is the only TMS employee that has worked at three "Tremendas," having previously worked at KLAT. "It is with great pride that I continue my programming efforts with the Tichenor Group," stated Miguel Franco. "Working at a station with such national prestige as KCOR represents a great step in my career...I will continue to work harder than ever. I do miss Chicago...starting a station like WIND in Spanish with Chuck Brooks and Juan Montenegro is something I will never forget. However, I am sincerely happy about my transfer viewing it more as a promotion than a simple change of location." His previous experience includes various programming positions at KEYH and KXEW of Tucson, KAZA and KNTA of San Jose, and KWAC of Bakersfield, California.

Miguel Franco ha pasado a ocupar el puesto de director de programas de KCOR. Miguel hizo la transferencia de la emisora hermana WIND donde tambien era director de programas. Es el unico empleado de TMS que ha trabajado en 3 Tremendas, pues anteriormente tambien habia trabajado en KLAT. "Con mucho orgullo continuo mi trabajo, en una estacion con el prestigio nacional que tiene KCOR representa un gran paso en mi carrera...Continuare trabajando con mas animo que nunca. Extrano a Chicago...El comenzar una estacion como WIND en espanol con Chuck Brooks y Juan Montenegro es algo que nunca olvidare. Sin embargo, estoy sinceramente feliz con mi traslado, que considero mas como una promocion que un simple cambio de lugar." Su experiencia previa incluye varias posiciones en el departamento de programas en KEYH, KXEW de Tucson, KAZA y KNTA de San Jose y KWAC de Bakersfield, California.



*The 1988 Annual C.O.P.S. - KCOR Scholarships to Incarnate Word College Recipients. Left to right: Juan Vega, Robert Rodriguez, Monica Garza, Margaret Sepulveda, Anna Calderon, McHenry T. Tichenor, Jr., President of TMS, and Father Rosendo Urrabazo of C.O.P.S. The scholarship program, a joint effort between Communities Organized for Public Service and KCOR Radio, continues the tradition of commitment towards improving the educational opportunities of Hispanic youths.*



**MARIA ISABEL RANGEL**

Maria Isabel Rangel is KCOR's new Sales Assistant. Prior to joining KCOR, Isabel worked for TMS Productions. She belongs to the Reserve and devotes one weekend a month to work on C5A Galaxy planes at Kelly Air Force Base.

Maria Isabel Rangel es la nueva asistente de ventas de KCOR. Antes de unirse al personal de KCOR, Isabel trabajo para TMS Productions. Ella pertenece a la reserva y dedica un fin de semana por mes a trabajar con aviones Galaxy C5A en la base Kelly de la fuerza aerea.

*Las becas anuales en 1988 C.O.P.S.-KCOR para los siguientes beneficiarios de Incarnate College. De izquierda a derecha: Juan Vega, Robert Rodriguez, Monica Garza, Margaret Sepulveda, Ana Calderon, McHenry T. Tichenor, Jr., presidente de TMS y el padre Rosendo Urrabazo de C.O.P.S. El programa de becas es un esfuerzo en comun entre C.O.P.S. (Comunidades Organizadas para el Servicio Publico) y KCOR que continua la tradicion de dedicarse a mejorar las oportunidades educacionales de los jovenes hispanos.*

Hace diez anos Raul Salinas, agente especial del FBI, inicio un programa especial en KCOR intitulado "Hablando con el FBI". El programa, primero en su clase, se transmite una vez a la semana por cinco minutos y contiene informacion sobre las actividades de dicho cuerpo. "Hablando con el FBI" se transmite ahora por todo el pais y sera transmitido desde KCOR a diferentes localidades de Texas y los Estados Unidos. De nuevo, KCOR, La Tremenda de San Antonio esta causando impacto en la comunidad con programas innovativos de calidad, producidos en sus estudios. KCOR y Miller High-Life, co-patrocinaron una promocion del Dia de dar gracias, dando 25 guajolotes gratis cada dia. La promocion duro 3 dias y se distribuyeron un total de 75 guajolotes. Largas filas de autos pasaron por el estacionamiento de KCOR, y mientras pasaban, el personal de KCOR les repartio paquetes de 6 botes de cerveza Miller y discos de larga duracion.

KCOR's new Bookkeeper Elizabeth Cantwell has 33 years experience in the radio business. She was the past President of American Women in Radio and Television. Elizabeth has three children.



**ELIZABETH CANTWELL**

La nueva tenedora de libros de KCOR es Elizabeth Cantwell que tiene 33 anos de experiencia en el ramo radial. Ella ocupo la posicion de presidente de la asociacion de Mujeres Americanas en Radio y Television. Elizabeth tiene 3 hijos.

Ten years ago, Raul Salinas, a special agent with the FBI, initiated a special program on KCOR entitled "Talking with the FBI." The program, the first of its kind, airs once a week for five minutes and contains information on FBI activities. "Talking with the FBI" is now in syndication and will be aired from KCOR to different locations throughout Texas and the United States. Once again, KCOR La Tremenda, is impacting the community with innovative, quality programming produced in their studios.

KCOR and Miller High Life co-sponsored a Thanksgiving Day promotion with 25 free turkeys given away each day. The promotion lasted for three days and a total of 75 turkeys were distributed. Long lines of cars passed through KCOR's parking lot.

## The Communicator

Published quarterly by the Tichenor Media System, Inc.  
McHenry T. Tichenor, Jr., President

Editor.....Tracey Medley

Translator.....Dr. Arturo Sanchez

Contributing Editors.....Sandra Bojorques, KCOR;

Dr. Arturo Sanchez, KLAT; Isabel Muniz Arrambide,

WIND; Christina Gamez, KUNO; Lazaro Megret, KBNA;

Marsha Wimsberg, WOJO; Jose Luis Munoz, KGBT;

Blanca Fradera, KIWW



# The Communicator

TICHENOR MEDIA SYSTEM

FALL 1988

## PROGRAMMING CHANGES RESULT IN SUCCESS IN SPRING '88 RATINGS

"Tichenor (Spanish Radio Group) deserves particular praise because they had 8 stations with up books and 1 station which equalled its 1987 share. Not a single losing station in the company," stated Jim Duncan in

*American Radio*, Spring '88. Changes in individual station's programming and hard work have made this Spring '88 ratings race a success for Tichenor Spanish Radio Group.

The goals set for Tichenor Spanish Radio Group are to improve market share and to have consistency from book to book. Combined, this will preclude any competition in our markets. To aid in this endeavor, TSR hired Bob Elliot as programming consultant. His expertise in the radio industry has aided each station in achieving an increase in market share. The goals have been set, the work has begun, and now, a first indication that the programming changes are succeeding.

"Tichenor (Spanish Radio Group) merece una mencion especial porque tuvo 8 estaciones que subieron en estimados de audiencia y una que permanecio igual en su rango de 1987.

Ninguna estacion de la compania bajo en audiencia," declaro Jim Duncan de la revista *American Radio*, Edicion de la primavera de 1988. Los cambios de programacion y el trabajo duro por parte de cada estacion ha resultado en el exito de Tichenor Spanish Radio en esta contienda por la audiencia.

Las metas de Tichenor Spanish Radio son de mejorar su participacion en el mercado y de tener consistencia de libro a libro. La realizacion de estas

metas excluire a la competencia en los mercados de TSR. Para ayudar en este proyecto, Tichenor ha contratado a Bob Elliot como consultor de programacion. La experiencia radial de Bob ha ayudado a que cada estacion obtenga un aumento en su participacion en el mercado. Se han fijado las metas, el trabajo ha comenzado y ahora veamos una indicacion. en principio, que los cambios en programacion estan teniendo exito.

### TICHENOR ARBITRON RATINGS

	<u>Spring '88</u>	<u>Spring '87</u>
KGBT-AM	20.6	17.6
KCOR-AM	8.4	5.1
KUNO-AM	8.2	7.7
KELT-FM	6.9	6.9
KBNA-FM	5.3	3.2
KBNA-AM	3.1	0.6
KLAT-AM	2.1	1.1
WOJO-FM	1.4	1.2
WIND-AM	1.1	0.9

*Quoted with permission.*

## CORPORATE OFFICES SETTLED IN DALLAS

Tichenor Media System opened its corporate offices for business August 15 in Dallas. The new offices are located in the beautiful Crescent building in the downtown area. Decorated with a Southwestern and Mexican theme, the offices are located on the top floor of the 100 building with a panoramic view of Dallas.

Tichenor Media System oficialmente abrio las puertas de sus nuevas oficinas ejecutivas el 15 de agosto en Dallas. Las oficinas se encuentran en el ultimo piso del Crescent Office Building 100 en el centro de Dallas. Decoradas con un hermoso tema mexicano y latino americano, las oficinas tienen una vista panoramica de la ciudad.

# MANAGERS SELECT SALES PERSONS OF THE QUARTER



**GERARD PASTRANO**  
KCOR

Gerard cultivated 21 new accounts for KCOR and exceeded his sales quota by an average of 9%. He maintained his 60+ day accounts receivable near 10% for the quarter.



**HUMBERTO "BETO"**  
ALMARAZ  
KUNO

Exceeding his sales goals by 3%, Beto also cultivated 19 new accounts. His average 60+ day accounts receivable was 15%.



**PAT YOUNG**  
KELT

Pat produced 6 new accounts this quarter and maintained a negative average on his 60+ day accounts receivable.



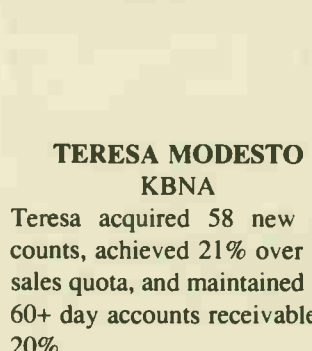
**OSCAR VARGAS**  
WOJO

Oscar surpassed his projected sales goals by 6%, developed 6 new accounts, and maintained his 60+ day accounts receivable at 5%.



**LUIS RODRIGUEZ, JR.**  
KLAT

Luis maintained a three month record average of 0% 60+ day accounts receivable and secured 12 new accounts for KLAT.



**TERESA MODESTO**  
KBNA

Teresa acquired 58 new accounts, achieved 21% over her sales quota, and maintained her 60+ day accounts receivable at 20%.



**MIKE KASANOFF**  
WIND

With an average of 21 accounts on the air a month, Mike also acquired 7 new ones. He eclipsed his sales quota by 21% and averaged 24.9% on his 60+ day accounts receivable.



# SEVERAL STATIONS SEND AID TO VICTIMS OF HURRICANE GILBERT

KUNO, LULAC, and The Boys Club of Corpus Christi joined together in an effort to collect medical supplies, food, and monetary donations to give to the victims of Hurricane Gilbert. LULAC initiated the fund raiser by requesting KUNO to publicize and coordinate the effort. Luis Munoz, General Manager of KUNO, was in charge of the coordinated effort. There were two phases with the first one being to obtain large supplies of goods from major corporations. Armor Dial donated 80,000 pounds of household goods and food products.

Phase Two was a local effort to collect food products and medical supplies. Combined, the two phases collected 180,000 pounds of household goods, food products, and medical supplies. HEB donated the use of four of their semi-trucks to deliver the items to Cadereyta, a small community near Saltillo and Monterrey. On October 1, the collection was delivered to the Red Cross and other proper authorities in Cadereyta. Although this initial effort provided some relief, more is needed, and KUNO is continuing the effort to collect more money for medical supplies by hosting a benefit dance on Sunday, October 9.

KGBT and the Harlingen and San Benito Chapter of the International Good Neighbor Council organized a food drive to aid the flood victims in the northern Mexican city of Monterrey. Hundreds of Rio Grande Valley residents responded promptly to the public service announcement issued by KGBT which convinced local officials to rent a bus to carry the non-perishable items to the victims. The bus delivered hundreds of pounds of food on September 24.

As part of their Mexican Independence Day celebration, KLAT held a collection for the victims of Hurricane Gilbert. Over a six hour period, approximately \$5,000 in monetary donations, food, clothing, and medical supplies were collected. Gary Stone, General Manager, made the presentation of KLAT's effort to the Red Cross.

KUNO, LULAC, y The Boys Club de Corpus Christi se unieron en un esfuerzo para coleccionar provisiones medicas, comida, y donaciones en efectivo para las victimas del huracan Gilberto. LULAC inicio la recaudacion de fondos al pedirle a KUNO que publicara y coordinara el esfuerzo. Luis Munoz, gerente general de KUNO, estuvo a cargo de coordinar este esfuerzo. Hubo dos fases: la primera fue obtener grandes cantidades de abastecimientos regalados por las principales corporaciones. Armor Dial dono 80,000 libras de comida y productos para el hogar.

La segunda fase consistio en un esfuerzo local para recaudar comestibles y medicinas. Combinados, estas dos fases recogieron 180,000 libras de productos para el hogar, comida y provisiones medicas. Las tiendas HEB donaron el uso de 4 de sus camiones para llevar los abastecimientos a la comunidad de Cadereyta que se encuentra en el camino entre Saltillo y Monterrey. El primero de octubre, lo recogido, fue entregado a la Cruz Roja y a otras autoridades competentes de Cadereyta. Aunque esta ayuda proporciono alivio para el pueblo, se necesita mas. KUNO continuo su esfuerzo de recaudar fondos para provisiones medicas auspiciando un baile-beneficio el domingo, 9 de octubre.

KGBT y el International Good Neighbor Council de Harlingen y San Benito organizaron una colecta de alimentos para auxiliar a las victimas en la

ciudad de Monterrey. Tantos residentes del Valle respondieron a los anuncios publicos hechos por KGBT, que los funcionarios locales tuvieron que alquilar un autobus para llevar todas las donaciones. El primero de octubre, lo recogido fue entregado a la Cruz Roja y a otras autoridades competentes de Cadereyta.

Como parte de la celebracion de la independencia de Mexico, KLAT recaudo fondos para las victimas del huracan Gilberto. En un periodo de seis horas se coleccionaron aproximadamente \$5,000 dolares en donaciones en efectivo, comida, ropa y provisiones medicas. El gerente general, Gary Stone, hizo una presentacion a la Cruz Roja por parte de KLAT.

## HURRICANE GILBERT MISSES THE TEXAS GULF COAST

A special thanks for the long hours and hard work done while reporting the path of Hurricane Gilbert to the following people:

Se otorga un agradecimiento muy especial a los que trabajaron duras y largas horas reportando la trayectoria del huracan Gilberto. Muchisimas gracias a:

### KGBT Radio

Rogelio Botello, Martin Carrillo, Juan Cuellar, Hugo de la Cruz, Jorge Guillen, Nathan Lindsey, Jose Espinosa, Jesus Espinosa, Trini Lozano, Jose Luis Munoz, Armando Rangel, Tony Solis, and Ramon Tellez.

### KELT Radio

Paul Davis, Debbie Del Rio, Jesse Espinoza, Tad Griffin, Laura Martinez, and Lee Martinez.

### KUNO Radio

Luis Munoz and Sregoso Gomez.

### KCOR Radio

Pilar Comporredondo, Ramiro Sanchez Cordoba, Frank Cortez, Sandra Bojorquez, Jose Lupe Duarte, and Victor Rivera.

# KUNO

Over 70,000 Corpus Christi residents attended the 1988 Fiesta Patrias. KUNO sponsored the Diez y Seis de Septiembre parade, the largest parade of the Spanish community. It featured local high school marching bands, floats, charros, and mariaches. KUNO also sponsored a contest for the best float with the winners receiving trophies. Famous comedian and movie star Paul Rodriguez served as the parade's Grand Marshall. His presence promoted tremendous media coverage of this historic event. Mr. Rodriguez also performed on September 11 at the Hershey Hotel, and KUNO used the proceeds from his comedy show to offset the costs of the parade.

A special thanks to Luis Munoz, General Manager, for his above and beyond the call of duty performance during Hurricane Gilbert. Luis stayed at KUNO starting Thursday, September 15 and did not leave until Saturday, September 17. In addition, Announcer Sregosa Gomez went to Monterrey, Mexico to cover the tragic flood caused by Gilbert.



*KUNO's float during the Diez y Seis de Septiembre parade.*

Mas de 70,000 residentes de Corpus Christi asistieron a las Fiestas Patrias de 1988. KUNO auspicio el desfile del 16 de septiembre que fue el mas grande de la comunidad hispana. Participaron bandas de musica de las escuelas preparatorias locales, charros, mariachis, y carros alegoricos decorados por los participantes. KUNO tambien patrocino el concurso de los carros alegoricos mejor decorados entregando trofeos a los ganadores. El comediante y estrella de cine Paul Rodriguez sirvio de Grand Marshall del desfile. Su presencia origino enorme cobertura por la prensa para este evento historico. El señor Rodriguez tambien se presento el 11 de septiembre en el hotel Hershey. KUNO uso lo recaudado en el espectaculo para cubrir los costos del desfile.

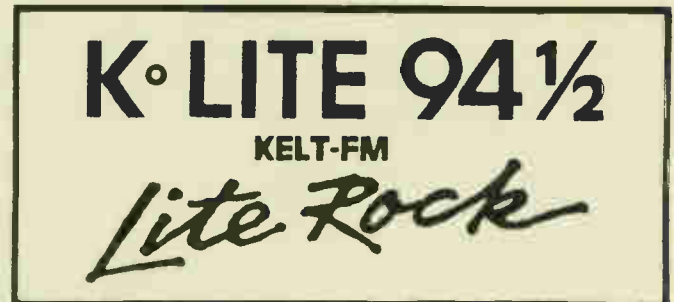
Gracias especiales a Luis Munoz, gerente general, por su excelente trabajo durante el huracan Gilberto. Luis permanecio en KUNO desde el jueves 15 de septiembre y no abandono hasta el sabado 17. El locutor Francisco Gomez fue a Monterrey, Mexico para cubrir el tragico acontecimiento causado por Gilberto.



**CHRISTINA GAMEZ**

Christina Gamez has been promoted to Traffic Director. She has been with KUNO previously as receptionist and sales assistant.

Christina Gamez ha sido ascendida a directora de trafico. Previamente Christina ha trabajado en KUNO como recepcionista y asistente de ventas.



The K-Lite Krew is compiling the Rio Grande Valley's all time Top 100 Oldies! Listeners mail in their all-time top five favorite oldies to K-Lite. The entries will be tabulated to get the Top 100! The listener whose list matches the top five of the completed survey will get to choose his/her grand prize of a CD player, a \$100, or \$50!!

K-Lite Up the Nite Golf Tournament was held the last week of August. Sponsors included: The Harlingen Chamber of Commerce, Parks & Recreation Department, and L&F Distributors. Proceeds from the Tournament benefitted the Harlingen Junior Golf Program. KELT announcers Tad Griffin and J.J. Montana gave live play-by-play action throughout the tournament. Forty-five golfers played nine holes of Par 3 golf from 8:45 p.m. to 11:00 p.m. with plenty of spectators watching. The golfers used special glow in the dark golf balls...the winning team shot 5 under par!! Winners received gift certificates from local golf shops.



For the second quarter ending August 31, 1988, the company is 9% under its net operating income goal, and 8% above last year.





With an attendance of over 50,000, KCOR's Sixth Annual Hispanic State Fair was an overwhelming success. Held July 24 on the La Villita property, artists from Mexico, San Antonio, and other parts of Texas gave live performances on three separate stages from 12 noon until after eleven o'clock that night. Maria de Lourdes, known as the ambassador of "ranchero" music, was a favorite of the audience. Other entertainers included: King of the "Corrido" Francisco "Charro Avitia," and Manolo Munoz, whose best known songs include Speedy Gonzalez, En Un Rincon Del Alma, and Lllamarada.

On September 15, Ramiro Cordova, News Director of KCOR, was asked by President Ronald Reagan to represent KCOR at a White House conference on the Hispanic Information Medium. This was Ramiro's second visit to the White House representing KCOR; previously, he was a guest of President Jimmy Carter.

The recent Arbitron ratings show that KCOR once again is the #1 station in the San Antonio area among Spanish language radio stations and is ranked #3 among all general audience stations. KCOR is also #1 in a two-book average of Fall '87 and Spring '88 with a 9.1 share. They have a 60.4 share of the Spanish radio audience which is 52% more than the five other Spanish stations combined.

Paco Lara's morning show is the #1 most listened to show among all 30 stations. Pilar Camporredondo holds second place in the 9:30 a.m. to 10:30 a.m. time slot with her show "La Pareja." Pepe Duarte holds second place overall for the midday show from 9:00 a.m. to 2:00 p.m. La Papa Caliente, an hour of jokes and funny stories, is in third place as is Hector Rodarte's show which is aired from 6:00 to 11:00 p.m.

Con mas de 50,000 en asistencia, la presentacion de la Sexta Feria Estatal Hispana 1988 por KCOR fue todo un exito. Tuvo lugar el 24 de julio en los terrenos de La Villita. Tres escenarios estuvieron constantemente activos con artistas de Mexico, locales, y de otras partes de Texas, desde las doce del dia hasta las once de la noche. Maria Lourdes, conocida como la embajadora de la cancion ranchera fue una de las mas aplaudidas por el publico. Otros artistas que tomaron parte en el festival incluyen el rey del corrido Francisco "Charro Avitia", Manolo Munoz que compuso las populares canciones: "Speedy Gonzalez", "En un rincon del alma" y "Lllamarada".

El 15 de septiembre Ramiro Cordova, director de noticias de KCOR, fue invitado por el presidente Ronald Reagan, a que representara a KCOR en la Casa Blanca durante una conferencia sobre los medios informativos hispanos. Esta es la segunda vez que Ramiro Cordova asiste a la Casa Blanca para este tipo de conferencia. La primera ocasion fue durante el gobierno del Presidente Jimmy Carter.

La reciente encuesta sobre la audiencia de Arbitron pone a KCOR, una vez mas, en primer lugar entre las estaciones de habla hispana y en tercer lugar entre las estaciones en el area de San Antonio. KCOR tambien se encuentra en primer lugar en los dos libros de Otono '87 y Primavera

'88 con una participacion de 9.1 de la audiencia. Tiene una participacion de 60.4% de la audiencia de radial de habla hispana, que equivale al 52 por ciento mas que las otras cinco estaciones de habla hispana juntas.

El programa de Paco Lara en la manana, es el numero 1. Es el mas escuchado entre todas las 30 estaciones. Pilar Camporredondo toma segundo lugar en las horas de 9:30 a.m. a 10:30 a.m. con su programa "La Pareja". Pepe Duarte tambien obtuvo el segundo lugar, en total, con su programa del mediodia de 9:00 a.m. a 2:00 p.m.. El programa "La papa caliente" una hora de chistes e historias divertidas esta en tercer lugar empatado con el show de Hector Rodarte que sale al aire de 6:00 a 11:00 p.m.



*Nathan Safir, General Manager of KCOR (on the left) is shown presenting a check for \$5,000 to the winners of the "Pague La Renta" contest, Mr. and Mrs. Jesus Ramon and their daughters. On the right is Sam Murray, Station Manager of KCOR.*



*Franco performing the popular song "Toda la Vida" at the Hispanic State Fair on July 24, 1988.*



Hurricane Gilbert, predicted to hit the Valley on the evening of September 16, outsmarted the weather forecasters and instead hit the coast of Mexico. Although Gilbert missed the Valley, KGBT's staff went the extra mile in covering the storm and its destructive path. Rogelio Botello, Program Director at KGBT, organized the news department and News Director Martin Carrillo and Reporter Armando Rangel did an excellent job of covering Gilbert's path. The announcers at KGBT worked three-hour shifts with six-hour rests. This continued for 41 hours, and during the whole time, Trini Lozano, KGBT's receptionist, manned the phone lines and saw that every caller received vital information. Chief Engineer Nathan Lindsey saw that the station never lost power to ensure that the local population continued to receive important updates. Local municipalities and governments of the neighboring state of Tamaulipas in Mexico depended solely on KGBT's coverage of Gilbert and awarded KGBT a commendation for its excellent coverage.

Approximately 2,500 persons braved the threat of Hurricane Gilbert to attend KGBT's Fiestas Patrias on September 14. Earlier that morning, the Rio Grande Valley and Gulf Coast regions of Texas were put under a Hurricane Watch as weather forecasters tried to predict the landfall of Hurricane Gilbert. However, KGBT decided not to cancel the festival; and in spite of the chaos surrounding Gilbert, KGBT held its contests and gave away cash prizes and several other prizes consisting of TV sets, VCR's, and microwave ovens.

El Huracan "Gilberto" que segun los meteorologos afectaria al Valle en la tarde del 16 de septiembre se burlo de los pronosticos y en su lugar golpeo la costa de Mexico. Aunque el huracan no llego al valle, los empleados de KGBT siguieron esforzandose para reportar el paso destructor del huracan. Rogelio Botello, director de programacion de KGBT, organizo el departamento de noticias mientras el director de noticiero Martin Carrillo y el reportero Armando Rangel hicieron un excelente trabajo reportando sobre la trayectoria del huracan Gilberto. Los locutores de KGBT trabajaron en turnos de tres horas con seis horas de descanso. Durante estas 41 horas la recepcionista de KGBT, Trini Lozano, atendio las lineas telefonicas y se aseguro que cada llamada recibiera importantes informaciones. El jefe de ingenieria, Natan Lindsey se aseguro que nunca perdiera potencia la estacion para que la poblacion local continuara recibiendo noticias acutalizadas. Las municipalidades locales y el gobierno del vecino estado de Tamaulipas en Mexico dependieron solamente de la cobertura del huracan hecha por KGBT, haciendo merecer a KGBT de un reconocimiento especial por su excelente trabajo en dicha cobertura.

A pesar de las amenazas del huracan Gilberto, aproximadamente 2,500 personas atendieron las fiestas patrias que KGBT realizo el 14 de septiembre. Temprano esa manana el Valle del Rio Grande y las costas del golfo en Texas fueron puestas bajo advertencia de huracan. Sin embargo, KGBT decidio no cancelar el festival. A pesar del caos creado por Gilberto KGBT sostuvo sus concursos y regalo efectivo y otros premios de televisores, videocaseteras, y hornos de micro ondas.

## WIND

WIND La Tremenda continues to maintain its leading position as the most preferred AM station among Hispanic listeners according to results from in-home interviews conducted by Hispanic Market Research based in San Antonio. WIND moved into the leading position in January and has held it for the past nine months. According to General Sales Manager, Juan Montenegro, WIND's success is due to great music selection, featuring as many songs per hour, and special promotions. During 1988 more than \$100,000 in cash and prizes were awarded to the community through special promotions.

WIND was selected by the Mexican Civic Society as the official radio station sponsor for El Grito held September 15 at the Petrillo Bandshell in Grant Park and for the Michigan Avenue Parade, both of which are a part of the Fiestas Patrias. La Tremenda and Tecate Beer sponsored a 40-foot long white limousine, the longest in the Midwest, to feature Miss Latino Illinois





*The "longest limo in the Midwest" ridden by WIND's Account Executives Raul Resendez and Salomon Carmona and Miss Latina Illinois.*

during the parade. On Sunday, September 18, WIND, Old Style Beer, and Carnicerias La Victoria sponsored a reviewing stand for the 26th Street Parade. The reviewing stand consisted of a red double-decker London style bus covered with banners.

WIND's Programming Director Miguel Franco has been appointed to the Distinguished Selection Committee for the National Song Festival O.T.I. The committee is responsible for selecting the song that will represent Chicago and WSNS Channel 44 at the O.T.I. Festival in Miami, Florida, at the end of September. Ten finalists were selected from 53 local talent entrants. These finalists performed on Channel 44 on September 4 where the winner was selected and announced. Miguel Franco was the only Spanish language radio representative selected to serve on the committee.

La Tremenda continua manteniendo su posición como la estación AM preferida entre su audiencia hispana según los resultados de las entrevistas conducidas por el grupo basado en San Antonio, Hispanic Market Research. WIND ascendió a su lugar de liderazgo en enero y lo ha mantenido en los últimos nueve meses. Según el gerente general de ventas, Juan Montenegro, el éxito de WIND se debe a una buena selección de música, tocando el máximo número de melodías por hora, y promociones especiales. Durante 1988 más de \$100,000 en efectivo y premios han sido regalado a la comunidad por medio de promociones especiales.

WIND fue seleccionado por el Mexican Civic Society como el patrocinador oficial de El Grito que se hizo el 15 de septiembre en el Petrillo Bandshell en el Parque Grant y para el desfile de Michigan Avenue. Los dos eventos formaron parte de las celebraciones por las Fiestas Patrias. La Tremenda y la Cerveza



*Luisa Torres co-hosting live for Channel 26 the Fiesta Patrias parade in downtown Chicago.*

Tecate patrocinaron una limosina de 40 pies, la más larga en el Medio Oeste, para transportar a la Miss Latino Illinois durante el desfile. El domingo 18 de septiembre WIND, Old Style Beer, y Carnicerias La Victoria patrocinaron un quiosco para revisar el desfile de la calle 26. El quiosco consistía en un camión doble estilo Londres cubierto de banderas.

El director de programación de WIND, Miguel Franco, ha sido nombrado al distinguido comité de selección para el festival nacional de la O.T.I. El comité tiene la responsabilidad de seleccionar la canción que representará a Chicago y WSNS Canal 44 en el festival de la O.T.I. en Miami, Florida a finales de septiembre. Diez finalistas fueron escogidos entre 53 participantes. El ganador fue escogido y anunciado el 4 de septiembre en el canal 44 donde se hizo una presentación de los diez finalistas. Miguel Franco tuvo el honor de ser el único representante de radio de habla hispana seleccionado para servir en el comité.



**CHRISTOPHER  
JAROSZEWSKI**

Christopher Jarowszewski es el nuevo contador de WIND y WOJO. Nativo de Valparaiso, Indiana, Christopher se graduó en contabilidad del Calumet College que se encuentra en Indiana. Chris y su esposa tienen tres hijos y él es un buen cazador y pescador.

Christopher Jarowszewski is WIND and WOJO's new Accounts Payable/Receivable and Payroll Accountant. A native of Valparaiso, Indiana, Chris received his Accounting Degree from Calumet College in Indiana. Chris and his wife have three children, and he is an avid fisherman and hunter.

Vicki Vallejo joins WIND's sales team as an Account Executive. Previously, she held a managerial position in the Finance Department of CBS in New York and later transferred into the radio and television division in Chicago. A native of Chicago, she attended Loyola University.



**VICKI VALLEJO**

Vicki Vallejo viene a formar parte de WIND como agente de ventas. Anteriormente, Vicki fue una directiva en la división financiera de CBS en Nueva York y más tarde en la división de radio y televisión en Chicago. Vicki asistió a la universidad de Loyola.

New Account Executive, Rita Hernandez, joins WIND from local Spanish television station Channel 26 and Spanish language radio station WTAQ. Previously, she was a school teacher for 22 years, teaching kindergarten through college. Rita received her B.A. in Spanish from the University of Illinois at Chicago, her M.A. in Spanish and French, and her Ph.D. in Administration and Supervision both from Loyola University. A native of Chicago, she has had photography exhibits in the Museum of Contemporary Arts and the Museum of Sci-



**RITA HERNANDEZ**

ence and Industry. In addition, she has worked on a documentary on the history of Mexico in Chicago and on a film on Hispanics. Through her work Rita has received extensive media exposure.

La nueva agente de ventas, Rita Hernandez, nos llega a WIND de una estación de televisión hispana el canal 26 y de radio hispana WTAQ. Previamente, Rita fue maestra de pre-escolar hasta universidad por 22 años. Rita se graduó en español de la universidad de Illinois en Chicago. Terminó una Maestría en español y francés y doctorado en administración y supervisión de la universidad de Loyola. Nativa de Chicago, Rita ha tenido exhibiciones de sus fotografías en los museos de Arte Contemporáneo y de Ciencia e Industria. Adicionalmente, ella ha trabajado en un documental sobre la historia de México en Chicago y en una película sobre hispanos. A través de su trabajo Rita ha recibido una extensa exposición a los medios publicitarios.



**JENNIFER PHILPOT**

Jennifer joins the TMS corporate offices in the capacity of Marketing Assistant. A graduate of Baylor University with a Marketing Degree, Jennifer has worked for Carmen, Carmen & Hugel, a political firm in Washington D.C., and for Hill & Knowlton in its International Trade and Development Department.

Jennifer viene a formar parte de las oficinas ejecutivas de TMS como asistente de Mercadotecnia. Originaria de la Ciudad de México, Jennifer se graduó de Baylor University en mercadotecnia y relaciones internacionales. Ha trabajado en relaciones públicas políticas en Washington, D.C. y para Hill & Knowlton en el departamento de Desarrollo e Intercambio Internacional.



**ARTURO PALACIOS**

Art has been promoted to Auditor/Systems Manager for TMS. Starting as a computer operator with the company in 1975, he advanced to Chief Accountant in 1985. A graduate of Pan American University in 1984, Art has a degree in Accounting. He and his wife, Consuelo, have a son, Gabriel.

Arturo ha sido ascendido al puesto de Auditor/Gerente de sistemas para TMS. Empezando como operador de computadoras con la compañía en 1975, ascendió a contador en jefe en 1985. Se graduó de la Universidad Pan American en 1984, Art recibió su grado en contaduría. Arturo y su esposa Consuelo tienen un hijo, Gabriel.

## The Communicator

Published quarterly by the Tichenor Media System, Inc.  
McHenry T. Tichenor, Jr., President

Editor.....Tracey Medley  
Translator.....Jennifer Philpot  
Contributing Editors.....Sandra Bojorques, KCOR  
Dr. Arturo Sanchez, KLAT; Isabel Muniz Arrambide, WIND; Al Herrera, KUNO; Tad Griffin, KELT; Lazaro Megret, KBNA; Marsha Wimsberg, WOJO; Tony Solis, KGBT



# The Communicator

# El Comunicador

Summer 2002



**HISPANIC BROADCASTING CORPORATION**



# *President's Address*

## **Big News, Big Opportunity**

On June 12, we announced our agreement to merge with Univision in a transaction where shareholders of HBC will exchange each share of their stock for .85 shares of Univision stock. Because our shareholders are taking Univision stock, it is accurate to say that Univision is acquiring HBC through this merger. The closing of the merger is subject to approval by the FCC and other federal agencies, as well as the shareholders of both companies. We expect that will all happen by around the end of the year. Until then, it is business as usual.

The HBC board of directors decided to accept Univision's merger proposal because we believe that the two companies together can grow faster and prosper more than either company could do on its own. Both Univision and we have had great sales success over the past few years, and both of us have seen our ratings climb to the top of the charts in many markets. This is a positive indicator for our growth with our existing advertisers; but the biggest opportunity comes because there are so many advertisers who have not addressed the Hispanic market in a meaningful way. We believe that combining forces to persuade those advertisers to come into the market will improve and accelerate our success rate, grow the market, and our combined company will grow along with it.

Once the merger is completed, the radio company will continue to operate much like it has, with the same general managers reporting the same way to Gary Stone, Jeff Hinson, and me. There will be a change of corporate name, as HBC will become the Univision Radio Group, and we will be associated with what I believe will be one of the premier media companies in the world. I think we will all be proud of that association.

I also believe that the merger will result in benefits for all shareholders. Our audiences will enjoy the benefits of the many exciting things we can do with cross promotion among radio, television, and the internet. Our customers will have the benefit of relying on a top-quality company with tremendous resources and expertise to solve their marketing problems. Our communities will benefit from having the two most community oriented and committed companies in the industry working together for the good of our society. As employees of the merged company, we will see the horizons of our opportunities extended in a larger company that is financially solid, the leader in the market, dedicated to its people, and brimming with new opportunities.

But that is in the future. In the present, we all have jobs to do to keep advancing our mission. It is important that we stay focused on doing that with energy and dedication so that good things will continue to come to us, to our shareholders, to our audiences, and to our communities.



# Mensaje del Presidente

## Grandes Noticias, Grandes Oportunidades

El 12 de Junio, anunciamos nuestro acuerdo de unirnos con Univisión en una transacción donde los accionistas de HBC cambiarán cada una de sus acciones por .85 de las acciones de Univisión. Debido a que nuestros accionistas estarán tomando las acciones de Univisión, es correcto decir que Univisión adquiere HBC por medio de esta fusión. El cierre de la fusión está sujeto a la aprobación del FCC y otras agencias federales, así como también a la aprobación de los accionistas de ambas compañías. Esperamos que todo acontezca alrededor del fin del año. Hasta entonces, el negocio continuará como de costumbre.

La Junta Directiva de HBC decidió aceptar la propuesta de la fusión con Univisión porque creemos que las dos compañías juntas pueden crecer más rápido y prosperar más que cualquiera de las dos compañías podría hacerlo por sí mismo. Ambos, Univisión y nosotros, hemos tenido un éxito magnífico en ventas en los pocos años anteriores, y ambos hemos visto nuestras calificaciones subir hasta la cima de las escalas en muchos de los mercados. Esto es un indicador positivo para nuestro crecimiento con nuestros anunciantes existentes; pero la oportunidad más grande existe porque hay muchos más anunciantes a los que no se les ha presentado el mercado Hispano en una manera significativa. Creemos que combinando las fuerzas para persuadir a esos anunciantes a entrar en el mercado mejorará y acelerará nuestra tasa de éxito, hará crecer el mercado, y nuestra compañía combinada crecerá juntamente.

Una vez que la fusión se haya realizado, la compañía de radio continuará operando de la misma manera como hasta ahora, con los mismos Directores Generales que se reportan de la misma manera a Gary Stone, Jeff Hinson y a mí. Habrá un cambio en el nombre de la corporación, HBC se convertirá en el Grupo de Radio de Univisión, y todos nosotros estaremos asociados con lo que creo será una de las primeras compañías en los medios de comunicación en el mundo. Creo que todos estaremos orgullosos de esa asociación.

Creo también que la fusión tendrá como resultado beneficios para todos nuestros accionistas. Nuestra audiencia disfrutará de los beneficios de las muchas cosas emocionantes que podemos lograr con la promoción entre la radio, la televisión, y el internet. Nuestros clientes tendrán el beneficio de confiar de una compañía de alta calidad con tremendos recursos y pericia para resolver sus problemas de mercadotecnia. Nuestras comunidades se beneficiarán de tener las dos mayores compañías dentro de la industria trabajando juntas, orientadas y comprometidas para el bien de nuestra sociedad. Como empleados de la compañía unida, nosotros veremos los horizontes de nuestras oportunidades extendidos en una compañía más grande que es financieramente sólida, líder en el mercado, dedicada a su gente, y abundante en nuevas oportunidades.

Pero eso es en el futuro. En el presente, todos tenemos trabajo que hacer para seguir avanzando en nuestra misión. Es importante que permanezcamos enfocados en hacerlo con energía y dedicación para que cosas buenas continúen llegando a nosotros, a nuestros accionistas, a nuestras audiencias, y a nuestras comunidades.

## Woman's Fair – February 24, 2002

A tremendous success, over 10,000 people attended our first annual Woman's Fair at Hawthorne Park. Listeners were able to be pampered, get valuable information on important issues, as well as just enjoy themselves. The highlight of the day was the question and answer session with super stars Angelica Maria and her daughter, Angelica Vale.

State Farm Insurance was the major sponsor, and based on the success of the event we are already planning for 2003!



## La Feria de la Mujer – Febrero 24, 2002

¡Un tremendo éxito! Más de 10,000 personas asistieron a nuestra primera Feria de La Mujer en el Hipódromo Hawthorne. Los asistentes tuvieron la oportunidad de recibir información valiosa de temas importantes además de disfrutar de este gran evento. La atracción principal fue el segmento de preguntas y respuestas con dos grandes artistas como lo son Angélica María y su hija, Angélica Vale. La compañía de seguros State Farm fue la patrocinadora oficial y basándonos en el gran éxito de este festival ¡ya estamos planeando para el 2003!



## Financial Fair – March 24, 2002

Despite cold weather and Henry Cisneros canceling due to illness, we were able to draw 1,500 listeners. Luckily we were able to secure recording artist Jose Jose to speak on a round-table with US congressman Luis Gutierrez. Attendees were able to attain valuable information on housing, investments and how to secure a better financial future. Again, State Farm Insurance was the title sponsor and the venue was Hawthorne Park in Cicero.

## Feria de la Vivienda y Financiera

A pesar de la temperatura fría que se sintió ese día y la cancelación de la presentación de Henry Cisneros debido a problemas de salud, más de 1,500 personas se hicieron presente. Afortunadamente pudimos asegurar la presentación de "El Príncipe de la Canción" José José, quien compartió una charla en mesa redonda con el Congresista Luis Gutiérrez. Los asistentes obtuvieron valiosa información en vivienda, finanzas, inversiones y cómo asegurarse un mejor futuro financiero. Una vez más State Farm fue el patrocinador oficial y el sitio, el Hipódromo Hawthorne en Cicero.

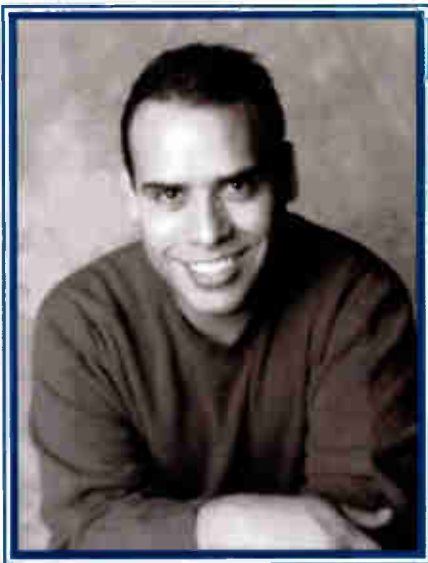




# Chicago



NEW MEMBERS OF THE HBC CHICAGO FAMILY: Lupe Yañez, Rafael "El Pistolero" Pulido Omar Ramos, Cristian Ramos, Victorino Lojano Victor Cerda, Armando Ulloa, Nancy Lopez, Ana Laura Rocha, Sarah Cunningham.



Big news in Chicago, a new morning show on La Que Buena (WOJO)! Rafael "El Pistolero" Pulido joins the station after several successful years doing mornings on KOQO, in Fresno, California.

Pistolero's high energy, quick-witted approach to mornings is geared towards the Chicago Mexican community, which is the second biggest market in the United States next to Los Angeles. After just four days on the air the phones are on fire; this could be the next great morning show in the HBC family.

¡Buenísimas noticias en Chicago! Un nuevo show en las mañanas es parte de la programación de la Qué Buena (WOJO). Después de varios exitosos años conduciendo el show de las mañanas en KOQO en Fresno, California, Rafael "El Pistolero" Pulido es la nueva personalidad de las mañanas en la Qué Buena 105.1 (WOJO). La energía del "Pistolero", su picardía y su entrega hacen la combinación perfecta para atraer la atención de la comunidad Mexicana en Chicago (la cual es segunda en población Mexicana en los EEUU después de Los Angeles). Después de sólo cuatro días al aire "El Pistolero" encendió las líneas telefónicas con la gran cantidad de llamadas que recibió. El Pistolero se perfila a ser uno de los más grandes shows de las mañanas en HBC.

# Corporate



Since our last issue, the Accounting Department has grown leaps and bounds. Featured are some of our employees in Accounting - Aide Lopez, Brenda Killion, Brian Mastin, Conssandra Stribling, Mary Aleshire, Afrina Mahbub, Melissa Hitt, Claudia Ortega, Pamela Gilbert, Wai Chui, Dario Alvarez and Tiffany Knobloch.

Desde nuestra última publicación, el Departamento de Contabilidad ha crecido a grandes pasos. Arriba se encuentran algunos de nuestros empleados más nuevos de Contabilidad -Aide Lopez, Brenda Killion, Brian Mastin, Conssandra Stribling, Mary Aleshire, Afrina Mahbub, Melissa Hitt, Claudia Ortega, Pamela Gilbert, Wai Chui, Dario Alvarez y Tiffany Knobloch.



Corporate IT two newer staff members include Marcie Alvarado, Administrative Assistant, and James Duperry, Network Administrator.

Los dos miembros más nuevos del departamento de IT en la Corporación incluyen a Marcie Alvarado, Asistente Administrativa y a James Duperry, Administrador de la Red.



Vivian Connally, Sales Operations Director, and Alenka Sanchez, Administrative Assistant, help keep business running smoothly for HBCsi.

Vivian Connally, Directora de Operaciones de Ventas, y Alenka Sánchez, Asistente Administrativa, quienes ayudan a mantener el funcionamiento de HBCsi.



# Corporate



Mr. Hobbs takes a vacation - not really . . . as usual, Jack is working very hard in Miami at the Billboard Latin Music Awards.

El Sr. Hobbs toma unas vacaciones - (no se crean es sólo una broma). Como de costumbre, Jack trabaja arduamente en Miami en los Premios Billboard de la Musica Latina.



Jeff Hinson, Jack Hobbs, Gary Stone, Claudia Puig, Mac Tichenor, and Jorge Plasencia at the Billboard Latin Music Awards.

Jeff Hinson, Jack Hobbs, Gary Stone, Claudia Puig, Mac Tichenor, y Jorge Plasencia en los Premios Billboard de la Música Latina.

Olga Melendez, Assistant to Mac Tichenor and Office Manager.

Olga Meléndez, Asistente de Mac Tichenor y Directora de la Oficina.



### Staff (Personal):

- Kippie Romero is our new Director of Sales/*Nueva Directora de Ventas*
- Andy Garcia was promoted to General Sales Manager of KHCK-KESS-AMOR/*Fue Ascendido a Gerente de Ventas*
- Oscar Espinosa is new Promotions Director/*Nuevo Director de Promociones*
- Mark Hawkins named General Sales Manager of KLNO/*Nuevo Gerente de ventas de KLNO*
- Claudia Torrescano is our new Community Affairs Director/*Directora de Comunidad*

New staff: Sales - Odis Rdz., Gina Forsythe, John Delley, Suzette Silva, Francesca Mtz., Acct.-Kimyana Cuffee

### Employees of the month

#### (Empleados del Mes):

- January/*Enero*: Amy Mendez, Business Manager/*Gerente de Negocio*
- February/*Febrero*: Nora Guardiola, Traffic Asst/*Asistente de Tráfico*.
- March/*Marzo*: Marcus Gutierrez, Asst. Chief Engineer/*Ingeniero*.

**Congratulations to all!**  
*¡Felicidades a todos!*

#### Netmio:

Leonardo Oporto joined Netmio Dallas as a Content Producer/*Nuevo escritor de contenido*

- A new website was launched for AMOR along with the signal upgrade/*Nuevo sitio en la red para AMOR*
- Hosted chats with/*Charlas con*: Liberacion, Jose Jose, and Los Angeles de Charly

### Sales (Ventas):

The 2001 Million Dollar Club Members are (who billed over \$1 Million):

Andrea Sanchez/Nancy Martinez (Job Share)  
Oscar Mejía  
Luis Sosa  
Joe Ramírez

### Programming/Promotions:

Dallas was very busy with 1st Quarter events:

- KICK had another successful Tejano Artist Fan Fare with over 5,000 KICK fans.



# Dallas



## Awards & Honors

### *Premios y Honores*

- Founders Award-KLNO
- TAB Bonner McLane Award for Outstanding Community Service-HBC Dallas
- Marconi Award-Spanish Station of the Year-KLNO
- RAB Top Gun A/E-Lewis Hinojos
- Hispanic Salute Award Pancho Pistolas
- HBC Netmio Market of the Year
- HBC Engineer of the Year-Patrick Parks
- HBC Traffic Director of the Year-Mirentxu Smith

Way to go Dallas Team!!!

*¡¡¡Blen hecho, Equipol!!!*

• Estéreo Latino celebrated it's 2nd Anniversary at a packed to capacity nightclub with Los Angeles de Charly and Palomo.

• KESS became the flagship station for the Dallas Cowboy Games in 2001, in addition to carrying Dallas Mavericks, Texas Rangers and Dallas Burn Games.

AMOR relaunched with a concert *Más Potencia, Más Música* with Pablo Montero, Charlie Zaa, and Pedro Fernández, with another planned this fall.

It is a reward, a challenge and a privilege to be a contributing member of a team.

*El primer trimestre estuvo muy ocupado para HBC Dallas. Tuvieron conciertos fiestas de aniversario la inclusión de Los Dallas Cowboys en KESS y mucho más.*





From left to right: Susana Mosqueda from Anheuser-Bush, Lizeth Osegueda from Sign Pro, Lou Holtz, head coach of Notre Dame, keynote speaker, and Kathy Clark, General Manager for KBNA/KAMA.

**Izquierda a Derecha: Susana Mosqueda, Lizeth Osegueda, Lou Holtz, Orador invitado especial, y Kathy Clark.**



Jose L. Garcia, PR from KBNA/KAMA sang for UTEP students and staff at the grand opening of UTEP's dorms; here he is with Lizeth Osegueda from Sign Pro.

**José Luis García, director de relaciones públicas de KBNA/KAMA cantó para los estudiantes y empleados de UTEP en la gran apertura de los dormitorios de UTEP.**



Leo Lugo from KAMA at Wal-Mart giving out KinderVision safety tip videos.

**Leo Lugo, locutor de KAMA en Wal-Mart regalando videos de KinderVision sobre consejos para la seguridad de los niños.**



Pete Skaggs, PD for KAMA at a TAAS rally addressing students from a local elementary school on getting a good education.

**Pete Skaggs, Director de Programación de KAMA, hablando con estudiantes de una escuela local sobre la importancia de una buena educación.**



Jose Garcia, Leo Lugo, and Karla Hernandez shown here with candidates for county commissioner for district 2 Betti Flores, Carlos Aguilar, and Richard Telles.

**Jose L. García, Leo Lugo y Karla Hernández con los candidatos para Comisionados del condado del Distrito 2. Betti Flores, Carlos Aguilar, Richard Telles.**



# El Paso



KBNA/KAMA proudly presents Miss Netmio winner for El Paso, Eunice Almanza.

KBNA/KAMA orgullosamente presenta a la ganadora de Srita. Netmio Eunice Almanza del Paso.

Fernando Rubio, Production Director, KBNA DJs Gina Leyva, and Marcos Montana.

Fernando Rubio, Director de Produccion, y locutores de KBNA DJs Gina Leyva y Marcos Montana.



KBNA/KAMA welcomes the newest members of the HBC family. From left to right: Nancy Morales-Sales Rep., Ana J. Avalos-Receptionist, Christine Valle-Sales Asst., and Robert Flores-Sales Rep.

KBNA/KAMA le da la bienvenida a los miembros más nuevos de la familia de HBC.

De izquierda a derecha: Nancy Morales Representante de Ventas, Ana J. Avalos Recepcionista, Christine Valle Asistente de Ventas y Robert Flores Representante de Ventas.

**Recap of other events:** Feb. 1-10, KBNA/KAMA official stations kicked-off the 73rd Annual Southwest Livestock & Show Rodeo. KBNA/KAMA continues presenting the Hidalgo Award on a monthly basis to El Pasoans who volunteer their time and effort to different organizations in the Hispanic Community. Yeh! KBNA/KAMA have succeeded in the transition from the old to the new conversion of Marketron 2000, and system upgrade for the accounting department.

**Otros eventos:** Feb. 1-10, KBNA/KAMA, estaciones oficiales que llevaron a cabo el 73avo Annual Show Internacional de Ganado y Rodeo. KBNA/KAMA sigue presentando el Premio Hidalgo mensualmente a Paseños que dan su tiempo y esfuerzo a diferentes organizaciones de la Comunidad Hispana. Si! KBNA/KAMA ha logrado la transición de lo viejo al nuevo Marketron 2000 y la actualización del sistema para el departamento de contabilidad.

Leaving the best for last, we here at El Paso HBC want to reiterate that GIRLS RULE! We want to congratulate two of our employees for the birth of their baby girls. Maria Martinez who gave birth to Amerika on 12/12/01 at 7:34 pm weighing 6lbs 12oz ; and Karla Hernandez who gave birth to Perla Yvonne on 4/29/02 at 10:25 pm weighing 7 lbs 3 oz.

Dejando lo mejor para el último, nosotros en El Paso HBC queremos reiterar que las ¡MUJERES MANDANI! Queremos felicitar a dos de nuestras empleadas por el nacimiento de sus bebitas. María Martínez dio a luz a Amerika el 12 de diciembre del 2001 a las 7:34 p.m. pesando 6 lbs. 12 oz, y Karla Hernandez dio a luz a Perla Yvonne el 29 de abril del 2002 a las 10:25 p.m. pesando 7 lbs. 3oz.

# Fresno



Announcing HBC's latest and newest addition to its radio group... KZOL-FM in Fresno. There is a new sun for the Central Valley.

Anunciando su ultima y mas reciente adición al grupo de estaciones de radio se HBC... KZOL-FM en Fresno. Hay un nuevo sol para el Valle Central.

Bus-boards have been visible throughout the streets of Fresno.

Rotulos en camiones han sido visibles por las calles de Fresno.



# Fresno



This is the current front lobby of HBC-Fresno "Very temporary".

Las instalaciones de HBC-Fresno "Muy Temporalmente".



The promotions team and their toys to spread the new light of Estereo Sol 107.9 "Puro Mexico".

El equipo de promociones y sus juguetes para repartir la nueva luz de Estéreo Sol 107.9 "Puro México".





**Netmio.com – Celebrity Chats**

For the first quarter alone, Netmio.com boasts over 20 live chats with celebrities such as Alejandro Sanz, Pilar Montenegro, Ana Barbara, Chayanne, Intocable and many more. Here are some pictures of a few celebrities chatting online:

**Netmío.com - Charlas con Celebridades**

Solamente durante el primer trimestre del año, Netmío.com promocionó más de 20 charlas en vivo con celebridades como Alejandro Sanz, Pilar Montenegro, Ana Bárbara, Chayanne, La Mafia, Jenni Rivera, Intocable y muchos más. Aquí están algunas fotos de varias celebridades charlando en línea:



Actor/Comedian John Leguizamo.  
Actor/Comediante John Leguizano.



Jaime Camil with a lucky Netmio user who won the chance to meet him.  
Jaime Camil con un afortunado usuario de Netmío quien ganó la oportunidad de conocerlo.



Netmio.com on the Los Angeles Cinco de Mayo stage taking up close photos of the performers for an online photo gallery.  
Netmío.com en el escenario durante las celebraciones del Cinco de Mayo en Los Ángeles tomando fotos de los participantes para una galería de fotos.



Ricardo Montaner with Netmio's Sylvan Trocoli.  
Ricardo Montaner con Sylvana Tróccoli de Netmío.



Netmio.com – Behind the scenes.  
San Francisco site manager, Fernando Ara, lives and breathes Netmio.  
Netmío.com – Detrás del escenario.  
Fernando Ara, gerente del sitio en San Francisco un gran entusiasta de Netmío.



Celebrating over 6 million pageviews nationwide!  
NYC – Jorge Escobar, Isabel Lara and Michael Rojas.  
Celebrando más de 6 millones de visitantes a nuestras páginas a nivel nacional.  
Nueva York- Jorge Escobar, Isabel Lara y Michael Rojas.



Carlos Vives with Netmio's Elva Alarcon.  
Carlos Vives con Elva Alarcón de Netmío.



HOU – Becky Brudner, Lori Lujan, Dora Campirano, Rocio Mino and Alma Rocha.  
Houston- Becky Brudner, Lori Lujan, Dora Campirano, Rocío Mino y Alma Rocha.

## Netmio.com – Special Sections

Netmio.com celebrates holidays and special events by creating “special sections”. They are mini sites that provide holiday/event specific information, e-cards, gift ideas, photos, interviews and more for users to enjoy. Here are screen shots of a few special sections.



Cinco de Mayo



LA – Manuel Villaseñor, Rodrigo Ochoa and David López.  
Los Ángeles - Manuel Villaseñor, Rodrigo Ochoa y David López.

## Netmfo.com – Secciones Especiales

Netmfo.com celebra los días festivos y algunos eventos creando “secciones especiales” que proveen información específica sobre las festividades y ofrecen tarjetas electrónicas, fotos, ideas para regalos, recetas, entrevistas y muchas cosas más de las que pueden disfrutar los usuarios. Aquí le mostramos algunas de esas secciones especiales.



Valentine's Day  
Día de los Enamorados



Billboard Latin Music Awards  
Premios Billboard a la Música Latina



Mother's Day  
Día de las Madres



## HOUSTON'S PROMOTIONS - ASCENSOS EN HOUSTON

The quality and strength of the HBC-Houston team has made the following promotions possible:

Domingo Lopez was promoted to Station Manager for KLAT in addition to his duties as GSM for KOVE, KLAT and KQBU.

Tim McCoy has been named Market Station Manager for HBC-Houston.

Houston's own Arnulfo Ramirez was promoted to the newly created position of Regional Programming Director.

Arnulfo will be responsible for managing the programming for each of the company's Regional Mexican and Romantic stations throughout the state of Texas.

Dolores Fritz promoted to KLAT/KQBU Promotions Director.

Cristian Mazzei promoted to KLTN/KOVE Promotions Director.

Joe Libios nominated as Secretary of Houston DARE Board of Director.

Mike Pierce made the switch from KPTY Programming to KPTY Promotions Coordinator.

La calidad y el gran esfuerzo del equipo de HBC Houston han hecho posible los siguientes ascensos:

Domingo López fue ascendido a Gerente de la estación KLAT en adición a sus funciones de Gerente de Ventas de KOVE, KLAT y KQBU.

Tim McCoy fue nombrado Market Station Manager de HBC-Houston.

Arnulfo Ramírez fue ascendido a la nueva creada posición de Director Regional de Programación. Arnulfo va a ser responsable por el manejo de la programación de cada una de las estaciones de la compañía a través del estado de Texas con el formato romántico y méxico-regional.

Dolores Fritz nueva directora de Promociones KLAT/KQBU.

Cristian Mazzei nuevo director de Promociones de las estaciones de radio KLTN/KOVE.

Joe Libios fue nominado Secretario de la Junta Directiva de DARE Houston.

Mike Pierce hizo el cambio del departamento de Programación de KPTY a nuevo Coordinador del departamento de Promociones de la misma radio.

KPTY 100.7 moved to stronger signal 104.5 FM - "KPTY - "PARTY."

HBC Houston's personnel celebrated the launch with a big party.

KPTY-FM se movió para una señal mas fuerte. El personal de HBC en Houston lo celebró a lo grande con una gran fiesta.

CINCO DE MAYO 2002 at the George Brown Convention Center attracted close to 100,000 people. This year's event featured 4 performance stages, more than 20 entertainers, 110 vendors, and more.

Este año el Cinco de Mayo en el Centro de Convenciones George R. Brown atrajo una multitud de más de 100,000 personas. Este año tuvimos 4 escenarios, más de 20 artistas populares, más de 110 puestos de exhibición y muchísimo más.



Martha Pruneda next to Mark Masepohl, General Manager of the Houston's stations. Martha was honored with a special event that featured special guests and festivities to celebrate her 20th Anniversary with Hispanic Broadcasting Corporation.

Martha Pruneda junto a Mark Masepohl, Gerente General de las estaciones de radio de Houston. Martha fue homenajeada en un evento especial donde se reunieron invitados especiales y festejos al celebrar su 20 aniversario de trabajar en la Radio La Tremenda de Hispanic Broadcasting.



# Houston



KLAT, LA TREMENDA 1010 AM SIMULCASTING ON 100.7 FM - **KLAT LA TREMENDA 1010 AM SE TRANSMITE SIMULTANEAMENTE EN EL 100.7 FM**

HBC-Houston personnel celebrating KLAT's new signal as they became the first full service Spanish FM station in the country as it begins simulcasting on 100.7 FM.

**Personal de HBC Houston celebran juntos cuando KLAT La Tremenda 1010 AM se convirtió en la primera estación de radio en español del país al comenzar a transmitir simultáneamente en el dial 100.7 FM.**



THE NEW KQBU-FM, QUÉ BUENA 93.3 FM -

Is the newest in Spanish Music. Qué Buena is Puro México. Playing the artists that Houston Hispanics want to hear! On 93.3 FM listeners enjoy only the best in soft, regional Mexican Music – a combination of group ballads, soft Nortena and Cumbia Vallenata.

**LA NUEVA KQBU-FM QUÉ BUENA 93.3 FM - Es la radio de música en español más reciente en Houston. Qué Buena es Puro México. Tocando los artistas que los latinoamericanos de Houston esperaban escuchar. En el 93.3 FM los radioescuchas disfrutan sólo de la mejor música regional suave de México en una combinación de grupos, música regional suave y Cumbia Vallenata.**



KLOVE NEWS:

Grupo Jaguares visit our KLOVE Studios. Ricardo Rivadeneira, morning DJ, interviews and welcomes the group.

**NOTICIAS KLOVE**

**El Grupo Jaguares visita nuestros estudios de KLOVE. El locutor de la mañana Ricardo Rivadeneira entrevista y le dá la bienvenida al grupo.**

BABIES.... BABIES....BABIES

Congratulations to our new proud dads and moms:

"Brissa" was born on April 9th at 12:17 PM. Weighted 7 lbs. Proud parents

Maribel & Wilfredo Urdiales.

"Sydney Lenee' Sams" was born on April 12 at 2:33 pm. Weighed 7 lbs and was 19 1/4 inches long. Proud parents DeRon Sams (Account Manager) and wife Nadia.

Anna Munoz (Account Manager) and husband Roman had a baby girl on Tuesday, April 30 at 3:00 pm. Weighed 7 lbs and 15 oz and was 19 inches long.

Cesar Rincon (Production Dept) and wife Amy had a baby boy. Cole Isaac Rincon born on April 16, 2002 at 12:40 p.m.- 8 pounds, 10 oz, 20 1/2 inches long!

Congratulations to our next Dad to be: Joel Hernandez from our Sales Department and his wife, Erika, expecting a baby girl!

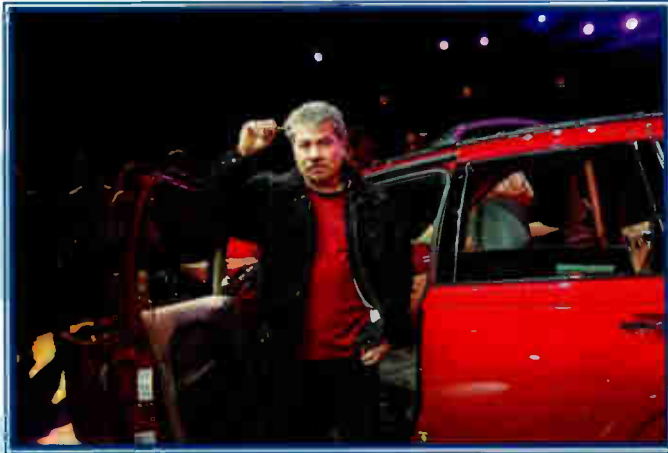
ESTEREO LATINO SOCCER TEAM -

Our Estereo Latino staff formed a great soccer team and played against Telemundo in a friendly match at the Robertson Stadium in Houston.

**EL NUEVO EQUIPO DE SOCCER DE ESTÉREO LATINO - Nuestro personal de Estéreo Latino formó un equipo de soccer y jugaron contra Telemundo en un juego amistoso llevado a cabo en el estadio Robertson de Houston.**



# Las Vegas



In December 2001, HBC Las Vegas made one of its listener's holidays a little brighter by giving away a brand new PT Cruiser...

Este diciembre del 2001, HBC Las Vegas le hizo la navidad más feliz a uno de nuestros radio escuchas regalando una nueva PT Cruiser del año...

La Nueva and Recuerdo held their annual Holiday party at the Venetian Hotel. Special guest Charo stopped by to join in on the festivities.

La Nueva y Recuerdo tuvieron su celebración anual en el Hotel Venetian. Con la visita especial de Charo que se reunió a celebrar las festividades.



Las Vegas celebrated a successful 1st Quarter with a bowling party.

Las Vegas celebró su primer trimestre con una fiesta de boliche.

# Las Vegas



Cinco de Mayo 2002 was one of Las Vegas' most successful special events ever with almost 18,000 listeners in attendance.

Cinco de Mayo del 2002 fue uno de los eventos más exitosos con casi 18,000 radio escuchas celebrando el festival.



HBC Las Vegas, Inc. welcomes its newest team members:

HBC Las Vegas, Inc. le da la bienvenida a los nuevos miembros del equipo:

José A. Santos  
Orlenda Siguenza  
Joanna Cárdenas  
Genie López  
Christine Scott  
Eric Martel  
Oscar Gómez  
Liz McIntyre  
Gabriel Romero  
Carol Goetze  
Miguel Angel Gutiérrez

HBC Las Vegas is getting ready to launch the newest addition to its family – AMOR 99.3 FM.

HBC Las Vegas se está preparando para abrir su tercera estación – Amor 99.3FM.

**AMOR**  
**99.3 FM KQMR**

The station will go on air sometime in the 2nd half of 2002 and will be Las Vegas' only Spanish-language station!

La estación estará al aire a mediados del año 2002 y será la única estación de música romántica en español.



# Los Angeles

Thousands of people from all over Southern California attended Cinco de Mayo Festival that has become an annual Los Angeles tradition. Alejandro Sanz, Alexander Pires, Pilar Montenegro, Ana Barbara, Ramon Ayala, Leo Dan, Los Bondadosos, and Tatiana Bolaños performed on the HBC stage.



Miles de personas de todo el Sur de California asistieron al Festival del Cinco de Mayo que se ha convertido en una tradición anual de Los Angeles. Alejandro Sanz, Alexander Pires, Pilar Montenegro, Ana Bárbara, Ramón Ayala, Leo Dan, Los Bondadosos, y Tatiana Bolaños actuaron en el escenario de HBC.



## Radiotón de la Esperanza



KSCA – La Nueva 101.9FM and morning show host, Renan Almendarez Coello, “El Cucuy de la Mañana” and Padres Contra El Cancer came together at Radioton de la Esperanza for the charitable cause of helping families with a sick child. El Cucuy broke a personal record by broadcasting continuously for over 57 hours. Many artists contributed to the cause including Marco Antonio Solis (above right). Radioton de la Esperanza raised over \$1.6 million for Padres Contra el Cancer.

KSCA – La Nueva 101.9FM y su locutor matutino, Renán Almendarez Coello, “El Cucuy de la Mañana” y Padres Contra El Cáncer se unieron en el Radiotón de la Esperanza para la causa caritativa de ayudar familias con un hijo enfermo. El Cucuy rompió su récord personal al transmitir en vivo continuamente por más de 57 horas. Muchos artistas contribuyeron a la causa incluyendo Marco Antonio Solis (arriba derecha). Radiotón de la Esperanza recaudó mas de \$1.6 millones para Padres Contra el Cáncer.



KLVE 107.5FM afternoon host, Carlos Alvarez, has been doing his best to meet as many KLVE listeners as he can. Carlos has been hitting the streets of Southern California in the morning during Pepe Barreto's show with all kinds of prizes for loyal KLVE listeners.

El locutor de las tardes de KLVE 107.5FM, Carlos Alvarez, está haciendo todo lo posible para conocer a todos los radioescuchas de KLVE. Carlos ha estado saliendo a las calles de todo el Sur de California en la mañana durante el programa de Pepe Barreto con todo tipo de premios para los fieles radioescuchas de KLVE.



# Los Angeles

## Juan Gabriel: 30 Years - A Tribute to a Legend Juan Gabriel 30 Años-Un Tributo a una Leyenda



International singing star, Dyango, performed a special show for Mother's Day. Recuerdo 103.9FM and 98.3FM hosted the event which included dinner at the Hollywood Park Casino.

El internacionalmente reconocido cantante, Dyango, se presentó en un programa especial para el Día de las madres. Recuerdo 103.9FM y 98.3FM presentaron el evento que incluyó cena en Hollywood Park Casino.



Erik Morales and Marco Antonio Barrera were special guests at this year's Cinco de Mayo Festival to promote their upcoming fight.

Erik Morales y Marco Antonio Barrera fueron invitados especiales en el Festival del Cinco de Mayo de este año para promover su próxima pelea.





The Annual Livestock Show and Exposition is a crowd pleaser for Rio Grande Valley residents and visitors. The year 2002 drew more than 200,000 people to Mercedes. Here we see folks start crowding into the covered bleacher area to enjoy the KGBT 98.5, Solamente Exitos concert with Reyes del Camino.

Residentes y visitantes al Valle del Río Grande disfrutaron de la Anual Exposición Ganadera en Mercedes. El año del 2002 fue un año récord con la asistencia de más de 200,000 personas. Aquí vemos a la gente comenzando a llegar y llenar el estadio cubierto para disfrutar del concierto de KGBT 98.5, Solamente Exitos, con los Reyes del Camino.



# McAllen



The Rio Grande Valley is getting ready for another exclusive Fourth of July blowout in 2002 with a list of stars headlined by Pilar Montenegro, Ramon Ayala y los Bravos del Norte and Emilio Navaira. Last year's attendance was nearly 40,000 enthusiastic fans. KGBT 98.5, Solamente Exitos; The One, KIWW 96.1; and KGBT 1530 La Primera celebrate this country's independence as well as the "birth" of Hispanic Broadcasting Corporation, when KGBT 1530 La Primera became the first station in what today is a long list of top-rated HBC radio stations from coast-to-coast.

El Valle del Río Grande se prepara para otro exclusivo reventón del Cuatro de Julio en el 2002 con un elenco de estrellas encabezado por Pilar Montenegro, Ramón Ayala, los Bravos del Norte y Emilio Navaira. La audiencia del año pasado alcanzó a casi 40,000 admiradores. KGBT 98.5, Sólomente Éxitos, The One, KIWW 96.1; y KGBT 1530 La Primera celebran la independencia de este país, junto con el nacimiento de Hispanic Broadcasting Corporation, cuando KGBT 1530 La Primera se convirtió en la primera emisora en lo que hoy es una lista de reconocidas emisoras de HBC de costa a costa.

# Miami



The Carnival Calle 8, 2002 was enjoyed by over 500,000 HBC Miami listeners. Javier Romero, WAMR's morning drive personality, and Betty Pino, WAMR's afternoon drive personality, hosted the event. Talent included Gilberto Santa Rosa and Victor Manuel.

En el Carnaval Calle 8 del 2002 disfrutaron más de 500,000 oyentes de HBC de Miami. Javier Romero, la personalidad radial de la mañana de WAMR y Betty Pino, la figura de la tarde, fueron los anfitriones del evento. Los talentos incluyeron a Gilberto Santa Rosa y Victor Manuel.



Salsa 98.3 and the Miami Heat partnered for a high energy night of music and fun as we celebrated Salsa night at the Heat. Salsa's master mixers and DJs got the crowd going and Frankie Negrón performed at halftime.

Salsa 98.3 y el Miami Heat se unieron para una noche de música y diversión de altos quilates, celebrando las noches de Salsa en el Heat. Los masters mixers y los DJs animaron a la multitud y Frankie Negrón actuó en el intermedio.



WAQI-AM 710 Radio Mambí is giving away a house! Mambí is encouraging listeners to go to partner retail locations to enter to win the house. And, as you can imagine, the response has been overwhelming. The Mambí vans are being mobbed by people hoping to win and the buzz on the street is tremendous. The contest runs through the middle of July.

WAQI-AM 710, Radio Mambí ¡está regalando una casa! Mambí está alentando a los oyentes a participar en un sorteo para tener la oportunidad de ganar una casa. Y como se podrá imaginar, la respuesta ha sido aplastante. Los vehículos de Mambí están siendo asediados en la calle por los oyentes con la esperanza de ganar y el impacto ha sido tremendo. El sorteo se extiende hasta mediados de julio.

# Miami



Every Friday, WQBA 1440 AM invites listeners to a local restaurant to spend some time with Florida Marlins' players and WQBA station personalities. The live broadcast, called "Cafecito con Los Marlins", draws tons of fans interested in talking baseball and having fun!

Cada viernes, WQBA 1140 AM invita a sus oyentes a un restaurante local para pasar un rato con jugadores de los Florida Marlins y personalidades de la estación. El evento, con el título, "Cafecito con los Marlins", se transmite en vivo, y aglutina cientos de fanáticos interesados en hablar de pelota y divertirse.



Miami is gearing up to host the Latin Billboard Awards 2002. The show airs on the HBC network on Sunday, May 12th.

Miami se encamina a transmitir los Latin Billboard Awards 2002. El show salió al aire en la cadena HBC el domingo 12 de mayo.



WAMR, AMOR 107.5's morning team, Javier Romero and Osvaldo Vega, took their show on the road and broadcast live from Disneyworld to celebrate 100 years of Disney.

El dúo mañanero de WAMR 107.5 Javier Romero y Osvaldo Vega, llevaron su show a Disneyworld para transmitir en vivo la Celebración de los 100 años de Disney.



# Momentum



Momentum Call Center in action, including Research Associate, Adriana Rodriguez, (foreground) and IT Administrator/CATI Programmer, Susan Del Guidice, (background) working with interviewers.

El Centro de Encuestas de Momentum Research, Inc. en acción, con Research Associate, Adriana Rodríguez, (parte delantera) y IT Administrator/CATI Programmer, Susan del Guidice, (atrás) trabajando con los entrevistadores.

IT Administrator/CATI Programmer, Susan Del Guidice, directing interviewers.

IT Administrator/CATI Programmer, Susan Del Guidice, dirigiendo a los entrevistadores.



# Momentum

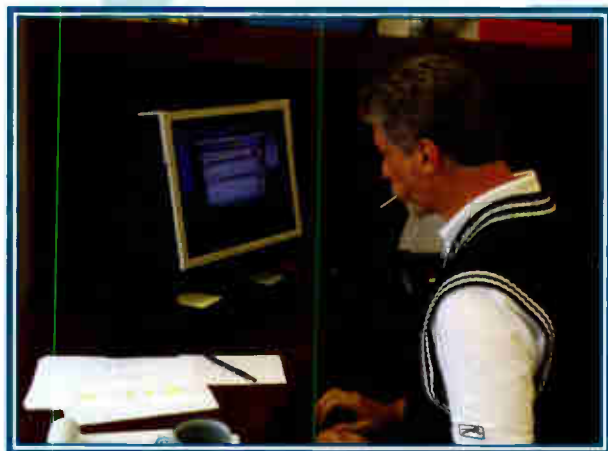


Director of Research, Sue Oliver, working on statistical analysis of a Momentum callout project

La Directora de Investigación, Sue Oliver, trabajando en los proyectos de análisis sobre las estadísticas de llamadas que hacen los entrevistadores para Momentum Research, Inc.

Senior Programming Associate, Chuck Morgan, hard at work (ignore the Tootsie Pop he's also working on!) reviewing an HBC station's music scheduling program.

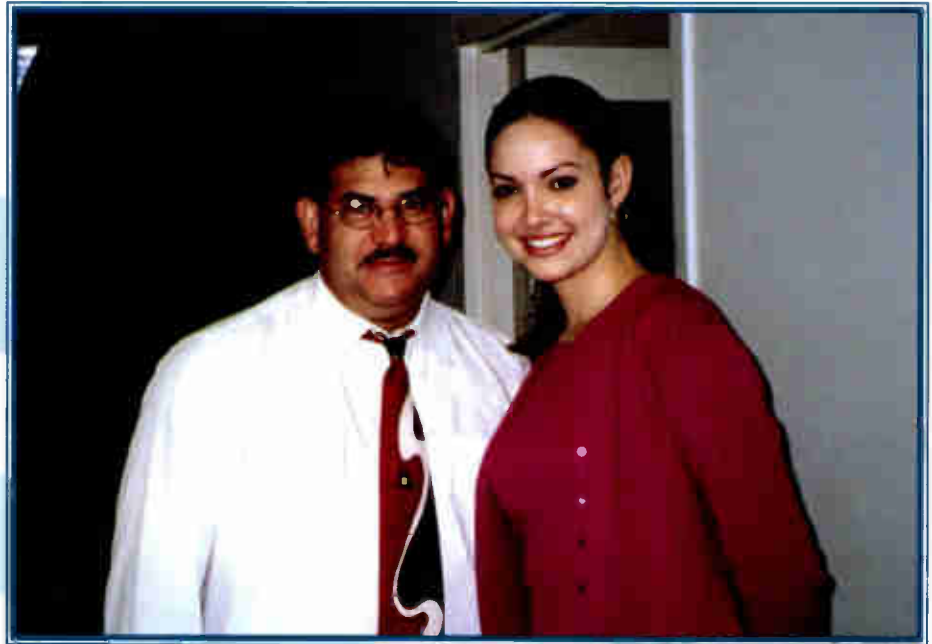
Senior Programming Associate, Chuck Morgan, siempre trabajando duro (hasta en su paleta Tootsie Pop) revisando las listas de programación de música en las estaciones de HBC.



# New York

Maxx Perez, WADO  
Production Manager, visits  
with Denise Quinones, Puerto  
Rico's own Ms. Universe,  
2001-2002.

Maxx Pérez, jefe de la produc-  
cion de WADO con la señorita  
Denise Quinones, Miss  
Univero, 2001-2002 repre-  
sentando a Puerto Rico.



St. Jude's Children's Research threw a party for the WADO staff for their efforts in raising nearly \$700K in this year's Radiothon. Presenting the station with a photographic trophy of the event is St. Jude's New York Director, Cathy La Sousa. Left to right: Cathy La Sousa, Stephanie McNamara, HBC-NY GM, Douglas Pena, Continuity Director, Danny Ortiz, WADO Program Director, Bryan Melendez, WCAA Program Director and Val Portela, Operations/Promotions Director.

El hospital del St Jude lanzó una fiesta para el personal de WADO por sus esfuerzos en recaudar casi \$700K en la Radiothon este año. Presentación a la estación con un trofeo fotográfico del acontecimiento. La Directora del hospital St. Jude en Nueva York, Cathy de la Sousa. De izquierda a derecha: Cathy La Sousa, Stephanie McNamara, Gerente General de HBC-NY, Douglas Pena, Director de Tráfico, Danny Ortiz, Director de Programación de WADO, Bryan Meléndez, Director de Programación de WCAA y Val Portela, Directora de Operaciones/Promociones.



# New York



Announcing HBC as the official radio stations and radio network of the Puerto Rican Day Parade: Left to right: Julio Vergara, Operations Manager, Val Portela Operations/Promotions Director, Jodi Mutnansky, Marketing Director, Ralph Morales, PR Parade Committee President, Stephanie McNamara, GM, Gary Stone, Sr. VP/COO WCAA PD Bryan Melendez, and WADO PD Danny Ortiz.

Anunciando a HBC como la radio oficial y su red de estaciones del desfile del Día Puerto Riqueño: De izquierda a derecha: Julio Vergara, Jefe de Operaciones, Val Portela Directora de Operaciones/Promociones, Jodi Mutnansky, Directora de Comercialización, Ralph Morales, Presidente del Comite del desfile Puerto Riqueño, Stephanie McNamara, Gerente General, Gary Stone, Sr VP/COO, Director de Programación Bryan Meléndez de WCAA, y Director de Programación Danny Ortiz de WADO.

## Star Sightings....

Thalia stopped by Latino Mix for a visit and ran into PD Bryan Melendez.

Thalia se detuvo en Latino Mix para una visita y se encontró con el Director de Programación de WCAA Bryan Melendez.



Mark Anthony enjoys himself surrounded by the Promotions Department - Left to Right: Jimena Baez, Sandra Zuniga, Carlos Paredes and Val Portela.

El artista Marc Anthony gozando con el departamento de promociones - De izquierda a derecha: Jimena Báez, Sandra Zúniga, Carlos Paredes y Val Portela.



## ***RENAN AT PHOENIX***

HBC-Phoenix had the pleasure of bringing in “El Cucuy y su Tropa Loca” for a live broadcast from our studios on April 20, 2002. Cucuy, Mayra, Cepellin the Clown, El Samurai, and El Meño did a live broadcast of their entire show from 5 to 10 am with a parking lot packed with enthusiastic fans waiting to greet them after the show. Tents were set up for el Dr. Misterio, Doña Reina, Maria Lolita, Dr. Cuellar, Maria Ahumada who were consulting to hundreds of anxious listeners. After the big meet and greet the HBC staff had a chance to sit down for lunch with all of them.

HBC-Phoenix tuvo el gran placer de traer a “El Cucuy y su Tropa Loca” para hacer su show en vivo desde nuestros estudios de La Nueva 105.9 el 20 de abril del 2002. El Cucuy, Mayra, el Payaso Cepellin, El Samurai, y El Meño hicieron su show de las 5 am a las 10 am mientras que cientos de radio escuchas los esperaban afuera para saludarlos después del show. También había líneas de personas esperando para consultar con el Dr. Misterio, Doña Reina, Maria Lolita, el Dr. Cuéllar y María Ahumada. Después del gran encuentro y saludar al personal de HBC tuvieron la oportunidad de sentarse a almorzar con todos ellos.

# Phoenix

## **CINCO DE MAYO**

What a Party!!! One of the best turnouts we have had for an event. More than 15,000 came out to see Araceli Arambula, Palomo, Ezequiel Peña, Grupo Modelo, El Cucuy y su tropa Loca along with Carmelita Nun from El Salvador, and local bands such as Grupo Destellos y Banda Laguna. La Nueva fans were given out to all who entered the door of the Gran Mercado at 35th Avenue and Buckeye Saturday May 4th.

!!!Qué Gran Reventón!!! Uno de nuestros mejores eventos con más de 15,000 personas que vinieron a ver a Araceli Arambula, Palomo, Ezequiel Peña, Grupo Modelo, El Cucuy y su tropa Loca con la madrecita Carmelita de El Salvador, y bandas locales Grupo Destello y Banda Laguna. Regalamos abanicos de La Nueva a todos los que pasaron por los puestos del Gran Mercado de la avenida 35 y Buckeye el sábado 4 de mayo.





# San Antonio

J.D. Gonzalez, Director of Operations and Program Director for KBBT 98.5 The Beat, has been nominated for R & R Program Director of the Year (2002) and named one of the nation's top Program Directors by Radio Ink.

J.D. Gonzalez, Director de Operaciones y Director de Programación para KBBT 98.5 The Beat, fue nominado para R & R Director de Programación del Año (2002) y nombrado como uno de los más destacados Directores de Programación por Radio Ink.



Abbe Marshall is the new Director of Sales for HBC San Antonio.

Abbe Marshall es la nueva Directora de Ventas para HBC San Antonio.

Tom Michalk has been named Local Sales Manager for KBBT 98.5 The Beat. He's pictured here with Lady K who plays the best hip-hop and R&B from 9:00 a.m. to 2:00 p.m. weekdays on 98.5 The Beat baby.

Tom Michalk fue nombrado Gerente Local de Ventas para KBBT 98.5 The Beat. Aquí se encuentra con Lady K quien toca lo mejor de hip-hop y R & B de 9 am a 2 pm durante la semana en 98.5 The Beat baby!



#### NEW ACCOUNT EXECUTIVES -

Front Row L to R:

Rosa Badillo (KROM, KCOR-AM/FM), Visann Romero (Sales Assistant for The Beat), Suzanne Arters (KXTN), Felipe Cantu (KROM, KCOR-AM/FM), Joseph Casas (KROM, KCOR-AM/FM), and Juan Velasquez (The Beat).

Back Row L to R:

Heather E del Blute (KXTN), Roger Dillard (KXTN), Michael Smith (The Beat), and Slava "Sal" Ross (The Beat).

GARY FLORES - We were saddened to hear about the untimely death of Gary Flores, our Production Director, on New Year's Eve 2001. His smile and outgoing personality will be greatly missed by all who knew him.

Cuánto sentimos el inesperado fallecimiento de Gary Flores, nuestro Director de Producciones, en vísperas del Año Nuevo, del 2001. Extrañamos su sonrisa y su enorme personalidad



# San Antonio



**FORMAT CHANGE** - One of our HBC San Antonio stations, 95.1 FM on your dial, underwent a format change in the Fall of 2001. The new station is now known as Amor 95.1 FM and features Spanish Adult Contemporary music with such artists as Christian, Shakira, Enrique Iglesias, Luis Miguel, and Paulina Rubio. Roger Leal, Program Director for Amor, says, "The station filled a definite need in San Antonio."

**Una de nuestras estaciones HBC San Antonio, 95.1 FM, cambió su formato en el otoño del 2001. La nueva estación ahora se conoce como Amor 95.1 FM y en ella se escucha música contemporánea para adultos en español. Se programan cantantes como Christian, Shakira, Enrique Iglesias, Luis Miguel, y Paulina Rubio. El Director de Programación Roger Leal dice, "La estación llenó definitivamente una necesidad en San Antonio."**



**THE BEAT** - The honors keep rolling in for 98.5 The BEAT. The hugely popular hip-hop and R&B station was recently named Gavin CHR / Rhythmic Large Market Station of the Year (2002) and nominated for R & R CHR / Rhythmic Station of the Year (2002).

**Los honores siguen llegando para 98.5 The BEAT. Es muy popular con su música hip-hop y R & B y recientemente fue nombrada Gavin CHR / Rhythmic Large Market Station del año (2002) y nominada para R & R CHR / Rhythmic Station del año (2002).**





# San Diego

K-Love at 1.6 and KLVN/La Nueva 106.5FM at an impressive 4.2! We congratulate Thomas J. McSweeney who was recently named HBC General Sales Manager of the Year. Teresa Boswell as HBC Account Executive of the Year and Janet Creamer as HBC Traffic Manager of the Year! Keep up the great work San Diego!

Con KLQV/102.9FM K-Love at 1.6 y KLVN/La Nueva 106.5FM con un impresionante 4.2! Felicitamos a Thomas J. McSweeney quien recientemente fue nombrado Gerente de Ventas del año para HBC, a Teresa Buswell por ser HBC Account Executive of the Year y a Janet Creamer por ser HBC Traffic Manager of the Year! Sigán haciendo un buen trabajo San Diegol



San Diego woke up to KLQV / 102.9FM K-Love and KLVN / La Nueva 106.5 on the radio and on television when our two morning shows visited NBC in January for a live remote starting at 5am!

San Diego despertó con KLQV 102.9FM K-Love y KLVN / La Nueva 106.5 en la radio y televisión cuando nuestros dos programas matutinos visitaron los estudios de NBC en enero para realizar un control en vivo ¡que empezó a las 5am!

La Nueva 106.5FM announcer Paco "Pacorro" Quiroz with soap opera star and recognized musician Pablo Montero!

El locutor de La Nueva 106.5FM Paco "Pacorro" Quiroz con el cantante y galán de las telenovelas Pablo Montero!



Charlie Zaa entertains the crowd on "La Noche de K-Love" on Valentine's Day.

Charlie Zaa nos deleitó con su presentación en "La Noche de K-Love" el Día de San Valentín.



This year's "La Feria de la Mujer" in March was a huge success, featuring internationally-recognized artists Jose Jose and Pablo Montero!

En Marzo tuvimos otro gran éxito con "La Feria de la Mujer" donde presentamos a dos artistas internacionalmente conocidos, José José y Pablo Montero!

102.9FM K-Love announcer Sofi Soria and her daughter, Naila Sophia, contribute to the \$181,000 HBC San Diego raised for the annual St. Jude Radiothon in April!

La locutora de 102.9FM K-Love Sofia Soria y su hija, Naila Sophia contribuyendo a la causa del radiotón en beneficio del hospital de San Judas donde logramos recaudar \$181,000!





# San Diego



We never leave our listeners empty-handed! K-Love announcer Ricky "Romance" Uribe gives away a DVD player while La Nueva's DJ "Corbaton" and Tony the Tiger play games and give station prizes to children!

El locutor de K-LOVE Ricky "Romance" Uribe regaló una televisión y un DVD player mientras el DJ "Corbaton" de La Nueva y el Tigre Tony hacen juegos y 65 concursos, dando premios a los niños!!



This year's "La Fiesta del Pueblo" was an incredible hit with our listeners. Performances by El Coyote y Su Banda, MDO, and many others made this year's event a great success!

"La Fiesta del Pueblo" 2002 fue un exitazo. Tuvimos la presencia de El Coyote y Su Banda muchos otros que hicieron de este evento algo inolvidable



# San Francisco



Our 5th Annual Cinco De Mayo 2002 brought over 75,000 ESTEREO SOL and AMOR listeners on Sunday, May 5, 2002 at the Santa Clara County Fairgrounds in San Jose. Our listeners enjoyed performances from popular Hispanic recording artists such as Ramon Ayala, Pilar Montenegro, Ezequiel Peña, Charlie Zaa, El Coyote y Su Banda, Aracely Arambula and Palomo. The children's area had a Circus, a 30-foot giant slide, bounce houses and more. Some of the sponsors for this year's event were General Motors, Miller, Dodge, Cacique, Adidas, Bancomer and many more. Due to the maximum capacity of the fairgrounds, the Sheriff's forced us to close our doors at 3pm.

Mas de 75,000 radio escuchas de ESTEREO SOL y AMOR acudieron a nuestra Quinta Fiesta Anual del Cinco de Mayo, el Domingo 5 de Mayo del 2002 en Los Terrenos De La Feria de Santa Clara en San José. Los radio escuchas de ESTEREO SOL y AMOR disfrutaron de grandes artistas populares como Ramón Ayala, Pilar Monterego, Ezequiel Peña, Charlie Zaa, El Coyote y Su Banda, Aracely Arambula y El Grupo Palomo. Tuvimos un circo para los niños, una resbaladera gigante de 30 pies, brincolines y mucho más. Los patrocinadores para este evento del Cinco de Mayo fueron General Motors, Miller, Dodge, Mahatma, Cacique, Adidas, Bancomer y muchos mas. Por el límite de capacidad de Los Terrenos de La Feria de San José fuimos obligados por el Departamento del Sheriff de Santa Clara a cerrar las puertas a las 3P.M.

# San Francisco



Our new station AMOR 98.9 - 99.1 was launched on April 1, 2002. We can enjoy songs by Shakira, Luis Miguel, Ricardo Arjona, Cristian, Mana, Paulina Rubio, Chayanne and many more. On Friday and Saturday nights we can enjoy "Noches de Fiesta," with Salsa, Tropical and Merengue Music.

Nuestra nueva estación AMOR 98.9 – 99.1 fue lanzada el primero de Abril del 2002. Es una estación en Español, donde podemos disfrutar música de Shakira, Luis Miguel, Ricardo Arjona, Cristian, Mana, Paulina Rubio, Chayanne y muchos más. Los noches de Viernes y Sábado en "Noches de Fiesta" podemos disfrutar de música salsa, merengue y tropical.

ESTEREO SOL/KSOL moved over to the new frequency of 105.7. With its unique Spanish Language Regional Mexican format, we enjoy Music from Los Temerarios, Ramon Ayala, Angeles de Charly, Vicente Fernandez, Angeles Azules, Tigres Del Norte and many more.

ESTEREO SOL/KSOL se movio a la nueva frecuencia 105.7. ESTEREO SOL sigue con el mismo formato único que es Regional Mexicano, donde disfrutamos de la música regional Mexicana como Los Temerarios, Ramón Ayala, Angeles de Charly, Vicente Fernández, Ángeles Azules, Tigres Del Norte y muchos más.













# The Communicator

TICHENOR MEDIA SYSTEM

SUMMER 1988

## TMS ACQUIRES KIWW — SELLS KELT

After months of negotiations, Tichenor Media System, Inc., has signed Agreements to trade KELT for the Valley's leading Spanish FM station, KIWW. FCC approval is anticipated by September 1st.

KELT is being sold to Cornerstone Broadcasting, Inc., a corporation with headquarters in Dallas. Joe Dickey, President of Cornerstone, has agreed to relocate the new KELT offices and studios in space recently vacated by KGBT-TV.

KIWW will remain at its current location for six months while new studios and offices are built. Chief Engineer Nathan Lindsey will oversee major remodeling of the 1519 W. Harrison building. When completed, the structure will house 14,000 sq. ft. of offices and studios for the three radio stations.

Harbenito Realty Corporation has negotiated a lease with Texas Commerce Bank for the white studio building on Tyler Street vacated by the KGBT-TV news department and the soon to be relocated KELT. The Bank will construct drive through facilities and will move a branch office to the location.

Despues de varios meses de gestiones, Tichenor Media System, Inc. ha firmado un convenio para intercambiar KELT por la principal estacion en FM en espanol del Valle, KIWW. La aprobacion de parte de la FCC se espera para el primero de septiembre.

KELT esta siendo vendida a Cornerstone Broadcasting, Inc., cuya base esta en Dallas. Joe Dickey, presidente de Cornerstone, ha convenido en reubicar los nuevos estudios y oficinas de KELT en el espacio recientemente desocupado por KGBT-TV.

KIWW permanecera en su actual ubicacion durante seis meses mientras las oficinas y estudio nuevos se construyen. El jefe de ingenieros Nathan Lindsey tendra a su cuidado la remodelacion necesaria en el edificio del numero 1519 de la calle Harrison Oeste el cual tendra la capacidad para albergar a las tres estaciones de radio, con superficie de 14.000 pies cuadrados.

Harbenito Realty Corporation ha convenido un contrato de arriendo con Texas Commerce Bank del edificio localizado en la calle Tyler que ocupara en el pasado el departamento de noticias de KGBT-TV y KELT que pronto sera reubicada. El banco construira instalaciones que comprenderan servicio bancario en su auto y una oficina ramal.

### Promotion of Ricardo Castillo to Vice President of Operations



RICARDO CASTILLO

McHenry T. Tichenor, Jr., President of Tichenor Media System, Inc., announced June 1, 1988, the appointment of Ricardo Alvarez del Castillo to the newly created position of Corporate Vice President of Operations. Ricardo, presently General Manager of KLAT in Houston, will assume the position effective August 15th, concurrent with the relocation of the Company's corporate headquarters to Dallas.

continued on page 3

# MANAGERS SELECT SALES PERSONS OF THE QUARTER

## TERESA BERGMAN KLAT

Teresa acquired 15 new accounts and exceeded her quota by 28%. She maintained her 60+ day accounts receivable at 10%.



## MIKE O'SHEA WOJO

Mike sold 45% over his sales projections and generated 6 new accounts. Also, his average for his 60+ day accounts receivable was 14%.



## MIKE KASANOFF WIND

Mike secured 16 new accounts for WIND and maintained his 60+ day accounts receivable at 1.06%. He also was 17% above his sales goals for the quarter.

## HASINA GANDHI KBNA

Hasina maintained a 5% average on her 60+ accounts receivable and acquired 14 new accounts for KBNA this quarter.



## ANITA SAENZ KUNO

Anita surpassed her sales projections by 105%! In addition, she generated 7 new accounts and her average 60+ day accounts receivable was 2%.

## GERARD PASTRANO KCOR

Gerard generated 22 new accounts for KCOR and exceeded his sales quota by an average of 19% for the first quarter.



## TIE WITH 8 POINTS AT KELT

## BARBARA KRPEC

Barbara surpassed her sales projections by an average of 3.3%. She acquired 11 new accounts and maintained an average 25% on her 60+ day accounts receivable.



## CISSY CARTER

Cissy cultivated 7 new accounts, met her projections in March, and her average 60+ day accounts receivable was 11%.

continued from page 1

Ricardo joined KLAT in 1980 and remained with KLAT when TMS purchased the radio station from Spanish Broadcasting Corporation in 1984. Originally from Mexico City, Mexico, Ricardo graduated from the University of Mexico with a Chemical Engineer degree. He continued his education at Southern Methodist University where he earned a Marketing degree and at University of Baltimore in Los Angeles, California where he earned an Operating Broadcast Stations degree. Ricardo is also an alumnus of Leadership Dallas and was a past Board Member of the Dallas Mexican Chamber of Commerce.

Before joining KLAT, Ricardo was Procurement Vice President for the Dallas Minority Business Center. He also worked for the Dallas Alliance for Minority Enterprise as a Business Development Specialist.

In Houston, Ricardo is a Member of the Development Board of Citizens Bank, and he was a past member of the Houston Association of Radio Broadcasters. He and his wife Madeline have two boys Sebastian 10 and Maximilian 6.

McHenry T. Tichenor, Jr., presidente de Tichenor Media System, Inc., hizo el anuncio el primero de junio de 1988 de la designacion de Ricardo Alvarez del Castillo a la recién creada posición de vicepresidente corporativo de operaciones. Ricardo, actualmente gerente general de KLAT en Houston, asumirá la posición a partir del 15 de agosto de manera concurrente con la reubicación en Dallas de la oficina principal corporativa de la compañía.

Ricardo entro a KLAT en 1980 y permanecio en ella cuando TMS la adquirio de Spanish Broadcasting Corporation en 1984. Originario de la Ciudad de Mexico, Ricardo se graduo en la Universidad de Mexico con un grado en ingeniería química. Continuo sus estudios en la Universidad Southern Methodist en la cual obtuvo un grado en mercadotecnia, y en la Universidad de Baltimore en Los Angeles, California, de la que recibió un grado en operación de radiodifusoras. Ricardo también es miembro de Leadership Dallas y fue miembro de la directiva de la Cámara de Comercio Mexicoamericana de Dallas.

Antes de entrar a KLAT, Ricardo fue vicepresidente de gestiones del Dallas Minority Business Center. También trabajo en la Dallas Alliance for Minority Enterprises como especialista en el desarrollo de empresas.

En Houston Ricardo es miembro de la Development Board of Citizens Bank y fue miembro de la Asociación de Radiodifusores de Houston. Con su esposa Madeline tiene dos hijos Sebastian, de 10 y Maximilian, de 6.



MANUEL ESCALANTE

Manuel Escalante, TMS Marketing Director, will be promoted to General Manager of KIWW following FCC approval of the license transfer. He has been with the company since 1986. Manuel earned a MBA in Marketing and a BS in Economics from the University of Illinois. His work experiences encompass teaching, advertising, marketing, public relations, and management consulting. During his two years with TMS, he has successfully founded the corporation's marketing department and has made great gains in promoting Tichenor Spanish Radio.

Manuel Escalante, director de mercadotecnia de TMS, será ascendido al puesto de gerente general de KIWW en cuanto la FCC dicte su aprobación para la transferencia de licencia. Él ha estado con la compañía desde 1986. Manuel obtuvo su MBA en mercadotecnia y un B.S. en economía en la Universidad de Illinois. Su experiencia abarca la docencia, publicidad, mercadotecnia, relaciones públicas, y consultoría gerencial. Durante sus dos años con TMS ha instituido con gran éxito el departamento de mercadotecnia de esta corporación y ha tenido grandes logros en la promoción de Tichenor Spanish Radio.

## MBO

## Review



For the first quarter of the new fiscal year ending May 31, 1988, the company is 9% under its operating profit goal, and 8% above last year.



# TMS Officers and Managers Meet in Houston



*Attendees of the Tichenor Spanish Radio Group Managers and Sales Managers Meeting: 1st row: Athena Sofios, General Manager WOJO; Gail Durham, Interim General Manager KELT; Donna Beneke, Assistant Vice President TMS; Maura Donahue, General Sales Manager WOJO; Adria Hillebrand, General Sales Manager KLAT; Inger Caceres, Traffic Manager KLAT. 2nd row: Warren Tichenor, General Sales Manager KCOR; Mac Tichenor, Jr., President TMS; Luis Munoz, General Manager KUNO; Juan Montenegro, General Sales Manager WIND; Sam Murray, Station Manager KCOR; Nathan Safir, General Manager KCOR; David Lykes, Senior Vice President Sales and Marketing TMS; Art Palacios, Chief Accountant TMS; Al Herrera, General Sales Manager KUNO. 3rd row: Chuck Brooks, General Manager WIND; Tony Solis, General Manager KGBT; Jose Luis Munoz, Station Manager KGBT; Lazaro Megret, General Sales Manager KBNA; Gary Stone, Station Manager KLAT; Ricardo Castillo, General Manager KLAT; Charles Reininger, Senior Vice President of Finance TMS; Dan Wilson, General Manager KBNA.*

*Estos fueron los asistentes a la junta de gerentes de departamento de Tichenor Spanish Radio Group: en la primera fila, Athena Sophios, gerente general de WOJO; Gail Durham, gerente general interina de KELT; Donna Beneke, vicepresidente asistente de TMS; Maura Donahue, gerente general de ventas de WOJO; Adria Hillebrand, gerente general de ventas de KLAT; Inger Caceres, gerente de trafico de KLAT; segunda fila, Warren Tichenor, gerente general de ventas de KCOR; Mac Tichenor, Jr., presidente de TMS; Luis Munoz, gerente general de KUNO; Juan Montenegro, gerente general de ventas de WIND; Sam Murray, gerente de estacion de KCOR; Nathan Safir, gerente general de KCOR; David Lykes, senior vicepresidente de ventas y mercadotecnia de TMS; Art Palacios, contador en jefe de TMS; Al Herrera, gerente general de ventas de KUNO; tercera fila, Chuck Brooks, gerente general de WIND; Tony Solis, gerente general de KGBT; Jose Luis Munoz, gerente de estacion de KGBT; Lazaro Megret, gerente general de ventas de KBNA; Gary Stone, gerente de estacion de KLAT; Ricardo Castillo, gerente general de KLAT; Charles Reininger, senior vicepresidente de finanzas de TMS; Dan Wilson, gerente general de KBNA.*

KLAT hosted the company's Quarterly Managers' Meeting at the Guest Quarters in Houston May 16th, 17th, and 18th. Corporate officers shared plans and ideas for the future growth of the company. Managers and sales managers exchanged sales, programming, and promotional strategies. Guests at the meeting included Stu Olds, President, and Gene Bryan, Vice President of Katz New York, and Bob Elliott, the company's new programming consultant.

KLAT sirvió como anfitriona de la junta trimestral de gerentes de la compañía en el Guest Quarters en Houston los días 16, 17 y 18 de mayo. Los funcionarios de la corporación compartieron planes e ideas acerca del futuro crecimiento de la compañía. Los gerentes de los diferentes departamentos intercambiaron estrategias en ventas, programación y promociones. Entre los invitados a esta junta se encontraban Stu Olds y Gene Bryan, presidente y vicepresidente, respectivamente, de KATZ, de New York, y Bob Elliot, quien es el nuevo consultor en programación de la compañía.



# RADIO AMBIENTE FM 105 · WOJO

Western Playland Amusement Park was the site of KBNA's Cinco De Mayo Festival on Friday, May 6th. Entertainers on Friday were Lorenzo de Monteclaro, Julia Palma, and Felipe Arriaga. Saturday's festivities began with Jimmy Edwards and his band, Selena y Los Dinos, Gary Hobbs, and Nick Villarreal. The grande finale of the Cinco de Mayo Festival was a spectacular fireworks display.

On Mother's Day KBNA honored all mothers with a concert featuring Grupo Amanecer, Aida Cuevas, Lorenzo Antonio and special guest, "Braulio." Individual businesses, clubs, and organizations had food booths serving Mexican specialties, hotdogs, hamburgers, and other local and ethnic foods.

El parque de diversiones Western Playland fue el sitio donde se llevo a cabo el Festival de Cinco de Mayo de KBNA el viernes 6 de mayo. Los artistas que actuaron el viernes fueron Lorenzo de Monteclaro, Julia Palma y Felipe Arriaga. Las festividades del sabado comenzaron con Jimmy Edwards y su banda, Selena y los Dinos, Gary Hobbs y Nick Villarreal. La gran final del Festival del Cinco de Mayo fue una espectacular exhibicion de juegos pirotécnicos.

En el Dia de la Madre KBNA honro a todas las madres con un concierto a cargo del Grupo Amanecer, Aida Cuevas, Lorenzo Antonio y como invitado especial, Braulio. Negocios individuales, clubes y otras organizaciones tuvieron puestos de comida en los que sirvieron especialidades mexicanas, perros calientes, hamburguesas y otras variedades de comida asi locales como foraneas.



Teresa Modesto joins KBNA's sales team. She has been in sales for twenty years and before joining KBNA, Teresa was the top sales person for KINT TV. She and her three children, Lisette, Edgar, and Alli are natives of El Paso.

**TERESA MODESTO**

Teresa Modesto ha entrado al equipo de ventas de KBNA. Ella ha trabajado en ventas durante 23 anos y antes de llegar a KBNA fue la vendedora principal de KINT-TV. Con su esposo tiene tres hijos, Lisette, Edgar y Alli, todos nativos de El Paso.

April 15th opened the Chicago Cubs season with WOJO's Leon Martinez and Hector Armando Molina broadcasting live for the eighth consecutive season. Later on July 15th, WOJO will host its third annual Chicago Cubs Spirit Day at Wrigley Field. Over 1,000 tickets will be given away to listeners and community organizations.

WOJO treated their clients to an elegant luncheon in the VIP room at the Sportsman's Park on April 30th. After lunch, the clients were invited to watch the horse races from the balcony. There was a special exhibition of Charros prior to the races during which WOJO's announcers broadcast live from the winner's circle.

On May 1st Radio Ambiente sponsored a Say No To Drugs program at La Iglesia de Monte Carmelo in Joilet with Mr. Ernesto Pujals, director of the Latino Intervention Center, as guest speaker. Children and their parents were educated on the importance of living a drug/alcohol free life.

WOJO sponsored Emmanuel's concert at the Chicago Theatre on May 7th. Emmanuel was the first Hispanic to perform at the elegant and monumental theatre. Program Director Guillermo Prince served as Master of Ceremonies.

The annual Primavera Musical started the summer festival season May 27th - 30th with record crowds attending. WOJO's Mr. Ambiente, Carlos Rojas, was Master of Ceremonies for a concert featuring Yuri, Flans and Lorenzo Antonio.

WOJO sponsored an autograph session at Rose Records prior to Julio Iglesias' concert. Julio performed June 4th at Poplar Creek, an outdoor theatre in Chicago.

Miller Genuine Draft Maquina Musical came to Chicago to participate in the WOJO sponsored Fiestas Patronales June 11th and 12th. WOJO announcer Hector Armando Molina was Master of Ceremonies for this two day concert featuring Tito Puente, Tommy Olivencia and Brenda K Starr.

El 15 de abril se inicio la temporada de los Cachorros de Chicago y Leon Martinez y Hector Armando Molina de WOJO comenzaron a transmitir su octava campana consecutiva. Mas tarde, el 15 de julio, WOJO tendra su tercer evento anual Dia del Animo para Los Cachorros de Chicago en Wrigley Field. Mas de mil boletos seran obsequiados entre los radioescuchas y organizaciones comunitarias.

WOJO agasajo a sus clientes con una elegante comida en la sala especial en el Parque Sportsman el 30 de abril. Despues de la comida los clientes fueron invitados a presenciar las carreras de caballos desde los balcones. Antes de las carreras hubo una exhibicion especial de charreria la cual fue transmitida en vivo por los locutores de WOJO desde el circulo de los ganadores.



El primero de mayo Radio Ambiente patrocino un programa denominado Di No a las Drogas en la Iglesia del Monte Carmelo en Joliet, con Ernesto Pujals, director del Centro Latino de Intervencion, fungiendo como orador invitado. Hijos y padres fueron instruidos acerca de la importancia de una vida libre de drogas y alcohol.

WOJO patrocino el concierto de Emmanuel en el Teatro Chicago el 7 de mayo. Emmanuel fue el primer hispano en actuar en el elegante y monumental teatro. El director de programas, Guillermo Prince, sirvio como maestro de ceremonias.

El evento anual Primavera Musical dio principio al festival veraniego los dias 27 a 30 de mayo con asistencia record de personas. Carlos Rojas, el Mr. Ambiente de WOJO, fue el maestro de ceremonias en el concierto en el que actuaron Yuri, Flans y Lorenzo Antonio.

WOJO patrocino una sesion de autografos en Rise Records con antelacion al concierto de Julio Iglesias llevado a cabo el 4 de junio en el Poplar Creek, un teatro al aire libre en Chicago.

La Maquina Musical de la Autentica Cerveza de Barril Miller vino a Chicago para participar en las fiestas patronales de junio auspiciadas por WOJO los dias 11 y 12. El locutor de WOJO Armando Molina fue el maestro de ceremonias en este concierto de dos dias con la actuacion de Tito Puente, Tommy Olivencia y Brenda K. Starr.

# WIND

WIND and Taco Bell celebrated the third annual Cinco de Mayo Festival at the O'Hare Exposition Center with an all-star line-up of internationally known celebrities including: Fernando Allende, Gerardo Reyes, Carmen del Valle, Salvador's, Carla de Leon, Los Pekadores, Grupo Konga, and Los Suspiros de Salamanca. The festival was from 12 noon until 8 p.m., April 30th through May 1st. There was also a trade show with local and national company participation.

WIND hosted a three day Radio Marathon fundraiser to raise money for the construction of a new building for "El Hogar del Nino," a day-care center for small children of working parents. Currently, there are over 100 children on a waiting list to enter the day-care center.

May 30th was the opening day of Radio Racetrack, WIND's new on-air promotion sponsored by 7-Up. Twenty five races are held Monday-Friday, with prize-winners of \$25 and \$50 for Daily Double winners.

WIND, Miller Beer, and Supermercado El Rey held a Tailgate Party during the Brewers/White Sox baseball game. The party began at 11 a.m. before the game and WIND broadcast live during the game. The party featured live mariachi music, food, drink, and a raffle with a grand prize of a 5 night trip for two to Puerto Vallarta, Mexico.

WIND y Taco Bell celebraron el tercer Festival Anual del Cinco de Mayo en el Centro de Exposiciones O'Hare con un elenco de autenticas estrellas compuesto de reconocidas celebridades a nivel internacional que incluyeron a: Fernando Allende, Gerardo Reyes, Carmen del Valle, Salvador's, Carla de Leon, Los Pekadores, Lucha Villa, Grupo El Tiempo, Hector Montemayor, Los Tikas, Grupo Konga y Los Suspiros de Salamanca. El festival fue de 12 mediodia hasta las 8:00 p.m. los dias 30 de abril y primero de mayo. Tambien se llevo a cabo una exhibicion comercial a cargo de companias locales y a nivel nacional.

Alberto August, locutor de WIND, se ocupa con la "Maquina de Dinero" de la Tremenda durante el festival del Cinco de Mayo.

WIND auspicio una recaudacion de fondos de tres dias en un maraton radiofonico para la construccion de un edificio nuevo para "El Hogar del Nino", una guarderia infantil para aquellos padres que trabajan. Actualmente hay una lista de espera de mas de 100 ninos para ser aceptados en la guarderia.

El 30 de mayo se lanzo al aire Pista de Carreras Radial, la mas nueva promocion de WIND, patrocinada por 7-Up. 25 carreras se desarrollan de lunes a viernes con premios de \$25 para los ganadores y \$50 para los ganadores dobles diariamente.

WIND, la cerveza Miller y el Supermercado El Rey tuvieron una Tailgate Party durante el juego de beisbol entre los Cerveceros y los Medias Blancas. La fiesta comenzo a las 11:00 antes del partido y WIND transmitio en vivo durante el mismo. El entretenimiento incluyo musica de mariachi, comida, bebida y una rifa cuyo premio principal fue un viaje a Puerto Vallarta, Jalisco, para dos personas con cinco noches de estancia.



*La Tremenda and City Colleges awarded four \$1,000 scholarships at a special City College banquet. Pictured above is Maria G. Gutierrez receiving a check for \$1,000 from Isabel Muniz Arrambide, Director of Public Relations. Also pictured are Teresa Esquivel, Queen, Mexican Civic Society; Arturo Velasquez, Jr., awarded Man of the Year; and Frank Zimmerman, President of Illinois Bell.*

*La Tremenda y City Colleges otorgaron cuatro becas de \$1.000 en un banquete especial de City College. En la grafica aparece Maria G. Gutierrez al recibir un cheque por \$1.000 de manos de Isabel Muniz Arrambide, directora de relaciones publicas. Tambien aparecen Teresa Esquivel, Reina de la Sociedad Civica Mexicana; Arturo Velasquez, Jr., reconocido como Hombre del Año; y Frank Zimmerman, presidente del Illinois Bell.*





KCOR's Cinco de Mayo celebration was held at La Villita on May 1st. Jose Rosario was the featured attraction singing his Top 40 hit. Lola Beltran, special guest star from Mexico known as the Queen of Musica Ranchera, was the finale. Over 11,500 attended her show and demanded several encores. Colgate sponsored a drawing for television sets and other prizes. Over 100 participants registered their names at local stores, and winners were selected at the celebration.

An estimated 12,000 people attended KCOR's annual Mother's Day Festival. Festivities started in the afternoon and lasted until 11 p.m. with dancing, food, and drinks. Tropical singer Patricia Santos and the great lady of song Maria Victoria were live performers. Pepto Bismol appropriately sponsored a Fajita Cook Off with a \$500 first prize.

La celebracion de KCOR del Cinco de Mayo se llevo a cabo en La Villita el primero de mayo. Jose Rosario fue la atraccion principal al cantar varios de sus exitos incluidos entre los primeros 40. Hacia el gran final vino la actuacion de la Reina de la Musica Ranchera, Lola Beltran, quien estuvo como invitada especial. Mas de 11.500 personas asistieron a su actuacion y le pidieron muchas interpretaciones. Colgate patrocino un sorteo de televisores y otros premios. Mas de cien participantes inscribieron sus nombres en las tiendas de la localidad y los ganadores fueron seleccionados durante la celebracion.

Una multitud calculada en 12.000 personas asistio al Festival del Dia de la Madre de KCOR. Las festividades comenzaron por la tarde y terminaron a las 11 p.m. con baile, comida y bebidas. La cantante de musica tropical Patricia Santos y la gran dama de la cancion Maria Victoria fueron las interpretes. Pepto Bismol, de manera muy apropiada, patrocino un Asado de Fajitas que otorgo un primer premio de \$500.

Congratulations to Lupita Imperial Salinas and Oscar Salinas on the birth of Victoria Marie Salinas born May 25th weighing 7 1/2 pounds. Lupita is KCOR's Administrative Assistant.

Felicitaciones para Lupita Imperial Salinas y Oscar Salinas por el nacimiento de Victoria Marie Salinas, de 7 libras y media, el 25 de mayo. Lupita es la asistente administrativa de KCOR.



**VICTOR RIVERA**

Victor Rivera has joined KCOR's News Department. He was an official reporter for Mexico's President Luis Echeverria, and was also general manager for Sun Vision Entertainment Network in El Paso.

Victor Rivera ha entrado en el departamento de noticias de KCOR. El era reportero oficial del expresidente de Mexico Luis Echeverria y fue tambien gerente general de Sun Vision Entertainment Network en El Paso.



**MARY LOU ELIZONDO**

Mary Lou Elizondo is KCOR's new Sales Secretary. Before joining KCOR, she was the broadcasting secretary for the San Antonio Spurs, a local professional basketball team.

Mary Lou Elizondo es la nueva secretaria de ventas en KCOR. Antes de entrar en KCOR, era la secretaria de transmisiones de los Spurs en San Antonio, el equipo local de basquetbol profesional.



## KCOR Helps Locate Kidney Recipient Patient

Through a recent plea made by KCOR, Guadalupe Gatica received a new kidney — after he was found at an ice house socializing with friends. Since November, Gatica had been in need of a kidney transplant. On May 12th a donor was found, but Gatica could not be located. After fruitless efforts by the hospital and relatives, Hoel Jones, transplant coordinator, called KCOR and asked for help. Within 30 minutes of the all points bulletin, Jones received about 15 calls. Within an hour and a half, Gatica was located and surgery was performed at 9:30 p.m. that night.

Mediante una reciente peticion hecha por KCOR, Guadalupe Gatica recibio un rinon nuevo—luego que fue encontrado en compania de unos amigos. Desde noviembre Gatica habia tenido la necesidad de un transplante de rinon. El 12 de mayo un donante fue encontrado pero Gatica no pudo ser localizado. Despues de esfuerzos infructuosos de parte de parientes y del hospital, Hoel Jones, coordinador de transplantes, llamo a KCOR y solicito ayuda. Luego de treinta minutos a partir del boletin Jones recibio 15 llamadas telefonicas. En una hora y media Gatica fue localizado y la operacion quirurgica requerida fue llevada a cabo esa misma noche.



Warren Tichenor and Mrs. Yolanda C. Vasquez, winner of the Cinco de Mayo Colgate drawing on May 1st.

En la grafica aparecen Warren Tichenor y la senora Yolanda C. Vasquez, ganadora del sorteo de la Celebracion del Cinco de Mayo de Colgate el primero de mayo.



Tropical singer Patricia Santos performing in the Mother's Day Festival May 8th.

La cantante de musica tropical Patricia Santos aparece durante su actuacion en el Festival del Dia de la Madre el 8 de mayo.

# K° LITE 94½

KELT-FM

Lite Rock

To celebrate the grand opening of Sea World of Texas, K-Lite, Southwest Airlines, the Marriott Riverwalk in San Antonio, and Sea World presented the Search for Shamu. Clues to Shamu's mythical location in the Valley were announced on the air regularly and listeners mailed in their guesses. Theresa Sprowls of Mission located Shamu at Laguna Atascosa Wildlife Refuge and won a trip for four to Sea World!

Over 100 Valley secretaries received special edition K-Lite Secretary's Day '88 coffee cups with floral arrangements for Secretary's Day. Boss nominations were put in a hat and the winners of the floral arrangements were drawn.

During the past few months, KELT has given away thousands of dollars in cash during its Winning Sweepstakes Coupons campaign. Listeners check their Southwestern Bell phone book for their winning ticket number. The numbers are announced on the air at 7:00 a.m., 10:20 a.m., and at 4:20 p.m. When listeners hear their number announced, they have to call the station within 15 minutes to claim their cash.

**ANNETTE CAVAZOS**



KGBT/KELT McAllen sales office's new part-time Receptionist is Annette Cavazos. She is currently enrolled full-time at Pan American University. Her major is Mass Communications with a minor in Education/Music.



**MONICA CRUZ**

Monica Cruz is KELT's new part-time Producer. She is currently a freshman studying Broadcasting/Journalism at the University of Texas in San Antonio.

Lois Reyman is a new part-time Receptionist for the KGBT/KELT McAllen sales office. A native of Alice, Texas, Lois recently worked for Draper Communications before joining the McAllen sales office. She and her husband Richard have two sons, Ronnie Dee and Doug.



**LOIS REYMAN**

Laura Martinez has joined KELT as a part-time Producer. A Pan American University graduate with a BA in Communications, she has been a reporter for student newspapers at Pan American University and Texas Southmost College.



**LAURA MARTINEZ**



**JOYCE JOHNSTON**

Joyce Johnston is KELT's new Account Executive. A graduate from St. Louis University, Joyce has had extensive and successful experience in sales, property management, planning, and marketing.



**JOE KELLY**

Joe Kelly is KELT's new midday Announcer. He joins KELT from KRIX in Brownsville where he was program director.

New Account Executive, Lori Tabor, joins KELT from KTEX-FM where she worked in radio sales. Previously, she had worked in banking. Lori and her husband Dennis reside in Mission.



**LORI TABOR**



# KGBT

1530 RADIO PANAMERICANA

Sixty-five hundred Valley residents attended KGBT'S Cinco de Mayo promotion held at the Mercedes fairgrounds on May 4th. The large crowd was entertained by La Sombra, Tam y Tex, Grupo Zaaz de Victor Hugo Ruiz, Los Cachorros, Topazio, Los Mujikas and Ruben Naranjo y Los Gamblers.

"A key being taken off a key ring?" asked a KGBT listener when trying to guess the station's mystery sound. No, sorry they were told. But the next day when Juanita Guerra of Edinburg guessed "A key being put on a key ring?", she won \$7,000 prize money! Congratulations Juanita Guerra!

6.500 residentes del Valle asistieron a la promocion del Cinco de Mayo patrocinada por KGBT en los terrenos de la exposicion ganadera de Mercedes el 4 de mayo. La multitud se divirtio con grupos tales como La Sombra, Tam y Tex, Grupo Zaaz de Victor Hugo Ruiz, Los Cachorros de Juan Villarreal, Topazio, Los Mujikas y Ruben Naranjo y Los Gamblers.

"Al sacar una llave del aro de un llavero?" dijo una radioescucha de KGBT al tratar de adivinar el sonido misterio de la estacion. No, lo siento, se le respondió. Pero dias despues cuando Juanita Guerra, de Edinburg, dijo: "Al meter una llave en el aro de un llavero?", se gano \$7.000 en efectivo como premio! Felicitaciones, Juanita Guerra!



**JOE ESPINOZA**

Joe Espinoza ha entrado a KGBT como ingeniero de remotos. Nativo de San Benito, Joe asistio al Texas State Technical Institute en donde su area principal de estudios fue comunicacion de datos. Joe participo en el programa de internado del departamento de ingenieria mientras asistia a la escuela.

Joe Espinoza has joined KGBT as a Remote Engineer. A native of San Benito, Joe attended Texas State Technical Institute where he majored in Data Communications. He participated in the Engineering Department's internship program while attending school.



**OFELIA ALVAREZ**

Ofelia Alvarez es una nueva agente de ventas en KGBT. Ella es graduada de la Universidad Panamericana. Ella tiene su grado de Bachillerato en Artes con especializacion en comunicaciones.

Ofelia Alvarez is a new Account Executive for KGBT. She is a graduate of Pan American University. She has a BA degree in Communications.

KGBT's new Account Executive is Joseph Clemente. He attended Suffolk University in New York. He has had work experience as a communications consultant for a long distance company.



**JOSEPH CLEMENTE**

Un nuevo agente de ventas en KGBT es Joseph Clemente. El asistio a la Universidad Suffolk en Nueva York. Su experiencia de trabajo incluye el haber sido consultor de comunicaciones para una compania de larga distancia.



**MARIA ZEPEDA**

Maria Zepeda ha entrado a KGBT como nueva agente de ventas. Recientemente ella se graduo de la Universidad Sam Houston State con estudios principales en radio y television y con aplicacion secundaria en comercio.

Maria Zepeda joins KGBT as a new Account Executive. She recently graduated from Sam Houston University where she majored in Radio/Television with a minor in Business.



*Grupo Zaaz de Victor Hugo Ruiz performed at KGBT's Cinco de Mayo celebration held at the Mercedes Rodeo Arena.*

*El Grupo Zaaz de Victor Hugo Ruiz actuo en la celebracion del Cinco de Mayo auspiciada por KGBT el 4 de mayo.*



*Los Cachorros de Juan Villarreal interpret regional music at the Cinco de Mayo celebration sponsored by KGBT at the Rodeo Arena in Mercedes.*

*Los Cachorros de Juan Villarreal interpretaron musica regional en la celebracion del Cinco de Mayo patrocinada por KGBT en la Rodeo Arena de Mercedes.*



*KGBT Program Director Rogelio Botello and General Manager Tony Solis are pictured above presenting Mystery Sound Winner Juanita Guerra of Edinburg with a check for \$7,000.*

*El director de programacion de KGBT Rogelio Botello y el gerente general Tony Solis aparecen en la grafica al entregar a la ganadora del sonido misterio Juanita Guerra, de Edinburg, un cheque por \$7.000.*



*Emmanuel, the international music star, visited the KGBT studios May 12 and took a moment to pose with KGBT Announcer Hugo de la Cruz. Over 200 fans stopped by the station to get Emmanuel's autograph.*

*Emmanuel, el estrella de la musica internacional, visito los estudios de KGBT el doce de mayo y tomo un momento para posar al lado del locutor de KGBT Hugo de la Cruz. Mas de 200 admiradores se dieron cita en la estacion para obtener un autografo de Emmanuel.*

# KUNO

KUNO introduced a new six week promotion this Spring called "Buenos Dias Estudiantes" to encourage a younger audience to start listening. They sent letters to the principals of all Corpus Christi elementary schools and announced that they would send \$100 to the PTA of the school which sent in the most letters. The letters immediately started pouring in, and students and parents started listening to KUNO on Friday mornings before and on their way to school to see who the week's winner would be. Winning students were given soccer balls and other such prizes. Crockett Elementary School won the \$100, but four other schools were sent checks because of their high number of student participation!

KUNO introdujo una nueva promocion de seis semanas denominada "Buenos Dias, Estudiantes," a fin de impulsar a una audiencia mas joven a ser escuchas. La estacion envio cartas a los directores de todas las escuelas primarias de Corpus Christi y aviso que enviaria \$100 al PTA de la escuela que enviara mas cartas. Estas comenzaron inmediatamente a llegar y padres y estudiantes comenzaron a escuchar a KUNO los viernes por la manana antes y durante su viaje a la escuela a fin de saber quien seria el ganador de la semana. Los estudiantes ganadores recibieron un balon de futbol soccer y otros premios. La escuela primaria Crockett gano los \$100, pero otras escuelas recibieron cheques dado el alto numero de estudiantes participantes.

## KUNO Personnel Changes Cambios en el Personal de KUNO



**LINDA JOHNSTON**

Linda Marie Johnston has joined the KUNO sales department as an Account Executive. She has been selling for KCRG Radio in Cedar Rapids, Iowa. Linda studied communications at the University of Northern Iowa. She has also worked as a hair stylist and as a color consultant. Linda has two children, Angie 12 and Mark 6.

Linda Marie Johnston ha entrado en el equipo de ventas de KUNO como vendedora. Ella ha estado en este ramo en Radio KCRG en Cedar Rapids, Iowa. Linda estudio comunicaciones en la Universidad de Northern Iowa. Tambien ha trabajado como estilista del cabello y como consultora de color. Tiene dos hijos, Angie, de 12 anos, y Mark, de 6.

A local talent and KUNO produced a record entitled "Shy Elmo" and have proceeded to make the song a big hit in the Corpus Christi area. The humorous ballad is sung "Gloria Stefan style," half English/half Spanish. It is currently sold for \$2 at the station and at KUNO events. The station is also using the record to sell remote packages and is giving it away through drawings at the remotes.

Una artista local y KUNO produjeron un disco intitulado "Shy Elmo" el cual ha llegado a ser todo un exito en el area de Corpus Christi. La balada humoristica es interpretada en el estilo de Gloria Estefan: mitad en ingles y mitad en espanol. Actualmente se vende por \$2.00 en la estacion y en los eventos de KUNO. La estacion asimismo utiliza el disco para vender paquetes promocionales y lo regala mediante sorteo en los remotes.

KUNO held a Cinco de Mayo Polka Festival on May 1st in conjunction with the city's Buccaneer Days. The annual event drew a large crowd from noon until 8 p.m

KUNO auspicio un Festival del Cinco de Mayo el primero de mayo conjuntamente con los Dias de Bucanero de la ciudad. El evento anual atrajo una gran multitud desde el mediodia hasta las 8:00 p.m.

KUNO sponsored its 23rd Annual Mother's Day Show at the Memorial Coliseum May 8th. The free entertainment included two bands, a ventriloquist, and a variety show. Games honoring the mothers were played throughout the four hour event, and prizes were awarded.

KUNO patrocino su 23er Espectaculo Anual del Dia de la Madre en el Coliseo Memorial el 8 de mayo. La diversion incluyo dos bandas, un ventrilocuo y variedades. Algunos sorteos en honor de las madres tuvieron lugar durante el evento de cuatro horas cuyos premios fueron entregados.



## Gary Stone to be New General Manager of KLAT



**GARY STONE**

Gary Stone has been promoted to General Manager of KLAT effective August 15th when Ricardo Castillo moves to Dallas.

As Station Manager, Gary has shown leadership, professionalism, enthusiasm, and creativeness.

Gary first worked for KLAT as General Sales Manager from 1979 to 1980. He worked at KIKK as Manager/Account Executive and as Sales Manager at KMJQ, one of Houston's top billing stations, before returning to KLAT in 1985.

Gary has two children, Gary Bryan 14 and Brandon 10. He and his wife Debbie have one child, Garrett 1.

## Gary Stone es el Nuevo Gerente General de KLAT

Gary Stone has sido ascendido a gerente general de KLAT a partir del 15 de agosto cuando Ricardo Castillo se muda a Dallas.

Como gerente de estacion Gary a mostrado liderazgo, profesionalismo, entusiasmo y creatividad.

Gary trabajo al principio en KLAT como gerente general de ventas de 1979 a 1980. Trabajo en KIKK como gerente/vendedor y gerente de ventas en KMJQ, una de las estaciones de Houston con mas facturacion antes de regresar con KLAT en 1985.

Gary Tiene dos hijos, Gary Bryan, de 14, y Brandon, de 10. Con su esposa Debbie tiene un hijo, Garrett, de un ano.

An enthusiastic crowd of 28,000 filled to capacity Hall D of the Brown Convention Center during KLAT's celebration of the Victory of Puebla. Ronald McDonald performed for the young children, and the adults were entertained by Maria Sorte, Rosenda Bernal and Tono Infante, Los Huracanes de Norte, Los Ruinsenores, Elsa Garcia and Company, and Konga. KLAT's Armando Reyna Rendon, Martha Pruneda, Samuel Perez Cordoba, and Vennie Renovato acted as Master of Ceremonies. The Silver Gloves also sponsored an amateur boxing exhibition during the celebration.

Una entusiasta multitud de 28.000 personas lleno a toda su capacidad el salon D del Centro de Convenciones Brown durante la celebracion de la Victoria de Puebla auspiciada por KLAT. Ronald McDonald actuo para los ninos en tanto los adultos admiraron a Maria Sorte, Rosenda Bernal, Tono Infante, Los Huracanes del Norte, Los Ruisenores, Elsa Garcia y Compania y Konga. Los locutores de KLAT Armando Reyna Rendon, Martha Pruneda, Samuel Cordoba y Vennie Renovato fueron los maestros de ceremonias. Los Guantes de Plata montaron asimismo una exhibicion de boxeo de aficionados durante la celebracion.



*Ranchero star Tono Infante dancing with an audience participant during KLAT's Victory of Puebla festival.*

*La estrella de ranchero Tono Infante baila con un miembro de la audiencia durante el festival de la Victoria de Puebla auspiciado por KLAT.*



**LUIS RODRIGUEZ, JR.**

Luis Rodriguez, Jr. has joined KLAT as a new Account Executive. He graduated with honors from the University of Houston at Clear Lake City with a degree in Marketing Management and has marketing experience in beverage insurance and in apartment management industries.

Luis Rodriguez, Jr. ha entrado en KLAT como agente de ventas. Se graduo con honores en la Universidad de Houston en Clear Lake City con un grado en Administracion de Mercadotecnia y tiene experiencia en el ramo en industrias tales como la refresquera, seguros y administracion de apartamentos.

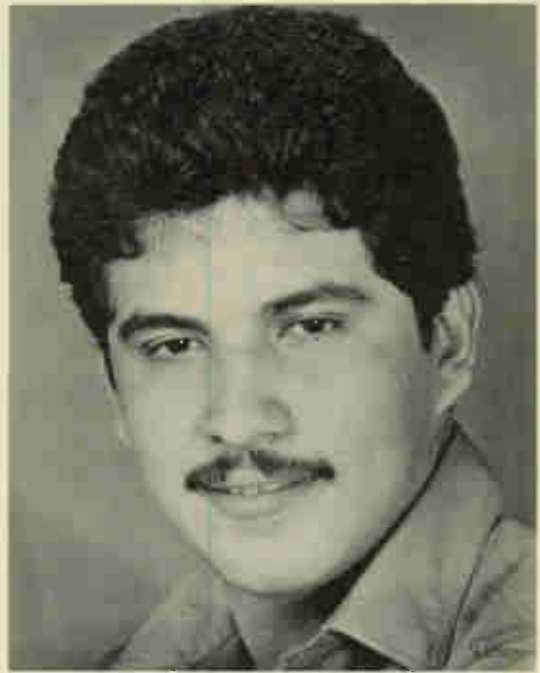


**JOE M. PEREZ**

Joe Perez is KLAT's new account executive. Originally from south Texas, Joe attended Pan American University and has an electronics degree from Texas State Technical Institute. He has had seven years experience in every area of the radio industry from announcing to his present position of Account Executive.

Joe Perez es el nuevo agente de ventas de KLAT. Originario del sur de Texas, Joe asistio a la Universidad Panamericana y tiene un grado en electronica del Texas State Technical Institute. Tiene una experiencia de siete anos en cada area de la industria radiofonica desde la locucion hasta su actual posicion de agente de ventas.

*"We are continually faced by great oportunitites brilliantly disguised as insoluble problems."*



**VENNIE RENOVATO**

Vennie Renovato has been promoted to Production Director. Vennie has worked at KLAT since 1982. He has been an announcer, a newscaster, a translator for KLAT simulcast for Channel 2 News and has worked at the transmitter. Vennie is also an actor for television and has had a minor role in two Mexican movies.

Vennie Renovato ha sido ascendido a director de produccion. Vennie ha trabajado con KLAT desde 1982 en posiciones tales como locutor, tanto de cabina como de noticias, traductor en emision simultanea con Channel 2 News y ha trabajado en el transmisor. Vennie es tambien actor de television y ha desempenado papeles menores en dos peliculas mexicanas.

## Communicator

Published quarterly by the Tichenor Media System, Inc.  
McHenry T. Tichenor, Jr., President  
Editor ..... Tracey Medley  
Translator ..... Ramon Tellez  
Contributing Editors ..... Sandra Bojorques, KCOR  
Dr. Arturo Sanchez, KLAT; Isabel Muniz Arrambide, WIND; Al Herrera, KUNO; Tad Griffin, KELT; Lazaro Megret, KBNA; Florrie Riera, WOJO; Tony Solis, KGBT

# The Communicator

TICHENOR MEDIA SYSTEM

WINTER 1987-88

## TMS PLANS TO MOVE HEADQUARTERS TO DALLAS

Mac Tichenor, Jr., President of Tichenor Media System, will announce to the general public in January the company's intention to move its corporate headquarters to Dallas. "Due to the expansion of the company outside of Texas, we anticipate the need to relocate our headquarters to a more central location", Mr. Tichenor explained. "Why Dallas? The Katz Dallas office is the second largest national advertising production center for Hispanic marketing in the United States. And Dallas is two hours air time or less away from any of our stations or planned acquisition markets."

The Rio Grande Valley will always be remembered as the birthplace of Tichenor Media System and the company's two stations in Harlingen will continue to be an integral part of the corporation.

Mr. Tichenor is currently negotiating office space in Dallas' downtown business district. The move is planned for August 1988.

Mac Tichenor, Jr., Presidente de Tichenor Media System, anunciara en enero al publico general, la intencion de la compania de trasladar sus oficinas corporativas a Dallas. "Debido a la expansion de la compania en areas fuera de Texas, anticipamos la necesidad de trasladar nuestras oficinas corporativas a un local mas central," explico el Sr. Tichenor. "Por que Dallas? La oficina de Katz en Dallas es el segundo centro de produccion mas grande en los Estados Unidos para el mercado Hispano. Tambien, Dallas se encuentra a dos horas de vuelo de cualquiera de nuestras emisoras o mercados bajo plan de adquisicion."

Siempre recordaremos al Valle del Rio Grande como la ciudad natal de Tichenor Media System, y las dos emisoras de la compania en Harlingen continuaran como parte integral de la corporacion.

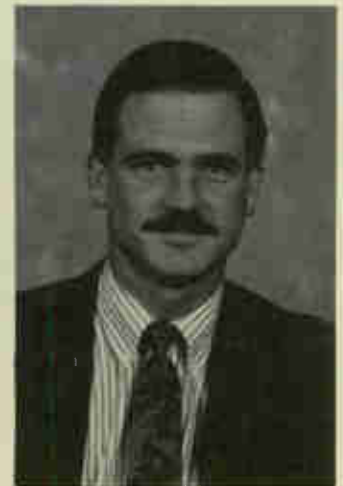
El Sr. Tichenor se encuentra actualmente negociando espacio de oficinas en el distrito central comercial de Dallas. El traslado esta programado para agosto de 1988.

## KCOR and KGBT Name Sales Managers

Warren Tichenor has joined KCOR and Tom Michalk has been hired by KGBT to head their local sales departments.



WARREN TICHENOR



TOM MICHALK

Warren Tichenor managed the TMS Production Corporation until the company closed the business to concentrate its efforts in the field of Spanish radio. Prior to moving to San Antonio, Warren worked for the company in Corpus Christi where he served as Director of Co-op/New Market Development. Warren is a graduate of the University of Southern California where he earned a B.A. degree in Business. He has been with the company since 1984.

Tom Michalk has worked in television sales and management for the past eight years. He began his advertising career in 1972 selling for a local newspaper. In 1978 he sold for KRIO radio and in 1979 he joined KGBT-TV where he was promoted through the years from account executive to general sales manager. A native Texan, Tom graduated from high school in Weslaco and studied accounting at Southwest Texas State University.

Continued on page 4.



# SALES PERSONS OF THE QUARTER



**MARCELO LONGO**  
KBNA

Marcelo established 27 new accounts this quarter, exceeded his sales quota by 15% and kept his 90 day accounts receivable down to 2%!



**HOPE MADOZ**  
KCOR

Hope consistently led the sales effort at KCOR and exceeded her third quarter quota by 11%. Her 90 day accounts receivable were under 1%. Hope was hospitalized on December 6 and passed away on December 10 after a long fight with cancer. Hope was a dedicated employee and had worked for KCOR for 32 years. She was a lovely, positive person and will be missed by all who knew her.



**LUIS DE LA GARZA**  
KGBT

Luis brought in eight new accounts this quarter and exceeded his sales quota by 5%. Luis' 90 day receivables were under 0% for this quarter!



**PAM HALE**  
KELT

Pam continues to maintain her position as top biller for the station. For the second quarter in a row she has exceeded her projections and maintained collections at 4%.



**MICHAEL P. O'SHEA**  
WOJO

Michael billed consistently over his goal throughout 1987 and was 8.4% over projections during the third quarter. He has maintained his 90 day accounts receivable below 10%.



**OLIVIA ESTEVEZ**  
KLAT

Olivia brought ten new business accounts to KLAT during third quarter. She maintained an average 94% attainment of her monthly goal and her accounts receivables averaged under 2%!

## TIE AT WIND WITH 9 POINTS



**MICHAEL KASANOFF**  
WIND

Mike worked with an account list of 17 clients and consistently exceeded his quota. He maintained his 90 day accounts receivable at 17.5%.

**RAUL RESENDEZ**  
WIND

Raul worked with an account list of 27 clients and also exceeded his quota. Raul maintained his 90 day accounts receivable at 25.7%.



# KUNO

KUNO hosted its first Halloween Staff Costume Contest and it was a wild one! Reporter Billie Wilkerson came as a satellite dish, Announcer Virginia Constante was an Arabian belly dancer, Sales Manager Al Herrera was a "General Patton" type and receptionist Becque Garza dressed up as a "Roaring 20's flapper!" Virginia won a steak dinner for two for best costume.

KUNO hosted Corpus Christi's largest Halloween party at the Molina Recreation Center. Over 2,000 children and their parents came to play games and get free candy from the ghosts and goblins.

KUNO had 125 players register for its 12th Annual Scholarship Golf Tournament. The golfers were competing for \$4,000 in prizes. A reception was held for the participants in the Pavillion at Padre Island National Seashore Park with food and drink for everyone. The event raised \$2,000 for scholarships for area youngsters.

Part of Corpus Christi's annual Christmas tradition is driving by to see the city's largest Christmas tree. The 33 foot Douglas Fir, which lives in front of the KUNO studios, holds 3,000 lights and is viewed by thousands of parents and children from all over the Coastal Bend Area.

KUNO welcomes four new employees. Becque Garza is the station's new receptionist. She is a graduate of Platt Career Schools and is the mother of three children. Tony Roschetzky and Humberto "Beto" Almarza have joined the KUNO sales department as account executives. Tony is a sales professional with 12 years experience and Beto was formerly sales manager of KORO-TV in Corpus Christi and has worked in sales 20 years. Al Padron is now working in KUNO's Production Department. He is originally from San Antonio and was formerly program director at KCCT in Corpus Christi.



*KUNO engineer Fred Hoffman adjusts Billie Wilkerson's satellite dish during KUNO's First Annual Employee's Halloween Costume Contest. Other participants were Becque Garza, Virginia Constante and Al Herrera.*

*El ingeniero de KUNO Fred Hoffman ajusta la antena parabolica de Billie Wilkerson durante el Primer Concurso Anual de Disfraces de los Empleados de KUNO. Otros participantes fueron Becque Garza, Virginia Constante y Al Herrera.*

KUNO auspicio su primer Concurso de Disfraces de Halloween entre el Personal el cual fue algo extravagante! La reportera Billie Wilkerson aparecio como una antena parabolica, la locutora Virginia Constante se disfrazo de bailarina arabe ombliguista, el gerente de ventas Al Herrera fue algo asi como un "general Patton" y la recepcionista Becque Garza se vistio como una "chica despreocupada de los Estruendosos 20's!" Virginia se gano una cena de steak para dos personas por el mejor disfraz.

KUNO auspicio la fiesta de Halloween mas grande de Corpus Christi en el Centro de Recreacion Molina. Mas de 2,000 ninos y sus padres asistieron para participar en juegos y obtener dulces gratis de parte de los fantasmas y duendes.

KUNO registro a 125 participantes para su Duodécimo Torneo de Golf para Becas. Los golfistas compitieron por \$4,000 en premios. Una recepcion fue llevada a cabo para los participantes en el Pavillion del Parque Nacional Seashore de la Isla del Padre con alimentos y bebidas para todos. El evento recaudo \$2,000 para becas que seran a beneficio de los jovenes del area.

Parte de la tradicion navidena anual de Corpus Christi es pasar a ver el arbol de Navidad mas grande de la ciudad. El pino Douglas de 33 pies de altura, que vive en el frente de los estudios de KUNO, sostiene 3,000 luces y es visto por miles de padres de familia y sus hijos de toda el area de la Coastal Bend.

KUNO da la bienvenida a cuatro nuevos empleados. Becque Garza es la nueva recepcionista de la estacion. Ella se graduo de la Platt Career Schools y es madre de tres ninos. Tony Roschetzky y Humberto "Beto" Almarza han entrado al departamento de ventas de KUNO como agentes vendedores. Tony es un profesional del ramo con doce anos de experiencia y Beto era gerente de ventas de KORO-TV en Corpus Christi y ha trabajado en las ventas por 20 anos. Al Padron trabaja ahora en el departamento de produccion de KUNO. El es originario de San Antonio y era director de programas en KCCT en Corpus Christi.



*General Manager Luis Munoz awards prizes to KUNO Golf Tournament winners.*

*El gerente general Luis Munoz hace entrega de los premios a los ganadores en el Torneo de Golf de KUNO.*



## KCOR y KGBT Designan Gerentes de Ventas

Warren Tichenor administro la TMS Production Corporation hasta que la compania cancelo sus operaciones a fin de concentrar sus esfuerzos en el campo de la radio en espanol. Antes de cambiarse a San Antonio, Warren trabajo para la compania en Corpus Christi como director de Co-op/New Market Development. Warren se graduo de la Universidad de Southern California donde obtuvo un grado de B. A. (Bachillerato en Artes) en Administracion. Ha estado con la compania desde 1984.

Tom Michalk ha trabajado en ventas y administracion para television en los ultimos ocho anos. Comenzo su carrera de publicidad en 1972 vendiendo para un periodico local. En 1978 fue vendedor de KRIO y en 1979 entro a trabajar en KGBT-TV donde fue ascendido al paso de los anos de agente de ventas a gerente general de ventas. Nativo de Texas, Tom se graduo de la escuela secundaria en Weslaco y estudio contabilidad en la Universidad Southwest Texas State.



KCOR radio was featured in an article in the November 29th issue of the San Antonio Light which headlined "Hey listeners, que paso? KCOR, the 'Cadillac' local Spanish radio station, is San Antonio's uno bato". The article highlighted KCOR's main attributes and called KCOR DJ Cesar Camacho the "sort of the Joyce Brothers of San Antonio Spanish radio". Good publicity for good work.

Thousands gathered at Rosedale Park October 10th for KCOR's "Dia de la Raza" celebration. The country western singer Chayito Valdez performed for the first time since a car accident left her paralyzed.

Un articulo acerca de Radio KCOR aparecio en la edicion del 29 de noviembre de el San Antonio Light el cual tenia el encabezado: "Hey listeners, que paso? KCOR, la estacion 'Cadillac' de las locales en espanol, es la primera de San Antonio, bato." El articulo destaco los principales atributos de KCOR y llamo al locutor Cesar Camacho de KCOR "algo asi como los Hermanos Joyce de la radio en espanol de San Antonio." Buena publicidad para un buen trabajo.

Miles se reunieron en el Parque Rosedale el 10 de octubre para la celebracion del "Dia de la Raza" de KCOR. La cantante de estilo folklorico Chayito Valdez actuo por primera vez desde que sufriera un accidente automovilistico que la dejara paralizada.



*KCOR Employees dressed up for the annual Halloween Drive Thru where they gave away 1,000 one pound bags of candy to San Antonio Trick or Treaters and cash prizes for the children's costume contest.*

*Los empleados de KCOR se vistieron para el Halloween Drive Thru anual en el cual regalaron mil bolsas de una libra con dulces a los Trick or Treaters de San Antonio y premios en efectivo para el concurso infantil de disfraces.*



*Account Executive Gerald Pastrano and Community Relations Director Frank Cortez helped raise \$12,886 manning the phone banks during the 1987 Radio Love Network at the Jerry Lewis Labor Day Telethon.*

*El vendedor Gerald Pastrano y el director de relaciones comunitarias Frank Cortez ayudaron a recaudar \$12,886 operando telefonos durante el Radio Love Network 1987 en el Teleton de Jerry Lewis del Dia del Trabajo.*



*Station Manager Sam Murray happily hands Mrs. Maggie Morales a check for \$2,000. Mrs. Morales won the largest amount of money in the KCOR La Tremenda Loteria contest.*

*El gerente de estacion Sam Murray entrega gustosamente un cheque por \$2,000 a la senora Maggie Morales. La senora Morales gano la cantidad mas grande de dinero en el concurso de la Loteria de KCOR La Tremenda.*





Pilar Camporredondo has joined the KCOR News Department. Pilar has many years of radio experience in Mexico and most recently has worked for Cadena Radio Centro Network in Dallas. She was also an actress in the theatre. Pilar and Program Director Federico Rodriguez host the talk show "La Pareja Ideal" ("The Ideal Couple").

PILAR CAMPORREDONDO

Pilar Camporredondo ha entrado al departamento de noticias de KCOR. Pilar tiene muchos años de experiencia radial en Mexico y mas recientemente ha trabajado para la Cadena Radio Centro Network en Dallas. Tambien ha sido actriz teatral. Pilar y el director de programas Federico Rodriguez animan el programa dialogal "La Pareja Ideal"



The audience welcomed Chayito Valdez back at the "Dia de la Raza" celebration, her first performance since her car accident.

La audiencia dio la bienvenida a Chayito Valdez en la celebracion del "Dia de la Raza", su primera aparicion desde su accidente automovilistico.

K° LITE 94½

KELT-FM

Lite Rock

This year local and international celebrities helped the K-Lite Krew celebrate the Holidays and fight drunk driving. The theme was "Say No Thanks to Drinking and Driving". Harlingen Mayor Bill Card, Brownsville Mayor Nacho Garza, and McAllen Mayor Othal Brand joined television and newspaper personalities in the effort as did national celebrities Gloria Estephan and Miami Sound Machine, Starship, Restless Heart, Barry Manilow, Jonathon Butler, Kenny G., Air Supply, Patrick Swayze, and the Temptations. For the third year Kenny Garcia, Chris Eric Michael and T J Griffin hosted the 18 hour extravaganza with features contributed by Programming Assistant/Midday Jock Paul Davis and New Director Debbie Del Rio.



During the AirShow Account Executive Cissy Rotter brought her good friend Jon McBride, the Shuttle Challenger I Pilot, to the K-Lite studios for an on-air interview.



MARIO MUNOZ

Mario Munoz is K-Lite's new account executive. Mario graduated from Texas A & I University with a double major in English and Spanish and a minor in Television. He was an announcer for KINE radio in Kingsville for three years and has most recently been an account executive with KBOR Radio.

K-Lite air personalities Kenny Garcia, Chris Eric Michael and Operations Manager T J Griffin broadcast their show live from Airshow '87 October 8-9-10-11. K-Lite's wireless remote unit, flawlessly operated by Engineer Lee Martinez, brought the sounds of AirShow '87 to stereos throughout the Valley. With 21 hours of live broadcasts from Rebel Field, K-Lite logged more hours on-air from the annual Confederate Air Force event than any other Valley station.

K-Lite extends a warm welcome to Ben Melendez and Diane Mumford who have joined the station's programming department as part-time announcers.

# KGBT

1530 RADIO PANAMERICANA

KGBT Announcers Ramon Tellez and Juan Francisco Cuellar broadcast live from McCoy's Building Supply in Brownsville on December 5. Account Executive Luis de la Garza conducted sawing and hammering contests and prizes were given to the winners.

All six Democratic Presidential candidates participated in a debate at Pan American University December 15 and KGBT Radio carried the debate live with Spanish translation. This is the first time an event of this magnitude has been held in the Rio Grande Valley. Metropolitan National Bank of McAllen, which is wholly owned by Valley Hispanics sponsored the coverage in full.

For three weeks prior to Christmas, KGBT Announcer Trini Lozano featured sponsor's Christmas merchandise during her one hour show from 7:00 to 8:00 p.m. Each sponsor sent their Christmas and holiday messages to KGBT listeners and children were invited to call in and leave a message for Santa Claus. KGBT sent each child who got on the air a Christmas present.

KGBT and KELT employees celebrated the Christmas Season at the Mesquite Tree December 15. Mounds of fried shrimp, fajitas and barbeque sandwiches disappeared as everyone enjoyed drinks and music by Rob Schwab, the one man band.

Los locutores de KGBT Ramon Tellez y Juan Francisco Cuellar transmitieron en vivo desde el McCoy's Building Supply en Brownsville el 5 de diciembre. El vendedor Luis de la Garza llevo a cabo concursos de aserrar y martillar con premios para los ganadores.

Los seis candidatos presidenciales demócratas participaron en un debate en la Universidad Panamericana el 15 de diciembre y Radio KGBT transmitió el debate en vivo con traducción al español. Esta es la primera vez que un evento de esta magnitud se haya llevado a efecto en el Valle del Rio Grande. El Banco Metropolitan National de McAllen, cuyos propietarios son hispanos del valle, patrocina la cobertura en su totalidad.

Durante las tres semanas previas a la Navidad, la locutora de Radio KGBT Trini Lozano presento artículos navidenos de los patrocinadores en su programa de una hora de 7:00 a 8:00 p.m. Cada patrocinador envió su mensaje navideno y de temporada a los escuchas y se invitó a los niños para que llamaran y dejaran un mensaje para Santa Claus. KGBT envió a cada niño que estuvo al aire un regalo navideno.



*Accounts Executive Luis de la Garza and Announcer Ramon Tellez judged the hammering contest at the McCoy's Building Supply remote. Unbeknownst to the male contestant and to the amazement of the crowd watching, Luis had drilled a hole for the lady before the contest making her an easy winner. Both received Campbell Soup Camping Packs and Hammers from McCoy's for being good sports!*

*El vendedor Luis de la Garza y el locutor Ramon Tellez sancionaron el concurso de martilleo en el remoto desde el McCoy's Building Supply. Sin que se diera cuenta el concursante masculino, y ante el asombro de la observante multitud, Luis habia practicado un agujero antes del concurso para que la damita ganase facilmente. Ambos participantes recibieron un Paquete de Acampar de la Sopa Campbell y martillos de parte de McCoy's por haber sido buenos concursantes.*



*KGBT Juan Francisco Cuellar broadcast live from McCoy's Building Supply on December 5.*

*Juan Francisco Cuellar de KGBT transmitio en vivo desde McCoy's Building Supply el 5 de diciembre.*



*KGBT's Engineer Sergio Pizzano checks over the wiring of the new "on air" telephone system in preparation for "Ahora Usted Opina" (Now Your Opinion), a new listener participation program to air on KGBT in January.*

*El ingeniero de KGBT Sergio Pizzano revisa el alambrado del nuevo sistema telefonico "al aire" en preparacion para "Ahora Usted Opina", un nuevo programa en el que participara el auditorio a partir de enero en KGBT.*

All employees are welcome to contribute news to The Communicator. Please feel free to give your station's contributing editor pictures and articles for publication.

**MBO**

**Review**



For the third quarter ending November 30, 1987, the company is 10.6% below its operating profit goals.



MIGUEL MEJIA



TONY GUZMAN

*Thanks to Miguel Mejia and Tony Guzman the Annual Thanksgiving Dinner goes together without a hitch. We appreciate all their hard work!*

*Gracias a Miguel Mejia y Tony Guzman, la cena anual del Dia de Accion de Gracias fue sin ningun problema. Apreciamos su gran esfuerzo!*



*KGBT and KELT employees shared a Thanksgiving Dinner with Draper Communication employees November 18 on the studio grounds. Marketing Director Manuel Escalante and KGBT Station Manager Jose Luis Munoz are pictured above cleaning their plates.*

*Los empleados de KGBT y KELT compartieron la Comida de Dia de Accion de Gracias con los empleados de Draper Communication el 18 de noviembre en los terrenos de los estudios. El director de mercadotecnia Manuel Escalante, y el gerente de estacion de KGBT Jose Luis Munoz aparecen en la grafica limpiando sus platos.*



# LA TREMENDA®

KLAT hosted the annual Fiestas Patrias, Mexican Independence Day, celebration at the Albert Thomas Convention Center Sunday, September 20th from noon to 7:00 p.m. Spanish-language recording stars who performed included ranchero star Lorenzo de Monteclaro; new performer Viviana; balladeers Francisco Javier, Grupo Karino, Elsa Garcia and Company; and Carlos Maldonado and his group. Other performers were Agustin Justo; Rosendo Villa; Los Villanos; Mary Carmen Almaguer; the Salvadorean group Jose Angel; and Zafiro Band with the Mariachi Tecate. The convention center had more than 100 booths offering products, exhibitions and promotions by commercial firms and non-profit groups.

KLAT celebrated Columbus Day with a concert at the Astroarena on Sunday, October 11. Entitled "Benson & Hedges Dia de la Raza Festival" the concert had a great variety of musical genres represented. The large crowd enjoyed the performances of the Mexican-American show group Valentino, the Tex-Mex band "Elsa Garcia y Compania", the norteno group "Los Condes de Nuevo Leon". Other performers included Felipe Arriaga, Yolanda del Rio, Mario Pintor and Tatiana. The girls from Pandora Group closed the show and Masters of Ceremony for the event were KLAT DJ's Jesus Soltero, Martha Pruneda and Armando Reyna Rendon.



*KLAT employees worked in costume on Halloween. From left to right, Adria Hillebrand, Samuel Perez Cordoba, Claudia Garcia, Amanda Vargas, Jane Sirkis, Adela Garcia, Ricardo Castillo and Gary Stone.*

*Los empleados de KLAT trabajaron con disfraz en Halloween. De izquierda a derecha, Adria Hillebrand, Samuel Perez Cordoba, Claudia Garcia, Amanda Vargas, Jane Sirkis, Adela Garcia, Ricardo Castillo y Gary Stone.*



*Fans stop ranchero star Lorenzo de Monteclaro for his autograph at the Mexican Independence Day celebration. Los admiradores detuvieron a la estrella de ranchero Lorenzo de Monteclaro para obtener su autografo en la celebracion del Dia de la Independencia Mexicana.*

KLAT auspicio la celebracion anual de las Fiestas Patrias, el Dia de la Independencia Mexicana, en el Centro de Convenciones Albert Thomas el domingo 20 de septiembre del mediodia hasta las 7:00 p.m. Varias estrellas de las grabaciones en espanol tuvieron su actuacion, entre ellas la estrella de ranchero Lorenzo de Monteclaro; la nueva cantante Viviana; los baladistas Francisco Javier, Grupo Karino, Elsa Garcia y Compania; y Carlos Maldonado y su grupo. Otros participantes lo fueron Agustin Justo; Rosendo Villa; Los Villanos; Mary Carmen Almaguer; el grupo salvadoreno Jose Angel; y Zafiro Band con el Mariachi Tecate. El centro de convenciones tuvo mas de 100 locales ofreciendo productos, exhibiciones y promociones de firmas comerciales y grupos no lucrativos.

KLAT celebro el Dia de La Raza con un concierto en el Astroarena el domingo 11 de octubre. Titulado "Festival del Dia de la Raza Benson & Hedges" el concierto tuvo una gran variedad de generos musicales. La gran multitud disfruto las actuaciones del espectaculo del grupo mexicano-americano Valentino, la banda Tex-Mex "Elsa Garcia y Compania", el grupo norteno "Los Condes de Nuevo Leon". Otros artistas fueron Felipe Arriaga, Yolanda del Rio, Mario Pintor y Tatiana. Las muchachas del grupo Pandora terminaron la funcion y los maestros de ceremonias del evento lo fueron los locutores de KLAT Jesus Soltero, Martha Pruneda y Armando Reyna Rendon.



*Francisco Javier, the young Mexican balladist, is surrounded by the smiling employees of KLAT during his recent visit to Houston. From left to right, Elsa Garcia, Adela Garcia, Francisco Javier, Amanda Vargas and Inger Caceres.*

*Francisco Javier, el joven baladista mexicano, aparece rodeado de sonrientes empleados de KLAT durante su reciente visita a Houston. De izquierda a derecha, Elsa Garcia, Adela Garcia, Francisco Javier, Amanda Vargas e Inger Caceres.*

# WIND

WIND listener Ada I. Reyes was the lucky winner of the "Independence Day Raffle" where she won a luxurious livingroom set. The raffle was organized by Continental Furniture and WIND and coincided with the Mexican Fiestas Patrias. The winning registration was chosen in the studios of La Tremenda on Sunday, September 13th during the transmission of the 26th Street Parade.

On Sunday, October 3rd the General Woods Boys and Girls Club held its Second Annual Jail 'n Bail promotion. General Manager Chuck Brooks and Director of Public Relations Isabel Muniz Arrambide were "arrested", judged in a mock trial and placed in prison. They had to call their friends and co-workers to raise funds for their bail.

WIND was a co-sponsor of the "Celebrating Hispanic Culture" night at the Limelight Disco. The management of the disco has recently begun a series of ethnic nights at their establishment which is one of the most prestigious in Chicago.

Every year in honor of Mexican Independence Day there are two major parades, an "El Grito" celebration and Myriads of Banquets and Festivals. The Mexican Civic Society, founded in 1969, organizes the downtown parade before the 15th, crowns a queen and organizes the El Grito Celebration near Chicago's Lakefront. WIND was the official station for one of the banquets this year and the "El Grito" celebration in Petrillo Band Shell.



WIND DJ Luisa Torres poses with Ronald McDonald, ex-Menudo Johnny Rosado, Illinois State Senator Miguel Del Valle and McDonald's owner/operator Julian Nabozny at the Grand Opening celebration of South Chicago's newest McDonald's. Mr. Nabozny heads the Hispanic Association of McDonald Operators.

La locutora de WIND Luisa Torres posa con Ronald McDonald, el ex-Menudo Johnny Rosado, el senador por el estado de Illinois Miguel Del Valle y el dueño/operador de McDonald's Julian Nabozny en la celebración de la Gran Apertura del mas nuevo McDonald's de la zona sur de Chicago. El señor Nabozny encabeza la Asociación Hispana de Operadores de McDonald.

WIND was the official station for the 26th Street Parade on Sunday, September 13th. The parade was organized by the Little Village Chamber of Commerce in celebration of Mexican Independence Day. Little Village is the largest Mexican community in Chicago and is located on the city's southwest side.

WIND began broadcasting the professional in-door soccer team, the Chicago Sting, on November 7th. WIND and the Chicago Sting have come to an agreement whereby Spanish speaking soccer fans will be able to enjoy a total of 24 games during the 1987/88 season, 14 of which will be out of town.



Isabel Muniz Arrambide "hangs out" while Chuck Brooks calls WIND friends and co-workers to bail them out during a General Woods Boys and Girls Club fundraiser.

Isabel Muniz Arrambide "flojea" mientras Chuck Brooks hace llamados a los amigos de WIND y companeros de trabajo para que los excarcelen con fianza durante la recaudacion de fondos del General Woods Boys and Girls Club.

La radioescucha de WIND Ada I. Reyes fue la afortunada ganadora de la "Rifa del Dia de la Independencia" en la cual gano un lujoso juego de sala. La rifa fue organizada por la Muebleria Continental y WIND y coincidio con las Fiestas Patrias Mexicanas. La forma ganadora fue seleccionada en los estudios de La Tremenda el domingo 13 de septiembre durante la transmision del 26to. Desfile en la Calle.

El sabado tres de octubre el General Woods Boys and Girls Club tuvo su Segunda promocion Anual Carcel y Fianza. El gerente general Chuck Brooks y la directora de relaciones publicas Isabel Muniz Arrambide fueron "arrestados", juzgados en un juicio ficticio y puestos en prison. Tuvieron que hablar a sus amigos y companeros de trabajo a fin de recaudar fondos para su fianza.

WIND copatrocinó la noche de "Celebracion de la Cultura Hispana" en la Limelight Disco. La gerencia de la disco ha comenzado recientemente una serie de noches con caracter etnico en su establecimiento que es uno de los mas prestigiosos en Chicago.

Continued on next page.



## WIND CONTINUED

Cada ano en honor del Dia de la Independencia Mexicana hay dos grandes desfiles, una celebracion de "El Grito" y Miriadas de Banquetes y Festivales. La Sociedad Civica Mexicana, fundada en 1969, organiza el desfile en el centro de la ciudad antes del dia 15, corona una reina y organiza la Celebracion de El Grito cerca del Lakefront de Chicago. WIND fue la estacion oficial de uno de los banquetes este ano y la celebracion de "El Grito" en la Concha para Bandas Petrillo.

WIND fue la estacion oficial del 26to. Desfile en la Calle el sabado 13 de septiembre. El desfile fue organizado por la Camara de Comercio de Little Village en celebracion del Dia de la Independencia Mexicana. Little Village es la comunidad mexicana mas grande en Chicago y esta localizada en el lado suroeste de la ciudad.

WIND comenzo la transmision de los partidos del equipo profesional de futbol soccer bajo techo, el Chicago Sting, el 7 de noviembre. WIND y el Chicago Sting han llegado a un acuerdo mediante el cual los aficionados de habla hispana al soccer podran disfrutar de un total de 24 juegos durante la temporada 1987/88, 14 de los cuales seran fuera de casa.



WIND and Faultless Starch awarded two \$1,000 scholarships on November 3 to students who are currently enrolled in the City Colleges of Chicago. Pictured from left to right are President of City Colleges James Rottman, student Francisco\* Tavares, student Humberto Perez, Chancellor Salvatore Rotella, WIND General Manager Chuck Brooks and President of Faultless Starch Gordon Beham.

WIND y Faultless Starch entregaron dos becas de \$1,000 el 3 de noviembre a estudiantes que estan inscritos actualmente en el City Colleges of Chicago. En la fotografia aparecen de izquierda a derecha el presidente de City Colleges James Rottman, el estudiante Francisco Tavares, el estudiante Humberto Perez, el canciller Salvatore Rotella, el gerente general de WIND Chuck Brooks y el presidente de Faultless Starch Gordon Beham.

## RADIO AMBIENTE FM 105 · WOJO

WOJO FM 105 RADIO AMBIENTE began the month of October with the continuation of the first Hispanic broadcast of Chicago Bears Football. Hector Armando Molina and Leon Martinez do the live broadcasts from every game, either at home or on the road. The success has been immeasurable.

On October 3 the Chicago Boys and Girls Club Woods Unit hosted "Jail 'n' Bail" This unique fundraiser brought together Hispanic personalities from the Chicagoland area. WOJO's DJ Maria Theresa Escobar was "sentenced" by the make believe judge to a jail term, only to be "bailed out" by call-in donations from the public.

RADIO AMBIENTE, along with Arcos Promotions, sponsored the campaign "Stay in School... Be Cool", which concluded with a standing room only concert by Tatiana and Pandora at the Riviera Night Club. This campaign originated with an on-air promotion, "Trivialidades". Hispanic youth between the ages of 14-18 years old challenged each other on-air by trying to answer the history, geography and cultural questions posed to them. The school which had the most students call in received a scholarship.



Children posed with Tatiana and Pandora before WOJO's "Stay In School—Be Cool" concert at the Riviera Night Club.

Unos niños posan junto a Tatiana y Pandora antes del concierto de WOJO "Stay in School—Be Cool" en el Night Club Riviera.

On November 6, WOJO sponsored the Vikki Carr concert at the Park West.

On November 20, WOJO hosted the Manolo Mijares concert at the Vicente Fernandez Theatre. The day before the concert Mijares made an appearance at Supermercado Cuatro Caminos where he signed autographs for the fans.

Nelson Ned and Laura Flores came to Chicago on November 28 for a WOJO sponsored concert at Alamedas Casino. The concert was completely sold out.

The Mexican Civic Society of Chicago awarded WOJO and Program Director Guillermo Prince two plaques for their contribution and hard work in the organization's yearly Mexican Independence Day activities. The banquet was held on November 20th at the McCormick Inn.



In the month of October, RADIO AMBIENTE continued with its successful retail promotion "La Llave Clave". These were held at David's Foods in South Chicago and Colours Travel in Waukegan.

On October 12, WOJO had the honor of sponsoring the new dedication of the Mexico Theatre to the new Vicente Fernandez Theatre. This great Mexican artist was present for the dedication of the theatre and later made an appearance at WOJO's weekly talent show "Escala de la Fama".

WOJO represented the Hispanic community at the opening of Harry Caray's Restaurant. Harry Caray has been broadcasting the Chicago Cubs for many years and has become a most loved personality in Chicago. All those affiliated with the Cubs were invited to the special opening. RADIO AMBIENTE has been broadcasting the Cubs since 1981.

WOJO sponsored Jose Jose concerts on October 24 and 25 at the Vicente Fernandez Theatre and the Paramount Theatre in Aurora.

WOJO hosted "RADIO AMBIENTE Night at the Circus" on October 25. DJ Carlos Rojas was ringmaster that night for the Ringling Brothers Barnum and Bailey Circus. To begin the day, WOJO had a Llave Clave outside the Chicago Stadium in which winners received tickets for that night's performance of the circus.

While everyone was out trick or treating on October 31st, RADIO AMBIENTE had a Halloween Photo Session at the Little Village Boys and Girls Club. Children from the area were invited to a day of fun activities, such as: apple bobbing, face painting, pinatas and costume contests. RADIO AMBIENTE photographed each child with DJ Carlos Rojas dressed as Kermit the Frog.

El 6 de noviembre, WOJO patrocino el concierto de Vikki Carr en el Parque West.

El 20 de noviembre, WOJO auspicio el concierto de Manolo Mijares en el Teatro Vicente Fernandez. Un dia antes del concierto Mijares hizo una presentacion en el Supermercado Cuatro Caminos donde firmo autografos para los admiradores.

Nelson Ned y Laura Flores vinieron a Chicago el 28 de noviembre para un concierto patrocinado por WOJO en Alamedas Casino. Se vendieron los boletos en su totalidad.

La Sociedad Civica Mexicana de Chicago otorgo dos placas a WOJO y al director de programas Guillermo Prince por su contribucion y ardua labor desempenada en las actividades anuales de la organizacion en el Dia de la Independencia Mexicana. El banquete se llevo a cabo en la Posada McCormick el 20 de noviembre.

RADIO AMBIENTE tuvo remotos desde Bernard Isuzu, Roger's Pontiac, Home Run Inn Pizza y Fernandez Auto Parts durante el mes de noviembre. Bernard Isuzu y Roger's Pontiac fueron parte de la Promocion Drive Away de WOJO en la cual RADIO AMBIENTE atrajo clientes en busca de carros nuevos y usados a los concesionarios. Este paquete promocional fue disenado para la temporada otoñal de compras automovilisticas. Fernandez Auto Parts tuvo una gran celebracion de reapertura auspiciada por WOJO.



*Boxes and boxes of food were donated for needy families during WOJO's week long food drive at Mancari Rollin Wheels.*

*Cajas y cajas con alimentos fueron donadas para las familias necesitadas durante la campana de una semana de WOJO en Mancari Rollin Wheels.*

RADIO AMBIENTE recibio dos reconocimientos por su programa de talento semanal "Escala de la Fama" y por el animador del mismo el locutor Carlos Rojas. La revista local "Farandula" tuvo un banquete en agradecimiento a todas las estaciones locales de radio y television y artistas que apoyan a la revista.

WOJO patrocino el concierto de Veronica Castro en el Casino Alamedas el 5 de diciembre.

RADIO AMBIENTE creo una divertida promocion para la temporada navidena: Sesiones Fotograficas con Santa. Por tres semanas previas a la Navidad, WOJO acudio a los locales de sus anunciantes con los locutores vestidos como Santa y dio a los ninos la oportunidad de ser fotografiados con ellos.

Continuando con la tradicion, RADIO AMBIENTE trajo Las Posadas a su audiencia. Nueve familias fueron seleccionadas para participar en este evento anual. WOJO trajo canastas con alimentos, Pepsi, y joyeria a las familias ganadoras.

WOJO auspicio "La Noche de RADIO AMBIENTE en el Circo" el 25 de octubre. El locutor Carlos Rojas fue el maestro de ceremonias esa noche para el Circo Ringling Brothers and Bailey. Para empezar la jornada, WOJO realizo una Llave Clave en el exterior del Estadio Chicago cuyos ganadores recibieron boletos para la funcion de esa noche en el circo.

Mientras que todo mundo estaba fuera "trick or treating" el 31 de octubre, RADIO AMBIENTE tuvo una Sesion de Foto de Halloween en el Little Village Boys and Girls Club. Los ninos del area fueron invitados a un dia de diversiones, tales como: pesca de manzanas, pintura facial, concurso de disfraces y pinatas. RADIO AMBIENTE fotografio a cada nino con el locutor Carlos Rojas vestido como la Rana Kermit.

# QUE BUENA!

920 am KBNA 97fm



*"Two Tons of Fun" Albert and Jessica participated at the Circus Vargas Elephant race.*

*"Dos Toneladas de Diversion" Albert y Jessica participaron en la carrera de elefantes del Circo Vargas.*



*Jose Luis Garcia, KBNA Program Director, rode a bull during the El Paso Thanksgiving Parade.*

*Jose Luis Garcia, director de programas de KBNA, monto un toro durante el Desfile del Dia de Dar Gracias de El Paso.*

The annual Que Buena Halloween office party was held on October 31st. The attending witches and goblins traded in their usual lizard tail soup and witches brew for fajitas, guacamole salad and coke!

KBNA co-sponsored the "Los Bukis" concert at the El Paso County Coliseum November 25. Over 3,000 KBNA listeners came out to join the dancing and fun.

Two Tons of Fun Albert and Jessica, Miss KBNA Inez Hita, and KBNA Announcers Louis Sereseres and Baltazar Munoz waved to the crowds from the top of KBNA's float during El Paso's 38th annual Thanksgiving parade. KBNA Program Director Jose Luis Garcia was also a star of the parade, riding a saddled bull named "Bevo"

KBNA sponsored the first annual Low Rider Car Show Sunday, December 6. During the car show KBNA held a toy drive to collect toys for Christmas for the Project Bravo children. Five Hundred toys were donated during the show.

La fiesta anual de Halloween de la oficina Que Buena se llevo acabo el 31 de octubre. Las brujas y duendes asistentes cambiaron su habitual dieta de sopa de cola de lagarto y caldo de brujas por otra de fajitas, ensalada de guacamole y cocas!

KBNA copatrocinó el concierto de "Los Bukis" en El Paso County Coliseum el 25 de noviembre. Mas de 3,000 escuchas de KBNA asistieron al baile y la diversion.

Dos Toneladas de Diversion Albert y Jessica, la Senorita KBNA Inez Hita y los locutores de KBNA Louis Sereseres y Baltazar Munoz saludan a la multitud desde el carro alegorico de KBNA durante el 38vo. desfile anual del Dia de Accion de Gracias (Thanksgiving) de El Paso. El director de programas de KBNA Jose Luis Garcia tambien fue una estrella del desfile al montar un toro ensillado llamado "Bevo"

KBNA patrocina la primera Exhibicion Anual de Autos Low Rider el domingo 6 de diciembre. Durante la exhibicion de autos KBNA tuvo una campana de recoleccion de juguetes para Navidad para los ninos del Proyecto Bravo. Quinientos juguetes fueron donados durante la exhibicion.

## Communicator

Published quarterly by the Tichenor Media System, Inc.  
McHenry T. Tichenor, Jr., President

Editor..... Donna Beneke  
Translator..... Ramon Tellez  
Contributing Editor..... Sandra Borjorques, KCOR  
Dr. Arturo Sanchez, KLAT; Isabel Muniz Arrambide,  
WIND; Florrie Riera, WOJO; Al Herrera, KUNO;  
Yvonne Orona, El Paso; Tad Griffin, KELT; J. L. Munoz,  
KGBT.